

29.09.2009

N°6100
CHAMBRE DES DEPUTES
2ième Session extraordinaire 2009

PROJET DE LOI

concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2010

* * *

(Dépôt : le 29.09.2009)

SOMMAIRE:

- 1) Arrêté Grand-Ducal de dépôt (28.9.2009)
- 2) Volume I

CHAMBRE DES DÉPUTÉS
Entrée le:
29 SEP. 2009
6100

Nous Henri,
Grand-Duc de Luxembourg,
Duc de Nassau,

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons :

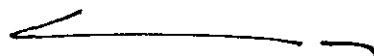
Article unique.- Notre Ministre des Finances est autorisé à déposer en Notre nom à la Chambre des Députés le projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2010.

Palais de Luxembourg, le 28 septembre 2009

(s.) HENRI

Le Ministre des Finances,
(s.) Luc FRIEDEN

Pour expédition conforme.
Luxembourg, le 28 septembre 2009
Le Ministre des Finances,



VOLUME I

Projet de budget 2010

Exposé introductif

Table des matières

Introduction

| | |
|---|------|
| Exposé introductif | 13* |
| Chapitre A. - La situation et les perspectives économiques | 15* |
| Chapitre B. - Les principales orientations de la politique budgétaire | |
| 1) L'évolution récente des perspectives budgétaires | 21* |
| 2) Les orientations pluriannuelles de la politique budgétaire | 22* |
| 3) Les constatations et les recommandations de la Commission européenne | 25* |
| 4) Le projet de budget de l'Etat luxembourgeois pour l'exercice 2010 | 26* |
| 5) Aperçu de certaines politiques du projet de budget pour 2010 | 27* |
| 6) Le compte de l'Etat pour l'exercice 2008 | 32* |
| 7) L'exécution du budget de l'Etat central à la fin du mois d'août 2009 | 36* |
| 8) L'évolution structurelle de la dette publique | 38* |
| Chapitre C. - L'évolution du budget des recettes | |
| 1) L'évolution des recettes de l'Administration centrale | 41* |
| 2) L'évolution des recettes du budget de l'Etat | 41* |
| 3) Le regroupement économique des recettes de l'Etat | 42* |
| 4) Le produit présumé des principaux impôts directs | 43* |
| 5) Le produit présumé des principaux impôts indirects | 45* |
| Chapitre D. - Le commentaire du budget des dépenses (par ministères) | 49* |
| Chapitre E. - Le commentaire de la loi budgétaire (par articles) | 81* |
| Projet de loi budgétaire | 105* |

Budget des recettes

Chapitre Ier. - Recettes courantes

64 - Ministère des Finances

Administration des Contributions directes (sections 64.0 à 64.4)

| | |
|--|---|
| Section 64.0 - Impôts directs | 3 |
| 64.1 - Impôts indirects | 4 |
| 64.2 - Recettes d'exploitation, taxes et redevances | 4 |
| 64.3 - Recettes de participations ou d'avances de l'Etat | 4 |
| 64.4 - Remboursements de dépenses | 5 |

Administration des Douanes et des accises

| | |
|---|---|
| Section 64.5 - Douanes et accises | 5 |
|---|---|

Administration de l'Enregistrement et des domaines (sections 64.6 à 64.9)

| | |
|--|---|
| Section 64.6 - Impôts, droits et taxes | 6 |
| 64.7 - Recettes domaniales | 7 |
| 64.8 - Recettes d'exploitation et autres | 8 |
| 64.9 - Remboursements | 9 |

| | |
|--|----|
| 65 - Ministère des Finances: Trésor | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 65.0 à 65.8) | |
| Section 65.0 - Recettes versées par les communes et syndicats de communes | 12 |
| 65.1 - Recettes versées par les établissements de sécurité sociale | 12 |
| 65.2 - Recettes et bénéfices versés par les établissements publics | 13 |
| 65.3 - Recettes et remboursements versés par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non-financières | 14 |
| 65.4 - Recettes versées par les comptables extraordinaires | 15 |
| 65.5 - Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé | 17 |
| 65.6 - Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux | 18 |
| 65.7 - Recettes d'exploitation | 19 |
| 65.8 - Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat | 19 |

Chapitre II. - Recettes en capital

| | |
|--|----|
| 94 - Ministère des Finances | |
| Section 94.1 - Autres recettes en capital | 25 |
| 95 - Ministère des Finances: Trésor | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 95.0 à 95.1) | |
| Section 95.0 - Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie | 27 |
| 95.1 - Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat | 27 |

Budget des dépenses

Chapitre III. - Dépenses courantes

| | |
|---|----|
| 00 - Ministère d'Etat | |
| Section 00.0 - Maison du Grand-Duc | 35 |
| 00.1 - Chambre des députés | 35 |
| 00.2 - Cour des comptes | 36 |
| 00.3 - Conseil d'Etat | 36 |
| 00.4 - Gouvernement | 38 |
| 00.5 - Conseil économique et social | 42 |
| 00.6 - Centre de Communications du Gouvernement | 43 |
| 00.7 - Cultes | 45 |
| 00.8 - Médias et communications | 47 |
| 01- Ministère des Affaires étrangères | |
| Section 01.0 - Dépenses générales | 51 |
| 01.1 - Relations internationales. - Missions luxembourgeoises à l'étranger. | 53 |
| 01.2 - Relations internationales. - Contributions à des organismes internationaux | 56 |
| 01.3 - Relations internationales. - Relations économiques européennes et internationales et autres actions | 59 |
| 01.4 - Immigration. | 59 |
| 01.5 - Direction de la Défense | 62 |
| 01.6 - Défense nationale | 64 |
| 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire | 70 |
| 02 - Ministère de la Culture | |
| Section 02.0 - Culture: dépenses générales | 76 |
| 02.1 - Service des sites et monuments nationaux | 81 |
| 02.2 - Musée national d'histoire et d'art | 84 |
| 02.3 - Bibliothèque nationale | 85 |
| 02.4 - Archives nationales | 86 |
| 02.5 - Centre national de l'audiovisuel | 88 |
| 02.6 - Musée national d'histoire naturelle | 89 |

| | |
|--|-----|
| 02.7 - Centre national de littérature | 91 |
| 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical | 92 |
| 02.9 - Centre de documentation sur la Forteresse du Luxembourg | 93 |
| 03 - Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche | |
| 03.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales | 95 |
| 03.1 - Université du Luxembourg | 98 |
| 03.2 - Recherche et Innovation | 99 |
| 04 - Ministère des Finances | |
| Section 04.0 - Dépenses générales | 104 |
| 04.1 - Inspection générale des finances | 106 |
| 04.2 - Trésorerie de l'Etat | 108 |
| 04.3 - Direction du contrôle financier | 110 |
| 04.4 - Contributions directes | 111 |
| 04.5 - Enregistrement et domaines | 114 |
| 04.6 - Douanes et accises | 118 |
| 04.7 - Cadastre et topographie | 122 |
| 04.8 - Dette publique | 126 |
| 05 - Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur | |
| Section 05.0 - Economie | 129 |
| 05.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 134 |
| 05.2 - Service de l'Energie de l'Etat | 140 |
| 05.3 - Centrales hydro-électriques | 141 |
| 05.4 - Conseil de la concurrence | 141 |
| 05.5 - Promotion du commerce extérieur - Commission et office des licences | 142 |
| 05.6 - Commissariat aux affaires maritimes | 143 |
| 05.7 - Inspection de la concurrence | 144 |
| 05.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (I.L.N.A.S.) | 145 |
| 06- Ministère des Classes moyennes et du Tourisme | |
| Section 06.0 - Classes moyennes | 150 |
| 06.1 - Tourisme | 152 |
| 07 - Ministère de la Justice | |
| Section 07.0 - Justice | 157 |
| 07.1 - Services judiciaires | 158 |
| 07.2 - Etablissements pénitentiaires | 163 |
| 07.3 - Juridictions administratives | 169 |
| 08 - Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative | |
| Section 08.0 - Fonction publique et Réforme administrative. - Dépenses diverses | 173 |
| 08.1 - Pensions | 181 |
| 08.2 - Administration du personnel de l'Etat | 182 |
| 08.3 - Institut National de l'Administration Publique | 183 |
| 08.4 - Sécurité dans la fonction publique | 185 |
| 08.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat | 187 |
| 08.6 - Service central des imprimés | 191 |
| 08.7 - Service eLuxembourg | 194 |
| 08.8 - Service médical - Dépenses diverses. | 195 |
| 09 - Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région | |
| Section 09.0 - Dépenses générales | 198 |
| 09.1 - Finances communales | 199 |
| 09.2 - Commissariats de district | 199 |
| 09.3 - Caisse de prévoyance | 202 |

| | |
|--|-----|
| 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes | 203 |
| 09.5 - Police Grand-ducale | 204 |
| 09.6 - Administration des services de secours | 209 |
| 09.7 - Grande Région | 214 |
| 09.8 - Aménagement communal | 215 |
| 09.9 - Administration de la gestion de l'eau | 216 |
| | |
| 10 et 11 - Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle | |
| Section 10.0 - Dépenses générales | 223 |
| 10.1 - Centre de technologie de l'éducation | 226 |
| 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques ... | 227 |
| 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 229 |
| 10.4 - Sports scolaires et périscolaires | 232 |
| 10.5 - Etablissements privés d'enseignement | 233 |
| 10.6 - Service des restaurants scolaires | 233 |
| 10.7 - Education différenciée | 234 |
| 10.8 - Service de la formation des adultes | 241 |
| 10.9 - Inspectorat | 244 |
| 11.0 - Enseignement fondamental | 245 |
| 11.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | 249 |
| 11.2 - Institut national des langues | 254 |
| 11.3 - Service de la formation professionnelle | 254 |
| 11.4 - Sports. - Dépenses générales | 258 |
| 11.5 - Institut national des sports | 263 |
| 11.6 - Centre national sportif et culturel | 265 |
| 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 266 |
| | |
| 12 et 13 - Ministère de la Famille et de l'Intégration | |
| Section 12.0 - Famille | 270 |
| 12.1 - Service d'action socio-familiale. - Enfants et adultes | 272 |
| 12.2 - Solidarité | 276 |
| 12.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration | 277 |
| 12.4 - Fonds national de solidarité | 281 |
| 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales | 284 |
| 12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat | 286 |
| 12.7 - Service d'action socio-familiale. - Personnes âgées | 288 |
| 12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat | 289 |
| 12.9 - Service national d'action sociale | 292 |
| 13.0 - Office national de l'enfance | 294 |
| 13.1 - Service national de la jeunesse | 295 |
| | |
| 14 - Ministère de la Santé | |
| Section 14.0 - Ministère de la santé | 299 |
| 14.1 - Direction de la santé | 307 |
| 14.2 - Laboratoire national de santé | 319 |
| 14.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf | 324 |
| | |
| 15 - Ministère du Logement | |
| Section 15.0 - Logement | 327 |
| | |
| 16 - Ministère du Travail et de l'Emploi | |
| Section 16.0 - Travail. - Dépenses générales | 332 |
| 16.1 - Administration de l'emploi | 336 |
| 16.2 - Inspection du travail et des mines | 340 |
| 16.3 - Ecole supérieure du travail | 343 |
| 16.4 - Fonds pour l'emploi. | 345 |
| 16.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées. | 345 |

| | |
|---|-----|
| 17 et 18 - Ministère de la Sécurité sociale | |
| Section 17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales | 349 |
| 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | 350 |
| 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale | 354 |
| 17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales | 356 |
| 17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales | 359 |
| 17.5 - Assurance maladie - maternité - dépendance - Caisse nationale de santé | 361 |
| 17.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation | 362 |
| 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité | 365 |
| 18.0 - Assurance pension contributive | 366 |
| 18.1 - Assurance accidents | 366 |
| 18.2 - Dommages de guerre corporels | 367 |
| 19 - Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | |
| Section 19.0 - Agriculture - Dépenses générales | 371 |
| 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 375 |
| 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | 377 |
| 19.3 - Sylviculture | 382 |
| 19.4 - Service d'économie rurale | 383 |
| 19.5 - Administration des services vétérinaires | 386 |
| 19.6 - Viticulture | 389 |
| 19.8 - Développement rural | 393 |
| 20 et 21 - Ministère du Développement durable et des Infrastructures | |
| Section 20.0 - Dépenses générales | 395 |
| 20.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | 396 |
| 20.2 - Environnement: dépenses générales | 399 |
| 20.3 - Administration de l'environnement | 403 |
| 20.4 - Administration de la nature et des forêts | 407 |
| 20.5 - Transports: dépenses générales | 412 |
| 20.6 - Circulation et sécurité routières | 414 |
| 20.7 - Transports publics et ferroviaires | 415 |
| 20.8 - Administration des enquêtes techniques | 417 |
| 20.9 - Navigation et transports fluviaux | 419 |
| 21.0 - Direction de l'Aviation civile | 422 |
| 21.1 - Administration de la navigation aérienne | 425 |
| 21.2 - Garage du gouvernement | 427 |
| 21.3 - Aéroports et transports aériens | 428 |
| 21.4 - Administration des chemins de fer | 428 |
| 21.5 - Travaux publics. - Dépenses générales | 430 |
| 21.6 - Ponts et chaussées. - Dépenses générales | 432 |
| 21.7 - Ponts et chaussées. - Travaux propres | 436 |
| 21.8 - Bâtiments publics. - Dépenses générales | 438 |
| 21.9 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 441 |
| 22 - Ministère de l'Égalité des chances | |
| Section 22.0 - Égalité des chances | 444 |

Chapitre IV. - Dépenses en capital

| | |
|--|-----|
| 30 - Ministère d'Etat | |
| Section 30.3 - Conseil d'Etat | 451 |
| 30.4 - Gouvernement | 451 |
| 30.5 - Conseil économique et social | 452 |
| 30.6 - Centre de communications du Gouvernement | 452 |
| 30.7 - Cultes | 453 |
| 30.8 - Médias et Communications | 453 |
| 31 - Ministère des Affaires étrangères | |
| Section 31.0 - Dépenses générales | 456 |
| 31.1 - Relations internationales. - Missions luxembourgeoises à l'étranger | 456 |
| 31.4 - Immigration. | 457 |
| 31.5 - Direction de la Défense | 457 |
| 31.6 - Défense nationale | 458 |
| 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire | 459 |
| 32 - Ministère de la Culture | |
| Section 32.0 - Culture: dépenses générales | 461 |
| 32.1 - Service des sites et monuments nationaux | 462 |
| 32.4 - Archives nationales | 462 |
| 32.5 - Centre national de l'audiovisuel | 462 |
| 32.7 - Centre national de littérature | 463 |
| 32.8 - Commissariat à l'enseignement musical | 463 |
| 33 - Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche | |
| 33.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales | 465 |
| 33.2 - Recherche et innovation | 465 |
| 34 - Ministère des Finances | |
| Section 34.0 - Dépenses générales | 467 |
| 34.1 - Inspection générale des finances | 469 |
| 34.2 - Trésorerie de l'Etat | 469 |
| 34.3 - Direction du contrôle financier | 469 |
| 34.4 - Contributions directes | 470 |
| 34.5 - Enregistrement et domaines | 470 |
| 34.6 - Douanes et accises | 471 |
| 34.7 - Cadastre et topographie | 472 |
| 34.8 - Dette publique | 472 |
| 35 - Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur | |
| Section 35.0 - Economie | 474 |
| 35.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 476 |
| 35.2 - Service de l'énergie de l'Etat | 477 |
| 35.4 - Conseil de la concurrence | 477 |
| 35.5 - Promotion du commerce extérieur - Commission et Office des licences | 477 |
| 35.7 - Inspection de la concurrence | 478 |
| 35.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (I.L.N.A.S.) | 478 |
| 36 - Ministère des Classes moyennes et du Tourisme | |
| Section 36.0 - Classes moyennes | 480 |
| 36.1 - Tourisme | 480 |
| 37 - Ministère de la Justice | |
| Section 37.0 - Justice | 483 |
| 37.1 - Services judiciaires | 483 |

| | |
|--|-----|
| 37.2 - Etablissements pénitentiaires | 483 |
| 37.3 - Juridictions administratives | 484 |
| 38 - Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative | |
| Section 38.0 - Fonction publique et réforme administrative. - Dépenses diverses | 486 |
| 38.3 - Institut national de l'Administration Publique | 486 |
| 38.4 - Sécurité dans la fonction publique. | 487 |
| 38.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat | 487 |
| 38.6 - Service central des imprimés. | 488 |
| 38.7 - Service eLuxembourg. | 488 |
| 38.8 - Service médical - Dépenses diverses | 489 |
| 39 - Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région | |
| Section 39.0 - Dépenses générales | 491 |
| 39.1 - Finances communales | 491 |
| 39.2 - Commissariats de district. | 492 |
| 39.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes. | 493 |
| 39.5 - Police Grand-ducale | 493 |
| 39.6 - Administration des services de secours | 494 |
| 39.7 - Grande Région | 495 |
| 39.8 - Aménagement communal | 495 |
| 39.9 - Administration de la gestion de l'eau | 495 |
| 40 et 41 - Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle | |
| Section 40.0 - Dépenses générales | 499 |
| 40.1 - Centre de technologie de l'éducation | 499 |
| 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 499 |
| 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire. | 500 |
| 40.5 - Etablissements privés d'enseignement. | 500 |
| 40.7 - Education différenciée | 500 |
| 40.8 - Service de la formation des adultes | 501 |
| 40.9 - Inspectorat | 501 |
| 41.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | 501 |
| 41.3 - Service de la formation professionnelle | 501 |
| 41.4 - Sports - Dépenses générales. | 502 |
| 41.5 - Institut national des sports | 502 |
| 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 503 |
| 42 et 43 - Ministère de la Famille et de l'Intégration | |
| Section 42.0 - Famille | 505 |
| 42.2 - Solidarité | 506 |
| 42.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration | 506 |
| 42.4 - Fonds national de solidarité | 506 |
| 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales. | 507 |
| 42.6 - Maisons d'enfants de l'Etat | 507 |
| 42.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat | 508 |
| 42.9 - Service national d'action sociale | 508 |
| 43.0 - Office national de l'enfance | 508 |
| 43.1 - Service national de la jeunesse | 508 |
| 44 - Ministère de la Santé | |
| Section 44.0 - Ministère de la Santé | 511 |
| 44.1 - Direction de la Santé | 511 |
| 44.2 - Laboratoire national de santé | 512 |
| 44.3 - Centre thermal et de santé Mondorf | 513 |
| 44.4 - Santé. - Travaux sanitaires et cliniques | 514 |

| | |
|--|-----|
| 45 - Ministère du Logement | |
| Section 45.0 - Logement | 517 |
| 46 - Ministère du Travail et de l'Emploi | |
| Section 46.0 - Travail. - Dépenses générales | 522 |
| 46.1 - Administration de l'Emploi | 522 |
| 46.2 - Inspection du travail et des mines | 522 |
| 46.3 - Ecole supérieure du travail | 523 |
| 46.5 - Emploi des accidentés et des handicapés | 523 |
| 47 et 48 - Ministère de la Sécurité sociale | |
| Section 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | 525 |
| 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale. | 525 |
| 47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales. | 526 |
| 47.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation | 526 |
| 49 - Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | |
| Section 49.0 - Agriculture - Dépenses générales | 528 |
| 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 528 |
| 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | 529 |
| 49.3 - Sylviculture | 529 |
| 49.4 - Service d'économie rurale | 530 |
| 49.5 - Administration des services vétérinaires | 530 |
| 49.6 - Viticulture | 531 |
| 50 et 51 - Ministère du Développement durable et des Infrastructures | |
| Section 50.0 - Dépenses générales | 533 |
| 50.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | 533 |
| 50.2 - Protection de l'Environnement | 533 |
| 50.3 - Administration de l'environnement | 534 |
| 50.4 - Administration de la nature et des forêts | 535 |
| 50.5 - Transports: dépenses générales | 536 |
| 50.6 - Circulation et sécurité routières | 536 |
| 50.7 - Transports publics et ferroviaires | 537 |
| 50.8 - Administration des enquêtes techniques | 537 |
| 50.9 - Navigation et transports fluviaux | 538 |
| 51.0 - Direction de l'Aviation civile | 538 |
| 51.2 - Garage du gouvernement | 539 |
| 51.3 - Aéroports et transports aériens | 539 |
| 51.4 - Administration des chemins de fer | 539 |
| 51.5 - Travaux publics. - Dépenses générales | 540 |
| 51.6 - Ponts et chaussées | 540 |
| 51.7 - Fonds d'investissements publics | 547 |
| 51.8 - Bâtiments publics | 548 |
| 51.9 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 549 |
| 52 - Ministère de l'Egalité des chances | |
| Section 52.0 - Egalité des chances | 556 |

Budget des recettes et des dépenses pour ordre

| | |
|--|-----|
| Chapitre V. - Recettes pour ordre | 563 |
| Chapitre VI. - Dépenses pour ordre | 569 |

Annexes

I. La situation financière des Fonds spéciaux de l'Etat

| | |
|--|-----|
| Fonds de la coopération au développement | 577 |
| Fonds d'équipement militaire | 578 |
| Fonds pour les monuments historiques | 579 |
| Fonds de crise | 580 |
| Fonds de la dette publique | 581 |
| Fonds des pensions | 582 |
| Fonds pour la réforme communale | 583 |
| Fonds communal de dotation financière | 584 |
| Fonds spécial de la pêche | 585 |
| Fonds cynégétique | 586 |
| Fonds pour la gestion de l'eau | 587 |
| Fonds spécial des eaux frontalières | 589 |
| Fonds d'équipement sportif national | 590 |
| Fonds pour les investissements socio-familiaux | 591 |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux | 592 |
| Fonds des investissements hospitaliers | 594 |
| Fonds spécial de la chasse | 596 |
| Fonds pour la protection de l'environnement | 597 |
| Fonds de financement des mécanismes de Kyoto | 598 |
| Fonds pour l'emploi | 600 |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture | 603 |
| Fonds d'investissements publics administratifs | 604 |
| Fonds d'investissements publics scolaires | 607 |
| Fonds des routes | 609 |
| Fonds du rail | 613 |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux | 615 |
| Fonds pour la loi de garantie | 616 |
| Fonds pour la promotion touristique | 618 |
| Fonds d'entretien et de rénovation | 619 |
| Fonds de l'innovation | 622 |

| | |
|--|-----|
| II. L'encours des garanties financières accordées par l'Etat | 625 |
|--|-----|

Exposé introductif

L'exposé introductif du projet de budget, qui a pour objet de donner un aperçu général de la conjoncture économique et de fournir une vue d'ensemble sur la politique budgétaire et financière, est subdivisé en cinq chapitres:

- Chapitre A. - La situation et les perspectives économiques
- Chapitre B. - Les principales orientations de la politique budgétaire
- 1) L'évolution récente des perspectives budgétaires
 - 2) Les orientations pluriannuelles de la politique budgétaire
 - 3) Les constatations et les recommandations de la Commission européenne
 - 4) Le projet de budget de l'Etat luxembourgeois pour l'exercice 2010
 - 5) Aperçu de certaines politiques du projet de budget pour 2010
 - 6) Le compte de l'Etat pour l'exercice 2008
 - 7) L'exécution du budget de l'Etat central à la fin du mois d'août 2009
 - 8) L'évolution structurelle de la dette publique
- Chapitre C.- L'évolution du budget des recettes
- 1) L'évolution des recettes de l'Administration centrale
 - 2) L'évolution des recettes du budget de l'Etat
 - 3) Le regroupement économique des recettes de l'Etat
 - 4) Le produit présumé des principaux impôts directs
 - 5) Le produit présumé des principaux impôts indirects
- Chapitre D.- Le commentaire du budget des dépenses (par ministères)
- Chapitre E.- Le commentaire de la loi budgétaire (par articles)

* * *

Les programmes détaillés des fonds spéciaux de l'Etat sont présentés comme annexes au projet de budget proprement dit.

En vue d'alléger l'exposé introductif, le programme pluriannuel des dépenses extraordinaires est publié au volume II du projet de budget; un exposé sommaire de la situation budgétaire est cependant intégré au chapitre C traitant des aspects importants de la situation financière.

A. La situation et les perspectives économiques

1. Evolution conjoncturelle récente

1.1. Environnement international

Le 14 septembre 2009, la Commission européenne a mis à jour ses prévisions macroéconomiques pour la zone euro et l'Union européenne. Selon ces prévisions, le PIB de la zone euro et de l'Union européenne va diminuer de 4% en 2009.

L'activité de la zone euro s'est presque stabilisée au 2^e trimestre avec un taux de croissance du PIB de -0,1 % après -2,5 % au 1^{er} trimestre. Dans tous les pays de la zone euro, l'activité s'est ainsi moins repliée qu'en début d'année et elle a même progressé en France (+0,3 % après -1,3 %) et en Allemagne (+0,3 % après -3,5 %).

Le redressement de l'activité observé au deuxième trimestre pourrait se prolonger au troisième comme le suggèrent certains indicateurs parus pendant été. Or, il serait prématuré de conclure à ce stade que la reprise est assurée. Certes, les indicateurs conjoncturels pointent vers une amélioration du climat des affaires mais le niveau des soldes d'opinion reste bas. Il est aussi vraisemblable que l'ajustement observé sur le marché de l'emploi depuis début 2008 (le taux de chômage est passé de 7,2 % début 2008 à 9,4 % en juin 2009) se poursuivra au 3^e trimestre 2009, ce qui briderait la consommation et donc l'activité. Enfin, il convient de rappeler que la stabilisation de l'activité économique est largement tributaire des plans de relance adoptés par les gouvernements européens.

L'inflation, mesurée par le glissement annuel de l'indice des prix, se redresse en août après avoir atteint un point bas en juillet : -0,2 % après -0,7 %. L'inflation était orientée à la baisse depuis son pic de juillet 2008 essentiellement en raison d'effets de base liés à la hausse passée des prix énergétiques. La taille de ces effets de base ayant tendance à s'estomper sur le reste de l'année, l'inflation pourrait redevenir positive avant la fin de l'automne. Or, le risque d'enclenchement d'une spirale de baisse des prix au niveau de la zone euro paraît très faible et les anticipations d'inflation restent fermement ancrées autour de 2% à moyen terme.

Malgré la stabilisation de l'activité à partir du 2^e semestre de l'année 2009, les perspectives macroéconomiques pour l'année 2010 sont caractérisées par un niveau d'incertitude exceptionnel en raison notamment des stratégies de sortie budgétaires et monétaires, de l'effet de la crise financière sur le volume du crédit et de la volatilité des prix de certaines matières premières et des taux de change.

Dans ce contexte, le Fonds Monétaire International estime que la croissance économique atteindra 0,3% dans la zone euro et 0,4% dans l'Union européenne.

1.2. Luxembourg

L'économie luxembourgeoise a connu 4 années de croissance soutenue de 2004 à 2007 (+5,4% par an en moyenne sur cette période). Avec un recul du PIB de 0,9% pour l'ensemble de l'année, l'économie luxembourgeoise est entrée en récession dès 2008. Le secteur financier s'est inscrit dans une tendance nettement baissière à partir du 2^e trimestre 2008, mais c'est au cours du 4^e trimestre que le coup le plus dur a été reçu, alors que les marchés financiers se sont retrouvés dans une configuration de krach boursier. L'activité industrielle, au Luxembourg comme dans les autres pays, a été très rapidement impactée, ce qui a encore d'avantage contribué à grever la croissance sur la fin de 2008.

Au 1^{er} trimestre 2009, le PIB est inférieur de 5.5% à celui du 1^{er} trimestre 2008. D'un point de vue dynamique, en considérant les variations trimestrielles ajustées des mouvements saisonniers, il s'agit pratiquement du 5^e trimestre consécutif de repli. A l'issue du 1^{er} trimestre 2009, l'économie se trouve donc toujours en situation de récession, même si le recul est moins prononcé qu'au cours du trimestre précédent (-1.5% contre -3.6% au 4^e trimestre 2008).

Tableau 1: Evolution des principaux agrégats du PIB sous l'optique dépenses (prix constants)

| | 2008 | | | | 2009 |
|---|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| | 1 ^{er} trim. | 2 ^e trim. | 3 ^e trim. | 4 ^e trim. | 1 ^{er} trim. |
| - Dépense de consommation finale..... | +0,4 | +2,8 | +1,9 | +1,4 | -0,1 |
| Dépense de consommation finale des ménages | -0,2 | +3,3 | +1,9 | +0,9 | -0,5 |
| Dépense de consommation finale des ISBLSM (1) | +8,2 | +7,1 | +6,4 | +7,1 | -4,6 |
| Dépense de consommation finale des Administrations Publiques | +0,8 | +1,2 | +1,4 | +1,7 | +1,3 |
| - Formation brute de capital | +1,9 | -11,6 | +18,2 | -0,5 | -39,3 |
| - Exportations de biens et de services | +2,9 | +3,7 | +0,8 | -5,9 | -9,5 |
| Exportations de biens (y.c. export. Or) | -1,7 | +4,4 | +6,9 | +3,8 | -7,6 |
| Exportations de services (y.c. cons. Etrangers) | +4,3 | +3,5 | -0,7 | -8,3 | -10,1 |
| - Importations de biens et de services (caf) (2) | +3,3 | +3,0 | +4,6 | -3,6 | -13,0 |
| Importations de biens (y.c. import. Or) | +0,4 | +1,2 | +13,4 | +6,9 | -16,2 |
| Importations de services (y.c. cons.luxembourgeois à l'étranger | +4,8 | +4,0 | +0,8 | -8,2 | -11,3 |
| - Produit Intérieur Brut au prix du marché | +1,0 | +1,1 | -0,9 | -4,8 | -5,5 |

Notes: (1) y compris les institutions sans but lucratif, au service des ménages

Tableau 2 : Valeur ajoutée brute aux prix de base par branche (prix constants)

| | 2008 | | | | 2009 |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| | 1 ^{er} trim. | 2 ^e trim. | 3 ^e trim. | 4 ^e trim. | 1 ^{er} trim. |
| Agriculture, chasse et sylviculture; pêche et aquaculture | -4,3 | -8,0 | +0,0 | +10,0 | +4,5 |
| Industrie, y compris énergie | +0,9 | +4,1 | +4,6 | -15,2 | -24,9 |
| Construction | +0,5 | +3,8 | +5,8 | +0,2 | -7,2 |
| Commerces, réparations automobiles et d'articles domestiques, hôtels et restaurants, transports et communications | +0,5 | +1,4 | -0,9 | -5,8 | -4,4 |
| Activités financières, | -1,3 | -1,3 | -5,9 | -6,0 | -6,8 |
| Immobilier, location et services aux entreprises | +5,5 | +1,3 | -1,1 | -4,8 | -1,4 |
| Autres activités de services | +1,1 | +1,7 | +2,2 | +0,8 | +0,4 |
| Total valeur ajoutée brute aux prix de base..... | +0,9 | +1,1 | -1,0 | -5,0 | -5,9 |
| Impôts sur les produits - Subventions sur les produits | +1,9 | +1,3 | -0,5 | -3,5 | -1,9 |
| Produit intérieur brut aux prix du marché | +1,0 | +1,1 | -0,9 | -4,8 | -5,5 |

1.2.1. L'activité dans les différentes branches

Les résultats publiés par les banques du Luxembourg à la fin du 1er semestre 2009 témoignent d'une performance appréciable dans un contexte de crise. La marge d'intérêt a nettement progressé sous l'effet d'une activité soutenue concernant les prêts interbancaires en début d'année et par des opportunités favorables liées à la baisse des taux. Les revenus de commissions en revanche, ainsi que les produits sur titres, ont pâti de la baisse des valorisations de marché en comparaison avec le début de 2008.

Avec 26 867 emplois salariés recensé à la fin du mois de juin 2009, le secteur bancaire luxembourgeois voit ses effectifs continuer à baisser pour le troisième trimestre consécutif (-0.4% en T2 contre -0.9% en T1).

Sur l'ensemble du 1er semestre, les frais de personnel dans le secteur bancaire sont en quasi-stagnation par rapport à ceux de l'année passée (données provisoires CSSF). Dans ce contexte de maîtrise des coûts, les autres frais généraux marquent un recul de plus de 3% sur la même période.

Le climat dans lequel a évolué le monde de la finance jusqu'au printemps a également pesé sur l'évolution des Organismes de placement collectif, qui ont vu leur patrimoine net se réduire de 20% en l'espace de 6 mois¹. Les OPC se sont repris à partir d'avril et le dernier résultat en la matière (juillet 2009) s'avère positif.

Concernant les assurances, peu d'informations sont disponibles sur 2009 mais les premiers éléments incorporés dans les comptes nationaux trimestriels laissent entrevoir, à l'image de l'année 2008, une activité relativement soutenue au 1er trimestre. A l'inverse des établissements bancaires, les compagnies d'assurance auraient été dans l'ensemble plutôt épargnées par la crise financière, mais il est possible qu'elles subissent à terme les effets décalés de la crise.

Selon les dernières enquêtes de conjoncture, les entrepreneurs de l'industrie luxembourgeoise voient leurs perspectives d'activité s'améliorer nettement. De mai à août, les jugements sur les productions récente et future se sont sensiblement redressés, un mouvement qui rappelle – en symétrie – la chute toute aussi spectaculaire enregistrée à la fin de 2008. Les perspectives d'emploi s'améliorent également, mais bien plus modestement que celles de la production, un cas de figure cohérent avec un redressement de la productivité, typique en période de

¹ De septembre 2008 à mars 2009.

reprise. La production industrielle européenne reste quant à elle contrainte par un faible niveau de commandes jusqu'en juin 2009, mais les données d'enquêtes annoncent également un 3ème trimestre 2009 bien plus favorable.

Sur le 1er trimestre de 2009, la production dans le secteur de la construction affichait encore une légère expansion par rapport à 2008. A partir de mai cependant, la conjoncture y semble moins favorable, avec une baisse de l'ordre de 4% des heures travaillées par rapport à l'an passé. D'après les enquêtes de conjoncture, les résultats attendus pour les mois estivaux devraient confirmer cette perte de dynamique. Il reste qu'en comparaison avec les autres pays de la zone euro – pour lesquels la production a subi en moyenne une réduction de plus de 8% sur un an au cours du 1er semestre 2009 – la situation luxembourgeoise s'avère encore relativement enviable (-1% sur la même période selon les dernières estimations).

Le secteur du commerce n'est quant à lui pas épargné par la crise. Le moral des consommateurs est certes reparti à la hausse sur les derniers mois, mais il reste encore à un niveau historiquement bas, peu compatible avec un rythme de consommation effréné. Les plus récentes estimations montrent un recul des ventes au détail de l'ordre de 3% en volume (variation annuelle) sur les 4 premiers mois de 2009. Les ventes de voitures neuves sont aussi largement touchées: les immatriculations marquent un recul de 10% environ au 1er semestre par rapport à 2008 (-12% sur la même période pour l'ensemble des pays de la zone euro).

Concernant les autres services non-financiers, ils semblent également traverser une période difficile. Le tout début de 2009 montrait une certaine résistance de la part des entreprises de services, mais la conjoncture a évolué de manière bien plus défavorable à partir de mars 2009². Le secteur de l'Horeca est impacté par la baisse du tourisme d'affaires et la réduction des frais des entreprises (chiffre d'affaires en baisse de 2% en valeur de janvier à mai par rapport à 2008). La baisse des échanges au niveau international se répercute directement sur les activités de transport de fret (aérien, routier ou ferroviaire) et le transport de passagers fait les frais de la baisse du tourisme d'affaires mais aussi des mesures d'économies engagées par les particuliers pour leur budget vacances. L'épidémie de grippe A est également potentiellement dommageable pour ce type d'activités.

Pour la quasi-totalité des entreprises de la branche "Immobilier, location et services aux entreprises", la tendance en matière de chiffre d'affaires pour 2009 pointe vers la baisse ou, au mieux, vers le ralentissement. Les plus touchées appartiennent aux secteurs de l'immobilier, de la publicité et du travail intérimaire. Les sociétés présentes dans les domaines des activités juridiques, comptables et conseil de gestion, des activités d'enquêtes et de sécurité ainsi que des services de nettoyage semblent pour leur part relativement épargnées par le retournement conjoncturel.

Tableau 3: Indicateurs conjoncturels récents

| | (Variations annuelles en %) | | | | | | |
|--|-----------------------------|--------------|---------------|-------------|-------------|------------------------|-------|
| | Janv. 2009 | Mars 2009 | Avril 2009 | Mai 2009 | Jun 2009 | Moyenne Mai-Juillet | |
| | | | | | | 2009 | 2008 |
| Activité: | | | | | | | |
| Production industrielle par jour ouvrable, en volume | -21,3 | -28,1 | -25,0 | -21,4 | -14,7 | -20,5 | -2,0 |
| Production dans la construction par jour ouvrable, en volume | +0,9 | +1,7 | -0,1 | -5,3 | -2,3 | -2,6 | +1,2 |
| Idem, commerce de détail hors vente par correspondance | +3,5 | -5,4 | -1,2 | ... | ... | -5,0 | +1,7 |
| Prix salaires: | | | | | | | |
| Indice des prix à la consommation (IPCN) | +0,5 | +0,3 | +0,3 | -0,3 | -0,3 | -0,2 | +4,4 |
| Inflation sous-jacente | +2,4 | +2,2 | +2,3 | +2,1 | +2,2 | +2,0 | +2,7 |
| Prix pétroliers | -21,3 | -22,7 | -23,5 | -26,9 | -26,7 | -25,8 | +28,2 |
| Indice des prix à la production industrielle | +1,8 | -1,2 | -5,9 | -7,8 | -10,7 | -8,1 | +2,8 |
| Indice des prix à la construction (1) | +2,5 | 2,5 | +1,6 | +1,6 | +1,6 | +1,6 | +3,1 |
| Coût salarial moyen, par mois et par personne | -0,3 | -0,3 | ... | ... | ... | -0,3 | +1,7 |
| Commerce extérieur: | | | | | | | |
| Exportations de biens en volume | -29,3 | -14,8 | -29,1 | -21,6 | -20,7 | -24,0 | +3,9 |
| Importations de biens en volume | -19,9 | -5,7 | -21,2 | -20,7 | -8,3 | -16,9 | +0,9 |
| Emploi, chômage: | | | | | | | |
| Emploi salarié intérieur | +3,3 | +2,2 | +1,9 | +1,5 | +1,2 | +1,2 | +5,1 |
| Emploi national | +2,3 | +1,7 | +1,6 | +1,3 | +1,0 | +1,0 | +3,2 |
| Taux de chômage (en % de la popul. active) | +5,0 | +5,4 | +5,5 | +5,7 | +5,8 | +5,8 | +4,3 |

Notes: -Source: STATEC

- Les données en italique sont des estimations

- (1) Estimations sur base de données semestrielles

² Les données de chiffre d'affaires les plus récentes vont jusqu'au mois de mai 2009.

1.2.2. Inflation et salaires

Le taux d'inflation (IPCN) est passé de 4.0% en août 2008 à 0.2% un an plus tard. Cette forte décre est à mettre en relation avec la baisse des prix pétroliers sur la fin de l'année 2008, le prix du baril de pétrole étant passé de 85 euros en moyenne en juin 2008 à 29.6 euros en décembre. Sur les derniers mois, le prix de l'or noir s'est plus ou moins stabilisé entre 40 et 50 euros le baril. L'effet de base favorable lié aux prix pétroliers est amené à s'estomper sur la deuxième moitié de l'année 2009 et le taux d'inflation (IPCN) devrait revenir lentement vers les 2%. En 2009 toutefois, le taux d'inflation devrait se situer en moyenne à 0.5%.

L'inflation sous-jacente, concept dont sont exclus les produits pétroliers et d'autres produits dont les prix se forment sur les marchés internationaux, affiche des progressions de plus en plus faibles (1.9% en août contre 2.5% en moyenne en 2008 et 2.4% au premier trimestre 2009). Ce ralentissement reflète l'actuelle situation conjoncturelle: recul de l'activité économique (-5.4% sur un an du PIB au premier trimestre), stagnation de l'emploi salarié (0% de croissance sur les premiers mois de l'année selon les dernières données mensuelles corrigées des variations saisonnières), hausse du chômage (5.9% de la population active en juillet contre 5.0% au début de l'année) et baisse des salaires (-0.3% sur un an du coût salarial moyen par personne au premier trimestre).

En ce qui concerne la baisse des salaires sur le début de l'année, il faut également considérer le fait que l'indexation automatique a ajouté 2.5% aux salaires sur cette période. Ainsi, la baisse devient d'autant plus remarquable car se traduisant par un recul net du coût salarial réel. Une partie de cette baisse du coût salarial par personne pourrait s'expliquer par une réduction de la durée de travail (cf. chômage partiel, diminution des heures supplémentaires, réduction volontaire de la durée de travail...). En effet, d'après les données de l'Inspection Générale de la Sécurité Sociale, celle-ci aurait fortement baissé sur le début de l'année. Toutefois, une partie de cette baisse s'explique par l'introduction du statut unique, et aux changements méthodologiques y afférents. Ainsi, il faut rester très prudent dans l'interprétation de l'évolution du coût horaire du travail (+2.5% sur le début de 2009), qui est probablement surestimée.

Alors que les salaires (par personne ou par heure travaillée) ont baissé dans le secteur financier et les services aux entreprises (-0.5% environ), surtout à cause d'une baisse importante des primes et gratifications, les autres services affichent toujours des évolutions positives. Dans l'industrie et la construction, le coût par personne est en baisse (-0.3% resp. -0.6%) alors que le coût horaire augmente (+3.2 resp. +3.6%).

La dernière cote d'échéance a été dépassée en juin 2008 entraînant, suivant l'application de la loi du 27 juin 2006, adaptant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires, une hausse des salaires et traitements de 2.5% au 1er mars 2009. D'après les dernières prévisions du STATEC, la prochaine cote d'échéance devrait être dépassée au deuxième trimestre 2010.

1.2.3. Emploi et chômage

Depuis le début 2008, le taux de chômage, corrigé des variations saisonnières, a continuellement augmenté pour frôler les 6% à la mi-2009 (7% si l'on tient également compte des personnes en mesure pour l'emploi). Cette évolution est à voir en relation avec le ralentissement économique qui impacte le marché du travail: la croissance mensuelle de l'emploi salarié, d'après les chiffres désaisonnalisés, passe de 0.5% fin 2007 à 0% début 2009. L'emploi dans les services aux entreprises (-0.8% au premier trimestre, avec un impact très négatif au niveau du travail intérimaire), dans l'industrie (-0.7%) et dans la construction (-0.3%) est particulièrement touché par la crise.

D'autre part, la baisse spectaculaire du travail intérimaire a eu un impact non-négligeable sur l'évolution de l'emploi salarié intérieur sur le début de 2009. En effet, l'emploi intérimaire a amputé la croissance annuelle de l'emploi total de 0.8 point de % au premier trimestre 2009, c'est-à-dire que, hors travail intérimaire, la progression de l'emploi salarié aurait été de 3.5% au premier trimestre 2009 au lieu de 2.7%. Un autre indicateur soulignant la situation de crise que traverse le marché du travail est celui du nombre de demandes de chômage partiel. Ce dernier a explosé depuis le début de 2009: quelque 150 demandes par mois à la mi-2009 contre seulement 2 en moyenne il y a un an. C'est surtout l'industrie et ses fournisseurs (transports de fret), qui profitent de cet outil pour travailler à temps réduit.

2. Prévisions 2009-2010

A partir du début de l'été, les PIB de l'Allemagne et de la France ont légèrement augmenté au deuxième trimestre, alors que la plupart des observateurs s'attendaient encore à une baisse.

Il s'avère également que les indicateurs statistiques portant sur le troisième trimestre sont généralement orientés à la hausse (commandes nouvelles, indicateurs précurseurs, commerce mondial) et le PIB de la zone euro

- qui avait encore légèrement baissé au deuxième trimestre - devrait augmenter au 3ème trimestre après avoir baissé 5 trimestres de suite.

Sans préjuger de la durabilité et de l'intensité de la reprise qui est en train de se dessiner - trop de risques et incertitudes persistent - cette dernière semble arriver plus vite que prévu. Il se pourrait également, à en croire, par exemple, les prévisions pour le troisième et quatrième trimestre publiées récemment par l'OCDE³, qu'elle soit plus forte que prévue.

Mais les risques et les incertitudes persistent.

Au moment de la rédaction de cette note, aucune organisation internationale n'a publié une mise à jour des prévisions pour 2010 intégrant les indicateurs plus positifs devenus disponibles depuis peu. Le STATEC a dès lors établi sa propre prévision pour la croissance du PIB de la zone euro en 2010, car il s'agit d'un des déterminants essentiels des perspectives de croissance de l'économie luxembourgeoise.

En se basant sur la publication de l'OCDE mentionnée précédemment, le STATEC admet une croissance du PIB de la zone euro d'environ 1% en 2010, après une baisse de quelque 4% en 2009. La hausse de 1% en 2010 est basée sur la prévision de l'OCDE pour le troisième trimestre 2009 de +0.1% et pour le quatrième trimestre de +0.5% et une croissance trimestrielle moyenne de quelque 0.25% en 2010, soit environ la moitié du potentiel d'avant-crise. Pour 2010, il s'agit d'une révision à la hausse de légèrement plus d'1 point de % par rapport au consensus qui prévalait il y a quelques mois. Pour 2009, la prévision est quasiment inchangée.

L'hypothèse (technique) sur l'évolution de l'indice boursier européen repose sur des niveaux inchangés à partir du dernier mois observé. Il en résulte une baisse de 28.7% en 2009 et une hausse de 3.7% en 2010, soit une légère révision à la hausse pour cette année-là.

Les évolutions du prix du pétrole et du taux de change ont également été mises à jour à la lumière des derniers développements. Ainsi, le pétrole est supposé coûter 72.5 USD par baril en 2010, contre 51.1 USD lors du dernier exercice de prévision. Ce renchérissement substantiel se trouve en partie neutralisé par une appréciation de l'euro: ce dernier devrait valoir 1.43 USD en 2010, en moyenne annuelle, contre 1.32 précédemment.

S'agissant d'une prévision intermédiaire, les autres hypothèses internationales, moins importantes pour la détermination de la croissance au Luxembourg, n'ont pas été changées.

Globalement, l'appréciation du STATEC pour l'économie luxembourgeoise est légèrement plus optimiste que lors de la rédaction de la note de conjoncture n° 1-09, et ceci plus pour 2010 que pour 2009. Les chiffres sont pourtant peu révisés, mis à part la croissance du PIB prévue en 2010, les incertitudes, de nature économique ou statistique, sont trop grandes en ce moment. Ainsi, les prévisions sont modifiées en incorporant de nouvelles hypothèses en matière d'environnement international et de dépenses publiques tel que commentées ci-avant.

Le PIB en volume pour 2009 est toujours supposé se contracter de quelque 4% en 2009. Plus précisément, le chiffre avancé par le STATEC dans cette note est de -4.3%, soit une révision de -0.4 point par rapport à la note de conjoncture n° 1-09.

Cette prévision pour 2009 se base notamment sur un trimestre observé de données de comptes nationaux. Ainsi, le PIB du Luxembourg avait baissé de 1.5% au premier trimestre 2009 (en chiffres désaisonnalisés), après des baisses plus importantes sur le deuxième semestre 2008. Toute révision des données portant sur la fin 2008 ou le début 2009 modifierait mécaniquement les perspectives pour 2009 dans son ensemble.

Pour les deuxième, troisième et quatrième trimestres 2009, le STATEC admet une croissance trimestrielle moyenne de 0.25%.

Pour 2010, et en se basant sur les prémisses plus optimistes avancées par l'OCDE, le STATEC table sur une évolution plus positive en ce qui concerne les perspectives de croissance de l'économie luxembourgeoise. Celles-ci se dégagent des hypothèses modifiées en matière d'environnement international (PIB zone euro et marchés boursiers) telles que commentées ci-avant.

Pour des raisons de prudence et compte tenu du fait que jusqu'à présent seule l'OCDE a publié ses mises à jour au sujet des prévisions économiques pour 2010, le Gouvernement a jugé indiqué de retenir l'hypothèse d'une croissance du PIB de l'ordre de 1,0 à 1,5% dans le cadre des travaux d'élaboration budgétaire pour 2010.

Sur l'ensemble de l'année 2009, l'emploi total intérieur augmenterait encore d'environ 1%, mais ceci surtout en raison de la croissance importante observée sur la fin 2008 et le début 2009. Le marché du travail ne se rétrécit pas encore mais depuis le début de l'année, il n'y a plus eu de hausse de l'emploi: en chiffres désaisonnalisés, ce

³ "La reprise arrive plus tôt que prévu mais l'activité restera faible", document publié par l'OECD le 3 septembre 2009, cf. http://www.oecd.org/document/3/0,3343,fr_2649_34109_43607427_1_1_1_37443,00.html.

dernier stagne. Aussi, en juillet, l'expansion est revenue à environ 1% en glissement annuel, et le STATEC s'attend à des chiffres négatifs en fin d'année, de sorte à ce que l'emploi total intérieur diminuerait sur l'ensemble de 2010 (-0.6%), reflétant l'impact différé de la crise.

L'inflation étant faible et les indexations espacées, la hausse de la masse salariale deviendra très faible également, impactée d'autre part par la réduction des gratifications et autres primes. Sur 2009 et 2010, la hausse de la masse salariale serait de quelque 2,5% en moyenne annuelle.

A propos de l'inflation, il y a peu de changements à relater par rapport à la note de conjoncture n° 1-09: le STATEC s'attend toujours à un taux moyen pour l'IPCN de quelque 0.5% en 2009 et de 2% en 2010. L'accélération de l'inflation traduit surtout la hausse des prix pétroliers au cours des derniers mois, alors que l'inflation sous-jacente est en train de ralentir, certes légèrement: elle s'inscrit à 2% au cours des trois derniers mois observés à comparer avec une moyenne de 2.5% au cours des douze mois précédents. La prochaine tranche indiciaire est prévue pour la mi-2010.

Le taux de chômage devrait continuer à augmenter de 1,1 point en 2009, approchant les 6% en moyenne annuelle et encore de 1 point supplémentaire en 2010. Il semblerait même que les dernières données mensuelles plaident en faveur d'une hausse encore plus élevée, car, sur juillet, le taux enregistré version ADEM "au sens strict" progresse, en glissement annuel, de 1.4 point. Le nombre de chômeurs semble toutefois cesser d'accélérer: sur les deux derniers mois, la hausse, en glissement annuel, plafonne à environ 38%. Si le chômage devrait sans doute augmenter fortement en 2010, comme prévu, la légère révision à la baisse, de l'ordre de 0.1 point, induite par la révision à la hausse de la croissance et de l'emploi, ne doit pas cacher qu'il continuera sans doute à progresser en 2011, à des rythmes faiblissant toutefois, avoisinant à ce moment les 8% de la population active (au sens strict).

Tableau 5: Projections macro-économiques 2009-2010

| | 1985-2008 | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-----------|--------|--------|--------|
| Hypothèses internationales | | | | |
| Indice boursier européen ¹ | +6,8 | -23,1 | -28,7 | +3,7 |
| Prix pétroliers (USD) | +29,4 | +98,1 | +61,4 | +72,5 |
| Taux de change (USD/EUR) | +1,14 | +1,47 | +1,38 | +1,43 |
| Taux d'int. court terme Euro | +6,1 | +4,7 | +1,4 | +0,8 |
| Taux d'int. long terme Euro | +6,8 | +4,3 | +3,6 | +4,0 |
| Hypothèses pour le Luxembourg (en valeur) | | | | |
| Emploi total intérieur (1000 pers.) | ... | +348,8 | +352,1 | +349,9 |
| dont: frontaliers (1000 pers.) | ... | +146,0 | +148,6 | +148,8 |
| emploi résident (1000 pers.) | ... | +213,0 | +214,0 | +211,6 |
| Taux de chômage (BIT, % de la pop. act.) | +3,0 | +4,8 | +5,9 | +6,9 |
| Coût salarial moyen (1000 EUR/an) | ... | +53,05 | +54,21 | +55,79 |
| Masse salariale totale (mia EUR courants) | ... | +17,43 | +17,96 | +18,32 |
| Hypothèses pour le Luxembourg (variation) | | | | |
| Emploi total intérieur | +3,4 | +4,7 | +1,0 | -0,6 |
| dont: frontaliers | +10,0 | +7,2 | +1,7 | +0,1 |
| emploi résident | +1,5 | +2,8 | +0,4 | -1,1 |
| IPCN | +2,2 | +3,4 | +0,5 | +2,0 |
| Echelle mobile | +2,2 | +2,1 | +2,5 | +1,9 |
| Coût salarial moyen | +3,8 | +2,4 | +2,2 | +2,9 |
| Coût salarial moyen hors échelle mobile | +1,6 | +0,3 | -0,3 | +1,0 |
| Masse salariale | +7,7 | +7,4 | +3,0 | +2,0 |

Notes: Sources: STATEC, 18 sept. 2009

¹ Moyenne 1987-2008 au lieu de 1985-2008

B. Les principales orientations de la politique budgétaire

1. L'évolution récente des perspectives budgétaires

A la date du 1^{er} octobre 2008, le Gouvernement a déposé le projet de budget de l'Etat pour l'exercice 2009 à la Chambre des Députés et le 6 octobre 2008 la 10^{ème} actualisation du programme de stabilité et de croissance du Luxembourg a été présenté à la Commission européenne.

Comme ce fut le cas pour l'ensemble des Etats membres de l'Union européenne, le projet de budget de l'Etat luxembourgeois pour l'exercice 2009 et la 10^{ème} actualisation du programme de stabilité 2008-2011 avaient été élaborés dans un contexte économique caractérisé par une forte volatilité et un degré élevé d'incertitude.

C'est ainsi que dans l'exposé introductif au projet de budget pour 2009, le Gouvernement insistait sur le fait que l'environnement économique européen et mondial s'était très sensiblement dégradé au cours des mois d'août et de septembre 2008 et qu'à l'image de la production industrielle de la zone euro et des indices boursiers mondiaux, plusieurs indicateurs conjoncturels s'étaient dégradés récemment au Luxembourg.

Compte tenu des perspectives d'évolution de l'économie mondiale qui étaient disponibles à l'époque, le projet de budget pour 2008 a été élaboré sur la base de l'hypothèse d'une croissance économique de 2,5% pour 2008, de 3,0% pour 2009 et de 4,2% pour 2010. A noter également que le projet de budget pour l'exercice 2008 ainsi que le programme de stabilité tablaient pour 2009 et 2010 sur un solde de financement, exprimé par rapport au PIB, de respectivement +0,8% et +1,1% pour l'ensemble de l'Administration publique.

Au cours des mois qui ont suivi la présentation du projet de budget pour 2009 et du programme de stabilité à la Commission européenne, de nombreux risques baissiers se sont concrétisés et renforcés.

En réaction à ces évolutions et afin de préserver la stabilité du système financier et de briser la spirale récessive dans les Etats membres de l'Union européenne, le Conseil européen des 15 et 16 octobre 2008 a pris l'engagement que les mesures nécessaires seront prises pour préserver la stabilité du système financier, soutenir les institutions financières importantes, éviter les faillites de banques et assurer la protection des dépôts des épargnants. Par ailleurs, le Conseil européen des 11 et 12 décembre 2008 a marqué son accord avec un plan européen de relance économique.

A cet égard, il convient de rappeler que le Gouvernement luxembourgeois a, de son côté, mené fin septembre/début octobre 2008, des actions concertées avec les Gouvernements belge, français et néerlandais pour soutenir et pour stabiliser le système bancaire. L'intervention rapide des pouvoirs publics a permis de rétablir la confiance sur le marché et d'éviter des effets de contagion trop prononcés sur l'économie réelle.

Globalement ces opérations de stabilisation du secteur financier ont entraîné des dépenses supplémentaires d'un montant de 2.408,7 millions au titre de la prise de participation de l'Etat dans le capital d'établissements bancaires. Ces dépenses ont pour l'essentiel été financées par le produit d'emprunts nouveaux à raison de 2.281,0 millions d'euros qui ont été portées en recette au budget en capital de l'Etat.

A la date du 30 janvier 2009, le Gouvernement a approuvé un addendum à la 10^{ème} actualisation du programme de stabilité et de croissance qui a eu pour effet de modifier le programme de stabilité présenté à la Commission européenne en octobre 2008 par les informations essentielles suivantes:

- estimation des effets du retournement conjoncturel non-anticipé sur les finances publiques ;

- estimation de l'impact budgétaire des mesures prises par le Gouvernement dans le cadre du plan européen de relance économique.

Ainsi qu'il est commenté plus amplement dans cet addendum, le Gouvernement a pris, dès les premiers signes du ralentissement conjoncturel à la fin de l'année 2008, un certain nombre de mesures destinées essentiellement à soutenir le pouvoir d'achat des consommateurs.

Dans le même contexte et en étroite concertation avec les partenaires sociaux au sein du Comité de Coordination tripartite et après consultation de la Chambre des Députés à travers la Commission « Crise économique et financière », le Gouvernement a arrêté au début du mois de mars un ensemble de mesures substantielles et complémentaires au premier train de mesures. L'ensemble de ces mesures se décline autour de six axes :

- soutien du pouvoir d'achat par des mesures ciblées ;
- soutien de l'activité des entreprises par le biais de mesures fiscales et autres ;
- création d'un environnement administratif favorable à l'activité économique ;
- soutien de l'activité des entreprises par le biais de l'investissement public ;
- accompagnement des effets de la crise en matière d'emploi ;
- préparation de l'après-crise.

L'impact des mesures nouvelles, qui ont été mises en œuvre dans ce cadre, sur les chiffres du budget de 2009 avait, à l'époque, été chiffré à un montant total de 665 millions d'euros soit à 1,75% du PIB.

Dans ce contexte il importe de rappeler que le programme de stabilité qui avait été présenté à la Commission européenne en octobre 2008 prévoyait pour l'administration publique une capacité de financement de 1,1% du PIB en 2009 et 0,8% du PIB en 2010. A la lumière de la forte révision à la baisse de la croissance économique, les estimations présentées dans l'addendum du mois de janvier 2009 aboutissent à un besoin de financement pour l'administration publique de 0,6% du PIB en 2009 et 1,5% du PIB en 2010.

Aux termes de cet addendum, la forte détérioration du solde de financement de l'administration publique s'explique essentiellement par l'augmentation du besoin de financement de l'administration centrale qui se ressent de l'importante révision à la baisse des principales catégories de recettes publiques et de l'accroissement des dépenses en raison essentiellement de l'augmentation des dépenses du Fonds pour l'emploi et des dépenses pour le financement du plan de relance conjoncturelle.

Dans ce contexte, il importe de faire remarquer que cet addendum a été élaboré dans un contexte économique général caractérisé par un degré d'incertitude particulièrement élevé. Ainsi qu'il est commenté plus amplement ci-après, ce climat d'incertitude s'est renforcé au cours des mois ultérieurs.

Afin de permettre aux citoyens d'analyser en pleine transparence les fondements et les objectifs de la politique budgétaire, le Gouvernement présente cette année pour la troisième fois un rapport spécifique au sujet de l'encadrement européen de notre politique budgétaire. Ce rapport fait l'objet du Volume III de l'exposé introductif du projet de budget pour 2010.

2) Les orientations pluriannuelles de la politique budgétaire

- La déclaration gouvernementale

Les orientations pluriannuelles de la politique budgétaire sont définies dans les termes suivants dans la déclaration gouvernementale du 29 juillet 2009 devant la Chambre des Députés :

« Des finances publiques saines avec, sur le long terme, un solde budgétaire excédentaire et un faible taux d'endettement sont, de l'avis du Gouvernement, les conditions pour assurer la prospérité du pays sur le moyen et le long terme. Le Gouvernement continuera de ce fait à mener une politique budgétaire prudente qui respecte les objectifs du pacte de stabilité et de croissance de l'Union européenne.

Le début de la nouvelle période législative est caractérisé par une grave crise économique internationale qui a des répercussions fortes sur la situation des finances publiques de tous les pays, y compris le Luxembourg.

La dégradation des principaux équilibres économiques depuis fin 2008 s'est répercutée sur les finances de l'État sous le double effet de la diminution des recettes fiscales et de l'accroissement des dépenses sociales et d'investissement de l'État. Grâce à la discipline budgétaire des dernières années, qui a permis de constituer des réserves et de maintenir la dette publique à un niveau très bas en comparaison avec les autres pays de la zone euro, le financement des mesures de lutte contre la crise a pu être assuré à ce jour sans accroissement de la charge fiscale.

Le Gouvernement continuera à mener une politique anti-cyclique et laissera jouer les stabilisateurs automatiques durant la période de récession économique. Afin d'éviter une détérioration durable des finances publiques, le Gouvernement veillera à éviter, à l'expiration du programme de relance économique, une croissance des dépenses de l'État qui excède la croissance économique à moyen terme. Dans cet esprit, il se fixe pour objectif de maintenir les dépenses d'investissement à un niveau élevé et proche de celui applicable au milieu de la période législative écoulée. Au niveau des transferts sociaux, l'objectif à moyen terme sera de freiner la croissance des dépenses en y introduisant davantage de sélectivité sociale. Les subsides et abattements fiscaux seront réexaminés quant à leur finalité et leur impact fiscal et social. Le Gouvernement veillera également à contenir la croissance des dépenses de fonctionnement de l'État, tout en assurant le bon fonctionnement des services publics. En dehors du programme de relance conjoncturel, et aussi longtemps que la crise aura un impact sur les recettes fiscales, le Gouvernement n'arrêtera pas de nouvelles mesures ayant un impact important sur la croissance des dépenses de l'État. Le Gouvernement maintiendra la dette publique à un niveau substantiellement inférieur à celui autorisé dans le cadre de l'Union économique et monétaire afin de ne pas accroître outre mesure les charges d'intérêt et d'amortissement.

Dans un double souci de modernisation du fonctionnement de l'État et d'efficacité des dépenses publiques, le Gouvernement examinera les moyens pour améliorer la procédure d'élaboration, d'exécution et d'évaluation du budget.

En matière fiscale, afin de maintenir le pouvoir d'achat et d'éviter d'accentuer la crise, le Gouvernement n'augmentera pas les impôts des personnes physiques durant la crise économique. En raison de la situation des finances publiques, aucune réduction, ou correction en raison de l'inflation, de la fiscalité des personnes physiques ne sera proposée au cours de la première moitié de la nouvelle période législative. La fiscalité évoluera ensuite en fonction de la situation économique et financière de notre pays.

En matière de fiscalité des entreprises, le Gouvernement veillera à maintenir un environnement fiscal compétitif. Il privilégiera les mesures fiscales permettant le développement des investissements des entreprises et la localisation au Luxembourg de nouvelles entreprises. A cet effet, il suivra de près l'évolution de la fiscalité dans les autres pays de l'OCDE pour, le cas échéant, prendre les mesures qui s'imposent. »

Cette stratégie budgétaire vise donc pour l'essentiel à réduire durablement la croissance tendancielle des dépenses publiques afin d'éviter la résurgence d'un nouveau déficit structurel des finances publiques.

- Les tendances budgétaires pluriannuelles de l'Administration publique

Compte tenu des chiffres du présent projet de budget de l'Etat pour l'exercice 2010, tel qu'il a été arrêté par le Gouvernement conformément à la législation sur la comptabilité de l'Etat, le tableau ci-après retrace l'évolution prévisible du besoin de financement des 3 secteurs de l'Administration publique entre 2004 et 2010, telle qu'elle se présente au mois de septembre 2009 :

| | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 |
|-------------------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| Administration publique..... | -1,2% | 0,0% | 1,4% | 3,8% | 2,6% | -2,3% | -4,4% |
| Administration centrale | -2,6% | -1,2% | -0,7% | 1,0% | -0,2% | -4,2% | -6,2% |
| Administrations locales | -0,1% | -0,3% | 0,2% | 0,4% | 0,0% | -0,1% | -0,2% |
| Sécurité sociale..... | 1,5% | 1,5% | 1,8% | 2,4% | 2,9% | 2,0% | 2,0% |

Note: - Les chiffres de ce tableau sont exprimés en % du PIB

(*) Compte prévisionnel 2009

Il ressort notamment de ce tableau que le solde de l'**Administration centrale** pour l'année 2009 passera prévisiblement de -4,2% en 2009 à -6,2% en 2010.

Cette évolution résulte intégralement du fait que les recettes de l'Administration centrale ont fortement diminué en 2009 et en 2010 ainsi qu'il ressort du tableau ci-après :

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Recettes totales | 10.544,4 | 10.119,5 | 10.036,8 |
| <i>En % du PIB.....</i> | 28,8% | 28,6% | 27,7% |
| <i>Variation</i> | - | -4,0% | -0,8% |
| Dépenses totales | +10.634,1 | +11.612,0 | +12.298,3 |
| <i>En % du PIB.....</i> | 29,0% | 32,8% | 33,9% |
| <i>Variation</i> | - | +9,2% | +5,9% |
| Besoin de financement | -89,9 | -1.492,5 | -2.261,4 |
| <i>En % du PIB.....</i> | -0,2% | -4,2% | -6,2% |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Il ressort très clairement de ce tableau qu'une détérioration supplémentaire des conditions d'équilibre de nos finances publiques a pu être évitée grâce à une discipline très stricte qui a marqué les travaux d'élaboration du projet de budget des dépenses pour l'exercice 2010.

Ainsi qu'il ressort en effet de ce tableau, la progression prévisible du total des dépenses de l'Administration centrale s'établit à +5,9% entre 2009 et 2010, soit à un taux sensiblement inférieur à la progression des dépenses entre 2008 et 2009 qui s'établit prévisiblement à 9,2%.

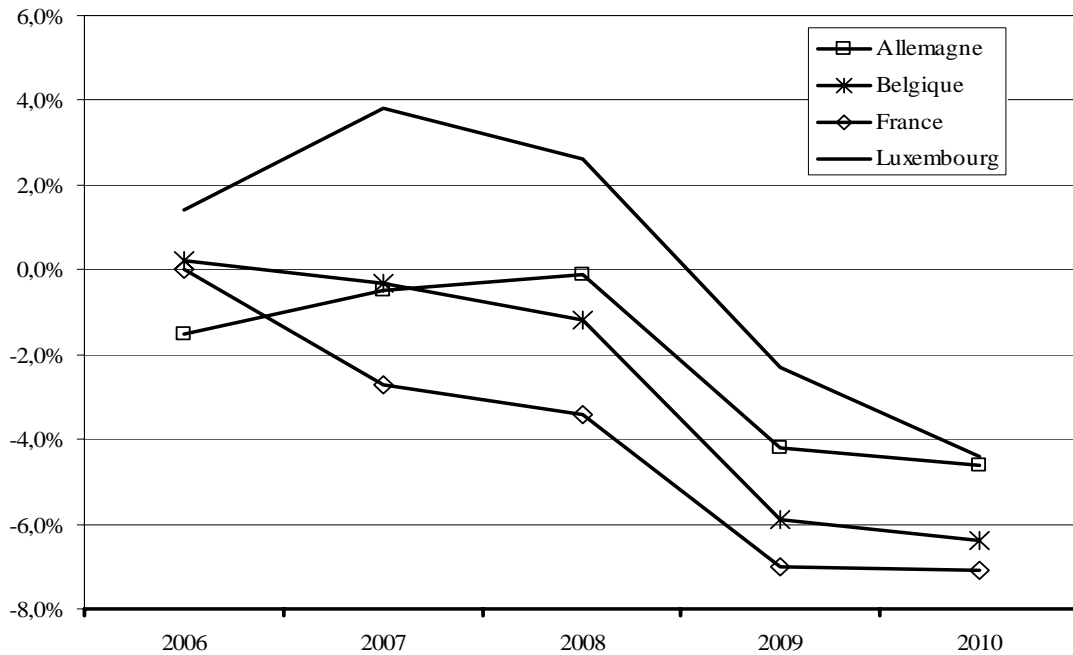
Cette évolution est très fortement marquée par l'incidence budgétaire des différentes mesures de restructuration budgétaires qui ont été initiées à la suite des accords tripartites et qui avaient été estimés à quelque 300 millions pour l'exercice 2009.

Cette évolution est également très fortement marquée par les répercussions du plan de conjoncture qui a été adopté par le Gouvernement au mois de mars dernier pour lutter contre les effets de la crise et pour préparer l'après-crise et dont les dépenses supplémentaires, au titre des mesures nouvelles, avaient été chiffrées, pour l'ensemble de l'Administration publique, à 665 millions ou à 1,76% du PIB pour l'année 2009.

Dans ce contexte il est important de faire remarquer également que les prévisions budgétaires pour 2010 tant de l'Administration publique que de l'Administration centrale sont parfaitement conformes aux **orientations de la déclaration gouvernementale** et aux **objectifs du programme européen de croissance et de stabilité**.

Ces prévisions actualisées au sujet de l'évolution du solde de l'Administration publique se comparent également, de manière satisfaisante, aux **évolutions des autres pays de la zone euro**.

Le graphique ci-après présente, à titre de comparaison, l'évolution du solde de l'Administration publique de notre pays avec celui de nos 3 pays voisins au cours de la période 2006 à 2010:



3) Les constatations et les recommandations de la Commission européenne

Dans son avis du 11 mars 2009 relatif à la version actualisée du programme de stabilité qui a été transmise par les autorités luxembourgeoises à la Commission européenne en octobre 2008, cette dernière relève la très bonne performance budgétaire du Grand-Duché au cours des dernières années en soulignant que les résultats obtenus en définitive par le Luxembourg ont régulièrement dépassé les objectifs initialement fixés.

Bien que cette bonne performance ait été en grande partie le résultat d'une forte croissance du PIB, l'amélioration sensible du solde de l'administration publique au cours de la période 2004-2007 (+4,5 points de pourcentage du PIB en trois ans) est également due - d'après les experts de la Commission - au freinage significatif du taux de croissance des dépenses publiques qui a diminué de 10% en moyenne au cours de la période 2001-2004 à quelque 4,5% en moyenne en 2006 et 2007 alors que le taux de croissance du PIB en valeur dépassait 9% en moyenne au cours de ces deux années.

La Commission aboutit dès lors à la conclusion que la qualité des finances publiques du Grand-Duché du Luxembourg apparaît comme se situant au-dessus de la moyenne de celle des autres Etats membres de l'Union européenne. Au début de la crise le pays a en effet disposé d'un surplus très appréciable (+2,6% du PIB) et le niveau de la dette publique demeure le plus faible de l'ensemble des pays de l'euro, en dépit du fait que cette dernière a plus que doublé en 2008, passant de 7,0% du PIB en 2007 à 14,4% du PIB en 2008.

En outre, la Commission estime que les dépenses publiques du Luxembourg sont relativement efficaces dans la mesure où les dépenses de consommation du Gouvernement sont faibles alors que le niveau de l'investissement public est le plus élevé de l'Europe des « quinze ».

De plus, l'imposition du revenu du travail est sensiblement en-dessous de la moyenne de l'Union européenne et s'établit par ailleurs à un niveau sensiblement inférieur à celle des pays voisins (quelque 15% du PIB au Luxembourg contre 20% du PIB en moyenne dans l'Union européenne et 25% du PIB en Belgique, en France et en Allemagne).

Cette marge de manœuvre confortable sur le plan budgétaire a permis au Luxembourg de mettre en œuvre une politique discrétionnaire de relance de l'économie en vue de renforcer l'effet des stabilisateurs automatiques, comportant à la fois des réductions fiscales (en 2009) et des dépenses supplémentaires, notamment au niveau des investissements.

La Commission estime finalement que les récentes mesures de relance qui ont été mises en œuvre au Luxembourg respectent parfaitement les critères qui ont été retenus par la Commission dans sa communication du 26 novembre 2008 et sont accord avec le pacte de stabilité et de croissance.

4) Le projet de budget de l'Etat luxembourgeois pour l'exercice 2010

Le projet de budget de l'Etat luxembourgeois pour l'exercice 2010 tel qu'il est établi d'après les règles de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur la comptabilité de l'Etat, se présente comme suit par rapport au budget voté de l'exercice 2009 et par rapport au compte de l'exercice 2008:

| | Compte 2008 | Budget 2009 | Projet 2010 | Variation en % |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|
| Budget courant | | | | |
| Recettes..... | 9 100,1 | 9 188,7 | 8 398,7 | -8,60% |
| Dépenses..... | 8 112,0 | 8 327,1 | 8 850,9 | +6,92% |
| Excédents..... | +988,1 | +861,6 | -452,2 | - |
| Budget en capital | | | | |
| Recettes..... | 98,9 | 88,2 | 70,1 | - |
| Dépenses..... | 3 284,4 | 937,6 | 942,9 | +0,56% |
| Excédents..... | -3.185,5 | -849,4 | -872,8 | - |
| Budget total | | | | |
| Recettes..... | 9.199,0 | 9 276,9 | 8 468,8 | -8,71% |
| Dépenses..... | 11 396,4 | 9 264,8 | 9 793,8 | +5,71% |
| Excédents..... | -2.197,4 | +12,2 | -1 325,0 | - |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Il ressort notamment de ce tableau que :

- les prévisions des recettes diminuent de -8,7% entre 2009 et 2010;
- le projet de budget pour 2010 est structuré de telle façon que le financement des dépenses en capital est couvert à raison de 91% par l'excédent du budget ordinaire, c'est-à-dire au moyen de l'épargne de l'Etat.
- la progression du total des dépenses qui sont inscrites au budget de l'Etat (+5,7%) est inférieure à la progression correspondante des dépenses budgétaires entre 2008 et 2009 (+6,9%).

En vue d'assurer le financement de ce découvert de 1.325,0 millions, le Gouvernement prévoit de procéder à l'émission d'emprunts nouveaux pour un montant total de 1.350,0 millions, ainsi qu'il ressort du tableau ci-après :

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|-------------------------------|----------|-------|----------|
| Solde budgétaire..... | -2.197,4 | 12,2 | -1.325,0 |
| Financement par emprunts..... | +2.281,0 | +0,0 | +1.350,0 |
| Réserve budgétaire..... | +83,6 | +12,2 | +25,0 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Ceci étant, la situation globale des finances publiques de notre pays ne saurait être appréciée correctement à la seule lecture du solde budgétaire ou de la dette publique (voir ci-après), au demeurant d'un niveau très faible, sans tenir compte également de l'**existence de réserves** importantes au niveau des fonds spéciaux de l'Etat. Ces réserves ont été constituées pendant les années de bonne conjoncture économique par des excédents budgétaires qui n'ont pas été injectés dans le circuit budgétaire et qui n'ont donc pas été utilisés pour le financement de dépenses courantes.

Au 31 décembre 2008, le montant total des réserves des fonds spéciaux de l'Etat s'élevait à 2,2 milliards d'euros.

Grâce à ces réserves, le budget est moins sensible aux fluctuations de la conjoncture économique en permettant notamment au Gouvernement de maintenir, en période de difficultés économiques, les dépenses d'investissement de l'Etat à leur niveau élevé.

Dans sa déclaration du 29 juillet 2009 devant la Chambre des Députés sur le programme gouvernemental, le Premier Ministre a relevé plus particulièrement que le Gouvernement continuera à mener une politique budgétaire prudente qui respecte les objectifs du Plan de stabilité et de croissance de l'Union européenne

La stratégie du Gouvernement luxembourgeois en matière budgétaire vise donc à assurer dans le long terme le développement équilibré de nos finances publiques qui constitue par ailleurs la condition essentielle pour assurer la prospérité de notre pays sur le moyen et long terme.

A cet égard, il convient notamment de relever qu'au cours des années écoulées, les changements au niveau de la structure des dépenses de l'Etat ont abouti à un accroissement sensible de la rigidité budgétaire et dès lors également à une réduction des marges de manœuvre dont dispose le Gouvernement pour mener son action politique. Une proportion de plus en plus élevée des dépenses publiques est en effet fixée par ou en vertu de dispositions légales, réglementaires et conventionnelles.

La partie essentielle de l'accroissement des dépenses entre 2009 et 2010 résulte ainsi des facteurs de hausse ci-après:

| | |
|---|-------------------------|
| - Dette publique: intérêts..... | + 89,8 millions |
| - Participation dans le financement de l'assurance pension | + 9,3 millions |
| - Participation dans le financement des prestations de maternité..... | + 13,7 millions |
| - Participation au financement des allocations familiales | + 52,9 millions |
| - Transport public de personnes | + 60,1 millions |
| - Revenu minimum garanti..... | + 14,9 millions |
| - Revenu pour personnes handicapées | + 7,4 millions |
| - Allocation de vie chère | + 3,0 millions |
| - Participation au financement de la garde d'enfants (frais de fonctionnement)..... | + 25,2 millions |
| - Boni pour enfants..... | + 9,0 millions |
| - Participation au financement des écoles privées..... | + 6,7 millions |
| - Congé parental | + 5,8 millions |
| - Fonds des pensions des fonctionnaires | + 14,6 millions |
| - Traitements des fonctionnaires | + 54,3 millions |
| - Incidence (nette) du reclassement de la carrière des instituteurs, de la hausse des effectifs ainsi que de la reprise par l'Etat du personnel concerné..... | + <u>120,0 millions</u> |
| Total | 486,7 millions |

5) Aperçu de certaines politiques du projet de budget pour 2010

Conformément aux orientations générales de sa politique budgétaire et financière, le Gouvernement a réussi dans le cadre du présent projet de budget à concilier la maîtrise globale des dépenses de l'Etat et l'octroi de moyens financiers supplémentaires en faveur de la réalisation de ses priorités essentielles.

a) Ainsi qu'il ressort tout d'abord des chiffres du tableau ci-après, le Gouvernement poursuivra en 2010 ses efforts en vue de la modernisation des **infrastructures publiques**. Le niveau des investissements directs de l'Administration centrale passera prévisiblement de 2,5% du PIB en 2009 à 3,1% en 2010.

| | 2007 Compte | 2008 Compte | 2009 Prévisions | 2010 Prévisions |
|--|----------------|----------------|--------------------|--------------------|
| 1) Crédits budgétaires..... | 199,0 | 186,6 | 169,1 | 191,7 |
| 2) Fonds d'investissements de l'Etat | 515,1 | 518,0 | 598,4 | 735,9 |
| 3) Etablissements publics | 44,2 | 44,5 | 120,3 | 159,0 |
| 4) Autres (services de l'Etat à gestion séparée .. | 7,1 | 8,6 | 17,2 | 23,1 |
| 5) Cessions de biens d'investissements | -13,1 | -4,2 | -12,7 | -2,4 |
| 6) Total des investissements | 752,2 | 753,5 | 892,3 | 1.107,3 |
| Variation en % | - | +0,2% | 18,0% | 24,0% |
| 7) PIB au prix du marché..... | 36.411 | 36.662 | 35.370 | 36.290 |
| Investissements en % du PIB .. | 2,1% | 2,1% | 2,5% | 3,1% |

Note : Les montants de ce tableau sont indiqués en millions d'euros

Pour ce qui est de l'évolution des dépenses d'investissements dans le domaine de la création d'infrastructures publiques à réaliser par le biais des fonds d'investissements publics administratifs, scolaires, d'entretien et de rénovation relevant du Ministère du Développement Durable et des Infrastructures, le total des dépenses atteindra le montant de 632,2 millions d'euros en 2010 par rapport à 552,2 millions d'euros en 2009.

| Principaux fonds d'investissements | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 Projet de budget |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| - Administratif | 79,1 | 74,9 | 78,6 | 134,0 |
| - Scolaire..... | 72,5 | 111,8 | 82,1 | 77,4 |
| - Entretien/Rénovation..... | 18,7 | 28,2 | 42,0 | 56,7 |
| - Loi de Garantie..... | 83,4 | 76,2 | 81,5 | 71,7 |
| - Fonds des routes..... | 97,7 | 66,8 | 86,5 | 112,0 |
| - Fonds du Rail | 138,5 | 149,7 | 181,5 | 180,4 |
| Total général..... | 489,9 | 507,6 | 552,2 | 632,2 |
| Variation en % | - | 3,6% | 8,8% | 14,5% |

Note : Les montants de ce tableau sont indiqués en millions d'euros

Cette augmentation importante du total des dépenses d'investissements de ces fonds résulte pour l'essentiel de l'avancement des travaux de construction du Centre de Conférences à Luxembourg-Kirchberg et du Laboratoire Nationale de Santé ainsi que des mesures temporaires décidées dans le cadre du plan de lutte contre les effets de la crise, notamment en matière d'entretien et de rénovation d'immeubles de l'Etat à charge du Fonds d'entretien et de rénovation en 2009 et 2010.

A relever également dans ce contexte que les travaux de construction en vue de la réalisation du campus scolaire à Mersch destiné à abriter les constructions relatives au Neie Lycée et au Lycée technique pour professions éducatives et sociales ont été entamés en 2009 dans le cadre d'un partenariat public-privé et seront poursuivis activement en 2010.

En ce qui concerne le fonds pour la loi de garantie, la mise en chantier du projet d'envergure que constitue la deuxième école européenne compensera à peu près la diminution des liquidations prévue en 2010 en matière de chantiers arrivant à leur terme, i.e. la nouvelle aérogare et la Cité judiciaire à Luxembourg.

Si l'on tient compte des investissements qui ne sont pas réalisés par les services de l'Administration centrale mais qui bénéficient de subventions de ces entités, le total des dépenses qui sont programmées au titre des investissements directs et indirects évolue prévisiblement comme suit :

| | 2008 Compte | 2009 Prévisions | 2010 Prévisions |
|---|----------------|--------------------|--------------------|
| Investissements directs (Formation de capital)..... | 750,5 | 892,3 | 1.107,3 |
| Investissements indirects (transferts en capital) | 607,9 | 793,3 | 772,2 |
| Total | 1.362,4 | 1.685,6 | 1.879,5 |

Les dépenses du Fonds des Routes quant à eux accusent une forte progression de 66,8 millions d'euros en 2008 à 86,5 millions d'euros en 2009 et à 112,0 millions d'euros en 2010 suite notamment au transfert des dépenses pour le financement des travaux d'entretien constructif de la voirie normale du budget proprement dit vers le Fonds ainsi que la mise en chantier de la phase 2 de la liaison Micheville.

La progression des dépenses d'investissements directs au niveau des établissements publics relevant de la compétence du Ministère du Développement Durable et des Infrastructures s'explique par l'avancement du chantier sur le site de Belval-Ouest du lycée technique ainsi que de la maison du Savoir dans le cadre de l'Université en 2009, projets à réaliser par le biais de l'établissement public Fonds Belval et engendrant des dépenses prévisibles de quelque 97 millions d'euros en 2010 par rapport à 56,5 millions d'euros en 2009.

b) Le programme gouvernemental, qui a été présenté le 29 juillet 2009 à la Chambre des députés, accorde au développement du transport en commun par rail et sur route une place de premier choix. A ce titre, il importe d'insister sur le fait que le Gouvernement s'est fixé comme ligne de conduite de mettre en œuvre une politique des transports intégrée qui sera axée sur une amélioration de l'offre en mobilité et qui indique clairement qu'une « priorité doit être réservée au développement des transports en commun et notamment des chemins de fer ».

A cet effet, le projet de budget pour 2010 renseigne des crédits renforcés (+18%) pour améliorer l'offre dans le domaine du transport ferroviaire (gestion courante et infrastructure) et du transport routier.

Afin d'atteindre à l'horizon 2020 l'objectif d'un partage modal d'au moins 25% en faveur des transports en commun, les investissements dans l'infrastructure seront poursuivis activement en 2010, dont notamment la mise à double voie de la ligne Pétange-Luxembourg, le raccordement de Belval Plaza et de Belval Lycée, les travaux sur la ligne du Nord et le raccordement de Kirchberg et de Findel pour ne citer que ceux-là.

c) Pour ce qui est du **domaine de la politique familiale et sociale**, le Gouvernement poursuivra en 2010 ses efforts en vue de développer les infrastructures en question et ce tant d'un point de vue qualitatif que qualitatif.

Cet effort se traduit en particulier par l'augmentation très sensible des ressources budgétaires qui seront consacrées à la garde d'enfants (crèches, maisons relais, internats, assistants parentaux...) pour laquelle le projet de budget 2010 prévoit un montant global de 108,7 millions d'euros hormis les frais d'investissements, contre 83,5 millions au budget voté de 2009. Cette augmentation trouve son origine tant dans le développement du nombre de places de garde disponibles, notamment dans les maisons relais, que dans une diminution de la participation financière des parents suite à l'introduction du « **chèque service accueil** » depuis le mois de mars 2009. A souligner également dans ce contexte l'extension du bénéfice du chèque service aux écoles de musique ainsi qu'aux activités d'animation sportive (crédit prévu : 1,7 million d'euros). L'incidence globale du chèque service en 2010, c.-à-d. le surcoût résultant pour l'Etat dans les frais de garde d'enfants suite à la diminution de la participation des parents, peut être estimé à un montant de l'ordre de 30 millions d'euros. Les crédits dont question permettent ainsi de financer quelques 31.500 places, y compris les projets en cours de réalisation.

Le budget du département de la Famille est également fortement marqué par la mise en place de l'Office national de l'Enfance (ONE) qui a été institué par la loi du 16 décembre 2008 relative à l'aide à l'enfance et à la famille et qui disposera en 2010 de moyens financiers de quelque 41,7 millions d'euros dont 37,2 millions proviennent de transferts d'autres sections, de sorte que l'accroissement des moyens mis à disposition de l'ONE se chiffre à quelque 4,5 millions d'euros (+12%). A relever en particulier le crédit de 6,5 millions au titre des mesures d'aides à financer par le biais de forfaits mensuels, journaliers ou horaires à verser par l'ONE aux prestataires respectifs.

Le processus de modernisation des **infrastructures pour personnes âgées** ou dépendantes (centres intégrés, maisons de soins) sera poursuivi activement à charge du fonds des investissements socio-familiaux pour un montant de quelque 21 millions d'euros en 2010.

d) Il en est de même en ce qui concerne les **infrastructures hospitalières**. Le fonds des investissements hospitaliers prévoit des dépenses de l'ordre de 67 millions pour financer la poursuite de l'effort de remise à niveau du paysage hospitalier du pays. Afin de pouvoir garantir également le

financement des grands projets actuellement en cours d'élaboration (notamment modernisation CHEM, nouvelle maternité CHL, modernisation de l'Hôpital municipal CHL phase II) la dotation au profit du fonds des investissements hospitaliers a été fixée à 34 millions d'euros.

e) Pour ce qui est des **contributions de l'Etat au profit des différents régimes de la Sécurité sociale**, il convient de noter tout d'abord qu'entre 2009 et 2010, la progression des contributions de l'Etat aux différents régimes marque un temps d'arrêt par rapport aux budgets antérieurs.

Ce faisant, la part relative de l'ensemble des contributions aux différents régimes de sécurité sociale (prestations familiales non comprises), qui constitue le plus important ensemble de dépenses de l'Etat, se stabilise à quelque 24 % du total du budget des dépenses courantes.

Ceci est évidemment en premier lieu la conséquence du ralentissement prévisible de l'emploi pour les années en cours et à venir. A ce facteur s'ajoute l'évolution très ralentie des rémunérations cotisables moyennes, ce qui conduit *in fine* à une progression totale des deux principales contributions de l'Etat (contributions à l'assurance maladie et à l'assurance pension) de + 0,9 %.

Un autre facteur de stabilisation des dépenses de l'Etat est le maintien à 140 millions, prévu par l'article 54 du projet de loi budgétaire, de la participation de l'Etat conformément à la loi du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant notamment des mesures spéciales en matière de sécurité sociale.

En revanche, il y a lieu de relever la poursuite de l'évolution très dynamique des prestations de maternité qui s'accroissent de 137 millions à 150 millions, ayant ainsi triplé en une douzaine d'années.

A noter également que compte tenu des crédits pour le financement du boni pour enfants, la prise en charge par l'Etat des prestations familiales (chèques « services accueil » non compris) dépasse un montant de 1,1 milliard au projet de budget pour 2010.

Le solde de financement de la sécurité sociale reste excédentaire en 2009 et 2010 pour s'établir prévisiblement à 2,0% par rapport au PIB en 2010. D'après les prévisions actuellement disponibles, ce ratio passera donc de 2,9% en 2008 à 2,0% en 2010. Cette évolution est la conséquence de l'évolution de l'emploi et des revenus cotisables.

Un deuxième facteur de diminution du solde de financement positif de la sécurité sociale, et le plus important, est la réduction à un niveau exceptionnellement bas des taux d'intérêts, décidée par les banques centrales notamment début 2009 et qui affecte les revenus de placement de la réserve de compensation du régime général de pension, placée par le Fonds de compensation de la sécurité sociale (FDC).

Finalement, il convient encore de noter que le solde de l'assurance dépendance qui était déficitaire en 2006, est redevenu positif à partir de 2007 et reste excédentaire en 2009 et 2010, suite à l'augmentation du taux de la contribution dépendance de 1,0% à 1,4%.

f) Le projet de budget pour 2010 consolide le développement du **secteur des classes moyennes** dont les crédits connaissent un accroissement très sensible au titre de la période 2006 à 2009, notamment par l'inscription d'un crédit dans l'intérêt de la promotion du Luxembourg comme important centre commercial ainsi que par l'inscription au budget 2010 d'une dotation exceptionnelle au profit des Mutualités du commerce et de l'Artisanat. Cette dotation a pour objet de contribuer à la couverture des pertes subies sur les cautionnements accordés aux membres des mutualités, visant ainsi à faciliter l'accès au financement des entreprises, notamment en période de crise économique.

Rappelons également la loi du 28 mai 2009 modifiant la loi du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes, laquelle a porté de 7,5 et 15 pour cent à respectivement de 10 pour cent pour les petites et moyennes entreprises et de 20 pour cent pour les petites entreprises l'intensité brute maximale des aides pour les investissements dans des immobilisations corporelles et incorporelles.

L'effet de l'ensemble de ces mesures aboutit à un accroissement des dépenses budgétaires de 3,8 millions par rapport à 2006, l'accroissement de l'ensemble des crédits du département des classes moyennes s'élevant à plus de 40%.

A ces dépenses il faut ajouter les interventions dans l'intérêt des entreprises œuvrant dans le domaine du tourisme (hôtels, campings privés, autres investisseurs privés), qui bénéficieront d'une augmentation de 37,5 millions à 50,3 millions de l'enveloppe accordée dans le cadre du 8^e plan quinquennal touristique.

Dans la mesure où les autres aides prévues au plan quinquennal touristique permettent également aux communes et à des particuliers de réaliser des investissements immobiliers pour le développement des activités touristiques, il importe de noter que ces subventions constituent un soutien important pour les entreprises du secteur des classes moyennes.

g) Conformément aux engagements pris par le Gouvernement dans le cadre de la déclaration gouvernementale, les moyens réservés à l'**Aide publique au développement** (APD) sont maintenus en volume et en pourcentage au niveau atteint en 2009. Ainsi le projet de budget pour 2010 prévoit-il une enveloppe totale de 300 millions pour l'Aide publique au développement, soit prévisiblement 1 % par rapport au Revenu national brut (RNB).

h) Dans le **domaine de la recherche**, le Gouvernement a pris au cours des années 2007-2009 l'initiative d'améliorer le pilotage du système national de la recherche et de l'innovation par la mise en œuvre d'un ensemble de recommandations de l'OCDE, à savoir :

- la conclusion de contrats de performance pluriannuels entre l'Etat et les organismes de recherche publics qui viendront à échéance pour la première fois en 2010 ;
- la concentration de l'effort de la recherche publique sur un nombre limité de domaines clé tels que précisés par le programme CORE du Fonds national de la recherche ;
- la mise en place du « Comité supérieur de la Recherche et de l'Innovation », organe consultatif de haut niveau.

Conformément à la déclaration gouvernementale du 29 juillet 2009 ainsi qu'aux lignes de conduite définies par le Plan national de l'Innovation et le Plein Emploi, le Gouvernement continuera en 2010 à renforcer le dispositif national de la recherche, de l'innovation ainsi que du développement scientifique et technologique.

La poursuite de cette politique se traduira sur le plan budgétaire par un accroissement de 17,6% des crédits mis à disposition du département de la recherche et de l'innovation par rapport à l'exercice 2009 de sorte que la part de la recherche publique dans le PIB s'établira globalement à quelque 0,60% en 2010 (0,51% en 2009).

Dans le même ordre d'idées, le Gouvernement a décidé de prévoir au budget de l'exercice 2010 une alimentation de 29.300.000 euros du Fonds pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation dans le secteur privé créé par la loi du 5 juin 2009 ayant pour objet la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation.

Par ailleurs en vue de créer et de développer un environnement propice à l'essor de l'emploi scientifique et technologique, le Gouvernement mettra en œuvre un plan d'action suivant la Charte européenne du chercheur et le Code de conduite pour le recrutement des chercheurs, élaborés récemment par la Commission européenne.

Dans ce contexte, l'Université du Luxembourg bénéficiera en 2010 d'une dotation supplémentaire (en dehors de la dotation financière de base d'un montant de 72.000.000 euros) de quelque 19.106.000 euros en vue du financement de son partenariat avec « l'Institute for Systems Biology » de Seattle.

Enfin, l'enseignement supérieur sera marqué en 2010 par la mise en place d'un institut de la « Max Planck Gesellschaft » à Luxembourg dans le domaine du droit procédural et de la régulation des marchés financiers.

i) Dans ce contexte, il convient d'insister également sur le fait que les **objectifs environnementaux** qui ont été arrêtés dans le cadre des accords de Kyoto continuent à être un défi important pour les finances publiques. C'est ainsi que le fonds pour le financement des mécanismes de Kyoto prévoit un accroissement du total de ses dépenses de quelque 55,0 millions en 2008 à 125 millions en 2010.

6) Le compte de l'Etat pour l'exercice 2008

Conformément à la législation sur la comptabilité de l'Etat, le compte général de l'Etat enregistre toutes les recettes et toutes les dépenses qui sont effectuées par les Ministères, administrations et autres services de l'Etat.

- a) Le budget voté de l'exercice 2008

Le budget voté de l'Etat pour l'exercice 2008, tel qu'il a été arrêté par la loi du 21 décembre 2007 se présente globalement comme suit:

| | Budget courant | Budget en capital | Budget total |
|-----------------|-------------------|----------------------|-----------------|
| Recettes | 8.355,4 | 82,6 | 8.438,0 |
| Dépenses..... | 7.631,3 | 827,2 | 8.458,5 |
| Excédents | +724,1 | -744,6 | -20,5 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Le budget voté de l'exercice 2008 a été modifié par l'article 45 de la loi du 19 décembre 2008 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2009.

Cette disposition législative, qui n'a pas eu d'incidence sur l'équilibre global du budget voté, a procédé à une modification de la loi du 21 décembre 2007 portant introduction du boni pour enfant.

Rappelons qu'en exécution de cette loi, le paiement du boni a été effectué au cours de l'année 2008 par la Caisse nationale des prestations familiales et les montants nécessaires au paiement du boni familial ont été imputés sur le produit de l'impôt sur le revenu retenu sur les traitements et salaires et de l'impôt sur le revenu fixé par voie d'assiette par le biais du budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Or, pour des raisons de technique budgétaire et au vu de l'avis du Conseil d'Etat du 11 novembre 2008 concernant le budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 2009, les modalités du paiement du "boni pour enfant" ont été modifiées par la loi budgétaire de l'exercice 2009.

A partir de l'exercice 2009, le boni pour enfant est ainsi payé à charge d'un crédit nouveau inscrit au budget des dépenses courantes du Ministère de la Famille, section «Caisse Nationale des Prestations Familiales». Par voie de conséquence tant la disposition du projet de loi budgétaire relative à l'imputation au budget pour ordre du produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques que les articles correspondants des tableaux des recettes pour ordre et des dépenses pour ordre ont été supprimés.

Afin de garantir la comparabilité des chiffres il a été procédé, par le biais de la loi budgétaire pour 2009, aux mêmes modifications au niveau du budget voté pour 2008.

Suite à ces changements, les montants globaux tant des recettes courantes que des dépenses courantes ont été adaptés. Ces adaptations n'ont pas d'incidence ni sur le solde du budget de l'Etat, tel qu'il est établi d'après la loi sur la comptabilité de l'Etat ni sur le solde de l'Administration publique.

Compte tenu de ces adaptations, le budget définitif de l'exercice 2008 se présente comme suit:

| | Budget courant | Modification | Budget total |
|-----------------|-------------------|--------------|-----------------|
| Recettes | 8.438,0 | +185,0 | 8.623,0 |
| Dépenses..... | 8.458,5 | +185,0 | 8.643,5 |
| Excédents | -20,5 | +0,0 | -20,5 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

- b) Le compte de l'exercice 2008

Ainsi qu'il ressort du projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2008, qui a été déposé à la Chambre des Députés le 12 juin 2009, le compte de cet exercice se présente globalement comme suit par rapport au budget voté pour le même exercice:

| | Budget 2008 | Compte 2008 | Plus- ou moins-values | Variation en % |
|--------------------------|-------------|-------------|-----------------------|----------------|
| Budget courant | | | | |
| Recettes..... | 8.540,4 | 9.100,1 | +559,7 | +6,6% |
| Dépenses..... | 7.816,3 | 8.112,0 | +295,7 | +3,8% |
| Excédents..... | +724,1 | +988,1 | +264,0 | - |
| Budget en capital | | | | |
| Recettes..... | 82,6 | 2.379,9 | 2.297,4 | +2.781,2% |
| Dépenses..... | 827,2 | 3.284,4 | 2.457,2 | 297,1% |
| Excédents..... | -744,6 | -904,5 | -159,8 | - |
| Budget total | | | | |
| Recettes..... | 8.623,0 | 11.480,0 | 2.857,1 | +33,1% |
| Dépenses..... | 8.643,5 | 11.396,4 | 2.752,9 | +31,8% |
| Excédents..... | -20,5 | +83,6 | +104,1 | - |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Il ressort de ce tableau que l'exercice 2008 a pu être clôturé avec un excédent net de recettes d'un montant de 83,6 millions, alors que le budget voté tablait sur un excédent de dépenses de 20,5 millions.

Le résultat du compte général de l'exercice 2008 doit être interprété à la lumière des mesures exceptionnelles qui ont été prises au courant de cette année par le Gouvernement pour stabiliser le secteur financier dans le contexte de la crise internationale.

Ces opérations de stabilisation ont entraîné des dépenses supplémentaires d'un montant total de 2.408,7 millions au titre de la prise de participation de l'Etat dans le capital d'établissements bancaires. Ces dépenses ont pour l'essentiel été financées par le produit d'emprunts nouveaux à raison de 2.281,0 millions qui ont été portées en recette au budget en capital de l'Etat.

Compte non tenu de l'impact de ces transactions exceptionnelles sur le budget des recettes et des dépenses en capital, le compte général de l'exercice 2008 renseigne une plus-value de recettes de 576,1 millions.

L'exécution du budget des recettes

Le tableau ci-après présente les principales plus- ou moins-values de recettes qui ont été encaissées au titre de l'exercice 2008:

| Article | Libellé | Budget voté 2008 | Compte 2008 | Variations |
|-------------|---|------------------|-----------------|-----------------|
| 64.0.37.000 | Impôt sur le revenu des collectivités..... | 1.430,0 | 1.367,8 | -62,2 |
| 64.0.37.011 | Impôt retenu sur les traitements et salaires..... | 1.965,0 | 2.124,2 | +159,2 |
| 64.0.37.020 | Impôt retenu sur les revenus de capitaux..... | 240,0 | 250,3 | +10,3 |
| 64.0.37.021 | Impôt sur la fortune..... | 115,0 | 168,6 | +53,6 |
| 64.0.37.026 | Retenue libératoire nationale sur les intérêts..... | 50,0 | 72,4 | +22,4 |
| 64.5.36.010 | Recettes UEBL en matière de droits d'accise..... | 960,0 | 990,1 | +30,7 |
| 64.6.36.000 | Taxe sur la valeur ajoutée (montant net)..... | 1.585,0 | 1.945,3 | +360,3 |
| 64.6.36.032 | Taxe d'abonnement sur les titres de société..... | 700,0 | 615,6 | -84,4 |
| 64.6.36.050 | Droits d'enregistrement..... | 195,0 | 223,1 | +28,1 |
| 65.7.26.010 | Intérêts de fonds en dépôt..... | 70,0 | 98,3 | +28,3 |
| 95.0.96.000 | Produits d'emprunts nouveaux..... | 0,0 | 2.281,0 | +2.281,0 |
| Divers | Autres recettes nettes..... | 708,0 | 737,7 | +29,7 |
| | Total..... | 8.623,0 | 11.480,0 | +2.857,1 |

Note: Les montants du tableau sont exprimés en millions d'euros

Ainsi qu'il ressort de ce tableau, ces plus-values s'expliquent dans une très large mesure par l'évolution très favorable des recettes en provenance de la TVA qui a enregistré globalement une plus-value de recettes de 360,3 millions, grâce aux recettes supplémentaires imputables aux retombées positives des activités du commerce électronique.

L'exécution du budget des dépenses

Le tableau ci-après présente les principales plus- ou moins-values de dépenses qui ont été opérées à charge du budget de l'Etat de l'exercice 2008:

| Article | Libellé | Budget voté 2008 | Compte 2008 | Variation |
|-------------|--|------------------|-----------------|-----------------|
| 03.5.41.013 | Dotation au Fonds National de la Recherche..... | 22,4 | 27,4 | +5,0 |
| 03.5.41.017 | Contributions financières à divers centres de recherche publics | 0,0 | 5,1 | +5,1 |
| 03.6.41.010 | Contribution financière dans l'intérêt de l'établissement public "Université du Luxembourg » | 58,0 | 80,0 | +22,0 |
| 09.1.93.000 | Alimentation du fonds communal de dotation financière | 378,4 | 439,6 | +61,2 |
| 11.0.43.010 | Remboursement au Fonds de dépenses communales | 0,0 | 18,5 | +18,5 |
| 11.1.11.020 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire..... | 0,9 | 23,7 | +22,8 |
| 11.3.32.010 | Participation au coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue sous forme d'aide directe aux entreprises | 18,0 | 24,0 | +6,0 |
| 12.1.43.001 | Participation aux frais des communes concernant le fonctionnement de maisons relais pour enfants..... | 17,4 | 24,8 | +7,4 |
| Divers | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales..... | 189,6 | 227,7 | +38,1 |
| 12.5.42.009 | Prise en charge par l'Etat du boni pour enfants | 185,0 | 227,1 | +42,1 |
| 16.4.93.001 | Dotation extraordinaire du fonds pour l'emploi..... | 50,0 | 150,0 | +100,0 |
| 17.5.42.003 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature | 580,9 | 588,2 | +7,3 |
| 18.0.42.000 | Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations | 1.063,1 | 1.081,6 | +18,5 |
| 23.2.31.040 | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées.. | 87,0 | 102,2 | +15,2 |
| 23.2.34.091 | Transports effectués pour le compte des élèves fréquentant les établissements de l'éducation différenciée | 24,2 | 33,6 | +9,4 |
| 32.0.63.000 | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement par les communes d'infrastructures culturelles | 6,0 | 17,7 | +11,7 |
| 32.0.93.000 | Alimentation du fonds pour les monuments historiques..... | 10,0 | 20,0 | +10,0 |
| 34.0.81.050 | Office du ducroire: majoration de la dotation..... | 0,0 | 7,0 | +7,0 |
| 35.0.71.050 | Acquisition d'immeubles | 10,2 | 28,4 | +18,2 |
| 35.0.81.035 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique | 0,0 | 2.408,7 | +2.408,7 |
| 50.0.81.030 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique | 0,0 | 32,8 | +32,8 |
| 52.3.72.023 | Déplacement, évacuation, remise en état et installation de pavillons modulaires préfabriqués..... | 1,6 | 11,4 | +9,8 |
| 52.5.93.004 | Alimentation du fonds d'entretien et de rénovation | 55,0 | 65,0 | +10,0 |
| Divers | Autres dépenses..... | 5.389,6 | 5.241,9 | -147,7 |
| | Total | 8.643,5 | 11.396,4 | +2.752,9 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Ainsi qu'il ressort de ce tableau, le montant de 2.752,9 millions comprend une dépense totale de 2.408,7 millions au titre de la contribution de l'Etat en faveur de la restructuration du secteur bancaire.

Le total de ces dépenses additionnelles comprend également les dotations suivantes qui ont été liquidées en cours d'année au profit de différents fonds spéciaux de l'Etat:

| | |
|---|-------------------------|
| - Fonds communal de dotation financière | + 61,2 millions |
| - Fonds pour l'emploi..... | + 100,0 millions |
| - Fonds pour les monuments historiques | + 10,0 millions |
| - Fonds d'entretien et de rénovation..... | + 10,0 millions |
| Total | + 181,2 millions |

La dotation supplémentaire d'un montant de 61,2 millions qui a été liquidée au profit du **Fonds communal de dotation financière** conformément à l'article 32 de la loi budgétaire pour 2008, est la conséquence directe des recettes supplémentaires qui ont été perçues au titre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de la taxe sur la valeur ajoutée.

Le versement additionnel d'un montant total de 100 millions au profit du **Fonds pour l'emploi** a été effectué pour procurer à ce fonds spécial les ressources nécessaires au financement des dépenses supplémentaires résultant essentiellement de l'accroissement tant du chômage complet que du chômage partiel à la suite de la détérioration de la situation financière et économique à partir du dernier trimestre de l'année écoulée.

Pour ce qui est du versement d'une dotation additionnelle de 10 millions au profit du **Fonds pour les mouvements historiques** et du **Fonds de rénovation des bâtiments de l'Etat**, il convient de faire remarquer que ces ressources supplémentaires sont destinées à soutenir l'activité des entreprises par le biais de l'accroissement ponctuel de certaines dépenses d'investissement.

A cet égard, il convient de faire remarquer que l'accroissement du budget des dépenses entre 2007 et 2008 a pu être maintenu dans les limites les plus strictes. Ainsi qu'il ressort en effet des tableaux ci-avant, les dépenses additionnelles de l'exercice 2008 ont quasiment intégralement été dictées par des facteurs qui échappent à l'emprise du Gouvernement.

A côté de ces dotations supplémentaires au profit de certains fonds spéciaux, il convient encore de fournir brièvement quelques explications au sujet des **dépassements de crédits** les plus importants qui figurent au tableau ci-avant.

C'est ainsi que le dépassement d'un montant de 22,0 millions du crédit de **l'article 03.6.41.010** libellé «Contribution financière dans l'intérêt de l'établissement public "Université du Luxembourg" a été accordé dans l'intérêt du financement des deux projets de recherche "Personal Genome Sequencing" et «Personal Blood Proteomics».

Le dépassement de crédit qui a été liquidé à charge de l'article **12.5.42.007** au profit de la caisse d'allocations familiales découle du fait qu'à la suite de la mise en service d'un nouveau logiciel informatique, les allocations différentielles vers la France, qui ont été payées jusqu'en 2008 sur une base semestrielle, sont désormais payées mensuellement. En raison de ces changements, le budget de l'exercice 2008 est grevé du paiement vers la France à raison des dix-huit mois au lieu de douze mois habituels.

Le dépassement de **l'article 12.5.42.009** « Prise en charge par l'Etat du boni pour enfants » est imputable au fait que le nombre de bénéficiaires a été plus élevé que prévu.

Pour ce qui est des dépassements des **articles 17.5.42.003** libellé « Assurance maladie: Cotisations pour prestations en nature » et **18.0.42.000** libellé « Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations » il convient de noter que les dépenses additionnelles de respectivement 7,3 millions et 18,5 millions résultent intégralement de l'évolution plus dynamique que prévue de la masse salariale et du nombre des actifs ainsi que de l'évolution plus dynamique des rémunérations moyennes.

Le dépassement d'un montant de 15,2 millions du crédit de **l'article 23.2.31.040** libellé « Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat » résulte de l'accroissement des dessertes assurées par des bus fonctionnant sous le régime RGTR. Cet accroissement témoigne de l'attrait croissant de la population pour le transport en commun.

Le crédit figurant à **l'article 35.0.71.050** dans l'intérêt de l'acquisition d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat a été dépassé pour procéder à diverses acquisition d'immeubles non-prévus lors de l'établissement du budget, notamment pour l'extension du Centre Pénitentiaire à Schrassig, pour les besoins de la police (commissariat à Echternach) et pour procéder à diverses acquisitions de parcelles boisées dans la commune du Lac de la Haute-Sûre.

Ainsi qu'il a déjà plus amplement été expliqué ci-avant, **l'article 35.0.81.035** « Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique » a été dépassé d'un montant de 2,4 milliards dans l'intérêt de la liquidation de la participation de l'Etat dans la restructuration du secteur financier et bancaire.

Ainsi qu'il ressort des tableaux ci-avant, l'exécution du budget de l'exercice 2008 se traduit par des **recettes supplémentaires** d'un montant de 576,1 millions compte non tenu du produit des emprunts qui ont été émis dans le contexte de la participation de l'Etat à l'opération de restructuration du secteur financier et bancaire. Du côté du budget des dépenses, le compte général de l'exercice 2008 a affiché, de son côté, des dépenses supplémentaires pour un montant total de 344,2 millions.

Du côté des recettes, le compte général affiche donc des recettes additionnelles qui dépassent d'un montant total de 576,1 millions ou de 6,68% les prévisions du budget voté pour cet exercice. A cet égard, il importe de relever d'après les résultats des comptes généraux des 2 derniers exercices budgétaires, les recettes additionnelles se sont établies en moyenne à 12,9 % par rapport aux prévisions budgétaires.

L'ampleur très modérée des plus-values de recettes de l'exercice 2008 s'explique par les répercussions de la dégradation de l'activité économique qui s'est engagée dans une tendance nettement baissière à partir du deuxième trimestre de l'année 2008. La dégradation de la situation économique s'est toutefois essentiellement fait ressentir à partir du quatrième trimestre au cours duquel les marchés financiers se sont engagés dans une grave crise de type systémique.

Dans cette perspective il convient de relever plus particulièrement les moins-values enregistrées au niveau de l'impôt sur le revenu des collectivités et de la taxe d'abonnement sur les titres de sociétés.

7) L'exécution du budget de l'Etat central à la fin du mois d'août 2009

a) Le budget définitif de l'exercice 2009

Le budget voté de l'Etat pour 2009, tel qu'il a été arrêté par la loi du 19 décembre 2008 se présente globalement comme suit:

| | Budget courant | Budget en capital | Budget total |
|-----------------|----------------|-------------------|--------------|
| Recettes | 9.188,7 | 88,2 | 9.276,9 |
| Dépenses..... | 8.327,1 | 936,6 | 9.263,7 |
| Excédents | +861,6 | -848,4 | +13,2 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Le budget voté de l'exercice 2009 a été modifié par la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique qui a ajouté un crédit nouveau d'un montant de 1,0 million à la loi du 19 décembre 2008 concernant le budget des recettes et dépenses de l'Etat pour l'exercice 2009 avec le libellé suivant: «50.0.51.045: Application de la législation temporaire en matière de garantie de crédit aux entreprises (crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)»

Compte tenu de cette modification, le budget définitif de l'exercice 2009 se présente comme suit:

| | Budget voté 2009 | Modification | Budget définitif 2009 |
|-----------------|------------------|--------------|-----------------------|
| Recettes | 9.276,9 | - | 9.276,9 |
| Dépenses..... | 9.263,7 | +1,0 | 9.264,7 |
| Excédents | +13,2 | -1,0 | +12,2 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

b) Les tendances de l'exécution budgétaire en 2009

Avant d'aborder l'analyse de la situation budgétaire de l'Etat central à la fin du mois d'août 2009, il importe d'insister d'emblée sur le fait que cette analyse ne permet pas de tirer des conclusions définitives au sujet de l'exécution du budget de l'exercice en cours. Cette analyse permet uniquement de dégager des tendances pour ce qui est de l'évolution du budget des recettes et du budget des dépenses.

Les recettes et les dépenses budgétaires ne se répartissent en effet pas régulièrement sur l'ensemble de la période budgétaire qui s'étend du 1^{er} janvier 2009 au 30 avril 2010, date limite pour le paiement des dépenses à charge de l'exercice 2009.

Ceci étant, pour ce qui est tout d'abord de **l'exécution du budget des dépenses**, il échet de constater qu'à la fin du mois d'août 2009, les dépenses totales s'établissent à 6.407,3 millions d'euros et représentent 69% du total des dépenses figurant au budget voté de 2009.

Une analyse plus détaillée du total de ces dépenses indique que les transferts de revenus à la sécurité sociale et les participations de l'Etat pour le financement de prestations familiales se chiffrent au total à 2.351,1 millions fin août 2009 et constituent un des postes de dépenses le plus important. Pour l'ensemble de la période sous revue, les transferts à la sécurité sociale représentent 73,9 % du montant correspondant inscrit au budget voté de 2009.

Le second poste de dépenses le plus important est constitué par les dotations au profit des fonds spéciaux dont le total a atteint le montant de 1.337,8 millions à la fin du mois d'août ce qui représente 75 % de l'ensemble des dotations prévues au budget voté. Le montant total de ces dotations dépasse donc de 8,8% ou de 155,2 millions le montant qui aurait été liquidé au profit de ces fonds spéciaux en cas de liquidation, pour chaque fonds spécial, d'un montant mensuel égal à 1/12 du budget voté.

Pour ce qui est de **l'exécution du budget des recettes** à la fin du mois d'août 2009, il y a lieu de relever que le montant total des recettes qui ont été encaissées au cours des 8 premiers mois de l'exercice 2009 s'élève à 5.758,4 millions et représente seulement 62% du total du budget voté de ce même exercice.

Les encaissements les plus significatifs se présentent comme suit à la fin du 1^{er} semestre de l'année en cours:

| Libellé | Budget voté 2009 | Situation fin août | | | |
|---|---------------------|--------------------|----------------|------------------------|---------------|
| | | 2008 | 2009 | Variation 2008-2009 | % encaissé |
| Impôt sur le revenu des collectivités | 1 420,0 | 784,9 | 843,3 | +7,4% | 59% |
| Impôt sur le revenu des personnes physiques..... | 395,0 | 209,9 | 258,4 | +23,1% | 65% |
| Impôt retenu sur les traitements et salaires..... | 1 955,0 | 1.261,6 | 1.364,5 | +8,2% | 70% |
| Impôt retenu sur les revenus de capitaux | 250,0 | 194,5 | 193,4 | -0,5% | 77% |
| Impôt sur la fortune..... | 140,0 | 131,0 | 132,2 | +0,9% | 94% |
| Recettes communes UEBL: accises | 980,0 | 675,6 | 624,7 | -7,5% | 64% |
| Droits d'accises autonomes: huiles minérales..... | 135,0 | 90,7 | 82,7 | -8,8% | 61% |
| Taxe sur la valeur ajoutée | 2 216,5 | 1.368,4 | 1.254,4 | -8,3% | 57% |
| Taxe d'abonnement | 650,0 | 449,0 | 339,7 | -24,3% | 52% |
| Droits d'enregistrement | 170,0 | 155,2 | 66,7 | -57,0% | 39% |
| Autres recettes..... | 681,5 | 411,1 | 427,9 | -4,1% | 63% |
| Total des recettes courantes et en capital | 9 276,9 | 5.904,5 | 5.758,4 | -2,5% | 62% |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Pour ce qui est de l'évolution du produit encaissé au titre de la TVA il importe de noter que la diminution très sensible de 8,3% doit être nuancée par la constatation qu'en août 2008 le montant brut des recettes encaissées dépassait de quelque 100 à 120 millions le montant qui aurait "normalement" dû être encaissé par l'Etat. En raison de la mise en place du nouveau logiciel SAP, l'Administration de l'Enregistrement n'a en effet pas été à même d'effectuer, au cours des premiers mois de 2008, des remboursements de la TVA pour un montant estimé à quelque 100 à 120 millions. Ce phénomène ponctuel s'estompe pourtant graduellement.

Pour ce qui est d'un autre côté de l'évolution de l'impôt retenu sur les traitements et salaires entre août 2008 et août 2009 il convient de faire remarquer qu'à partir du 1^{er} janvier 2009, le "boni pour enfants" n'est plus porté en déduction de l'impôt sur les traitements et salaires mais est payé à charge du budget des dépenses du Ministère de la Famille.

Au cas où ces nouvelles modalités auraient déjà été appliquées en 2008, le produit de l'impôt sur les traitements et salaires serait passé de 1.440,9 millions (au lieu de 1.261,6 millions) à 1.364,5 millions. Le produit net de cet impôt affiche dès lors, en fait, une régression de 5,3%. De même, les recettes totales seraient passées de 6.083,5 millions (au lieu de 5.904,5 millions) à 5.758,4 millions d'euros, soit une diminution de -5,3% (-325,1 millions d'euros).

Pour ce qui est finalement des perspectives d'évolution du **solde de l'exécution budgétaire**, il s'avère qu'à la fin du premier semestre 2009, le compte de l'Etat central affiche un résultat négatif de 648,9 millions.

8) L'évolution structurelle de la dette publique

D'après l'article 104.2 du Traité sur l'Union européenne et le protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs qui est annexé au Traité, le rapport entre la dette publique des administrations publiques luxembourgeoise et le PIB doit se situer en dessous de la valeur de référence de 60%.

Ainsi qu'il est plus amplement décrit au nouveau volume III du présent exposé introductif, la dette de l'administration publique, au sens de Maastricht, désigne la dette consolidée de l'Etat central, tel que défini par la législation sur la comptabilité de l'Etat central ainsi que la dette des administrations communales et des organismes de sécurité sociale.

Le tableau ci-après présente l'évolution de la dette publique, exprimée par rapport au PIB, au cours de la période 2006 à 2010 :

| <i>En % du PIB</i> | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
|-------------------------|------|------|-------|-------|--------------|
| Administration centrale | 4,2% | 4,5% | 12,2% | 13,0% | 16,9% |
| Administrations locales | 2,5% | 2,3% | 2,3% | 2,9% | 2,8% |
| Sécurité sociale | 0,0% | 0,0% | 0,0% | 0,0% | 0,0% |
| Dette selon CE 3605/93 | 6,6% | 6,8% | 14,5% | 15,9% | 19,8% |

Il ressort de ce tableau que la dette publique du Luxembourg se situe nettement en dessous de la valeur limite de 60% du PIB et est la plus faible de l'Union européenne.

Notons également dans ce contexte que la sécurité sociale est structurellement excédentaire et que ces excédents sont affectés à une réserve de compensation en vue de financement de prestations futures. Fin 2006, cette réserve s'est chiffrée à environ 7,2 milliards, soit à 20,9% du PIB.

Le tableau ci-après retrace l'évolution prévisible de la dette de l'Etat au cours de la période 2004 à 2010:

| | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|
| <u>Dette à long terme</u> | | | | | | | |
| - Dette extérieure | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| - Dette intérieure | 392,1 | 248,6 | 494,4 | 532,0 | 3.232,0 | 3.232,0 | 4.782,0 |
| Total | 392,1 | 248,6 | 494,4 | 532,0 | 3.232,0 | 3.232,0 | 4.782,0 |
| <u>Bons du Trésor</u> | | | | | | | |
| - Intérieurs | 0,6 | 0,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| - Extérieurs | 27,6 | 35,6 | 28,8 | 46,6 | 49,8 | 80,2 | 65,7 |
| Total | 28,2 | 36,2 | 28,8 | 46,6 | 49,8 | 80,2 | 65,7 |

Au vu de ce tableau, il convient de relever qu'au cours de la période 2004 à 2005, le Gouvernement n'a pas procédé à l'émission de nouveaux emprunts pour le financement de dépenses d'investissement.

Au cours de l'année 2006, un emprunt pour un montant total de 400 millions a été contracté en vue du financement des investissements du Fonds du Rail (200 millions) et du Fonds des routes (200 millions).

Un emprunt de 132 millions a été contracté en 2007 dans l'intérêt du financement de la reprise par l'Etat de terrains et d'immeubles faisant partie de l'infrastructure ferroviaire.

En 2008, 3 emprunts d'un montant global de 500 millions d'euros de même qu'un emprunt obligataire de 2 milliards d'euros ont été contractés dans le cadre de la restructuration d'établissements bancaires. L'emprunt obligataire vient à échéance en 2013.

Pour 2009, aucun nouvel emprunt n'est prévu.

En 2010, des emprunts de 1.550 millions d'euros en vue du financement des investissements sont prévus.

En tenant compte de ces emprunts prévus, l'encours de la dette de l'Etat atteindra les 4,8 milliards d'euros au 31.12.2010.

Relevons également que dans le cadre de contrats de location-vente, l'Etat a accordé des garanties financières à des promoteurs immobiliers en vue de la construction de certains immeubles présentant un intérêt public (Loi de garantie). Conformément à la décision d'Eurostat sur le traitement statistique des partenariats entre le secteur privé et le secteur public, ces transactions sont enregistrées comme des prêts imputés dans les comptes de l'administration publique.

La dette de l'administration centrale comprend également les signes monétaires émis par le Trésor, les bons du Trésor et les emprunts émis par l'Etat. Les bons du Trésor émis par l'Etat ne correspondent pas à des fonds récoltés par l'Etat et remboursables. Ils documentent des engagements pluriannuels vis-à-vis d'institutions financières internationales (BAsD, FAsD, BERD, FIDA, GEF, IDA, MIGA, Fonds "Kyoto"). Ces bons ne portent pas intérêts et ils sont payés au fur et à mesure où ils deviennent exigibles.

La dette du secteur communal luxembourgeois reste peu élevée par rapport au PIB. Les communes ne peuvent en effet recourir au crédit que pour financer des dépenses extraordinaires si aucun autre financement n'est ni possible ni économique et si le remboursement régulier des annuités est assuré. La loi limite étroitement les possibilités pour les syndicats de communes de recourir à l'emprunt.

La sécurité sociale est structurellement excédentaire, de sorte que sa dette brute est marginale.

C. L'évolution du budget des recettes

1) L'évolution des recettes de l'Administration centrale

Le tableau ci-après présente l'évolution prévisible du total des recettes de l'Administration centrale entre 2008 et 2010:

| | 2008 Comptes | 2009 Budget | 2010 Prévisions | Variation 2010/2009 |
|--|-----------------|-----------------|--------------------|------------------------|
| Recettes totales | 10.544,4 | 10.818,4 | 10.036,8 | -7,2% |
| Production marchande | 120,2 | 118,7 | 101,1 | -14,8% |
| Production non-marchande | 193,0 | 176,3 | 207,8 | 17,9% |
| Impôts sur la production et les importations | 4.606,8 | 5.120,2 | 4.445,1 | -13,2% |
| Revenus de la propriété | 281,2 | 243,4 | 183,3 | -24,7% |
| Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc. | 4.685,2 | 4.492,8 | 4.359,8 | -3,0% |
| Cotisations sociales | 387,2 | 417,5 | 456,3 | +9,3% |
| Autres transferts courants | 176,6 | 166,5 | 210,4 | +26,4% |
| Transferts en capital à recevoir | 94,2 | 83,0 | 73,0 | -12,0% |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Au vu des chiffres il importe de noter que la catégorie des recettes de l'administration centrale regroupe en plus des recettes qui sont comptabilisées au budget de l'Etat, tel qu'il est établi d'après la législation sur la comptabilité de l'Etat, les recettes suivantes:

- les recettes propres des fonds spéciaux budgétaires,
- les recettes propres des établissements publics qui font partie du périmètre de l'administration centrale,
- les recettes propres des services de l'Etat à gestion séparée.

Il ressort de ce tableau que le total des recettes provenant des impôts sur la production et sur les importations - principalement les recettes d'accises et les recettes TVA atteindra le montant total de 4.445,1 millions d'euros ce qui correspond à une diminution de -13% par rapport au budget de 2009.

Les impôts courants sur le revenu et le patrimoine diminuent dans une moindre envergure pour atteindre prévisiblement le montant de 4.359,8 millions d'euros en 2010 contre 4.492,8 millions d'euros en 2009. Cette catégorie de recettes comprend notamment l'impôt sur le revenu des collectivités, l'impôt retenu sur les traitements et salaires, l'impôt sur les revenus de capitaux, la retenue libératoire sur les intérêts (résidents), l'impôt sur la fortune, etc.

2) L'évolution des recettes du budget de l'Etat

Ainsi qu'il ressort de l'article 1 du projet de loi ci-après, le projet de budget des recettes pour l'exercice 2010 se présente comme suit par rapport au compte provisoire de l'exercice 2008 et au budget définitif pour 2009.

| | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget définitif | 2010 Projet de budget | Variation | |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------|--------|
| | | | | en milliers | en % |
| Recettes courantes | 9.100.115,3 | 9.188.710,9 | 8.398.711,9 | -789.999 | -8,6% |
| Recettes en capital | 2.379.873,8 | 88.231,2 | 70.132,6 | -18.099 | -20,5% |
| Recettes totales | 11.479.989,2 | 9.276.942,0 | 8.468.844,5 | -808.098 | -8,7% |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en milliers d'euros

Les prévisions de recettes courantes pour l'exercice 2010 se basent sur les données économiques et financières connues au moment de l'établissement du projet de budget; elles tiennent compte des développements conjoncturels pendant l'année en cours ainsi que des perspectives économiques pour l'année à venir.

3) Le regroupement économique des recettes de l'Etat

Le tableau synoptique ci-après fournit le regroupement économique des recettes du compte de l'exercice 2008, du budget voté pour 2009 ainsi que du projet de budget pour 2010.

| | Compte provisoire 2008 | Budget définitif 2009 | Projet de budget 2010 |
|--|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Impôts directs | 4.595.838.642 | 4.451.530.000 | 4.319.830.000 |
| dont: | | | |
| Impôt général sur le revenu | 4.143.411.100 | 4.021.000.000 | 3.906.000.000 |
| Impôt fixé par voie d'assiette | 400.076.709 | 395.000.000 | 450.000.000 |
| Impôt sur le revenu des collectivités | 1.367.825.012 | 1.420.000.000 | 1.200.000.000 |
| Impôt retenu sur les traitements et salaires | 2.124.174.086 | 1.955.000.000 | 2.055.000.000 |
| Impôt retenu sur les revenus de capitaux | 250.324.508 | 250.000.000 | 200.000.000 |
| Impôt concernant les contribuables non résidents. | 1.010.785 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| Impôt sur la fortune | 168.559.015 | 140.000.000 | 150.000.000 |
| Impôts de solidarité sur le revenu des collectivités | 56.992.709 | 59.170.000 | 50.000.000 |
| Impôts de solidarité sur le revenu des personnes physiques | 64.724.379 | 60.260.000 | 64.230.000 |
| Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes | 22.077.495 | 20.000.000 | 22.000.000 |
| Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents) . . | 53.671.082 | 61.000.000 | 55.000.000 |
| Retenue libératoire nationale sur les intérêts | 72.376.657 | 75.000.000 | 60.000.000 |
| Autres impôts directs | 14.026.205 | 15.100.000 | 12.600.000 |
| 2. Impôts indirects | 4.094.986.191 | 4.363.076.000 | 3.789.586.000 |
| dont: | | | |
| Taxe sur les véhicules automoteurs | 29.491.080 | 27.500.000 | 27.200.000 |
| Part dans les recettes communes de l'U.E.B.L. | 990.688.962 | 980.000.000 | 940.000.000 |
| Droits d'enregistrement | 223.076.817 | 170.000.000 | 100.000.000 |
| Droits d'hypothèques | 22.608.980 | 31.000.000 | 18.000.000 |
| Taxe sur la valeur ajoutée | 1.945.252.260 | 2.216.511.000 | 1.900.431.000 |
| Taxe sur les assurances | 37.487.808 | 32.500.000 | 32.500.000 |
| Taxe d'abonnement sur les titres de sociétés | 615.643.066 | 650.000.000 | 550.000.000 |
| Autres impôts indirects | 230.737.218 | 255.565.000 | 221.455.000 |

| | Compte provisoire 2008 | Budget définitif 2009 | Projet de budget 2010 |
|---|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3. Autres recettes | 2.789.164.427 | 462.336.046 | 359.428.466 |
| dont: | | | |
| Intérêts de fonds en dépôt | 98.267.836 | 65.000.000 | 50.000.000 |
| ARCELOR MITTAL: dividende | 40.639.592 | 50.000.000 | 20.000.000 |
| SES-Global S.A.: dividende | 18.402.585 | 20.000.000 | 10.000.000 |
| P. et T.: part de l'Etat dans le bénéfice | 20.000.000 | 25.000.000 | 20.000.000 |
| Droits de timbre | 12.854.085 | 14.500.000 | 12.000.000 |
| Droits de succession | 52.870.569 | 47.000.000 | 47.000.000 |
| Autres recettes | 2.281.000.000 | 100 | 100 |
| Recettes budgétaires | 11.479.989.260 | 9.276.942.046 | 8.468.844.466 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros

4) Le produit présumé des principaux impôts directs

A) Impôt général sur le revenu

Les tableaux suivants font ressortir pour les différentes catégories de cet impôt d'une part, les recettes effectives encaissées pendant une série de quatre exercices clos (exercices 2005 à 2008) ainsi que les recettes du budget définitif pour 2009 et, d'autre part, les recettes réalisées au cours des six premiers mois des exercices 2005 à 2009.

| | Exercices entiers | | | | |
|----------------------------|--------------------|---------|---------|---------|---------|
| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
| a) Assiette | 355,4 | 368,1 | 396,1 | 400,1 | 395,0 |
| b) Salaires | 1.477,3 | 1.654,2 | 1.862,1 | 2.124,2 | 1.955,0 |
| c) Collectivités | 1.105,7 | 1.273,0 | 1.381,7 | 1.367,8 | 1.420,0 |
| d) Capitaux | 210,7 | 348,9 | 243,1 | 250,3 | 250,0 |
| e) Non-résidents | 1,5 | 0,6 | 1,2 | 1,0 | 1,0 |
| Total | 3.150,7 | 3.644,8 | 3.884,1 | 4.143,4 | 4.021,0 |
| | Premiers semestres | | | | |
| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
| a) Assiette | 160,8 | 179,2 | 188,6 | 186,0 | 221,0 |
| b) Salaires | 759,7 | 870,6 | 986,0 | 946,4 | 1.053,3 |
| c) Collectivités | 481,4 | 660,3 | 756,1 | 665,4 | 710,9 |
| d) Capitaux | 99,3 | 265,3 | 120,7 | 199,6 | 196,2 |
| e) Non-résidents | 1,7 | 0,2 | 0,5 | 0,6 | 0,5 |
| Total | 1.502,8 | 1.975,5 | 2.052,0 | 1.998,0 | 2.182,0 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Les encaissements de ces recettes ne se répartissent pas proportionnellement sur les 12 mois de l'année, de sorte qu'il convient de procéder à un examen détaillé des produits comptabilisés au cours du premier semestre avant de tirer des conclusions définitives au sujet de l'évolution future des différentes catégories de l'impôt sur le revenu.

a) Impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette

Les recettes au niveau des personnes physiques se composent depuis 2006 à plus de 80% des avances trimestrielles, ceci principalement du fait de délais d'imposition plus court que ceux pour les sociétés.

En ce qui concerne les prévisions pour 2010, il convient de noter que la croissance de l'impôt sur le revenu des personnes physiques reste plus modérée que la croissance de la recette en matière d'impôt sur les traitements et salaires. De même, les adaptations tarifaires de 6% en 2008 et de 9% en 2009 se sont répercutées également sur l'imposition par voie d'assiette.

Dans ces conditions, une prévision de recettes de 450 millions d'euros a été retenue pour 2010.

b) Impôt sur le revenu des collectivités

Les fluctuations très amples accusées par le rendement de l'impôt sur le revenu des collectivités sont attribuables aux mouvements conjoncturels et plus précisément aux évolutions des affaires du secteur financier et aux variations du volume de la production et des prix de vente des grandes sociétés dont l'activité est orientée surtout vers l'exportation.

Sur fonds de croissance économique soutenue, les avances se sont accrues très positivement depuis 2004. Sous l'impulsion surtout du secteur financier au sens large, les avances se sont accrues massivement depuis 2006. Le cap d'un milliard d'euros sera dépassé en 2008. Vu la situation de crise économique, l'administration des contributions directes estime que le rendement de la recette en question devrait connaître un recul significatif.

De ce fait, une prévision de recettes de 1.200 millions a été inscrite au projet de budget pour 2010.

c) Impôt retenu à la source sur les traitements et salaires

Globalement, la progression du produit de cet impôt s'explique par l'augmentation du nombre des travailleurs salariés et des pensionnés, par l'accroissement réel des salaires et pensions ainsi que par la hausse de l'échelle mobile des salaires. La masse des rémunérations qui sont soumises à l'impôt retenu sur les traitements et salaires constitue un ensemble très hétérogène de sorte que les variations annuelles du produit de cet impôt ne permettent pas de tirer des conclusions probantes sur l'évolution des revenus et des impôts individuels.

La croissance importante des recettes en 2007 s'explique par la bonne tenue du marché de l'emploi, par une croissance de la masse salariale ainsi que par la venue au Luxembourg de salariés à revenus élevés.

La prévision d'une recette probable de 2.055 millions tient compte d'un côté de l'impact des mesures d'allègement de la fiscalité mis en place par le Gouvernement en 2009 mais surtout de la situation économique précaire.

d) Impôt retenu sur les revenus de capitaux

Parmi les éléments qui relèvent de la catégorie des revenus de capitaux, ce sont les dividendes qui déterminent essentiellement le produit de cet impôt. Les fluctuations conjoncturelles influencent le rendement annuel de la retenue à la source sur les revenus de capitaux au même titre, mais dans une bien moindre mesure que le produit de l'impôt sur le revenu des collectivités. Pour un exercice déterminé, le niveau de la recette en question dépend largement de la marche des affaires dans les divers secteurs économiques au cours de l'année précédente.

L'évolution de cette retenue peut subir des fluctuations en fonction des modifications des législations fiscales étrangères.

En tenant compte de la situation de crise économique, une prévision de 200 millions d'euros paraît appropriée pour l'exercice 2010.

B) Impôts de solidarité

Les impôts de solidarité - qui sont prélevés au moyen de majorations de l'impôt sur le revenu des collectivités et de l'impôt sur le revenu des personnes physiques (impôt fixé par voie d'assiette et impôt retenu sur les traitements et salaires) - ont été introduits par la loi modifiée du 30 juin 1976 portant entre autres création d'un fonds pour l'emploi.

Rappelons que les taux de ce prélèvement fiscal supplémentaire ont été refixés en dernier lieu par la loi du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises.

Pour les collectivités ce taux s'élève actuellement à 4 % et pour les personnes physiques à 2,5 %.

C) Retenue libératoire nationale sur les intérêts

Avec effet au 1^{er} janvier 2006, a été introduite une retenue à la source libératoire sur les revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts effectués au Luxembourg en faveur de bénéficiaires effectifs, personnes physiques, qui sont résidents au Luxembourg, sans être des résidents fiscaux d'un autre Etat.

En tenant compte de la situation économique actuelle et des taux d'intérêts atteignant un niveau historique bas, une prévision moins importante qu'en 2009 s'impose, à savoir 60 millions d'euros.

D) Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents)

La loi du 21 juin 2005 transposant en droit luxembourgeois la directive 2003/48/CE du 3 juin 2003 du Conseil de l'Union européenne en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts introduit en droit luxembourgeois une retenue à la source de 15 % sur les revenus d'intérêts à charge des non-résidents, et ce à partir du 1^{er} juillet 2005.

La clé de répartition prévoit que 25 % des recettes ainsi prélevées seront attribuées au pays prélevant la retenue d'impôt.

Pour 2010, il a paru indiqué d'inscrire au projet de budget une recette de 55 millions d'euros revenant à l'Etat.

5) Le produit présumé des principaux impôts indirects

a) Taxe sur la valeur ajoutée

Le tableau synoptique ci-après indique l'évolution des recettes brutes et nettes encaissées au titre de la T.V.A. pendant une série pluriannuelle d'exercices clos (exercices 2000-2008):

| Exercice | Produit brut | Produit net | Variation |
|-----------|--------------|-------------|-----------|
| 2000..... | 1.242,9 | 973,3 | - |
| 2001..... | 1.359,0 | 1.009,2 | 3,7% |
| 2002..... | 1.438,7 | 1.141,7 | 13,1% |
| 2003..... | 1.605,6 | 1.262,1 | 10,5% |
| 2004..... | 1.785,8 | 1.421,5 | 12,6% |
| 2005..... | 1.383,9 | 1.046,4 | -26,4% |
| 2006..... | 1.810,0 | 1.444,0 | 38,0% |
| 2007..... | 2.126,5 | 1.666,1 | 15,4% |
| 2008..... | 2.407,5 | 1.945,3 | 16,8% |

Note: Les chiffres sont exprimés en millions d'euros

Au sujet de cette taxe, il y a lieu de rappeler tout d'abord qu'à partir du 01.01.1980, le budget des Communautés européennes est financé intégralement, sans préjudice des autres recettes, par des ressources propres de ces Communautés, notamment par des recettes provenant de la taxe sur la valeur ajoutée. Du point de vue de la comptabilité de l'Etat, le produit brut de la taxe sur la valeur ajoutée est porté en recettes au budget des recettes pour ordre, et la quote-part de ce produit revenant aux Communautés européennes à titre

de ressources propres est versée par l'intermédiaire du budget des dépenses pour ordre. En conséquence, seule la quote-part restant acquise à notre pays est transférée, par le truchement du même budget, au chapitre des recettes courantes (article 64.6.36.000).

Comme ces ressources propres se sont cependant avérées insuffisantes pour couvrir l'ensemble des besoins financiers de l'Union européenne, le Conseil européen a adopté le 24.06.1988 de nouvelles modalités de financement aux termes desquelles la couverture des dépenses communautaires sera assurée en plus des ressources propres traditionnelles par l'introduction d'une ressource complémentaire permettant d'assurer l'équilibre budgétaire et fondée sur le P.N.B. des Etats membres.

Conformément au mécanisme adopté depuis 1980 pour le versement des ressources propres, cette contribution complémentaire est versée directement aux Communautés européennes sans transiter par le budget des recettes et des dépenses de l'Etat.

A cela il y a lieu d'ajouter qu'à partir de l'exercice 1990 la part du produit de la taxe sur la valeur ajoutée qui revient au secteur communal est virée directement au fonds communal de dotation financière à partir du budget pour ordre.

Compte tenu de ces mécanismes budgétaires, l'évolution probable du produit de cet impôt se présente comme suit entre 2008 et 2010:

| | 2008 Compte | 2009 Budget définitif | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1) Produit brut | 2 407,5 | 2.716,0 | 2.326,0 |
| 2) Quote-part des recettes brutes à verser aux Communautés européennes | | | |
| - au titre des ressources propres | -46,1 | -51,8 | -46,9 |
| - au titre de la contribution assise sur le P.N.B. | -200,0 | -201,4 | -167,5 |
| 3) Quote-part des recettes brutes à verser au fonds communal de dotation financière | -216,1 | -246,3 | -211,2 |
| 4) Produit net à transférer au budget des recettes courantes | 1 945,3 | 2.216,5 | 1.900,4 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

b) Droits d'enregistrement

D'après leurs composantes essentielles, les recettes concernant les droits d'enregistrement ont évolué comme suit au cours des dernières années:

| Exercice | Produit | Variation |
|----------------|---------|-----------|
| 2000 | 212,2 | - |
| 2001 | 186,9 | -11,9% |
| 2002 | 122,4 | -34,5% |
| 2003 | 124,3 | 1,5% |
| 2004 | 142,8 | 14,9% |
| 2005 | 160,6 | 12,5% |
| 2006 | 203,0 | 26,4% |
| 2007 | 267,3 | 31,7% |
| 2008 | 223,1 | -16,5% |

Note: Les chiffres de ce tableau sont en millions d'euros

Au vu de ces évolutions, il importe de noter que les droits d'enregistrement ont été essentiellement tributaires des recettes encaissées au titre des droits d'apports. A cet égard, il importe de noter que le droit d'apport a été supprimé en 2009.

Compte tenu de l'abolition du droit d'apport ainsi que de la situation économique, une recette de 100 millions d'euros a été retenue pour 2010.

c) Taxe d'abonnement sur les titres de sociétés

Au cours des dernières années, le rendement de cette taxe a évolué comme suit:

| Exercice | Produit | Variation |
|------------|---------|-----------|
| 2000 | 468,8 | - |
| 2001..... | 468,2 | -0,1% |
| 2002 | 403,6 | -13,8% |
| 2003 | 357,8 | -11,3% |
| 2004 | 410,6 | 14,7% |
| 2005 | 493,5 | 20,2% |
| 2006 | 617,6 | 25,2% |
| 2007 | 720,8 | 16,7% |
| 2008 | 615,6 | -14,6% |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Il ressort notamment de ce tableau qu'au cours de l'exercice 2002, les recettes ont fortement diminué (-13,8%) par rapport à celles de l'exercice 2001. Cette diminution s'est encore poursuivie au cours de l'exercice 2003. A cet égard, il importe de rappeler que le taux normal a été ramené de 0,06 à 0,05% pour les organismes de placement collectif par la loi du 21 décembre 2001 portant réforme de certaines dispositions en matière d'impôts directs et indirects.

Cet abaissement du taux de 0,01% aura pour conséquence une diminution estimée de un sixième des recettes en rapport avec les OPC imposés au taux de 0,05% à partir du 2^{ième} trimestre 2002 (coût estimé à 45 millions d'euros).

A partir de 2004, les recettes provenant de la taxe d'abonnement ont à nouveau fortement progressé. Compte tenu de la situation économique les recettes ont fortement diminué en 2008. Cette diminution devrait se poursuivre en 2009.

Compte tenu des perspectives d'évolution de la situation conjoncturelle, une prévision de 550 millions d'euros a été retenue pour 2010. Cette prévision est inférieure d'un montant de 100 millions du produit escompté pour 2009.

d) Les recettes en provenance des droits d'accises

Les recettes qui sont comptabilisées à ce titre au budget de l'Etat comprennent à la fois des accises communes UEBl et des accises autonomes luxembourgeoises. Ces recettes constituent l'essentiel des recettes de l'Administration des Douanes.

Rappelons à cet égard qu'à partir du 1^{er} janvier 2005, la contribution sociale sur le Diesel, dont le produit est affecté directement au Fonds pour l'emploi, a été relevée de 12,5 cts/1000 litres. Un relèvement identique a été effectué à partir du 1^{er} janvier 2006, entraînant une plus-value de recettes de quelque 25,0 millions d'euros.

Ces relèvements ont été dictés par la directive 2003/96/CE du Conseil et du Parlement Européen relative à la taxation des produits énergétiques et de l'électricité. Cette directive prévoit en effet une taxation uniforme des produits énergétiques et de l'électricité.

La loi budgétaire de 2006 a introduit également une modification de la structure de la taxation de l'électricité, exigences de la directive 2003/54/CE relative au marché de l'électricité et de la directive 2003/96/CE prémentionnée.

Une disposition nouvelle a également été inscrite dans la loi budgétaire de 2006 (article 5) en vue d'accroître la proportion de biocarburant contenu dans le Diesel et l'essence. Les directives 2003/30/CE visant à promouvoir l'utilisation de biocarburants ou d'autres carburants renouvelables dans les transports et la directive 2003/96/CE prémentionnée en tracent le cadre communautaire. Le déchet fiscal est estimé à un montant de quelque 30 millions pour 2009, dans l'hypothèse où tous les carburants étaient remplacés par les mélanges.

e) Recettes communes de l'U.E.B.L.

Le budget voté pour 2009 prévoit des recettes en provenance des accises communes UEBL d'un montant total de 980 millions d'euros. D'après les prévisions actuelles, ce chiffre passera à 940 millions d'euros en 2010.

D. Le Commentaire du budget des dépenses

00 et 30 - Ministère d'Etat

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 00.0 - Maison du Grand-Duc</i> | 8.422.710 | 8.677.755 | 8.756.638 |
| <i>Section 00.1 - Chambre des députés</i> | 28.765.102 | 31.652.438 | 29.326.157 |
| <i>Section 00.2 - Cour des comptes</i> | 3.649.693 | 3.851.330 | 3.893.322 |
| <i>Section 00.3 - Conseil d'Etat</i> | 2.327.192 | 2.536.976 | 2.554.147 |
| <i>Section 00.4 - Gouvernement</i> | 30.951.135 | 33.124.245 | 31.585.030 |
| <i>Section 00.5 - Conseil économique et social</i> | 978.704 | 916.863 | 961.403 |
| <i>Section 00.6 - Centre de Communications du Gouvernement</i> | 3.735.406 | 5.276.478 | 5.785.614 |
| <i>Section 00.7 - Cultes</i> | 21.256.412 | 22.367.568 | 22.783.799 |
| <i>Section 00.8 - Médias et communications</i> | 17.705.638 | 18.221.344 | 18.899.300 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 117.791.992 | 126.624.997 | 124.545.410 |
| <i>Section 30.3 - Conseil d'Etat</i> | 597 | 36.500 | 6.000 |
| <i>Section 30.4 - Gouvernement</i> | 359.723 | 224.100 | 186.000 |
| <i>Section 30.5 - Conseil économique et social</i> | 3.078 | 12.500 | 24.000 |
| <i>Section 30.6 - Centre de Communications du Gouvernement</i> | 1.428.018 | 2.157.900 | 2.108.365 |
| <i>Section 30.7 - Cultes</i> | 100.000 | 50.100 | 67.000 |
| <i>Section 30.8 - Médias et communications</i> | 1.018.189 | 110.500 | 21.700 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 2.909.605 | 2.591.600 | 2.413.065 |
| <i>Total général</i> | 120.701.597 | 129.216.597 | 126.958.475 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les articles 00.4.12.360 « Frais en relation avec l'organisation d'élections et de référendums », 00.4.43.000 « Remboursement des dépenses relatives aux opérations électorales et référendaires avancées par les communes » et 00.1.10.002 « Financement de la campagne électorale » sont revus à la baisse de manière significative.

L'article 30.8.51.050 « Participation de l'État aux frais de développement du secteur des technologies de l'information et des communications » sera maintenu à un niveau symbolique.

Le Centre des Communications du Gouvernement sera appelé à assurer à l'avenir des missions spécifiques dans le domaine de la sécurité des systèmes d'information en tant qu'agence nationale. Le matériel du réseau sécurisé LUSECNET nécessite un remplacement afin d'assurer sa pérennité et sa conformité aux normes internationales, notamment de l'OTAN.

Suite à la réorganisation des compétences des départements ministériels, le crédit de l'article 21.0.31.053 du Comité national pour la simplification administrative en faveur des entreprises (CNSAE) sera inscrit dans la section budgétaire 00.4. Ministère d'État – Gouvernement.

L'article 00.4.33.002 libellé « Participation à la mise en place d'un réseau national de Maisons de la laïcité » sera consacré à la mise en place de lieux de rencontres, d'échanges, d'informations et de services. Ils seront le point de contact de la communauté laïque dans la cité. L'État participera jusqu'à concurrence de 75% aux frais d'infrastructures des centres régionaux. Les associations gestionnaires bénéficieront d'une subvention forfaitaire annuelle pour frais de fonctionnement de la part de l'État.

L'article 00.4.12.305 sera destiné à soutenir l'organisation de congrès, de séminaires et de conférences à Luxembourg. La décision quant au soutien sera prise à chaque fois par le Conseil de Gouvernement sur la base d'un dossier présenté par le membre du Gouvernement en charge du domaine couvert par la manifestation.

01 et 31 - Ministère des Affaires étrangères

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 01.0 - Dépenses générales</i> | 6.024.554 | 4.664.690 | 4.539.070 |
| <i>Section 01.1 - Relations internationales. - Missions luxembourgoises à l'étranger.</i> | 32.346.622 | 34.708.571 | 36.923.436 |
| <i>Section 01.2 - Relations internationales. - Contributions à des organismes internationaux.</i> | 12.280.010 | 10.065.989 | 11.034.834 |
| <i>Section 01.3 - Relations internationales. - Relations économiques européennes et internationales et autres actions</i> | 2.266.385 | 2.972.500 | 2.772.500 |
| <i>Section 01.4 - Immigration</i> | 1.619.985 | 1.573.220 | 4.184.162 |
| <i>Section 01.5 - Direction de la Défense</i> | 15.932.432 | 25.540.306 | 23.723.126 |
| <i>Section 01.6 - Défense nationale</i> | 61.300.276 | 67.761.114 | 68.723.286 |
| <i>Section 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire</i> | 239.459.405 | 250.452.581 | 254.199.297 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 371.229.669 | 397.738.971 | 406.099.711 |
| <i>Section 31.0 - Dépenses générales</i> | 32.792 | 181.600 | 231.600 |
| <i>Section 31.1 - Relations internationales. - Missions luxembourgoises à l'étranger.</i> | 945.810 | 1.132.100 | 1.067.100 |
| <i>Section 31.4 - Immigration</i> | - | 1.000 | 56.000 |
| <i>Section 31.5 - Direction de la Défense</i> | 36.422.191 | 38.797.236 | 40.097.000 |
| <i>Section 31.6 - Défense nationale</i> | 2.588.250 | 2.425.657 | 2.604.500 |
| <i>Section 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire</i> | 22.280 | 15.350 | 46.800 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 40.011.323 | 42.552.943 | 44.103.000 |
| <i>Total général</i> | 411.240.992 | 440.291.914 | 450.202.711 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Affaires Etrangères et Immigration

En vue de renforcer l'efficacité de la dépense publique et d'optimiser l'utilisation des ressources financières le Ministère des Affaires Etrangères a réduit différents postes tout en maintenant un bon fonctionnement du département et en veillant à respecter la volonté du gouvernement à donner à la politique étrangère une importance fondamentale. Une augmentation des crédits n'a cependant pas pu être évitée pour les projets, respectivement, raisons suivantes:

- a. Sensibilisation UE : projet à l'occasion du 25^e Anniversaire de la signature des Accords de Schengen. Le Gouvernement en conseil a décidé de constituer une exposition permanente à installer au Centre d'information européen « Accord de Schengen » à Schengen (voir également pt 2 d)
- b. Renforcement en personnel recruté localement auprès des nos missions à Pékin (obligation selon les directives « Schengen » d'engager un Luxembourgeois ou un ressortissant UE pour l'établissement de visas et renforcement du Consulat à Shanghai pour l'exposition universelle en 2010).
- c. Augmentation de nos contributions obligatoires aux organisations internationales et de nos contributions pour le maintien de la paix
- d. Dépenses en relation avec l'immigration avec la mise en place d'un centre de rétention
- e. Amélioration de notre système de gestion électronique des documents (GEDIS)
- f. Accroissement du crédit pour les loyers des missions à cause de rénovation de bâtiments

Pour tenir compte de ces développements et de leur impact financier, des adaptations par rapport à 2009 ont été réalisées sur les contributions volontaires, l'assistance économique et technique, l'équipement des missions.

A cause de sa candidature en tant que membre au Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies de 2013 à 2014, le Luxembourg aura besoin des effectifs, moyens et infrastructures nécessaires pour faire face aux tâches qui incombent aux membres de ce Conseil. L'augmentation progressive de son personnel à Luxembourg et auprès des missions permanentes auprès de l'ONU initialement prévue a été suspendue jusqu'en 2011.

Comme en 2009, le Ministère n'ouvrira pas de nouvelle Mission diplomatique ou consulaire à l'étranger. Il se limitera à consolider et à renforcer de façon mesurée les missions existantes.

A noter également que le Ministère des Affaires étrangères gère actuellement 36 représentations à l'étranger. Du point de vue administratif et financier, la gestion d'un nombre croissant d'immeubles à l'étranger, plus d'une cinquantaine, pose des défis particuliers. Le Ministère s'acquitte de cette tâche en collaboration avec l'Administration des bâtiments publics.

Défense

Conformément à la déclaration gouvernementale et aux engagements internationaux du Luxembourg, le budget de la Défense prévoit les crédits visant à mieux permettre au Luxembourg de contribuer aux efforts internationaux pour assurer la stabilité et la paix par une gestion active des crises.

Le budget de la Défense comprend ainsi les crédits de fonctionnement et d'investissement nécessaires à l'armée luxembourgeoise pour lui permettre de répondre à ses missions et notamment dans le cadre de sa réorganisation et du programme d'acquisition votés par la Chambre des députés l'année dernière.

Il contient également les contributions luxembourgeoises aux organisations de sécurité internationales comme l'Alliance atlantique, l'Union européenne et le Corps Européen et à leurs missions et programmes respectifs dans le cadre d'une diversification de son effort de défense.

Le fonds d'équipements militaires a pour objet de financer les grands projets d'équipements de l'armée. Ces projets s'inscrivent dans la transformation de l'armée pour qu'elle soit mieux outillée en vue de conduire ses missions ainsi que de répondre aux engagements pris par le Gouvernement luxembourgeois dans le cadre des groupements tactiques à l'Union européenne et de la NRF à l'OTAN.

Coopération et Action humanitaire

Conformément au programme gouvernemental 2009-2014 qui prévoit que le Gouvernement "maintiendra l'effort quantitatif de la coopération luxembourgeoise en volume et en pourcentage du revenu national brut (1% du RNB dans les années à venir)", le projet de budget pour l'année 2010 prévoit des crédits substantiels pour la coopération au développement, y compris l'action humanitaire.

Il est prévu que l'aide publique au développement (APD) s'élèvera en 2010 à 299,5 millions d'euros. Compte tenu des estimations les plus récentes du STATEC, ce montant devrait représenter environ 1% du RNB.

Le ratio APD / RNB est utilisé par les instances internationales comme étalon de mesure de l'intensité de l'effort de coopération. Il importe au Gouvernement de maintenir cet effort à un niveau élevé, alors que la crise économique et financière mondiale et le changement climatique affectent sévèrement les pays partenaires de la coopération luxembourgeoise en particulier et les pays en développement de façon plus générale. Les crédits prévus sont destinés à financer les projets et programmes mis en œuvre dans les secteurs de la coopération bilatérale, de la coopération multilatérale, de la coopération avec les ONG, de l'action humanitaire, de l'appui aux programmes et de la sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement.

Si l'essentiel des crédits APD relèvent du budget de la section "Coopération au développement et action humanitaire" du Ministère des Affaires étrangères, des moyens importants sont également prévus dans les budgets d'autres départements ministériels, notamment du Ministère des Finances.

02 et 32 – Ministère de la Culture

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de budget |
| <i>Section 02.0 - Culture.- dépenses générales</i> | 51.551.078 | 53.004.221 | 54.777.030 |
| <i>Section 02.1 - Service des sites et monuments nationaux</i> | 3.376.120 | 3.426.827 | 2.215.464 |
| <i>Section 02.2 - Musée national d'histoire et d'art</i> | 8.830.672 | 9.179.310 | 9.887.239 |
| <i>Section 02.3 - Bibliothèque nationale</i> | 6.737.568 | 7.108.408 | 7.385.147 |
| <i>Section 02.4 - Archives nationales</i> | 1.902.291 | 2.351.279 | 2.442.573 |
| <i>Section 02.5 - Centre national de l'audiovisuel</i> | 5.073.282 | 5.494.853 | 5.508.136 |
| <i>Section 02.6 - Musée national d'histoire naturelle</i> | 6.418.038 | 6.710.858 | 6.982.146 |
| <i>Section 02.7 - Centre national de littérature</i> | 851.650 | 803.886 | 990.719 |
| <i>Section 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical</i> | 8.744.022 | 9.199.451 | 10.022.494 |
| <i>Section 02.9 - Centre de documentation sur la Forteresse du Luxembourg</i> | 543.106 | 255.840 | - |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 94.027.827 | 97.534.933 | 100.210.948 |
| <i>Section 32.0 - Culture.- dépenses générales</i> | 41.719.879 | 17.117.100 | 17.755.830 |
| <i>Section 32.1 - Service des sites et monuments nationaux</i> | 252.157 | 254.500 | 14.500 |
| <i>Section 32.4 - Archives nationales</i> | 84.191 | 73.500 | - |
| <i>Section 32.5 - Centre national de l'audiovisuel</i> | 19.030 | 20.000 | 40.000 |
| <i>Section 32.7 - Centre national de littérature</i> | 14.797 | 8.650 | - |
| <i>Section 32.8 - Commissariat à l'enseignement musical</i> | - | 6.750 | - |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 42.090.054 | 17.480.500 | 17.810.330 |
| <i>Total général</i> | 136.117.881 | 115.015.433 | 118.021.278 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les projets décrits ci-dessous sont pluriannuels; les crédits inscrits au budget de l'État 2010 permettront au Ministère de la Culture:

1) le fonctionnement des instituts culturels ou instituts ou partenaires associés: Archives nationales; Bibliothèque nationale; Casino, Forum d'art contemporain; Centre national de l'Audiovisuel; Centre national de Littérature; Musée national d'Histoire et d'Art; Musée national d'Histoire naturelle; Service des Sites et Monuments nationaux; Commissariat à l'Enseignement musical; Musée 3 Eechelen; Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster; Fondation Henri Pensis (Orchestre Philharmonique du Luxembourg, OPL); Salle de Concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (Philharmonie); Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM); Centre de Musiques Amplifiées (Rockhal); Radio socioculturelle 100,7; Institut grand-ducal; Agence luxembourgeoise d'Action culturelle; Institut Pierre Werner; Institut européen des Itinéraires culturels; Institut européen de Chant choral; Espace culturel Grande Région; Carré Rotondes;

2) l'animation socio-culturelle et l'aide à la création; introduction d'un passeport culture pour personnes défavorisées et d'une carte d'accès pour jeunes; manifestations culturelles dans des maisons de retraite, des foyers pour enfants, des maisons d'accueil et des maisons relais; présences d'acteurs culturels dans les écoles; organisation d'un forum des cultures;

3.1) les études pour le nouveau bâtiment pour les Archives nationales à Esch/Belval et le nouveau bâtiment pour la Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg;

3.2) les mises en valeur - étalées sur plusieurs années budgétaires - de la halle des soufflantes à Esch/Belval, du site gallo-romain de Dalheim, du site des Ardoisières de Haut-Martelange, la rénovation du Musée national de la Résistance à Esch-sur-Alzette, la mise en valeur de l'ancien château d'eau à Dudelange (Expo: "The Bitter Years" d'Edward Steichen); la finition des travaux du château d'Useldange (itinéraire culturel pour handicapés de la vue); la finition de la crypte archéologique du plateau du Saint-Esprit; la reconstruction partielle et la mise en valeur des annexes du château de Vianden; la mise en valeur du château de Koerich; la consolidation des tours médiévales au plateau du Rham; la finition du Musée 3 Eechelen et de l'itinéraire culturel Vauban;

(4) la participation de l'État aux frais de construction ou d'aménagement de certains centres culturels régionaux;

(5) les projets pluriannuels comme la mise en route du plan d'archivage numérique et du plan national de numérisation de masse de nos instituts culturels; l'inventorisation du patrimoine bâti du pays avec mise en place d'une banque de données accessible à l'Etat et aux communes; la continuation des travaux sur le grand dictionnaire du luxembourgeois en 5 langues (luxembourgeois, allemand, français, anglais, portugais) sur internet (cf. www.lod.lu);

(6) l'accueil d'artistes, d'étudiants, d'enseignants d'experts et d'autres acteurs culturels dans le cadre de nos accords culturels bilatéraux; la participation, en tant qu'«ambassadeurs culturels» de nos artistes et acteurs culturels à des manifestations à l'étranger, notamment dans le cadre des missions économiques; la mise en place d'une agence professionnelle de promotion des artistes, notamment des jeunes créateurs; des commandes aux jeunes artistes; la production de films documentaires "Made in Luxembourg"; une formation améliorée des jeunes et éducation aux médias; la création d'une galerie permanente d'art luxembourgeois; l'élaboration de statistiques culturelles.

03 et 33 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de budget |
| <i>Section 03.0 - Enseignement supérieur. - dépenses générales</i> | 28.149.951 | 28.010.432 | 25.744.038 |
| <i>Section 03.1 - Université du Luxembourg</i> | 83.867.493 | 76.341.972 | 95.392.244 |
| <i>Section 03.2 - Recherche et innovation.</i> | 108.359.275 | 123.054.815 | 146.496.307 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 220.376.719 | 227.407.219 | 267.632.589 |
| <i>Section 33.0 - Enseignement supérieur. - dépenses générales</i> | 207.155 | 104.775 | 90.200 |
| <i>Section 33.2 - Recherche et innovation.</i> | 6.291 | 7.000 | 13.500 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 213.446 | 111.775 | 103.700 |
| <i>Total général</i> | 220.590.165 | 227.518.994 | 267.736.289 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Enseignement supérieur

L'enseignement supérieur sera marqué en 2010 par la mise en place d'un institut de la Max Planck Gesellschaft à Luxembourg dans le domaine du droit procédural y inclus le droit financier. En date du 20 mai 2009, une convention avec la Max Planck Gesellschaft a été signée à cet effet. Ce projet prévoit la création de 174 emplois dont 56 sont financés par le partenaire luxembourgeois. Le crédit pour 2010 doit permettre d'assurer le démarrage de l'institut en termes de financement du personnel, des frais de fonctionnement ainsi que du premier équipement.

Pour ce qui est de l'Université du Luxembourg, l'année 2010 sera la première année de la mise en œuvre du plan quadriennal couvrant la période du 1^{er} janvier 2010 au 31 décembre 2013. Les priorités ainsi que leur financement feront l'objet du contrat d'établissement à conclure entre l'Etat et l'Université du Luxembourg. Rappelons que l'Université du Luxembourg participe au plan d'action "Technologies de la santé" dans le cadre d'un partenariat stratégique avec "l'Institute for Systems Biology" de Seattle (Etats-Unis). Dans ce cadre l'Université bénéficie d'une dotation supplémentaire. A noter que l'Etat s'est également engagé à participer au cours de la période 2008-2013 à participer pour un montant total de 16.900.000 euros à la construction d'un bâtiment à Belval et à l'installation d'équipements dédiés.

Finalement notons que la baisse du taux EURIBOR entraîne une diminution du crédit destiné aux subventions d'intérêt sur les prêts contractés par les étudiants auprès des instituts bancaires de la place.

Recherche et Innovation

Les années 2007-2009 ont vu la mise en place d'un certain nombre d'instruments et d'outils de gouvernance tels qu'ils ont été recommandés en conclusion d'une étude-évaluation, confiée à l'OCDE, portant sur le système national de la recherche et de l'innovation, à savoir :

- les "contrats de performance" pluriannuels entre l'Etat et les organismes de recherche publique ; la "première vague" de contrats de performance vient à échéance en fin d'année 2010,
- la concentration de l'effort de recherche publique sur un nombre limité de domaines clé, ce choix de domaines prioritaires trouve son reflet dans la cadre thématique du programme de recherche CORE du Fonds national de la Recherche,
- la mise en place du "Comité supérieur de la Recherche et de l'Innovation" en tant qu'organe consultatif de haut niveau en matière de recherche et d'innovation.

Fort de ces acquis, dans la ligne de conduite du Plan national pour l'Innovation et le Plein Emploi ainsi que du programme gouvernemental 2009-2014, l'action du Gouvernement continuera à viser l'essor du dispositif de recherche et de développement technologique créé au niveau national depuis la mise en vigueur de la loi du 9 mars 1987 ayant pour objet la R&D. Dans le contexte de la mise en œuvre de cette politique les moyens budgétaires prévus au titre de la section 03.2 connaîtront en 2010 une augmentation substantielle par rapport au budget de l'exercice en cours. L'investissement public total en matière de R&D devrait ainsi approcher les 0,6% du PIB.

En vue de contribuer au développement des ressources humaines de provenance intérieure et afin d'attirer et de retenir les ressources humaines indispensables pour le développement de la RDI au Luxembourg, il importe de développer un environnement propice à l'essor de l'emploi scientifique et technologique. A cet égard, le Gouvernement mettra en œuvre un plan d'action s'inscrivant dans l'esprit de la *Charte européenne du chercheur* et du *Code de conduite pour le recrutement des chercheurs*, élaborés récemment par la Commission européenne.

L'initiative de partenariat stratégique avec trois instituts de recherche américains, mise en œuvre à partir de 2008 dans le cadre du Plan d'action "Technologies de la santé" et visant à créer à terme dans le pays un pôle de compétences de niveau international dans le domaine de la biologie moléculaire et dans laquelle le Gouvernement investira quelque 140 millions d'euros sur les cinq années à venir, se poursuivra.

Le Gouvernement poursuivra également la mise en œuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales, dont l'objectif sera notamment de consolider et mettre en valeur les compétences existantes au Grand-Duché dans le domaine des médias et des services de communication électronique, de contribuer à renforcer la position compétitive des entreprises et des organisations de recherche publique dans le secteur spatial et de renforcer l'intégration des acteurs luxembourgeois du secteur spatial dans les réseaux internationaux. A cet égard, le Gouvernement s'appuiera à la fois sur la participation aux activités de l'Agence spatiale européenne, sur des projets de coopération bilatérale et sur des mesures de soutien développées au niveau national, notamment la mise en place d'un programme national de recherche et de développement spécifique au secteur spatial.

04 et 34 – Ministère des Finances

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 04.0 - Dépenses générales</i> | 30.301.504 | 32.557.410 | 40.179.150 |
| <i>Section 04.1 - Inspection générale des finances</i> | 2.159.955 | 2.418.091 | 2.561.298 |
| <i>Section 04.2 - Trésorerie de l'Etat</i> | 2.476.069 | 2.384.270 | 2.501.629 |
| <i>Section 04.3 - Direction du contrôle financier</i> | 257.209 | 163.898 | 166.503 |
| <i>Section 04.4 - Contributions directes</i> | 53.037.959 | 56.728.264 | 57.875.352 |
| <i>Section 04.5 - Enregistrement et domaines</i> | 31.802.957 | 34.405.555 | 32.525.971 |
| <i>Section 04.6 - Douanes et accises</i> | 40.699.800 | 45.779.911 | 45.035.213 |
| <i>Section 04.7 - Cadastre et topographie</i> | 10.913.067 | 11.700.341 | 12.305.434 |
| <i>Section 04.8 - Dette publique</i> | 32.911.161 | 41.158.500 | 131.050.300 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 204.559.681 | 227.296.240 | 324.200.850 |
| <i>Section 34.0 - Dépenses générales</i> | 2.467.163.904 | 34.343.100 | 44.751.700 |
| <i>Section 34.1 - Inspection générale des finances</i> | - | 43.700 | 11.700 |
| <i>Section 34.2 - Trésorerie de l'Etat</i> | 3.924 | 7.000 | 1.000 |
| <i>Section 34.3 - Direction du contrôle financier</i> | - | 3.500 | 3.500 |
| <i>Section 34.4 - Contributions directes</i> | 532.395 | 405.400 | 250.600 |
| <i>Section 34.5 - Enregistrement et domaines</i> | 713.955 | 273.600 | 170.900 |
| <i>Section 34.6 - Douanes et accises</i> | 2.203.114 | 4.433.130 | 2.482.000 |
| <i>Section 34.7 - Cadastre et topographie</i> | 214.541 | 279.000 | 320.500 |
| <i>Section 34.8 - Dette publique</i> | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 2.470.931.833 | 84.788.430 | 47.992.000 |
| <i>Total général</i> | 2.675.491.514 | 312.084.670 | 372.192.850 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Au vu des dépenses exceptionnellement élevées de l'exercice 2008, il convient de rappeler que dans le contexte de la crise financière, le Gouvernement a mené fin septembre et début octobre 2008 des actions concertées avec les gouvernements belge, français et néerlandais pour soutenir les banques Dexia et Fortis et ainsi stabiliser le système bancaire.

Pour 2010, à part les crédits en relation avec la dette publique, l'évolution globale des crédits du Ministère des Finances reste caractérisée tout comme les années antérieures, par une progression modérée de l'ensemble des dépenses, ponctuée même par une réduction des dépenses courantes de deux administrations fiscales.

Les dépenses de personnel peuvent être contenues par une politique qui privilégie la qualité par rapport à la quantité, consistant à adapter systématiquement les recrutements aux besoins réels plutôt que de recourir aux remplacements automatiques des départs naturels. Par ailleurs, et d'une manière générale, l'évolution des crédits de toutes les administrations et services du ministère témoigne d'une action visant à moderniser l'infrastructure et les équipements publics en vue d'assurer un fonctionnement optimal dans l'intérêt du citoyen. Dans cette optique, d'importants efforts portent sur l'utilisation accrue de l'internet, d'un côté pour l'information du public par le biais des sites du Ministère et des ses administrations et services, et d'un autre côté pour permettre les déclarations électroniques, notamment pour les administrations fiscales ou la diffusion on-line d'informations cadastrales.

Les crédits de location (budget des dépenses courantes) et d'acquisition d'immeubles bâtis et non-bâtis (budget des dépenses en capital) resteront soumis à une gestion rigoureuse favorisant l'utilisation prioritaire et maximale des surfaces appartenant à l'Etat. Par ailleurs, les efforts de regroupement de services pour générer des synergies et pour l'acquisition d'immeubles requis dans le contexte des priorités du gouvernement en matière économique ou des infrastructures notamment seront poursuivis.

Les chiffres relatifs à l'évolution et aux besoins de financement de la dette publique sont commentés plus amplement au chapitre C "les aspects importants de la situation financière".

En exécution des différentes lois relatives à la participation du Grand-Duché à des institutions et opérations financières internationales, le budget des dépenses en capital prévoit les crédits appropriés. Pour autant que les engagements afférents aient été pris sous forme de bons du Trésor, l'amortissement de ces derniers se fait à charge du Fonds de la dette publique.

Conformément à la politique générale du Gouvernement, les interventions en faveur des pays en voie de développement et des pays en transition – y compris notamment celles entreprises à travers l'ATTF – se poursuivent au niveau élevé, mais stable, atteint au cours des exercices précédents.

Parallèlement, l'effort récemment accru en faveur de la promotion de la place financière est maintenu.

05 et 35 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 05.0 - Economie</i> | 19.067.199 | 16.086.356 | 18.055.975 |
| <i>Section 05.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC).</i> | 13.173.920 | 14.560.594 | 16.406.016 |
| <i>Section 05.2 - Service de l'Energie de l'Etat</i> | 751.026 | - | - |
| <i>Section 05.3 - Centrales hydro-électriques</i> | 234.113 | - | - |
| <i>Section 05.4 - Conseil de la concurrence.</i> | 167.722 | 171.832 | 178.819 |
| <i>Section 05.5 - Promotion du commerce extérieur - Commission et office des licences.</i> | 4.723.845 | 1.770.500 | 1.739.673 |
| <i>Section 05.6 - Commissariat aux affaires maritimes.</i> | 984.226 | 1.043.009 | 1.031.372 |
| <i>Section 05.7 - Inspection de la concurrence</i> | 15.384 | 28.550 | 26.600 |
| <i>Section 05.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS).</i> | - | 3.450.666 | 4.155.613 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 39.117.435 | 37.111.507 | 41.594.068 |
| <i>Section 35.0 - Economie</i> | 72.324.057 | 37.151.700 | 67.762.800 |
| <i>Section 35.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC).</i> | 138.742 | 143.000 | 151.000 |
| <i>Section 35.2 - Service de l'Energie de l'Etat</i> | 15.233 | - | - |
| <i>Section 35.4 - Conseil de la concurrence.</i> | 721 | 5.000 | - |
| <i>Section 35.5 - Promotion du commerce extérieur - Commission et office des licences.</i> | - | 2.000.000 | 500.000 |
| <i>Section 35.7 - Inspection de la concurrence</i> | - | - | 5.000 |
| <i>Section 35.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS).</i> | - | 159.100 | 95.100 |
| <i>Total des dépenses en capital.</i> | 72.478.753 | 39.458.800 | 68.513.900 |
| <i>Total général</i> | 111.596.188 | 76.570.307 | 110.107.968 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

La lecture du budget du Ministère doit être faite à la lumière de l'objectif du Gouvernement qui est de faire face à la crise financière, de stimuler l'activité économique, de faciliter la création de valeur ajoutée et la croissance de l'économie nationale. Ainsi il contribue à la génération des recettes de l'Etat.

La loi du 5 juin 2009 a créé un fonds spécial dénommé "Fonds de l'innovation" qui a pour objet la prise en charge de dépenses en relation avec des projets de recherche. Ces efforts financiers de soutien dans les domaines de la recherche et du développement, ainsi que celui de l'innovation contribuent à la compétitivité de nos entreprises et donc aussi aux recettes fiscales.

Le gouvernement a adopté un avant-projet de plan sectoriel à long terme pour l'aménagement de zones d'activités qui se traduira par de lourds investissements pluriannuels pour acquérir et viabiliser des terrains et friches destinés à accueillir des activités économiques.

Afin d'atteindre les objectifs fixés en matière de réduction des taux de CO₂, des mesures de soutien aux producteurs de biogaz sont prévues pour les prochaines années.

Enfin la participation financière de l'Etat dans la reconstruction du Parc des foires à Luxembourg-Kirchberg a un impact non négligeable sur le budget.

Outre ces points pivots, il convient de relever les initiatives suivantes :

- Traduction du site Internet du "Guichet entreprises" en anglais et mise en ligne progressive des démarches administratives ;
- Participation à l'exposition universelle de Shanghai ;
- Renforcement des structures Luxembourg Trade & Investment Office Dubai ;
- Mise en place de législations spécifiques relatives à l'archivage électronique et au recommandé électronique ;
- Gestion de l'infrastructure à clé publique LuxTrust (plate-forme de certification nationale pour signatures électroniques) ;
- Création d'un GIE Sécurité de l'Information ayant pour cible les lycées et écoles, le secteur conventionné du Ministère de la Famille et de l'Intégration ainsi que les communes et administrations.

Commissariat aux affaires maritimes

- Dans le cadre des travaux de transposition de la Convention du Travail maritime de 2006 de l'OIT et du 3e paquet "ERIKKA" des contrats de collaboration avec différents experts en la matière devront être conclus.
- Le contrat de collaboration avec la SNCH prévoit entre autres l'évaluation et la formation des inspecteurs et la certification dans le domaine maritime ;
- En 2010, la mise en place du "Guichet Unique" et de la gestion électronique des documents nécessitera des mises à jour de notre système informatique ;
- La stratégie de promotion entamée sera poursuivie et comportera plusieurs missions à l'étranger.

ILNAS

L'ILNAS vise à soutenir la compétitivité des entreprises et la protection des consommateurs. Ainsi, il met l'accent sur les projets suivants pour 2010 :

- Création d'un groupement d'intérêt économique pour le développement national de la normalisation, de la propriété intellectuelle, de l'économie de la connaissance et de la compétitivité;
- Lancement d'un programme pluriannuel de recherche normative;
- Réalisation de la surveillance du marché des produits fabriqués;
- Réalisation des campagnes de sensibilisation dans les domaines de la normalisation et du marquage CE.

STATEC

Le programme statistique 2010 prévoit de développer et d'analyser des statistiques qui permettent de suivre la politique économique structurelle et met l'accent sur les points suivants :

- Continuité du développement des comptes financiers au Luxembourg, des statistiques énergétiques et des comptes de l'environnement ;
- Etablissement d'un indice des coûts de la construction et repondération de l'indice des prix de la construction existant ;
- Développement de comptes satellites dans les domaines du tourisme et du sport ;
- Implémentation du code de bonnes pratiques de la statistique européenne ;
- Mise en œuvre de nouveaux règlements communautaires concernant l'agriculture ;

- Mise en place d'un GIE permettant de développer les capacités pour piloter de façon efficiente les projets de recherche et de développer de nouveaux services destinés à la valorisation des informations en provenance de la centrale des bilans ;
- Organisation d'une conférence internationale sur le "Medium Term Economic Assessment – The future of Europe in a world of uncertainties";
- Développement de l'enquête sur les forces de travail et de la statistique communautaire en sciences et technologies ;
- Préparation du Recensement général de la Population en 2011.

06 et 36 - Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 06.0 - Classes moyennes</i> | 10.156.430 | 9.295.339 | 9.570.010 |
| <i>Section 06.1 - Tourisme</i> | 6.269.135 | 6.903.985 | 7.070.435 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 16.425.565 | 16.199.324 | 16.640.445 |
| <i>Section 36.0 - Classes moyennes</i> | 6.544.530 | 8.109.600 | 8.606.100 |
| <i>Section 36.1 - Tourisme</i> | 7.650.252 | 7.690.100 | 7.657.100 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 14.194.782 | 15.799.700 | 16.263.200 |
| <i>Total général</i> | 30.620.347 | 31.999.024 | 32.903.645 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

I. CLASSES MOYENNES

Le secteur des Classes Moyennes constitue un pilier important de l'économie luxembourgeoise. Il englobe environ 17.000 entreprises artisanales, commerciales y compris le secteur Horeca, ainsi que certaines professions libérales. Le secteur emploie environ 150.000 personnes, soit un peu plus de quarante pour cent de l'emploi intérieur. Au cours des dix dernières années, il a créé plus de 40.000 emplois nouveaux supplémentaires.

L'éloquence de ces chiffres conforte le Gouvernement dans sa décision de prendre des mesures en vue de mettre en place et de maintenir un cadre juridique, administratif et fiscal favorable à la création d'entreprises et à l'expansion économique.

Dans ce contexte, le Gouvernement soutient, en partenariat avec les chambres et organisations professionnelles, la création d'entreprises et l'expansion économique ainsi que les initiatives en vue de promouvoir l'esprit d'entreprise.

Les mesures d'aides sous forme de bonification d'intérêts, d'assistance technique, de subvention en capital et de prime de premier établissement sont appelées à favoriser la création d'entreprises nouvelles, la transmission d'établissements existants et le renforcement de la compétitivité des entreprises existantes. Afin de faciliter l'accès au financement des entreprises, notamment en période de crise économique, le Gouvernement fournira un soutien exceptionnel aux mutualités de cautionnement conformément à la motion proposée par la Chambre des députés.

Le Gouvernement continue par ailleurs à soutenir des activités de promotion du secteur du commerce luxembourgeois dans la Grande-Région. Dans ce contexte, le Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme a élaboré un programme, ensemble avec les représentants des secteurs concernés, en vue de faire du Luxembourg le pôle du commerce de la Grande-Région. L'objectif global du programme consiste à fidéliser le résident et à pouvoir aspirer une part plus importante du pouvoir d'achat des non-résidents vers le commerce et le secteur du tourisme luxembourgeois.

Dans le but d'assurer l'équilibre entre activité commerciale des centres villes et des grandes surfaces périphériques, le Gouvernement soutient des initiatives locales visant à renforcer le dynamisme et la compétitivité du commerce urbain et de proximité.

II. TOURISME

La politique touristique luxembourgeoise continue à mettre l'accent sur la promotion touristique au niveau national, sur l'élaboration de produits touristiques attractifs au niveau régional ainsi que sur le soutien du développement de projets d'infrastructures touristiques, ceci dans le cadre du 8^{ème} plan quinquennal de l'infrastructure touristique.

07 et 37 – Ministère de la Justice

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de budget |
| <i>Section 07.0 - Justice</i> | 3.267.179 | 2.070.725 | 2.497.166 |
| <i>Section 07.1 - Services judiciaires</i> | 62.064.375 | 65.238.167 | 67.303.889 |
| <i>Section 07.2 - Etablissements pénitentiaires</i> | 39.077.781 | 41.522.006 | 43.209.717 |
| <i>Section 07.3 - Juridictions administratives</i> | 2.668.099 | 3.197.506 | 3.154.787 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 107.077.434 | 112.028.404 | 116.165.559 |
| <i>Section 37.0 - Justice</i> | - | 1.000 | 1.000 |
| <i>Section 37.1 - Services judiciaires</i> | 64.658 | 85.500 | 101.500 |
| <i>Section 37.2 - Etablissements pénitentiaires</i> | 548.214 | 877.000 | 721.637 |
| <i>Section 37.3 - Juridictions administratives</i> | 8.244 | 1.000 | 1.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 621.116 | 964.500 | 825.137 |
| <i>Total général</i> | 107.698.550 | 112.992.904 | 116.990.696 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

L'importance des dépenses de personnel, que ce soit au niveau de l'administration judiciaire ou au niveau des établissements pénitentiaires, caractérise le budget du Ministère de la Justice. Le Gouvernement reste très attaché à ce que les deux administrations aient le personnel nécessaire pour exercer efficacement les missions leur incombant.

Parallèlement, il est nécessaire de promouvoir la simplification administrative par la mise en place d'outils informatiques appropriés. Une nouvelle application informatique, appelée "Justice Chaîne Civile", sera progressivement mise en place. Celle-ci intégrera toutes les affaires civiles ; elle gèrera aussi bien le traitement des affaires en première instance que le traitement des affaires portées en appel. Cette mesure constituera la première étape au Luxembourg pour une e-justice au niveau des usagers de la justice.

En milieu pénitentiaire, un consultant externe sera chargé d'élaborer un concept pénitentiaire au Luxembourg en vue de structurer plus efficacement l'administration pénitentiaire. Les travaux sur le projet de construction de la maison d'arrêt à Sanem seront accentués en 2010. Au niveau du personnel, le service de garde sera renforcé pour accueillir une section des femmes au Centre pénitentiaire de Givenich.

Le Gouvernement continuera ses efforts pour un régime pénitentiaire humain et pour la réinsertion sociale des détenus. Le Ministère de la Justice contribuera à ces projets moyennant des subventions élevées en faveur de l'association "Défi-Job" chargée de la réintégration des détenus. Par ailleurs, les services de soins au Centre pénitentiaire de Luxembourg seront renforcés par du personnel médical et infirmier du Centre hospitalier de Luxembourg et du Centre hospitalier neuropsychiatrique afin d'apporter aux détenus les soins dont ils ont besoin.

08 et 38 - Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 08.0 - Fonction Publique et Réforme administrative – Dépenses diverses</i> | 133.385.374 | 146.884.111 | 147.552.183 |
| <i>Section 08.1 - Pensions</i> | 348.329.775 | 363.223.907 | 377.855.043 |
| <i>Section 08.2 - Administration du personnel de l'Etat</i> | 967.534 | 958.175 | 995.004 |
| <i>Section 08.3 - Institut National d'Administration Publique</i> | 939.548 | 1.059.565 | 1.099.511 |
| <i>Section 08.4 - Sécurité dans la Fonction publique</i> | 991.492 | 1.155.787 | 457.577 |
| <i>Section 08.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat</i> | 36.665.244 | 41.902.455 | 55.305.210 |
| <i>Section 08.6 - Service Central des imprimés</i> | 4.655.448 | 4.880.944 | 5.075.720 |
| <i>Section 08.7 - Service eLuxembourg</i> | 3.819.792 | 6.973.500 | - |
| <i>Section 08.8 - Service médical - Dépenses diverses</i> | 120.921 | 138.860 | 1.002.137 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 529.875.128 | 567.177.304 | 589.342.385 |
| <i>Section 38.0 - Fonction Publique et Réforme administrative – Dépenses diverses</i> | 2.198.322 | 1.117.721 | - |
| <i>Section 38.3 - Institut National d'Administration Publique</i> | 14.184 | 8.200 | 2.200 |
| <i>Section 38.4 - Sécurité dans la Fonction publique</i> | - | 5.500 | - |
| <i>Section 38.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat</i> | 9.290.588 | 10.339.000 | 11.955.000 |
| <i>Section 38.6 - Service Central des imprimés</i> | 348.102 | 836.900 | 224.050 |
| <i>Section 38.7 - Service eLuxembourg</i> | 110.025 | 490.000 | - |
| <i>Section 38.8 - Service médical - Dépenses diverses</i> | 10.520 | 10.500 | 8.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 11.971.741 | 12.807.821 | 12.189.250 |
| <i>Total général</i> | 541.846.869 | 579.985.125 | 601.531.635 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les différents crédits destinés à couvrir les rémunérations figurent dans les sections budgétaires afférentes des administrations et services de l'Etat ; la section 08.0 du budget des dépenses courantes du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative regroupe par contre des crédits qui sont dans l'intérêt de tout le personnel de l'Etat en activité et en préretraite et qui, pour diverses raisons techniques, ne figurent pas dans les sections budgétaires des administrations et services de l'Etat.

Dans la section 08.0, il est tenu compte des dépenses supplémentaires résultant ou pouvant résulter d'éventuelles nouvelles mesures susceptibles d'affecter les cadres du personnel de l'Etat, du recrutement de certaines catégories de personnel et de diverses autres mesures. Les crédits y relatifs sont inscrits à l'article 08.0.11.310. L'accord salarial du 5 juillet 2007 viendra à échéance le 31 décembre 2009 et le crédit inscrit audit article budgétaire pour l'année 2010 ne prend pas encore en compte les coûts éventuels résultant de la signature d'un nouvel accord salarial.

La section 08.1 regroupe les dépenses pour pensions servies aux agents publics à charge du budget de l'Etat, l'article 08.1.93.000 représentant pour sa part l'alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 et auquel sont imputées directement les dépenses et les recettes pour pensions de l'Etat et des établissements publics dont le personnel tombe dans le champ d'application du régime de pension spécial des fonctionnaires de l'Etat.

L'évolution des crédits de l'Institut National d'Administration Publique tient compte des besoins en matière de formation générale des stagiaires et de formation continue des agents de l'Etat.

Le Centre des Technologies de l'Information de l'Etat (CTIE) a été institué par la loi du 20 avril 2009. La nouvelle administration résulte de la fusion du Centre informatique de l'Etat (CIE), créé en 1974, et du Service eLuxembourg (SEL), constitué en 2004, reprenant intégralement les activités antérieures de ces deux entités. Par conséquent, les crédits de l'ancien Centre informatique de l'Etat et du Service eLuxembourg sont regroupés dans une nouvelle section 08.5 « Centre des technologies de l'information de l'Etat ».

La progression des crédits du Service central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat se base sur l'évolution des frais d'impression et de façonnage des documents, manuels et publications à réaliser.

09 et 39 – Ministère de l'Intérieur et de la Grande Région

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 09.0 - Dépenses générales.....</i> | 94.376 | 405.900 | 268.300 |
| <i>Section 09.1 - Finances communales.....</i> | 461.041.398 | 399.419.405 | 354.618.319 |
| <i>Section 09.2 - Commissariats de district.....</i> | 1.764.491 | 1.989.883 | 2.054.854 |
| <i>Section 09.3 - Caisse de prévoyance.....</i> | 38.351.102 | 43.238.000 | 44.368.925 |
| <i>Section 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes</i> | 757.062 | 894.213 | 969.749 |
| <i>Section 09.5 - Police Grand-ducale.....</i> | 149.093.116 | 155.378.266 | 169.134.967 |
| <i>Section 09.6 - Administration des services de secours.....</i> | 11.502.768 | 11.933.604 | 12.296.409 |
| <i>Section 09.7 - Grande Région.....</i> | 396.880 | 417.132 | 453.843 |
| <i>Section 09.8 - Aménagement communal.....</i> | 346.471 | 390.700 | 378.300 |
| <i>Section 09.9 - Administration de la gestion de l'eau.....</i> | 10.750.676 | 11.835.056 | 11.976.488 |
| <i>Total des dépenses courantes.....</i> | 674.098.340 | 625.902.159 | 596.520.154 |
| <i>Section 39.0 - Dépenses générales.....</i> | 34.491 | 295.600 | 172.100 |
| <i>Section 39.1 - Finances communales.....</i> | 25.562.500 | 31.214.500 | 34.964.500 |
| <i>Section 39.2 - Commissariats de district.....</i> | 8.838 | 6.200 | 6.200 |
| <i>Section 39.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes</i> | - | 1.000 | - |
| <i>Section 39.5 - Police Grand-ducale.....</i> | 8.665.995 | 7.834.784 | 20.013.800 |
| <i>Section 39.6 - Administration des services de secours.....</i> | 8.555.768 | 5.137.922 | 5.572.229 |
| <i>Section 39.7 - Grande Région.....</i> | 820 | 3.200 | 4.900 |
| <i>Section 39.8 - Aménagement communal.....</i> | - | 8.000 | - |
| <i>Section 39.9 - Administration de la gestion de l'eau.....</i> | 18.181.000 | 21.798.600 | 28.404.845 |
| <i>Total des dépenses en capital.....</i> | 61.009.412 | 66.299.806 | 89.138.574 |
| <i>Total général.....</i> | 735.107.752 | 692.201.965 | 685.658.728 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Le fonds communal de dotation financière qui représente la principale source de revenus non affectés des communes à côté de l'impôt commercial communal, et par lequel transitent les participations des communes dans les produits de trois impôts de l'Etat ainsi que l'allocation d'un montant forfaitaire calculé annuellement, marque une légère progression par rapport au budget antérieur (+ 3,7 millions d'euros).

En ce qui concerne la section « Finances communales », les crédits destinés à l'allocation des aides en capital aux communes pour les infrastructures scolaires et pour les équipements collectifs de base continuent à augmenter pour faciliter aux communes la réalisation de leurs programmes d'investissements et pour contribuer ainsi à la relance économique.

En ce qui concerne la « Police grand-ducale » le Gouvernement continuera ses efforts de recrutement afin de concrétiser le droit de chaque citoyen à la sécurité de sa personne et de ses biens dans le respect des droits et libertés publiques.

L'investissement considérable dans le Nouveau Quartier Général de la Police (regroupant la Direction Générale de la Police, l'Unité Spéciale de la Police ainsi que l'Unité de Garde et de Réserve Mobile) permettra de réduire les loyers à partir de 2011, notamment par le déménagement de la Région de Luxembourg.

Un effort d'investissement est également fait en matière de transmission et d'implantation d'un centre de rechte informatique pour la Police (et d'autres administrations) au Nouveau Quartier Général de la Police.

Le budget des services de secours pour sa part prévoit notamment des crédits dans l'intérêt de leur programme d'équipement pluriannuel pour la période 2006 – 2010 et est marqué par les obligations du Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région découlant de l'exécution de la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours. A noter notamment l'inscription de crédits destinés à la mise en œuvre de la réforme des services de secours. En effet, le programme gouvernemental 2009-2014 prévoit que « *le Ministère de l'Intérieur entamera dans les meilleurs délais et en étroite collaboration avec tous les acteurs concernés, y compris le SYVICOL, une réforme en profondeur aboutissant à une organisation unifiée des services de secours luxembourgeois par le biais d'une nouvelle loi portant réorganisation des services de*

secours ». A cette fin, un plan national « services de secours » sera élaboré qui servira par la suite de base pour l'équipement, le recrutement ou encore l'implantation des unités de secours, avec une hiérarchisation des centres de secours et la création de centres de compétences pour certains risques spécifiques.

Concernant les compétences pour la Grande Région, les crédits portent sur le fonctionnement de la Maison de la Grande Région et le secrétariat du Comité Economique et Social de la Grande Région. Au titre d'Interreg IV A, le ministère participe aux frais de l'assistance technique du programme et assure le cofinancement de certains projets réalisés par de opérateurs luxembourgeois.

Pour ce qui est du budget des dépenses de l'Administration de la Gestion de l'Eau, celui-ci sera marqué par l'implémentation de la loi-cadre sur l'eau qui a pour objet la transposition de la directive européenne 2000/60/CE dite « directive-cadre » mettant à charge des Etats-membres un éventail d'obligations visant à ramener toutes les eaux, superficielles et souterraines, à un état de bonne qualité à l'échéance 2015. En vue d'atteindre cet objectif, le Gouvernement soutiendra les efforts des communes et des syndicats de communes en matière d'assainissement et d'épuration de leurs eaux usées. Les efforts de la lutte contre les inondations et la prévention des crues seront renforcés par le biais de la transposition de la "directive inondation". La renaturation des cours d'eau et la mise en place de zones de protection restent d'autres sujets forts du Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région et de l'Administration de la Gestion de l'Eau.

**10 et 11 / 40 et 41 – Ministère de l'Education Nationale et de la Formation
Professionnelle**

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|--------------------|----------------------|--------------------------|
| Section 10.0 - Dépenses générales | 5.743.414 | 5.271.224 | 5.162.984 |
| Section 10.1 - Centre de technologie de l'éducation | 2.421.658 | 2.510.213 | 2.697.364 |
| Section 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 5.893.622 | 7.198.862 | 6.455.665 |
| Section 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 4.310.111 | 6.710.365 | 4.362.211 |
| Section 10.4 - Sports scolaires et périscolaires | 1.731.392 | 1.778.097 | 2.055.797 |
| Section 10.5 - Etablissements privés d'enseignement | 55.213.756 | 59.649.904 | 65.321.818 |
| Section 10.6 - Service des restaurants scolaires | 5.119.929 | 3.077.854 | 5.445.098 |
| Section 10.7 - Education différenciée | 38.686.150 | 39.177.795 | 40.281.328 |
| Section 10.8 - Service de la formation des adultes | 9.648.401 | 9.580.890 | 9.678.680 |
| Section 10.9 - Inspectorat | 3.258.741 | 3.590.460 | 4.025.747 |
| Section 11.0 - Enseignement fondamental | 262.350.078 | 311.935.100 | 437.485.147 |
| Section 11.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | 444.860.327 | 451.625.040 | 484.169.795 |
| Section 11.2 - Institut national des langues | - | - | 194.815 |
| Section 11.3 - Service de la formation professionnelle | 45.633.250 | 43.706.979 | 47.596.500 |
| Section 11.4 - Sports: dépenses générales | 6.833.517 | 7.442.227 | 7.757.284 |
| Section 11.5 - Institut national des sports | 1.564.822 | 1.549.956 | 1.792.674 |
| Section 11.6 - Centre national sportif et culturel | 7.826.090 | 8.016.345 | 7.264.300 |
| Section 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports 709.471 | 709.471 | 797.145 | 864.641 |
| Total des dépenses courantes | 901.804.729 | 963.618.456 | 1.132.611.848 |
| Section 40.0 - Dépenses générales | 1.340.420 | 1.546.800 | 1.091.800 |
| Section 40.1 - Centre de technologie de l'éducation | 992.837 | 1.094.300 | 1.051.300 |
| Section 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | - | 7.000 | 7.000 |
| Section 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | - | - | 8.000 |
| Section 40.5 - Etablissements privés d'enseignement | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| Section 40.7 - Education différenciée | 318.838 | 340.000 | 325.000 |
| Section 40.8 - Service de la formation des adultes | 49.615 | 60.000 | 10.000 |
| Section 40.9 - Inspectorat | 5.053 | 6.000 | 21.000 |
| Section 41.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | - | 5.200.130 | 5.000.000 |
| Section 41.3 - Service de la formation professionnelle | 1.469.081 | 3.293.600 | - |
| Section 41.4 - Sports: dépenses générales | 19.152.327 | 20.157.500 | 20.157.500 |
| Section 41.5 - Institut national des sports | 52.387 | 20.000 | 31.000 |
| Section 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports . 24.390 | 24.390 | 3.400 | 1.815 |
| Total des dépenses en capital | 30.450.968 | 37.728.730 | 34.704.415 |
| Total général | 932.255.697 | 1.001.347.186 | 1.167.316.263 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Alors que la progression des dépenses courantes a été freinée pour l'exercice 2010, les dépenses de personnel affichent une augmentation sensible suite à la mise en œuvre de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental.

Un accent particulier sera mis sur les séminaires de formation continue du personnel des enseignements fondamental, secondaire et secondaire technique.

Les crédits pour la mise en œuvre de la réforme de la formation professionnelle sont reconduits en 2010. Ils sont destinés principalement à l'élaboration des contenus des modules de formation et des référentiels d'évaluation.

La réforme a pour objectifs:

- l'amélioration de la qualité de la formation professionnelle en vue d'une qualification plus adaptée pour les jeunes ;
- un meilleur accès à la formation professionnelle tout au long de la vie ;
- la diminution du taux d'échec scolaire et du nombre de jeunes quittant l'école sans diplôme.

Un crédit spécial est prévu pour la modernisation du système de gestion des élèves dans le cadre du passage à l'organisation de l'enseignement sous forme de modules.

Les crédits couvrant les participations de l'Etat aux frais de la formation professionnelle dans les entreprises sont adaptés afin de faire face à l'évolution continue du nombre de dossiers.

Le système de gestion séparée de l'état sera étendu à trois autres entités:

- le Service de la formation professionnelle;
- l'Ecole de la deuxième chance, créée par la loi du 12 mai 2009. L'Ecole de la deuxième chance cible les apprenants âgés de 16 à 24 ans qui ne peuvent plus progresser dans l'enseignement secondaire ou secondaire technique organisé dans les lycées, qui ont interrompu leur parcours scolaire, qui ne trouvent pas de place d'apprentissage ou qui sont des primo-arrivants;
- l'Institut national des langues. L'Institut a été créé par la loi du 22 mai 2009 et prend la relève du Centre de Langues.

Département ministériel des Sports

Le budget dans l'intérêt des sports est constitué pour une part très large de transferts de moyens dans l'intérêt des multiples activités du mouvement sportif. En ces temps ci, le mécénat et le sponsoring du secteur privé au profit des organismes sportifs s'amenuisent et se raréfient.

En conséquence, le budget 2010 du Département ministériel des Sports reflète le maintien pour les crédits de fonctionnement avec cependant certaines progressions au niveau des contributions directes aux fédérations.

Plusieurs démarches très précises sont planifiées en 2010 :

- *dans l'intérêt de l'appui au bénévolat* : mise en œuvre de quatre projets-pilote avec des communes et participations des clubs de sport aux bénéficiaires des chèques-service-accueil financés par l'Etat ;
- *dans le domaine du sport pour tous* : continuer les actions et mesures pour redresser, ensemble avec les Ministères de l'Éducation nationale et de la Santé, la régression très préjudiciable de la motricité et mobilité auprès des jeunes et moins jeunes avec les effets pernicieux qu'entraînent à moyen terme les styles de vie inadéquats ;
- *dans le domaine du sport de compétition* : garantir aux fédérations importantes une gestion de petite et moyenne entreprise et les soutenir dans l'engagement du personnel se prévalant d'une qualification afférente ;
- contribuer au financement de concepts fédéraux pluriannuels et de mesures spéciales individuelles dans l'intérêt de la promotion du sport d'élite ;
- intensifier les mesures de lutte antidopage parallèlement à une prévention et éducation adéquates ;

Ensemble avec celle des collectivités locales, la contribution de l'Etat pour les infrastructures sportives est la plus consistante. L'exécution du neuvième programme quinquennal d'équipement sportif est poursuivie avec l'inscription au budget de 2010 d'une 2^e alimentation de 16,48 millions €.

Le Gouvernement va déterminer une 2^e liste de projets dont la procédure d'approbation est actuellement en cours. Le démarrage des travaux est programmé en 2010.

Compte tenu d'économies réalisées pour l'entretien suite aux travaux de modernisation achevés à la Coque, la participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre national sportif et culturel peut être réduite par

rapport à 2009. En outre, la Coque a généré suffisamment de ressources pour prendre elle-même en charge l'amortissement et le remplacement de l'équipement désuet.

12 et 13 / 42 et 43 - Ministère de la Famille et de l'Intégration

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------------|----------------------|--------------------------|
| <i>Section 12.0 - Famille</i> | 13.496.704 | 17.664.525 | 24.098.857 |
| <i>Section 12.1 - Service d'action socio-familiale.- Enfants et adultes</i> | 121.704.106 | 150.007.313 | 180.691.773 |
| <i>Section 12.2 - Solidarité</i> | 16.307.833 | 16.630.057 | 17.127.800 |
| <i>Section 12.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i> | 17.007.025 | 18.846.910 | 20.145.796 |
| <i>Section 12.4 - Fonds national de solidarité</i> | 208.849.697 | 212.135.187 | 235.973.171 |
| <i>Section 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales</i> | 1.076.186.443 | 1.041.087.094 | 1.105.962.487 |
| <i>Section 12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat</i> | 5.213.548 | 5.632.495 | 6.110.094 |
| <i>Section 12.7 - Service d'action socio-familiale.- Personnes âgées . .</i> | 7.980.618 | 9.153.811 | 10.002.726 |
| <i>Section 12.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat</i> | 5.480.071 | 5.509.287 | 5.837.279 |
| <i>Section 12.9 - Service national d'actions sociales</i> | 3.566.257 | 3.904.353 | 4.005.924 |
| <i>Section 13.0 - Office national de l'enfance</i> | 36.255.638 | 37.257.550 | 41.736.847 |
| <i>Section 13.1 - Service national de la jeunesse</i> | 5.143.894 | 6.160.933 | 6.884.525 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 1.517.191.834 | 1.523.989.515 | 1.658.577.279 |
| <i>Section 42.0 - Famille</i> | 70.129.814 | 74.356.500 | 68.425.500 |
| <i>Section 42.2 - Solidarité</i> | 100 | 100 | 100 |
| <i>Section 42.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i> | 76.599 | 47.945 | 21.300 |
| <i>Section 42.4 - Fonds national de solidarité</i> | 26.346 | 82.190 | 18.100 |
| <i>Section 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales.</i> | 1.367.940 | 3.522.600 | 3.735.010 |
| <i>Section 42.6 - Maisons d'enfants de l'Etat</i> | 47.405 | 142.712 | 60.962 |
| <i>Section 42.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat</i> | 18.000 | 72.000 | 36.000 |
| <i>Section 42.9 - Service national d'action sociale</i> | - | 1.000 | 1.000 |
| <i>Section 43.0 - Office national de l'enfance</i> | - | - | 15.500 |
| <i>Section 43.1 - Service national de la jeunesse</i> | 166.998 | - | - |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 71.833.202 | 78.225.047 | 72.313.472 |
| <i>Total général</i> | 1.589.025.036 | 1.602.214.562 | 1.730.890.751 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

L'élaboration du projet de budget du Ministère de la Famille et de l'Intégration 2010 est strictement conditionnée par la situation financière et budgétaire générale de l'Etat et s'est basée en premier lieu et en fonction des besoins, sur une adaptation prudente des chiffres du budget 2009.

Dans la mesure du possible les montants de 2009 ont été maintenus à leur niveau ou même réduits, si l'analyse des besoins l'admettait.

L'évolution globale du projet de budget 2010 du département de la Famille et de l'intégration garantit avant tout la continuation et l'extension des efforts en matière de politique en faveur des enfants.

Les efforts financiers proposés par le Gouvernement en faveur de l'encadrement des enfants s'expriment aussi bien au moyen d'une forte extension des éléments « maisons relais » et « chèques-service », qu'au moyen de la mise en route de l'ONE –Office national de l'enfance.

Ainsi les crédits « maisons relais » augmentent à 11.678.325.-€, soit + 3.3 mio Euros, ou + 40,7 % (art.12.1.33.028 - secteur privé) et à 47.652.085.-€, soit + 18,5 mio Euros, ou + 63,2% (art.12.1.43.001 - secteur communal). Rappelons que suite à l'introduction du nouveau système des chèques service, la location de chaises dans le secteur des crèches n'est plus nécessaire de sorte que ce crédit (1.750.000.-) est aboli.

La nouvelle section 13.0 est entièrement consacrée à l'introduction du ONE (Office national de l'Enfance), avec un total des dépenses de 44.950.600.-€

Dans la section 13.1 la dotation du Service national de la jeunesse est légèrement adaptée à ses besoins lui permettant d'agir notamment dans 2 domaines essentiels et extrêmement importants pour ses « clients » : le domaine du « safer-internet » et le domaine de l'emploi des jeunes.

Comme chaque année les sections budgétaires et les crédits relatifs aux prestations familiales et aux prestations du Fonds national de la Solidarité forment en quelque sorte le pilier central du budget du ministère.

Relevons, dans ce contexte, que, le montant de l'allocation de chauffage, devenue allocation de vie chère auprès du Fonds National de Solidarité croît de 16,9 millions à 19,9 millions soit une augmentation de 17,76%.

Un autre pilier du projet de budget 2010 du département en matière d'encadrement de personnes immigrées est constitué par l'Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration.

Ainsi les articles relatifs au Plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations, à la mise en place et à la mise en œuvre du contrat d'accueil et d'intégration et aux subsides aux administrations communales initiant et soutenant des projets en vue de l'intégration des étrangers, connaîtront une augmentation globale de 40.000.-€ dans le but d'une continuation optimale des initiatives démarrées en 2009.

Rappelons enfin également l'inscription d'un crédit de 60.000.-€ constituant la part luxembourgeoise à l'année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

La dotation du Fonds spécial pour les infrastructures socio-familiales reste à un niveau élevé, garantissant ainsi la réalisation de nombreux investissements, notamment dans des projets de nouvelles maisons-relais ou de projets pour personnes âgées, ainsi qu'en faveur des personnes handicapées.

14 et 44 – Ministère de la Santé

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 14.0 - Ministère de la santé</i> | 35.033.177 | 40.379.052 | 41.871.236 |
| <i>Section 14.1 - Direction de la santé</i> | 18.856.004 | 20.510.105 | 21.949.891 |
| <i>Section 14.2 - Laboratoire national de santé</i> | 17.089.730 | 18.287.067 | 19.130.029 |
| <i>Section 14.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf</i> | 2.533.899 | 2.873.384 | 2.814.224 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 73.512.810 | 82.049.608 | 85.765.380 |
| <i>Section 44.0 - Ministère de la Santé</i> | 3.716 | 27.000 | 78.000 |
| <i>Section 44.1 - Direction de la Santé</i> | 182.097 | 195.574 | 199.332 |
| <i>Section 44.2 - Laboratoire national de santé</i> | 901.565 | 1.446.400 | 1.385.600 |
| <i>Section 44.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf</i> | 510.000 | 463.000 | 242.000 |
| <i>Section 44.4 - Santé. - Travaux sanitaires et cliniques</i> | 37.182.450 | 41.763.000 | 40.569.815 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 38.779.828 | 43.894.974 | 42.474.747 |
| <i>Total général</i> | 112.292.638 | 125.944.582 | 128.240.127 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Le budget du Ministère de la Santé a été établi en vue de mettre en place les interventions prévues dans le cadre du programme gouvernemental 2009 – 2014.

Ainsi, l'initiative « Vers un Plan national Santé », sera résolument poursuivie avec l'objectif d'élaborer et de mettre en œuvre un Programme National Santé au Grand-Duché de Luxembourg qui compte sur la mobilisation de tous les acteurs sur la création de réseaux et sur un partenariat sur le terrain. Cette initiative vise à élaborer un concept national intégré de promotion et de prévention dans l'intérêt de la santé.

En collaboration avec la Caisse Nationale de Santé et avec son soutien financier un large éventail de nouvelles mesures de prévention, de dépistage et de détection précoce de certaines maladies seront prises, à savoir :

- Un programme d'action, de prévention et de dépistage des facteurs de risque des maladies cardio-et cérébrovasculaires ;
- Un plan "cancer" et la mise en place d'un registre des cancers ;
- Un programme de mise à disposition gratuite de moyens contraceptifs ;
- Un programme de prévention et de prise en charge optimale du diabète ;
- Un programme de prévention et de dépistage précoce du cancer colorectal.

Les programmes ayant fait leurs preuves seront poursuivis.

Les mesures de lutte contre les maladies de dépendance (élaboration et mise en œuvre du plan d'action 2010-2014) et l'appui aux services extrahospitaliers de santé mentale seront renforcés et la « Plateforme Psychiatrie » sera institutionnalisée.

En ce qui concerne la lutte contre le SIDA, un nouveau programme d'actions sera élaboré et mis en œuvre.

Le Ministère de la Santé continuera à mettre un accent important sur les technologies de l'information et des communications. Après sa récente mise en ligne, le portail "Santé" sera développé pour devenir un outil interactif au service de la population. Le Ministère poursuivra la mise en place du plan national "e-santé".

Dans le contexte de la prise en charge des patients et de la couverture sanitaire du pays, le projet des maisons médicales sera évalué et adapté aux besoins de la population.

Les mesures et actions en matière de formation continue pour médecins et soignants seront poursuivies résolument.

La modernisation des infrastructures du secteur hospitalier sera poursuivie en fonction des besoins qui subsistent dans les trois régions hospitalières. Le nouveau plan hospitalier sera mis en œuvre. Ceci concerne plus particulièrement les projets de modernisation et de réorientation dans le Sud du pays.

Le Ministère va promouvoir la création de services/établissements hospitaliers spécialisés dans la prise en charge des personnes âgées et encourager les hôpitaux à procéder davantage à un partage du travail et à une spécialisation dans le sens d'une complémentarité accrue. Une structure fédérative des hôpitaux sera créée.

15 et 45 – Ministère du Logement

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|-------------------------------------|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de budget |
| <i>Section 15.0 - Logement.....</i> | 60.152.003 | 59.164.821 | 54.440.696 |
| <i>Section 45.0 - Logement.....</i> | 41.190.523 | 66.299.265 | 61.018.228 |
| <i>Total général.....</i> | 101.342.526 | 125.464.086 | 115.458.924 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les moyens budgétaires pour l'exercice 2010 permettront au ministre ayant le logement dans ses attributions de poursuivre une politique active du logement. Le budget tient également compte des nouvelles mesures pour baisser, sinon pour stabiliser de manière durable le prix du foncier et de l'habitat.

Les aides individuelles au logement dites « aides à la personne », constitueront également en l'an 2010 un moyen efficace pour augmenter la solvabilité de la population en vue d'accéder à la propriété d'un logement. Les particuliers sont aidés à se constituer le capital de départ nécessaire par le biais de diverses primes. La

diminution de leur charge mensuelle de remboursement du prêt hypothécaire par diverses subventions d'intérêt constitue une des initiatives clés de l'Etat en matière de promotion de l'accès des particuliers à la propriété.

Nonobstant ces aides à la personne, une certaine partie de la population demeurera dans l'impossibilité de se procurer un logement décent sur le marché privé.

Pour ces personnes, le marché des promoteurs publics subventionné par l'Etat constituera un moyen privilégié pour devenir propriétaire ou locataire d'un logement.

Les promoteurs publics, à savoir les communes, le Fonds pour le Développement du Logement et de l'Habitat et la Société Nationale des Habitations à Bon Marché, disposeront également en l'an 2010 de moyens appropriés pour poursuivre, voire élargir leurs activités.

L'ensemble des aides revenant à ces promoteurs publics, dites « aides à la pierre », est octroyé dans le cadre d'un programme pluriannuel, dont la 8^{ième} édition est en vigueur.

Ce programme a été complété par le règlement grand-ducal du 13 mars 2008 surtout eu égard aux projets communaux qui seront réalisées dans le cadre du pacte « logement » qui prévoit que l'Etat aidera à l'avenir toutes les communes qui s'engagent, via une convention avec le Gouvernement, à contribuer à la création de nouveaux logements sur leur territoire dans la perspective d'augmenter par ce fait leur population de plus de 15% sur une période de dix années (c'est-à-dire au-delà de l'actuel taux moyen de croissance de la population résidente) et qui participent activement aux efforts et mesures du Gouvernement tendant à réduire le coût du foncier et de l'habitat. Le budget 2010 permettra également au ministre du logement d'honorer ses engagements financiers pris dans le cadre des dites conventions.

16 et 46 – Ministère du Travail et de l'Emploi

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Compte | Budget | Projet de budget |
| <i>Section 16.0 - Travail. - Dépenses générales</i> | 2.232.253 | 3.599.746 | 3.556.072 |
| <i>Section 16.1 - Administration de l'emploi.</i> | 13.439.984 | 15.059.529 | 15.805.389 |
| <i>Section 16.2 - Inspection du travail et des mines.</i> | 7.954.403 | 8.700.836 | 8.947.083 |
| <i>Section 16.3 - Ecole supérieure du travail.</i> | 206.839 | 299.714 | 286.210 |
| <i>Section 16.4 - Fonds pour l'emploi.</i> | 264.610.831 | 169.430.100 | 164.230.100 |
| <i>Section 16.5 - Emploi des accidentés et des handicapés.</i> | 29.034.501 | 34.382.106 | 36.230.136 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | <i>317.478.811</i> | <i>231.472.031</i> | <i>229.054.990</i> |
| <i>Section 46.0 - Travail. - Dépenses générales</i> | - | - | 35.450 |
| <i>Section 46.1 - Administration de l'emploi.</i> | 56.490 | 82.800 | 56.390 |
| <i>Section 46.2 - Inspection du travail et des mines</i> | 133.448 | 166.000 | 157.000 |
| <i>Section 46.3 - Ecole supérieure du travail.</i> | 1.500 | 10.000 | - |
| <i>Section 46.5 - Emploi des accidentés et des handicapés.</i> | 179.225 | 204.225 | 204.225 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | <i>370.663</i> | <i>463.025</i> | <i>453.065</i> |
| <i>Total général</i> | <i>317.849.474</i> | <i>231.935.056</i> | <i>229.508.055</i> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

A l'image des exercices budgétaires précédents, la politique de l'emploi reste largement basée sur les options prises par le Luxembourg dans le cadre de la stratégie européenne pour l'emploi. Il y a lieu de rappeler que l'essentiel de cette politique est financé par le biais du Fonds pour l'emploi.

Vu les spécificités de notre marché du travail national, la politique de l'emploi et de lutte contre le chômage et l'exclusion sociale se caractérise par une multitude d'initiatives et de mesures dans différents domaines qui doivent être régulièrement adaptées en vue d'en assurer l'efficacité.

La crise économique a un impact sensible sur le marché de l'emploi qui risque de s'amplifier encore en 2010. Le Gouvernement entend réagir spécifiquement à la détérioration du marché de l'emploi. Il l'a fait avec l'élargissement de la législation sur le chômage partiel. Il accentuera l'action contre le chômage des jeunes qui est en train d'augmenter. L'amélioration des mesures en faveur de l'intégration des travailleurs non qualifiés sur le marché du travail reste une priorité, compte tenu de l'importance de ce chômage structurel. Le Gouvernement ciblera également son action sur les jeunes diplômés qui risquent aussi de se retrouver actuellement plus longtemps sans emploi, vu la réticence de nombreuses entreprises à embaucher.

En 2010, un certain nombre de mesures de lutte contre le chômage des jeunes adoptées maintenant deviendront opérationnelles. A cet effet, le contrat d'appui-emploi et le contrat d'initiation à l'emploi seront élargis et assouplis. Une mesure spécifique de contrat d'initiation-emploi, appelée CIE-expérience professionnelle sera destinée aux jeunes diplômés qui auraient trouvé un emploi en temps normal mais risquent de se retrouver, du moins plus longtemps, au chômage, alors que les entreprises sont confrontées dans une certaine mesure à un gel des embauches et à des restrictions budgétaires.

En ce qui concerne l'évolution du chômage au Luxembourg une augmentation future du taux de chômage est à prévoir.

Le maintien dans l'emploi continuera d'organiser, dans les entreprises qui éprouvent des difficultés, la transition des salariés sur le marché de l'emploi.

La réalisation du plein emploi reste l'objectif. A cette fin les moyens financiers ne doivent pas seulement financer les indemnités de chômage qui ont fortement augmenté mais aussi les mesures visant à faciliter le retour à un emploi des demandeurs dont il faut améliorer l'employabilité.

Les mesures suivantes vont trouver leur impact financier au niveau du Fonds pour l'emploi :

- *Outre les mesures de lutte contre le chômage des jeunes évoquées plus haut, les efforts pour accroître l'efficacité des initiatives sociales en faveur de l'emploi seront continués ce d'autant plus que la loi du 3 mars 2009 contribuant au rétablissement du plein emploi et complétant 1. le livre V du Code du Travail par un Titre IX nouveau et 2. l'article 631-2 du Code du Travail fixe le cadre légal en la matière.*

Les initiatives certes très diverses ont comme but commun la prise en charge de personnes éloignées du marché du travail, l'amélioration de l'employabilité par la formation et par le travail ainsi que la gestion de structures adaptées aux besoins spécifiques de cette catégorie de demandeurs d'emploi. La finalité des initiatives est double : servir de structure définitive d'accueil et d'occupation pour une population qui est très éloignée du marché du travail normal et servir de cadre assurant la formation et l'encadrement des demandeurs d'emploi pour lesquels une entrée sur le premier marché du travail est concevable.

- *En 2010, l'impact financier de la réforme de la législation sur les pensions d'invalidité, qui a joué pleinement de 2004 à 2009, continuera à afficher ses effets au niveau du Fonds de l'emploi par une croissance largement supérieure à la moyenne des frais des personnes reclassées.*

- *Les différentes mesures en faveur de l'emploi continuent à avoir des répercussions financières directes ou indirectes au Fonds pour l'emploi alors que les principes de la politique d'activation des demandeurs d'emploi contenus dans la loi tripartite du 22 décembre 2006 sont maintenus, voire renforcés.*

Les mesures suivantes vont trouver leur impact financier au niveau du budget du Ministère du Travail et de l'Emploi :

Pour l'année 2010 le Gouvernement a fait inscrire les crédits nécessaires afin de permettre le financement d'études en relation avec la réforme fondamentale de l'Administration de l'Emploi par la création d'un service public de l'emploi. Il s'agira aussi de rendre opérationnelles les conclusions de l'OCDE et du médiateur quant au fonctionnement de l'ADEM et d'en suivre, sous l'égide d'un comité de pilotage conduit par le Ministère du Travail et de l'Emploi, la mise en œuvre concrète.

Afin de pouvoir mieux utiliser les moyens financiers mis à disposition par l'UE, le Gouvernement a relevé substantiellement les crédits représentant la contrepartie nationale des projets financés par le FSE et notamment

la mise en œuvre au Luxembourg de la charte de sécurité et de santé au travail. En 2010, le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera des rencontres entre demandeurs d'emploi et entreprises ciblées.

La progression des crédits de la section 16.5 provient principalement de la création de nouveaux ateliers pour personnes handicapées et du développement des ateliers existants vu l'augmentation du nombre de personnes handicapées quittant l'école.

17 et 18 / 47 et 48 – Ministère de la Sécurité Sociale

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 17.0 - Sécurité sociale - Dépenses générales</i> | 157.656 | 232.694 | 178.315 |
| <i>Section 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale.</i> | 4.819.898 | 5.403.391 | 4.932.298 |
| <i>Section 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale.</i> | 3.880.026 | 4.954.376 | 5.150.337 |
| <i>Section 17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales.</i> | 1.869.064 | 1.924.021 | 2.178.646 |
| <i>Section 17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales.</i> | 415.599 | 410.274 | 420.665 |
| <i>Section 17.5 - Assurance maladie-maternité-dépendance - Caisse nationale de santé.</i> | 884.377.652 | 952.080.756 | 946.235.317 |
| <i>Section 17.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation.</i> | 6.370.949 | 5.510.758 | 5.370.693 |
| <i>Section 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité.</i> | 57.721 | 60.244 | 60.665 |
| <i>Section 18.0 - Assurance pension contributive</i> | 1.089.911.745 | 1.139.211.400 | 1.149.287.465 |
| <i>Section 18.1 - Assurance accidents</i> | 6.509.305 | 6.535.000 | 7.272.901 |
| <i>Section 18.2 - Dommages de guerre corporels</i> | 4.663.815 | 5.001.109 | 4.615.714 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 2.003.033.430 | 2.121.324.023 | 2.125.703.016 |
| <i>Section 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale.</i> | 2.128.596 | 244.743 | 336.000 |
| <i>Section 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale.</i> | 13.497 | 155.145 | 14.642 |
| <i>Section 47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales.</i> | 13.449 | 68.125 | 160.500 |
| <i>Section 47.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation.</i> | 24.213 | 5.600 | 8.000 |
| <i>Total des dépenses en capital.</i> | 2.179.755 | 473.613 | 519.142 |
| <i>Total général.</i> | 2.005.213.185 | 2.121.797.636 | 2.126.222.158 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Comme l'intervention budgétaire de l'Etat dans les domaines de l'assurance pension et de l'assurance maladie dépend essentiellement de la progression de la masse salariale cotisable, on constate un certain tassement des crédits afférents du fait de la stagnation, voire de la régression de l'emploi.

En matière d'assurance pension, l'Inspection générale de la sécurité sociale a présenté au mois de février 2009 son rapport à la suite des travaux du groupe de réflexion pensions, institué par décision du Comité de coordination tripartite, sur les mesures envisageables pour garantir la viabilité à long terme du système de pension.

Ce rapport souligne que la situation financière et démographique actuelle de notre système de pension est telle que des réformes sont envisageables sans mettre en cause les fondements de notre système. Une réserve substantielle et une population active relativement jeune permettent de préparer les réformes du système en toute quiétude et sans précipitation, mais sans pour autant attendre trop longtemps au risque de devoir recourir à des solutions mal ficelées ou de dernière minute. Tout processus de réforme devra prendre en considération les mécanismes qui interagissent dans l'engrenage du système de pension. La flexibilité du système est telle qu'une multitude de mesures peuvent être envisagées, agissant dans le même but, qui sera toujours d'assurer la viabilité à moyen et à long terme du système de pension. La bonne santé actuelle des assises financières du régime devrait permettre une discussion en toute sérénité portant sur le choix des vis de réglage comme sur le couple de rotation à appliquer.

En matière d'assurance maladie, les exercices 2005 à 2008 ont pu être clôturés en équilibre grâce à la collaboration de tous les acteurs et une situation économique favorable. Toutefois, pour l'exercice 2010 les responsables de la Caisse nationale de santé ont annoncé une dégradation de la situation financière de la caisse. Notamment du fait de la situation de l'emploi, la réduction du niveau de la réserve, envisagée par le dispositif de

la loi budgétaire proprement dite, permet d'éviter pour l'année 2010 une augmentation du taux de cotisation, qui aurait des incidences non voulues pour les entreprises, les assurés et pour le budget de l'Etat. Toutefois, il s'agit en l'occurrence d'une mesure unique. Aussi, le Gouvernement s'engage-t-il à la suite de la Quadripartite d'automne 2009 avec tous les partenaires concernés dans un processus pour mettre en œuvre les mesures législatives, réglementaires, conventionnelles et statutaires visant à redresser à moyen terme la situation financière de l'assurance maladie. Partant, le principe « Soigner mieux en dépensant mieux » qui a fait ses preuves doit être adapté aux nouvelles contraintes et aux nouveaux défis qui se dessinent. Il est impératif d'optimiser la gouvernance et la coordination de notre système de santé, afin de dépister les potentiels d'épargne inhérents et de réaliser des gains d'efficience.

Le budget de l'exercice 2009 avait prévu un crédit de 27 millions d'euros comme participation des pouvoirs publics dans le financement de la Mutualité des employeurs, instituée par la loi du 13 mai 2008 portant introduction d'un statut unique. Ce crédit était destiné à couvrir en exécution de l'article 14 de ladite loi, le fonds de roulement à fournir par l'Etat à la Mutualité. Comme il s'agissait d'un versement unique, un tel crédit n'est plus prévu dans le budget de l'exercice 2010.

En matière d'assurance dépendance, introduite il y a 10 ans, la phase de démarrage est venue à échéance. Il s'agit de faire le bilan des années de régime de croisière et ceci dans un souci d'efficience tout en respectant les besoins du bénéficiaire. Se basant sur des évaluations et analyses statistiques et financières, ce bilan évaluera la qualité des prestations fournies et examinera la viabilité à long terme de l'assurance dépendance.

Depuis le 1er janvier 2007 la contribution dépendance est fixée à 1,4% et la contribution de l'Etat à cent quarante millions d'euros. Une renégociation du financement de l'assurance dépendance était en principe prévue pour fin 2009. En considération des contraintes financières à laquelle l'assurance dépendance devra faire face à moyen et à long terme en raison de l'évolution démographique, il est opportun de maintenir le taux de cotisation actuel pour constituer une réserve solide. Compte tenu des contraintes budgétaires, l'intervention de l'Etat pour 2010 restera à son niveau actuel de cent quarante millions d'euros.

En matière d'assurance accidents, le projet de loi portant réforme de l'assurance accident devrait entrer en vigueur au 1er janvier 2011 si le calendrier parlementaire permettait son adoption avant la fin de l'année en cours. Ce projet permettra une indemnisation plus ciblée des préjudices subis par le travailleur, mettra l'accent sur la prévention des accidents et renforcera la solidarité entre les entreprises. Le projet de loi n'apportera pas de charges supplémentaires à l'ensemble des cotisants.

Suite à la nouvelle constitution des ministères intervenue après les élections législatives du 7 juin 2009, le service des dommages de guerre corporels a été placé sous la compétence du ministère de la Sécurité sociale. Les crédits budgétaires de ce service forment la nouvelle section 18.2.

19 et 49 Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 19.0 - Agriculture - Dépenses générales</i> | 6.650.901 | 6.943.789 | 6.313.672 |
| <i>Section 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales</i> | 18.848.986 | 16.731.350 | 17.293.602 |
| <i>Section 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture . .</i> | 14.127.131 | 14.883.485 | 15.791.277 |
| <i>Section 19.3 - Sylviculture</i> | 2.971.772 | 3.420.150 | 3.434.710 |
| <i>Section 19.4 - Service d'économie rurale</i> | 3.773.081 | 4.329.654 | 4.456.126 |
| <i>Section 19.5 - Administration des services vétérinaires</i> | 6.778.937 | 7.690.390 | 6.600.459 |
| <i>Section 19.6 - Viticulture</i> | 3.654.093 | 3.944.553 | 4.075.074 |
| <i>Section 19.8 - Développement rural</i> | 452.274 | - | - |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 57.257.175 | 57.943.371 | 57.964.920 |
| <i>Section 49.0 - Agriculture - Dépenses générales</i> | 68.033 | 50.000 | 96.000 |
| <i>Section 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales</i> | 52.000.000 | 53.600.000 | 53.550.000 |
| <i>Section 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture . .</i> | 356.583 | 420.072 | 404.600 |
| <i>Section 49.3 - Sylviculture</i> | 1.384.728 | 3.145.650 | 3.230.200 |
| <i>Section 49.4 - Service d'économie rurale</i> | 691 | 10.600 | 10.600 |
| <i>Section 49.5 - Administration des services vétérinaires</i> | 619.387 | 538.000 | 367.000 |
| <i>Section 49.6 - Viticulture</i> | 73.046 | 95.373 | 109.261 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 54.502.468 | 57.859.695 | 57.767.661 |
| <i>Total général</i> | 111.759.643 | 115.803.066 | 115.732.581 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

La crise financière et économique qui a frappé notre pays en 2009 n'a pas épargné le secteur de l'agriculture. Le projet de budget 2010 tient dûment compte de cette dégradation. Au-delà de certaines mesures touchant le secteur dans sa totalité, le Ministère de l'Agriculture a proposé des crédits visant en particulier le secteur laitier, secteur qui a subi les conséquences les plus importantes.

La loi modifiée du 18 avril 2008 concernant le renouvellement du soutien au développement rural, basée sur le plan de développement rural pour la période 2007 - 2013 définissant les lignes directrices de la politique agricole luxembourgeoise, reste déterminante pour la politique agricole en matière d'aides publiques pour les secteurs de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture.

Le département de l'agriculture entend poursuivre son soutien aux investissements réalisés par les exploitations individuelles en vue d'accompagner leur restructuration et leur modernisation. Le financement de ces mesures de restructuration, mais également de certaines indemnités et primes, est assuré par le Fonds d'orientation économique et social pour l'agriculture.

En outre, le Gouvernement poursuivra sa stratégie d'accompagnement du secteur agroalimentaire qui reste confronté à une restructuration profonde. La survie de cette industrie est indispensable pour sauvegarder la transformation des produits de qualité dans des conditions allant de pair avec les standards de qualité promus par le ministère.

L'amélioration de la compétitivité et de la performance est essentielle pour la survie de notre agriculture et le meilleur moyen pour y arriver consiste dans la production de produits de qualité.

Afin de garantir à l'agriculture biologique luxembourgeoise un niveau satisfaisant le département de l'agriculture continuera ses efforts prévus par le plan d'action national pour ce secteur spécifique.

L'amélioration de la sécurité alimentaire et la traçabilité des produits agricoles étant d'une haute importance, une attention particulière y sera accordée en participant au financement d'un certain nombre d'études réalisées par les Centres de recherche publics Gabriel Lippman et Henri Tudor.

Les crises sanitaires du secteur animal semblent surmontées, mais le département entend rester vigilant et continuera, ensemble avec ses services vétérinaires et les services du ministère de la santé, ses efforts pour garantir la santé des cheptels animaliers et pour appuyer les exploitations agricoles, tant sur le plan de la prévention que sur le plan de la lutte active contre ces maladies.

Le secteur de la viticulture joue un rôle majeur tant du point de vue économique que du point de vue de la préservation d'un paysage unique propre à la région mosellane. Aussi, le Gouvernement assurera-t-il la poursuite du remembrement viticole et un renforcement du soutien aux reprises d'exploitations par de jeunes viticulteurs.

Un tiers de la surface de notre pays est couvert de forêts, forêts qu'il s'agit de protéger et d'exploiter au mieux, notamment par le biais d'une certification durable.

Finalement, le Ministère de l'Agriculture reste très attaché au développement rural et à l'initiative LEADER, et continue à doter les mesures en question par des budgets adéquats.

20 et 21 / 50 et 51 - Ministère du Développement durable et des Infrastructures

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------------|----------------------|--------------------------|
| Section 20.0 - Dépenses générales | - | - | 1.304.200 |
| Section 20.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | 3.030.168 | 3.550.594 | 3.848.134 |
| Section 20.2 - Protection de l'environnement. | 6.078.500 | 7.250.364 | 7.764.747 |
| Section 20.3 - Administration de l'environnement | 19.904.409 | 20.883.693 | 21.362.767 |
| Section 20.4 - Administration de la nature et des forêts | 29.097.644 | 31.480.903 | 32.944.273 |
| Section 20.5 - Transports.- dépenses générales | 1.657.233 | 1.889.417 | 1.523.270 |
| Section 20.6 - Circulation et sécurité routières | 5.950.877 | 8.000.975 | 8.427.300 |
| Section 20.7 - Transports publics et ferroviaires | 561.586.185 | 590.419.622 | 640.559.572 |
| Section 20.8 - Administration des enquêtes techniques | 11.841 | 320.275 | 366.485 |
| Section 20.9 - Navigation et transports fluviaux | 2.233.663 | 2.460.358 | 2.617.245 |
| Section 21.0 - Direction de l'Aviation civile | 3.931.980 | 4.205.094 | 4.069.044 |
| Section 21.1 - Administration de la navigation aérienne | 22.935.023 | 23.158.171 | 29.756.248 |
| Section 21.2 - Garage du gouvernement | 499.929 | 503.113 | 506.513 |
| Section 21.3 - Aéroports et transports aériens | 12.581.724 | 12.027.394 | 18.844.800 |
| Section 21.4 - Administration des chemins de fer | - | 1.950.665 | 2.075.326 |
| Section 21.5 - Travaux publics. - Dépenses générales | 5.882.266 | 5.400.695 | 5.441.187 |
| Section 21.6 - Ponts et chaussées | 71.611.597 | 76.042.654 | 77.212.761 |
| Section 21.7 - Fonds d'investissements publics | 22.824.524 | 24.508.500 | 25.196.662 |
| Section 21.8 - Bâtiments publics | 12.682.509 | 13.616.634 | 14.067.431 |
| Section 21.9 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 15.929.173 | 14.930.100 | 15.689.100 |
| Total des dépenses courantes | 798.429.245 | 842.599.221 | 913.577.065 |
| Section 50.0 - Dépenses générales | - | - | 11.000 |
| Section 50.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | 57.327 | 64.500 | 84.000 |
| Section 50.2 - Protection de l'environnement. | 18.151.381 | 19.331.100 | 20.018.000 |
| Section 50.3 - Administration de l'environnement | 7.378.751 | 10.373.500 | 10.466.500 |
| Section 50.4 - Administration de la nature et des forêts | 319.689 | 276.500 | 285.000 |
| Section 50.5 - Transports.- dépenses générales | 4.862 | 9.000 | 30.000 |
| Section 50.6 - Circulation et sécurité routières | 466.488 | 558.000 | 551.500 |
| Section 50.7 - Transports publics et ferroviaires | 17.935.317 | 16.100.000 | 20.502.500 |
| Section 50.8 - Administration des enquêtes techniques | 20.421 | 34.500 | 7.000 |
| Section 50.9 - Navigation et transports fluviaux | 299.223 | 289.000 | 322.800 |
| Section 51.0 - Direction de l'Aviation civile | 102.604 | 145.600 | 5.800 |
| Section 51.2 - Garage du gouvernement | 184.153 | 184.000 | 350.000 |
| Section 51.3 - Aéroports et transports aériens | 607.912 | 1.611.831 | 1.505.000 |
| Section 51.4 - Administration des chemins de fer | - | 64.000 | 96.600 |
| Section 51.5 - Travaux publics. - Dépenses générales | 2.204.613 | 35.100 | 30.100 |
| Section 51.6 - Ponts et chaussées. | 77.267.167 | 89.989.600 | 99.594.100 |
| Section 51.7 - Fonds d'investissements publics | 182.939.911 | 219.500.000 | 209.200.000 |
| Section 51.8 - Bâtiments publics. | 15.472.378 | 4.753.500 | 4.638.600 |
| Section 51.9 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 5.218.921 | 6.510.000 | 6.600.000 |
| Total des dépenses en capital | 328.631.118 | 369.829.731 | 374.298.500 |
| Total général | 1.127.060.363 | 1.212.428.952 | 1.287.875.565 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Direction de l'Aménagement du territoire

Le Département de l'Aménagement du territoire poursuit prioritairement la finalisation des plans sectoriels "Transports", "Zones d'activités économiques", "Logement" et "Grands ensembles paysagers" et le travail dans les aires de coopérations avec les communes, p.ex. la Nordstad.

Les parcs naturels existants et la nouvelle initiative d'un parc naturel Müllerthal sont soutenus. La nouvelle période de programmation de l'Observatoire en réseau de l'Aménagement du territoire Européen (Espon – Orate) est en cours depuis 2007.

Département des Travaux publics

Parmi les dépenses courantes du département des Travaux publics, il y a lieu de relever plus particulièrement la progression des crédits relatifs à l'entretien et l'éclairage des tunnels sur le réseau de la grande voirie suite à l'ouverture de nouveaux tunnels routiers.

En outre, les crédits réservés aux frais de fonctionnement et à la prise en charge de l'entretien courant des immeubles étatiques, et plus spécialement ceux loués aux institutions internationales ont subi une adaptation aux besoins réels suite à l'achèvement de la 1^{ère} extension du nouveau Centre de Conférences au Kirchberg impliquant des dépenses supplémentaires au niveau des frais d'entretien courant et de gardiennage.

Les dépenses en capital servent à mettre en œuvre la politique d'investissement du Gouvernement telle que définie dans la déclaration gouvernementale et dont le rôle moteur revient au département des Travaux publics.

Pour ce qui est des dépenses générales du budget en capital, il convient de rappeler que la loi modifiée du 25 juillet 2002 portant création d'un établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest autorise le Fonds Belval à conclure un ou plusieurs emprunts ou à se faire ouvrir auprès d'un établissement bancaire un ou plusieurs crédits jusqu'à concurrence du montant total des investissements prévus par les lois respectives d'autorisation. Suite au remboursement intégral du prêt relatif au bâtiment provisoire CRP Gabriel Lippmann en 2006 et des frais d'études du projet initial des Archives nationales en 2008, aucun remboursement n'est à l'heure actuelle prévu pour les exercices 2009 et 2010. Toutefois, le montant du crédit en question serait à adapter, le cas échéant, en fonction d'une consolidation plus rapide des prêts que celle actuellement prévue. Ceci vaut plus spécialement pour la salle de musique amplifiée « Rockhal ».

La progression des dépenses d'investissements de l'Administration des Ponts et Chaussées s'explique en majeure partie par les dépenses pour la réalisation des travaux de mise en conformité de l'assainissement de l'aéroport en exécution de la loi du 22 décembre 2004, par la continuation des importants travaux adjugés en 2009 dans l'enceinte du port de Mertert ainsi que par l'inscription d'une première tranche pour les travaux de renouvellement de certaines infrastructures à Insborn dans le contexte du projet de fusion des trois communes d'Esch-sur-Sûre, de Heiderscheid et de Neunhausen.

La diminution des moyens budgétaires pour les travaux à effectuer au profit des routes nationales, des chemins repris, des ouvrages d'art routiers, des couloirs pour bus et des pistes cyclables, s'explique par la décision de financer à partir de 2010 les nouveaux projets à charge du Fonds des routes (loi du 29 mai 2009 portant modification de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes).

Les dépenses générales, respectivement les compétences communes de l'Administration des Bâtiments publics sont proposées dans l'intérêt de la réalisation de divers travaux d'entretien, de construction et de transformation des bâtiments occupés par les départements ministériels non pris en charge par le Fonds d'entretien et de rénovation ainsi que dans l'intérêt de l'acquisition de biens mobiliers et d'équipements spéciaux. A souligner l'inscription d'un crédit au profit de l'équipement en mobilier et équipements spéciaux pour la Police grand-ducale dans le contexte de la location du Findel Business Center en 2010 et d'un crédit dans l'intérêt de l'équipement en mobilier de l'Institut national des sports.

Côté fonds spéciaux relevant de la compétence du département des Travaux publics, on note que dans le domaine de la grande voirie de communication, les dépenses du Fonds des routes serviront à poursuivre les grands chantiers en cours dont notamment la route du Nord, la liaison Micheville, le projet CITA et l'entretien lourd de la grande voirie et à commencer différents projets d'envergure comme le ban de Gasperich, l'échangeur de Burange ainsi que le pont provisoire dédoublant le Pont Adolphe à Luxembourg-Ville. Seront également financés par le Fonds des routes les nouveaux projets du domaine de la voirie normale jadis réalisés par le biais des crédits du budget des dépenses en capital.

Les dépenses du Fonds pour la loi de garantie serviront à procéder aux remboursements des montants préfinancés dans le cadre des contrats de location-vente conclus en vertu de la loi modifiée du 13 avril 1970 dite loi de garantie. Compte tenu de la finalisation de différents chantiers d'envergure dans les années à venir, le fonds en question verra ses dépenses s'accroître lors des exercices futurs.

Les dépenses des fonds d'investissements publics seront consacrées au cours de la période 2009-2013 pour l'essentiel et à parts pratiquement égales aux infrastructures scolaires et administratives.

Le fonds d'entretien et de rénovation résulte d'une décision du Gouvernement de 2007 avec pour objectif d'une part, d'introduire le concept de l'entretien préventif dans la gestion du patrimoine immobilier de l'Etat et, d'autre part, afin de parer aux inconvénients découlant de l'annualité du budget en matière de travaux qui, par leur nature, s'étendent le plus souvent sur plusieurs exercices.

Département de l'environnement

Mise en œuvre du Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques

Le programme gouvernemental identifie les mesures principales en vue de la réduction des émissions des gaz à effet de serre dans les différents secteurs et de la promotion des économies d'énergie. La COP-15 qui aura lieu en décembre 2009 à Copenhague, devrait en principe aboutir à un nouvel accord global de lutte contre le changement climatique. Les actions suivantes sont prévues pour l'année 2010 :

- Suite à la COP-15, préparation pour la période post-Kyoto avec évaluation des potentiels pour 2020 et 2030, inventaires et projections des émissions. Préparation des discussions sur l'effort à fournir au niveau national, en cas de passage de l'objectif communautaire d'une réduction de 20% à 30% des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020 par rapport à leurs niveaux de 1990;
- Travaux préparatoires pour l'élaboration d'un 2^{ième} plan d'action national en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre;
- Poursuite et réarticulation du régime de subsides à l'acquisition de voitures à faibles émissions;
- Poursuite et éventuel réagencement des régimes d'aides pour les communes et les ménages en matière de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies renouvelables dans le domaine du bâtiment (prêts bonifiés pour particuliers), chantier de rénovation énergétique des bâtiments publics avec projet-pilote;
- Diverses campagnes d'information et de sensibilisation aux économies d'énergie;
- Appui financier MyEnergy, conseil en énergie;
- Acquisition de crédits d'émission pour la période Kyoto.

Elaboration du Plan national pour un Développement Durable

La loi du 25 juin 2004 relative à la coordination de la politique nationale de développement durable prévoit dans son article 10 l'établissement d'un plan national pour un développement durable sur base du rapport national.

Le plan national de développement durable sera finalisé au cours du premier semestre 2010 et sera accompagné d'une campagne de sensibilisation nationale du grand public.

Mise en œuvre du Plan National concernant la Protection de la Nature

Le premier plan national concernant la protection de la nature, adopté par le Gouvernement en Conseil en mai 2007, se fixe deux objectifs stratégiques : 1. Enrayer la perte de la biodiversité d'ici 2010, 2. Protection des paysages et des services et processus écosystémiques, ainsi que 7 cibles spécifiques à atteindre. La réalisation des mesures prévues par le PNPN vont de bon train comme en témoigne le rapport de l'observatoire de l'environnement naturel. Comme les années précédentes une part importante des moyens budgétaires sera consacrée à la réalisation du cadastre des biotopes, dont les travaux de terrain devront être finalisés en 2010. 2010 marquera également le commencement d'un suivi scientifique permanent de la diversité biologique, permettant notamment de répondre aux exigences de reporting prévues par les directives « Oiseaux » et « Habitats ». L'année 2010 a été déclarée année internationale de la diversité biologique par l'Assemblée

générale des Nations Unies et le Luxembourg se ralliera aux festivités et campagnes de sensibilisations internationales prévues pour cette occasion.

Les moyens budgétaires, mis à disposition des stations biologiques, dans le cadre des conventions relatives au partenariat entre l'Etat les syndicats de communes, progresseront en 2010 selon les estimations du Plan national.

Département des transports

1. Considérations générales

Selon le programme gouvernemental annexé à la déclaration gouvernementale du 29 juillet 2009, le développement des transports publics et l'amélioration de la sécurité routière constituent les premières priorités de l'action politique en matière de transports. Les crédits budgétaires pour 2010 en tiennent compte.

Les crédits pour frais d'experts et d'études permettent de finaliser le plan directeur sectoriel « Transports » et d'élaborer des projets de développement qui se dégagent de l'IVL et qui concernent entre autres les concepts de mobilité pour la « Nordstad », le schéma stratégique de la mobilité transfrontalière et les P&R.

Par ailleurs, cet article budgétaire prévoit des crédits pour la finalisation de l'étude sur la mise en service de caméras pour la surveillance de la circulation routière.

2. Circulation et sécurité routières

L'intensification de la lutte contre l'insécurité routière constitue une des préoccupations majeures en matière de politique des transports.

Plusieurs crédits du budget des dépenses documentent l'effort de prévention des accidents de la circulation :

- les crédits pour financer les campagnes préventives contre les accidents de la circulation ;
- les crédits pour la finalisation de l'étude sur la mise en service de caméras pour la surveillance de la circulation routière ainsi que d'un audit de sécurité en vue de déceler et d'analyser les passages routiers dangereux;
- les crédits pour accorder des subsides à des organismes privés œuvrant en matière de sécurité et d'éducation routières ;
- la participation étatique au financement des « Late Night Busses » censés jouer un rôle clef dans la prévention des accidents nocturnes pendant les fins de semaine.

En 2010 débutera également la formation des chauffeurs professionnels qui devient de plus en plus importante puisqu'elle influe directement sur la sécurité routière. Un centre de formation sera construit à Sanem dans lequel les chauffeurs d'autobus et de poids lourds seront formés en vue de l'exercice de leur profession.

3. Transports publics

L'évolution des crédits destinés à couvrir les frais d'exploitation des services de transports publics s'explique par la nécessité de poursuivre une adaptation conséquente de l'offre de ces services aux besoins des usagers, aussi bien au niveau de la capacité du matériel roulant qu'à celui des horaires et itinéraires des différentes lignes publiques. En effet, le Gouvernement entend ainsi faire des transports publics une véritable alternative à la voiture individuelle et atteindre à l'horizon 2020 un partage modal de 25% en faveur des transports publics.

Au niveau des infrastructures ferroviaires, un effort particulier sera réservé en 2010 à la réalisation des projets contenus dans le concept de mobilité intégré « mobil 2020 ». Le concept est basé sur la complémentarité entre le réseau ferré, le tram et le bus tout en prévoyant des nœuds d'échange à la périphérie de la capitale (gares périphériques et P&R). Les mesures y identifiées se rapportent, à côté du développement des transports en commun sur le plan national, également au raccordement du pays aux réseaux ferroviaires européens et à l'amélioration des transports publics régionaux transfrontaliers.

Retenons finalement que la dotation budgétaire pour la Communauté des Transports, qui a entre autres pour mission l'exploitation de la Centrale de Mobilité, s'élève pour 2010 à quelque 4,5 millions d'euros. Les crédits serviront entre autres à financer la gestion du système de tarification électronique e-go ou encore le projet-pilote « Ruffbus Kanton Kapellen » ainsi que l'évaluation de celui-ci en vue d'une éventuelle implantation d'un tel système au niveau national afin d'établir un réseau de lignes d'autobus mieux adapté aux exigences et spécificités des espaces à dominante rurale.

4. Infrastructures ferroviaires

Le Gouvernement entend réserver dans les années à venir un effort important à l'adaptation et au développement du réseau ferroviaire national. Les projets d'investissements requerront en 2010 la mise à disposition via le Fonds du Rail d'une enveloppe budgétaire de quelque 317 millions d'euros, dont 137 millions d'euros pour la gestion du réseau et 190 millions d'euros pour les infrastructures et études, y compris un montant de 68 millions d'euros pour l'entretien constructif.

La priorité sera dans ce contexte réservée à l'extension du réseau ferré dans la Ville de Luxembourg par la poursuite de la planification en relation avec l'introduction d'un tram léger, au raccordement ferroviaire de Kirchberg et de Findel et à l'aménagement de la Gare de Luxembourg. Parallèlement, la mise à double voie de la ligne Pétange-Luxembourg et le raccordement de Belval-Ouest au réseau ferroviaire tout comme la construction d'un nouveau centre de remisage et de maintenance pour les CFL, seront poursuivis.

Le Gouvernement fera en outre progresser les projets suivants qui sont en phase de planification en vue d'une réalisation rapprochée : gares périphériques Kirchberg, Howald et Cessange, nouvelle ligne ferroviaire entre Luxembourg et Bettembourg, antenne ferroviaire entre Belval-Université et Belvaux-Mairie ainsi que son prolongement via tunnel vers Obercorn, nouvelle ligne ferroviaire entre Luxembourg et Esch et, enfin, réaménagement de la gare d'Ettelbrück et de la ligne du Nord sur base du concept de mobilité « Nordstad », en élaboration.

5. Aviation civile et Aéroport de Luxembourg

Les crédits demandés pour 2010 augmentent notamment dans le domaine de la sûreté aérienne de manière considérable en raison du plan de sécurité et de sûreté de l'aéroport à exécuter conformément aux exigences internationales.

Quant aux travaux liés à la mise en conformité de l'assainissement de l'Aéroport et à la revalorisation du site de Höhenhof, ceux-ci seront poursuivis à un rythme soutenu.

Dans le respect des intérêts des riverains, le Gouvernement veillera à un développement durable de l'aéroport. Dans ce contexte, le Gouvernement poursuit la finalisation du projet de règlement grand-ducal en matière de trajectoires d'approche et de décollage, la mise en œuvre du plan d'action de lutte contre le bruit et l'élaboration d'une charte de gestion environnementale par Lux-Airport, entité gestionnaire de l'aéroport.

22 et 52 – Ministère de l'Égalité des Chances

| | 2008 Compte | 2009 Budget | 2010 Projet de budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| Section 22.0 - <i>Egalité des Chances</i> | 8.562.303 | 9.954.237 | 10.266.784 |
| Section 52.0 - <i>Egalité des Chances</i> | - | 10.197 | 9.000 |
| <i>Total général</i> | 8.562.303 | 9.964.434 | 10.275.784 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les actions du Ministère de l'Égalité des chances sont centrées autour de la reconduction du Plan d'action national d'égalité des femmes et des hommes. Les crédits alloués permettront de reprendre les orientations politiques définies par le programme gouvernemental en matière d'égalité des femmes et des hommes et

d'intégrer la dimension du genre dans les actions politiques. L'accompagnement scientifique prévu portera sur le développement de mesures, sur l'évaluation de leur efficacité et de leur durabilité et sur les effets de certaines lois adoptées pendant la période législative 2004 – 2009.

Les actions de sensibilisation, d'information et de formation dans les domaines de la formation, du travail et de l'emploi, de la prise de décisions économique et politique et des médias seront continuées.

Les mesures qui seront réalisées par le Ministère de l'Égalité des chances couvrent notamment les actions positives dans les entreprises du secteur privé, les études concernant l'égalité des femmes et des hommes, la lutte contre la violence, les campagnes de sensibilisation en faveur de l'égalité des femmes et des hommes, les formations en genre.

L'article 22.0.12.120 concernant les frais d'experts et d'études prévoit notamment, le suivi du 2^e plan d'action national d'égalité des femmes et des hommes et l'assistance technique et scientifique des projets du programme « actions positives » dans les entreprises du secteur privé.

Les crédits inscrits à l'article 22.0.33.000 pour les services pour filles, femmes et femmes avec enfants permettront la consolidation et la continuation des mesures en cours. L'augmentation du crédit servira notamment à couvrir les frais de personnel pour assurer l'ouverture d'un nouveau centre d'accueil pour héberger des jeunes femmes enceintes et des jeunes mères.

Les crédits inscrits aux articles 22.0.33.011, 22.0.33.012 et 52.0.74.070 serviront à attribuer un prix à une ou plusieurs communes ou à des entreprises du secteur privé ayant pris des mesures novatrices et/ou exemplaires pour arriver à l'égalité de droit et de fait des femmes et des hommes.

E. Le commentaire de la loi budgétaire

Chapitre A - Arrêté du budget

Art 1er. - Arrêté du budget

L'article 1^{er} arrête le projet de budget pour l'exercice 2010 de l'Etat luxembourgeois tel qu'il se présente d'après les dispositions de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget et la comptabilité de l'Etat.

En l'absence de l'émission d'un emprunt, le projet de budget pour l'exercice 2010 présenterait un déficit de quelque 1.321.400 euros conformément aux chiffres émarginés au tableau ci-après:

| | Compte 2008 | Budget voté 2009 | Projet de budget 2010 | Variation en % |
|--------------------------|----------------|---------------------|--------------------------|-------------------|
| Budget courant | | | | |
| Recettes | 9.100,1 | 9.188,7 | 8.398,7 | -8,60% |
| Dépenses. | 8.112,0 | 8.327,1 | 8.850,9 | +6,29% |
| Excédents. | +988,1 | +861,6 | -452,2 | - |
| Budget en capital | | | | |
| Recettes | 98,9 | 88,2 | 70,1 | - |
| Dépenses. | 3.284,4 | 937,6 | 942,9 | +0,56% |
| Excédents. | -3.185,5 | -849,4 | -872,8 | - |
| Budget total | | | | |
| Recettes | 9.199,0 | 9.276,9 | 8.468,8 | -8,71% |
| Dépenses. | 11.396,4 | 9.264,8 | 9.793,8 | +5,71% |
| Excédents. | -2.197,4 | +12,2 | -1.325,0 | - |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Le financement du déficit est assuré au moyen d'un emprunt conformément aux chiffres émarginés au tableau ci-après:

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| Solde budgétaire | -2.197,4 | 12,2 | -1.325,0 |
| Financement par emprunts ... | <u>+2.281,0</u> | <u>+0,0</u> | <u>+1.350,0</u> |
| Réserve budgétaire | +83,6 | +12,2 | +25,0 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

Chapitre B - Dispositions fiscales

Art. 2.- Prorogation des lois établissant les impôts

D'après l'article 100 de la Constitution, «les impôts au profit de l'Etat sont votés annuellement. Les lois qui les établissent n'ont de force que pour un an si elles ne sont renouvelées».

Pour tenir compte de cette prescription, l'article 2 porte reconduction des lois fiscales en vigueur à la date du 31 décembre 2009, sous réserve des dispositions proposées aux articles 3 à 21 ci-après.

Art. 3.- Impôt sur le revenu: coefficients de réévaluation

Conformément à l'article 102, alinéa 6 L.I.R., la plus-value d'ordre monétaire comprise dans les revenus provenant de la réalisation de biens rentrant dans les prévisions des articles 99ter à 101 L.I.R. est à éliminer du revenu imposable à retenir au titre de ces articles. L'immunisation de cette plus-value monétaire est mise en œuvre par la réévaluation du prix d'acquisition à prendre en considération pour la détermination de ces revenus. A cet effet, les coefficients de réévaluation se dégageant du tableau figurant à l'article 102, alinéa 6 L.I.R. sont utilisés.

Les coefficients de réévaluation font l'objet d'une adaptation à l'évolution de l'indice des prix à la consommation tous les deux ans. Comme la dernière révision biennale desdits coefficients a été effectuée pour l'année 2008, une nouvelle adaptation des coefficients de réévaluation s'impose pour l'année 2010.

Les nouveaux coefficients sont établis par rapport à l'évolution de l'indice des prix à la consommation enregistrée en 2008. A noter que les coefficients de réévaluation de l'article 102, alinéa 6 L.I.R. peuvent également trouver application lors de la détermination d'un bénéfice de cession ou de cessation (article 55bis et 55ter L.I.R.) ou d'un bénéfice de liquidation (articles 169 et 169bis L.I.R.).

Art. 4.- Modification de la loi concernant l'impôt sur le revenu

et

Art. 5.- Modification de la loi sur l'impôt sur la fortune

Ad article 112 L.I.R.

En vertu des articles 109, alinéa 1, numéro 3 et 112 L.I.R., seuls les organismes énumérés à l'article 112 L.I.R. sont habilités à percevoir des libéralités déductibles dans le chef des donateurs. Il peut s'agir d'organismes reconnus d'utilité publique sur la base d'une loi spéciale ou en vertu des articles 26-2, 27 et suivants de la loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif ou bien d'autres organismes que la loi entend favoriser (comme par exemple les organisations non gouvernementales actives dans le domaine de la coopération au développement).

Suite à l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés Européennes rendu en date du 27 janvier 2009 (n° C-318/07, affaire Hein Persche c/Finanzamt Lüdenscheid), les organismes d'intérêt général relevant d'un autre État membre ne sont plus automatiquement exclus du régime de faveur.

Dans cet arrêt, la Cour a décidé que « l'article 56 CE (principe de la libre circulation des capitaux) s'oppose à une législation d'un État membre en vertu de laquelle, en ce qui concerne les dons faits à des organismes reconnus d'intérêt général, le bénéfice de la déduction fiscale n'est accordé que par rapport aux dons effectués à des organismes établis sur le territoire national, sans possibilité aucune pour le contribuable de démontrer qu'un don versé à un organisme établi dans un autre État membre satisfait aux conditions imposées par ladite législation pour l'octroi d'un tel bénéfice ».

Les modifications de l'article 112 L.I.R. ont ainsi pour objet d'élargir le cercle des bénéficiaires de dons fiscalement déductibles dans le sens de la jurisprudence de la CJCE.

La loi du 22 mai 2009 relative à l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte et à la Loterie Nationale a complété l'article 112, alinéa 1^{er}, numéro 1 sans tenir compte de la nouvelle version du texte du numéro 1. La modification y relative a ainsi pour objet de rétablir la cohérence du dispositif fiscal.

ad articles 128 et 128bis L.I.R.

Dans le cadre des travaux préparatoires du projet de loi N° 5924 ayant conduit à la loi du 19 décembre 2008 portant modification de certaines dispositions en matière des impôts directs (Mém. A 2009, N° 198, p. 2621), les articles 128 et 128bis de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu (L.I.R.) ont été abolis à partir de 2009 suite à l'introduction, sur l'initiative du Conseil d'Etat, du crédit d'impôt pour indépendants.

Etant donné que la finalité des articles 128 L.I.R. (abattement agricole et forestier) et 128bis L.I.R. (abattement commercial) diverge de celle du crédit d'impôt pour indépendants, le Gouvernement entend réintroduire, avec effet à partir de l'année 2009, les articles 128 et 128bis dans la loi concernant l'impôt sur le revenu. Le crédit d'impôt pour indépendants introduit par la loi précitée du 19 décembre 2008, n'est pas affecté par cette mesure.

ad article 161 L.I.R. et paragraphe 3 L.I.F.

Les modifications de l'article 161 L.I.R. et du paragraphe 3 de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'impôt sur la fortune (L.I.F.) ont pour objet l'adaptation de notre législation à l'évolution de la jurisprudence de la CJCE. D'ailleurs, dans le même contexte, la Commission européenne a déjà adressé une lettre valant mise en demeure sur base de l'article 226 du Traité CE au Gouvernement luxembourgeois. Les exemptions prévues par les dispositions de respectivement l'article 161 L.I.R. et du paragraphe 3 L.I.F. sont étendues aux organismes similaires non résidents.

Art. 6.- Mise à la consommation d'essence ou de gasoil utilisé comme carburant

Le département de l'environnement étant l'unité compétente au niveau national et international de la gestion des mécanismes de "Kyoto", il y a lieu de désigner ce département comme étant en charge de la mise en compte des réductions de CO2 ainsi que des contrôles documentaires afférents.

En cas de non respect par le fournisseur de l'obligation de l'ajout minimal, l'administration des douanes et accises demeure compétente pour recouvrer, suivant la logique de perception des accises, la taxe de pollution telle que définie par le département de l'environnement du ministère du développement durable et des infrastructures.

Art. 7.- Droit d'accise commun et droit d'accise autonome sur les produits énergétiques

Le paragraphe (2) de cet article fait l'objet d'une proposition de modification pour garantir une certaine marge de manœuvre en cas d'une nécessité d'augmenter les droits sur les carburants.

Les maxima des taux du droit d'accise autonome sur les carburants ont été relevés.

| | | Maxima actuels | Maxima 2010 |
|----|--|----------------|-------------|
| a) | essence au plomb | 120,00€ | 150,00€ |
| b) | essence sans plomb avec une teneur en soufre de plus de 10mg/kg .. | 90,00€ | 120,00€ |
| c) | essence sans plomb avec une teneur en soufre de 10mg/kg ou moins | 80,00€ | 100,00€ |
| d) | gasoil avec une teneur en soufre de plus de 10mg/kg | 90,00€ | 120,00€ |
| e) | gasoil avec une teneur en soufre de 10mg/kg ou moins | 80,00€ | 100,00€ |
| f) | pétrole lampant | 10,00€ | 15,00€ |
| g) | gaz de pétrole liquéfié et méthane (par 1.000 kg) | 105,00€ | 120,00€ |
| h) | gaz naturel par MWh | 0,00€ | 0,00€ |

Art. 8.- Droit d'accise autonome additionnel dénommé "contribution sociale"

Conformément à l'avis du Conseil d'Etat concernant le projet de budget pour 2009, cet article reconduit les dispositions actuellement en vigueur en la matière.

Art. 9.- Droit d'accise autonome additionnel dénommé "contribution changement climatique"

Le texte de cet article reproduit la disposition de la loi budgétaire pour 2009. Ce texte prévoit uniquement la possibilité d'un relèvement des taux maxima, les maxima actuels (20 et 25 euros) étant atteints.

Art. 10.- Redevance de contrôle sur le fioul domestique

Voir le commentaire de l'article 8, ci-avant.

Art. 11.- Taxe sur la consommation de l'énergie électrique

Voir le commentaire de l'article 8, ci-avant.

Art. 12.- Modification de la loi du 1^{er} août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité

(1) Dans sa décision C43/2002 publiée le 20 juin 2009 au Journal Officiel de l'Union européenne (L159/11) la Commission européenne a décidé que le fonds de compensation tel qu'institué par le Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de l'organisation du marché de l'électricité constitue une aide d'Etat compatible au regard des encadrements de 2001 et 2008 à condition de modifier le mécanisme sur certains points.

Suivant les modifications à apporter à l'article 7 de la loi du 1^{er} août 2007, les gestionnaires de réseau et les fournisseurs d'électricité sont désormais autorisés à percevoir la contribution au mécanisme de compensation, les modalités de cette contribution seront toujours à fixer par le biais d'un règlement grand-ducal. Les gestionnaires doivent payer ces contributions à l'Institut luxembourgeois de Régulation qui gère le mécanisme de compensation.

Par conséquent, l'obligation de payer la contribution pour le financement du mécanisme de compensation ne pèse plus directement sur le client final mais sur le gestionnaire de réseau respectivement sur le fournisseur d'électricité (en cas de fourniture intégrée) qui est autorisé à collecter la contribution au mécanisme de compensation auprès du client final.

Par cette modification de l'article 7, paragraphe 4 alinéa 1 et du paragraphe 5 de la loi du 1^{er} août 2007, le Grand-Duché de Luxembourg se conforme à la décision C43/2002 de la Commission européenne.

En effet les procédures qui sont prévues à l'article 7 de la loi en question ne concernent pas seulement la perception de la taxe mais sont également applicables lors des remboursements. Le mot "remboursement" a été oublié lors de la publication de la loi sur l'organisation du marché de l'électricité 2007.

La modification qui est proposée à l'endroit du paragraphe 12 a pour objet d'apporter quelques adaptations techniques aux dispositions de la loi du 1^{er} août 2007.

Art. 13.- Taxe sur la consommation de gaz naturels

Voir le commentaire de l'article 8 ci-avant.

Art. 14.- Organisation du marché du gaz naturel

Comme pour l'article 12, il s'agit d'une adaptation technique. En effet, les procédures ne concernent pas seulement la perception de la taxe mais sont également applicables lors des remboursements. Le mot "remboursement" a été oublié lors de la publication de la loi sur l'organisation du marché du gaz naturel 2007.

Art. 15.-Droit d'accise commun et droit d'accise autonome sur les tabacs manufacturés

(1) à (4). Etant donné que le maximum légal de 10,00 euros par 1.000 cigarettes de droit d'accise spécifique autonome est atteint depuis le 1^{er} février 2009, il importe de relever ce montant à partir du 1^{er} janvier 2010. Le montant maximum pouvant être appliqué en 2010 a ainsi été relevé à 15,00 euros par 1.000 pièces.

Le prix de vente du paquet populaire s'établira pour 2010 à 4,60 € pour l'emballage de 25 cigarettes.

(5) et (6). Les prix de vente du tabac à rouler des cigarettes se situant à un niveau très bas et les accises actuelles (37%) étant basées sur précisément ce prix de vente, il y a lieu d'introduire, afin de garantir les recettes de l'Etat, un droit spécifique €/par kg (indépendant du prix de vente) ainsi qu'un minimum de droit d'accise basé non plus sur un pourcentage dépendant d'un prix de vente mais fixé en un montant €/par kg. Ce minimum sera appliqué au moment où le montant calculé suivant le barème établi est inférieur à ce minimum.

(7) Les prix illimités n'existant plus depuis le 1^{er} février 2009, le passage de texte "à l'exclusion des prix réservés aux produits vendus à un prix illimité" est à biffer.

(8) Comme pour le tabac à fumer, il est nécessaire de fixer une accise minimale, vu la substitution de cigarillos (goût cigarettes et à des prix défiant toute concurrence avec les cigarettes) aux cigarettes.

(9) à (11). Sans changements.

Art. 16.-Droit d'accise commun sur les alcools et boissons alcoolisées et taxe de consommation

Cet article reproduit textuellement une disposition législative en vigueur, sauf au paragraphe (10) où les mots "il est instauré une taxe additionnelle..." sont remplacés par les mots "une taxe additionnelle est perçue....".

Art. 17.-Modification de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement

(1) Cette modification élimine une incohérence au niveau des taux appliqués aux minibus à 9 sièges. Ces bus sont actuellement imposés comme des voitures à usage individuel bien qu'ils servent au transport en commun. Ainsi un minibus peut payer jusqu'à 350 euros tandis qu'un autobus ou autocar ne paie que 150 euros.

Le bénéfice de cette taxe "adaptée" n'est pas limité aux entreprises de transports en commun vu que beaucoup d'autres entreprises (nettoyage, entrepreneurs, hôtels, etc.) utilisent également ces minibus.

La seule condition requise est le nombre de sièges (inscrit sur le certificat d'immatriculation) qui doit être de 9 y compris le siège du chauffeur.

(2) Bien que les remorques elles-mêmes n'émettent pas de CO², il est évident que les véhicules traînant ces remorques consomment plus à ce moment et ceci en relation directe avec le chargement transporté. La notion "masse propre" ayant seulement une incidence au moment où la remorque est vide, cette base d'imposition n'est plus actuelle.

Vu que la masse maximale autorisée ne varie pas linéairement en relation avec la masse propre, des tranches de 500kg par augmentation sont appropriées.

La taxe maximale à payer se limite à 150€ à partir d'une mma supérieure à 5000 kg. Les "petites remorques privées" d'une mma ne dépassant pas 750 kg restent exemptes de la taxe.

(3) Contrairement aux besoins de contrôles techniques, une différenciation de l'âge entre voitures et autres véhicules n'est pas nécessaire pour les besoins de la taxe et en conséquence la taxe forfaitaire de 25 euros devrait s'appliquer uniformément à tout véhicule immatriculé pour la première fois depuis plus de 25 ans.

N'importe quel véhicule âgé de plus de 25 ans sera donc imposé à 25 euros, à l'exception des motocycles où la taxe sera de 15 euros.

Afin d'éviter des remboursements pour les véhicules autres que voitures et motocycles, âgés entre 25 et 35 ans, taxés sous le régime actuel suivant le taux qui leur est propre, il y a lieu de préciser que l'application de la nouvelle taxe forfaitaire sera exécutée pour la première fois lors de la prochaine échéance du véhicule concerné.

(4) Le fait générateur de la taxe sur les véhicules routiers étant l'immatriculation pour la circulation du véhicule concerné, la mise hors circulation éteint ce fait générateur.

Contrairement à la philosophie de l'ancien régime où la date prise en considération pour un remboursement de la taxe était son renvoi à l'administration, la nouvelle approche tient compte de la mise hors circulation réelle auprès des autorités d'immatriculation.

Dans la même logique il y a lieu de redresser un anachronisme de l'ancienne législation (1935) à savoir que le remboursement doit se calculer par " journée non-entamée " et non par " mois non-entamé ".

Vu les arrondissements de la taxe vers l'euro immédiatement inférieur, un remboursement d'un montant inférieur à 1 euro ne sera pas non plus exécuté.

Art. 18.- Modification de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée

Les paragraphes (1) et (2) de l'article 18 projeté ont pour objet de mettre la législation TVA nationale mieux en conformité avec la législation communautaire correspondante, suite à une mise en demeure respectivement une demande d'informations émanant de la Commission européenne, alors que le paragraphe (3) est destiné à légiférer au niveau du régime forfaitaire agricole.

Ad (1)

La mise en demeure émanant de la Commission, qui date du 15 mai 2009, concerne le fait que la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée comporte, à l'article 43, paragraphe 1, sous i), non seulement une exonération en faveur des prestations de services effectuées pour les besoins de la navigation maritime mais également une exonération en faveur de certaines livraisons de biens et prestations de services effectuées pour les besoins de la navigation fluviale, alors que la directive 2006/112/CE ne prévoit une exonération qu'en faveur de la navigation en haute mer.

Le Luxembourg a appliqué l'exonération en faveur de la navigation fluviale sur la base d'une déclaration inscrite au procès-verbal de la session du 17 mai 1977 du Conseil ECOFIN au cours de laquelle la sixième directive TVA a été adoptée et portant notamment sur l'article 15, points 4, 5 et 8 (devenu l'article 148, points a), c) et d), de la directive 2006/112/CE) «Le Conseil et la Commission déclarent que le Grand-Duché de Luxembourg peut appliquer une exonération correspondante, à l'exception des provisions de bord, en ce qui concerne les bateaux fluviaux circulant exclusivement en trafic international et assurant un transport rémunéré de marchandises.»

Déjà en 1999, la Commission européenne avait contesté partiellement ledit dispositif d'exonération, en ce qu'il s'étendait sur les livraisons d'avitaillement pour les bateaux fluviaux visés dans la prédite législation. La Commission a argumenté jadis que d'après une jurisprudence constante de la Cour de Justice des Communautés européennes les déclarations au procès-verbal n'ont aucune

valeur juridique et que dès lors, dans la mesure où elles sont manifestement en contradiction avec le texte auquel elles se réfèrent, elles ne peuvent être invoquées pour couvrir une infraction. Étant donné que la contestation de l'exonération incriminée par la Commission, sur la base de la jurisprudence de la Cour de Justice des Communautés européennes, n'était, d'un point de vue purement juridique, pas pertinemment réfutable, et que la Commission réfuta, au niveau d'un avis motivé, les observations lui communiquées par les autorités luxembourgeoises, ladite exonération a été supprimée à partir de 2002.

La Commission a mis en cause maintenant le dispositif entier d'exonération en faveur de la navigation fluviale, de sorte que les éléments qui en restent (par exemple la location de bateaux) seraient également à supprimer. La situation juridique étant identique à celle ayant entouré l'intervention précédente de la Commission, il est jugé nécessaire de supprimer en bloc l'exonération en faveur de la navigation fluviale, ce qui comportera également une modification du règlement grand-ducal du 16 juin 1999 relatif à l'exonération de la taxe sur la valeur ajoutée des opérations à l'exportation en dehors de la Communauté, des livraisons intracommunautaires et d'autres opérations.

Par la même occasion, il est prévu de tenir compte, au paragraphe (1) du présent projet, d'un reproche de la Commission concernant l'exonération en faveur de la navigation maritime. La Commission a critiqué que la législation luxembourgeoise, en prévoyant une exonération en faveur des bateaux affectés à la *navigation maritime* et assurant un transport rémunéré ou l'exercice d'une activité commerciale, industrielle ou de pêche alors que la directive vise les bateaux affectés à la *navigation en haute mer*, assigne à l'exonération concernée un champ d'application légèrement plus vaste que celui lui assigné par la directive. Il y est remédié en alignant le texte national sur les dispositions afférentes de la directive. D'ailleurs la Commission a également critiqué que, pour les besoins de la détermination de l'affectation, le règlement grand-ducal précité recourt à une fiction tenant notamment compte de l'inscription du bateau sur des registres officiels alors que, selon la Commission, c'est l'affectation effective qui doit être déterminante. Il est prévu de supprimer ladite fiction, moyennant un règlement grand-ducal modificatif actuellement en voie d'instance.

Ad (2)

La demande d'informations de la Commission, datant du 18 mai 2009, vise à connaître les implications de l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes (CJCE) dans l'affaire C-357/07 (TNT Post UK) au regard de la compatibilité avec le droit communautaire de l'exonération prévue par l'article 44, paragraphe 1, point a), de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée. En vertu de cette disposition, sont exonérées [...] les prestations de services et les livraisons de biens accessoires à ces prestations de services, à l'exception des télécommunications et des livraisons de biens accessoires aux télécommunications, effectuées par l'entreprise des postes et télécommunications. La disposition communautaire correspondante, à savoir l'article 132, paragraphe 1, point a), de la directive 2006/112/CE du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée, prévoit que « Les États membres exonèrent [...] les prestations de services et les livraisons de biens accessoires à ces prestations, à l'exception des transports de personnes et des télécommunications, effectuées par les services publics postaux. »

En vertu du prédit arrêt, la notion de services publics postaux doit être interprétée en ce sens qu'elle vise des opérateurs, publics ou privés, qui s'engagent à assurer dans un État membre la totalité ou une partie du service universel tel que défini à l'article 3 de la directive modifiée 97/67/CE et transposé en droit national par l'article 7 de la loi modifiée du 15 décembre 2000 sur les services postaux et les services financiers postaux, et ce sont uniquement les opérations effectuées au titre de l'engagement d'assurer le service universel qui bénéficient de l'exonération de la TVA.

La disposition d'exonération reprise à l'article 44, paragraphe 1, point a) de la loi TVA luxembourgeoise diffère du texte de l'article 132, paragraphe 1, point a), de la directive 2006/112/CE, tel qu'interprété par l'arrêt de la CJCE dans l'affaire C-357/07, en ce sens qu'au lieu de viser les prestations de services effectuées par les services publics postaux, elle vise les prestations de services effectuées par l'entreprise des postes et télécommunications (en abrégé l'EPT). Ceci tient au fait que l'EPT est actuellement, au Luxembourg, le seul opérateur ayant la qualité de service public postal puisque c'est le seul prestataire du service universel. L'exonération des prestations effectuées par les services postaux publics ne pouvant, comme l'a précisé le prédit arrêt, s'appliquer qu'aux prestations de services effectuées à ce titre - c'est-à-dire, en d'autres termes, au titre de prestataire du service universel - la disposition afférente est de nature à garantir actuellement que le résultat voulu par la

directive soit atteint. Afin d'assurer toutefois dès maintenant que la législation luxembourgeoise reste conforme au droit communautaire dans l'hypothèse où le service universel serait à l'avenir assuré également par d'autres opérateurs, il est prévu de modifier ladite disposition de manière à lui donner la teneur suivante: « les prestations de services et les livraisons de biens accessoires à ces prestations effectuées par les services publics postaux ».

Ad (3)

Les taux de compensation du régime d'imposition forfaitaire de l'agriculture et de la sylviculture établis par l'article 58, paragraphe 2, de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée sont calculés en fonction de la charge moyenne de TVA qui grève les éléments utilisés pour les besoins des exploitations agricoles et forestières suivant les prescriptions des articles 297 à 299 de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée. En vertu de ces dispositions, les États membres fixent, pour autant que de besoin, des pourcentages forfaitaires de compensation. Ils peuvent fixer des pourcentages forfaitaires de compensation différenciés pour la sylviculture, les diverses sous-branches de l'agriculture et la pêche. Les États membres notifient à la Commission les pourcentages forfaitaires de compensation avant leur mise en application. Ces pourcentages forfaitaires de compensation sont déterminés sur la base des données macro-économiques relatives aux seuls agriculteurs forfaitaires des trois dernières années. Les pourcentages peuvent être arrondis au demi-point inférieur ou supérieur. Les États membres peuvent aussi réduire ces pourcentages jusqu'au niveau zéro. Les pourcentages ne peuvent avoir pour effet de procurer à l'ensemble des agriculteurs forfaitaires des remboursements supérieurs aux charges de TVA en amont.

Les données en question sont établies par la division des comptes économiques et des statistiques agricoles du Service d'Économie rurale (SER) du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural. D'après les dernières en date, le taux forfaitaire statistique de compensation dans l'agriculture s'élève à 9,54 pour cent.

Le taux forfaitaire légal de compensation dans l'agriculture étant de 9 pour cent en vertu de l'article 58, paragraphe 2, premier alinéa, point a), de ladite loi du 12 février 1979, le Gouvernement estime qu'il y a lieu, en considération de la prédite évolution du taux forfaitaire statistique, de relever le taux forfaitaire légal à 10 pour cent.

Art. 19.- Dispositions destinées à réagir contre les effets de la crise financière

L'article 44 de la loi relative au budget de l'Etat pour l'exercice 2009 a autorisé le Gouvernement à garantir, à titre onéreux, conjointement avec la Belgique et la France certains financements (à l'égard d'investisseurs institutionnels) émis par Dexia S.A., Dexia Crédit Local de France, Dexia Banque Belgique S.A. et Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A..

Deux modifications sont introduites par le présent article. La première consiste à allonger d'un an la date-butoir d'émission des financements garantis qui est ainsi portée du 31 octobre 2009 au 31 octobre 2010 inclus. Par ailleurs les maturités maximales possibles des titres et contrats garantis peuvent aller jusqu'à 4 ans. Cette façon de faire permettra à Dexia de lisser dans le temps l'arrivée à échéance des émissions garanties tout en notant que la date d'échéance finale ne peut pas se situer au-delà du 31 octobre 2014.

De plus, le plafond des encours garantis par les Etats sera revu à la baisse dans l'avenant à la convention de garantie elle-même. Le plafond sera ainsi réduit de 150 à 100 milliards d'euros, soit pour la quote-part luxembourgeoise une réduction de 4,5 à 3 milliards d'euros.

Art. 20.- Modification de la loi du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif

et

Art. 21.- Modification de la loi du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissements spécialisés

Afin de soutenir le développement de la microfinance dans un contexte plus général de la diversification et de la consolidation de la place financière, il est proposé d'exonérer les fonds d'investissement en microfinance de la taxe d'abonnement. Au vu du fait qu'il y a actuellement très peu de fonds de ce type sur le marché, le déchet fiscal sera quasiment nul.

Pour rendre compte de cette exonération, il faut adapter la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif ainsi que la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés.

Chapitre C - Autres dispositions financières

Art. 22.- Taxe grevant l'obtention du premier permis de chasse

La disposition de cet article qui subordonne au paiement d'une taxe l'admission aux cours préparatoires et à l'examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse, reproduit sans changement le texte de l'article 7 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Chapitre D – Disposition concernant le budget des dépenses

Art. 23.- Crédits pour rémunérations et pensions

Cet article, qui dispose que tous les crédits pour rémunérations (traitements des fonctionnaires, indemnités des employés, salaires des ouvriers) et pensions sont non limitatifs et sans distinction d'exercice, n'a pas subi de changement par rapport à l'article 8 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008. La justification de cette disposition est donnée dans les remarques générales qui sont reproduites à la première page du chapitre concernant les dépenses courantes.

Art. 24.- Nouveaux engagements de personnel

Paragraphes (1) et (2)

Ces deux paragraphes reproduisent les dispositions qui sont inscrites aux paragraphes (1) et (2) de l'article 9 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008 et qui ont en principe pour but de réaliser un blocage de l'effectif global du personnel occupé par l'Etat à titre permanent et à tâche complète ou partielle.

Paragraphe (3)

Ce paragraphe reconduit les dispositions spéciales du paragraphe (3) de l'article 9 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008 qui déterminent les engagements supplémentaires de personnel au service de l'Etat auxquels le Gouvernement peut procéder par dérogation aux dispositions générales des paragraphes (1) et (2).

Ainsi les renforcements autorisés pour 2010 se présentent comme suit:

- 120 postes pour les différents services de l'Etat;
- 50 postes d'enseignants dans l'enseignement secondaire et secondaire technique;
- 95 postes d'instituteurs respectivement d'éducateurs intervenant dans l'enseignement fondamental.

A remarquer que cette dernière catégorie de personnel figure pour la première fois au "numerus clausus". En effet, depuis l'entrée en vigueur des lois du 6 février 2009 concernant l'enseignement fondamental, le personnel en question est nommé par le Ministre de l'Education nationale et non plus par les communes.

Le texte sous d) reconduit le dispositif de la loi budgétaire pour 2009 prévoyant la possibilité du remplacement par anticipation d'emplois non vacants pour une durée maximale de 6 mois.

Le texte sous e) reconduit pour l'exercice 2010 les dispositions du point c) de l'article 9, paragraphe (3) de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Les engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche partielle se feront aux termes du texte proposé sous f) dans la limite de 800 hommes-heures/semaine.

Le texte du point g) prévoyant le recrutement de travailleurs handicapés se trouve complété depuis l'exercice 2001 afin de rendre plus efficace la procédure organisant la réaffectation d'agents déclarés inaptes à remplir leurs fonctions par la Commission des pensions, mais qui restent capables d'occuper un autre poste.

Par ailleurs, le Gouvernement poursuivra en 2010 l'effort pour l'emploi des travailleurs handicapés difficilement à placer. En effet, le secteur public devra jouer un rôle pilote respectivement dans la relance du maintien et du reclassement professionnel des travailleurs handicapés, tout en tenant compte de l'obligation d'emploi (quota de 5 %) de cette catégorie de personnes.

Paragraphe (4)

Ce paragraphe a pour but de proroger, pour la durée de l'année 2010, les autorisations provisoires de création d'emplois prévues par l'article 9, paragraphe (4) de la loi budgétaire du 19 décembre 2008 ainsi que par les dispositions correspondantes des lois budgétaires antérieures, pour autant que ces autorisations n'ont pas encore été régularisées moyennant la constitution d'une base légale définitive par le vote d'une loi spéciale.

Il est rappelé, en effet, qu'il s'agit en l'occurrence d'emplois qui ne sont pas prévus par une disposition légale, soit que le service public en question n'a pas encore été définitivement organisé, soit que la loi portant organisation du service public ne prévoit pas ces emplois ou ne les prévoit pas en nombre suffisant. Les autorisations conférées par la loi budgétaire n'ont cependant qu'un caractère provisoire et restent donc limitées à la durée d'une année, la création définitive de l'emploi et la régularisation de la situation étant subordonnées au vote d'une loi spéciale (voir à ce sujet l'avis du conseil d'Etat du 20 décembre 1963 concernant le projet de budget pour 1964, document parlementaire n° 990-2).

Paragraphe (5)

Le paragraphe (5) reconduit pour 2010 les dispositions correspondantes de la loi budgétaire pour 2009 relatives à la procédure d'autorisation d'engagement de personnel de l'Etat.

Paragraphe (6)

Le paragraphe en question a trait aux procédures d'autorisation des engagements de personnel au service de l'Etat et de certains services assimilés. Ils reconduisent le dispositif des exercices antérieurs.

Art. 25.- Recrutement d'employés de nationalité étrangère auprès des administrations de l'Etat

En vertu de l'article 2 de la loi du 17 mai 1999 concernant l'accès des ressortissants communautaires à la fonction publique luxembourgeoise, la condition de nationalité ne s'applique pas à l'égard des ressortissants des Etats membres de l'Union Européenne qui sont candidats aux emplois dans les secteurs

- de la recherche,
- de l'enseignement,

- de la culture,
- des transports terrestres,
- des postes et télécommunications,
- de distribution de l'eau, du gaz et de l'électricité,

sauf dans les cas où ces emplois comportent une participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui ont pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres personnes morales de droit public.

Le point (1) de l'article sous revue reprend les postes occupés ou susceptibles d'être occupés par des ressortissants communautaires dans les secteurs autres que ceux repris ci-dessus. Par ailleurs, il est dérogé dans cette hypothèse à la condition de la connaissance adéquate des trois langues administratives, notamment pour des fonctions à caractère plutôt technique dont l'exercice, tout en exigeant des connaissances particulières et une expérience professionnelle étendue, ne requiert pas toujours pour autant la maîtrise des trois langues de l'administration.

Dans un souci d'égalité de traitement et d'appréciation, ces dérogations sont à soumettre à un avis conforme préalable du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative.

D'autre part, une dérogation expresse à la condition de nationalité s'impose toujours pour l'engagement de ressortissants non communautaires, quel que soit le secteur concerné. La liste des postes qui peuvent ainsi être occupés, sur avis conforme du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, par des ressortissants de pays tiers est fixée au point (2).

Selon les dispositions du point (3), le statut du personnel non communautaire, engagé en vertu du point (2) de l'article sous revue, est de droit privé régi par l'article L121-1 du Code du travail.

En ce qui concerne le personnel engagé auprès de nos représentations à l'étranger, le Ministère des Affaires étrangères se propose de mettre en place, par voie de règlement grand-ducal, un régime cohérent et harmonisé pour les agents visés, sans préjudice de l'application des dispositions impératives du droit local respectif. En attendant la mise en place de ce cadre réglementaire, le personnel concerné restera à titre transitoire, comme dans le passé, soumis à la législation du travail du pays d'occupation.

Art. 26.- Dispositions concernant le Ministère de la Famille et de l'Intégration

Cette disposition, qui régleme certaines questions relatives à la gestion des crédits pour frais de fonctionnement de certaines institutions du ministère de la Famille reproduit le texte de l'article 12 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Chapitre E - Dispositions sur la comptabilité de l'Etat

Art. 27.- Indemnités pour pertes de caisse

Le texte de cet article, qui autorise le Ministre des Finances à accorder dans la limite des crédits budgétaires des indemnités forfaitaires pour pertes de caisse aux comptables de l'Etat, n'est pas changé par rapport au texte correspondant de l'article 13 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Art. 28.- Avances: marchés à caractère militaire

Aux termes du dernier alinéa de l'article 14 de la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics, le montant de l'avance à concéder pour un même contrat ne peut excéder 40% du montant estimé du marché. L'application de cette limite, déjà prévue par l'ancienne législation sur les marchés publics, aux travaux, fournitures et services à caractère militaire, a cependant dû être suspendue pour les exercices antérieurs.

Comme les circonstances particulières qui ont justifié l'introduction de cette disposition dérogatoire n'ont pas changé entre-temps, elle doit une nouvelle fois être prorogée pour l'exercice 2010.

Art. 29.-Recettes et dépenses pour ordre: droits de douane

Cet article a pour objet de proroger, pour l'exercice 2010, la disposition introduite par l'article 14 de la loi budgétaire du 23 décembre 1978. Cette disposition tend à assouplir les règles de l'article 78 de la loi modifiée du 8 juin 1999 concernant la comptabilité de l'Etat afin de permettre, dans le cadre du budget des recettes et des dépenses pour ordre, les opérations de comptabilité relatives aux droits de douane constituant des ressources propres aux communautés européennes.

Art. 30.-Recettes et dépenses pour ordre: rémunération de personnel pour le compte d'autorités militaires alliées

Tout comme pour l'exercice 2009, cet article tend à renouveler, pour l'exercice 2010, la disposition spéciale introduite par l'article 23 de la loi budgétaire du 22 décembre 1979 et permettant de régler, par le truchement du budget des recettes et des dépenses pour ordre, les frais de rémunération de personnel civil pour compte d'autorités militaires alliées.

Art. 31.-Recettes et dépenses pour ordre: Fonds structurels communautaires, projets ou programmes de l'Union européenne

Cet article reconduit pour l'exercice 2010 les dispositions introduites pour 2009 par l'article 17 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Art. 32.-Recettes et dépenses pour ordre: produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants

D'après l'article 13 de la loi du 17 juin 1994, fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises, la contribution sociale prélevée sur les carburants est destinée au financement des dépenses du fonds pour l'emploi. Aux termes de la loi, cette contribution sociale est dès lors à considérer comme une recette directement affectable à ce fonds spécial. Afin de pouvoir comptabiliser la recette afférente et son versement au fonds pour l'emploi dans les chiffres budgétaires, ces opérations sont à enregistrer au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 33.-Recettes et dépenses pour ordre: produit de la contribution changement climatique

Cet article reconduit pour l'exercice 2010 les dispositions introduites pour 2009 par l'article 19 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Art. 34.-Recettes et dépenses pour ordre: produit de la taxe sur les véhicules routiers

Cet article reste inchangé par rapport aux dispositions introduites pour 2009 par l'article 20 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Art. 35.-Recettes et dépenses pour ordre: rémunération des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique, des centres, foyers et services pour personnes âgées et du service national de santé au travail.

A l'instar des exercices antérieurs, les frais de personnel en relation avec les agents publics repris par les établissements concernés au moment de leur création, sont imputés au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

La disposition en question reflète donc le principe que la charge des rémunérations des agents des centres ci-dessus gardant leur statut public incombe à l'établissement et non à l'Etat.

Art. 36.-Recettes et dépenses pour ordre: surtaxes perçues par l'Entreprise des postes et télécommunications

Conformément à l'article 46 (5) de la loi modifiée du 10 août 1992 portant création de l'entreprise des postes et télécommunications, "les surtaxes perçues sur les valeurs postales de bienfaisance ou sur d'autres produits sont versées annuellement à l'Etat pour répartition à qui de droit". Etant donné que ces surtaxes sont ainsi encaissées pour compte de tiers, il est proposé pour des raisons de transparence financière de comptabiliser ces montants au budget pour ordre.

Art. 37.-Modification de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat

Par la loi du 29 mai 2009 portant modification de l'article 80 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat, le montant pour les engagements financiers prévu au point d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 a été porté à 40.000.000 euros de sorte que le point f) est devenu sans objet. En effet, le régime général du point d) est applicable également au Fonds de financement des mécanismes de Kyoto.

Chapitre F - Disposition concernant des mesures d'intervention économiques et sociales

Art. 38.-Prorogation de dispositions destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi

L'important dispositif légal de lutte contre le chômage et de promotion de l'emploi, instauré depuis 1977 et étant venu à expiration le 31 décembre 1985 (pour autant qu'il n'ait pas déjà fait l'objet d'une prorogation au titre de la loi du 1er juillet 1983 concernant diverses mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie), est prorogé d'un an.

Chapitre G - Dispositions concernant les finances communales

Art. 39.-Fonds communal de dotation financière. Dotation et répartition pour l'année 2010

(1) La dotation financière pour l'année 2010 du secteur communal par le biais dudit fonds est définie par un montant forfaitaire fixe adapté pour l'année 2010 ainsi que par 3 quotes-parts de 18, 10 et 20 pour cent du produit des 3 impôts de l'Etat, à savoir:

- l'impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette et l'impôt retenu sur les traitements et salaires;
- la taxe sur la valeur ajoutée;
- la taxe sur les véhicules routiers.

La dotation globale revenant aux communes reste soumise au rendement effectif des 3 impôts.

(2) La participation des communes dans le produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette et de l'impôt retenu sur les traitements et salaires est fixée comme par le passé à 18 % de ce produit.

Il y a toutefois lieu de rappeler, respectivement de préciser dans ce contexte l'incidence de la loi du 21 décembre 2007 portant notamment introduction d'un boni pour enfant ainsi que des différentes mesures fiscales sociales supplémentaires prévues par la loi du 19 décembre 2008 portant modification de certaines dispositions en matière d'impôts directs.

Les lois précitées ont aboli, la première à partir du 1er janvier 2008, la modération pour impôt revenant aux contribuables ayant des enfants à charge en la remplaçant par le boni pour enfants bénéficiant à tous les ménages ayant des enfants à charge. La seconde a supprimé à partir du 1er

janvier 2009 les abattements pour salariés, pour pensionnés et pour monoparentaux et les a remplacés par des crédits d'impôt bénéficiant à ces personnes indépendamment de leur situation de revenu.

Aussi, afin de pouvoir continuer à calculer la participation des communes au produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques sur base du produit brut de cet impôt, le calcul du forfait (voir sous (1) ci-dessus) tient-il compte d'un abattement et d'une compensation (l'un pour le boni pour enfants, l'autre pour les crédits d'impôt), calculés par application, au produit estimé de la suppression des modération et abattements susvisés, du taux de participation des communes au produit de l'impôt perçu sur le revenu des personnes physiques.

L'abattement correspondant à la suppression de la modération pour enfants a déjà été introduit dans le calcul du forfait complétant la dotation du FCDF en 2008; aussi a-t-il été revalorisé pour 2009 et 2010 en l'absence de données sur le produit d'impôt résultant de la suppression de la modération pour enfants en 2009 et 2010 en proportion de l'accroissement du coût du boni pour enfants entre 2008, 2009 et 2010. (Ainsi, pour 2008, le montant de cet abattement a-t-il été fixé à 14,4 millions d'euros, soit 80,0 millions d'euros x 18 %, dans la mesure où le produit supplémentaire de l'impôt sur le revenu des personnes physiques résultant de la suppression de la modération d'impôt prévue par l'article 122 L.I.R. a été estimé à 80 millions d'euros; l'abattement prévu pour 2010 est relevé de 14,4 à 17,825 millions, soit de 24 %, taux de progression du coût du boni pour enfants (qui passe de 185 (montant estimé dans le cadre du budget 2008) à 229 millions en 2010).

Le remplacement en 2009 des abattements pour salariés, pensionnés et monoparentaux par des crédits d'impôt bénéficiant à un cercle plus large de personnes ayant entraîné un déchet d'impôt, cette mesure a donné lieu en 2009 à une compensation au profit des communes augmentant le forfait complétant la dotation du FCDF.

Devant l'impossibilité d'évaluer ce déchet de façon suffisamment fiable pendant les années à venir, il est proposé d'adapter cette compensation en fonction de l'évolution du produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques auquel participent les communes. (Ainsi pour 2010 cette compensation est-elle augmentée de (98 millions (déchet estimé pour 2009) x 18 % =) 17,64 millions à (17,64 x 2.490 millions/2.350 millions (produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques respectivement en 2010 et 2009) = 18,69 millions.

En conséquence, le montant forfaitaire s'établit à [23,939 millions (montant calculé comme par le passé, c'est-à-dire jusqu'en 2007) – 17,825 (abattement au titre du boni pour enfants) + 18,691 millions (compensation au titre des divers crédits d'impôt nouvellement introduits) =] 24,805 millions d'euros.

(3) Il y a d'autre part lieu de rappeler que l'article 76 alinéa 2. (1) de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental prévoit que "la dotation annuelle allouée à chaque commune au titre du Fonds communal de dotation financière... est diminuée d'un tiers du coût total des rémunérations du personnel qui lui est attribué dans le cadre du contingent pour assurer l'enseignement de base visé à l'alinéa 2 de l'article 38 du même projet de loi".

L'article 76 précité prévoit en outre en son alinéa (2) ce qui suit au sujet du crédit inscrit à l'article 09.1.93.000 en vue de l'alimentation du fonds communal de dotation financière : A la section II de la loi modifiée du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988, le point 4° du paragraphe (1) est remplacé par le texte suivant:

"4° un crédit spécial inscrit au budget des dépenses courantes du ministère de l'Intérieur et à la Grande Région égal à la différence entre la dotation du fonds telle que définie à la loi budgétaire annuelle, d'une part, et, d'autre part, les alimentations du fonds prévues aux numéros 1° à 3° et le tiers du coût total des rémunérations du personnel des écoles qui est attribué aux communes dans le cadre du contingent pour assurer l'enseignement de base visé à l'alinéa 2 de l'article 38".

Ainsi que l'explique le commentaire d'article, le nouveau texte prévoit que l'Etat prend à charge la totalité des frais de personnel en relation avec l'organisation de l'enseignement. Cette prise en charge n'engendrera ni de coûts supplémentaires pour l'Etat, ni une réduction des moyens alloués aux communes. En effet, le montant exact de la quote-part assuré actuellement par les 116 communes dans le paiement des traitements sera déduit d'office des dotations annuelles qui leur sont attribuées.

En conséquence, les règles de dotation du fonds communal de dotation financière ainsi que de répartition de cette dernière entre les communes ne subissent pas de changement. La loi portant

organisation de l'enseignement fondamental prévoit simplement que la participation des communes au financement des rémunérations du personnel de l'enseignement fondamental, versée jusqu'à présent par ces dernières par l'intermédiaire du fonds des dépenses communales, sera déduite à l'avenir de la dotation revenant aux communes à charge du fonds communal de dotation financière.

(4) Comme la loi portant organisation de l'enseignement fondamental est entrée en vigueur au début de l'année scolaire 2009/2010, l'ancien dispositif continue à s'appliquer pour la participation des communes au frais de rémunération se rapportant aux 8 premiers mois de l'année 2009, et le nouveau dispositif pour les frais de rémunération se rapportant aux 4 derniers mois de l'année 2009.

(5) En ce qui concerne les avances à verser aux communes à charge du fonds communal de dotation financière en 2010, il y a lieu de préciser ce qui suit :

Jusqu'à présent les communes versaient leur participation au financement des rémunérations du personnel de l'enseignement fondamental au fonds des dépenses communales au début de l'année suivant celle à laquelle se rapportaient les rémunérations.

Dans le même esprit, la participation des communes sera donc déduite des avances à recevoir en fin d'exercice ainsi que de la part de la dotation à recevoir au cours de l'exercice qui suit celui auquel elle se rapporte et auquel se rapportent les rémunérations, c'est-à-dire des avances à verser au titre des 3^e et 4^e trimestres, lesquelles constituent respectivement le 3^e quart et septième huitième de la dotation totale revenant à la commune sur base du budget voté de l'Etat et parmi lesquelles la 4^e avance est versée après le 1^{er} janvier de l'exercice suivant, ainsi que du solde constituant la différence entre la dotation totale et les avances versées, solde versé dès que le montant définitif de la dotation est connu, c'est-à-dire au début de l'exercice suivant celui auquel se rapporte la dotation et les rémunérations faisant l'objet de la participation des communes. L'avance au titre du 3^e trimestre ne sera réduite que dans la mesure où l'avance au titre du 4^e trimestre et le solde prévisionnel constituant la différence entre la dotation totale et les avances versées ne suffiront pas à couvrir la participation prévisionnelle des communes aux frais de rémunération en cause.

L'application des dispositions du fonds communal de dotation financière permet de reconduire également pour l'exercice 2010 la suspension du règlement ministériel du 17 janvier 1962 en question.

Art. 40.- Fonds communal de péréquation conjoncturale

Cet article reconduit pour l'année 2009 les dispositions qui figurent à l'article 24 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Les années de référence 2010 et 2008 sont substituées à celles de 2009 et 2007 (paragraphe (1) et (3)).

La date du 31 décembre 2008 est remplacée par celle du 31 décembre 2009 (paragraphe (2)).

Chapitre H - Dispositions concernant les fonds d'investissements

Art. 41.- Dispositions concernant les fonds d'investissements publics. - Projets de construction

Cet article reconduit pour un exercice la disposition introduite dans la loi budgétaire de 1991 et reconduite au cours des exercices suivants.

Cette disposition autorise le Gouvernement à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les dépenses relatives à la construction, la transformation ou la rénovation d'immeubles dont le coût est inférieur à 40,0 millions euros.

Art. 42.- Dispositions concernant les fonds d'investissements publics. - Frais d'études

Comme les frais d'études sont considérés comme faisant partie intégrante du coût d'investissement des projets de construction, il va de soi d'imputer ces dépenses à charge des crédits des fonds d'investissements publics concernés.

Depuis toujours les honoraires d'architectes et d'ingénieurs ont été imputés sur les fonds à partir du moment où les projets de construction étaient autorisés par une loi spéciale. Avant le vote de la loi d'autorisation, les frais d'études pour les phases "avant-projet sommaire", "avant-projet détaillé", "dossier d'autorisation" et "dossier projet de loi" étaient traditionnellement pris en charge par des crédits budgétaires appropriés.

Compte tenu du nombre accru de projets à réaliser au cours des exercices à venir, les dépenses en question augmenteront sensiblement et comme il est par ailleurs difficile d'appréhender le montant exact de ces dépenses dans le cadre des crédits budgétaires, il est préférable d'imputer ces dépenses dès le départ sur les avoirs des fonds d'investissements.

Art. 43.- Fonds du Rail – Frais d'études

Cet article qui reproduit la disposition actualisée figurant dans la loi budgétaire pour 2009 a pour objet de permettre l'imputation sur les crédits du Fonds du Rail des différents frais d'études et de pré-études nécessaires à l'élaboration des projets de loi à la base des infrastructures destinées à être réalisées par le biais de ce fonds spécial et retenues dans le cadre de la nouvelle procédure à suivre en matière de préparation et de présentation de grands projets d'infrastructures, procédure qui a été adoptée par la motion de la Chambre des Députés lors de sa séance du 19 décembre 2006 et qui a été légèrement modifiée par la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire et des Comptes au cours d'une réunion en date du 20 avril 2009.

Etant donné que les frais d'études font partie intégrante du coût d'investissement des projets de construction, il importe d'imputer ces dépenses à charge des crédits du Fonds du Rail.

Ainsi, tous les honoraires d'architectes et d'ingénieurs relatifs aux différentes phases de planification (études d'opportunité, études coût-utilité, études de faisabilité technique, études de trafic et études de bruit, établissement du dossier d'avant-projet sommaire, du dossier de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi) des projets d'infrastructures retenus sont imputés sur les avoirs du Fonds du Rail.

Art. 44.- Dispositions concernant le Fonds des Routes – Projets de construction

Cet article a pour objet de permettre l'imputation à charge des crédits du Fonds des Routes des dépenses d'investissements relatives à des projets de construction non susceptibles de dépasser le seuil prévu à l'article 80 (1) (c) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat, mais trop importants en volume afin de pouvoir être absorbés par les crédits du budget en capital du département des Travaux Publics.

Suite au vote de la loi du 29 mai 2009 portant modification de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes, les dépenses relatives aux projets du domaine de la voirie normale (routes nationales, chemins repris, ouvrages d'art, ouvrages hydrauliques, pistes cyclables, couloirs bus, plates-formes intermodales, gares routières) sont désormais prises en charge par le biais des crédits du fonds des routes.

Il en résulte que le présent article devra tenir compte en plus de projets de la grande voirie également des projets du domaine de la voirie normale. S'agissant en l'occurrence d'une multitude de projets, les projets dont le coût total dépasse la somme de 2.000.000 € sont énumérés de manière exhaustive sous un tiret à part accompagnés de l'enveloppe budgétaire estimée.

La réalisation des autres projets dits de moindre envergure dont le coût reste en dessous de 2.000.000 € est à autoriser jusqu'à concurrence d'un montant global à refixer annuellement. Il s'agit notamment des projets suivants :

- Division des Services Régionaux de la Voirie à Luxembourg

N4 Giratoire N4 / CR179a Z.I. Cessange
 N5 Giratoire entrée de Bascharage
 N6 Traversée sortie Capellen
 N10 Hettermillen-Stadtbredimus
 N12 / CR181 Traversée de Bridel
 N31 Giratoire Schelek / Wolser à Bettembourg
 N31 Carrefour N31 / rue Michel à Kayl
 CR101 Redressement Clemency – frontière belge
 CR106 Traversée de Kleinbettingen Centre
 CR110 Route d'Esch à Ehlerange
 CR110 Rue de la Résistance à Bascharage
 CR110 Redressement Clemency – Grass
 CR115 Redressement Roost-Cruchten
 CR124 Redressement Asselscheuer – Eisenborn
 CR129 Redressement Godbrange – Heffingen
 CR139 Manternach vers Lellig
 CR146 Construction mur soutènement à Greiveldange-Primerberg
 CR148 Traversée de Welfrange vers N13
 CR168 Embouchure CR168 / CR170 à Schiffflange
 CR175 Avenue de la Gare à Pétange
 CR175 Rue Pierre Gansen à Niedercorn
 CR178 Rue de Luxembourg à Roedgen
 CR185 Rue Principale à Neuhaeusgen
 CR218 Rue Vauban à Luxembourg
 OA257 Reconstruction OA sur les voies CFL à Kayl (N31)
 OA641 Reconstruction OA à Hobscheid
 OA816 Réhabilitation OA sur CFL à Bertrange-Gare
 OA nouveau sur A6 / CR102 à Mamer (nouveau OA sans no)
 Voie Bus N2 Bypass giratoire Robert Schaffner
 Voie Bus N3 Hesperange-Howald
 Voie Bus N3 Alzingen-Millénaire
 Voie Bus N3 Traversée Frisange + carrefour N13/N3
 Voie Bus N6 Traversée sortie Capellen
 Voie Bus N11 Traversée Junglinster (lot 2)
 Voie Bus N12 Traversée Bridel
 Voie Bus CR109 Olm-Capellen
 Voie Bus CR174 Differdange et réaménagement carrefour
 Gare routière Kayl, rue du Brill (joignant N33)
 PC6 Crassier de Mondercange
 PC6 Mondorf – Remerschen
 PC14 Schoenfels - Mersch
 N7/A7 Giratoire accès nouveau dépôt Ponts et Chaussées à "Mierscherbiérg"
 Divers crédits de régie
 Projets urgents et imprévus

- Division des Services Régionaux de la Voirie à Diekirch

N7 Réfection Marnach - Fischbach
 N8 Renforcement Saeul - Kraizerbuch
 N10 Stolzenbourg - Untereisenbach, mur de soutènement
 N12 Aménagement place des Martyres à Wiltz
 N12 Traversée Prëitzerdall
 N12 Buderscheid-Wiltz
 N14 Accès à l'école agricole à Gilsdorf
 N14 Medernach (entretien 2 OA)
 N27 Reprofilage Toodlermillen - Heiderscheidergrund
 N27 Reprofilage Esch-sur-Sûre - Lultzhausen
 CR116 Réaménagement traversée de Schandel

CR118/CR121 Redressement carrefour Breidweiler-Pont
 CR303 Réaménagement Traversée de Folschette
 CR306B Redressement Rindschleiden-Brattert
 CR307 Renforcement Heispelt - Neunhausen
 CR307 Réaménagement Neunhausen - CR314
 CR308 Bourscheid-Moulin, mur de soutènement
 CR310A Aménagement traversée de Boulaide
 CR311A Réaménagement Wolwelange - Perlé
 CR314 Redressement Eschdorf - Lultzhausen
 CR320 Unterschlinder, mur de soutènement
 CR331A Redressement Merkholtz - Merkholtz/Halte
 CR332 Traversée de Crendal
 CR332 Réaménagement Boevange - Wincrange
 CR333 Redressement à Troine
 CR345 Redressement Ettelbruck - Welsdorf
 CR349 Réaménagement Welscheid - Scheidel - Kehmen
 CR351 Redressement Diekirch - Erpeldange
 CR352 Redressement Bastendorf - Groesteen
 CR353 Réfection Traversée de Bastendorf
 CR356 Redressement Ermsdorf - Savelborn
 CR357 Redressement Reisdorf - Wallendorf
 CR359 Accès Walebroch à Ingeldorf
 Réaménagement voirie de la Cité Militaire à Diekirch
 OA303 Pont entre Oberpallen et Colpach-Bas
 OA318 Reichlange
 OA474 Pont sur la Kirel
 OA nouveau Altrier - Schanz (nouveau OA sans nom)
 N7 Voie bus et piste cyclable à l'approche de la gare d'Ettelbruck (Dreieck Patton)
 PC3 Wallendorf - Dillingen
 PC15 Schieren - Ettelbruck
 PC15 «Aal Schwemm» à Diekirch
 PC16 Bourscheid - Goebelsmühle
 PC20 Merkholtz - Wiltz
 PC21 «Vennbahn»Troisvierges - Lengeler (B)
 PC22 Groesteen - Fouhren
 PC22 Putscheid - Wahlhausen
 PC22 Tunnel à Fouhren
 Divers crédits de régie
 Projets urgents et imprévus

- Division des Ouvrages d'Art

OA39 réhabilitation du pont frontalier portant N2 sur la Moselle à Remich (PART LUX.)
 OA116 Stolzenbourg remplacement tablier (PART LUX.)
 OA376 Dillingen réhabilitation voûte et étanchéité (PART LUX.)
 OA1037 Helfenterbrück réhabilitation de la précontrainte des poutres
 OA1084 Schiffflange Bowstring - remplacement appuis de pont
 Projets urgents et imprévus

Art. 45.- Disposition concernant le Fonds des Routes – Frais d'études

Cet article a pour objet de permettre l'imputation sur les crédits du Fonds des Routes des différents frais d'études et de pré-études nécessaires à l'élaboration des projets de loi à la base des infrastructures destinées à être réalisées par le biais de ce fonds spécial.

Art. 46.-Fonds pour la gestion de l'Eau – Participation aux frais d'études, disposition transitoire

(1) Cette disposition reconduit la disposition identique inscrite dans la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

La loi organique du Fonds pour la Gestion de l'Eau, et notamment le point 3) ii autorise le Ministre ayant la gestion de l'eau sous sa tutelle, à imputer sur ce fonds la participation financière de l'Etat d'un montant maximum de 90 % des frais d'études nécessaires à la réalisation des mesures visées.

Cependant lorsque la participation étatique de l'Etat dépasse le montant de 40.000.000 € conformément à l'article 80 point (1) a) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat aucune participation de l'Etat ne peut être versée avant le vote de la loi autorisant l'Etat à accorder sa participation.

Afin de pouvoir soumettre un projet de loi de financement à la Chambre des Députés, il est nécessaire de réaliser des études menant à l'élaboration des devis qui sont la base des différents projets d'assainissement pouvant bénéficier d'une allocation de subside à raison de 90 % de la part du Fonds pour la Gestion de l'Eau.

(2) Il est ainsi proposé d'autoriser le Fonds pour la Gestion de l'Eau par le biais du présent article à liquider jusqu'à un maximum de 90 % les frais d'études nécessaires à la préparation des lois de financement reprises au point 2 de l'article.

(3) Les alinéas (1) i), j) k) et l) de l'article 65 de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau prévoient l'imputation sur le fonds pour la gestion de l'eau d'aides dans l'intérêt de la restauration et la renaturation des cours d'eau, de mesures destinées à réduire les effets des inondations ainsi que d'autres travaux d'aménagement et d'entretien.

Etant donné que des dépenses à finalité similaire étaient effectuées avant l'entrée en vigueur de la loi du 19 décembre 2008, suivant des conditions et modalités voisines, à charge des articles 09.9.31.050, 09.9.43.000, 39.9.63.001, 39.9.63.003 et 39.9.73.040, il est proposé de liquider également les dépenses engagées avant l'entrée en vigueur de cette loi à charge du Fonds pour la gestion de l'eau et de supprimer les articles budgétaires afférents, ce dans la mesure où tant le rythme de liquidation des anciennes dépenses que d'engagement des nouvelles ne peut être déterminé avec précision et alors que certaines mesures éligibles au titre de la nouvelle législation constitueront des prolongements ou compléments indispensables, voire indissociables de projets engagés avant son entrée en vigueur.

Chapitre I - Dispositions diverses

Art. 47.-Acquisition, aménagement et construction de logements locatifs par des associations sans but lucratif, fondations, fabriques d'église, communautés religieuses ayant conclu une convention avec le Gouvernement, hospices civils ou offices sociaux, ou pour travailleurs étrangers par des employeur-bailleurs

Cette disposition proroge la possibilité prévue par les lois budgétaires des exercices antérieurs et permettant à l'Etat d'inscrire une hypothèque légale sur des immeubles rénovés par des associations poursuivant un but social ou aménagés par des « employeurs-bailleurs » au profit de travailleurs étrangers.

Art. 48.-Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales

Afin de pouvoir continuer à accorder une participation financière aux frais d'études et d'éventuelles lignes de crédit au profit de nouveaux projets importants, la liste des projets de construction pour 2009 est remplacée par une nouvelle liste pour 2010.

Art. 49.- Constitution de services de l'Etat à gestion séparée

En exécution de l'article 74, alinéa (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat la liste des administrations qui fonctionnent sous le régime de "services de l'Etat à gestion séparée" est arrêtée annuellement par la loi budgétaire relative à l'exercice budgétaire concerné.

Le projet de loi budgétaire pour l'exercice 2010 actualise la liste des services de l'Etat à gestion séparée. Seront constitués services de l'Etat à gestion séparée à partir de 2010 les administrations et services ci-après:

a) Administrations et services dépendant du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

- Ecole de la deuxième chance;
- Institut national des langues;
- Service de la formation professionnelle.

b) Administrations et services dépendant du Ministère de la Culture

- Archives nationales;
- Centre national de littérature.

En revanche, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 26 août 2009 portant création d'un Centre de documentation sur la forteresse de Luxembourg auprès du Musée national d'histoire et d'art, "le financement de la gestion du Centre est assuré par des crédits budgétaires attribués au Musée national d'histoire et d'art dans le cadre de sa dotation annuelle."

La liste actualisée énumère au total 45 services de l'Etat à gestion séparée.

Art. 50.- Dérogation à certains délais prévus par la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat pour l'exercice 2010

Cet article reconduit pour l'exercice 2010 les dispositions de l'article 38 de la loi budgétaire du 19 décembre 2008.

Rappelons à cet égard que l'expérience acquise au cours des premiers exercices de mise en œuvre de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat a enseigné qu'il est extrêmement difficile de clôturer l'ordonnancement dans un délai de 2 mois, alors que sous l'ancienne législation (datant de 1936) les ordonnateurs disposaient de 4 mois.

Lors des consultations menées avec l'ensemble des départements au sujet des enseignements à tirer des premiers exercices de fonctionnement sous l'empire de la nouvelle loi, tous les départements ont affirmé que le respect du nouveau délai n'a pu être réalisé qu'au prix d'efforts considérables.

Finalement, le report d'un mois des dates ultimes d'ordonnancement et de paiement est proposé tout en maintenant inchangée la date du 31 mai à laquelle le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice précédent est déposé à la Chambre des Députés et transmis à la Cour des Comptes.

En concordance avec les prolongements de délais proposés ci-dessus aux points I et II en ce qui concerne la procédure ordinaire de l'exécution du budget, les délais impartis aux comptables extraordinaires pour les paiements et la reddition de leurs comptes sont reportés d'un mois, le délai pour le reversement du solde à la trésorerie de l'Etat est prolongé de quinze jours.

Art. 51.-Modification de la loi modifiée du 4 mars 1982 a) portant création d'un Fonds Culturel National; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie

Ad 17.2 a)

La qualification « archéologique » a été supprimée car la restauration et la mise en valeur de monuments ayant un intérêt archéologique ressort dorénavant de la compétence du Musée d'histoire et de l'art.

Ad 17.2 b) et 17.3 c)

Même si, en règle générale, les monuments ayant un intérêt pour le patrimoine culturel du Luxembourg que l'Etat restaure ou met en valeur en tant que maître d'ouvrage lui appartiennent, il doit également pouvoir intervenir en tant que maître d'ouvrage pour la sauvegarde d'immeubles juridiquement protégés qui risquent de tomber en ruine qui ne lui appartiennent pas et dont le propriétaire ne veut ou ne peut rien faire afin de prévenir la dégradation de leur état. Ce rôle est d'ailleurs expressément dévolu à l'Etat par la loi du 18 juillet 1983 sur la conservation et la protection des sites et monuments nationaux (art. 10) ainsi que par la loi du 25 juin 2004 portant réorganisation des instituts culturels de l'Etat (art. 16).

Art. 52.-Modification de la loi du 13 juin 2003 concernant les relations entre l'Etat et l'enseignement privé.

La détermination du coût par élève dans l'enseignement public doit tenir compte de l'impact financier réel sur le budget de l'Etat des changements véhiculés par la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental.

Art. 53.-Mesures en matière d'assurance maladie

D'après les prévisions budgétaires établies par la Caisse nationale de santé (CNS), l'assurance maladie accusera probablement en 2010 un déficit cumulé de l'ordre de 90 millions euros, en raison notamment de la stagnation, voire de la régression prévisible de l'emploi.

D'après les dispositions légales applicables (article 30 Code de la sécurité sociale), le taux de cotisation doit être refixé avec effet au 1^{er} janvier de l'année pour laquelle le budget fait apparaître que le montant de la réserve descend au-dessous de dix pour cent du montant annuel des dépenses.

Afin d'éviter une augmentation des cotisations, qui comporterait des charges supplémentaires pour les assurés, les employeurs et l'Etat au moment des difficultés financières et économiques actuelles, le paragraphe (1) prévoit la réduction du niveau actuel de la réserve à 5,5 pour cent. La réserve de l'assurance maladie se réduira de fin 2009 de l'ordre de 200 millions euros à 112 millions euros fin 2010.

Il s'agit en l'occurrence d'une mesure unique. Afin de redresser la situation financière de l'assurance maladie le Gouvernement s'engagera, à partir de la Quadripartite d'automne 2009, avec les partenaires sociaux et les prestataires de soins dans une stratégie devant mener à un train de mesures législatives, réglementaires, conventionnelles et statutaires à mettre en œuvre jusqu'à la fin 2010.

Pour permettre à la CNS de faire face à d'éventuelles impasses de trésorerie passagères dans sa gestion « maladie », une ligne de crédit lui est ouverte auprès de sa gestion « dépendance ».

Le paragraphe (2) reprend la disposition inscrite à l'article 41 de la loi budgétaire pour 2009 limitant la valeur de la lettre-clé des laboratoires d'analyses médicales et de biologie clinique.

Art. 54.- Mesures en matière d'assurance dépendance

Dans le cadre des mesures prises à la suite de la Tripartite de 2006 l'intervention de l'Etat dans le financement de l'assurance dépendance a été limitée à 140 millions d'euros. A défaut d'une révision du financement global de l'assurance dépendance, il est envisagé de maintenir l'intervention de l'Etat à ce niveau pour 2010. A cet effet il convient de prolonger l'application de l'article 34 de la loi du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement pour une année.

Art. 55.- Prise en charge des tâches domestiques dans les établissements d'aides et de soins

Suite à une controverse au niveau du financement des tâches domestiques pour les pensionnaires dépendants dans les établissements d'aide et de soins causée par la suppression de la prise en charge forfaitaire desdites prestations par l'assurance par suite de la loi du 23 décembre 2005 modifiant différentes dispositions du Code des assurances sociales en matière d'assurance dépendance, une étude pilote sur l'instauration éventuelle d'une comptabilité analytique a été lancée et finalement exécutée dans 9 établissements pilotes entre Avril 2008 et Juin 2009.

L'objectif principal de l'étude était de rechercher un instrument de suivi et de planification applicable par les prestataires afin de déterminer de façon transparente les prix des tâches domestiques et d'optimiser le suivi interne.

Pendant l'étude, le législateur a reconnu les engagements du secteur par une dérogation à l'article 357 du Code de la sécurité social acceptant la prise en charge des tâches domestiques à raison de deux heures et demie par semaine au profit des personnes dépendantes séjournant dans un établissement d'aide et de soins.

Comme résultat, l'étude a confirmé l'existence des charges de tâches domestiques spécifiques par pensionnaire dépendant qui sont plus nombreuses que celles par pensionnaire non-dépendant, pour lesquelles on pourra clairement faire une distinction entre celles directement imputables et celles indirectement imputables aux personnes dépendantes.

Les enquêtes périodiques menées sur le temps nécessaire pour l'ensemble des activités effectuées dans chaque établissement permettront de collecter les données nécessaires pour déterminer les charges concrètes de chaque établissement. Par conséquent, elles permettront une prise en charge forfaitaire basée sur la moyenne de tous les établissements sélectionnés en ce qui concerne les charges directes et indirectes imposables à la personne dépendante.

Cependant, le système à mettre en place exige un minimum de données de deux années consécutives pour produire des résultats fiables. C'est pourquoi une période transitoire ultérieure reste obligatoire. Les forfaits appliqués pendant cette période correspondent aux résultats de l'étude transitoire.

Suite au développement du plan comptable national, dont l'application obligatoire est envisagée pour 2011, l'instauration de la comptabilité analytique dans tous les établissements d'aide et de soins à partir de 2010, exige une flexibilité des prestataires, afin de leur permettre de choisir librement d'utiliser le plan CNS actuel ou le plan comptable national provisoire.

Art. 56.- Affectation du résultat du compte général des exercices 2006, 2007 et 2008

Pour des raisons de transparence financière et budgétaire, le Gouvernement propose de régler dans le cadre du présent projet de loi, l'affectation des plus-values de recettes des exercices 2006, 2007 et 2008, afin de permettre à la Chambre des Députés d'avoir une vue globale des Finances publiques et notamment des différents fonds spéciaux de l'Etat.

Pour ce qui est de l'exercice 2006, il convient de rappeler qu'à la date du 10 octobre 2007, le Gouvernement a déposé le projet de loi au sujet de l'affectation de l'excédent des recettes de cet exercice. Afin de pouvoir clôturer définitivement l'exercice 2006, le Gouvernement propose de

modifier cette affectation au vu de l'évolution prévisible des recettes et des dépenses du fonds pour la gestion de l'eau et du fonds Kyoto afin de faire bénéficier le premier fonds d'une dotation de 75,0 millions et le second d'une dotation de 25, 0 millions.

Conformément à la ligne suivie au cours des dernières années, le Gouvernement propose d'affecter le solde positif de l'exécution des budgets des exercices 2006, 2007 et 2008, établis suivant les règles de la loi sur la comptabilité de l'Etat à différents fonds spéciaux de l'Etat, en fonction de leurs besoins de financement respectifs et en tenant compte des résultats antérieurs.

Le Gouvernement estime en effet que l'excédent des recettes qui est dû en règle générale à des recettes exceptionnelles, devra contribuer essentiellement à accroître les ressources des fonds spéciaux de l'Etat et non à financer les dépenses de fonctionnement courantes figurant au budget de l'Etat.

C'est ainsi que l'article 56 du présent projet de loi prévoit d'affecter, au titre des exercices 2006, 2007 et 2008 un montant supplémentaire de 625 millions d'euros à différents fonds d'investissements publics en vue d'accroître leurs réserves dans l'intérêt du financement des grands projets d'investissements qui seront réalisés au cours des années à venir.

Le Gouvernement propose d'affecter également au titre des trois derniers exercices un montant total de 225 millions au fonds pour l'emploi en vue de procurer à ce fonds spécial les ressources nécessaires au financement notamment des initiatives de soutien à l'économie et aux salariés dans le cadre des mesures de lutte contre les effets de la crise économique.

Art. 57.- Autorisation d'émission d'emprunts à moyen et long terme

Cet article est destiné à autoriser les emprunts prévus au projet de budget pour l'exercice 2010.

Le projet de budget de l'Etat pour l'exercice 2010 prévoit en effet l'autorisation pour l'émission d'emprunts nouveaux pour un montant global de 1.800 millions d'euros dont 100 millions d'euros pour le fonds du rail et 100 millions d'euros pour le fonds des routes et un montant de 1.350 millions pour le financement d'une partie des dépenses d'investissements qui figurent au budget de l'Etat, le solde de 250 millions devant servir de marge en cas de besoin de financement inattendu dû à la crise économique.

Art. 58.- Modification de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics

L'article 23 de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics a pour objet de fixer les méthodes de calcul des seuils d'application des dispositions du livre II de cette même loi, relatives aux dispositions comportant notamment l'obligation de publication des marchés publics au niveau européen.

Dans la version actuelle, le paragraphe 5) point a) troisième alinéa prévoit que pour des lots dont la valeur estimée hors TVA est inférieure à 80.000 euros et pour autant que le montant cumulé de ces lots n'excède pas 20 pour cent de la valeur cumulée de la totalité des lots les pouvoirs adjudicateurs peuvent déroger à l'application des dispositions du livre II.

La directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et services a cependant prévu un montant de 1.000.000 euros pour les marchés de travaux, tandis que le seuil applicable aux marchés de fournitures et de services s'élève à 80.000 euros.

Afin de profiter efficacement de cette facilité donnée par la directive précitée, la modification de l'article 23 paragraphe (5), point a) troisième alinéa s'impose. En effet, il s'est avéré en pratique que vu l'envergure que les marchés publics de travaux ont pris, la limitation de cette possibilité de se soustraire aux dispositions du livre II aux uniques marchés dont l'envergure se situe en-dessous de 80.000 euros n'est guère suffisante et qu'il est raisonnable de transposer sur ce point la directive avec le seuil maximal qu'elle autorise.

Evidemment en recourant à cet article, les dispositions du livre I de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics doivent être respectées, mais il s'agit évidemment de procédures comportant des délais plus courts que ceux prévus dans le livre II.

En conséquence, il s'agit d'une disposition qui devrait entrer en vigueur le plus rapidement possible afin de soutenir la politique d'investissement prévue dans le cadre du « plan de conjoncture », alors qu'elle introduit des dispositions facilitant et raccourcissant les délais de procédure.

L'article 23 paragraphe (5), point a) troisième alinéa aura donc la teneur suivante :

« Toutefois, les pouvoirs adjudicateurs peuvent déroger à cette application pour des lots dont la valeur estimée hors TVA est inférieure à 80.000 euros pour les services et inférieure à 1.000.000 euros pour les travaux et pour autant que le montant cumulé de ces lots n'excède pas 20 pour cent de la valeur cumulée de la totalité des lots. »

Chapitre J - Entrée en vigueur de la loi

Art. 59.- Entrée en vigueur de la loi

Conformément au principe de l'annualité budgétaire, la loi budgétaire entre en vigueur le premier jour de l'année civile à laquelle elle s'applique, c'est à dire au 1^{er} janvier 2010, à l'exception des dispositions de l'article 15, qui entreront en vigueur au 1^{er} février 2010.

PROJET DE LOI

concernant

**le budget des recettes et des dépenses de l'Etat
pour l'exercice 2010****Chapitre A - Arrêté du budget*****Art. 1er - Arrêté du budget***

Le budget de l'Etat pour l'exercice 2010 est arrêté:

En recettes à la somme de..... euros 9.818.844.366

soit:

recettes courantes..... euros 8.398.711.866

recettes en capital..... euros 1.420.132.500

dont:

- recettes d'emprunt 1.350.000.000 euros

- autres recettes en capital 70.132.500 euros

euros 9.818.844.366

En dépenses à la somme de euros 9.793.824.483

soit:

dépenses courantes euros 8.850.914.097

dépenses en capital euros 942.910.386

euros 9.793.824.483

Le tout conformément aux tableaux annexés.

Chapitre B - Dispositions fiscales***Art. 2. - Prorogation des lois établissant les impôts***

Les impôts directs et indirects existant au 31 décembre 2009 sont recouverts pendant l'exercice 2010 d'après les lois et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, sous réserve des dispositions des articles 3 à 21 ci-après.

Art. 3. - Impôt sur le revenu: coefficients de réévaluation

L'article 102, alinéa 6 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu est modifié comme suit:

Le tableau des coefficients de réévaluation figurant à l'alinéa 6 est remplacé par le tableau ci-après:

| Année | Coefficient | Année | Coefficient | Année | Coefficient | Année | Coefficient |
|------------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|
| 1918 et antérieures | 151,64 | 1940 | 19,74 | 1963 | 5,39 | 1986 | 1,64 |
| | | 1941 | 12,73 | 1964 | 5,23 | 1987 | 1,64 |
| 1919 | 68,93 | 1942 | 12,73 | 1965 | 5,06 | 1988 | 1,61 |
| 1920 | 36,90 | 1943 | 12,73 | 1966 | 4,93 | 1989 | 1,56 |

| Année | Coefficient | Année | Coefficient | Année | Coefficient | Année | Coefficient |
|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|--------------------|-------------|
| 1921 | 37,76 | 1944 | 12,73 | 1967 | 4,82 | 1990 | 1,51 |
| 1922 | 40,52 | 1945 | 10,15 | 1968 | 4,67 | 1991 | 1,46 |
| 1923 | 34,25 | 1946 | 8,06 | 1969 | 4,57 | 1992 | 1,41 |
| 1924 | 30,50 | 1947 | 7,75 | 1970 | 4,36 | 1993 | 1,36 |
| 1925 | 29,15 | 1948 | 7,26 | 1971 | 4,17 | 1994 | 1,34 |
| 1926 | 24,60 | 1949 | 6,89 | 1972 | 3,96 | 1995 | 1,31 |
| 1927 | 19,49 | 1950 | 6,64 | 1973 | 3,74 | 1996 | 1,29 |
| 1928 | 18,69 | 1951 | 6,15 | 1974 | 3,41 | 1997 | 1,28 |
| 1929 | 17,40 | 1952 | 6,05 | 1975 | 3,08 | 1998 | 1,26 |
| 1930 | 17,09 | 1953 | 6,06 | 1976 | 2,81 | 1999 | 1,25 |
| 1931 | 19,06 | 1954 | 6,00 | 1977 | 2,63 | 2000 | 1,21 |
| 1932 | 21,95 | 1955 | 6,01 | 1978 | 2,55 | 2001 | 1,18 |
| 1933 | 22,08 | 1956 | 5,97 | 1979 | 2,44 | 2002 | 1,16 |
| 1934 | 22,94 | 1957 | 5,71 | 1980 | 2,30 | 2003 | 1,13 |
| 1935 | 23,37 | 1958 | 5,67 | 1981 | 2,12 | 2004 | 1,11 |
| 1936 | 23,24 | 1959 | 5,65 | 1982 | 1,94 | 2005 | 1,08 |
| 1937 | 22,01 | 1960 | 5,64 | 1983 | 1,79 | 2006 | 1,06 |
| 1938 | 21,40 | 1961 | 5,60 | 1984 | 1,69 | 2007 | 1,03 |
| 1939 | 21,46 | 1962 | 5,55 | 1985 | 1,64 | 2008 | 1,00 |
| | | | | | | et postérieures | |

Art. 4. - Modification de la loi concernant l'impôt sur le revenu

La loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu est modifiée comme suit :

1° - L'article 112 est modifié et complété comme suit :

- à l'alinéa 1^{er}, numéro 1, le point final est remplacé par un point-virgule et le texte est complété comme suit :
" - à l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte ;
ainsi qu'aux organismes et organisations non gouvernementales similaires dans un autre État membre de l'Union européenne ou dans un État membre de l'Association Européenne de Libre Échange ; "
- à l'alinéa 1^{er}, numéro 2, le point-virgule final est remplacé par un point et la phrase suivante est ajoutée :
" Il en est de même des dons en espèces ou en nature faits à un organisme similaire d'un État membre de l'Union européenne ou d'un État membre de l'Association Européenne de Libre Échange et ayant un but identique à celui du Fonds culturel ; "
- à l'alinéa 1^{er}, numéro 2a, le point-virgule final est remplacé par un point et la phrase suivante est ajoutée :
" Il en est de même des dons en espèces ou en nature faits à des organismes similaires d'un État membre de l'Union européenne ou d'un État membre de l'Association Européenne de Libre Échange et ayant un but identique à celui des organismes visés par la phrase qui précède ; "
- l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante :
" Il en est de même des dons en nature alloués aux organismes similaires étrangers visés à l'alinéa 1^{er}, numéros 2 et 2a ".

2° - L'article 128 est rétabli dans la teneur suivante avec effet à partir de l'année d'imposition 2009 :

- " (1) Les contribuables disposant d'un bénéfice agricole et forestier peuvent déduire de ce bénéfice un abattement de 2.250 euros. En cas d'imposition collective au sens de l'article 3, l'abattement est majoré de 2.250 euros pour le conjoint. La majoration n'est cependant pas accordée dans la mesure où les époux bénéficient de l'abattement extra-professionnel au sens de l'article 129b.
- (2) La déduction de l'abattement visé à l'alinéa 1^{er} ne peut pas conduire à une perte. "

- 3° - L'article 128bis est rétabli dans la teneur suivante avec effet à partir de l'année d'imposition 2009 :
 " Le bénéfice commercial au sens de l'article 14 réalisé par un contribuable, personne physique, est diminué d'un abattement équivalent à 5 pour cent de la première tranche de bénéfice ne dépassant pas 75.000 euros et à 2 pour cent de la tranche de bénéfice dépassant 75.000 euros. Cette disposition ne s'applique pas à l'endroit d'un bénéfice de cession ou de cessation au sens de l'article 15, ni à l'endroit d'un bénéfice exonéré en vertu d'une convention tendant à éviter les doubles impositions ou en vertu d'une disposition légale.
- 4° - L'article 161, alinéa 2 est remplacé comme suit :
 "(2) L'exemption prévue par l'alinéa qui précède ne vaut pas dans la mesure où des revenus sont soumis à une retenue d'impôt à la source. "

Art. 5. - Modification de la loi sur l'impôt sur la fortune

L'alinéa 2 du paragraphe 3 de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'impôt sur la fortune est supprimé.

Art. 6. - Mise à la consommation d'essence ou de gasoil utilisé comme carburant

(1) Les opérateurs mettant à la consommation de l'essence et du gasoil routier doivent justifier de l'utilisation de biocarburants au sens de la directive 2003/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 mai 2003, à raison d'au moins 2,0% calculés sur base de la teneur énergétique des carburants.

L'utilisation peut avoir lieu par voie d'addition effective, sans préjudice des normes européennes appropriées énonçant les spécifications techniques pour les carburants destinés au transport (EN 228 et EN 590), ou par voie de compensation.

(2) La justification de l'utilisation de biocarburants, par addition effective dans les carburants mis à la consommation dans le pays ou par compensation au moyen de biocarburants additionnés dans un autre Etat membre, qui n'y sont pas pris en considération pour le respect d'un minimum d'addition et qui n'y bénéficient pas d'une taxation réduite, se fait moyennant des preuves documentaires certifiant de la contribution à l'objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre arrêté par la décision 2002/358/CE du Conseil.

(3) En cas de non-respect de l'obligation d'utilisation prévue ci-dessus, l'opérateur concerné est redevable d'une taxe de pollution de 1.200 euros/1.000 litres. Le litrage soumis à la taxe de pollution est calculé en soustrayant la quantité effectivement utilisée par cet opérateur de la quantité des biocarburants qui aurait dû être utilisée par l'opérateur en application du paragraphe (1).

(4) Les carburants remplissant les conditions du paragraphe (1), ne peuvent prétendre à aucune exonération d'accises sur les quantités de biocarburants ajoutées.

(5) L'administration de l'environnement est chargée du contrôle des preuves documentaires certifiant de la contribution à l'objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre arrêté par la décision 2002/358/CE du Conseil ainsi que du contrôle du respect de l'addition minimale.

L'administration des douanes et accises est chargée de la perception de la taxe de pollution sur base d'une ordonnance émise par l'administration de l'environnement.

(6) Un règlement grand-ducal peut déterminer les modalités d'application du présent article.

Art. 7. - Droit d'accise commun et droit d'accise autonome sur les produits énergétiques

(1) Lorsqu'ils sont mis à la consommation dans le pays, les produits énergétiques ci-après sont soumis à un droit d'accise commun dont le taux est fixé comme suit:

| | |
|--|-----------------------------------|
| a) essence au plomb / sans plomb | 245,4146 €par 1.000 litres à 15°C |
| b) Gasoil | |
| i) utilisé comme carburant | 198,3148 €par 1.000 litres à 15°C |
| ii) utilisé comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales | 18,5920 €par 1.000 litres à 15°C |

| | |
|--|-----------------------------------|
| iii) utilisé comme combustible | 0 €par 1.000 litres à 15°C |
| c) pétrole lampant | |
| i) utilisé comme carburant | 294,9933 €par 1.000 litres à 15°C |
| ii) utilisé comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales | 18,5920 €par 1.000 litres à 15°C |
| iii) utilisé comme combustible | 0 €par 1.000 litres à 15°C |
| d) fioul lourd | 13 €par 1.000 kg |
| e) gaz de pétrole liquéfiés | |
| i) utilisé comme carburant | 0 €par 1.000 kg |
| ii) utilisé comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales | 37,1840 €par 1.000 kg |
| iii) utilisé comme combustible | 0 €par 1.000 kg |

(2) Les produits énergétiques ci-après utilisés comme carburant sont soumis à un droit d'accise autonome ne pouvant dépasser les taux suivants par 1.000 litres à la température de 15°C:

| | |
|---|---------|
| a) essence au plomb | 150,00€ |
| b) essence sans plomb avec une teneur en soufre de plus de 10mg/kg | 120,00€ |
| c) essence sans plomb avec une teneur en soufre de 10mg/kg ou moins . | 100,00€ |
| d) gasoil avec une teneur en soufre de plus de 10mg/kg | 120,00€ |
| e) gasoil avec une teneur en soufre de 10mg/kg ou moins | 100,00€ |
| f) pétrole lampant | 15,00€ |
| g) gaz de pétrole liquéfié et méthane (par 1.000 kg) | 120,00€ |
| h) gaz naturel par MWh | 0,00€ |

(3) Les produits énergétiques ci-après utilisés comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales sont soumis à un droit d'accise autonome ne pouvant dépasser les taux suivants par 1.000 litres à la température de 15°C:

| | |
|--------------------------|---------|
| a) gasoil | 10,00 € |
| b) pétrole lampant | 10,00 € |

(4) Les produits énergétiques ci-après, lorsqu'ils sont utilisés comme combustibles, sont soumis à un droit d'accise autonome ne pouvant dépasser les taux suivants:

| | |
|---|-----------------------|
| a) fioul lourd | 5,00 €par 1.000 kg |
| b) gaz de pétrole liquéfié et méthane | 10,00 €par 1.000 kg |
| c) pétrole lampant | 10,00 €par 1.000 ltrs |

(5) Les produits relevant des codes NC 1507 à 1518 inclus, les produits relevant des codes NC 3824 90 55 et 3824 90 80 à 3824 90 99 inclus, pour ce qui est de leurs composants issus de la biomasse et les produits relevant des codes NC 2207 20 00 et 2905 11 00 qui ne sont pas d'origine synthétique, utilisés à l'état pur, sont exonérés de l'accise.

(6) Un règlement grand-ducal détermine les taux et les modalités d'application du présent article.

(7) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise commun sur les produits énergétiques.

(8) Chaque fois qu'il est fait référence dans le présent article ainsi que dans les articles suivants à des codes NC en matière de produits énergétiques, il y a lieu d'entendre les codes NC tels que définis à l'article 2 point 5 de la Directive 2003/96/CE.

Art. 8. - Droit d'accise autonome additionnel dénommé "contribution sociale"

(1) En vertu de l'article 7bis de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;
2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet,

le taux de l'accise autonome additionnel dénommé "contribution sociale" qui ne peut pas être dépassé est fixé comme suit par mille litres à la température de 15°C:

| | |
|-----------------------------|---------|
| a) essence au plomb | 168,00€ |
| b) essence sans plomb | 168,00€ |
| c) gasoil | 50,00€ |

(2) Les produits relevant des codes NC 1507 à 1518 inclus, les produits relevant des codes NC 3824 90 55 et 3824 90 80 à 3824 90 99 inclus, pour ce qui est de leurs composants issus de la biomasse et les produits relevant des codes NC 2207 20 00 et 2905 11 00 qui ne sont pas d'origine synthétique, utilisés à l'état pur, sont exonérés de l'accise.

(3) Les taux et les conditions d'application du présent article sont arrêtés par voie de règlement grand-ducal.

(4) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les produits énergétiques.

Art. 9. - Droit d'accise autonome additionnel dénommé "contribution changement climatique"

En application de l'article 22ter de la loi modifiée du 23 décembre 2004,

1. établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;
2. créant un fonds de financement des mécanismes de Kyoto;
3. modifiant l'article 13bis de la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés,

les taux du droit d'accise autonome additionnel dénommé "contribution changement climatique" ne peuvent dépasser les montants suivants par 1.000 litres à la température de 15° C.:

| | |
|-----------------------------|--------|
| a) essence au plomb | 50,00€ |
| b) essence sans plomb | 50,00€ |
| c) gasoil | 50,00€ |

(2) Les produits relevant des codes NC 1507 à 1518 inclus, les produits relevant des codes NC 3824 90 55 et 3824 90 80 à 3824 90 99 inclus, pour ce qui est de leurs composants issus de la biomasse et les produits relevant des codes NC 2207 20 00 et 2905 11 00 qui ne sont pas d'origine synthétique, utilisés à l'état pur, sont exonérés de l'accise.

(3) Les taux et les conditions d'application du présent article sont arrêtés par voie de règlement grand-ducal.

(4) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les produits énergétiques.

Art. 10. - Redevance de contrôle sur le fioul domestique

(1) Le fioul domestique utilisé comme combustible, qui est mis à la consommation dans le pays, est soumis à une redevance de contrôle de 10,00 euros par 1.000 litres à 15°C.

(2) Les produits relevant des codes NC 1507 à 1518 inclus, les produits relevant des codes NC 3824 90 55 et 3824 90 80 à 3824 90 99 inclus, pour ce qui est de leurs composants issus de la biomasse et les produits relevant des codes NC 2207 20 00 et 2905 11 00 qui ne sont pas d'origine synthétique, utilisés comme combustibles, sont exonérés de la redevance de contrôle.

(3) Sont applicables à la redevance de contrôle les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise commun sur les produits énergétiques.

Art. 11. - Taxe sur la consommation de l'énergie électrique

(1) En application de l'article 66 (4) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité, le taux de la taxe "électricité" est fixé comme suit:

- a) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie a) prévue à l'article 66, paragraphe (1) de la loi du

1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0,1 cent par kWh consommé.

b) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie b) prévue à l'article 66, paragraphe (1) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0,05 cent par kWh consommé.

c) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie c) prévue à l'article 66, paragraphe (1) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0,01 cent par kWh consommé.

(2) Le produit de la taxe "électricité" à charge du secteur de l'énergie électrique affecté au financement de l'assurance dépendance en application de l'article 375 du Code des assurances sociales est imputé au budget des recettes et dépenses pour ordre.

Art. 12. - Modification de la loi du 1^{er} août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité

(1) L'article 7, paragraphe 4, alinéa 1 de la loi du 1^{er} août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité est modifié comme suit:

" Tout gestionnaire de réseau distribuant de l'énergie électrique est autorisé à collecter la contribution au mécanisme de compensation auprès de ses clients qui sont soit des clients finals soit, en cas de fourniture intégrée, des fournisseurs. Il a l'obligation de payer la contribution au régulateur qui gère le mécanisme de compensation. En cas de fourniture intégrée, le fournisseur est autorisé à collecter la contribution auprès de ses clients finals et a l'obligation de la payer au gestionnaire de réseau. "

(2) A l'article 7, paragraphe 5, alinéa 1 de la loi précitée, le terme "doit" est remplacé par les termes "est autorisé à" et à l'alinéa 2 du même paragraphe le terme "transférée" est remplacé par celui de "payée".

(3) L'article 66 (12) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité est remplacé par le texte suivant :

"12) Quant aux modalités de perception, de recouvrement et de remboursement, ainsi que pour toutes les infractions, la taxe "électricité" est assimilée en tous points au droit d'accise."

Art. 13. - Taxe sur la consommation de gaz naturel

(1) En application de l'article 61 (1) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché du gaz naturel, le taux de la taxe "gaz naturel" varie selon des catégories qui sont déterminées en fonction des besoins et de la consommation constatée à un point de fourniture. Ces catégories sont déterminées comme suit:

a) les points de comptage affichant une consommation de gaz naturel annuelle inférieure ou égale à cinq cent cinquante mille kWh font partie de la catégorie A;

b) les points de comptage affichant une consommation de gaz naturel annuelle supérieure à cinq cent cinquante mille kWh font partie de la catégorie B, à l'exception de ceux de la catégorie C1, C2 et D;

c) les points de comptage affichant une consommation annuelle supérieure à quatre millions cent mille kWh et participant au système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre hormis ceux de la catégorie D, ou utilisant le gaz naturel principalement pour la réduction chimique ou dans les procédés métallurgiques ou minéralogiques font partie de la catégorie C1;

d) les points de comptage affichant une consommation annuelle supérieure à quatre millions cent mille kWh et dont les débiteurs de la taxe s'engagent à la réalisation d'une amélioration substantielle de leur efficacité énergétique globale par accord à conclure entre le Gouvernement et l'entreprise concernée respectivement un représentant mandaté par cette entreprise font partie de la catégorie C2. L'accord à conclure sera doté d'une clause de sanction en cas de non-respect des engagements. En absence d'un accord conclu, les points de comptage concernés font d'office partie de la catégorie B;

e) les points de comptage utilisant le gaz naturel pour la production d'électricité font partie de la catégorie D.

Les modalités d'agrément des points de comptage de la catégorie C1 peuvent être fixées par règlement grand-ducal.

(2) Les contrôles au niveau du comptage sont effectués par l'administration des douanes et accises.

(3) Chaque client final est redevable de la taxe "gaz naturel" qui est égale à la somme des taxes dues pour chaque point de comptage.

(4) En application de l'article 61 (4) de la même loi, les taux de la taxe "gaz naturel" sont fixés comme suit:

a) le taux de la taxe "gaz naturel" de la catégorie A définie à l'article 31bis de la loi susmentionnée est fixé à 0,108 cent par kWh consommé;

b) le taux de la taxe "gaz naturel" de la catégorie B est fixé à 0,054 cent par kWh consommé;

c) le taux de la taxe "gaz naturel" de la catégorie C1 est fixé à 0,005 cent par kWh consommé;

d) le taux de la taxe "gaz naturel" de la catégorie C2 est fixé à 0,030 cent par kWh consommé;

e) le taux de la taxe "gaz naturel" de la catégorie D est fixé à 0 cent par kWh consommé.

(5) En application de la présente loi et pour les besoins du calcul de la taxe "gaz naturel", la quantité d'énergie à considérer (exprimée en kWh) est calculée à partir du volume brut de gaz naturel (exprimé en mètre cube) moyennant le pouvoir calorifique supérieur du mètre cube brut qui est fixé à 10,99 kWh/m³.

Pour les catégories C1, C2 et D, la quantité d'énergie à considérer (exprimée en kWh) est celle relevée au point de comptage respectif par le gestionnaire de réseau.

(6) Le gaz naturel consommé en tant que carburant est exonéré de la taxe de consommation sur le gaz naturel.

Art. 14. - Organisation du marché du gaz naturel

L'article 61 (12) de la loi du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché du gaz naturel est remplacé par le texte suivant :

"12) Quant aux modalités de perception, de recouvrement et de remboursement ainsi que pour toutes les infractions, la taxe "gaz naturel" est assimilée en tous points au droit d'accise."

Art. 15. - Droit d'accise commun et droit d'accise autonome sur les tabacs manufacturés

(1) Un droit d'accise commun ad valorem, fixé comme suit, est perçu sur les tabacs manufacturés mis à la consommation dans le pays:

a) Cigares et cigarillos: 5,00 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

b) Cigarettes: 45,84 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

c) Tabacs à fumer fine coupe destinés à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer: 31,50 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

(2) Outre le droit d'accise commun ad valorem, les cigarettes mises à la consommation dans le pays sont soumises à un droit d'accise commun spécifique fixé à 6,8914 euros par 1.000 pièces.

(3) Les cigarettes, qui sont mises à la consommation dans le pays, sont en outre passibles d'un droit d'accise autonome, d'après un barème établi par le Ministre des Finances, se composant:

a) d'une part ad valorem ne pouvant dépasser 10 pour cent du prix de vente au détail;

b) d'une part spécifique qui, ensemble avec le droit d'accise spécifique commun, doit représenter entre 5 et 55 pour cent du poids fiscal total et ne doit pas dépasser 15,00 euros par 1.000 pièces.

(4) a) Pour les cigarettes, le total des droits d'accise commun et des droits d'accise autonome perçus ne peut en aucun cas être inférieur à 92% du montant cumulé des mêmes impôts qui seraient appliqués aux cigarettes de la catégorie correspondant au prix moyen pondéré sans dépasser le montant de l'accise globale perçue sur les cigarettes appartenant à la classe de prix la plus demandée, fixée pour l'année 2010 à 4,60 euros pour 25 cigarettes.

b) Il est toutefois dérogé à la règle sous a) en ce qui concerne les cigarettes que le fabricant cède aux membres de son personnel aux conditions fixées par règlement grand-ducal.

(5) Les tabacs à fumer fine coupe destinés à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer qui sont mis à la consommation dans le pays sont passibles, d'après un barème établi par le Ministre des Finances, d'un droit d'accise autonome spécifique ne pouvant pas dépasser 10 euros par kilo.

(6) Pour le tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer, le total du droit d'accise commun et du droit d'accise autonome perçus ne peut en aucun cas être inférieur à 20 euros par kilo.

(7) Le prix moyen pondéré est le prix obtenu en effectuant la moyenne pondérée de tous les prix de la catégorie de mêmes produits mis sur le marché au cours de l'année précédant l'établissement du montant cumulé des droits d'accise et des droits d'accise autonome.

(8) Les cigares et les cigarillos qui sont mis à la consommation dans le pays sont passibles, d'après un barème établi par le Ministre des Finances, d'un droit d'accise autonome ad valorem de 5% du prix de vente au détail.

Pour les cigares et cigarillos, le total du droit d'accise commun et du droit d'accise autonome perçus ne peut en aucun cas être inférieur à 9 euros par 1.000 pièces.

(9) Un règlement grand-ducal détermine les taux et le pourcentage applicables en vertu des paragraphes 3, 4, 5, 6 et 8 ci-avant.

(10) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise commun sur les tabacs manufacturés.

(11) Un règlement grand-ducal détermine les modalités d'application du présent article.

Les dispositions de cet article entrent en vigueur le 1er février 2010.

Art. 16. - Droit d'accise commun sur les alcools et boissons alcoolisées et taxe de consommation

(1) La bière mise à la consommation dans le pays est soumise à un droit d'accise commun fixé à 0,7933 euro par hectolitre-degré Plato de produit fini.

Le taux visé ci-dessus est réduit comme suit, par hectolitre-degré Plato de produit fini, pour les bières brassées par les petites brasseries indépendantes situées au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne selon la production de bière de l'année précédente des brasseries concernées pour autant que celle-ci n'excède pas 200.000 hectolitres de bière par an:

| Production annuelle | Droit d'accise commune |
|---|------------------------|
| N'excédant pas 50.000 hl | 0,3966 € |
| Excédant 50.000 hl mais n'excédant pas 200.000 hl | 0,4462 € |

(2) Les vins mis à la consommation dans le pays sont soumis à un droit d'accise commun fixé comme suit par hectolitre de produit fini :

- Vins tranquilles: 0,0000 €
- Vins mousseux: 0,0000 €

(3) Les autres boissons fermentées mises à la consommation dans le pays sont soumises à un droit d'accise commun fixé comme suit par hectolitre de produit fini:

- Boissons non mousseuses: 0,0000 €
- Boissons mousseuses: 0,0000 €

(4) Les produits intermédiaires qui ont un titre alcoométrique acquis excédant 15% vol. mis à la consommation dans le pays sont soumis à un droit d'accise commun de 66,9313 euros par hectolitre de produit fini.

Les produits intermédiaires mis à la consommation dans le pays qui ont un titre alcoométrique acquis n'excédant pas 15% vol. sont soumis à un droit d'accise commun de 47,0998 euros par hectolitre de produit fini.

(5) L'alcool éthylique mis à la consommation dans le pays est soumis à un droit d'accise commun fixé à 223,1042 euros par hectolitre d'alcool pur à la température de 20°C.

Un règlement grand-ducal pourra fixer des taux réduits sur les alcools et eaux-de-vies fabriqués par les distilleries qui sont juridiquement et économiquement indépendantes et qui ne produisent pas plus de 20 hl d'alcool pur par an. Les taux réduits ne peuvent pas être inférieurs de plus de 50% au taux normal.

(6) L'alcool éthylique est soumis au Grand-Duché à une taxe de consommation.

Le montant de la taxe de consommation de l'alcool éthylique est fixé à 818,0486 euros par hectolitre d'alcool à 100% vol.

Un règlement grand-ducal pourra fixer des taux réduits sur les alcools et eaux-de-vies fabriqués par les distilleries qui sont juridiquement et économiquement indépendantes et qui ne produisent pas plus de 20 hl d'alcool pur par an. Les taux réduits ne peuvent pas être inférieurs de plus de 50% au taux normal.

(7) La taxe de consommation est due:

- a) en cas de régime suspensif lors de la mise en consommation;
- b) en cas de libre circulation lors de l'importation.

Elle sera perçue sur la base d'une déclaration écrite accompagnée du document prévu pour la circulation intra-communautaire de produits soumis à accises.

Dans les distilleries imposées par voie de forfait, la taxe est due dès que la déclaration de travail est faite.

(8) Est exempté de la taxe de consommation l'alcool éthylique exporté.

Sont exemptés de la taxe de consommation les alcools et eaux-de-vies pour lesquels décharge du droit d'accise commun est accordée.

Dans ces cas la taxe de consommation sera remboursée s'il est justifié par les intéressés que la taxe de consommation a réellement été perçue par l'Etat grand-ducal.

(9) Quant aux modalités de perception et de recouvrement, la taxe de consommation est assimilée en tous points au droit d'accise commun. La taxe de consommation est perçue simultanément avec le droit d'accise commun chaque fois qu'il y a lieu.

(10) Une taxe additionnelle est perçue sur certaines boissons alcooliques sucrées et certaines préparations de boissons alcooliques instantanées ou concentrées, appelées "boissons alcooliques confectionnées" ou "alcopops", ayant un titre alcoométrique acquis excédant 1,2% vol. mais n'excédant pas 10% vol., mises à la consommation dans le pays.

La taxe additionnelle est assise sur le volume du produit fini et est fixée à 600 euros par hectolitre de produit fini.

Quant aux modalités de perception et de recouvrement, la taxe additionnelle est assimilée en tous points au droit d'accise commun. La taxe additionnelle est perçue simultanément avec le droit d'accise commun chaque fois qu'il y a lieu.

(11) Les infractions sont punies comme suit:

- a) En ce qui concerne l'alcool indigène, toute omission de déclaration, toute déclaration incomplète ou inexacte et toute manœuvre ayant pour but d'éluider la taxe de consommation seront punies conformément aux articles 32 à 57 de la loi du 27 juillet 1925.
- b) En ce qui concerne l'alcool étranger, et sous réserve d'application du point d) suivant, toute infraction aux dispositions du présent article ayant pour effet de rendre exigible la taxe de consommation est punie d'une amende égale au décuple de la taxe éludée avec un minimum de 251 euros.
- c) En ce qui concerne les produits visés au point (10) ci-dessus, toute infraction aux mesures prises en vue de l'exécution du présent article ayant pour effet de rendre exigible la taxe additionnelle est punie d'une amende égale au décuple de la taxe éludée avec un minimum de 251 euros.

L'amende est doublée en cas de récidive.

Indépendamment des pénalités énoncées ci-dessus, les produits pour lesquels la taxe de consommation ou la taxe additionnelle sont exigibles, les moyens de transport utilisés pour l'infraction, de même que les objets employés ou destinés à la fraude sont saisis et la confiscation en est prononcée. En outre, les délinquants encourent une peine d'emprisonnement de quatre mois à un an lorsque:

- 1° des produits tombant sous l'application du présent article sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception de la taxe de consommation ou de la taxe additionnelle ;
- 2° la fraude est pratiquée soit dans un établissement clandestin, soit dans une usine régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.
- d) Tout transport et toute détention de produits soumis à la taxe de consommation ou à la taxe additionnelle et non couverts par le document administratif d'accompagnement prescrit par le Ministre des Finances entraînent l'application du point b) ou du point c) ci-dessus.
- e) Toute infraction aux dispositions du présent article ou aux mesures prises en vue de son exécution et qui n'est pas sanctionnée par les points b) et c) ci-dessus est punie d'une amende de 620 à 3.099 euros.
- f) Indépendamment des peines prévues par les points b), c), d) et e) ci-dessus, le paiement des droits éludés est toujours exigible.

(12) Les conditions d'application du présent article sont déterminées par règlement grand-ducal.

Art. 17. - Modification de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement

1° L'article 39 de la loi précitée est remplacé par le texte suivant :

"(1) Pour les véhicules de la catégorie M1, comportant outre le siège du conducteur huit places assises, communément appelés "minibus", la taxe annuelle ne peut dépasser 150 euros.

(2) Pour les autobus et les autocars, la taxe ne peut dépasser :

- 200 euros pour les véhicules des catégories M2,
- 300 euros pour les véhicules de la catégorie M3."

2° Le paragraphe 3 de l'article 40 est remplacé par le texte suivant :

"(3) Pour les remorques d'une masse maximale autorisée supérieure à 750kg mais inférieure à 12.000 kg, la taxe s'élève à :

- a) quand la masse maximale autorisée dépasse 750 kg sans dépasser 1000 kg : 25 euros augmentés de 15 euros pour chaque tranche entière ou commencée de 500 kg de masse maximale autorisée dépassant 1000 kg;
- b) quand la masse maximale autorisée dépasse 5.000 kg: 150 euros.

La taxe sera appliquée pour la première fois à la date d'échéance du véhicule concerné."

3° L'article 42 est remplacé par le texte suivant :

"Art. 42. Les véhicules historiques et de collection

- qui ont été immatriculés pour la première fois depuis le 1er janvier 1950 et dont la première immatriculation remonte à plus de 25 ans sont soumis à une taxe forfaitaire annuelle de 25 euros; pour les motocycles répondant à la condition ci-avant la taxe est réduite à 15 euros ;

- qui ont été immatriculés pour la première fois avant 1950 sont exempts de la taxe.

Pour les véhicules autres que les voitures à personnes et les motocycles, dont la première immatriculation remonte à plus de 25 ans, la taxe forfaitaire sera applicable à partir de la première échéance se situant après l'entrée en vigueur de la présente loi."

4° L'article 47 est remplacé par le texte suivant :

"Lors de la mise hors circulation provisoire ou définitive et lors du changement du débiteur de la taxe ainsi que dans le cas de la transcription d'un véhicule au nom d'une autre personne, la taxe peut être remboursée.

A cette fin, la vignette fiscale est à renvoyer à l'Administration des douanes et accises. Le montant à rembourser sera calculé au prorata des journées non encore entamées de la taxe annuelle. La date à prendre en considération pour calculer le montant de la taxe à rembourser est celle de la mise hors circulation du véhicule, enregistrée dans la base de données du Ministère du Développement durable et des Infrastructures.

Dans des cas exceptionnels et documentés à la satisfaction du receveur, la taxe peut être remboursée même à défaut de la vignette fiscale.

Le montant à rembourser doit dépasser 1 euro."

Art. 18. - Modification de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée

La loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée est modifiée comme suit:

(1) A l'article 43, paragraphe 1, le point i) est modifié de manière à lui donner la teneur suivante:

"i) les prestations de services portant sur les bateaux affectés à la navigation en haute mer et assurant un trafic rémunéré de voyageurs ou l'exercice d'une activité commerciale, industrielle ou de pêche, ainsi que sur les bateaux de sauvetage et d'assistance en mer et les bateaux affectés à la pêche côtière;"

(2) A l'article 44, paragraphe 1, le point a) est modifié de manière à lui donner la teneur suivante:

"a) les prestations de services et les livraisons de biens accessoires à ces prestations de services effectuées par les services publics postaux."

(3) A l'article 58, paragraphe 2, alinéa 1, point a), le mot "neuf" est remplacé par le mot "dix".

Art. 19. - Dispositions destinées à réagir contre les effets de la crise financière

"Au deuxième alinéa de l'article 44 paragraphe (1) de la loi du 19 décembre 2008 concernant le budget des recettes et dépenses de l'Etat pour l'exercice 2009 les mots "jusqu'au 31 octobre 2009" sont remplacés par les mots "jusqu'au 31 octobre 2010 inclus" et les mots "arrivent à échéance avant le 31 octobre 2011" sont remplacés par les mots "aient une durée de quatre ans au plus et arrivent à échéance au plus tard le 31 octobre 2014".

Art. 20. - Modification de la loi du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif

La loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif est modifiée comme suit :

1° L'article 129, paragraphe 3, est complété par un point (d) suivant :

"(d) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples dont l'objectif principal est l'investissement dans les institutions de la micro finance."

2° Dans l'article 129, il est inséré un paragraphe (7) libellé comme suit :

"(7) Un règlement grand-ducal fixe les critères auxquels doivent répondre les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples visés au paragraphe 3, point (d)."

Art. 21. - Modification de la loi du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissements spécialisés

La loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissements spécialisés est modifiée comme suit :

1° L'article 68, paragraphe 2, est complété par un point (d) suivant :

"(d) les fonds d'investissements spécialisés ainsi que les compartiments individuels des fonds spécialisés à compartiments multiples dont l'objectif principal est l'investissement dans les institutions de la micro finance."

2° Dans l'article 68, il est inséré un paragraphe (6) libellé comme suit :

"(6) Un règlement grand-ducal fixe les critères auxquels doivent répondre les fonds d'investissements spécialisés ainsi que les compartiments individuels de fonds d'investissements spécialisés à compartiments multiples visés au paragraphe 2, (d)."

Chapitre C - Autres dispositions financières**Art. 22. - Taxe grevant l'obtention du premier permis de chasse**

L'admission aux cours préparatoires et à l'examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse est subordonnée au cours de l'année 2010 au paiement d'une taxe de 100 euros.

Chapitre D - Dispositions concernant le budget des dépenses**Art. 23. - Crédits pour rémunérations et pensions**

Les crédits pour traitements, indemnités, salaires et pensions sont non limitatifs et sans distinction d'exercice.

Art. 24. - Nouveaux engagements de personnel

(1) Au cours de l'année 2010, le Gouvernement est autorisé à procéder au remplacement du titulaire d'un emploi vacant dans la limite de l'effectif total autorisé.

(2) Pour l'application de cette disposition, l'effectif total du personnel comprend:

a) les fonctionnaires, les employés et les ouvriers occupés à titre permanent et à tâche complète au service de l'Etat à la date du 31 décembre 2009;

b) les fonctionnaires, les employés et ouvriers occupés à tâche partielle dans la limite des effectifs en hommes-heures/an au 31 décembre 2009.

Sont comprises dans l'effectif total les vacances d'emploi qui se sont produites avant le 1er janvier 2010 et qui n'ont pas pu être pourvues de titulaires à cette date.

(3) Par dérogation aux deux paragraphes qui précèdent, le Gouvernement est autorisé à procéder au cours de l'année 2010:

a) à des engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche complète dans les différents services de l'Etat, dont le nombre ne peut toutefois pas dépasser de plus de 120 unités l'effectif total tel qu'il est défini au paragraphe (2) a);

b) à des engagements de renforcement de personnel enseignant dans les différents ordres d'enseignement postprimaire, dont le nombre ne peut toutefois pas dépasser 50 unités;

c) à des engagements de renforcement de personnel enseignant dans l'enseignement fondamental, d'éducateurs intervenant comme deuxième personne dans les classes de l'éducation précoce et de personnel pour les besoins des équipes multiprofessionnelles dans l'enseignement fondamental, dont le nombre ne peut toutefois dépasser 95 unités;

d) aux engagements de personnel pour les besoins des services de l'Etat reconnus nécessaires pour l'occupation anticipée d'emplois non vacants, sans que la durée de l'occupation anticipée ne puisse être supérieure à six mois;

e) au remplacement à titre définitif des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la préretraite. Lorsque le remplaçant est recruté en vue de son admission ultérieure au statut de fonctionnaire, et lorsque le cadre correspondant de l'administration concernée ne comprend pas de vacance de poste, il est placé temporairement hors cadre jusqu'au moment où les droits du fonctionnaire remplacé à l'indemnité de préretraite cessent de plein droit;

f) à des engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche partielle dans les différents services de l'Etat dans la limite de 800 hommes-heures/semaine;

g) à des engagements de personnel occupé à titre permanent et à tâche complète ou partielle dans les différents services de l'Etat, dans les établissements publics et dans la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois et disposant de la qualité de travailleur handicapé telle que définie par la loi modifiée du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés ainsi qu'à des réaffectations d'agents de l'Etat reconnus hors d'état de continuer leur service, mais déclarés propres à occuper un autre emploi dans l'administration par la Commission des pensions prévue par la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat respectivement la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois, dans la limite de 2.200 hommes-heures/semaine.

(4) Sont prorogées, pour la durée de l'année 2010, les autorisations de création d'emplois énumérées ci-après et prévues par l'article 9, paragraphe 4) de la loi budgétaire du 19 décembre 2008 ainsi que par les dispositions correspondantes des lois budgétaires antérieures:

1. pour le compte du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative:

- des ouvriers pour les besoins de l'administration gouvernementale;

2. pour le compte du Ministère de la Famille et de l'Intégration:

- un assistant social pour les besoins du service d'action socio-familiale – Enfants et adultes.

(5) Les décisions relatives aux engagements de personnel au service de l'Etat y compris celles relatives aux fusions et scissions de postes, incombent au Premier Ministre, Ministre d'Etat, sur le vu du rapport motivé du chef d'administration et de l'avis de la commission spéciale prévue à l'article 6 de la loi afférente du 24 décembre 1946.

Toutefois, pour les demandes des administrations comportant un transfert de postes entre administrations, entre carrières ou une augmentation des effectifs du personnel au service de l'Etat, la décision visée à l'alinéa 1er incombe au Conseil de Gouvernement. Il en est de même des déplacements d'agents opérés sur décision de la commission des pensions ou à titre de sanction.

Ces procédures sont applicables à tous les engagements au service de l'Etat, quel que soit le statut du personnel.

Par dérogation aux alinéas précédents, le Conseil de Gouvernement peut, sur avis de la commission spéciale visée à l'alinéa premier du point (5) du présent article, autoriser le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, le Ministre de la Culture, le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et le Ministre de la Famille et de l'Intégration, à engager, sans autre forme de procédure et pour une durée ne dépassant pas deux mois, des employés temporaires en remplacement de titulaires absents pour des raisons imprévisibles. Le présent alinéa n'est applicable qu'aux établissements d'enseignement. Il se limite au remplacement d'enseignants, de personnel éducatif et social ainsi que de personnel exerçant une profession de santé. Le ministre du ressort transmet tous les trois mois un relevé récapitulatif des engagements effectués sur base du présent alinéa au Premier Ministre, Ministre d'Etat, qui le transmet à la commission spéciale visée à l'alinéa premier du présent paragraphe.

(6) La participation de l'Etat aux dépenses d'organismes autres que les institutions de sécurité sociale visées à l'article 282 du code des assurances sociales, et dont les frais de personnel sont couverts, en tout ou en partie, par le budget de l'Etat, est limitée, en ce qui concerne les engagements réalisés après le 31 décembre 1969, à ceux autorisés par les Ministres compétents, sur avis de la commission spéciale prévue à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1946 et après délibération du Gouvernement en conseil.

Art. 25. - Recrutement d'employés de nationalité étrangère auprès des administrations de l'Etat

(1) En dehors des personnes visées à l'article 15 de la loi modifiée du 27 janvier 1972 fixant le régime des employés de l'Etat, et par dérogation à l'article 3a) et e) de la même loi, sont autorisés pour 2010, en cas de nécessité de service dûment motivée et sur avis conforme du ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, les engagements suivants de personnes ressortissant d'un pays membre de l'Union européenne:

| Administration | Carrière | Effectif |
|--|---|----------|
| I. Services dépendant du Ministère de la Famille et de l'Intégration: | | |
| Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration | employé dans la carrière supérieure | 2 |
| | employé dans la carrière moyenne | 5 |
| | employé de bureau | 1 |
| | assistant social | 2 |
| Service national d'action sociale | pédagogue | 1 |
| | assistant social | 1 |
| Centre socio-éducatif de l'Etat | éducateur gradué, infirmier, éducateur, éducateur instructeur, chargé de cours | 25 |
| Maisons d'enfants de l'Etat | agent socio-éducatif (psychologue, assistant social, éducateur gradué, éducateur) | 4 |

| | | |
|--|--|-----|
| II. Services dépendant du Ministère des Affaires étrangères et du Ministère des Classes moyennes et du Tourisme: | | |
| Représentations diplomatiques et touristiques | employé de bureau | 65 |
| III. Services dépendant du Ministère de la Culture: | | |
| Ministère | employé dans la carrière supérieure | 2,5 |
| Musée national d'histoire naturelle | employé géophysicien | 1 |
| | employé géologue | 1 |
| Musée national d'histoire et d'art | employé technique | 2 |
| | employé-restaurateur | 1 |
| | employé dans la carrière supérieure | 6 |
| Centre national de l'audiovisuel | employé technique | 4 |
| | employé dans la carrière supérieure | 4 |
| | employé dans la carrière moyenne | 1 |
| Service des Sites et Monuments nationaux | employé dans la carrière supérieure (architecte spécialisé en conservation du patrimoine) | 1 |
| Bibliothèque nationale | employé dans la carrière supérieure | 1 |
| IV. Services dépendant du Ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur: | | |
| Ministère | employé de la carrière supérieure | 4 |
| Commissariat aux affaires maritimes | employé de la carrière supérieure | 4 |
| ILNAS/OLAS | employé de la carrière supérieure | 2 |
| STATEC | employé informaticien | 2 |
| | employé de la carrière supérieure | 5 |
| V. Services dépendant du Ministère de la Sécurité sociale: | | |
| Inspection générale de la sécurité sociale: Cellule d'évaluation et d'orientation | employé de la carrière supérieure | 3 |
| | employé de la carrière moyenne | 4 |
| Inspection générale de la sécurité sociale | employé de la carrière supérieure | 4 |
| Contrôle médical de la sécurité sociale | médecin-conseil | 3 |
| Contrôle arbitral des assurances sociales | médecin-conseil | 2 |
| Caisse nationale de santé | employé de la carrière supérieure | 8 |
| Caisse nationale d'assurance pension: fonds de compensation | employé de la carrière supérieure | 1 |

| | | |
|---|---|-----------------------|
| Centre commun de la sécurité sociale | employé de la carrière supérieure | 9 |
| VI. Services dépendant du Ministère du Développement durable et des Infrastructures | | |
| - Ministère | employé ingénieur employé de la carrière supérieure employé de la carrière moyenne employé E | 1 3 1 1 |
| - Administration des Ponts et Chaussées | employé architecte-paysagiste employé technique employé ingénieur-technicien employé ingénieur-informaticien employé ingénieur diplômé en génie civil | 1 9 7 1 2 |
| - Administration des Bâtiments publics | employé technique | 2 |
| Le paragraphe (3) n'est pas applicable. | | |
| - Direction de l'Aviation civile | employé de la carrière supérieure | 1 |
| Administration de la Navigation Aérienne | employé de la carrière supérieure | 2 |
| VII. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | employé de la carrière supérieure employé de la carrière moyenne employé laborantin | 1 1 3 |
| VIII. Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région | employé de la carrière supérieure | 1 |
| IX. Services dépendant du Ministère des Finances: | | |
| Administration des Contributions | employé de la carrière supérieure (informaticien) | 2 |
| Administration de l'enregistrement et des domaines | employé de la carrière supérieure (informaticien) | 1 |
| X. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative | employé de la carrière supérieure | 2 |
| Centre des technologies de l'information de l'Etat | employé de la carrière moyenne employé de la carrière supérieure employé de la carrière inférieure | 3 16 2 |
| XI. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: | | |
| Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | employé de la carrière supérieure | 5 |
| Service informatique | employé de la carrière supérieure | 1 |
| Institut national des langues | chargé de cours | 3 |

| | | |
|--|-----------------------------------|---|
| Enseignement fondamental | chargé de cours | 6 |
| | agent socioéducatif | 3 |
| XII. Services dépendant du Ministère d'Etat: | | |
| Service Information et Presse | employé de la carrière supérieure | 1 |
| XIII. Services dépendant du Ministère du Travail et de l'Emploi: | | |
| Administration de l'emploi | médecin du travail | 1 |
| XIV. Services dépendant du Ministère de la Santé: | | |
| Direction de la Santé | orthophoniste | 4 |
| | licencié en santé publique | 2 |
| | médecin | 2 |
| | assistante sociale | 2 |
| | ingénieur | 2 |
| | infirmier | 2 |
| | infirmier gradué | 1 |
| Laboratoire national de santé | médecin | 5 |
| | cytotechnicien | 3 |
| | laborantin | 5 |
| | ingénieur | 3 |
| XV. Services dépendant du Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région: | | |
| Comité économique et social de la Grande Région | employé de la carrière supérieure | 1 |
| | employé de la carrière moyenne | 1 |
| Police grand-ducale | employé | 1 |
| (2) Outre les personnes visées au point (1), sont autorisés pour 2010, en cas de nécessité de service dûment motivée et sur avis conforme du ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, les engagements suivants de personnes de nationalité autre que celle d'un pays membre de l'Union européenne: | | |
| I. Services dépendant du Ministère de la Famille et de l'Intégration | | |
| Maison de soins VIANDEN | infirmier ou aide-soignant | 5 |
| Maison de soins DIFFERDANGE | infirmier ou aide-soignant | 5 |
| Maison de soins ECHTERNACH | infirmier ou aide-soignant | 2 |
| Service des personnes âgées (Centres intégrés) | aide-soignant ou assist. senior | 2 |
| | infirmier | 1 |
| Centre du Rham | aide-soignant | 1 |
| II. Services dépendant du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: | | |
| Enseignement fondamental | chargé de cours | 6 |
| | agent socio-éducatif | 3 |

| | | |
|--|--|----|
| Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | chargé d'éducation | 6 |
| Education différenciée | agent socio-éducatif | 3 |
| Service de la formation des adultes | chargé de cours | 4 |
| Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | employé de la carrière supérieure (psychologue) | 1 |
| Service de la scolarisation des enfants étrangers | employé | 2 |
| III. Services dépendant des Ministères des Affaires étrangères et de la Coopération et de l'Action humanitaire: | | |
| Représentations diplomatiques et bureaux décentralisés de la coopération luxembourgeoise | employé de bureau | 16 |
| IV. Services dépendant du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur: | | |
| Représentations économiques | employé de bureau | 18 |
| V. Service dépendant du Ministère de la Culture : | | |
| Bibliothèque nationale | employé de la carrière supérieure | 1 |

(3) Le recrutement du personnel visé au présent article ne peut se faire qu'après publication des vacances d'emploi par au moins deux quotidiens luxembourgeois. Les décisions relatives aux engagements de cette catégorie de personnel sont prises par le Gouvernement en conseil.

Le statut du personnel engagé en vertu du paragraphe (2) du présent article est régi par l'article L.121-1 du Code du travail.

Toutefois, le régime du personnel engagé auprès des représentations diplomatiques, économiques et touristiques à l'étranger est fixé par voie de règlement grand-ducal.

Par dérogation à l'alinéa précédent, entre les dates d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi et du règlement grand-ducal visé à l'alinéa précédent, le personnel concerné est soumis à la législation du travail du pays d'occupation.

Art. 26. - Dispositions concernant le Ministère de la Famille et de l'Intégration

Par dérogation aux lois et règlements régissant la matière et sans préjudice des dispositions inscrites à l'article 24, paragraphe (6) ci-avant, le Fonds national de solidarité et la Caisse nationale des prestations familiales ne peuvent ni engager, ni procéder au paiement des frais de fonctionnement considérés comme appartenant à l'exercice 2010 et dépassant les crédits prévus au budget à titre de participation de l'Etat à ces dépenses que sur autorisation préalable des membres du gouvernement compétents, le Ministre des Finances entendu en son avis. De telles autorisations ne peuvent toutefois être accordées que s'il s'agit de dépenses urgentes et si tout retard est susceptible de compromettre les services en question.

Chapitre E - Dispositions sur la comptabilité de l'Etat

Art. 27. - Indemnités pour pertes de caisse

Le Ministre des Finances peut, dans la limite des crédits inscrits à ces fins au budget des dépenses courantes, accorder aux comptables de l'Etat des indemnités forfaitaires pour pertes de caisse.

Art. 28. - Avances: marchés à caractère militaire

La limite de quarante pour cent, prévue au dernier alinéa de l'article 14 de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics, ne s'applique pas aux travaux, fournitures et services à caractère militaire.

Art. 29. - Recettes et dépenses pour ordre: droits de douane

Au cours de l'exercice 2010 les dépenses pour ordre concernant les droits de douane constituant des ressources propres à l'Union européenne peuvent dépasser temporairement le montant des recettes correspondantes.

Art. 30. - Recettes et dépenses pour ordre: rémunération de personnel pour le compte d'autorités militaires alliées

Au cours de l'exercice 2010, les recettes et les dépenses effectuées dans l'intérêt de la rémunération du personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées peuvent être imputées au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 31. - Recettes et dépenses pour ordre: Fonds structurels communautaires, projets ou programmes de l'Union européenne

Les recettes et les dépenses effectuées par l'Etat pour le compte de l'Union européenne sont imputées aux articles afférents du budget pour ordre, correspondant chacun à un fonds, projet ou programme de l'Union européenne. Au cours de l'exercice, les dépenses d'un tel article du budget pour ordre peuvent dépasser le montant des recettes correspondantes.

Art. 32. - Recettes et dépenses pour ordre : produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants

Le produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants ainsi que son affectation au fonds pour l'emploi peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 33. - Recettes et dépenses pour ordre : produit de la contribution changement climatique

Le produit de la contribution changement climatique prélevée sur les carburants ainsi que son affectation au fonds de financement des mécanismes de Kyoto peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 34. - Recettes et dépenses pour ordre : produit de la taxe sur les véhicules routiers

Le produit de la taxe sur les véhicules routiers peut être imputé sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre et affecté à raison de

- 40 pour cent au fonds de financement des mécanismes de Kyoto,
- 20 pour cent au fonds communal de dotation financière, le solde étant transféré au budget des recettes ordinaires.

Art. 35. - Recettes et dépenses pour ordre : rémunérations des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique, des centres, foyers et services pour personnes âgées et du Service national de santé au travail.

A. (1) Le paiement par l'Etat des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique ainsi que le remboursement par le Centre hospitalier des montants en question peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

(2) Au cours de l'exercice, les dépenses pour ordre concernant le versement des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique peuvent dépasser temporairement le montant des recettes correspondantes.

B. (1) Les mêmes dispositions s'appliquent pour ce qui est des traitements, indemnités, salaires et charges sociales des agents publics de l'établissement public dénommé Centres, Foyers et Services pour personnes âgées et de l'établissement public dénommé Service national de santé au travail.

Art. 36. - Recettes et dépenses pour ordre: surtaxes perçues par l'Entreprise des postes et télécommunications

Le produit des surtaxes perçues par l'Entreprise des postes et télécommunications et versées à l'Etat ainsi que leur répartition à qui de droit peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 37. - Modification de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat

A l'article 80, paragraphe (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget, la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat, le point f) est supprimé.

Chapitre F - Dispositions concernant des mesures d'intervention économiques et sociales

Art. 38. - Prorogation de dispositions destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi

(I) Sont prorogées avec effet au 1er janvier 2010 et jusqu'au 31 décembre 2010:

1. les dispositions de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi;

2. les dispositions de la loi modifiée du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1) création d'un fonds de chômage; 2) réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu;

3. les dispositions des articles 36 point II et 37 (1) de la loi du 19 décembre 1983 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1984.

(II) Les indemnités d'apprentissage et les primes y relatives d'apprentis placés auprès de l'Etat et des établissements publics sont à charge du fonds pour l'emploi, institué par la loi modifiée du 30 juin 1976.

Chapitre G - Dispositions concernant les finances communales

Art. 39. - Fonds communal de dotation financière. Dotation et répartition pour l'année 2010

I) Dotation

(1) Le fonds communal de dotation financière institué par l'article 38 de la loi modifiée du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988 est doté pour l'année 2010 d'après les règles suivantes:

1. un montant de 18 pour cent du produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette et de l'impôt retenu sur les traitements et salaires;

2. un montant de 10 pour cent du produit de la taxe sur la valeur ajoutée, déduction faite des sommes dues aux communautés européennes à titre de ressources propres provenant de cette taxe;

3. un montant de 20 pour cent du produit de la taxe sur les véhicules automoteurs;

4. un montant forfaitaire de 22.789.000 euros.

(2) On entend par produit de l'impôt au sens du présent article les recettes faites par le trésor au titre d'un des impôts précités au cours de l'année 2010, sans qu'il soit fait de distinction d'exercice.

Le produit de la taxe sur la valeur ajoutée visé au paragraphe précédent, sous 2., est constitué par les recettes brutes faites par le trésor au titre de cette taxe pendant l'année 2010, avant déduction des sommes dues aux communautés européennes à titre de ressources propres provenant de ladite taxe et de la contribution assise sur le produit national brut.

II) Répartition

(1) La dotation est répartie entre les communes d'après les règles suivantes:

Une somme de 99.157 euros est allouée à chaque commune.

Une somme supplémentaire de 18.592 euros est attribuée à la commune pour chaque conseiller communal dépassant le nombre de 7. Le nombre de conseillers à prendre en considération est celui prévu à l'article 184 de la loi électorale du 18 février 2003, telle qu'elle a été modifiée par la suite.

(2) Le solde est réparti à raison de:

1. 65 pour cent entre les communes d'après leur population;

2. a) 9,75 pour cent au prorata de la base d'assiette de l'impôt foncier des propriétés agricoles et forestières au sens du paragraphe 3, no 1 de la loi sur l'impôt foncier, telle qu'elle est fixée au 1er janvier 2007;

b) 5,25 pour cent au prorata de la surface des terrains relatifs aux propriétés agricoles et forestières au sens du paragraphe 3, no 1 de la loi sur l'impôt foncier, telle qu'elle est fixée au 1er janvier 2007;

3. 20 pour cent entre les communes à titre d'allocation régionale en fonction de la population multipliée par le degré d'urbanisation de la commune, ce degré étant défini par le rapport entre la densité de la population de chaque commune et la densité moyenne du pays.

4. On entend aux termes du présent paragraphe

- par densité, le rapport entre la population et la superficie du territoire;
- par population, la population de résidence la plus récente calculée par le service central de la statistique et des études économiques;
- par superficie, celle publiée par le service central de la statistique et des études économiques.

(3) 1. A la fin de chaque trimestre, des avances à valoir sur le montant annuel revenant à chaque commune dans le cadre du fonds communal de dotation financière sont versées aux communes. Toutefois une première avance peut être versée en début du premier trimestre. Le montant des avances est déterminé pour chaque trimestre par le Ministre des Finances. La répartition de ces avances entre les communes est faite par le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, conformément aux dispositions des sections (1) et (2) qui précèdent.

2. Après la fin de l'année, le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région détermine sur la base des dispositions des sections (1) et (2) ci-avant les participations définitives ainsi que leur répartition entre les communes et verse aux communes les sommes ainsi fixées, déduction faite des sommes avancées en vertu du paragraphe I. de la présente section.

3. Par dérogation aux dispositions de l'article 76 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat les avances trimestrielles ainsi que les versements définitifs dont question aux alinéas qui précèdent sont imputés sur le même exercice que celui sur lequel ont été imputées les alimentations du fonds y relatives.

III) Divers

A la section IV de la loi modifiée du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988, l'année 2009 est remplacée par l'année 2010.

Art. 40. - Fonds communal de péréquation conjoncturale

(1) Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région est autorisé à rembourser au cours de l'exercice 2010 aux communes, dont le budget ordinaire n'est plus en équilibre et qui en font la demande, tout ou partie de l'avoir du fonds qui provient de la contribution de ces communes.

(2) Dans le cas où une commune, qui introduit une demande en remboursement, a obtenu un ou plusieurs prêts à charge du fonds, le total de sa contribution pouvant entrer en ligne de compte pour être remboursé est à diminuer, au préalable, du montant du capital restant à rembourser au 31 décembre 2009 au titre de ce ou de ces prêts.

(3) Sous réserve des dispositions qui précèdent, aucune commune ne peut prétendre, au cours de l'exercice 2010, à un remboursement supérieur au déficit du service ordinaire de son budget constaté à la clôture de l'exercice 2008.

Chapitre H - Dispositions concernant les fonds d'investissements

Art. 41. - Dispositions concernant les fonds d'investissements publics.- Projets de construction

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les dépenses d'investissements concernant les projets énumérés ci-dessous.

(2) Les dépenses d'investissements concernant les travaux de construction, de transformation et de modernisation ainsi que l'équipement technique et mobilier des bâtiments en question ne peuvent dépasser les sommes ci-après indiquées pour chaque projet sans préjudice des incidences des hausses légales pouvant intervenir jusqu'à l'achèvement des travaux.

(1) Fonds d'investissements publics administratifs :

| | |
|---|------------------|
| - Institut viti-vinicole Remich | 6.405.000 euros |
| - Unité de sécurité Dreibern | 7.300.000 euros |
| - Ecole Nationale des Sapeurs Pompiers Niederfeulen: rénovation complète | 3.000.000 euros |
| - Ministère de l'Education nationale 29, rue Aldringen: réhabilitation de l'immeuble | 7.900.000 euros |
| - Ferme Grisius Lultzhausen: SN des sports | 8.200.000 euros |
| - Caserne Herrenberg: remise en état de 3 pavillons | 9.000.000 euros |
| - Centre de Recherche Public-Santé : pavillon provisoire | 7.000.000 euros |
| - Ponts et Chaussées: dépôt à Walferdange | 5.800.000 euros |
| - Centre national de littérature Mersch (Maison Eiffes) | 3.250.000 euros |
| - Centre Marienthal | 4.022.000 euros |
| - Centre pénitentiaire à Schrassig: réfection toitures plates et béton mur d'enceinte. | 5.700.000 euros |
| - Musée «A Possen» Bech-Kleinmacher: transformation | 2.500.000 euros |
| - Château de Schoenfels: Centre d'accueil et atelier thérapeutique (phase 1) | 4.000.000 euros |
| - Police grand-ducale Strassen: nouvelle construction | 2.000.000 euros |
| - Stand de tir Reckenthal: extension | 6.500.000 euros |
| - Diekirch: Hôtel du Midi | 7.250.000 euros |
| - Foyer d'accueil pour toxicomanes à Luxembourg | 3.800.000 euros |
| - Ferme Casel Givenich | 3.100.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Mersch: dépôt | 14.000.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Echternach: nouvelle construction | 6.500.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Windhof: ateliers et garages | 1.350.000 euros |
| - Palais de justice Diekirch: transformation | 4.500.000 euros |
| - Foyer Don Bosco | 7.000.000 euros |
| - Police Redange: nouvelle construction | 3.500.000 euros |
| - Haff Remich | 4.400.000 euros |
| - Pont Abbaye Neumünster | 800.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Clervaux : extension | 4.500.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Grevenmacher : dépôt Potaschbiert | 5.000.000 euros |
| - Centre douanier Gasperich : nouvel atelier à 3 niveaux | 1.200.000 euros |
| - Police Lorentzweiler : nouvelle construction | 2.000.000 euros |
| - Musée du Vin Ehnen : réaménagement et extension | 6.600.000 euros |
| - Administration des services de secours Luxembourg-Gasperich | 20.000.000 euros |
| - Bâtiment administratif pour la Police au Verlorenkost | 25.000.000 euros |
| - Centre d'intervention (service incendie et sauvetage) à l'aéroport de Findel | 17.500.000 euros |
| - Laboratoire pour l'ASTA et infrastructure à Gilsdorf | 37.500.000 euros |
| - Service central des imprimés à Leudelange | 10.000.000 euros |

| | |
|--|------------------|
| - "Les Rotondes" : aménagement en espace culturel | 23.000.000 euros |
| - Centre de production artistique Bonnevoie | 2.200.000 euros |
| - Protection civile Lintgen : construction nouvel hangar | 1.000.000 euros |
| - Maison Robert Schuman : transformation | 3.000.000 euros |
| - Police Wiltz | 2.500.000 euros |
| - Château de Colmar Berg : construction d'un abri pour jardiniers | 600.000 euros |
| - Château Senningen : nouvelle annexe pour permanence des communications | 2.000.000 euros |
| - Centre pénitentiaire Schrassig : structures préfabriquées pour personnel | 5.000.000 euros |

(2) Fonds d'investissements publics scolaires:

| | |
|---|------------------|
| - Lycée technique des Arts et Métiers: cantine et structures d'accueil (sports) | 28.000.000 euros |
| - Lycée technique hôtelier Diekirch: mise en conformité cuisine | 3.000.000 euros |
| - Lycée technique et Lycée technique agricole Ettelbrück: infrastructures prioritaires | 7.000.000 euros |
| - Ecole européenne Kirchberg : extension salle des sports | 3.200.000 euros |
| - Centre national sportif Kirchberg: rénovation façades vitrées et vestiaires | 6.500.000 euros |
| - Centre de Logopédie: mise en conformité | 1.500.000 euros |
| - Centre d'éducation différenciée | 11.109.552 euros |
| - Lycée technique Grevenmacher : nouvelle construction | 22.000.000 euros |
| - Lycée Hubert Clement Esch/Alzette : réaménagement | 35.000.000 euros |
| - Lycée Sports-Etudes Luxembourg | 15.000.000 euros |
| - LTPS (pôle Sud) : pavillon préfabriqué | 20.000.000 euros |
| - Lycée technique Dudelange (annexe) : hall des sports | 5.000.000 euros |
| - Athénée (rénovation) : structure temporaire | 20.000.000 euros |
| - Lycée de la 2 ^e chance à Luxembourg | 40.000.000 euros |
| - Uni Limpertsberg: transformation ancienne Ecole Américaine | 10.000.000 euros |
| - Lycée technique Mathias Adam Pétange : démolition ancien bâtiment | 1.000.000 euros |
| - Lycée technique pour professions de santé à Ettelbruck | 38.000.000 euros |

(3) Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux

| | |
|--|-----------------|
| - CHNP Ettelbruck: remise en état | 3.600.000 euros |
| - Femmes en détresse: immeuble rue Rollingergrund, Luxembourg | 3.850.000 euros |
| - Centre d'accueil pour réfugiés Marienthal: aménagements | 4.500.000 euros |
| - Centre d'accueil pour réfugiés Waldhaff | 3.070.000 euros |
| - CIPA Niederkorn: transformation, adaptation au projet SERVIOR | 4.500.000 euros |
| - Foyer Eislécker Héem Lullange: transformation | 5.100.000 euros |
| - Kräizbiërg Dudelange: mise en conformité Centre Emile Mayrisch | 6.000.000 euros |
| - Réhabilitation du pré-barrage du Pont Misère | 1.291.000 euros |
| - Réhabilitation du pré-barrage de Bavigne | 950.000 euros |
| - Réhabilitation des barrages secondaires de la Haute-Sûre | 1.095.000 euros |
| - Domaine Thermal Mondorf: mise en conformité de la cuisine centrale | 2.800.000 euros |
| - Internat socio-familial (ancien CNA) Dudelange: nouvelle construction | 6.000.000 euros |
| - CIPA Echternach: transformation rez-de-chaussée et création d'une cuisine de production | 7.000.000 euros |
| - Valériushaff à Tandel | 3.000.000 euros |

Art. 42. - Dispositions concernant les fonds d'investissements publics. - Frais d'études

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les frais d'études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi, concernant les projets de construction énumérés ci-dessous.

(2) Les dépenses pour frais d'études ne peuvent pas dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

(1) Fonds d'investissements publics administratifs:

- 3^{ème} bâtiment administratif Kirchberg (Bâtiment Konrad Adenauer)
- Centre Marienthal
- Centre Hollenfels
- Caserne Herrenberg: hall logistique
- Caserne Herrenberg: modernisation des bâtiments existants et construction d'un hall sportif
- Bâtiment Schuman: transformation pour les besoins de la Bibliothèque Nationale
- Centre de Recherche Public-Santé
- Laboratoire médecine vétérinaire et médecine légale (2^{ème} phase)
- Cour des Comptes de l'UE : 2^{ème} extension
- Cour de justice de l'U.E.: mise en conformité des bâtiments annexes A, B et C
- Nouveau centre pénitentiaire (maison d'arrêt) à Sanem
- Château Schoenfels : centre d'accueil (phase 2)
- Hémicycle Kirchberg : mise à niveau
- Zone protégée d'intérêt européen « Müllertal » à Berdorf: aménagement d'un centre d'accueil

(2) Fonds d'investissements publics scolaires:

- CNFPC Ettelbrück
- Lycée technique agricole Gilsdorf
- Lycée technique Bonnevoie: extension et mise en état
- Lycée Clervaux
- Lycée funiculaire Differdange
- Lycée technique Michel Lucius Luxembourg
- Athénée: rénovation
- Neie Lycée et Lycée technique pour professions éducatives et sociales
- Deuxième Ecole Européenne
- Lycée "Nordstad"
- Infrastructures sportives Diekirch
- Lycée Mondorf
- Lycée Michel Rodange : rénovation
- Lycée classique Diekirch, annexe Mersch : rénovation
- Lycée technique du Centre : nouvelle construction sports et réfectoire
- Lycée technique Michel Lucius : nouvelle construction sur terrain bloc 2000
- Centre de Logopédie : démolition et nouvelle construction
- HMC Capellen : nouvelle construction

(3) Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux

- C.I.P.A. Bofferdange: agrandissement
- Barrage d'Esch-sur-Sûre: assainissement (2^e phase)
- CHNP Ettelbruck: transformation de neuf bâtiments
- Domaine thermal Mondorf

Art. 43. - Fonds du Rail – Frais d'études

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits du Fonds du Rail les frais d'études d'opportunité, de la relation coût-utilité ainsi que des études de faisabilité technique et des études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire avec la comparaison de variantes, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi des projets d'infrastructure, d'ouvrages d'art et d'équipements techniques énumérés ci-dessous, ainsi que les frais des études de trafic et des études de bruit concernant tant les projets énumérés ci-dessous que l'ensemble du réseau ferré existant.

(2) Les dépenses pour frais d'études ne peuvent pas dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

- Nouvelle ligne ferroviaire à deux voies entre Luxembourg et Esch-sur-Alzette
- Gare périphérique de Cessange (espace public)

- Modifications au niveau de la Gare centrale nécessaires dans le cadre des projets 1 et 2 (y compris les infrastructures ferroviaires dans la gare de Cessange)
- Nouvelle ligne ferroviaire à deux voies entre Luxembourg et Bettembourg
- Gare périphérique de Howald (espace public)
- Modifications au niveau de la Gare centrale nécessaires dans le cadre des projets 4 et 5 (y compris les infrastructures ferroviaires dans la gare de Howald)
- Installation d'un nouveau Poste Directeur pour la Gare de Luxembourg
- Réaménagement de la Gare de Luxembourg avec les têtes Sud et Ouest (sans les projets 3 et 6)
- Gare périphérique de Kirchberg (LUXEXPO)
- Tunnel de raccordement en direction d'Oberkorn
- Optimisation de la ligne Kleinbettingen (modernisation et renouvellement des infrastructures de la ligne et redressement des courbes dans le cadre du projet Eurocap Rail)
- Gare de Differdange: renouvellement et modernisation des installations fixes
- Gare de Luxembourg: reconstruction d'un passage supérieur (rue d'Alsace)
- Ligne du Nord: reconstruction d'un pont-rivière (Ettelbruck)
- Aménagement d'une voie d'évitement à Michelau
- Suppression des passages à niveau Nos 91, 91a et 92 à Schiffflange (participation Fonds du Rail)
- Suppression du passage à niveau No 18 à Heisdorf (participation Fonds du Rail)
- Suppression du passage à niveau No 20b à Lorentzweiler (participation Fonds du Rail)
- Triage Bettembourg/Dudelange: extension des faisceaux de débranchement et de réception
- Bettembourg-Dudelange : aménagements futurs pour le fret ferroviaire – phase 1
- Bettembourg-Dudelange : aménagements futurs pour le fret ferroviaire – phase 2
- Gare de Bettembourg: modernisation et renouvellement des infrastructures ferroviaires à l'exception de la modification des installations fixes en Gare de Bettembourg, entrée Nord
- Triage de Bettembourg-Dudelange: modernisation et renouvellement complets des installations fixes
- Suppression du passage à niveau No 4a à Bettembourg
- Gare Belval-Usines: modernisation et renouvellement complets des installations fixes
- Port de Mertert: modernisation et extension des installations fixes
- Réaménagement des alentours de la Gare d'Ettelbrück
- Construction d'une sous-station 225kV/2x25kV à Flebour
- Installation d'un système de suivi et de régulation de la circulation des trains en temps réel
- Gestion centralisée nationale des installations de génie technique
- Suppression des passages à niveau No 13 et No 14 à Oberkorn
- Ligne du Nord: renouvellement complet des différents tronçons de voie avec amélioration de la plate-forme en vue de la mise en œuvre de traverses en béton
- Installation d'un système de contrôle de vitesse sur l'infrastructure ferroviaire luxembourgeoise.

Art. 44. - Dispositions concernant le Fonds des Routes – Projets de construction

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits du Fonds des Routes les dépenses d'investissement concernant les projets énumérés ci-dessous.

(2) Les dépenses d'investissement concernant les travaux de construction, des équipements techniques et des équipements de la voirie ne peuvent dépasser les sommes ci-après indiquées pour chaque projet sans préjudice des incidences des hausses légales pouvant intervenir jusqu'à l'achèvement des travaux.

Division des Services Régionaux de la Voirie à Luxembourg:

| | |
|--|------------------|
| - N4 Réaménagement carrefour à Esch/Alzette | 2.145.000 euros |
| - N10 Traversée de Machtum | 3.190.000 euros |
| - N10 Réaménagement à Grevenmacher | 2.920.000 euros |
| - N10 Redressement Machtum – Ahn – Hëttermillen | 6.500.000 euros |
| - N10 Traversée de Remich | 5.000.000 euros |
| - N13 Suppression du PN 5 à Dippach-Gare | 10.000.000 euros |
| - CR102 Relogement du CR102 à Mamer | 5.200.000 euros |
| - CR146 Redressement Primerbiérg vers Greiveldange | 2.175.000 euros |
| - CR164 Rue Boudersberg à Dudelange | 2.950.000 euros |
| - OA202 Viaduc de Mersch | 17.000.000 euros |
| - Voie Bus N4 Cloche d'Or-Leudelange | 2.500.000 euros |

| | |
|---|-----------------|
| - Voie Bus N12 Traversée de Kopstal | 2.100.000 euros |
| - Voie Bus A7 entre échangeur Stafelter et jonction Grünewald | 5.500.000 euros |
| - PC5 Soup-Junglinster | 3.800.000 euros |
| - Réaménagement de la N7 entre la place Dargent et la rue de Beggen | 2.500.000 euros |

Division des Services Régionaux de la Voirie à Diekirch:

| | |
|--|-----------------|
| - N7 Couche de roulement et aménagements sécuritaires entre Fridhaff et Hoscheid | 3.000.000 euros |
| - N12 Renforcement Grosbous - Hierheck (lot1) | 2.000.000 euros |
| - CR322 Redressement Schinker – Wahlhausen | 2.300.000 euros |
| - CR339 Redressement Kalborn – Tintesmühle | 2.000.000 euros |
| - CR348 Schlindermanscheid – Consthum | 2.400.000 euros |
| - CR350 Renforcement Welscheid – Niederfeulen | 2.800.000 euros |

Division des Ouvrages d'Art:

| | |
|---|------------------|
| - OA127 reconstruction du pont portant N7 sur les CFL à Schieren | 2.366.000 euros |
| - OA174 reconstruction du pont portant CR357C sur la Sûre à Moestroff | 4.152.000 euros |
| - OA401 reconstruction du pont frontalier portant N10A sur la Moselle à Grevenmacher (part lux.) | 16.517.000 euros |
| - OA499/498 reconstruction des tabliers des ponts portant N27 sur le lac barrage à Lultzhausen/Insenborn | 27.935.000 euros |
| - Pont provisoire et travaux connexes dans le cadre de la construction du Pont Adolphe | 16.800.000 euros |
| - OA753 reconstruction du pont portant N3 sur l'Alzette à Hesperange (part. P.&CH.) | 3.851.000 euros |
| - OA1161 tunnel Howald - protection cathodique | 2.415.000 euros |
| - Contrat d'entretien ouvrages d'art (4ème) | 4.600.000 euros |

Division Centrale de la Voirie:

| | |
|---|------------------|
| - Pénétrante de Differdange (Arcelor-Mittal) | 5.200.000 euros |
| - Pénétrante de Lankelz entre l'échangeur Lankelz et la N4C (bd. G-D. Charlotte) à Esch/Alzette | 2.300.000 euros |
| - N34 Bertrange, section médiane + giratoire "rue de l'industrie/N34" | 6.100.000 euros |
| - Boulevard de Merl (Giratoire N5/N34-route d'Arlon), voie de liaison Bourmicht | 23.400.000 euros |
| - Modification raccordement à la N10 de la bretelle d'accès vers l'échangeur de Schengen | 2.500.000 euros |
| - Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur Senningerberg et l'aéroport de Luxembourg | 2.500.000 euros |
| - Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur Irrgarten et l'aéroport de Luxembourg | 14.000.000 euros |
| - Elimination des passages à niveau dans la traversée de Schifflange | 7.200.000 euros |
| - Réaménagement de l'échangeur de Pontpierre sur l'A4 Luxembourg-Esch/Alzette | 17.250.000 euros |
| - Echangeur Burange | 38.600.000 euros |
| - Transformation/sécurisation de l'échangeur Sanem sur la A13 | 27.500.000 euros |
| - Transformation/sécurisation de l'échangeur Differdange/Gadderscheier sur la A13 | 6.000.000 euros |
| - Sécurisation de l'échangeur A7/N11 | 4.600.000 euros |
| - Travaux de sécurisation et de finition sur la A13 et la N13 (giratoire) | 4.400.000 euros |
| - Voirie d'accès vers la nouvelle maison d'arrêt à Sanem | 2.500.000 euros |
| - Voie de délestage à Echternach, tronçon 1 voie Charly | 5.700.000 euros |
| - Voirie Desserte Aéroport | 3.580.000 euros |
| - Helfenterbrück: giratoire provisoire & sebes | 12.868.500 euros |
| - OA208 nouveau pont ferroviaire dans le cadre de la mise à double voie de la ligne ferroviaire Luxembourg-Pétange | 5.100.000 euros |
| - Projets à moindre envergure, urgents ou imprévus | 87.000.000 euros |

Art. 45. - Dispositions concernant le Fonds des Routes.- Frais d'études

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits du Fonds des Routes les frais des études d'opportunité, de la relation coût-utilité ainsi que des études de faisabilité technique et des études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire avec la comparaison de variantes, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi des projets d'infrastructure, d'ouvrages d'art et d'équipements techniques énumérés ci-dessous, ainsi que les frais des

études de trafic et des études de bruits concernant tant les projets énumérés ci-dessous que l'ensemble du réseau existant de la grande voirie.

(2) Les dépenses pour frais d'études ne peuvent pas dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

Division des Services Régionaux de la Voirie à Luxembourg:

- N1 Réaménagement à Senningerberg
- N5 Traversée de Bascharage
- N6 Giratoire route d'Arlon-boulevard de Merl à Strassen
- N7 Giratoire N7 / CR123 à Bereldange
- N13 Giratoire N13 / CR101 à Garnich
- N13 Réaménagement N13 à Windhof
- N16 Avenue Fr. Clement à Mondorf-les-Bains
- N16 / CR162 Carrefour Ellange-Gare
- N28 Raccordement N28/N2 à Bous
- N31 Route d'Esch à Belvaux
- CR122 Suppression PN 20b à Lorentzweiler
- CR124 Suppression du PN18 à Heisdorf
- CR132 Syren – Moutfort
- CR134 Traversée Hagelsdorf
- CR134 Traversée de Wecker
- CR134 Redressement Olingen – Betzdorf
- CR141 Rue Boxbierg à Wasserbillig
- CR145 Greiveldange-Hettermillen
- CR148 Traversée de Waldbredimus
- CR152 Réaménagement centre Bech-Kleinmacher
- CR153 Redressement à Dalheim
- CR158 Redressement sortie Roeser
- CR176 Rue Philippart à Rodange
- CR226 Contern – Syren
- CR234/CR234B Z.I. Contern et Sandweiler
- OA69 Reconstruction OA sur l'Alzette à Bergem (CR164)
- OA276 Reconstruction OA sur l'Alzette à Roeser (CR158)
- OA295 Réhabilitation OA sur CFL à Bettembourg
- OA439 à Hagelsdorf
- OA441 Réhabilitation OA sur la Syre à Wecker
- OA649 Reconstruction OA à Kahler
- OA730 Reconstruction OA CFL entre Millbech et Moutfort
- Voie Bus N5 Helfenterbrück-Grevelsbarrière
- PC1 Leudelange-Luxembourg
- Etudes diverses

Division des Services Régionaux de la Voirie à Diekirch:

- N7 Contournement Nord Diekirch
- N7 Gare d'Ettelbruck
- N7/N15 Contournement de Niederfeulen et d'Ettelbruck
- N7/N18 Transversale de Clervaux
- N7/E421 Contournement de Hosingen
- N7/E421 Contournement de Heinerscheid
- N7 Couloir multi-modal entre Ettelbruck et Diekirch
- N7 Gare routière à Ettelbruck
- N8 Reconstruction Saeul - Brouch
- N10 Réaménagement Dasbourg - Marnach
- N10 Redressement Reisdorf - Hoesdorf - Bettel
- N10/CR372 Raccordement giratoire pont frontalier à Rosport
- N12 Contournement de Troisvierges
- N17 Redressement rue Clairefontaine à Diekirch

- N17/N17A Réfection ancien tunnel ferroviaire à Fouhren
- N26/26A Giratoire entrée ouest à Wiltz
- N27A (B7) Rond-Point Fridhaff-échangeur Erpeldange-accès zone d'activités Fridhaff - Mise à 2x2 voies de la B7 entre Colmar-Berg et Fridhaff
- CR139 Redressement Lellig - Herborn
- CR317 Aménagement Tadler - Moulin de Tadler
- CR319B Aménagement traversée de Wiltz
- CR324 Redressement Kirel - Wilwerwiltz
- CR330 Redressement Selscheid - Knaphoscheid
- CR356B Réaménagement Folkendange - Reisermillen
- CR357 Redressement Bettendorf - Hessemillen
- CR377 Carrefour Koeppenhaff et redressement Koeppenhaff - CR353 Brandenburg
- OA116A Stolzenbourg - Keppeshausen
- OA152/CR308 Pont sur la Sûre à Bourscheid-Moulin
- OA155/CR353 Gralingen - Pont
- OA371 Pont entre Herborn et Lellig
- PC16 Goebelsmühle - Kautenbach - Schwarzepull
- Etudes diverses

Division des Ouvrages d'Art:

- OA115 réhabilitation des piles du pont routier à Bivels
- OA149 assainissement du tunnel routier à Lipperscheid
- OA383 réhabilitation du pont frontalier portant N10 sur la Sûre à Echternach (part lux.)
- OA788 pont Passerelle portant N50 sur la Pétrusse à Luxembourg
- OA1048 Viaduc haubanné - inspection décennale
- OA1134 Viaduc Sernigerbach mise en conformité structure métallique
- Etudes et travaux préparatoires dans le cadre de la réhabilitation du Pont Adolphe
- Etudes ponts à faible portée
- Etudes charges admissibles sur OA-PCH pour convois exceptionnels
- Etudes diverses

Division Centrale de la Voirie:

- Liaison Micheville (A4)
- Echangeur Hesperange (A3-CR231)
- Contournement d'Olm et de Kehlen (N6-CR102-N12)
- Contournement Nord de Strassen (N6-CR181/A6)
- Elargissement du Viaduc Haute-Syre (OA1134) sur A1
- Réaménagement des aires de service
- Echangeur Burange (A13)
- Echangeur Pontpierre (N13/A4)
- Amélioration de la sécurité du réseau autoroutier
- Modernisation tunnels existants (p.ex. sorties de secours tunnels St. Esprit et Howald, ventilation tunnel Howald)
- Pont Adolphe à Luxembourg (OA750), y compris pont provisoire
- Pénétrante de Differdange (N32)
- Contournement Bascharage-Dippach (N5/E44)
- Contournement Ettelbruck-Niederfeulen (N7-N15)
- Contournement Junglinster (N11/E29)
- Contournement Echternach, dit "Voie Charly" (N10-N11/E29)
- Contournement Remich (N2/E29-N16)
- Contournement Nord Differdange (N31) avec déviation du CR175
- Contournement Troisvierges (N12)
- Contournement Hosingen (N7/E421)
- Transversale Clervaux (N7-N18)
- Descente vers la vallée de l'Alzette (CR181-N7)
- Boulevard de Merl (N6-N5-A4-N4)
- Boulevard Cloche d'Or (A3 rond-point Glück - N4)
- Rue Raiffeisen (CR231)

- Extension CITA sur la voirie annexe
- Viaducs d'Insenborn (OA498) et de Lultzhausen (OA499) sur N27
- Pont frontalier Grevenmacher (OA401) portant N10A
- Nouvel accès SIDOR (CR169-N4/A4)
- Raccordement échangeur Mertert à la N1 et au Port de Mertert, y compris le nouveau pont frontalier
- Déplacement de la station Shell et modifications afférentes à apporter à la A4
- Elargissement de l'assise de la N27A (ancienne B7) entre giratoire Fridhaff et échangeur Erpeldange dans le cadre de l'aménagement de la zone d'activités Fridhaff
- Contournement Heinerscheid (N7/E421)
- Voirie d'accès vers la nouvelle maison d'arrêt de Sanem
- Optimisation/dédoublage de l'A4 entre les échangeurs Ehlerange/Lankelz et Foetz
- Transformation/sécurisation de l'échangeur Sanem (A13)
- Réhabilitation Pont Passerelle (OA788)
- Desserte intercommunale Belvaux-Oberkorn-Differdange-Niederkorn pour accès friches industrielles
- Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur d'Irrgarten et l'aéroport
- Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur de Senningerberg et l'aéroport
- Mise à 2x3 voies des A3 et A6 entre l'échangeur de Bettembourg et l'échangeur de Capellen
- Elimination des passages à niveau dans la traversée de Schiffflange
- Nouveau Viaduc de Mersch (OA202) et voirie annexe
- Bypass Hellange (A13): réalisation du tronçon manquant entre les échangeurs Hellange et Frisange
- Aménagement d'une station de service sur la liaison avec la Sarre (A13)
- Modification raccordement à la N10 de la bretelle d'accès vers l'échangeur de Schengen
- Transformation/sécurisation de l'échangeur Differdange/Gadderscheier (A13) donnant accès à la N32.

Art. 46. - Fonds pour la gestion de l'Eau – Participation aux frais d'études, disposition transitoire

(1) Au cours de l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits du Fonds pour la Gestion de l'Eau la participation de l'Etat aux frais d'études d'opportunité, de la relation coût-utilité ainsi que des études de faisabilité technique et des études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire avec la comparaison de variantes, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi des projets d'infrastructure, d'ouvrages d'art et d'équipements techniques énumérés ci-dessous, ainsi que la participation de l'Etat relative aux frais d'études des incidences sur l'environnement (EIE), les frais des études olfactives, géotechniques et des études de bruit concernant les projets énumérés ci-dessous.

(2) Les dépenses pour frais d'études ne peuvent pas dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat. Le taux de la participation de l'Etat aux frais d'études est celui qui est applicable aux projets énumérés ci-dessous:

- Réseau de collecteur dans la Vallée de l'Attert, phases 2, 3 et 4
- Raccordement d'Oberkorn et Differdange au SIACH, avec agrandissement de la station d'épuration de Pétange
- Travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration du SIDEST à Uebersyren
- Assainissement de la Moselle Inférieure avec construction d'une station d'épuration dans le port de Mertert
- Agrandissement et modernisation de la station d'épuration à Bleesbrück

(3) A partir de l'année 2010 les subventions engagées à charge des articles 09.9.31.050, 09.9.43.000, 39.9.63.001, 39.9.63.003 et 39.9.73.040 avant l'entrée en vigueur de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau peuvent être liquidées à charge du Fonds pour la gestion de l'eau.

Chapitre I - Dispositions diverses

Art. 47. - Acquisition, aménagement et construction de logements locatifs par des associations sans but lucratif, fondations, fabriques d'église, communautés religieuses ayant conclu une convention avec le gouvernement, hospices civils ou offices sociaux, ou pour travailleurs étrangers par des employeurs-bailleurs.

L'Etat est autorisé à inscrire une hypothèque légale sur l'immeuble subventionné en vertu des articles 51.2.51.006; 51.2.51.040 et 51.2.52.000 des tableaux annexés à la présente loi budgétaire. L'Etat se libérera de son engagement relatif à la participation financière après l'inscription de cette hypothèque. Sa radiation est faite par le conservateur des hypothèques sur requête du ministre compétent. Les formalités relatives à l'inscription et à la radiation de l'hypothèque ne donnent lieu à aucune perception au profit du Trésor, sauf le salaire des formalités hypothécaires qui est à charge du bénéficiaire de la participation étatique.

Art. 48. - Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales

L'article 35 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2002 et relatif au fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales est modifié comme suit :

I. Le paragraphe (4) est modifié comme suit :

"Disposition concernant les frais d'étude et lignes de crédit :

Pour l'exercice 2010, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge du fonds la participation de l'Etat aux frais d'études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation, du dossier projet de loi ainsi que les intérêts débiteurs des lignes de crédit, concernant les projets de construction énumérés ci-dessous :

- construction d'un CIPA, Contern
- construction et transformation d'un CIPA, Rumelange
- construction d'un CIPA, Diekirch
- construction et transformation d'une Maison de Soins, Differdange
- construction et transformation d'une Maison de Soins, Hamm
- construction d'une structure d'accueil pour personnes handicapées, Mondorf
- construction d'une structure d'accueil pour personnes handicapées CHNP Ettelbrück

Par projet, les dépenses pour frais d'études et lignes de crédit ne peuvent pas dépasser le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat."

Art. 49. - Constitution de services de l'Etat à gestion séparée

Les administrations suivantes sont constituées services de l'Etat à gestion séparée:

I. Administrations dépendant du Ministère de la Culture:

- Musée national d'histoire et d'art;
- Musée national d'histoire naturelle;
- Centre national de l'audiovisuel;
- Bibliothèque nationale;
- Archives nationales;
- Centre national de littérature.

II. Administrations dépendant du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle:

- Centre de Logopédie;
- Athenée à Luxembourg;
- Lycée classique et lycée technique à Diekirch;
- Lycée classique à Echternach;
- Lycée de garçons à Luxembourg ;

- Lycée de garçons à Esch-sur-Alzette;
- Lycée Robert Schuman à Luxembourg;
- Lycée Michel Rodange à Luxembourg;
- Lycée Hubert Clement à Esch-sur-Alzette;
- Lycée Aline Mayrisch à Luxembourg;
- Lycée technique agricole à Ettelbrück;
- Lycée technique des Arts et Métiers à Luxembourg;
- Lycée technique à Esch-sur-Alzette;
- Lycée technique à Ettelbrück;
- Lycée du Nord;
- Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher;
- Lycée technique à Bonnevoie;
- Lycée technique hôtelier Alexis Heck à Diekirch;
- Lycée technique Michel Lucius à Luxembourg;
- Lycée technique Mathias Adam à Pétange;
- Lycée technique Nic. Biever à Dudelange;
- Lycée technique "Ecole de commerce et de gestion";
- Lycée technique pour professions de santé;
- Lycée technique du Centre à Luxembourg;
- Lycée Josy Barthel à Mamer;
- Lycée technique à Lallange;
- Atert - Lycée à Redange;
- Neie Lycée à Luxembourg;
- Lycée technique pour professions éducatives et sociales;
- Service des restaurants scolaires;
- Uelzecht – Lycée à Dommeldange;
- Nordstad - Lycée;
- Ecole préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive;
- Service de la formation professionnelle;
- Institut national des langues;
- Ecole de la 2^{ème} chance.

III. Administration dépendant du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur:

- Commissariat aux affaires maritimes.

IV. Administration dépendant du Ministère de la Famille et de l'Intégration:

- Service national de la Jeunesse.

V. Administration dépendant du Ministère du Développement durable et des Infrastructures:

- Administration de la Navigation aérienne.

Art. 50. - Dérogation à certains délais prévus par la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat pour l'exercice 2010.

I) Pour l'exercice 2010, par dérogation à l'article 9 (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les opérations relatives à l'ordonnancement des dépenses peuvent se prolonger jusqu'au 31 mars de l'année suivante.

II) Pour l'exercice 2010, par dérogation à l'article 9 (2) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les opérations relatives au paiement des dépenses peuvent se prolonger jusqu'au 30 avril de l'année suivante.

III)1. Pour l'exercice 2010, par dérogation à l'article 72 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les fonds dont le comptable extraordinaire n'a pas fait emploi au 31 janvier de l'année qui suit celle qui donne sa dénomination à l'exercice sont reversés à la trésorerie de l'Etat pour le 15 février au plus tard.

2. Pour l'exercice 2010, par dérogation à l'article 73 (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, le comptable extraordinaire rend compte de l'emploi de ses fonds à l'ordonnateur dans le délai indiqué dans la décision d'allocation des fonds et qui ne peut être postérieur au dernier jour du mois de février qui suit l'exercice sur lequel ils sont imputables.

Art. 51. - Modification de la loi modifiée du 4 mars 1982 a) portant création d'un Fonds Culturel National; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie

1. A l'article 17.2 point a) le terme "archéologie" est supprimé;
2. A l'article 17.2 point b) la partie de phrase "dont l'Etat est propriétaire" est supprimée;
3. L'article 17.3 point c) est remplacé par les dispositions ci-après:

"Art. 17.3 c)

- d'assurer la maîtrise d'ouvrage des projets d'investissement réalisés directement par l'Etat dans l'intérêt des monuments visés à l'alinéa premier de l'article 17.2 dont il est propriétaire;

Dans des cas exceptionnels, pour des raisons dûment motivées et expressément arrêtées par le Ministre de la Culture, l'Etat peut procéder en tant que maître d'ouvrage à la restauration, la reconstruction, l'équipement et la mise en valeur des immeubles classés monuments historiques ou inscrits à l'inventaire supplémentaire dont il n'est pas propriétaire."

Art. 52. - Modification de la loi du 13 juin 2003 concernant les relations entre l'Etat et l'enseignement privé.

L'article 23 de la loi du 13 juin 2003 concernant les relations entre l'Etat et l'enseignement privé est complété par un deuxième alinéa ayant la teneur suivante:

"Le calcul de la charge financière nette, à imputer sur le budget de l'Etat, résultant de la prise en compte des frais des rémunérations du personnel de l'enseignement fondamental se fait conformément aux dispositions de l'article 76 de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental."

Art. 53. - Mesures en matière d'assurance maladie

(1) Par dérogation à l'article 28, alinéa 1 du Code de la sécurité sociale la limite inférieure de la réserve y prévue est réduite pour l'exercice 2010 à 5,5 pour cent.

Pour faire face à des difficultés de trésorerie éventuelles, une ligne de crédit peut être ouverte sans frais par le comité directeur sur la réserve prévue à l'article 375 du Code de la sécurité sociale. L'article 41, alinéa 2, du même Code est applicable.

(2) Par dérogation aux articles 65, alinéa 2 et 67 à 70 du Code de la sécurité sociale, la valeur de la lettre clé des laboratoires d'analyses médicales et de biologie clinique visés à l'article 61, alinéa 2 point 4) du Code de la sécurité sociale est fixée à 0,3557.

Art. 54. - Mesures en matière d'assurance dépendance

A l'article 34, alinéa 2, de la loi du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement l'année "2009" est remplacée par l'année "2010".

Art. 55. - Prise en charge des tâches domestiques dans les établissements d'aide et de soins

(1) A l'article 357, l'alinéa 2 du Code de la sécurité sociale est remplacé par les dispositions suivantes:
"La prise en charge est majorée par des forfaits, exprimés en heures par semaine, correspondant aux charges moyennes des établissements pour tâches domestiques imputables directement et indirectement aux personnes dépendantes d'après les relevés des activités, établis périodiquement par chaque établissement.

Sont considérées comme charges directes, les charges qui dépassent celles imputables aux autres personnes hébergées ; comme charges indirectes, les charges non autrement ventilées, imputables proportionnellement aux personnes dépendantes. Un règlement grand-ducal peut préciser les modalités d'application de la présente disposition."

(2) Sans préjudice de l'article 357, alinéa 2 du Code de la sécurité sociale la majoration pour tâches domestiques est fixée transitoirement à un forfait correspondant à 1,19 heures par semaine pour les charges imputables directement et un forfait correspondant à 1,38 heures par semaine pour les charges imputables indirectement aux personnes dépendantes au sens de l'article 349 du Code de la sécurité sociale, sous condition que l'établissement d'aides et de soins réalise les enquêtes en vue de l'établissement périodique du relevé des activités et tienne à partir de l'exercice 2010 une comptabilité analytique conformément à l'article 388bis, alinéa 3, point 6) du Code de la sécurité sociale.

La prise en charge des tâches domestiques d'après les présentes dispositions prend fin au 1^{er} janvier de l'année suivant l'exercice pour lequel les établissements d'aides et de soins disposent des données nécessaires pour l'application de l'article 357, alinéa 2 du Code de la sécurité sociale.

Aux fins de l'application des présentes dispositions il y a lieu d'entendre par les termes "plan comptable uniforme" au sens de l'article 388bis, alinéa 3, point 6) du Code de la sécurité sociale tant le plan comptable actuel que le plan comptable national provisoire.

Art. 56. - Affectation du résultat du compte général des exercices 2006, 2007 et 2008

(1) L'excédent des recettes de l'exercice 2006 est affecté, à charge de cet exercice budgétaire, pour un montant total de 240 millions d'euros à l'alimentation des fonds spéciaux ci-après:

- Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales: 20.000.000 euros
- Fonds pour la protection de l'environnement: 20.000.000 euros
- Fonds du rail: 50.000.000 euros
- Fonds pour l'emploi: 50.000.000
- Fonds pour la gestion de l'eau: 75.000.000 euros
- Fonds de financement pour les mécanismes de Kyoto : 25.000.000 euros

Le solde restant de l'excédent des recettes est porté au crédit du compte "report du solde des recettes et des dépenses courantes et en capital".

(2) L'excédent des recettes de l'exercice budgétaire 2007 est affecté, à charge de cet exercice budgétaire, pour un montant total de 450 millions d'euros à l'alimentation des fonds spéciaux ci-après:

- Fonds d'investissements publics administratifs: 75.000.000 euros
- Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux: 10.000.000 euros
- Fonds des routes: 50.000.000 euros
- Fonds d'investissements sociaux-familiaux: 50.000.000 euros
- Fonds pour la gestion de l'eau: 70.000.000 euros
- Fonds pour la protection de l'environnement: 30.000.000 euros
- Fonds pour l'emploi: 95.000.000 euros
- Fonds agricole: 40.000.000 euros
- Fonds d'équipement militaire: 30.000.000 euros.

Le solde restant de l'excédent des recettes est porté au crédit du compte "report du solde des recettes et des dépenses courantes et en capital".

(3) L'excédent des recettes de l'exercice budgétaire 2008 est affecté, à charge de cet exercice budgétaire, pour un montant total de 80 millions euros à l'alimentation du fonds pour l'emploi.

Le solde restant de l'excédent des recettes est porté au crédit du compte "report du solde des recettes et des dépenses courantes et en capital".

Art. 57. - Autorisation d'émission d'emprunts à moyen et long terme

Le Ministre du Trésor est autorisé à émettre, selon les besoins, en une ou plusieurs tranches, un emprunt pour un montant global de un milliard huit cent millions d'euros (1.800.000.000 euros).

Le produit d'une ou de plusieurs tranches de cet emprunt sera réparti comme suit:

Un montant de 100 millions d'euros (100.000.000 euros) est porté directement en recette au fonds des routes conformément à l'article 16 de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes.

Un montant de 100 millions d'euros (100.000.000 euros) est porté directement en recette au fonds du rail conformément à l'article 11 de la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

Art. 58. - Modification de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics

Dans l'article 23 paragraphe (5), point a) troisième alinéa de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics, les mots "pour les services et inférieure à 1.000.000 euros pour les travaux" sont insérés entre les mots " Toutefois, les pouvoirs adjudicateurs peuvent déroger à cette application pour des lots dont la valeur estimée hors TVA est inférieure à 80.000 euros" et "et pour autant que le montant cumulé de ces lots n'excède pas 20 pour cent de la valeur cumulée de la totalité des lots."

Chapitre J - Entrée en vigueur de la loi***Art. 59. - Entrée en vigueur de la loi***

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010, à l'exception des dispositions de l'article 15, qui entreront en vigueur le 1^{er} février 2010.

Budget des recettes

CHAPITRE Ier

RECETTES COURANTES

64.0 - Impôts directs

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 64 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| Administration des contributions directes (sections 64.0 à 64.4) Section 64.0 - Impôts directs | | | | | |
| 37.000 (37.10) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités | 1.367.825.012 | 1.420.000.000 | 1.200.000.000 |
| 37.001 (37.10) | Divers codes | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités | 56.992.709 | 59.170.000 | 50.000.000 |
| 37.010 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette | 400.076.709 | 395.000.000 | 450.000.000 |
| 37.011 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires | 2.124.174.086 | 1.955.000.000 | 2.055.000.000 |
| 37.012 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur certains revenus échus à des contribuables non résidents | 1.010.785 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 37.013 (37.20) | Divers codes | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques | 64.724.379 | 60.260.000 | 64.230.000 |
| 37.020 (37.00) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux | 250.324.508 | 250.000.000 | 200.000.000 |
| 37.021 (37.00) | 13.60 | Impôt sur la fortune | 168.559.015 | 140.000.000 | 150.000.000 |
| 37.022 (37.00) | 13.60 | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents) | 53.671.082 | 61.000.000 | 55.000.000 |
| 37.023 (26.00) | 13.60 | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: frais, suppléments et intérêts de retard | 8.621.474 | 7.000.000 | 7.500.000 |
| 37.024 (38.00) | 13.60 | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: produit d'amendes, d'astreintes et recettes analogues | 1.159.357 | 900.000 | 900.000 |
| 37.025 (37.00) | 13.60 | Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes | 22.077.495 | 20.000.000 | 22.000.000 |
| 37.026 (37.00) | 13.60 | Retenue libératoire nationale sur les intérêts | 72.376.657 | 75.000.000 | 60.000.000 |
| Total de la section 64.0..... | | | 4.591.593.268 | 4.444.330.000 | 4.315.630.000 |

64.1 - Impôts indirects

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 64.1 - Impôts indirects | | | | | |
| 36.090 (36.09) | 13.60 | Taxe et prélèvement sur les paris relatifs aux épreuves sportives: prélèvement sur les sommes brutes engagées | 135.062 | 150.000 | 140.000 |
| 36.091 (36.09) | 13.60 | Taxe sur le loto | 2.636.825 | 2.200.000 | 2.200.000 |
| 36.092 (36.09) | 13.60 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino | 18.548.042 | 17.200.000 | 17.000.000 |
| Total de la section 64.1..... | | | 21.319.929 | 19.550.000 | 19.340.000 |
| Section 64.2 - Recettes d'exploitation, taxes et redevances | | | | | |
| 16.010 (16.11) | 09.20 | Recettes provenant de l'exploitation des centrales hydro-électriques | 106.879 | 30.000 | 30.000 |
| 16.070 (16.00) | 01.22 | Produit de la vente de formules de déclarations fiscales, de circulaires administratives et d'objets divers | 1.606 | 2.500 | 2.000 |
| 36.100 (16.00) | 01.22 | ILNAS: recettes du service de métrologie | 20.563 | 20.000 | 20.000 |
| 38.000 (16.00) | 13.90 | ILNAS: Imputation des recettes de redevances d'accréditation | 10.800 | 8.400 | 8.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.90 | Autres transferts de revenus non ventilés entre secteurs | - | 100 | 100 |
| Total de la section 64.2..... | | | 139.848 | 61.000 | 60.100 |
| Section 64.3 - Recettes de participations ou d'avances de l'Etat | | | | | |
| 28.001 (36.02) | 09.20 | Ristournes concédées par la société électrique de l'Our en vertu du paragraphe 5 du contrat de fourniture d'énergie électrique signé le 30.4.1963 entre l'Etat et la S.E.O. | 1.000.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 28.002 (28.10) | 08.40 | Redevances à payer par la CLT-UFA | - | 100 | 100 |
| 28.003 (16.00) | 05.30 | Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies | 1.248.336 | 1.300.000 | 1.300.000 |

64.3 - Recettes de participations ou d'avances de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 28.005 (28.10) | 08.40 | Redevances à payer par la société européenne des satellites | 100 | 100 | 100 |
| | | Total de la section 64.3..... | 2.248.436 | 2.300.200 | 2.300.200 |
| Section 64.4 - Remboursements de dépenses | | | | | |
| 11.350 (11.00) | 01.22 02.10 | Remboursements divers de dépenses de personnel et de pensions par le secteur des ménages | 971.426 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.40 | Remboursements par les entreprises des frais avancés par l'Etat pour le recrutement et l'accueil de la main-d'oeuvre étrangère | - | 100 | 100 |
| 12.090 (12.21) | 13.90 | Ecostart: Remboursement de loyers d'immeubles et charges locatives accessoires avancés par l'Etat | - | 210.980 | 200.000 |
| 14.380 (38.00) | 12.12 | Installations d'éclairage routier.- Remplacement des installations d'éclairage routier endommagées par suite d'accidents de la circulation routière ou par suite de travaux effectués par des tiers: remboursements | 319.744 | 320.000 | 320.000 |
| | | Total de la section 64.4..... | 1.291.170 | 1.531.080 | 1.520.100 |
| Administration des douanes et des accises | | | | | |
| Section 64.5 - Douanes et accises | | | | | |
| 16.070 (16.00) | 01.22 | Recettes d'exploitation (vente d'imprimés et divers) | 687.883 | 75.000 | 50.000 |
| 28.000 (36.02) | 09.20 | Produit de la taxe sur l'électricité | 1.155.012 | 1.500.000 | 1.000.000 |
| 36.010 (36.02) | 13.60 | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise | 990.688.962 | 980.000.000 | 940.000.000 |
| 36.011 (36.02) | 13.60 | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales | 134.210.751 | 135.000.000 | 130.000.000 |
| 36.012 (36.02) | 13.60 | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes | 64.230.894 | 90.000.000 | 60.000.000 |
| 36.014 (36.02) | 13.60 | Redevance de contrôle sur le fuel domestique | 2.996.687 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 36.020 (36.03) | 12.10 | Taxe sur les véhicules automoteurs | 29.491.080 | 27.500.000 | 27.200.000 |
| 36.021 (16.00) | 12.10 | Droit d'usage de certaines infrastructures routières par des véhicules utilitaires lourds | 4.424.652 | 5.000.000 | 7.000.000 |

64.5 - Douanes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 36.022 (37.00) | 12.10 | Taxe sur les bateaux ou navires de plaisance | 126.271 | 100.000 | 100.000 |
| 36.023 (36.02) | 13.60 | Taxe de consommation sur le gaz naturel | 4.138.717 | 3.500.000 | 5.000.000 |
| 36.024 (36.02) | 13.60 | Surtaxe sur les boissons confectionnées | -253.086 | 15.000 | 15.000 |
| 36.060 (36.07) | 13.60 | Taxe sur les cabarets | 518.065 | 550.000 | 600.000 |
| 36.071 (26.00) | 13.60 | Intérêts de retard en matière de droits de douane et de taxes y assimilées à l'exclusion des droits d'accise communs | 24.574 | 50.000 | 50.000 |
| 38.000 (16.00) | 13.60 | Taxe de contrôle vétérinaire à l'importation | 81.865 | 60.000 | 60.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.60 | Produit d'amendes, de confiscations et recettes similaires | 17.634 | 25.000 | 25.000 |
| 39.001 (16.11) | 01.22 | Remboursement par l'union européenne des frais de perception des droits de douane constituant des ressources propres à ces communautés | 4.840.605 | 6.000.000 | 3.500.000 |
| Total de la section 64.5..... | | | 1.237.380.566 | 1.252.375.000 | 1.177.600.000 |
| Administration de l'enregistrement et des domaines (sections 64.6 à 64.9) Section 64.6 - Impôts, droits et taxes | | | | | |
| 16.010 (16.11) | 12.40 | Taxes d'atterrissage et de stationnement à l'aéroport de Luxembourg | 1.151.308 | 100 | 100 |
| 16.011 (16.11) | 12.40 | Recettes en relation avec les missions de contrôle, de réglementation et de supervision des activités aéronautiques | 82.376 | 10.000 | 50.000 |
| 16.060 (16.13) | 12.40 | Redevances de route perçues pour le compte du Grand-Duché par l'organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (EUROCONTROL) | - | 100 | 100 |
| 36.000 (36.01) | 13.60 | Taxe sur la valeur ajoutée | 1.945.252.260 | 2.216.511.000 | 1.900.431.000 |
| 36.030 (36.05) | 13.60 | Droits d'hypothèques | 22.608.980 | 31.000.000 | 18.000.000 |
| 36.031 (36.05) | 13.60 | Hypothèques: salaires | 763.111 | 850.000 | 750.000 |
| 36.032 (36.04) | 13.60 | Taxe d'abonnement sur les titres de société | 615.643.066 | 650.000.000 | 550.000.000 |

64.6 - Impôts, droits et taxes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 36.050 (36.06) | 13.60 | Droits d'enregistrement | 223.076.817 | 170.000.000 | 100.000.000 |
| 36.100 (36.09) | 11.70 | Taxe sur les assurances | 37.487.808 | 32.500.000 | 32.500.000 |
| 36.101 (36.09) | 12.34 | Commissariat aux affaires maritimes: taxes d'immatriculation | 657.138 | 600.000 | 750.000 |
| 38.040 (38.50) | 10.40 | Part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (article 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | 15.377 | 23.000 | 15.000 |
| 38.041 (16.00) | 10.40 | Examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse: taxe | 3.200 | 5.000 | 5.000 |
| 38.050 (37.00) | 13.60 | Droits de timbre | 12.854.085 | 14.500.000 | 12.000.000 |
| 38.051 (16.00) | 07.30 | Taxes grevant les autorisations d'établissements dangereux, insalubres ou incommodes | - | 100 | 100 |
| 39.010 (39.20) | 11.10 | Taxes et annuités des brevets d'invention et participation aux recettes du bureau BENELUX des marques et des dessins ou modèles | 1.821.013 | 1.800.000 | 1.750.000 |
| Total de la section 64.6..... | | | 2.861.416.539 | 3.117.799.300 | 2.616.251.300 |
| Section 64.7 - Recettes domaniales | | | | | |
| 16.000 (16.20) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations publiques | 3.712.998 | 625.000 | 3.200.000 |
| 16.010 (16.11) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises | 43.466.114 | 51.000.000 | 38.500.000 |
| 16.020 (16.12) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations privées | 154.630 | 300.000 | 200.000 |
| 16.050 (16.12) | 10.30 | Domaine forestier de l'Etat: produit de ventes de bois | 1.366.265 | 1.410.000 | 1.271.000 |
| 16.051 (16.12) | 10.10 | Recettes provenant de l'institut viti-vinicole | 9.501 | 16.000 | 20.000 |
| 16.052 (16.12) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des ménages | 2.168.576 | 2.200.000 | 2.200.000 |
| 16.060 (16.13) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des communautés européennes | 3.017.334 | 3.600.000 | 3.400.000 |
| 16.061 (16.13) | 01.25 | Recettes d'exploitation du bâtiment administratif I (bâtiment-tour) et de ses annexes au centre européen de Luxembourg-Kirchberg | 120.515 | 120.000 | 200.000 |
| 16.062 (16.13) | 01.25 | Loyer du bâtiment administratif II (Robert Schuman) au centre européen de Luxembourg-Kirchberg | 2.743.776 | 744.000 | 744.000 |

64.7 - Recettes domaniales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16.063 (16.13) | 01.25 | Loyer du bâtiment de la cour de justice des communautés européennes | 2.514.184 | 1.000.000 | 100 |
| 16.070 (16.00) | 10.40 | Etablissement piscicole de Lintgen: vente d'alevins et de truitelles; frais de repeuplement | 50.233 | 53.500 | 50.000 |
| 16.071 (16.00) | 10.30 | Produit des pépinières de l'Etat | 14.350 | 21.000 | 41.000 |
| 16.072 (16.00) | 01.20 | Ventes mobilières | 2.682 | 5.000 | 4.650 |
| 17.000 (13.00) | 02.10 | Vente de biens militaires durables | 80.821 | 100 | 100 |
| 28.000 (28.10) | 01.25 | Parking du St Esprit: redevance d'exploitation | 648.807 | 400.000 | 600.000 |
| 28.020 (28.30) | 10.30 | Domaine forestier de l'Etat: produits du droit de chasse et du droit de pêche | 223.707 | 173.000 | 172.000 |
| Total de la section 64.7..... | | | 60.294.493 | 61.667.600 | 50.602.850 |
| Section 64.8 - Recettes d'exploitation et autres | | | | | |
| 12.320 (16.12) | 06.42 | Remboursements de frais relatifs à la surveillance des personnes exposées professionnellement aux radiations ionisantes | 55.478 | 70.000 | 55.000 |
| 12.360 (16.12) | 10.40 | Recouvrement des frais de repeuplement occasionnés par l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie | 3.202 | 5.400 | 3.000 |
| 12.361 (16.12) | 10.10 | Taxes de contrôle des semences | 52.124 | 57.000 | 61.000 |
| 12.380 (16.12) | 03.10 | Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires transmises à l'étranger | 300.101 | 280.000 | 300.000 |
| 16.046 (16.12) | 06.32 06.33 | Services conventionnés du Ministère de la Santé: remboursements par les services conventionnés du Ministère de la Santé | 709.014 | 200.000 | 500.000 |
| 16.070 (16.00) | 01.10 | Recettes en relation avec la publication au mémorial | 19.923.057 | 7.000.000 | 9.000.000 |
| 16.074 (16.00) | 13.90 | Ventes de biens non durables et de services (non ventilé entre secteurs) | 100.350 | 50.000 | 50.000 |
| 36.100 (38.10) | 13.60 | Droits en sus et amendes | 3.991.172 | 4.800.000 | 4.000.000 |
| 36.101 (16.00) | 05.30 | Recettes provenant des droits perçus en matière d'autorisation de produits biocides | 2.850 | 100 | 100 |

64.8 - Recettes d'exploitation et autres

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--------------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.000 (16.00) | 05.30 | Contrôle des spécialités pharmaceutiques: taxes d'immatriculation | 197.939 | 180.000 | 200.000 |
| 38.001 (38.10) | 07.33 07.34 | Autres transferts de revenus des entreprises | 424.501 | 300.000 | 325.000 |
| 38.002 (16.00) | 05.22 | Recettes d'expertises relatives aux programmes d'essais cliniques des médicaments | - | 2.500 | 100 |
| 38.003 (16.00) | 10.10 | Taxes de contrôle des viandes | 365.091 | 300.000 | 100 |
| 38.004 (16.00) | 10.10 | Taxes d'expertises relatives aux organismes génétiquement modifiés | - | 100 | 100 |
| 38.005 (38.10) | 07.34 | Recettes destinées à couvrir les frais d'évacuation de déchets | - | 100 | 100 |
| 38.006 (38.10) | 13.90 | Taxe rémunératoire en matière de régimes complémentaires de pension | - | 1.226.000 | 100 |
| 38.050 (16.00) | 01.34 | Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat | 78.633 | 60.000 | 75.000 |
| 38.051 (38.00) | 03.00 | Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire, peines disciplinaires et diverses amendes d'ordre | 12.791.138 | 14.000.000 | 12.500.000 |
| 38.053 (38.00) | 12.60 | Produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe ainsi que sur les télégrammes postaux en faveur de l'oeuvre national de secours Grande-Duchesse Charlotte | 34.696 | 40.000 | - |
| 38.054 (16.00) | 13.90 | Autres transferts de revenus (non ventilés entre secteurs) | 218.845 | 300.000 | 200.000 |
| Total de la section 64.8..... | | | 39.248.191 | 28.871.200 | 27.269.600 |
| Section 64.9 - Remboursements | | | | | |
| 12.360 (12.30) | 10.40 | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour l'aménagement et l'entretien d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grils empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17,23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | - | 100 | 100 |
| 12.361 (12.30) | 07.50 | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour le reboisement de terrains en exécution de la loi sur la protection des bois et pour la lutte contre les organismes nuisibles | - | 100 | 100 |
| 12.380 (12.30) | 03.10 | Recouvrement des frais de poursuite et d'instance | 46.472 | 110.000 | 110.000 |

64.9 - Remboursements

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.381 (12.30) | 03.10 | Assistance judiciaire et procédure en débet: recouvrements | 7.197 | 5.000 | 5.000 |
| 14.380 (38.10) | 12.12 | Remboursement des frais avancés dans l'intérêt de la réparation des dégâts causés par les usagers de la route à la voirie de l'Etat et à ses dépendances | 1.583.491 | 1.620.000 | 1.220.000 |
| 38.000 (38.10) | 04.42 | Remboursement d'aides financières de l'Etat pour études supérieures (article 10 de la loi du 8.12.1977); remboursements d'aides de l'Etat pour autres études | - | 100 | 100 |
| Total de la section 64.9..... | | | 1.637.160 | 1.735.300 | 1.335.300 |
| Total du département 64..... | | | 8.816.569.600 | 8.930.220.680 | 8.211.909.450 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 971.426 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 464.574 | 738.680 | 734.300 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 1.903.235 | 1.940.000 | 1.540.000 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 82.103.631 | 68.462.200 | 59.512.950 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 80.821 | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 4.275.962 | 4.373.200 | 4.072.200 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | - | - | - |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 4.101.421.261 | 4.370.546.100 | 3.798.756.100 |
| 37 | Impôts directs | 4.591.593.268 | 4.444.330.000 | 4.315.630.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 27.093.804 | 31.030.400 | 25.413.800 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 6.661.618 | 7.800.000 | 5.250.000 |
| Total | | 8.816.569.600 | 8.930.220.680 | 8.211.909.450 |

65.0 - Recettes versées par les communes et syndicats

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 65 - MINISTERE DES FINANCES: | | | | | |
| TRESOR | | | | | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 65.0 - 65.8) | | | | | |
| Section 65.0 - Recettes versées par les communes et syndicats de communes | | | | | |
| 11.300 (48.22) | 07.50 10.30 10.40 | Communes, syndicats de communes et autres organismes implantés dans les communes assimilés: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois | 2.704.560 | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 11.301 (48.22) | 10.30 | Communes: remboursement de salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débardage | 7.395.593 | 8.701.860 | 7.500.000 |
| 11.302 (48.22) | 10.30 | Communes: remboursements de dépenses de personnel mis à disposition par l'Etat | 51.675 | 25.000 | 25.000 |
| 12.300 (48.22) | 12.12 | Communes: versement de la part contributive aux dépenses de fonctionnement des installations d'éclairage routier de la voirie de l'Etat | 33.772 | 25.000 | 25.000 |
| Total de la section 65.0..... | | | 10.185.600 | 11.251.860 | 10.050.000 |
| Section 65.1 - Recettes versées par les établissements de sécurité sociale | | | | | |
| 11.310 (11.11) | 06.15 | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle: remboursement des secours pécuniaires avancés par l'Etat aux ouvriers de l'Etat en cas d'accident | - | 3.000 | 100 |
| 11.312 (11.11) | 05.20 | CNS (Caisse nationale de santé): remboursement de l'indemnité pécuniaire de maladie avancée par l'Etat aux ouvriers forestiers occupés dans les domaines et pépinières domaniales et en zone verte | 135 | 1.000 | 1.000 |
| 11.353 (47.00) | 05.20 06.00 | Organismes de la sécurité sociale: remboursement de dépenses de personnel et de pensions | - | 3.000 | 1.000 |
| 16.000 (16.20) | 06.00 | Caisse de pension des fonctionnaires et employés communaux: participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat | 125.000 | 125.000 | 125.000 |

65.1 - Recettes versées par les établ. de sécurité soc.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.310 (47.00) | 06.12 | Caisse nationale d'assurance pension: assurance migra- toire (remboursement des pensions partielles avancées par l'Etat aux bénéficiaires d'une pension de l'Etat se- lon l'article 15 de la loi du 22.12.1989 ayant pour ob- jet la coordination des régimes de pension) | 3.520.288 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 42.000 (11.00) | 06.12 | Caisse nationale d'assurance pension: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assu- rance pension | 149.989 | 100 | 100 |
| 42.001 (42.00) | 06.12 | Centre commun de la sécurité sociale: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assu- rance volontaire de maladie | 864 | 3.000 | 1.000 |
| 42.002 (67.00) | 06.12 | Organismes de la sécurité sociale: restitution de la participation de l'Etat trop perçue | 361.156 | 1.000.000 | 500.000 |
| Total de la section 65.1..... | | | 4.157.432 | 4.635.100 | 4.128.200 |
| Section 65.2 - Recettes et bénéfices versés par les établissements publics | | | | | |
| 11.300 (48.22) | 07.50 10.30 10.40 | Etablissements publics: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois | 109.937 | 100.000 | 100.000 |
| 11.301 (48.22) | 10.30 | Etablissements publics: remboursement des salaires d'ou- vriers forestiers et autres frais de débardage | 241.327 | 300.000 | 300.000 |
| 11.320 (11.00) | 05.22 | CHL (Centre hospitalier de Luxembourg): remboursement des traitements et indemnités avancés par l'Etat concer- nant certaines catégories de personnel de la maternité Grande-Duchesse Charlotte et de la clinique pour enfants | 305.674 | 300.000 | 300.000 |
| 11.321 (11.00) | 05.22 | Centre thermal et de santé de Mondorf: remboursement des traitements et indemnités de certaines catégories de personnel | 1.029.810 | 1.200.000 | 1.000.000 |
| 11.323 (11.00) | 05.22 | Autres établissements publics: remboursements de dépen- ses de personnel avancées par l'Etat | - | 100 | 100 |
| 12.390 (12.30) | 03.30 | Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants: rem- boursement de dépenses relatives au projet global de prise en charge de personnes toxico-dépendantes en milieu pénitentiaire | - | 100 | - |
| 28.015 (27.10) | 12.60 | P et T (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice | 20.000.000 | 25.000.000 | 20.000.000 |
| 28.016 (28.20) | 13.90 | BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat): part de l'Etat dans le bénéfice | 35.000.000 | 35.000.000 | 30.000.000 |
| 28.017 (46.40) | 13.90 | ILR (Institut luxembourgeois de régulation): part de l'Etat dans le bénéfice | - | 100 | 100 |

65.2 - Recettes et bénéfices versés par les établ. pub.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.000 (27.00) | 11.70 | BCL (Banque Centrale du Luxembourg): part de l'Etat dans le bénéfice | - | 100 | 100 |
| 42.310 (38.00) | 06.20 | Fonds national de solidarité: versement des recettes et recouvrements, remboursements | 373.159 | 5.000 | 5.000 |
| Total de la section 65.2..... | | | 57.059.907 | 61.905.400 | 51.705.300 |
| Section 65.3 - Recettes et remboursements versés par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non-financières | | | | | |
| 10.320 (16.00) | 13.90 | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières: versement des frais de surveillance | 122.120 | 100.000 | 100.000 |
| 11.320 (16.00) | 05.22 | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières: remboursement de dépenses de personnel et de pensions (commissaires du gouvernement) | 184.386 | 150.000 | 150.000 |
| 11.321 (27.00) | 11.30 | Sociétés anonymes: versement des indemnités revenant à des administrateurs de l'Etat | - | 100 | - |
| 11.330 (11.00) | 11.70 | Secteur des institutions de crédit: remboursement de dépenses de personnel et de pensions | 121.009 | 100.000 | 100.000 |
| 11.340 (11.00) | 11.70 | Caisse d'assurance des animaux de boucherie: remboursement de 50 % des traitements et indemnités avancés par l'Etat | 34.448 | 34.600 | 35.800 |
| 16.010 (16.11) | 12.20 | SNCF (Société nationale des chemins de fer): participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat | 226.850 | 226.850 | 226.850 |
| 16.060 (16.13) | 11.70 | Cegedel: versement des recettes de la vente d'électricité produite par des installations appartenant à l'Etat | 125.895 | - | - |
| 16.070 (16.11) | 11.00 | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières, secteur des institutions de crédit et secteur des sociétés d'assurances: recettes provenant de la vente de biens non durables et de services | - | 100 | 100 |
| 16.071 (16.11) | 11.00 | Secteur des sociétés d'assurances: indemnisation pour sinistres subis et immobilisations | 67.709 | 100.000 | 100.000 |
| 38.000 (16.00) | 13.90 | ILNAS: remboursement des frais d'audit | 149.628 | 260.000 | 260.000 |
| 38.010 (38.10) | 13.90 | Remboursement de dépôts de garantie (bancaire/locative) | 49.492 | 50.000 | 50.000 |
| 38.011 (38.10) | 13.90 | Remboursement d'aides étatiques | 14.620 | 50.000 | 50.000 |

65.3 - Remboursements versés par les sociétés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.012 (38.10) | 13.90 | SNCFL (Société nationale des chemins de fer): remboursement suivant décompte prévu par convention: avances de l'Etat pour le service public | 2.765.530 | 100.000 | 100.000 |
| | | Total de la section 65.3..... | 3.861.687 | 1.171.650 | 1.172.750 |
| Section 65.4 - Recettes versées par les comptables extraordinaires | | | | | |
| 10.011 (16.12) | 13.90 | Comptables extraordinaires: remboursement de la part excédentaire des crédits mis à disposition | 969.033 | 2.000.000 | 1.000.000 |
| 11.000 (46.12) | 12.44 | Remboursement divers de dépenses de personnel et de pensions par l'Administration de la Navigation Aérienne | 8.857.796 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| 16.000 (16.20) | 13.90 | Recettes provenant de la vente d'ouvrages publiés par l'Etat | 3.467.907 | 3.500.000 | 3.400.000 |
| 16.010 (16.11) | 03.00 | Recettes provenant de la tenue de cours à l'intention des travailleurs | 20.000 | 95.000 | 30.000 |
| 16.034 (16.12) | 05.20 | LNS (Laboratoire national de santé): versement des recettes | 2.271.719 | 3.300.000 | 2.000.000 |
| 16.040 (16.12) | 06.32 | Maison d'enfants de l'Etat: versement des frais d'entretien des pensionnaires recouvrés | 373.660 | 300.000 | 300.000 |
| 16.041 (16.12) | 06.32 | Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration: versement des recettes des centres de logement et des foyers d'accueil pour travailleurs migrants et pour réfugiés; recettes diverses | 1.276.637 | 500.000 | 500.000 |
| 16.042 (16.12) | 06.32 | Ministère de la Famille et de l'Intégration: recettes du service Solidarité, participation aux frais de placement à l'étranger | 356.017 | 100.000 | 100.000 |
| 16.050 (16.12) | 10.10 | Département de l'agriculture: versement des recettes et remboursements | 172.833 | 173.000 | 202.800 |
| 16.051 (16.12) | Divers codes | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses | 9.578 | 10.000 | 7.700 |
| 16.052 (16.00) | 01.22 | Administration du cadastre et de la topographie: versement des recettes | 1.747.933 | 1.850.000 | 1.870.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Extraits cadastraux..... | 410.000 | | |
| | | 2) Mesurages pour le compte des communes et des particuliers..... | 1.120.000 | | |
| | | 3) Vente de produits topographiques..... | 340.000 | | |
| | | Total..... | 1.870.000 | | |

65.4 - Recettes versées par les comptables extraordin.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16.053 (16.12) | 08.30 | INS (Institut national des sports à Luxembourg-Fetschenhof): versement des recettes | 101.039 | 180.000 | 100.000 |
| 16.054 (16.12) | 08.10 08.20 | AN (Archives nationales) et CNL (Centre national de littérature): versement des recettes | 7.192 | 10.000 | 10.000 |
| 16.056 (16.12) | 13.90 | Département de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses | 35.872 | 50.000 | 10.000 |
| 16.058 (16.12) | 13.90 | SCIE (Service central des imprimés et fournitures de bureau de l'Etat): versement des recettes autres que de publications | 2.073 | 2.000 | 2.000 |
| 16.070 (16.00) | 02.10 | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la vente de tickets de repas, recettes diverses et remboursements | 189.606 | 300.000 | 200.000 |
| 16.071 (16.00) | 02.10 | Police grand-ducale: versement des recettes et remboursements | 115.714 | 100.000 | 100.000 |
| 16.072 (16.00) | 03.30 | Centres pénitentiaires: versement du produit du travail des détenus et autres recettes | 615.915 | 815.800 | 776.000 |
| 16.073 (16.00) | 06.32 | Centres socio-éducatifs de l'Etat: versement des recettes | 126.897 | 200.000 | 210.000 |
| 16.074 (16.00) | 06.32 | Administration des douanes et accises: versement des recettes pour effets d'habillement | 111.989 | 40.000 | 40.000 |
| 16.079 (16.00) | 06.32 | ILNAS: versement des recettes et avances perçues pour la mise à la disposition de normes | 70.914 | 65.000 | 85.000 |
| 16.080 (16.00) | 06.32 | ILNAS: recettes provenant de la surveillance du marché relatives à des produits non conformes | 6.282 | 40.000 | 3.000 |
| 38.040 (16.00) | 04.50 | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement de droits d'inscription aux cours des adultes et d'autres recettes diverses | 1.431.534 | 1.500.000 | - |
| 38.041 (37.00) | 01.40 | Département des affaires étrangères: versement des recettes et remboursements | 1.045.849 | 500.000 | 500.000 |
| 38.042 (16.00) | 02.10 | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la cantine des volontaires de l'armée | 48.494 | 75.000 | 50.000 |
| 38.043 (38.50) | 13.90 | Coopération au Développement: remboursement d'excédents de cofinancement à l'aide humanitaire | - | 150.000 | 150.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.90 | ILNAS: produits des avertissements taxés conformément à l'article 19 de la loi du 20 mai 2008 relative à la création de l'ILNAS | - | - | 1.000 |
| 38.055 (16.00) | 12.10 | Administration des ponts et chaussées: versement des recettes d'analyses et d'essais | 14.547 | 15.000 | 10.000 |

65.4 - Recettes versées par les comptables extraordin.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 39.000 (39.10) | 01.32 | Département de l'économie: versement des recettes et remboursements | 696.989 | 378.000 | 273.000 |
| | | Total de la section 65.4..... | 24.144.019 | 25.248.800 | 20.930.500 |
| Section 65.5 - Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé | | | | | |
| 27.000 (27.10) | 07.10 | Société nationale des habitations à bon marché S.A.: dividende | - | 100 | 100 |
| 28.004 (27.10) | 12.14 | SNCT sàrl (Société nationale de contrôle technique): recettes d'exploitation (part de l'Etat) | 4.646 | 4.646 | 4.646 |
| 28.011 (28.20) | 09.20 | CEGEDEL S.A. (Compagnie grand-ducale d'électricité du Luxembourg): dividende | 7.273.398 | 6.612.180 | - |
| 28.012 (28.20) | 09.20 | SEO S.A. (Société électrique de l'Our): dividende | 814.656 | 815.000 | 812.000 |
| 28.013 (28.20) | 09.10 | SOTEG S.A. (Société de transport de gaz): dividende | 1.470.000 | 1.470.000 | - |
| 28.014 (28.20) | 11.30 | ARCELOR MITTAL: dividende | 40.639.592 | 50.000.000 | 20.000.000 |
| 28.015 (28.20) | 09.10 | Participation de l'Etat aux dividendes de ENOVOS S.A. | - | - | 10.000.000 |
| 28.016 (28.20) | 09.10 | LUXGAZ DISTRIBUTION S.A. (Société de distribution de gaz): dividende | 141.750 | 141.750 | 141.750 |
| 28.017 (28.20) | 11.30 | SES GLOBAL S.A.: dividende | 18.402.585 | 20.000.000 | 10.000.000 |
| 28.018 (28.20) | 11.30 | Société du Port fluvial de Mertert S.A.: dividende | 6.250 | 6.250 | 6.250 |
| 28.019 (28.20) | 11.30 | LUXAIR S.A. (Société luxembourgeoise de navigation aérienne): dividende | 838.893 | 1.000.000 | 500.000 |
| 28.020 (28.20) | 11.30 | Autres sociétés: part de l'Etat dans le bénéfice | - | 100 | 100 |
| | | Total de la section 65.5..... | 69.591.770 | 80.050.026 | 41.464.846 |

65.6 - Recettes versées par l'UE et des organismes int.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 65.6 - Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux | | | | | |
| 10.000 (39.40) | 13.90 | Institutions de l'Union Européenne: contribution aux frais de la Présidence luxembourgeoise | 130.193 | 100.000 | 100.000 |
| 11.300 (39.40) | 12.34 | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais de voyage et de réunions | 15.326 | 100.000 | 10.000 |
| 11.301 (39.40) | 12.34 | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de dépenses de personnel | 70.047 | 500.000 | 100.000 |
| 11.302 (39.40) | 12.34 | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de frais de voyage et de réunions | 1.077 | 1.000 | 1.000 |
| 11.360 (39.40) | 12.34 | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de dépenses de personnel et de pensions | - | 350.000 | 100 |
| 11.361 (39.40) | 13.90 | Société internationale de la Moselle: remboursement de dépenses du personnel d'exploitation des barrages-écluses de la Moselle | 1.062.024 | 1.100.000 | 1.061.250 |
| 12.360 (39.10) | 10.10 | Communautés Européennes et autres organismes: remboursement des frais de stockage public et d'autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention | - | 100 | 100 |
| 12.380 (39.40) | 01.24 | Union Européenne: participation aux dépenses en relation avec des activités d'information du citoyen européen | - | 100 | 100 |
| 14.010 (39.40) | 12.34 | Société internationale de la Moselle canalisée sàrl/Internationale Mosel GmbH: remboursement forfaitaire des frais d'entretien du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée | 450.011 | 400.000 | 400.000 |
| 16.045 (39.10) | 07.20 | Régions-partenaires: contribution à des actions menées dans le cadre de la Grande Région | 50.887 | 50.000 | 50.000 |
| 16.060 (39.10) | 12.40 | EUROCONTROL (organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne): remboursement des frais d'exploitation d'installations de navigation radio-électriques établies sur le territoire du Grand-Duché | - | 100 | 100 |
| 39.000 (39.10) | 10.10 | Communautés européennes: remboursement des frais de financement relatifs au stockage public de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention | - | 100 | 100 |
| 39.001 (39.10) | 11.20 | Aides au titre du traité instituant la communauté européenne du charbon et de l'acier | - | 100 | 100 |
| 39.002 (39.10) | 06.00 | FSE (Fonds social européen): concours financiers | - | 100 | 100 |
| 39.003 (59.10) | 07.20 | FEDER (Fonds européen de développement régional): concours financiers | - | 100 | 100 |

65.6 - Recettes versées par l'UE et des organismes int.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 39.004 (16.00) | 10.00 | Communautés Européennes: remboursement des frais de perception des prélèvements agricoles et d'autres recettes constituant des ressources propres à ces communautés | - | 100 | 100 |
| 39.006 (39.10) | 05.20 | BEI (Banque européenne d'investissement); remboursement de l'aide financière à la Turquie | - | 500 | 100 |
| 39.007 (31.00) | 05.20 | Commission Européenne: Remboursement FEDER par l'opérateur chef de file des frais avancés par l'Etat dans le cadre du projet INTERREG "ProHolz - ProBois" | 76.996 | 38.870 | 38.870 |
| 39.008 (39.10) | 07.30 | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais relatifs à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH) | - | - | 15.000 |
| 53.000 (59.10) | 10.10 | FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural): participation aux dépenses résultant de l'application des actions du plan de développement rural suivant les règlements CE no 1698/05 du 20.09.05 et 1290/05 du 21.06.05 | 67.401 | 210.000 | 200.000 |
| Total de la section 65.6..... | | | 1.923.962 | 2.851.170 | 1.977.120 |
| Section 65.7 - Recettes d'exploitation | | | | | |
| 10.002 (57.00) | 13.90 | Caisse de consignation: versement de recettes suivant la loi du 29 avril 1999 | 2.568 | 5.000 | 2.500 |
| 26.010 (26.10) | 13.10 | Intérêts de fonds en dépôt | 98.267.836 | 65.000.000 | 50.000.000 |
| 29.000 (96.00) | 13.90 | Gains de change en relation avec des paiements de factures en devises | 1.195.278 | 1.500.000 | 1.000.000 |
| 38.000 (38.50) | 13.90 | Recettes diverses provenant de la gestion de la trésorerie | 582.235 | 1.000 | 1.000 |
| Total de la section 65.7..... | | | 100.047.917 | 66.506.000 | 51.003.500 |
| Section 65.8 - Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat | | | | | |
| 10.000 (12.00) | 13.90 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de paiements excédentaires, non-dus ou faisant double emploi | 1.018.758 | 600.000 | 600.000 |
| 10.001 (12.00) | 13.90 | Remboursements sur note de crédit | 8.273 | 10.000 | 5.000 |

65.8 - Autres rec. cour. effectuées par la Trésorerie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 10.002 (34.00) | 13.90 | Remboursements d'assistance, stage et assignation judiciaire, partie civile et autres frais en relation avec le département de la Justice | 16.398 | 5.000 | 10.000 |
| 10.003 (39.00) | 13.90 | Remboursements en relation avec des projets cofinancés par la Communauté Européenne | 4.721.245 | 1.000 | 1.000 |
| 10.010 (16.20) | 13.90 | Recettes diverses non ventilées | 3.290.849 | 250.000 | 250.000 |
| 16.040 (33.00) | 06.32 | Services conventionnés par l'Etat: remboursement de la part excédentaire des frais de fonctionnement reçus par l'Etat | 3.510.978 | 4.000.000 | 3.500.000 |
| 16.050 (16.12) | 13.90 | Châteaux et autres monuments historiques gérés sous le contrôle de l'Etat: versement de la participation aux recettes de droit d'entrée, d'occupation, d'utilisation, recettes diverses | 120 | 100 | 100 |
| 38.000 (11.00) | 13.90 | Agents de l'Etat: remboursement d'indemnités d'habillement trop perçues | 1.622 | 2.000 | 2.000 |
| 38.001 (11.00) | 13.90 | Agents de l'Etat: remboursement de loyer pour logement de service trop perçu après cessation de bail | 5.308 | 2.000 | 2.000 |
| 38.052 (38.00) | 08.10 | Dons en faveur du fonds pour les monuments historiques | - | 100 | 100 |
| Total de la section 65.8..... | | | 12.573.551 | 4.870.200 | 4.370.200 |
| Total du département 65..... | | | 283.545.845 | 258.490.206 | 186.802.416 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances: Trésor**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|--|------------------------------|--------------------|--------------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 10.279.437 | 3.071.000 | 2.068.500 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 22.184.824 | 24.469.660 | 22.185.350 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 33.772 | 25.300 | 25.200 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 450.011 | 400.000 | 400.000 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 15.187.216 | 16.132.950 | 13.948.650 |
| 26 | Intérêts de créances | 98.267.836 | 65.000.000 | 50.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | - | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 124.591.770 | 140.050.026 | 91.464.846 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 1.195.278 | 1.500.000 | 1.000.000 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | 3.520.288 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 6.108.859 | 2.705.200 | 1.176.200 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 773.985 | 417.870 | 327.470 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 885.168 | 1.008.100 | 506.100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 67.401 | 210.000 | 200.000 |
| Total | | 283.545.845 | 258.490.206 | 186.802.416 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes courantes**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 10.279.437 | 3.071.000 | 2.068.500 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 23.156.250 | 25.469.660 | 23.185.350 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 498.346 | 763.980 | 759.500 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 2.353.246 | 2.340.000 | 1.940.000 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 97.290.847 | 84.595.150 | 73.461.600 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 80.821 | 100 | 100 |
| 26 | Intérêts de créances | 98.267.836 | 65.000.000 | 50.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | - | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 128.867.732 | 144.423.226 | 95.537.046 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 1.195.278 | 1.500.000 | 1.000.000 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | 3.520.288 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 4.101.421.261 | 4.370.546.100 | 3.798.756.100 |
| 37 | Impôts directs | 4.591.593.268 | 4.444.330.000 | 4.315.630.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 33.202.663 | 33.735.600 | 26.590.000 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 7.435.603 | 8.217.870 | 5.577.470 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 885.168 | 1.008.100 | 506.100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 67.401 | 210.000 | 200.000 |
| Total | | 9.100.115.445 | 9.188.710.886 | 8.398.711.866 |

Budget des recettes

CHAPITRE II

RECETTES EN CAPITAL

94.1 - Autres recettes en capital

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 94 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| Section 94.1 - Autres recettes en capital | | | | | |
| 56.000 (56.10) | 06.35 | Recouvrements à faire sur la base de la législation sur les dommages de guerre | - | 100 | 100 |
| 56.040 (56.50) | 13.60 | Droits de succession | 52.870.569 | 47.000.000 | 47.000.000 |
| 57.010 (57.20) | 13.90 | Consignations à porter définitivement en recettes au profit du Trésor (arrêté grand-ducal du 9.7.1945) | 27.289 | 25.000 | 25.000 |
| 58.010 (51.00) | 07.10 | Remboursement des participations aux frais de construction d'ensembles destinés à la vente ou à la location | - | 100 | 100 |
| 58.031 (80.00) | 01.20 | Ventes mobilières: produit des ventes d'objets saisis et confisqués | 427.807 | 350.000 | 350.000 |
| 76.040 (76.31) | 01.25 | Vente de bâtiments à l'intérieur du secteur des administrations publiques | 490.531 | 5.000.000 | 1.000.000 |
| 76.050 (76.32) | 01.25 | Vente de bâtiments à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 3.643.340 | 5.000.000 | 1.000.000 |
| 77.030 (77.00) | 01.20 | Ventes de biens meubles durables | 463.167 | 300.000 | 400.000 |
| Total de la section 94.1..... | | | 57.922.703 | 57.675.200 | 49.775.200 |
| Total du département 94..... | | | 57.922.703 | 57.675.200 | 49.775.200 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 56 | Impôts en capital | 52.870.569 | 47.000.100 | 47.000.100 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | 27.289 | 25.000 | 25.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 427.807 | 350.100 | 350.100 |
| 76 | Vente de terrains et de bâtiments | 4.133.871 | 10.000.000 | 2.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 463.167 | 300.000 | 400.000 |
| Total | | 57.922.703 | 57.675.200 | 49.775.200 |

95.0 - Emprunts, certificats et autres recettes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 95 - MINISTERE DES FINANCES: | | | | | |
| TRESOR | | | | | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 95.0 - 95.1) | | | | | |
| Section 95.0 - Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie | | | | | |
| 58.030 (97.00) | 01.24 | Recettes en relation avec l'émission et le retrait de signes monétaires | 866.149 | 100 | 100 |
| 84.090 (84.23) | 01.53 | Institutions financière internationales: versements en rapport avec l'ajustement de la souscription du Grand-Duché versée en monnaie nationale à l'évolution de la valeur du dollar américain | - | 100 | 100 |
| 96.000 (96.11) | 14.10 | Produits d'emprunts nouveaux | 2.281.000.000 | 100 | 1.350.000.000 |
| 96.001 (96.11) | 01.23 | Emission de certificats de trésorerie | - | 100 | 100 |
| 96.002 (96.11) | 01.23 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de prêts octroyés par l'Etat | 82.477 | 100 | 100 |
| Total de la section 95.0..... | | | 2.281.948.626 | 500 | 1.350.000.400 |
| Section 95.1 - Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat | | | | | |
| 11.311 (67.00) | 06.12 | Caisse nationale d'assurance pension: transfert des cotisations pour des périodes d'affiliation prises en considération par le régime de pension des fonctionnaires de l'Etat (article 7 de la loi du 22.12.1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension) | 11.937.476 | 15.000.000 | 10.000.000 |
| 12.371 (59.11) | 04.60 | Commission Européenne: participation au projet RICA | 53.280 | 54.360 | 55.800 |
| 17.000 (59.11) | 02.00 | Pays membres de l'O.T.A.N.: remboursements relatifs à des travaux internationaux à intérêt commun exécutés par le Grand-Duché | 12.063.051 | 100 | 100 |
| 53.360 (53.12) | 07.10 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de primes ou de subventions accordées dans l'intérêt de l'accession à la propriété immobilière | 7.170.131 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| 59.000 (59.11) | 11.00 | FEDER (Fonds européen de développement régional): participation aux dépenses résultant de l'aménagement de zones industrielles et de l'exécution de projets analogues | 8.778.548 | 6.500.000 | 1.300.000 |

95.1 - Autres rec. en capital effectuées par la Trésor.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 86.030 (86.40) | 04.42 | Recettes provenant de la vente de participations de l'Etat | - | 1.000 | 1.000 |
| | | Total de la section 95.1..... | 40.002.486 | 30.555.460 | 20.356.900 |
| | | Total du département 95..... | 2.321.951.112 | 30.555.960 | 1.370.357.300 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances: Trésor**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| -11 | Remboursement de dépenses de personnel | 11.937.476 | 15.000.000 | 10.000.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 53.280 | 54.360 | 55.800 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 12.063.051 | 100 | 100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 7.170.131 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 866.149 | 100 | 100 |
| 59 | Transferts de capital à l'étranger | 8.778.548 | 6.500.000 | 1.300.000 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières | - | 1.000 | 1.000 |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | 2.281.082.477 | 300 | 1.350.000.200 |
| Total | | 2.321.951.112 | 30.555.960 | 1.370.357.300 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes en capital**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|---|------------------------------|-------------------|----------------------|
| -11 | Remboursement de dépenses de personnel | 11.937.476 | 15.000.000 | 10.000.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 53.280 | 54.360 | 55.800 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 12.063.051 | 100 | 100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 7.170.131 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| 56 | Impôts en capital | 52.870.569 | 47.000.100 | 47.000.100 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | 27.289 | 25.000 | 25.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 1.293.956 | 350.200 | 350.200 |
| 59 | Transferts de capital à l'étranger | 8.778.548 | 6.500.000 | 1.300.000 |
| 76 | Vente de terrains et de bâtiments | 4.133.871 | 10.000.000 | 2.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 463.167 | 300.000 | 400.000 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de partici- pations dans les entreprises et institutions financières | - | 1.000 | 1.000 |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | 2.281.082.477 | 300 | 1.350.000.200 |
| Total | | 2.379.873.815 | 88.231.160 | 1.420.132.500 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes courantes et en capital

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|--|------------------------------|----------------------|----------------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 10.279.437 | 3.071.000 | 2.068.500 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 35.093.726 | 40.469.660 | 33.185.350 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 551.626 | 818.340 | 815.300 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 2.353.246 | 2.340.000 | 1.940.000 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 97.290.847 | 84.595.150 | 73.461.600 |
| 17 | Vente de biens militaires drables | 12.143.872 | 200 | 200 |
| 26 | Intérêts de créances | 98.267.836 | 65.000.000 | 50.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | - | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 128.867.732 | 144.423.226 | 95.537.046 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 1.195.278 | 1.500.000 | 1.000.000 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus au ménages | 3.520.288 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 4.101.421.261 | 4.370.546.100 | 3.798.756.100 |
| 37 | Impôts directs | 4.591.593.268 | 4.444.330.000 | 4.315.630.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 33.202.663 | 33.735.600 | 26.590.000 |
| 39 | Transferts de revenus à l'étranger | 7.435.603 | 8.217.870 | 5.577.470 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 885.168 | 1.008.100 | 506.100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 7.237.532 | 9.210.000 | 9.200.000 |
| 56 | Impôts en capital | 52.870.569 | 47.000.100 | 47.000.100 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | 27.289 | 25.000 | 25.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 1.293.956 | 350.200 | 350.200 |
| 59 | Transferts en capital à l'étranger | 8.778.548 | 6.500.000 | 1.300.000 |
| 76 | Vente de terrains et bâtiments | 4.133.871 | 10.000.000 | 2.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 463.167 | 300.000 | 400.000 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières | - | 1.000 | 1.000 |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | 2.281.082.477 | 300 | 1.350.000.200 |
| Total | | 11.479.989.260 | 9.276.942.046 | 9.818.844.366 |

Budget des dépenses

CHAPITRE III

DEPENSES COURANTES

Remarques générales

- 1) Les **crédits pour rémunérations** (traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers) **et pensions** sont "non limitatifs" et "sans distinction d'exercice" (voir l'article correspondant de la loi budgétaire).

Le caractère "non limitatif" de ces crédits permet d'y imputer les augmentations des rémunérations et pensions attribuables à des variations imprévisibles des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires ainsi que d'autres augmentations éventuelles des mêmes catégories de dépenses (voir l'article 08.0.11.310).

La mention "sans distinction d'exercice" permet de régler à charge des crédits des arriérés de rémunérations et de pensions.

- 2) Conformément à l'article 1er de la loi modifiée du 22.06.1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, le terme de "fonctionnaire" vise indistinctement les fonctionnaires de l'Etat et les personnes qui leur sont assimilées quant au traitement et dont les fonctions figurent aux annexes A et B de ladite loi.

Le terme de "traitement" comprend, outre le traitement de base et l'allocation de famille, les allocations et primes prévues par la loi précitée du 22.06.1963 ainsi que la part patronale dans les cotisations sociales.

Ces remarques s'appliquent pareillement aux "indemnités des employés" et aux "salaires des ouvriers".

- 3) Les crédits pour rémunérations (y compris ceux concernant le personnel de diverses institutions dont les rémunérations sont totalement ou partiellement à charge de l'Etat) sont calculés sur la base de la valeur du point indiciaire fixée par la loi du 7 novembre 2007 et en fonction de l'hypothèse d'une moyenne annuelle des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires de 711,07 points pour toute l'année 2010.
- 4) Les **autres crédits** concernant des dépenses dont les montants nominaux sont **liés directement à l'échelle mobile des salaires** sont également calculés sur la base de l'hypothèse d'une moyenne annuelle des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires de 711,07 points pour toute l'année 2010.

00.0 - Maison du Grand-Duc

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 00 - MINISTERE D'ETAT | | | | | |
| Section 00.0 - Maison du Grand-Duc | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Liste civile. (Crédit non limitatif)..... | 1.014.975 | 1.040.320 | 1.057.618 |
| 10.001 (10.00) | 01.10 | Frais du personnel attaché à la fonction de Chef de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.391.043 | 4.524.133 | 4.601.864 |
| 10.002 (10.00) | 01.10 | Frais de représentation du Chef de l'Etat | 608.012 | 623.194 | 633.556 |
| 10.004 (10.00) | 01.10 | Frais du personnel attaché à la fonction d'ancien Chef de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.246.395 | 1.298.396 | 1.313.448 |
| 10.005 (10.00) | 01.10 | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean | 218.809 | 222.400 | 224.851 |
| 10.007 (10.00) | 01.10 | Frais de fonctionnement et dépenses courantes | 794.320 | 815.600 | 768.800 |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 149.156 | 153.712 | 156.501 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 150.595 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.499 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>156.501</u> | | |
| | | Total de la section 00.0..... | 8.422.710 | 8.677.755 | 8.756.638 |
| Section 00.1 - Chambre des Députés | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Chambre des Députés | 27.609.763 | 28.705.300 | 28.100.231 |
| 10.001 (10.00) | 01.10 | Médiateur. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.155.339 | 1.211.838 | 1.225.926 |

00.1 - Chambre des Députés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 10.002 (10.00) | 01.10 | Remboursement partiel des frais des campagnes électora- les aux partis politiques. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.735.300 | - |
| | | Total de la section 00.1..... | 28.765.102 | 31.652.438 | 29.326.157 |
| Section 00.2 - Cour des Comptes | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Dotation au profit de la Cour des Comptes. (Crédit non limitatif)..... | 3.649.693 | 3.851.330 | 3.893.322 |
| | | Total de la section 00.2..... | 3.649.693 | 3.851.330 | 3.893.322 |
| Section 00.3 - Conseil d'Etat | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 538.628 | 588.482 | 606.847 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 570.428 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.375 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 23.602 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 8.442 | | |
| | | Total..... | 606.847 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 169.192 | 178.024 | 143.990 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 118.541 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 5.649 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 16.282 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 3.518 | | |
| | | Total..... | 143.990 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 50.479 | 39.057 | 57.149 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 48.039 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 2.486 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 6.624 | | |
| | | Total..... | 57.149 | | |

00.3 - Conseil d'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | 01.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 482 | 490 | 520 |
| 11.130 (11.12) | 01.10 | Indemnités des membres du Conseil d'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 1.388.363 | 1.490.473 | 1.503.791 |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 4.136 | 7.000 | 7.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 36.744 | 58.000 | 52.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 5.500 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 5.500 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 1.600 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 2.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 10.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 23.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 5.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>52.600</u> | | |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 20.649 | 26.500 | 26.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 11.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 7.000 | | |
| | | 3) Téléx et téléfax..... | 500 | | |
| | | 4) Abonnements Internet..... | 8.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>26.500</u> | | |
| 12.070 (12.12) | 01.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 8.038 | 6.000 | 6.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 97.842 | 111.700 | 116.500 |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication | 413 | - | - |
| 12.300 (12.13) | 01.10 | Frais de représentation. (Sans distinction d'exercice) | 10.863 | 25.000 | 25.000 |
| 24.010 (12.12) | 01.10 | Documentation juridique - connexion à des bases de données étrangères | 363 | 5.000 | 7.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 1.000 | 1.250 | 1.250 |
| | | Total de la section 00.3..... | 2.327.192 | 2.536.976 | 2.554.147 |

00.4 - Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 00.4 - Gouvernement | | | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 9.219.580 | 9.099.666 | 10.600.526 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 10.165.331 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 331.429 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 103.766 | | | | | |
| Total..... 10.600.526 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 196.350 | 206.000 | 220.000 |
| 12.000 (12.15) | 01.10 | Indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 5.749 | 6.000 | 6.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement. (Sans distinction d'exercice) | 27.657 | 31.000 | 29.000 |
| 12.011 (12.13) | 13.90 | Frais de route et de séjour à l'étranger (gouvernement et autres administrations). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 401.300 | 300.000 | 300.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.367.669 | 1.300.000 | 1.300.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.294 | 9.000 | 8.800 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 900 | | | | | |
| 2) Réparations et entretien..... 4.500 | | | | | |
| 3) Carburant et lubrifiants..... 3.400 | | | | | |
| Total..... 8.800 | | | | | |
| 12.021 (12.14) | 01.10 | Service Information et Presse: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.752 | 5.000 | 5.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 1.200 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 1.700 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien..... 2.600 | | | | | |
| Total..... 5.500 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 13.057 | 16.000 | 16.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque..... 16.000 | | | | | |
| 12.041 (12.12) | 01.10 | Service central de législation: frais de bureau | 3.457 | 3.500 | 3.500 |

00.4 - Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 3.500 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 720.004 | 770.000 | 740.000 |
| 12.070 (12.12) | 01.10 | Frais d'entretien d'équipements informatiques et audio- visuels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 36.893 | 79.000 | 79.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 79.090 | 53.000 | 80.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 15.000 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 63.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.500 | | | |
| | | <u>Total..... 80.000</u> | | | |
| 12.110 (12.30) | 01.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 449.987 | 312.000 | 350.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 123.882 | 400.000 | 300.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif)..... | 205.892 | 400.000 | 300.000 |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication de communiqués officiels. (Crédit non limitatif)..... | 1.364.615 | 1.325.000 | 1.347.000 |
| 12.131 (12.16) | 01.10 | Frais de publication du Mémorial, de codes, de recueils de législation, de guides pratiques et de projets de loi, sur papier et sur support informatique, et frais relatifs aux travaux préparatoires à ces publications; frais d'exploitation et d'entretien du site Internet legilux.lu. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.544.417 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur; dépenses diverses | 757 | 1.200 | 1.100 |
| 12.300 (11.00) | 01.10 | Indemnités de représentation des membres du gouvernement. (Crédit non limitatif)..... | 485.998 | 506.000 | 518.000 |
| 12.305 (12.30) | 01.10 | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 150.000 |
| 12.310 (34.40) | 01.10 | Indemnisation des dégâts matériels causés à des voitures privées utilisées pour des voyages de service (gouverne- ment et autres administrations). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.060 | - | - |
| 12.315 (12.12) | 08.50 | Commission consultative des Droits de l'homme: frais de fonctionnement et dépenses diverses | 9.203 | 12.500 | 12.500 |

00.4 - Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.321 (12.30) | 01.10 | Frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.853.002 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 12.323 (12.30) | 13.90 | Frais de fonctionnement de la Présidence luxembourgeoise du Comité Economique et Social de la Grande-Région. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 145.776 | 220.000 | - |
| 12.330 (12.30) | 01.10 | Dépenses pour distinctions honorifiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 354.000 | 355.000 | 360.000 |
| 12.340 (12.30) | 01.10 | Service information et presse: journaux et périodiques, frais d'impression et de publication, documentation; promotion de l'image de marque du Grand-Duché de Luxembourg; frais d'études et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 713.567 | 900.000 | 900.000 |
| 12.341 (12.30) | 01.30 | Frais d'abonnement à des agences de diffusion d'informations | 64.628 | 70.000 | 80.000 |
| 12.343 (12.30) | 03.60 | Service de renseignements: frais de fonctionnement; frais d'installation et autres | 572.000 | 586.500 | 592.600 |
| 12.344 (12.30) | 01.10 | Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance et Comité Directeur pour le Souvenir de la Résistance: dépenses diverses | 14.601 | 15.000 | 18.000 |
| 12.345 (12.14) | 02.00 | Haut-Commissariat de la Protection Nationale: frais de fonctionnement; frais de bureau; dépenses diverses | 41.865 | 47.000 | 47.000 |
| 12.346 (12.30) | 12.60 | Service information et presse: frais de développement de réseaux électroniques d'information | 196.892 | 205.000 | 208.000 |
| 12.347 (12.30) | 01.10 | Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé et Comité Directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 19.832 | 29.000 | 34.000 |
| 12.348 (12.30) | 01.40 | Centre de recherches et d'études européennes Robert Schuman: dépenses diverses | 52.813 | 60.000 | 60.000 |
| 12.350 (12.30) | 01.10 | Dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 46.003 | 50.000 | 50.000 |
| 12.356 (12.30) | 02.00 | Haut-Commissariat de la Protection nationale: frais de fonctionnement pour la gestion de crises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.360 (12.30) | 01.10 | Frais en relation avec l'organisation d'élections et de référendums. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 250.000 | 100 |
| 12.365 (31.32) | 11.40 | Comité national pour la simplification administrative en faveur des entreprises (CNSAE): frais d'études et de consultance ainsi que prestations de services en rapport avec des publications. (Sans distinction d'exercice) | 59.063 | 100.000 | 200.000 |
| 12.375 (12.30) | 01.10 | Développement d'initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 38.034 | 45.000 | 40.000 |

00.4 - Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.380 (12.12) | 01.10 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: installation et location de lignes téléphoniques; redevances; entretien et réparation des équipements radio-électriques; consommation. (Sans distinction d'exercice) | 127.713 | 258.500 | 160.000 |
| 33.002 (33.00) | 08.50 | Participation à la mise en place d'un réseau national de maisons de la laïcité. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 100 |
| 33.005 (33.00) | 01.10 | Financement des partis politiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.503.185 | 2.500.000 | 2.565.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.40 | Subsides aux organisations professionnelles de la presse | 93.463 | 93.463 | 93.463 |
| 33.013 (33.00) | 01.10 | Subventions dans l'intérêt de la réalisation d'études et de recherches dans le domaine de la coopération européenne et internationale | 440.000 | 450.000 | 457.000 |
| 34.040 (34.40) | 01.10 | Domages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 257.378 | 230.000 | 250.000 |
| 34.090 (34.40) | 01.10 | Subsides jugés opportuns par le gouvernement | 8.000 | 25.000 | 25.000 |
| 35.060 (35.10) | 01.43 | Contribution à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 55.000 | 55.000 | 58.200 |
| 43.000 (43.22) | 01.10 | Remboursement des dépenses relatives aux opérations électorales et référendaires avancées par les communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 2.700.000 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.511 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.050 | - | - |
| 12.512 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 4.088 | 6.203 |
| 12.540 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | - | 4.538 | 364 |
| 12.550 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 17.898 | 275 | 8.547 |
| 12.821 (12.13) | 01.10 | Frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social; dépenses diverses | 2.709 | 35.015 | 3.427 |
| | | Total de la section 00.4..... | 30.951.135 | 33.124.245 | 31.585.030 |

00.5 - Conseil économique et social

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 00.5 - Conseil économique et social | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 324.554 | 343.175 | 353.353 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 336.607 | | | | | |
| 2) Charges sociales patronales..... 12.525 | | | | | |
| 4) Allocation de repas..... 4.221 | | | | | |
| Total..... 353.353 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 295.037 | 180.338 | 174.079 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 154.829 | | | | | |
| 2) Charges sociales patronales..... 15.029 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 4.221 | | | | | |
| Total..... 174.079 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 2.029 | 3.300 | 3.471 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>B) - Etudiants</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 3.471 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.287 | 8.500 | 8.500 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 45.853 | 48.050 | 45.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Sans distinction d'exercice) | 20.668 | 22.000 | 25.000 |
| 12.060 (12.12) | 01.10 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 331 | 500 | 500 |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 19.203 | 22.000 | 22.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Conseil économique et social: indemnités des membres, frais d'experts et d'études; frais de traduction. (Crédit non limitatif)..... | 227.206 | 245.000 | 255.000 |
| 12.121 (12.30) | 01.10 | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et so- cial de la Grande Région, du Comité économique et social européen et du CCES Benelux: indemnités des membres, frais d'experts et d'études, frais de traduction. (Crédit non limitatif)..... | 15.463 | 8.000 | 8.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication | 15.591 | 30.000 | 60.000 |

00.5 - Conseil économique et social

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.310 (12.30) | 01.43 | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de l'UE (CESE) et du Comité économique et social de la Grande Région (CESGR): frais de réunion, frais de secrétariat | 1.982 | 2.000 | 2.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 2.500 | 3.000 | 3.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 35.560 (35.00) | 01.10 | Contributions à des organismes internationaux | 1.000 | - | - |
| | | Total de la section 00.5..... | 978.704 | 916.863 | 961.403 |
| | | Section 00.6 - Centre de Communications du Gouvernement | | | |
| 11.010 (11.00) | 02.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.165.483 | 1.882.609 | 1.913.998 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.565.368 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 93.202 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 217.439 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 37.989 | | | |
| | | Total..... 1.913.998 | | | |
| 11.020 (11.00) | 02.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 02.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 90.471 | 681.624 | 716.216 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 604.026 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 26.925 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 85.265 | | | |
| | | Total..... 716.216 | | | |
| 11.040 (11.00) | 02.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 02.00 | Indemnités d'habillement | 1.952 | 2.417 | 3.050 |

00.6 - Centre de Communications du Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 02.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.541 | 4.600 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... 300 | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 3.700 | | | |
| | | Total..... 4.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 02.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 90 | 200 | 200 |
| 12.020 (12.14) | 02.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 28.367 | 31.000 | 30.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 3.850 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 13.950 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 12.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 200 | | | |
| | | Total..... 30.000 | | | |
| 12.030 (12.30) | 02.00 | Frais d'acquisition de vêtements de travail | 1.470 | 1.500 | 1.500 |
| 12.040 (12.12) | 02.00 | Frais de bureau | 10.298 | 20.000 | 17.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 9.400 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 2.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 3.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 2.700 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 400 | | | |
| | | Total..... 17.500 | | | |
| 12.050 (12.12) | 02.00 | Achat de biens et de services de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.810.806 | 1.663.300 | 1.991.200 |
| 12.060 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des installations de télécommunications | 23.961 | 25.000 | 27.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location..... 320 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 6.225 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 16.611 | | | |
| | | 9) Divers..... 3.844 | | | |
| | | Total..... 27.000 | | | |
| 12.061 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des installations de télécommunications pour les autres administrations. (Sans distinction d'exercice) | 308.410 | 305.088 | 340.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location..... 48.964 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 165.674 | | | |

00.6 - Centre de Communications du Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 121.662 9) Divers..... 3.700 <u>Total..... 340.000</u> | | | |
| 12.070 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 20.415 | 30.000 | 30.000 |
| 12.071 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des équipements informatiques pour les autres administrations. (Sans distinction d'exercice) | 48.127 | 60.000 | 60.000 |
| 12.080 (12.11) | 02.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 129.649 | 138.440 | 140.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 8.500 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 63.660 3) Chauffage..... 52.840 4) Réparations et entretien..... 12.000 9) Divers..... 3.000 <u>Total..... 140.000</u> | | | |
| 12.125 (12.30) | 02.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 254.000 | 400.000 |
| 12.134 (12.16) | 02.00 | Frais de publication et impression des annuaires téléphoniques de l'administration gouvernementale; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 79.925 | 150.000 | 89.000 |
| 12.190 (12.30) | 02.00 | Frais de formation du personnel | 10.992 | 25.000 | 20.000 |
| 12.300 (12.30) | 02.00 | Achat de denrées alimentaires pour la cantine | 1.449 | 1.500 | 1.750 |
| | | Total de la section 00.6..... | 3.735.406 | 5.276.478 | 5.785.614 |
| | | Section 00.7 - Cultes | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.50 | Traitements des ministres des cultes | 21.097.762 | 22.216.425 | 22.629.684 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. CULTE CATHOLIQUE | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 18.886.755 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.247.753 3) Charges sociales patronales..... 875.724 4) Allocations de repas..... 345.768 | | | |
| | | II. CULTE PROTESTANT | | | |

00.7 - Cultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | A EGLISE PROTESTANTE | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 305.916 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 12.523 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 4.221 | | |
| | | B EGLISE PROTESTANTE REFORMEE | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 202.020 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.952 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | III. CULTE ISRAELITE | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 349.311 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 14.433 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 5.628 | | |
| | | IV. CULTE ORTHODOXE | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 221.656 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 9.753 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 4.221 | | |
| | | V. CULTE ANGLICAN | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 124.925 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 5.497 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | Total..... | 22.629.684 | | |
| 12.080 (12.11) | 08.50 | Séminaire de Luxembourg: bâtiments: exploitation et entretien | 24.667 | 22.000 | 25.000 |
| 33.010 (12.12) | 08.50 | Culte catholique: remboursement de frais d'alimentation et de reliure de la bibliothèque du séminaire | 6.250 | 6.250 | 6.250 |
| 33.011 (33.00) | 08.50 | Subsides aux cultes protestants | 44.603 | 44.283 | 44.255 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Eglise protestante du Luxembourg (y compris un subside de 1364 euros pour l'Eglise protestante européenne à Luxembourg)..... | 24.320 | | |
| | | 2) Communauté protestante d'Esch-sur-Alzette..... | 9.820 | | |
| | | 3) "English Speaking Church Community" à Luxembourg..... | 2.480 | | |
| | | 4) "Den Danske Folke Kirke" à Luxembourg..... | 2.480 | | |
| | | 5) "Nederlandse Protestantse Gemeenschap"..... | 2.480 | | |
| | | 6) Indemnités pour services de tiers..... | 2.675 | | |
| | | Total..... | 44.255 | | |
| 33.012 (33.00) | 08.50 | Subsides au culte israélite | 24.500 | 24.500 | 24.500 |

00.7 - Cultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Communauté israélite de Luxembourg..... | | | 20.780 |
| | | 2) Communauté israélite d'Esch-sur-Alzette..... | | | 3.720 |
| | | <i>Total</i> | | | 24.500 |
| 33.013 (33.00) | 08.50 | Subsides pour activités interconfessionnelles | 15.000 | 5.000 | 5.000 |
| 33.014 (33.00) | 08.50 | Subsides au culte catholique | 41.150 | 41.150 | 41.150 |
| 33.015 (33.00) | 08.50 | Subsides aux cultes orthodoxes | - | 3.000 | 3.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Eglise orthodoxe hellénique..... | | | 1.000 |
| | | 2) Eglise orthodoxe roumaine..... | | | 1.000 |
| | | 3) Eglise orthodoxe serbe..... | | | 1.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 3.000 |
| 33.016 (33.00) | 08.50 | Subsides au culte musulman | - | 2.480 | 2.480 |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Culte catholique: bourses d'études aux élèves du sémi- naire | 2.480 | 2.480 | 2.480 |
| | | Total de la section 00.7..... | 21.256.412 | 22.367.568 | 22.783.799 |
| | | Section 00.8 - Médias et Communications | | | |
| 11.132 (11.12) | 08.40 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 50.544 | 58.500 | 64.700 |
| 11.136 (11.12) | 08.40 | Conseil national des programmes: indemnités pour servi- ces extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 744 | 4.500 | 1.500 |
| 12.010 (12.13) | 12.60 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.209 | 200 | 200 |
| 12.011 (12.13) | 12.60 | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour, frais de déménagement | 18.995 | 4.000 | 1.500 |
| 12.012 (12.13) | 12.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 102.871 | 121.000 | 166.000 |
| 12.013 (12.13) | 12.60 | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour à l'étranger | - | 7.000 | 10.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.60 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.092 | 3.968 | 2.025 |

00.8 - Médias et Communications

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 400 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 1.125 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 300 |
| | | 4) Lavage, nettoyage..... | | | 200 |
| | | <i>Total</i> | | | 2.025 |
| 12.040 (12.12) | 12.60 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 831 | 900 | 900 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Documentation et bibliothèque..... | | | 900 |
| 12.080 (12.11) | 12.60 | Bâtiments; exploitation et entretien | 3.215 | 5.500 | 5.065 |
| 12.120 (12.30) | 12.60 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 20.362 | 25.000 | 25.000 |
| 12.125 (12.30) | 12.60 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 28.767 | 34.026 | 30.210 |
| 12.191 (12.30) | 12.60 | Frais de formation professionnelle | 70 | 500 | 500 |
| 12.300 (12.15) | 08.40 | Conseil National des programmes: indemnités pour servi- ces de tiers, honoraires d'experts, frais de documenta- tion, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 71.000 | 54.000 |
| 12.345 (12.30) | 08.40 | Médias audiovisuels: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de promotion, frais de docu- mentation, acquisition de machines de bureau et d'équi- pements spéciaux, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 240.071 | 166.000 | 350.000 |
| 12.370 (12.30) | 08.40 | Prise en charge par l'Etat des frais relatifs à l'éta- blissement d'une pige publicitaire luxembourgeoise. (Sans distinction d'exercice) | 92.240 | 168.000 | 291.500 |
| 31.050 (31.32) | 08.40 | Promotion de la presse écrite. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.691.237 | 7.692.000 | 8.005.000 |
| 31.052 (33.00) | 12.60 | Subside à la société BCE (Broadcast Center Europe) pour contribution aux frais d'exploitation en vue d'assurer le maintien des infrastructures essentielles de télévi- sion. (Sans distinction d'exercice) | 950.000 | 950.000 | 950.000 |
| 33.012 (33.00) | 08.40 | Médias et communications: subsides à des associations | 5.000 | 12.000 | 5.000 |
| 35.030 (35.40) | 12.60 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 81.930 | 81.250 | 82.300 |
| 41.010 (41.40) | 12.60 | Prise en charge par l'Etat des frais encourus par l'au- torité de régulation indépendante en matière postale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 518.980 | 840.000 | 865.700 |

00.8 - Médias et Communications

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.011 (41.40) | 12.60 | Dotation en faveur de l'établissement public "Commission Nationale pour la Protection des Données". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.395.480 | 1.476.000 | 1.488.200 |
| 41.012 (41.40) | 12.60 | Dotation dans l'intérêt de l'établissement public "Fonds national de soutien à la production audiovisuelle". (Crédit non limitatif)..... | 6.500.000 | 6.500.000 | 6.500.000 |
| Total de la section 00.8..... | | | 17.705.638 | 18.221.344 | 18.899.300 |
| Total du département 00..... | | | 117.791.992 | 126.624.997 | 124.545.410 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère d'Etat**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|---|------------------------------|--------------------|--------------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 40.688.349 | 44.027.811 | 41.819.616 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 34.744.347 | 37.133.592 | 39.153.575 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 21.720.797 | 21.720.488 | 22.086.291 |
| 24 | Dotation de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 363 | 5.000 | 7.000 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 8.641.237 | 8.642.000 | 8.955.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 3.173.151 | 3.182.126 | 3.247.198 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 267.858 | 257.480 | 277.480 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 141.430 | 140.500 | 145.250 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 8.414.460 | 8.816.000 | 8.853.900 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | - | 2.700.000 | 100 |
| Total | | 117.791.992 | 126.624.997 | 124.545.410 |

01.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 01 - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES | | | | | |
| Section 01.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 01.43 | Conférences et réunions internationales: indemnités des délégués luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.554 | 11.100 | 9.780 |
| 12.012 (12.13) | 01.43 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.782.731 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 5.285 | 4.500 | 5.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 1.100 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 1.300 | | | | | |
| 3) Réparations et entretien..... 2.600 | | | | | |
| 4) Divers..... 500 | | | | | |
| <u>Total..... 5.500</u> | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.40 | Frais de bureau | 49.349 | 107.000 | 107.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Frais de bureau..... 50.000 | | | | | |
| 2) Frais de transport..... 57.000 | | | | | |
| <u>Total..... 107.000</u> | | | | | |
| 12.070 (12.30) | 01.40 | Frais d'entretien des équipements informatiques | 1.744 | 2.080 | 2.080 |
| 12.080 (12.11) | 01.40 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 24.185 | 20.500 | 22.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Nettoyage..... 22.500 | | | | | |
| 12.120 (12.15) | 01.40 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 36.000 | 100 | 100 |
| 12.121 (12.30) | 01.42 | Frais de traduction. (Sans distinction d'exercice) | - | 7.500 | 5.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.42 | Frais d'entretien, de fonctionnement et de maintenance des sites Internet du Ministère des Affaires Etrangères et de ses missions à l'étranger; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 34.099 | 30.000 | 30.000 |

01.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 01.40 | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise relatives à l'Union Européenne et à son élargissement; activités de promotion du Luxembourg, notamment dans le cadre des activités des missions diplomatiques et consulaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 179.606 | 200.000 | 483.400 |
| 12.190 (12.30) | 01.42 | Participation à des stages et cours de perfectionnement; participation à des cours de formation en vue des concours d'admission à des organisations internationales ou européennes, stages d'accueil pour jeunes cadres: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 1.050 | 10.000 | 8.000 |
| 12.192 (12.30) | 01.42 | Frais d'organisation et de réalisation de conférences au Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 3.000 | 100 |
| 12.300 (12.30) | 01.42 | Passeports et visas: frais d'acquisition de matériel; entretien et réparation des machines; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.807.299 | 500.000 | 19.100 |
| 12.302 (12.30) | 01.40 | Frais d'élaboration, de mise en place et d'entretien d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des affaires étrangères et de ses missions à l'étranger; frais d'assistance et de formation en vue de l'établissement d'un système informatique de gestion financière et du personnel local des missions diplomatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.671.431 | 1.796.000 | 1.910.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.42 | Achat de timbres de chancellerie. (Crédit non limitatif)..... | 9.500 | 8.000 | 8.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.42 | Frais d'abonnement à des agences d'information et à des bases de données. (Sans distinction d'exercice) | 87.894 | 91.000 | 91.000 |
| 12.340 (12.30) | 01.42 | Comité de coordination pour l'installation d'institutions et d'organismes européens: frais de fonctionnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 199.512 | 225.000 | 217.000 |
| 12.350 (12.30) | 01.42 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 38.842 | 48.000 | 48.000 |
| 12.352 (12.30) | 01.42 | Aide aux Luxembourgeois en situation de détresse à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 3.000 | 100 |
| 12.361 (12.30) | 01.42 | Dépenses diverses en rapport avec les obligations protocolaires et avec la représentation extérieure du Ministère des Affaires Etrangères. (Sans distinction d'exercice) | 26.948 | 29.000 | 29.000 |
| 12.362 (12.30) | 01.42 | Frais protocolaires en relation avec l'aéroport. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |

01.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 01.42 | Subsides à des sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale luxembourgeoises ou à d'autres associations luxembourgeoises poursuivant des buts internationaux ou ayant pour objet de sauvegarder les intérêts nationaux à l'étranger | 26.638 | 28.810 | 26.000 |
| 35.010 (35.20) | 01.42 | Centres communs des visas de pays membres de l'UE: participation aux frais de mise en place. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 20.000 | 100 |
| 35.060 (35.00) | 01.43 | Conférences et réunions internationales: participation aux frais communs; dépenses diverses des délégations luxembourgeoises; frais généraux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.137 | 20.000 | 16.100 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.632 (11.12) | 01.43 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 1.110 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 4) Indemnités de remplacement..... 1.110 | | | | | |
| 12.692 (12.30) | 01.42 | Frais d'organisation et de réalisation de conférences au Luxembourg | 28.750 | - | - |
| Total de la section 01.0..... | | | 6.024.554 | 4.664.690 | 4.539.070 |
| Section 01.1 - Relations internationales.- Missions luxembourgeoises à l'étranger | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.42 | Traitements des fonctionnaires | 11.006.805 | 11.494.605 | 11.937.362 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 11.361.031 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 432.818 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 143.513 | | | | | |
| Total..... 11.937.362 | | | | | |
| 11.090 (11.12) | 01.42 | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.165.771 | 6.055.023 | 6.421.693 |
| 11.091 (12.30) | 01.42 | Indemnités et dépenses statutaires du personnel affecté aux missions de coopération. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 108.602 | 82.900 | 85.000 |
| 11.140 (11.40) | 01.42 | Remboursement des frais exceptionnels de scolarité des agents en fonction à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 379.984 | 351.000 | 425.000 |

01.1 - Missions luxembourgeoises à l'étranger

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.141 (11.40) | 01.42 | Remboursement partiel des frais médicaux des agents en fonction à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 202.586 | 250.000 | 290.000 |
| 11.300 (11.00) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et consulats: indemnités, salaires et charges sociales des employés de bureau et du personnel ouvrier recrutés sur place; dépenses diverses de personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.518.376 | 8.954.976 | 9.552.981 |
| 12.011 (12.13) | 01.42 | Frais de déménagement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 538.617 | 570.000 | 520.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.42 | Remboursement des frais de voyages statutaires des agents à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 201.304 | 200.000 | 225.000 |
| 12.080 (12.00) | 01.42 | Frais généraux d'entretien des immeubles. (Sans distinction d'exercice) | 737.578 | 793.000 | 806.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 12081 Frais de nettoyage..... | 137.100 | | |
| | | 12084 Réparations et entretien..... | 262.800 | | |
| | | 12085 Assurances et assurances multirisques..... | 86.000 | | |
| | | 12087 Entretien des cages de Faraday..... | 6.900 | | |
| | | 12089 Dépenses diverses: | | | |
| | | a) Menus travaux..... | 95.650 | | |
| | | b) Entretien du mobilier..... | 38.800 | | |
| | | c) Autres dépenses..... | 179.550 | | |
| | | Total..... | 806.800 | | |
| 12.081 (12.11) | 01.42 | Bâtiments: chauffage, eau, gaz, électricité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 598.551 | 700.000 | 650.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Maintenance de l'installation..... | 100.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 175.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 375.000 | | |
| | | Total..... | 650.000 | | |
| 12.084 (12.11) | 01.42 | Immeuble administratif à Bruxelles: frais de fonctionnement et d'entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 934.348 | 1.123.000 | 1.200.000 |
| 12.100 (12.11) | 01.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.426.924 | 1.515.637 | 2.188.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 2.035.100 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 99.500 | | |
| | | 3) Garanties locatives..... | 53.400 | | |
| | | Total..... | 2.188.000 | | |

01.1 - Missions luxembourgeoises à l'étranger

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.250 (12.00) | 01.42 | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts. (Sans distinction d'exercice) | 1.132.633 | 1.238.330 | 1.225.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau..... | 490.000 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications..... | 405.000 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications..... | 90.000 | | |
| | | 1207 Location et entretien des équipements informatiques..... | 86.000 | | |
| | | 1219 Formation et stages..... | 44.000 | | |
| | | 1220 Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles..... | 12.000 | | |
| | | 1230 Frais de banque..... | 33.000 | | |
| | | 1231 Taxes et impôts..... | 35.000 | | |
| | | 1232 Frais de transport..... | 30.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>1.225.000</u> | | |
| 12.251 (12.00) | 01.42 | Frais de mise en place et de fonctionnement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 228.950 | 100 | 100 |
| 12.254 (12.00) | 01.42 | Frais de déplacement. (Sans distinction d'exercice) | 338.488 | 380.000 | 386.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour à l'intérieur des pays d'accréditation..... | 123.500 | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances et assurances-casco..... | 70.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 100.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 62.500 | | |
| | | 4) Divers..... | 30.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>386.500</u> | | |
| 12.256 (12.00) | 01.42 | Frais de contentieux et d'experts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 128.950 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1211 Frais de contentieux..... | 16.200 | | |
| | | 1212 Frais d'experts et d'agences..... | 83.800 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>100.000</u> | | |

01.1 - Missions luxembourgeoises à l'étranger

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 01.42 | Frais de représentation, actions de promotion culturelle du Luxembourg à l'étranger organisées par les missions, Maisons du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger: dépenses dans l'intérêt de la promotion de l'image du Luxembourg; frais protocolaires en relation avec l'utilisation des salons VIP et autres frais en relation avec les aéroports à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 698.155 | 900.000 | 910.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1230 Frais de représentation..... | 657.000 | | |
| | | 1231 Actions de promotion culturelle du Luxembourg à l'étranger organisées par les missions..... | 100.000 | | |
| | | 1233 Maisons du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger: dépenses dans l'intérêt de la promotion de l'image du Luxembourg..... | 148.000 | | |
| | | 1234 Frais protocolaires en relation avec l'utilisation des salons VIP et autres frais en relation avec les aéroports à l'étranger..... | 5.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>910.000</u> | | |
| | | Total de la section 01.1..... | 32.346.622 | 34.708.571 | 36.923.436 |
| | | Section 01.2 - Relations internationales.- Contributions à des organismes internationaux | | | |
| 11.300 (11.00) | 02.50 | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses de personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 22.919 | 18.500 | 14.800 |
| 12.300 (35.40) | 02.50 | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses administratives et opérationnelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 44.776 | 63.750 | 62.000 |
| 35.030 (35.40) | Divers codes | Contributions obligatoires aux divers budgets et aux autres dépenses communes des institutions internationales et frais s'y rattachant; autres dépenses à caractère international. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.711.346 | 4.564.917 | 4.931.389 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organisation des Nations Unies (O.N.U.) | | | |
| | | a) Contributions normales..... | 1.428.186 | | |
| | | b) Réfection du Siège des Nations Unies..... | 201.268 | | |
| | | 2) a) Organisation du Traité Atlantique Nord (O.T.A.N.)..... | 251.206 | | |
| | | 3) Organisation pour la coopération et le développement économique (O.C.D.E.), y compris l'agence internationale pour l'énergie..... | 530.402 | | |

01.2 - Contributions à des organismes internationaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Conseil de l'Europe, y compris le fonds européen pour la jeunesse..... 598.790 5) Union de l'Europe occidentale (U.E.O.)..... 43.684 6) Union économique BENELUX..... 227.268 7) Bureau international du travail (B.I.T.)..... 202.562 8) Organisation Mondiale des Douanes (OMD)..... 21.685 9) Organisation mondiale pour le commerce (OMC)..... 407.076 10) Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT)..... 12.250 11) Conférence de La Haye de droit international privé..... 16.074 12) Cour permanente d'arbitrage à La Haye..... 3.204 13) Bureau international pour la publication du tarif douanier (loi du 5.7.1924)..... 6.339 14) Organisation maritime internationale (OMI)..... 35.276 15) a) Organisation sur la sécurité et la coopération en Europe (O.S.C.E.)..... 491.534 b) OSCE: Court of Conciliation and Arbitration..... 286 16) WASENAAR - Arrangement..... 1.794 17) Tribunal international sur l'ex-Yougoslavie..... 68.492 18) Tribunal international sur le Rwanda..... 91.745 19) a) Traité de non-prolifération des armes nucléaires (CTBTO)..... 71.766 b) Prohibition des armes chimiques (OPCW)..... 54.580 20) Cour Pénale Internationale..... 63.406 21) Union Européenne..... 43.741 22) International Tropical Timber Organization..... 35.453 23) Tribunal International de la Mer (loi du 28.0..... 9.843 24) International Seabed Authority (loi du 28.07..... 4.479 25) MAE, divers, imprévus..... 9.000 Total..... 4.931.389 | | | |
| 35.031 (35.40) | 01.43 03.10 06.36 | Subventions à des institutions et organisations internationales; subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité <u>Détail:</u> A - Subventions à des institutions et organisations internationales 1) Haut Commissariat aux droits de l'homme des Nations Unies..... 140.000 2) Actions d'appui au processus démocratique et à la promotion des droits de l'homme..... 350.000 3) Fonds des Nations Unies de contributions volontaires aux victimes de la torture..... 25.000 4) Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNIDIR)..... 7.500 5) Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI)..... 20.000 6) Commission européenne pour la démocratie par le droit (commission de Venise)..... 15.000 B - Subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité 1) Promotion des droits de l'homme..... 530.000 2) Action dans le secteur désarmement et de la non-polifération..... 170.000 C - Actions au titre de la stabilisation de l'Eu- | 1.249.984 | 1.380.000 | 1.380.000 |

01.2 - Contributions à des organismes internationaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>rope du Sud-Est</i> 122.500 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.380.000 | | | |
| 35.032 (35.40) | 02.50 | Contributions obligatoires à des opérations de maintien de la paix sous les égides d'organisations internationales ainsi qu'aux mécanismes de gestion de crise de l'UE. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.691.971 | 3.433.822 | 4.096.645 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A. 1) Contributions aux mécanismes de gestion de crise de l'UE..... 100.000 | | | |
| | | B. 1) Force intérimaire des Nations Unies engagée au Liban (F.I.N.U.L.)..... 406.741 | | | |
| | | 2) Force des Nations Unies chargée d'observer le dégage ment (F.N.U.O.D.)..... 28.300 | | | |
| | | 3) Mission des Nations Unies pour le référendum au Sahara occidental (MINURSO)..... 28.720 | | | |
| | | 4) Mission d'observation des Nations Unies en Georgie (MONUG)..... 18.737 | | | |
| | | 5) Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK)..... 135.316 | | | |
| | | 6) Mission de l'ONU en R.D. du Congo (MONUC)..... 739.976 | | | |
| | | 7) Mission des Nations Unies en Ethiopie et en Erythrée (MINUEE)..... 14.721 | | | |
| | | 8) Force des Nations Unies pour le maintien de la paix à Chypre (UNIFICYP)..... 18.344 | | | |
| | | 9) Mission des Nations Unies en Côte d'Ivoire (MINUCI)..... 256.120 | | | |
| | | 11) Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (MONUL/MINUL)..... 389.666 | | | |
| | | 12) Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTAH)..... 357.289 | | | |
| | | 14) Mission des Nations Unies au Soudan (MINUS)..... 488.994 | | | |
| | | 15) Mission intégrée des Nations Unies au Timor-Leste/Timor-Oriental (MANUTO/MINUT)..... 90.513 | | | |
| | | 16) Opération hybride UA-NU au Darfour ((UNAMID)..... 879.240 | | | |
| | | 17) Mission des Nations Unies en République centrafricaine et au Tchad (MINURCAT)..... 143.968 | | | |
| | | <i>Total</i> 4.096.645 | | | |
| 35.033 (35.40) | 02.50 | Contributions volontaires à des missions de gestion civile ou militaire de crise d'organisations internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 90.000 | 120.000 | 100.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.54 | Contributions volontaires à des actions internationales à caractère politique ou économique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 469.014 | 485.000 | 450.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Fondation Asie-Europe..... 170.000 | | | |

01.3 - Relations économiques internationales et autres

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) <i>Actions internationales dans le domaine de la diplomatie préventive</i> 280.000 <i>Total</i> 450.000 | | | |
| | | Total de la section 01.2..... | 12.280.010 | 10.065.989 | 11.034.834 |
| | | Section 01.3 - Relations internationales.- Relations économiques européennes et internationales et autres actions | | | |
| 12.140 (12.16) | 01.52 | Promotion de l'image du Luxembourg | 21.145 | 22.500 | 22.500 |
| 35.040 (35.50) | 01.52 01.53 01.54 | Assistance économique et technique, actions humanitaires et actions de formation sur le plan international. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.245.240 | 2.950.000 | 2.750.000 |
| | | Total de la section 01.3..... | 2.266.385 | 2.972.500 | 2.772.500 |
| | | Section 01.4 Immigration | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.40 | Traitements des fonctionnaires | - | - | 1.608.815 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 1.428.820 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 86.613 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 61.021 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 32.361 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.608.815 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | - | 463.369 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 368.503 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 33.892 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 48.311 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 12.663 | | | |
| | | <i>Total</i> 463.369 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | - | 100 |

01.4 - Immigration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | - | 43.078 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 32.684 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 5.837 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 4.557 | | | |
| | | <u>Total..... 43.078</u> | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.130 (11.10) | 01.40 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 1.400 |
| 12.000 (12.15) | 01.40 | Frais de traduction et d'interprétation et autres indem- nités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 163.964 | 140.000 | 158.500 |
| 12.001 (12.15) | 01.40 | Indemnités pour services de tiers: gardiennage. (Sans distinction d'exercice) | 119.902 | - | - |
| 12.002 (12.15) | 01.40 | Indemnités pour services de tiers: jetons de présence | 3.415 | 2.000 | 1.600 |
| 12.020 (12.14) | 01.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 2.340 | 6.020 | 4.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 900 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 2.500 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 500 | | | |
| | | 9) Divers..... 500 | | | |
| | | <u>Total..... 4.400</u> | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.40 | Location et entretien des équipements informatiques | 29.998 | 30.000 | 30.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.40 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 46.416 | 176.000 | 185.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais de gardiennage..... 131.100 | | | |
| | | 2) Frais de nettoyage..... 53.900 | | | |
| | | <u>Total..... 185.000</u> | | | |
| 12.120 (12.30) | 01.40 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 20.000 |
| 12.150 (12.30) | 01.40 | Frais d'examens médicaux | - | 3.000 | 1.500 |

01.4 - Immigration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 01.40 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation. (Crédit non limitatif)..... | - | 5.000 | - |
| 12.250 (12.00) | 01.42 | Centre de rétention. (Crédit non limitatif)..... | 5.328 | 175.000 | 500.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour..... | 1.250 | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) Assurances..... | 250 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 125 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 100 | | |
| | | 4) Divers..... | 25 | | |
| | | 1204 Frais de bureau..... | 10.000 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications..... | 12.500 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications..... | 5.000 | | |
| | | 1207 Location et entretien des équipements informatiques..... | 13.758 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien..... | 121.086 | | |
| | | 1215 Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psychiatriques des retenus qui ne sont pas même de porter les frais en résultant; vaccinations préventives dans l'intérêt du service..... | 46.206 | | |
| | | 1219 Formation des retenus et frais d'encadrement..... | 27.000 | | |
| | | 1221 Frais d'alimentation..... | 148.500 | | |
| | | 12310 Entretien des retenus: habillement, chaussures, couchage..... | 8.800 | | |
| | | 12311 Entretien des retenus: menues dépenses de ménage; dépenses diverses:..... | 13.200 | | |
| | | 1233 Remboursement au Centre hospitalier de Luxembourg et au Centre hospitalier neuropsychiatrique à Ettelbrück des frais découlant de l'organisation de services de soins:..... | 44.000 | | |
| | | 1235 Frais d'acquisition et d'entretien de maté- riel de protection individuelle; acquisi- tion de matériel anti-feu; matériel de sé- curité..... | 2.000 | | |
| | | 3409 Pécules des retenus:..... | 46.200 | | |
| | | <i>Total</i> | 500.000 | | |
| 12.300 (12.30) | 01.42 | Frais de rapatriement de personnes en situation irréguli- ère. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 768.234 | 520.000 | 650.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.40 | Titres de séjour: frais d'acquisition de matériel; en- retien et réparation de machines; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| 12.320 (12.30) | 01.40 | Frais d'abonnements à des agences d'informations et à des bases de données | 9.420 | 16.200 | 16.200 |

01.4 - Immigration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.300 (35.00) | 01.40 | Aides bilatérales ou multilatérales à la réinsertion des rapatriés ainsi qu'en faveur d'actions visant une meilleure gestion des flux migratoires; subventions poursuivant le même objectif à des organisations internationales et à des ONG | 470.968 | 500.000 | 500.000 |
| | | Total de la section 01.4..... | 1.619.985 | 1.573.220 | 4.184.162 |
| Section 01.5 - Direction de la Défense | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.809 | 2.798 | 2.827 |
| 11.300 (11.00) | 02.00 | Participants aux missions de gestion de crise non membres de l'armée: rémunérations et indemnités spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.000 (12.15) | 02.00 | Indemnités pour services de tiers | 2.100 | 3.000 | 3.000 |
| 12.012 (12.13) | 02.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 64.690 | 120.000 | 120.000 |
| 12.020 (12.14) | 02.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.174 | 2.600 | 2.600 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 500 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 2.000 |
| | | 3) Réparations et entretien..... | | | 100 |
| | | Total..... | | | 2.600 |
| 12.040 (12.12) | 02.00 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 3.473 | 4.500 | 4.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 4.500 |
| 12.080 (12.11) | 02.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 14.403 | 15.108 | 15.420 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Matériel d'entretien..... | | | 2.000 |
| | | 2) Contrat de nettoyage..... | | | 13.420 |
| | | Total..... | | | 15.420 |
| 12.120 (12.30) | 02.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | - | 2.500 | 2.500 |
| 24.000 (24.10) | 02.10 | Location de lots de chasse et de terrains. (Sans distinction d'exercice) | 18.543 | 18.600 | 18.600 |

01.5 - Direction de la Défense

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 02.00 | Subsides aux organisations d'anciens combattants et assimilés, de mutilés de guerre et d'anciens officiers et sous-officiers de réserve | 10.000 | 10.000 | 10.000 |
| 33.011 (33.00) | 02.00 | Subside au profit du Musée national d'histoire militaire | 2.479 | 200.000 | 2.479 |
| 33.013 (33.00) | 02.00 | Subsides aux organisations promouvant l'idée d'une politique européenne de sécurité et de défense | 53.300 | 6.000 | 6.000 |
| 34.040 (35.40) | 02.00 | Paiements à faire en exécution de l'article VIII de la convention entre les Etats parties au traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, signée le 19.6.1951 et approuvée par la loi du 26.1.1954; dédommagement de tierces personnes pour la part des sinistres non couverts par l'assurance; honoraires des avocats; dommages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.101 | 10.000 | 10.000 |
| 35.031 (35.40) | 02.00 | Part contributive aux frais des quartiers généraux de l'O.T.A.N.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.118.516 | 1.000.000 | 1.300.000 |
| 35.033 (35.40) | 02.00 | Participation du Luxembourg aux frais des quartiers généraux de l'Eurocorps. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 94.292 | 145.000 | 125.000 |
| 35.034 (35.40) | 02.00 | Contributions du Luxembourg à des activités de réforme du secteur de sécurité, notamment dans le cadre d'organisations internationales. (Crédit non limitatif)..... | 200.000 | 300.000 | 300.000 |
| 35.035 (35.40) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux missions de prévention et de gestion de crise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.506.320 | 12.000.000 | 10.000.000 |
| 35.036 (35.40) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux frais d'installations militaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 35.039 (35.40) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux efforts en matière de capacités militaires dans le cadre de l'UE et de l'O.T.A.N.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 159.986 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 35.040 (35.50) | 02.00 | Projets de réhabilitation à réaliser dans le cadre des missions de gestion de crises des organisations internationales ou dans le cadre de la coopération bilatérale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 35.041 (12.30) | 02.00 | Location et mise à disposition d'organismes et de pays partenaires en matière de défense, de services et d'infrastructures dans le domaine des technologies de l'information et de la communication. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 4.000.000 | 4.000.000 |

01.5 - Direction de la Défense

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 37.010 (37.20) | 02.00 | Remboursement de l'ajustement fiscal dû aux termes de l'article 42 de la réglementation du régime des pensions des organisations coordonnées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 673.246 | 700.000 | 800.000 |
| | | Total de la section 01.5..... | 15.932.432 | 25.540.306 | 23.723.126 |
| Section 01.6 - Défense nationale | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 02.10 | Traitements des fonctionnaires | 26.964.780 | 29.046.193 | 30.747.378 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 25.717.000 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 2.772.263 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 1.717.830 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 540.285 | | |
| | | Total..... | 30.747.378 | | |
| 11.010 (11.00) | 02.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.014.692 | 1.103.051 | 1.172.170 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.012.985 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 132.803 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 26.382 | | |
| | | Total..... | 1.172.170 | | |
| 11.020 (11.00) | 02.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 110.097 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 02.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.943.807 | 1.951.540 | 1.953.603 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.635.447 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 91.221 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 226.935 | | |
| | | Total..... | 1.953.603 | | |
| 11.040 (11.00) | 02.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 58.116 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.060 (11.10) | 02.10 | Indemnités d'apprentissage - patron de stage. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 100 |
| 11.070 (11.00) | 02.10 | Rémunérations des volontaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 15.653.775 | 17.172.005 | 17.371.018 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations et mesures sociales..... | | | 12.282.022 |
| | | 2) Primes de démobilisation, de rengagement et extraordinaires..... | | | 1.345.393 |
| | | 3) Indemnités pour les volontaires dans le cadre du maintien de la paix..... | | | 1.411.934 |
| | | 4) Indemnités pour sélections..... | | | 29.320 |
| | | 5) Cotisations sociales..... | | | 2.302.349 |
| | | <i>Total</i> | | | 17.371.018 |
| 11.080 (11.31) | 02.10 | Frais médicaux divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 55.942 | 55.000 | 59.000 |
| 11.081 (11.20) | 02.10 | Accidents de service de toute nature: dommages-intérêts; remboursement à l'office des assurances sociales des frais avancés pour la réparation des accidents de servi- ce ou de maladies provoquées par le service militaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 11.090 (11.12) | 02.10 | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 539.607 | 658.154 | 654.533 |
| 11.100 (11.40) | 02.10 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 180.765 | 185.000 | 198.535 |
| 11.110 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour pertes de caisse | 185 | 185 | 185 |
| 11.120 (11.12) | 02.10 | Gratifications pour croix de service et chevrons. (Crédit non limitatif)..... | 30.052 | 23.674 | 26.308 |
| 11.130 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 32.735 | 39.502 | 35.769 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | | | 35.769 |
| 11.131 (11.12) | 02.10 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif)..... | 80.681 | 34.765 | 58.837 |
| 11.140 (11.40) | 02.10 | Location de logements de service; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 58.337 | 66.250 | 66.250 |
| 11.141 (11.40) | 02.10 | Frais d'alimentation. (Sans distinction d'exercice) | 887.908 | 890.000 | 898.000 |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.150 (11.10) | 02.10 | Indemnités pour heures supplémentaires prestées notamment dans le cadre de l'Ecole de l'armée et des entraînements et instructions militaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 213.790 | 700.000 | 490.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Membres de l'armée..... | 40.000 | | |
| | | 2) Enseignants de l'armée..... | 80.000 | | |
| | | 3) Autres enseignants..... | 120.000 | | |
| | | et instructions militaires..... | 250.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 490.000 | | |
| 11.300 (11.10) | 02.10 | Indemnités spéciales allouées aux membres de l'armée engagés dans des missions de crise et autres missions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 379.396 | 507.720 | 387.720 |
| 12.000 (12.15) | 02.10 | Indemnités pour services de tiers | 173.335 | 168.483 | 170.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 170.000 | | |
| 12.010 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 74.942 | 82.000 | 78.000 |
| 12.012 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger; autres frais de transport à l'étranger | 184.353 | 170.000 | 180.000 |
| 12.020 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif)..... | 138.349 | 147.000 | 147.000 |
| 12.021 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles. (Sans distinction d'exercice) | 288.071 | 308.050 | 293.000 |
| 12.022 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: réparations et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 990.341 | 1.120.000 | 1.110.000 |
| 12.040 (12.12) | 02.10 | Frais de bureau | 98.961 | 105.000 | 105.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 51.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 24.000 | | |
| | | 3) Matériel photographique..... | 6.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 14.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 9.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 105.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 02.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 180.075 | 167.000 | 171.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 10.000 | | |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 161.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 171.000 | | | |
| 12.070 (12.15) | 02.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 160.364 | 279.000 | 177.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) <i>Contrats d'entretien</i> 142.153 | | | |
| | | 3) <i>Réparations et pièces de rechange</i> 20.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 15.347 | | | |
| | | <i>Total</i> 177.500 | | | |
| 12.080 (12.11) | 02.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 1.153.609 | 1.316.302 | 1.228.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) <i>Electricité, eau, gaz, taxes</i> 355.500 | | | |
| | | 3) <i>Chauffage</i> 517.000 | | | |
| | | 4) <i>Réparations et entretien</i> 100.000 | | | |
| | | 5) <i>Evacuation de déchets toxiques</i> 145.000 | | | |
| | | 6) <i>Gardiennage</i> 111.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.228.500 | | | |
| 12.090 (12.21) | 02.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 89.816 | 89.854 | 89.902 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 89.902 | | | |
| 12.100 (12.11) | 02.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 581.145 | 621.253 | 621.304 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 621.304 | | | |
| 12.140 (12.16) | 02.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 302.191 | 325.000 | 325.000 |
| 12.150 (12.30) | 02.10 | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires | 12.748 | 24.500 | 20.000 |
| 12.160 (12.30) | 02.10 | Acquisition de matériel médical et pharmaceutique. (Sans distinction d'exercice) | 136.375 | 200.000 | 190.000 |
| 12.180 (12.30) | 02.10 | Acquisition de matériel didactique | 3.752 | 5.000 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Matériel didactique</i> 5.000 | | | |
| | | 2) <i>Cartes topographiques</i> 1.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 6.000 | | | |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 02.10 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 486.317 | 730.000 | 670.000 |
| 12.191 (12.30) | 02.10 | Frais occasionnés par la formation pratique complémentaire à l'instruction préparatoire au permis de conduire militaire | 14.207 | 31.000 | 14.950 |
| 12.200 (12.30) | 02.10 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles. (Crédit non limitatif)..... | 15.357 | 21.500 | 24.040 |
| 12.300 (12.30) | 02.10 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage des divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 935.577 | 1.200.000 | 1.200.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Acquisition et renouvellement de l'équipement et de l'habillement..... | 1.027.790 | | |
| | | 2) Articles pour les ateliers de tailleur et de cordonnier..... | 40.440 | | |
| | | 3) Effets d'habillement pour cadre en activité (contre remboursement)..... | 38.000 | | |
| | | 4) Matériel et vêtements de sport..... | 22.148 | | |
| | | 5) Lavage, nettoyage et désinfection..... | 45.000 | | |
| | | 7) Divers..... | 26.622 | | |
| | | <i>Total</i> | 1.200.000 | | |
| 12.301 (12.30) | 02.00 | Frais en relation avec la mise en oeuvre d'accords sur la maîtrise d'armement en Europe; frais en relation avec le traité "Open Skies"; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 40.453 | 61.000 | 48.000 |
| 12.302 (12.30) | 02.00 | Frais en relation avec le "Partenariat pour la paix" et la coopération militaire: dépenses diverses | 59.596 | 67.731 | 61.000 |
| 12.303 (12.30) | 02.10 | Frais de participation aux missions de gestion de crise et autres missions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.105.088 | 1.500.000 | 1.083.275 |
| 12.304 (12.30) | 02.00 | Prestations dans l'intérêt de l'entreposage et de la maintenance de matériel. (Crédit non limitatif)..... | 3.691.759 | 4.087.089 | 4.137.255 |
| 12.310 (12.30) | 02.10 | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport; frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions; allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | 74.250 | 76.000 | 85.000 |
| 12.320 (12.30) | 02.10 | Frais de représentation; cérémonies; réceptions officielles; couronnes et dépôts de fleurs; frais de culte; dépenses diverses | 102.591 | 75.000 | 70.000 |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.340 (12.30) | 02.10 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement d'un réseau de transmission de données informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 441.658 | 421.200 | 474.350 |
| 12.350 (12.30) | 02.10 | Acquisition de munitions. (Sans distinction d'exercice) | 740.922 | 749.250 | 749.750 |
| 12.351 (12.30) | 02.10 | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers. (Sans distinction d'exercice) | 190.006 | 453.900 | 397.000 |
| 12.352 (12.30) | 02.10 | Frais de transport à l'occasion d'exercices à l'étranger; frais de transport pour matériel et personnel militaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 70.989 | 90.000 | 72.000 |
| 12.353 (12.30) | 02.10 | Frais en relation avec exercices et manoeuvres à l'étranger | 31.300 | 70.500 | 58.500 |
| 12.360 (12.30) | 02.10 | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation | 375.255 | 417.000 | 411.000 |
| 12.370 (12.30) | 02.10 | Musique militaire: acquisition d'accessoires de musique; réparation d'instruments et d'accessoires de musique; acquisition de matériel et de papier de musique | 17.800 | 19.000 | 19.000 |
| 12.380 (12.30) | 02.10 | Education et loisirs | 18.648 | 19.400 | 19.400 |
| 12.381 (12.30) | 02.10 | Frais de fonctionnement de la cantine des volontaires de l'armée: achat de marchandises; frais divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 74.242 | 70.000 | 70.000 |
| 12.390 (12.30) | 02.10 | Frais de surveillance des installations militaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.857 | - | - |
| 35.030 (35.40) | 02.00 | Contributions à des institutions internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 33.390 | 32.758 | 25.992 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.512 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 529 | - | - |
| 12.540 (12.12) | 02.10 | Frais de bureau | - | - | 862 |
| 12.570 (12.12) | 02.10 | Location et entretien des équipements informatiques | - | 6.905 | - |

01.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.860 (12.14) | 02.10 | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation | 393 | - | - |
| | | Total de la section 01.6..... | 61.300.276 | 67.761.114 | 68.723.286 |
| Section 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire | | | | | |
| 12.011 (12.14) | 01.53 | Frais de déménagement des agents à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 118.186 | 15.000 | 90.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.53 | Frais de route et de séjour et de voyages statutaires à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire | 583.565 | 475.000 | 575.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.53 | Frais de port. (Crédit non limitatif)..... | 5.092 | 6.240 | 6.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.53 | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement. (Sans distinction d'exercice) | 65.409 | 375.000 | 200.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.53 | Actions de formation, d'études et de recherche; séminaires et conférences. (Sans distinction d'exercice) | 185.750 | 300.000 | 250.000 |
| 12.250 (12.14) | 01.53 | Bureaux de coopération dans les pays en développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 946.288 | 1.092.000 | 1.125.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>11090 Personnel détaché</i> | | | | | |
| 1) Indemnités de poste..... 267.796 | | | | | |
| 2) Indemnités de logement..... 196.762 | | | | | |
| <i>11140 Frais de scolarité..... 14.308</i> | | | | | |
| <i>11300 Personnel recruté sur place..... 239.238</i> | | | | | |
| <i>12080 Frais généraux d'entretien des immeubles</i> | | | | | |
| 1.1) Fournitures de nettoyage..... 2.260 | | | | | |
| 1.2) Machines de nettoyage..... 275 | | | | | |
| 1.3) Divers..... 5.150 | | | | | |
| 2.1) Réparations et entretien..... 5.100 | | | | | |
| 3.1) Assurances..... 700 | | | | | |
| 3.2) Menus travaux..... 5.000 | | | | | |
| 3.3) Entretien du mobilier..... 850 | | | | | |
| 3.4) Divers..... 1.800 | | | | | |
| <i>12081 Bâtiments: chauffage, eau, gaz, électricité</i> | | | | | |
| 1) Chauffage..... 5.350 | | | | | |
| 2) Eau..... 950 | | | | | |
| 3) Gaz..... 10 | | | | | |
| 4) Electricité..... 13.100 | | | | | |
| <i>12100 Loyers et charges d'immeubles</i> | | | | | |
| 1) Loyer Bureau..... 95.014 | | | | | |
| 2) Charges locatives accessoires..... 62.195 | | | | | |
| <i>12250 Frais de formation, de bureau, etc.</i> | | | | | |
| 1) Frais de bureau..... 25.700 | | | | | |

01.7 - Action humanitaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) <i>Frais postaux et télécommunications</i> 47.250 3) <i>Entretien des installations de télécom</i> 700 4) <i>Entretien des équipements informatiques</i> 6.350 5) <i>Formations et stages</i> 10.100 7) <i>Frais de banque</i> 2.900 8) <i>Taxes et impôts</i> 2.700 12254 <i>Frais de déplacement</i> 1.1) <i>Voyages à l'intérieur du pays</i> 46.992 2.1) <i>Assurances</i> 2.350 2.2) <i>Carburants</i> 21.800 2.3) <i>Entretien courant et réparation</i> 8.450 2.4) <i>Divers, y compris stationnement</i> 3.650 2) <i>Frais d'experts et d'agences</i> 3.950 12300 <i>Frais de représentation</i> 26.250 <i>Total</i> 1.125.000 | | | |
| 12.300 (12.30) | 01.53 | Suivi, contrôle et évaluation de projets et de programmes de coopération au développement. (Sans distinction d'exercice) | 530.592 | 700.000 | 700.000 |
| 32.020 (35.40) | 01.52 | Congé de la coopération au développement: indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.683 | 10.000 | 10.000 |
| 33.000 (33.00) | 01.54 | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales (ONG) pour la réalisation d'actions de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement et autres mesures à cet effet. (Sans distinction d'exercice) | 1.734.317 | 1.800.000 | 1.855.000 |
| 33.010 (33.00) | 01.54 | Subventions aux frais du Cercle de coopération des organisations non gouvernementales et autres mesures visant à promouvoir la coopération au développement | 269.687 | 318.000 | 323.400 |
| 35.000 (35.10) | 01.53 | Coopération au développement: contributions à des programmes d'assistance économique et technique et aux actions humanitaires de l'Union Européenne; dépenses diverses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 9.044.000 | 10.536.341 | 10.846.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Contributions au Fonds Européen de Développement (FED)</i> 10.846.000 | | | |
| 35.030 (35.40) | 01.53 05.10 06.36 | Coopération au développement: contribution à des programmes et priorités thématiques d'institutions internationales autres que l'Union Européenne. (Sans distinction d'exercice) | 18.984.181 | 19.950.000 | 19.950.000 |
| | | <u>Détail:</u> A - <i>Banque mondiale</i> 1) <i>Programme africain de lutte contre l'onchocercose</i> 300.000 2) <i>Water and Sanitation Program</i> 600.000 3) <i>Fast Track Initiative</i> 700.000 B - <i>BIT:</i> 1) <i>Contribution au BIT</i> 980.000 C - <i>Organisation Mondiale de la Santé</i> 1) <i>HIV/Sida, tuberculose, paludisme (SO2)</i> 1.500.000 | | | |

01.7 - Action humanitaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Affections chroniques non transmissibles dans les pays en développement (SO3)..... 350.000 3) Santé infantile, des adolescents et santé maternelle (SO4)..... 2.000.000 4) Systèmes et services de santé (SO10)..... 1.000.000 5) Programme de recherche pour les maladies tropicales (T.D.R.)..... 1.250.000 D - UNICEF: 1) Education de base..... 1.500.000 2) Petite enfance - santé et développement..... 950.000 E - PNUD: 1) Objectifs du Millénaire pour le Développement et lutte contre la pauvreté..... 1.550.000 2) Good governance..... 650.000 3) Trust Fund sur l'Environnement..... 650.000 F - FENU 1) Développement local..... 300.000 2) Finance inclusive..... 300.000 G - UNFPA: 1) Santé maternelle..... 1.140.000 2) Lutte contre la fistule..... 500.000 3) Démographie et recensement..... 500.000 H - ONUSIDA: 1) Global Coalition on Women and AIDS..... 1.000.000 2) "3 Ones"..... 1.000.000 I - OCDE: 1) CAD: Groupe de travail sur l'efficacité de l'aide..... 150.000 2) Club du Sahel..... 200.000 J - Divers: 1) Contribution à l'AIEA..... 60.000 2) Contribution au GAVI..... 820.000 Total..... 19.950.000 | | | |
| 35.031 (35.40) | 01.53 | Coopération au développement: contributions volontaires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union européenne. (Sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Programme des Nations Unies pour le déve- loppement (PNUD)..... 2.950.000 2) Programme des Nations Unies pour les activités en matière de population (UNFPA)..... 2.650.000 3) Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)..... 2.650.000 4) Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU)..... 900.000 5) Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM)..... 1.005.000 6) Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA)..... 2.750.000 7) Programme des Nations Unies pour l'Environne- ment (PNUE)..... 500.000 8) Contribution à l'ONUUDC..... 100.000 9) Programme Commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)..... 2.650.000 10) Fonds global de lutte contre le SIDA, la | 21.100.000 | 22.155.000 | 21.955.000 |

01.7 - Action humanitaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Tuberculose et la Malaria (GFATM)..... 2.500.000</i> 11) <i>Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR)..... 1.500.000</i> 12) <i>Bureau de la coordination des affaires huma- nitaires des Nations Unies (OCHA)..... 300.000</i> 13) <i>Comité international de la Croix-Rouge (CICR)..... 800.000</i> 14) <i>Programme alimentaire mondiale (PAM)..... 700.000</i> <hr/> <i>Total..... 21.955.000</i> | | | |
| 35.032 (35.40) | 01.53 | Coopération au développement: contributions obligatoires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 405.177 | 420.000 | 413.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Organisation des Nations Unies pour l'alimen- tation et l'agriculture (FAO)..... 300.000</i> 2) <i>Organisation internationale pour les migra- tions (OIM)..... 24.000</i> 3) <i>Organisation des Nations Unies pour le dé- veloppement industriel (ONUDI)..... 83.000</i> 4) <i>Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification (UNCCD)..... 6.300</i> <hr/> <i>Total..... 413.300</i> | | | |
| 35.060 (35.00) | 01.52 01.53 01.54 | Subsides au titre de l'action humanitaire: aide d'ur- gence suite à des catastrophes naturelles, des conflits armés et des situations de crise humanitaire; aide ali- mentaire; activités de prévention, de réhabilitation ou de reconstruction consécutive à une situation d'urgence. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 29.000.000 | 34.000.000 | 34.500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Activités de prévention et de préparation dans le domaine de l'aide humanitaire..... 1.725.000</i> 2) <i>Aide humanitaire d'urgence, aide humanitaire dans des contextes de crises oubliées et en et en réponse à des crises émergentes..... 25.875.000</i> 3) <i>Activités de réhabilitation et de reconstruc- tion, activités de transition et de consoli- dation de la paix..... 6.900.000</i> <hr/> <i>Total..... 34.500.000</i> | | | |
| 93.000 (93.00) | 01.52 | Alimentation du fonds de la coopération au développement. (Crédit non limitatif)..... | 156.483.478 | 158.300.000 | 161.400.000 |

01.7 - Action humanitaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 01.52 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | - | 597 |
| | | Total de la section 01.7..... | 239.459.405 | 250.452.581 | 254.199.297 |
| | | Total du département 01..... | 371.229.669 | 397.738.971 | 406.099.711 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Affaires Etrangères**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|---|------------------------------|--------------------|--------------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 73.613.071 | 79.654.441 | 84.977.221 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 29.748.604 | 31.670.182 | 32.021.385 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 18.543 | 18.600 | 18.600 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 3.683 | 10.000 | 10.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 2.567.389 | 2.862.810 | 2.722.879 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 6.101 | 10.000 | 10.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 108.115.554 | 124.512.938 | 124.139.626 |
| 37 | Impôts directs et cotisations versées aux administra- tions de sécurité sociale | 673.246 | 700.000 | 800.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 156.483.478 | 158.300.000 | 161.400.000 |
| Total | | 371.229.669 | 397.738.971 | 406.099.711 |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 02 - MINISTERE DE LA CULTURE | | | | | |
| Section 02.0 - Culture: dépenses générales | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 15.900 | 13.728 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>B - Etudiants</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 13.728 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: indemnités pour services extraordinaires | 325 | 2.080 | 500 |
| 11.131 (11.12) | 08.50 | Commissions diverses: indemnités pour services extraor- dinaires | 9.792 | 11.995 | 11.995 |
| 12.000 (12.15) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: indemnités pour services de tiers | 125 | 1.050 | 300 |
| 12.001 (12.15) | 08.00 | Mesures en faveur de la langue luxembourgeoise: indem- nités pour services de tiers | 508.764 | 650.000 | 650.000 |
| 12.002 (12.15) | 08.00 | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers | 4.490 | 3.445 | 4.000 |
| 12.010 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 20.179 | 19.000 | 15.000 |
| 12.012 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 153.062 | 185.000 | 160.000 |
| 12.020 (12.14) | 08.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 46.008 | 52.000 | 50.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 1.750 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 22.000 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien..... 21.250 | | | | | |
| 9) Divers..... 5.000 | | | | | |
| Total..... 50.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.00 | Frais de bureau | 6.455 | 7.525 | 7.525 |
| 12.041 (12.12) | 08.20 | Bibliobus et bibliothèques régionales: alimentation, re- liures et frais divers | 77.182 | 78.000 | 68.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque..... 68.000 | | | | | |
| 12.042 (12.12) | 01.40 | Echanges transfrontaliers avec les régions de Sarre, Lorraine, Rhénanie-Palatinat, Ostbelgien, Province de Luxembourg | 5.554 | 6.000 | 6.000 |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.043 (12.12) | 08.20 | Centre de documentation, de recherches et d'études: ali- mentation, reliures et frais divers | 102 | - | - |
| 12.050 (12.12) | 08.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 4.302 | 8.500 | 7.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 6.500 | | | |
| | | 9) Frais de connexion au réseau RESTENA..... 500 | | | |
| | | Total..... 7.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 08.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 8.049 | 10.000 | 9.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 6.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 3.000 | | | |
| | | Total..... 9.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 08.00 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 22.230 | 24.954 | 23.745 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 16.700 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 2.045 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 5.000 | | | |
| | | Total..... 23.745 | | | |
| 12.100 (12.11) | 08.00 | Location de logements pour des étudiants et chercheurs dans le cadre des accords bilatéraux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 100 | | | |
| 12.101 (12.11) | 08.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 286.246 | 240.772 | 173.374 |
| 12.102 (35.30) | 08.00 | Frais de location du palais Cà del Duca dans l'intérêt de la participation d'artistes luxembourgeois à la Bien- nale de Venise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| 12.120 (12.30) | 08.00 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 69.286 | 199.658 | 139.276 |
| 12.130 (12.16) | 08.00 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | - | 88.400 | 90.500 |
| 12.140 (12.16) | 08.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 28.804 | 10.000 | 15.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... 15.000 | | | |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.141 (12.16) | 08.20 | Centres d'exposition et d'animation: dépenses diverses | 31.102 | 24.330 | 24.744 |
| 12.190 (12.30) | 08.00 08.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 45.793 | 60.000 | 40.000 |
| 12.300 (12.30) | 08.20 | Animation socio-culturelle: dépenses diverses | 175.688 | 188.700 | 155.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.20 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: frais di- vers | 11.339 | 9.000 | 9.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: dépenses diverses | 10.023 | 30.000 | 15.000 |
| 12.303 (12.30) | 01.40 08.00 | Relations culturelles internationales: frais divers | 282.238 | 500.000 | 474.000 |
| 12.305 (12.30) | 08.00 | Harmonisation des statistiques culturelles des Etats membres de l'Union Européenne. (Sans distinction d'exercice) | 245.498 | 250.000 | 250.250 |
| 12.306 (12.30) | 08.00 | Frais de gestion de la halle des soufflantes | - | 28.980 | 13.000 |
| 12.307 (12.30) | 08.00 | Droits d'auteur. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 15.000 |
| 12.308 (12.30) | 08.00 | Dépenses diverses dans l'intérêt des manifestations cul- turelles organisées dans le cadre de l'exposition mon- diale à Shanghai | - | - | 500.000 |
| 12.309 (12.30) | 08.00 | Dépenses diverses dans l'intérêt des festivités organi- sées à l'occasion du 25ème anniversaire du traité de Schengen | - | - | 80.000 |
| 12.311 (12.30) | 08.00 | Frais d'assurances liés à l'organisation par les divers départements du Ministère d'expositions de grande enver- gure. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 33.000 (33.00) | 08.20 06.34 | Animation socio-culturelle: conventions avec des asso- ciations | 5.313.852 | 6.621.610 | 6.421.610 |
| 33.001 (33.00) | 08.10 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut grand-ducal | 66.665 | 80.000 | 80.000 |
| 33.002 (33.00) | 08.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du groupement "MULUX", Musées Luxembourg | - | - | 25.000 |
| 33.005 (33.00) | 08.10 | Participation au financement des activités du Théâtre national du Luxembourg | 1.232.432 | 1.320.000 | 1.320.000 |
| 33.007 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des bibliothèques régionales gérées par des associations | - | - | 85.000 |
| 33.009 (31.00) | 08.00 | Participation au financement des activités de l'asbl "Luxembourg et Grande Région: Capitale Européenne de la Culture 2007". (Crédit non limitatif)..... | 2.263.800 | - | - |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 08.10 08.20 | Subsides aux associations pour la réalisation d'activités culturelles | 482.984 | 580.000 | 580.000 |
| 33.011 (33.00) | 01.40 08.00 | Relations culturelles internationales: subsides aux associations | 82.872 | 100.000 | 100.000 |
| 33.014 (31.00) | 08.40 | Aide à la presse culturelle: subsides aux éditeurs | 114.800 | 120.000 | 120.000 |
| 33.015 (33.00) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: congrès, colloques, semaines d'études, voyages d'études, conférences scientifiques, culturelles, pédagogiques et artistiques et autres manifestations: subsides | - | 2.000 | 2.000 |
| 33.017 (41.40) | 08.00 | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle | 296.122 | 317.534 | 357.334 |
| 33.022 (33.00) | 08.20 | Participation au financement de l'agenda culturel national | 102.000 | 100.000 | 100.000 |
| 33.023 (33.00) | 08.00 | Participation dans l'intérêt de l'organisation de la fête européenne de la musique | 37.800 | 37.800 | 37.800 |
| 33.029 (33.00) | 08.00 | Participation de l'Etat au financement de l'Institut Pierre Werner (Neumünster) | - | 165.042 | 165.042 |
| 33.030 (33.00) | 08.10 | Participation financière de l'Etat aux frais de l'ensemble "Les Musiciens" | 500.000 | - | - |
| 33.031 (33.00) | 08.10 | Participation financière de l'Etat aux frais de la structure dédiée à la musique contemporaine | 356.745 | - | - |
| 33.032 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat au financement de la Biennale de Venise. (Sans distinction d'exercice) | 165.000 | 250.000 | 200.000 |
| 33.033 (33.00) | 08.10 | Aide à la promotion de la création culturelle | 46.310 | 150.000 | 150.000 |
| 33.034 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'agence culturelle transfrontalière. (Crédit non limitatif) | - | 100.000 | 100.000 |
| 33.035 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la structure chargée de l'animation culturelle de l'espace "Rotondes" | 990.000 | 1.100.000 | 1.100.000 |
| 33.036 (33.00) | 08.10 | Participation financière de l'Etat aux frais de l'exposition itinérante "Itinéraires, Mémoires et Citoyenneté" organisée en 2009 par l'association "Retour de Babel" | - | 100.000 | - |
| 34.060 (34.40) | 08.10 | Bourses dans l'intérêt de la création artistique | 110.000 | 120.000 | 120.000 |
| 34.061 (34.40) | 08.10 | Bourses attribuées dans le cadre des accords culturels | - | - | 126.000 |
| 34.062 (34.40) | 08.10 | Subsides aux particuliers pour activités culturelles | 254.642 | 250.000 | 150.000 |
| 34.071 (34.50) | 08.00 | Bourses en faveur d'élèves et d'étudiants poursuivant des études spéciales dans le domaine culturel | 3.700 | 25.000 | 15.000 |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.072 (34.50) | 08.00 | Participation de l'Etat aux indemnisations prévues dans la loi sur le congé culturel | 3.701 | 25.000 | 10.000 |
| 35.030 (35.40) | 04.00 | Contributions et cotisations à l'U.N.E.S.C.O.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 251.009 | 230.000 | 240.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 306.404 | 275.000 | 296.000 |
| 41.010 (41.40) | 08.40 | Dotation dans l'intérêt de l'établissement public chargé de diffuser des programmes de radio socioculturels | 3.854.344 | 4.330.875 | 4.330.000 |
| 41.011 (41.40) | 08.00 08.20 | Dotation à l'établissement public "Centre culturel de rencontre, abbaye de Neumünster". (Crédit non limitatif)..... | 3.421.450 | 3.380.000 | 3.380.000 |
| 41.012 (41.40) | 08.00 | Dotation à l'établissement public "Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine Charlotte". (Crédit non limitatif)..... | 8.216.000 | 7.900.000 | 7.900.000 |
| 41.013 (41.40) | 08.30 | Dotation à l'établissement public "Centre de Musiques Amplifiées". (Crédit non limitatif)..... | 1.872.000 | 2.250.000 | 2.250.000 |
| 41.014 (41.40) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Henri Pensis chargée de la gestion de l'orchestre philharmonique du Luxembourg | 10.250.000 | 10.500.000 | 11.500.000 |
| 41.015 (41.40) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de gestion de l'espace d'exposition "Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain" | 1.450.400 | 1.717.008 | 1.746.000 |
| 41.016 (41.40) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean". (Crédit non limitatif)..... | 6.195.169 | 6.484.848 | 6.584.550 |
| 41.017 (41.40) | 08.10 | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la valorisation du patrimoine historique et culturel | - | 210.000 | 200.000 |
| 41.050 (41.12) | 08.10 | Subsides aux établissements d'enseignement postprimaire pour la réalisation d'activités culturelles | 11.920 | 7.500 | - |
| 43.000 (43.22) | 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des infrastructures régionales gérées par des communes. (Sans distinction d'exercice) | 80.000 | 110.000 | 232.270 |
| 43.001 (43.22) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de production et de co-production des théâtres municipaux de la ville de Luxembourg | 350.000 | 350.000 | 350.000 |
| 43.002 (43.22) | 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville de Luxembourg | 154.000 | 154.000 | 154.000 |
| 43.003 (43.22) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du théâtre de la ville d'Esch-sur-Alzette | 350.000 | 350.000 | 350.000 |
| 43.004 (43.22) | 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette | 99.200 | 99.200 | 99.200 |
| 43.005 (43.22) | 08.00 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire du Nord | - | 50.000 | 50.000 |

02.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.007 (43.22) | 08.10 | Subsides aux communes pour la réalisation d'activités culturelles | 84.701 | 120.000 | 57.000 |
| 93.000 (93.00) | 08.10 | Alimentation du fonds social culturel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 600.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.631 (11.12) | 08.50 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 1.075 |
| 12.512 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 123 | 1.734 | - |
| 12.620 (12.30) | 08.00 | Frais d'experts et d'études | - | 150.000 | - |
| 12.800 (12.30) | 08.20 | Animation socio-culturelle: dépenses diverses | 2.215 | - | 4.388 |
| 33.500 (33.00) | 06.34 08.20 | Animation socio-culturelle: conventions avec des associations | - | 40.200 | - |
| 33.510 (33.00) | 08.10 08.20 | Subsides aux associations pour la réalisation d'activités culturelles | 13.608 | - | - |
| 33.529 (33.00) | 08.00 | Participation de l'Etat au financement de l'Institut Pierre Werner (Neumünster) | - | - | 16.624 |
| 33.532 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat au financement de la Biennale de Venise | 10.000 | 20.000 | - |
| 43.506 (43.22) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais d'organisation du centenaire des Villes de Differdange, Dudelange, Ettelbruck et Rumelange | 100.000 | - | - |
| 43.508 (43.22) | 08.20 | Animation socio-culturelle: conventions avec des communes | 2.474 | 4.381 | - |
| | | Total de la section 02.0..... | 51.551.078 | 53.004.221 | 54.777.030 |
| | | Section 02.1 - Service des sites et monuments nationaux | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires | 957.525 | 1.019.590 | 1.058.373 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.000.982 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 41.914 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 15.477 | | |
| | | Total..... | 1.058.373 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 335.265 | 321.374 | 454.014 |

02.1 - Service des sites et monuments nationaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 393.927 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 51.645 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 8.442 | | | |
| | | Total..... 454.014 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 120.597 | 10.600 | 10.982 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 10.982 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 75.753 | 116.888 | 88.323 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 74.399 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.687 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 10.237 | | | |
| | | Total..... 88.323 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 653 | 653 | 704 |
| 11.130 (11.12) | 08.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 875 | 875 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 875 | | | |
| 12.000 (12.15) | 08.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 875 | 875 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 875 | | | |
| 12.010 (12.13) | 08.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 24.941 | 24.000 | 26.000 |
| 12.020 (12.14) | 08.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 6.407 | 7.722 | 7.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 936 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 3.978 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 2.086 | | | |
| | | Total..... 7.000 | | | |

02.1 - Service des sites et monuments nationaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 08.10 | Frais de bureau | 17.990 | 18.000 | 19.306 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 13.514 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 2.896 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 2.896 | | |
| | | Total..... | 19.306 | | |
| 12.050 (12.12) | 08.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 10.424 | 11.000 | 11.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 5.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 5.500 | | |
| | | Total..... | 11.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 08.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 1.699 | 1.000 | - |
| 12.080 (12.11) | 08.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 244.142 | 240.000 | 32.000 |
| 12.081 (12.11) | 08.10 | Bâtiment abritant le Service des sites et monuments nationaux: entretien, consommables, nettoyage, maintenance. (Sans distinction d'exercice) | 5.571 | 10.500 | - |
| 12.082 (12.11) | 08.10 | Frais d'entretien de l'itinéraire culturel Vauban | - | 3.500 | - |
| 12.130 (12.16) | 08.10 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | - | 30.000 | 30.000 |
| 12.140 (12.16) | 08.10 | Patrimoine architectural rural et industriel: réalisation de dépliant et de brochures; dépenses diverses | 7.850 | 11.500 | - |
| 12.141 (12.16) | 08.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 6.310 | 10.400 | 21.900 |
| 12.170 (12.30) | 08.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 1.538 | 2.000 | 2.000 |
| 12.300 (12.30) | 08.10 | Frais de restauration d'objets du patrimoine mobilier de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | - | 1.050 | 30.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.10 | Informatisation du catalogue du patrimoine national: dépenses diverses | - | 12.000 | - |
| 12.310 (12.30) | 08.10 | Frais hypothécaires et d'enregistrement relatifs aux procédures de protection | 1.612 | 10.000 | 2.000 |
| 12.320 (12.30) | 08.10 | Entretien de sites et de monuments. (Sans distinction d'exercice) | 17.672 | 20.000 | 388.100 |
| 33.000 (33.00) | 08.10 | Participation aux frais de gestion et d'animation du Musée INFOFORUM de la Villa romaine à Echternach | 1.247 | 3.000 | - |

02.1 - Service des sites et monuments nationaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des syndicats et à d'autres associations sans but lucratif | 140.410 | 70.000 | 10.000 |
| 34.070 (34.50) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des particuliers | 818.514 | 920.000 | 10.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.10 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 300 | - |
| 43.000 (43.22) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides aux communes et aux syndicats de communes | 580.000 | 550.000 | 10.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 08.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | - | 1.912 |
| | | Total de la section 02.1..... | 3.376.120 | 3.426.827 | 2.215.464 |
| | | Section 02.2 - Musée national d'histoire et d'art | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires | 3.084.229 | 3.386.995 | 3.324.233 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.072.855 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 62.989 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 131.405 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 56.984 | | |
| | | Total..... | 3.324.233 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.152.889 | 1.280.801 | 1.418.761 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.231.988 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.811 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 161.752 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 23.210 | | |
| | | Total..... | 1.418.761 | | |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 61.605 | 66.248 | 68.636 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 68.636 | | |

02.2 - Musée national d'histoire et d'art

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 471.669 | 491.166 | 512.669 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 433.053 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 20.195 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 59.421 | | | |
| | | Total..... 512.669 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 18.229 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 12.220 (12.30) | 08.10 | Recherches historiques et travaux de caractère archéolo- gique (fouilles d'urgence): dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 442.362 | 124.000 | 124.000 |
| 12.221 (12.30) | 08.10 | Recherches historiques et travaux de caractère archéolo- gique: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 950.799 | 1.075.000 | 1.000.000 |
| 41.050 (41.12) | 08.10 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du musée na- tional d'histoire et d'art. (Crédit non limitatif)..... | 2.648.890 | 2.755.000 | 3.438.840 |
| | | Total de la section 02.2..... | 8.830.672 | 9.179.310 | 9.887.239 |
| | | Section 02.3 - Bibliothèque nationale | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.20 | Traitements des fonctionnaires | 1.975.598 | 2.016.843 | 2.246.563 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 2.070.345 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 56.075 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 87.078 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 33.065 | | | |
| | | Total..... 2.246.563 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.053.237 | 1.376.318 | 1.416.091 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.190.367 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 40.445 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 161.360 | | | |

02.3 - Bibliothèque nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 23.919 | | | |
| | | Total..... 1.416.091 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 138.499 | 13.250 | 13.728 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 13.728 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 368.036 | 377.275 | 383.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 319.880 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 18.783 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 44.987 | | | |
| | | Total..... 383.650 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 5.401 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.20 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 2.421 | 2.422 | 2.815 |
| 41.050 (41.12) | 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de la Biblio- thèque nationale.. (Crédit non limitatif)..... | 3.194.376 | 3.322.200 | 3.322.200 |
| | | Total de la section 02.3..... | 6.737.568 | 7.108.408 | 7.385.147 |
| | | Section 02.4 - Archives nationales | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 810.193 | 951.240 | 931.041 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base..... 872.779 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunérations..... 5.668 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 36.413 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 16.181 | | | |
| | | Total..... 931.041 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 443.383 | 473.772 | 498.861 |

02.4 - Archives nationales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 423.810 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunérations..... 5.413 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 56.271 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 13.367 | | | |
| | | <u>Total..... 498.861</u> | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 40.398 | 10.600 | 10.982 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 10.982 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 82.400 | 78.829 | 80.159 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 65.878 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 4.990 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 9.291 | | | |
| | | <u>Total..... 80.159</u> | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 746 | 746 | 821 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.190 | 1.190 | 1.190 |
| 12.000 (12.15) | 01.34 | Indemnités pour services de tiers | - | 100 | - |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 200 | - |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.529 | 2.000 | - |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 13.645 | 18.000 | - |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 3.410 | 3.785 | - |
| 12.070 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des équipements informatiques | 9.989 | 12.427 | - |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 81.969 | 78.000 | - |
| 12.120 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études | 138.263 | 201.000 | - |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 42.166 | 75.000 | - |

02.4 - Archives nationales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 01.34 | Organisation d'expositions; frais divers | 14.088 | 18.300 | - |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 5.179 | 8.350 | - |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Matériel; outillage; frais de transport, d'aménagement et d'entretien, de conservation et de restauration; frais de fonctionnement des services techniques et du service éducatif; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 60.428 | 67.600 | - |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Frais d'alimentation de la bibliothèque | 26.653 | 20.000 | - |
| 12.305 (12.30) | 01.34 | Développement d'un outil multimédia de présentation des Archives nationales | 19.995 | 16.800 | - |
| 12.320 (12.30) | 01.34 | Restauration de documents anciens. (Sans distinction d'exercice) | 30.965 | 67.000 | - |
| 12.340 (12.30) | 01.34 | Projet "e-Archives nationales"; numérisation et dépenses diverses | 47.062 | 200.000 | - |
| 35.060 (35.00) | 01.34 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.140 | 6.140 | - |
| 41.050 (41.12) | 01.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement des Archives nationales. (Crédit non limitatif) | - | - | 879.319 |
| 43.000 (43.22) | 01.34 | Remboursement à la commune de Diekirch des frais de l'expert chargé de la constitution des archives locales | 22.500 | 40.200 | 40.200 |
| Total de la section 02.4..... | | | 1.902.291 | 2.351.279 | 2.442.573 |
| Section 02.5 - Centre national de l'audiovisuel | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.20 | Traitements des fonctionnaires | 147.232 | 167.206 | 178.611 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 167.793 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppl..... | | | 984 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 7.020 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 2.814 | | |
| Total..... | | | 178.611 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.123.658 | 1.175.774 | 1.195.300 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.028.988 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments | | | | | |

02.5 - Centre national de l'audiovisuel

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>de rémunération.....</i> 10.356 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 136.258 4) <i>Allocations de repas.....</i> 19.698 <hr/> <i>Total.....</i> 1.195.300 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 42.689 | 5.963 | 6.864 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 6.864 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 83.703 | 85.910 | 87.361 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 73.516 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 3.719 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 10.126 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 87.361 | | | |
| 33.000 (33.00) | 08.10 | Participation aux frais de programmation, de gestion et d'animation des salles de cinéma régionales non commer- ciales | 45.000 | 50.000 | 50.000 |
| 33.001 (35.00) | 08.10 | Participation aux frais d'organisation du festival "DirActor's Cut" | - | 80.000 | 60.000 |
| 33.003 (33.00) | 08.10 | Développement de programmes spécifiques en matière de photographie: bourses d'aide à la création | - | 30.000 | 30.000 |
| 41.050 (41.12) | 08.10 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre na- tional de l'audiovisuel. (Crédit non limitatif)..... | 3.616.000 | 3.900.000 | 3.900.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 33.502 (33.00) | 08.10 | Exposition photographique "The Family of Man" à Cler- vaux: participation de l'Etat aux frais de gestion et d'animation de l'exposition | 15.000 | - | - |
| | | Total de la section 02.5..... | 5.073.282 | 5.494.853 | 5.508.136 |
| | | Section 02.6 - Musée national d'histoire naturelle | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.718.021 | 1.924.593 | 1.990.347 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 1.876.786 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de</i> | | | |

02.6 - Musée national d'histoire naturelle

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>rémunération</i> 6.165 3) <i>Charges sociales patronales</i> 76.442 4) <i>Allocations de repas</i> 30.954 <hr/> <i>Total</i> 1.990.347 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.844.974 | 1.953.264 | 2.170.656 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 1.883.063 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 2.824 3) <i>Charges sociales patronales</i> 248.890 4) <i>Allocations de repas</i> 35.879 <hr/> <i>Total</i> 2.170.656 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 204.286 | 53.000 | 54.909 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> 1) <i>Rémunérations de base</i> 54.909 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 363.216 | 399.363 | 385.546 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 323.513 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 17.346 3) <i>Charges sociales patronales</i> 44.687 <hr/> <i>Total</i> 385.546 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.10 | Indemnités d'habillement | 2.831 | 3.138 | 3.138 |
| 11.130 (11.12) | 08.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 24.470 | 2.500 | 2.550 |
| 33.002 (33.00) | 08.10 | Convention avec la fondation "Centre Européen de Géody- namique et de Séismologie" | 220.000 | 228.800 | 228.800 |
| 33.010 (33.00) | 08.10 | Subsides aux associations partenaires du Musée national d'histoire naturelle | 15.000 | 15.000 | 15.000 |
| 34.070 (34.50) | 08.10 | Subsides à caractère bénévole aux collaborateurs scien- tifiques du Centre de Recherche Scientifique | 30.000 | 31.200 | 31.200 |
| 41.050 (41.12) | 08.10 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du musée na- tional d'histoire naturelle. (Crédit non limitatif)..... | 1.995.240 | 2.100.000 | 2.100.000 |
| | | Total de la section 02.6..... | 6.418.038 | 6.710.858 | 6.982.146 |

02.7 - Centre national de littérature

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 02.7 - Centre national de littérature | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 463.529 | 356.596 | 503.996 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 503.996 |
| 11.010 (11.10) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 72.476 | 64.999 | 78.805 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 78.805 |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 28.696 | 7.950 | 8.237 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 8.237 |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 94.525 | 93.690 | 102.779 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 102.779 |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 372 | 465 | 662 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 2.086 | 1.950 | - |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.678 | 1.650 | - |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 10.148 | 10.000 | - |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 15.646 | 14.550 | - |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 43.637 | 36.000 | - |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 31.858 | 30.000 | - |
| 12.140 (12.16) | 01.34 08.00 08.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 2.611 | 3.000 | - |
| 12.141 (12.16) | 01.34 08.00 | Organisation d'expositions temporaires | 18.984 | 25.000 | - |
| 12.190 (12.30) | 01.34 08.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 18.897 | 13.000 | - |

02.7 - Centre national de littérature

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 01.34 08.00 | Frais de fonctionnement des services techniques et du service éducatif, dépenses diverses | 10.451 | 9.500 | - |
| 12.310 (12.30) | 01.34 | Frais d'alimentation de la bibliothèque | 28.845 | 29.000 | - |
| 12.320 (12.30) | 01.34 | Projets de numérisation: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 6.147 | 100.000 | - |
| 12.321 (12.30) | 01.34 08.10 | Restauration de documents anciens | - | 5.500 | - |
| 35.060 (35.00) | 01.34 08.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.064 | 1.036 | - |
| 41.050 (41.12) | 01.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre national de littérature. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 296.240 |
| Total de la section 02.7..... | | | 851.650 | 803.886 | 990.719 |
| Section 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 13.90 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 08.00 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 471 | 3.100 | 2.200 |
| 12.000 (12.15) | 08.00 | Indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 18.955 | 18.275 | 18.275 |
| 12.001 (12.15) | 08.00 | Formation continue des enseignants: indemnités pour services de tiers | 3.430 | 4.569 | 4.569 |
| 12.010 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.846 | 1.872 | 2.200 |
| 12.040 (12.12) | 08.00 | Frais de bureau | 3.925 | 3.600 | 3.000 |
| 12.050 (12.12) | 08.00 | Achat de biens et de services de télécommunications | 1.906 | 1.685 | 2.000 |
| 12.070 (12.12) | 08.00 | Entretien des équipements informatiques | 326 | 400 | 400 |
| 12.080 (12.11) | 08.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.779 | 1.800 | 1.500 |
| 12.190 (12.30) | 08.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 4.504 | 10.400 | 10.400 |

02.8 - Commissariat à l'enseignement musical

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 08.00 | Acquisition d'oeuvres musicales | 1.790 | 1.800 | - |
| 33.010 (33.00) | 08.00 | Subsides aux éditeurs du domaine musical | 2.000 | 2.000 | - |
| 34.060 (34.41) | 08.00 | Bourses d'études et de voyages et autres aides ayant le même objet | 19.755 | 20.000 | 20.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 811 | 850 | 850 |
| 43.000 (43.22) | 08.00 | Participation de l'Etat dans le financement de l'enseignement musical | 8.679.000 | 9.104.000 | 9.932.000 |
| 43.001 (43.22) | 08.00 | Participation de l'Etat au financement de la formation-orchestre organisée par le Commissariat à l'enseignement musical en collaboration avec les conservatoires dans le cadre de la division supérieure | - | 25.000 | 25.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 34.560 (34.41) | 08.00 | Bourses d'études et de voyages et autres aides ayant le même objet | 2.524 | - | - |
| | | Total de la section 02.8..... | 8.744.022 | 9.199.451 | 10.022.494 |
| | | Section 02.9 - Centre de documentation sur la forteresse du Luxembourg | | | |
| 41.050 (41.12) | 08.10 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre de documentation sur la forteresse du Luxembourg. (Crédit non limitatif)..... | 543.106 | 255.840 | - |
| | | Total de la section 02.9..... | 543.106 | 255.840 | - |
| | | Total du département 02..... | 94.027.827 | 97.534.933 | 100.210.948 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Culture**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 17.425.182 | 18.325.461 | 19.323.130 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 4.509.964 | 5.551.908 | 4.787.739 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 12.513.647 | 11.682.986 | 11.354.210 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 1.242.836 | 1.391.200 | 482.200 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 565.428 | 513.326 | 536.850 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 47.268.895 | 49.113.271 | 51.827.149 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 10.501.875 | 10.956.781 | 11.299.670 |
| 93 | Dotation de fonds de réserves | - | - | 600.000 |
| Total | | 94.027.827 | 97.534.933 | 100.210.948 |

03.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 03 - MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE | | | | | |
| Section 03.0 - Enseignement supérieur.- Dépenses générales | | | | | |
| 11.020 (11.10) | 04.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 11.925 | 12.355 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>B - Etudiants</i> | | | | | |
| <i>1) Rémunérations de base..... 12.355</i> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 299.445 | 250.000 | 250.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>1) Jetons de présence..... 69.870</i> | | | | | |
| <i>2) Cours et examens..... 180.130</i> | | | | | |
| <i>Total..... 250.000</i> | | | | | |
| 11.132 (11.12) | 04.44 | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | - | 144.113 | 136.356 |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 237.300 | 75.000 | 105.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>1) Jetons de présence..... 31.343</i> | | | | | |
| <i>2) Cours et examens..... 73.657</i> | | | | | |
| <i>Total..... 105.000</i> | | | | | |
| 12.002 (12.15) | 04.44 | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | - | 314.200 | 316.139 |
| 12.010 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 466 | 5.200 | 2.500 |
| 12.012 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 38.035 | 42.000 | 42.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Centre de documentation et d'information sur l'enseignement supérieur | 5.613 | 10.000 | 8.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>6) Documentation et bibliothèque..... 8.000</i> | | | | | |
| 12.041 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 17.705 | 14.200 | 20.000 |

03.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 20.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 04.60 | Achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications pour les besoins du CEDIES | 42.617 | 30.000 | 42.000 |
| 12.070 (12.12) | 04.60 | Location et entretien des équipements informatiques | 11.661 | 11.880 | 11.880 |
| 12.080 (12.11) | 04.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 33.808 | 35.000 | 35.000 |
| 12.120 (12.30) | 04.60 | Maintenance et développement du système informatique pour la gestion de l'aide financière pour études supérieures: frais divers | 34.318 | 38.710 | 38.710 |
| 12.121 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études | 27.625 | 113.044 | 71.064 |
| 12.125 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 50.000 | 50.000 |
| 12.130 (12.16) | 04.00 | Frais de publication; frais d'impression; dépenses diverses | 104.735 | 112.320 | 112.320 |
| 12.140 (12.16) | 04.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 17.194 | 18.000 | 16.017 |
| 12.142 (12.16) | 04.10 | Frais d'organisation de la foire des études et de la formation | 251.887 | 240.000 | 245.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 157.819 | 278.381 | - |
| 12.221 (12.30) | 04.43 | Evaluation externe de l'Université: frais divers | 361.694 | 198.078 | 198.078 |
| 12.300 (12.30) | 04.43 | Frais de fonctionnement des nouvelles structures de l'enseignement supérieur. (Crédit non limitatif)..... | 500.000 | - | - |
| 12.301 (12.30) | 04.10 | Commissions consultatives diverses: frais de fonctionnement | 3.628 | 4.680 | 4.680 |
| 12.302 (12.30) | 04.44 | Mise en place d'un comité d'accréditation pour les formations de l'enseignement supérieur | - | - | 130.000 |
| 12.303 (12.30) | 04.00 | Organisation des journées nationales d'éthique et de séminaires dans le cadre de la recherche sur la résolution de conflits: dépenses diverses | 12.987 | 3.000 | 3.000 |
| 12.304 (12.30) | 04.43 | Mise en place d'un nouvel institut d'enseignement et de recherche doctoral et postdoctoral. (Crédit non limitatif)..... | - | 439.000 | - |
| 12.305 (12.30) | 04.43 | Prise en charge des frais de déplacement et de séjour au Luxembourg d'experts étrangers exécutant une mission déterminée dans l'intérêt du Ministère de l'Enseignement Supérieur | - | - | 30.000 |

03.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.000 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du gestionnaire des projets européens | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 33.001 (41.40) | 04.00 | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation RESTENA gérant la gestion du réseau téléinformatique de l'enseignement supérieur et de la recherche | 536.918 | 650.000 | 650.000 |
| 33.002 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat au financement des frais de fonctionnement, des activités et des projets de l'association sans but lucratif "LUXEMBOURG INCOME STUDY" | - | 171.600 | 171.600 |
| 33.003 (33.00) | 04.00 | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation "Campus Europae" | - | 500.000 | 500.000 |
| 33.005 (33.00) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut d'enseignement et de recherche doctoral et postdoctoral en droit procédural. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 1.000.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.00 | Subsides aux associations estudiantines | 12.650 | 13.950 | 13.950 |
| 34.010 (34.31) | 04.42 | Bourses pour études supérieures en faveur d'étudiants nécessitant ne remplissant pas les conditions d'études prévues à l'article 2 de la loi du 22.6.2000 concernant l'aide financière de l'Etat pour études supérieures et de cas sociaux | 269.120 | 270.000 | 270.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Bourses pour études à l'institut universitaire européen de Florence et aux Collèges d'Europe de Bruges et de Nantolin | 96.568 | 109.942 | 131.994 |
| 34.062 (34.40) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: subventions d'intérêt (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.888.088 | 5.500.000 | 2.800.000 |
| 34.063 (34.40) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: bourses d'études (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 11.476.510 | 12.553.340 | 12.553.340 |
| 34.064 (34.40) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: primes d'encouragement (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.120.000 | 4.000.000 | 4.120.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 306.719 | 431.500 | 433.069 |
| 35.040 (35.50) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 36.000 | 36.000 | 66.000 |
| 35.060 (34.40) | 04.10 | Frais de location de chambres d'étudiants universitaires et frais accessoires | 9.330 | 12.000 | 12.000 |
| 41.050 (41.12) | 04.44 | Dotations dans l'intérêt des établissements d'enseignement postprimaire organisant le brevet de technicien supérieur | 12.450 | 13.000 | 13.000 |
| 44.000 (33.43) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de loyer de la Miami University. - John E. Dolibois European Center | 176.822 | 176.822 | 176.822 |

03.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44.001 (33.43) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Institut universitaire international | 800.000 | 832.000 | 832.000 |
| 44.003 (35.30) | 04.42 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôte à Paris. (Sans distinction d'exercice) | 67.500 | 67.500 | 67.500 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 413 |
| 12.500 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers | 871 | - | 495 |
| 12.690 (12.30) | 04.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | - | 594 |
| 12.721 (12.30) | 04.43 | Evaluation externe de l'Université: frais divers | 1.123 | 19.047 | 1.162 |
| 33.502 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat au financement des frais de fonctionnement, des activités et des projets de l'as- sociation sans but lucratif "LUXEMBOURG INCOME STUDY" | - | 165.000 | - |
| 33.504 (33.00) | 04.43 | Convention avec l'a.s.b.l. "Wunnraum fir Stagiairen" | 125.939 | - | - |
| 44.502 (35.00) | 04.40 | Participation de l'Etat aux frais de loyer de l'institut "Training of European Statisticians" | 4.806 | - | - |
| Total de la section 03.0..... | | | 28.149.951 | 28.010.432 | 25.744.038 |
| Section 03.1 - Université du Luxembourg | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.60 | Traitements des fonctionnaires | 2.637.444 | 2.789.759 | 2.756.482 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.619.089 | | |
| | | 2) Primes..... | 10.341 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 94.691 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 32.361 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>2.756.482</u> | | |
| 11.010 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 570.288 | 735.283 | 727.761 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 628.028 | | |
| | | 2) Primes..... | 3.766 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 82.600 | | |

03.1 - Université du Luxembourg

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 13.367 | | | |
| | | Total..... 727.761 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.60 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 646.759 | 766.730 | 751.480 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 635.382 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 28.997 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 87.101 | | | |
| | | Total..... 751.480 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.60 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 33.000 (33.00) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation "Amis de l'Université" | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.43 04.44 | Contribution financière de l'Etat dans l'intérêt de l'établissement public "Université du Luxembourg". (Crédit non limitatif)..... | 79.963.002 | 72.000.000 | 72.000.000 |
| 41.011 (41.40) | 04.43 04.44 | Contribution financière de l'Etat à l'Université du Lu- xembourg dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action "Technologies de la santé". (Crédit non limitatif)..... | - | - | 19.106.321 |
| | | Total de la section 03.1..... | 83.867.493 | 76.341.972 | 95.392.244 |
| | | Section 03.2 - Recherche et innovation | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 629.008 | 680.044 | 684.216 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 627.770 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 47.916 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 8.530 | | | |
| | | Total..... 684.216 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

03.2 - Recherche et innovation

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.60 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 19.045 | 12.000 | 25.600 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 20.320 | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 5.280 | | | |
| | | Total..... 25.600 | | | |
| 12.000 (12.15) | 04.60 | Conseil supérieur de la recherche et de l'innovation: indemnités pour services de tiers | - | 50.000 | - |
| 12.010 (12.13) | 04.60 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 961 | 1.500 | 1.500 |
| 12.012 (12.13) | 04.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 80.506 | 120.000 | 90.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.60 | Frais de bureau | 8.492 | 7.030 | 7.150 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 750 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 750 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 200 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 2.450 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 1.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 7.150 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 134.171 | 143.641 | 143.641 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 143.641 | | | |
| 12.120 (12.30) | 04.60 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 214.214 | 500.000 | 230.000 |
| 12.140 (12.16) | 04.60 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 46.000 | 35.000 | 25.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.60 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 5.048 | 5.500 | 55.500 |
| 12.191 (12.30) | 04.60 | Participation aux frais d'organisation de conférences scientifiques internationales | - | 10.000 | 100 |

03.2 - Recherche et innovation

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32.010 (32.00) | 04.60 | Mesures destinées à promouvoir la participation des entreprises à la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 764.319 | 650.000 | 650.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.60 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Integrated BioBank of Luxembourg" chargée de la gestion de la "Biobanque Luxembourg". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 20.000.000 | 16.000.000 |
| 33.006 (33.00) | 04.60 | Contributions financières dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques. (Crédit non limitatif)..... | - | 5.000 | 5.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.60 | Subsides à des associations pour activités dans l'intérêt de la recherche et du développement technologique | 13.000 | 10.000 | 10.000 |
| 33.015 (33.00) | 04.60 | Mesures dans l'intérêt de la promotion de la recherche, du développement technologique et du transfert de technologie: participation aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois ou étrangers, études, expertises et mesures directes | 620.000 | 800.000 | 1.000.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.60 | Bourses de formation-recherche. (Crédit non limitatif)..... | 2.911.447 | - | - |
| 34.061 (34.40) | 04.60 | Subsides à des particuliers pour activités dans l'intérêt de la recherche et du développement technologique | - | 5.000 | 1.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.60 | Contributions à des institutions étrangères dans le cadre de projets de recherche et d'études initiés par le Comité supérieur de la recherche et de l'innovation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 10.000 |
| 35.020 (35.30) | 04.60 | Contributions à des projets et programmes de recherche bilatéraux et internationaux; cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.873.064 | 13.100.000 | 16.320.500 |
| 41.013 (41.40) | 04.60 | Dotation au Fonds National de la Recherche. (Crédit non limitatif)..... | 27.360.000 | 28.200.000 | 40.300.000 |
| 41.014 (41.40) | 04.60 01.40 | Dotation au Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe | 3.000.000 | 3.600.000 | 3.767.000 |
| 41.015 (41.40) | 04.60 | Participation de l'Etat au programme de recherche et de développement entrepris par le centre d'études de populations, de pauvreté et de politique socio-économique. (Crédit non limitatif)..... | 7.400.000 | 8.700.000 | 9.100.000 |
| 41.016 (41.40) | 04.60 | Contributions financières de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre de centres de compétence établis en partenariat public-privé. (Crédit non limitatif)..... | - | 10.000 | 10.000 |

03.2 - Recherche et innovation

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.017 (41.40) | 04.60 | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre de projets-pilotes de partenariat public-privé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.110.000 | 10.000 | 10.000 |
| 41.018 (41.40) | 04.60 | Contribution financière au CRP-Gabriel Lippmann dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | 15.770.000 | 11.300.000 | 13.200.000 |
| 41.019 (41.40) | 04.60 | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | 17.900.000 | 18.900.000 | 20.400.000 |
| 41.020 (41.40) | 04.60 | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | 15.500.000 | 16.200.000 | 19.100.000 |
| 41.021 (41.40) | 04.60 | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de la mise en oeuvre de missions déterminées dans le cadre du plan d'action "Technologies de la santé" | - | - | 5.350.000 |
| Total de la section 03.2..... | | | 108.359.275 | 123.054.815 | 146.496.307 |
| Total du département 03..... | | | 220.376.719 | 227.407.219 | 267.632.589 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 4.801.989 | 5.390.154 | 5.344.963 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 2.350.478 | 2.924.411 | 2.036.530 |
| 32 | Transferts de revenus autres que de subventions d'exploitation aux entreprises | 764.319 | 650.000 | 650.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 1.408.507 | 22.415.550 | 19.450.550 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 26.761.733 | 22.438.282 | 19.876.334 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 11.225.113 | 13.579.500 | 16.841.569 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 172.015.452 | 158.933.000 | 202.356.321 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement non universi- taire spécial/libre | 1.049.128 | 1.076.322 | 1.076.322 |
| Total | | 220.376.719 | 227.407.219 | 267.632.589 |

04.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 04 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| Section 04.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 11.090 (11.12) | 01.23 | Indemnités de poste et de logement d'agents détachés à l'étranger. (Crédit non limitatif)..... | 82.062 | 130.000 | 171.000 |
| 11.130 (11.12) | 11.70 | Casino de jeux du Luxembourg à Mondorf-les-Bains: indemnités des commissaires du gouvernement et indemnités de surveillance. (Sans distinction d'exercice)..... | 38.100 | 40.800 | 40.800 |
| 11.300 (11.12) | 03.20 | Attribution aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..... | 648.592 | 600.000 | 600.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 487.622 | 600.000 | 600.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.70 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 6.836 | 7.000 | 7.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 850 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 3.400 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien..... 2.500 | | | | | |
| 9) Divers..... 250 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| Total..... 7.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.20 | Frais de bureau | 30.503 | 37.440 | 35.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 370 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque..... 33.330 | | | | | |
| 9) Divers..... 1.300 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| Total..... 35.000 | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.20 01.25 | Bâtiments: exploitation et entretien | 8.336 | 9.000 | 8.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Nettoyage..... 8.000 | | | | | |
| 9) Divers..... 500 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| Total..... 8.500 | | | | | |
| 12.090 (12.21) | Divers codes | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.016.961 | 8.290.000 | 8.200.000 |

04.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | Divers codes | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 14.193.486 | 15.530.000 | 23.750.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.20 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 13.457 | 100 | 100 |
| 12.121 (12.30) | 01.25 | Domaines de l'Etat: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 30.861 | 50.000 | 50.000 |
| 12.122 (12.30) | 01.20 | Développement de certains domaines de la législation sur la comptabilité de l'Etat: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 95.303 | 190.000 | 325.000 |
| 12.123 (12.30) | 01.20 | Développement de la place financière: dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 190.885 | 200.000 | 700.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.20 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 50.000 | - |
| 12.190 (12.30) | 01.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | - | 10.000 |
| 12.300 (12.30) | 13.90 | Crédit commun: dépenses imprévues. (Sans distinction d'exercice) | 492 | 1.000 | 1.000 |
| 12.310 (12.30) | 13.90 | Crédit commun: dépenses sur exercices clos. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 861.185 | 1.000 | 1.000 |
| 12.320 (12.00) | 13.90 | Affectation du personnel excédentaire de la WSA dans le cadre d'un contrat de prestation de main d'oeuvre. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.120.387 | 3.115.100 | 2.265.575 |
| 33.010 (33.00) | 06.30 | Versement du produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe et sur les télégrammes postaux à l'oeuvre nationale de secours Grande-Duchesse Charlotte. (Crédit non limitatif)..... | 34.696 | - | - |
| 33.011 (33.00) | 01.22 | Ordre luxembourgeois des géomètres: subvention destinée à financer la participation à des organisations internationales | 3.270 | 1.500 | 1.500 |
| 33.012 (33.00) | 08.30 | Subsides pour les activités sociales et culturelles des associations de fonctionnaires | 41.000 | 41.000 | 51.000 |
| 33.013 (33.00) | 01.22 | Subsides à allouer au Musée des Douanes et Accises et à la "Douane's Musek" | 7.500 | 7.500 | 12.500 |
| 34.040 (34.40) | 06.35 | Subventions pour cause de dommages matériels subis par suite de guerres, d'événements politiques et de calamités naturelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 35.030 (35.40) | 01.43 | Contributions à des organisations internationales. (Crédit non limitatif)..... | 9.634 | 25.400 | 25.400 |
| 41.010 (12.00) | 01.20 | Banque centrale du Luxembourg: remboursement des frais en relation avec l'établissement de la balance des paiements du Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.755.444 | 3.010.795 | 2.683.575 |

04.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.010 (43.21) | 13.20 | Attribution aux communes d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 624.892 | 600.000 | 600.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.90 | Alimentation du fonds de crise institué par la loi du 27.7.1938. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.512 (12.13) | 01.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 9.075 | - |
| 12.810 (12.30) | 01.20 | Frais d'abonnement à un service de données financières internationales et frais d'abonnement à des banques de données internationales. | - | 10.500 | - |
| 33.510 (33.00) | 06.30 | Produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe ainsi que sur les télégrammes postaux en faveur de l'oeuvre nationale de secours Grande-Duchesse Charlotte | - | - | 40.000 |
| Total de la section 04.0..... | | | 30.301.504 | 32.557.410 | 40.179.150 |
| Section 04.1 - Inspection générale des finances | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.23 | Traitements des fonctionnaires | 1.228.764 | 1.428.908 | 1.497.095 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.432.902 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 48.716 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 15.477 | | |
| | | <u>Total.....</u> | 1.497.095 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 155.696 | 266.907 | 320.802 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 277.399 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 36.368 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 7.035 | | |
| | | <u>Total.....</u> | 320.802 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 37.881 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 58.376 | 83.156 | 84.561 |

04.1 - Inspection générale des finances

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 71.341 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 3.418 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 9.802 |
| | | Total..... | | | 84.561 |
| 11.040 (11.00) | 01.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 01.23 | Indemnités d'habillement | 186 | 190 | 240 |
| 12.000 (12.15) | 01.23 | Indemnités pour services de tiers | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... | | | 100 |
| 12.010 (12.13) | 01.23 | Frais de route et de séjour | - | 200 | 150 |
| 12.020 (12.14) | 01.23 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.814 | 1.650 | 1.550 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 300 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 800 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 400 |
| | | 9) Divers..... | | | 50 |
| | | Total..... | | | 1.550 |
| 12.040 (12.12) | 01.23 | Frais de bureau | 18.116 | 22.700 | 22.850 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 3.600 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | | | 2.500 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 3.500 |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 6.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 150 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 7.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 100 |
| | | Total..... | | | 22.850 |
| 12.050 (12.12) | 01.23 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | | | 100 |

04.1 - Inspection générale des finances

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.070 (12.12) | 01.23 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 3.503 | 8.080 | 8.150 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrat de maintenance..... 7.150 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 8.150 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.23 | Bâtiments: exploitation et entretien | 21.017 | 20.800 | 20.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 2.300 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 1.200 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 16.800 | | | |
| | | 9) Divers..... 100 | | | |
| | | Total..... 20.400 | | | |
| 12.120 (12.30) | 01.23 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 630.416 | 580.000 | 600.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.23 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.190 (12.30) | 01.23 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études et frais d'organisation et de participation | - | 5.000 | 5.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.23 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.186 | - | - |
| | | Total de la section 04.1..... | 2.159.955 | 2.418.091 | 2.561.298 |
| | | Section 04.2 - Trésorerie de l'Etat | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.23 | Traitements des fonctionnaires | 1.704.626 | 1.851.757 | 1.915.991 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.808.234 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 77.154 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 30.603 | | | |
| | | Total..... 1.915.991 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 87.382 | 122.513 | 124.538 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 104.791 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments..... 2.824 | | | |

04.2 - Trésorerie de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... 14.109 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 2.814 | | | |
| | | Total..... 124.538 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 27.947 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.23 | Frais de route et de séjour | - | 100 | 100 |
| 12.040 (12.12) | 01.23 | Frais de bureau | 10.784 | 11.000 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 7.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau.... 800 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 2.400 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 100 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 500 | | | |
| | | 9) Divers..... 200 | | | |
| | | Total..... 11.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.23 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 4.846 | 6.500 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 6.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.23 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 49.458 | 42.000 | 43.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 43.600 | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.23 | Frais de perfectionnement du personnel | - | 100 | 100 |
| 12.300 (12.12) | 01.23 | Frais de banque. (Crédit non limitatif)..... | 158.210 | 150.000 | 150.000 |
| 12.350 (10.00) | 01.23 | Régularisation de déséquilibres d'articles du budget pour ordre. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 23.000 (23.00) | 01.23 | Intérêts imputés en débit pour les fonds structurels. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 23.010 (91.60) | 01.23 | Pertes de change en relation avec des paiements de fac- tures en devises. (Crédit non limitatif)..... | 432.816 | 200.000 | 250.000 |
| | | Total de la section 04.2..... | 2.476.069 | 2.384.270 | 2.501.629 |

04.3 - Direction du contrôle financier

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 04.3 - Direction du contrôle financier | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 01.30 | Traitements des fonctionnaires | 144.652 | 143.798 | 146.403 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 140.497 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 4.499 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | | | |
| Total..... 146.403 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 80.805 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.30 | Frais de route et de séjour | 49 | 500 | 500 |
| 12.020 (12.14) | 01.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.034 | 3.000 | 3.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 500 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 1.500 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien..... 1.000 | | | | | |
| Total..... 3.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.30 | Frais de bureau | 10.112 | 13.000 | 13.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau..... 3.000 | | | | | |
| 4) Consommables bureautiques..... 6.000 | | | | | |
| 5) Frais d'impression et de reliure..... 1.500 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | | | |
| 9) Divers..... 1.000 | | | | | |
| Total..... 13.000 | | | | | |
| 12.120 (12.30) | 01.30 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.630 | 2.500 | 2.500 |
| 12.190 (12.30) | 01.30 | Formation du personnel | 927 | 1.000 | 1.000 |
| Total de la section 04.3..... | | | 257.209 | 163.898 | 166.503 |

04.4 - Contributions directes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 04.4 Contributions directes | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 39.580.568 | 42.914.110 | 43.897.029 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 37.883.247 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.665.905 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 1.639.808 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 708.069 | | | | | |
| <u>Total..... 43.897.029</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 4.078.349 | 4.627.249 | 4.624.545 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 3.968.362 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 15.063 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 522.229 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 118.891 | | | | | |
| <u>Total..... 4.624.545</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 182.314 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.058.343 | 1.104.340 | 1.132.166 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 950.481 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 50.460 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 131.225 | | | | | |
| <u>Total..... 1.132.166</u> | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 15.285 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 7.031 | 5.601 | 6.712 |
| 11.130 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | 42.670 | 54.000 | 46.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Cours et examens..... 36.000 | | | | | |

04.4 - Contributions directes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Indemnités de remplacement..... 10.000 | | | |
| | | Total..... 46.000 | | | |
| 12.001 (12.25) | 01.22 | Part de l'Etat dans l'indemnité revenant aux personnes participant au recensement annuel dans l'intérêt de l'assiette des impôts directs | 92.808 | 94.500 | 96.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 96.600 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour | 56.385 | 68.800 | 65.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 32.143 | 34.600 | 36.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 5.200 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 19.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 9.400 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.600 | | | |
| | | Total..... 36.200 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection pour les agents du service de métrologie | 473 | - | - |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 193.468 | 187.500 | 213.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 70.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 25.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 500 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 40.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 65.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 13.000 | | | |
| | | Total..... 213.500 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 149.013 | 171.500 | 165.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 146.500 | | | |
| | | 4) Téléx et Téléfax..... 9.500 | | | |
| | | 6) Téléphones mobiles..... 500 | | | |
| | | 9) Divers..... 8.500 | | | |
| | | Total..... 165.000 | | | |
| 12.055 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | 1.706.577 | 1.758.000 | 1.740.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 1.740.000 | | | |

04.4 - Contributions directes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 32.600 | 84.474 | 57.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 47.000 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... | 10.000 | | |
| | | Total..... | 57.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques | 7.649 | 94.670 | 111.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 361.006 | 390.700 | 390.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 37.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 290.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 12.000 | | |
| | | 5) Assurances..... | 12.500 | | |
| | | 6) Contrat d'intervention..... | 25.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 13.500 | | |
| | | Total..... | 390.000 | | |
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.114.902 | 2.100.000 | 2.115.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 2.018.591 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 96.409 | | |
| | | Total..... | 2.115.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.651.587 | 1.492.800 | 1.574.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 1.526.685 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 47.615 | | |
| | | Total..... | 1.574.300 | | |
| 12.110 (12.30) | 01.22 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 91.415 | 100.000 | 100.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.467 | 100 | 100 |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 872.449 | 782.620 | 780.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Cours de formation pour les agents des contributions | 14.550 | 22.500 | 17.500 |

04.4 - Contributions directes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables; codes et études fiscaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 398.414 | 358.000 | 420.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des contributions; frais hypothécaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 27.190 | 40.000 | 35.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Service de métrologie; acquisition et entretien d'instruments de contrôle; dépenses diverses | 7.477 | - | - |
| 12.350 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de banque. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 40.917 | 42.000 | 45.500 |
| 12.360 (12.30) | 01.22 | Frais de surveillance des immeubles. (Sans distinction d'exercice) | 215.479 | 200.000 | 207.000 |
| 35.030 (35.40) | 01.22 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 1.430 | - | - |
| Total de la section 04.4..... | | | 53.037.959 | 56.728.264 | 57.875.352 |
| Section 04.5 Enregistrement et domaines | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 01.25 | Traitements des fonctionnaires | 20.428.641 | 22.413.854 | 23.244.766 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 20.229.985 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 1.735.518 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 876.160 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 403.103 | | |
| Total..... | | | 23.244.766 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 01.25 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.040.739 | 2.172.884 | 2.223.127 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.954.176 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 6.697 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 203.159 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 59.095 | | |
| Total..... | | | 2.223.127 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 01.25 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 246.666 | 100 | 100 |

04.5 - Enregistrement et domaines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B) - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 01.25 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 597.773 | 569.797 | 604.078 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 507.188 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 26.874 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 70.016 | | | |
| | | <i>Total</i> 604.078 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 01.25 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 11.536 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 01.25 | Indemnités d'habillement | 3.189 | 3.500 | 4.000 |
| 11.110 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour pertes de caisse | 6.000 | 6.350 | 6.000 |
| 11.130 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services extraordinaires | 48.942 | 55.000 | 51.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Cours et examens</i> 31.000 | | | |
| | | 4) <i>Indemnités de remplacement</i> 10.200 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 10.600 | | | |
| | | <i>Total</i> 51.800 | | | |
| 11.132 (11.12) | 01.22 | Indemnités de responsabilité des conservateurs des hypo- thèques. (Crédit non limitatif)..... | 153.149 | 175.000 | 165.000 |
| 12.000 (12.15) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services de tiers | 90.763 | 69.000 | 48.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Cours et examens</i> 34.600 | | | |
| | | 4) <i>Prestations individuelles</i> 1.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 12.400 | | | |
| | | <i>Total</i> 48.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.22 01.25 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 30.845 | 30.000 | 30.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 01.25 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 11.649 | 16.200 | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Assurances</i> 5.500 | | | |

04.5 - Enregistrement et domaines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 9.000 3) Réparations et entretien..... 3.500 9) Divers..... 2.000 <hr/> Total..... 20.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 01.25 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 167 | 500 | 500 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de bureau | 76.046 | 94.400 | 88.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 51.000 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 12.000 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 8.000 6) Documentation et bibliothèque..... 12.000 9) Divers: destruction de documents..... 5.000 <hr/> Total..... 88.000 | | | |
| 12.041 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de bureau: consommables bureautiques. (Crédit non limitatif)..... | 62.666 | 75.000 | 75.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.22 01.25 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 870.401 | 941.000 | 905.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 760.000 2) Frais téléphoniques..... 140.000 9) Divers..... 5.500 <hr/> Total..... 905.500 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 01.25 | Location et entretien des installations de télécommunications | 2.280 | 7.500 | 7.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 7.500 | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.22 01.25 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 79.814 | 157.000 | 148.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 01.25 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 118.279 | 117.000 | 120.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, électricité, taxes..... 70.000 3) Chauffage..... 50.000 <hr/> Total..... 120.000 | | | |
| 12.081 (12.11) | 01.22 01.25 | Bâtiments: nettoyage | 24.577 | 44.000 | 36.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 36.000 | | | |

04.5 - Enregistrement et domaines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (12.21) | 01.22 01.25 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 381.658 | 370.000 | 425.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 396.500 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 29.000 | | |
| | | Total..... | 425.500 | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 01.25 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 85.290 | 85.000 | 85.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 79.500 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 5.500 | | |
| | | Total..... | 85.000 | | |
| 12.125 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.438.147 | 4.438.500 | 1.620.500 |
| 12.140 (12.16) | 01.22 01.24 | Frais en relation avec l'organisation de réunions et de conférences | 1.144 | 1.500 | 1.500 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 01.25 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 55.113 | 79.000 | 100.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 01.25 | Fiches; imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables; codes et études fiscaux. (Crédit non limitatif)..... | 143.068 | 139.000 | 150.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de poursuite et d'instance; frais hypothécaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 405.694 | 420.000 | 380.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Dépenses à faire par les comptables de l'administration en vertu de la loi du 15.3.1892 sur la procédure en débet en matière de faillite ainsi que de la loi du 27.2.1979 portant règlement des honoraires des curateurs aux faillites clôturées pour insuffisance d'actif et des curateurs à successions vacantes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.549.959 | 1.100.000 | 1.300.000 |
| 12.330 (12.30) | 01.25 | Frais d'adjudication exposés par l'administration des domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux. (Crédit non limitatif)..... | 17.505 | 20.000 | 20.000 |
| 12.350 (12.30) | 01.22 01.25 | Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles; carnets d'avertissements taxés; dépenses de l'atelier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 139.611 | 223.000 | 156.000 |

04.5 - Enregistrement et domaines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.370 (12.50) | 01.25 | Impôt foncier dû par le domaine de l'Etat; taxes annuelles de cabaretagage; participation aux travaux connexes due par le domaine de l'Etat dans le cadre de projets de remembrement; dépenses en rapport avec la liquidation de l'office des séquestres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 269.858 | 210.000 | 290.000 |
| 12.380 (12.30) | 01.25 | Frais d'abonnement à des banques de données internationales. (Crédit non limitatif)..... | 4.536 | 5.500 | 5.500 |
| 12.390 (12.12) | 01.25 | Frais de banque. (Crédit non limitatif)..... | 43.074 | 60.000 | 60.000 |
| 23.000 (21.11) | 13.10 | Intérêts des consignations et dépôts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 350.000 | 300.000 | 150.000 |
| 24.010 (12.12) | 01.22 01.25 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 2.053 | 5.000 | 4.500 |
| 43.010 (43.21) | 01.22 | Participation des communes au produit du timbre de la carte d'identité pour étrangers. (Crédit non limitatif)..... | 12.125 | - | - |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 870 | - |
| Total de la section 04.5..... | | | 31.802.957 | 34.405.555 | 32.525.971 |
| Section 04.6 Douanes et accises | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 32.081.061 | 33.840.414 | 34.810.930 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 29.760.201 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 2.965.179 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 1.425.671 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 659.879 | | | | | |
| Total..... 34.810.930 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 411.803 | 426.586 | 436.532 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 377.849 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 49.537 | | | | | |

04.6 - Douanes et accises

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 9.146 | | | |
| | | Total..... 436.532 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 17.829 | 1.000 | 1.006 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.006 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 600.798 | 666.676 | 663.068 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 555.167 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 31.048 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 76.853 | | | |
| | | Total..... 663.068 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 3.008 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.080 (11.31) | 01.22 | Frais médicaux | - | 1.700 | 1.000 |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 315.806 | 333.000 | 347.000 |
| 11.110 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour pertes de caisse. (Crédit non limitatif)..... | 61.856 | 60.000 | 60.000 |
| 11.120 (11.12) | 01.22 | Gratifications pour croix de service | 19.023 | 22.600 | 20.800 |
| 11.130 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | 164.646 | 192.478 | 190.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 76.421 | | | |
| | | 4) Indemnités de remplacement..... 4.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 109.079 | | | |
| | | Total..... 190.000 | | | |
| 11.131 (11.12) | 01.22 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif)..... | 3.112 | 8.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... 5.000 | | | |
| 11.300 (11.00) | 01.22 | Prime de formation | 202.236 | 221.000 | 230.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 44.362 | 35.000 | 35.000 |

04.6 - Douanes et accises

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 257.935 | 244.000 | 264.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 34.000 | | | |
| | | 2) Carburant..... 102.300 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 127.700 | | | |
| | | Total..... 264.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 45.691 | 134.600 | 115.700 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 93.939 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 33.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photo- copier..... 37.500 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 12.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautique..... 4.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 2.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 11.500 | | | |
| | | Total..... 100.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 638.662 | 700.000 | 651.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 491.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 85.000 | | | |
| | | 3) Luxpac..... 45.000 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax..... 13.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 17.000 | | | |
| | | Total..... 651.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations. (Sans distinction d'exercice) | 62.022 | 69.000 | 75.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location..... 50.000 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 24.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 75.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 1.357.543 | 2.284.239 | 2.143.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 310.879 | 330.000 | 330.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 35.000 | | | |

04.6 - Douanes et accises

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 130.000 3) Chauffage..... 80.000 4) Réparations et entretien..... 69.000 9) Divers..... 16.000 <hr/> Total..... 330.000 | | | |
| 12.081 (12.11) | 01.22 | Entretien des logements de service. (Sans distinction d'exercice) | 148.171 | 150.000 | 150.000 |
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 49.543 | 50.000 | 50.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 45.000 2) Charges locatives accessoires..... 5.000 <hr/> Total..... 50.000 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.271.491 | 1.340.047 | 1.323.677 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 981.887 2) Charges locatives accessoires..... 341.790 <hr/> Total..... 1.323.677 | | | |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.865.719 | 3.715.000 | 2.203.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.22 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 17.556 | 19.000 | 19.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 28.544 | 35.000 | 35.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Armement et équipement du personnel; exercices de tir | 40.466 | 43.000 | 48.800 |
| 12.305 (12.30) | 01.22 | Education physique et sports; acquisition de matériel et d'équipements de sport; frais d'organisation de compéti- tions et frais de participation à des compétitions; al- location de prix à l'occasion de concours sportifs | 9.251 | 11.000 | 10.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.20 | Frais d'entretien et d'assurance des chiens; dépenses dans le cadre de la lutte anti-drogue | 39.020 | 47.000 | 52.500 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs, comptes et pièces comptables; imprimés destinés à la revente ainsi que frais de confection de bandelettes fiscales (fourni- tures faites par l'administration belge des douanes et accises); enveloppes, dossiers, registres et documenta- tion administratives. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 292.688 | 400.000 | 395.000 |

04.6 - Douanes et accises

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.321 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.619 | - | - |
| 12.330 (12.30) | 01.22 | Honoraires et frais d'experts; frais d'analyse et de contrôle; frais d'interprètes et frais de traduction; frais judiciaires; dommages-intérêts; restitution d'intérêts de retard; indemnités pour visiteuses; frais de manutention et frais de destruction de marchandises saisies. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.023 | 2.500 | 2.500 |
| 12.340 (12.30) | 03.20 | Frais d'entretien et de maintenance de matériel de détection et de contrôle | 12.048 | 25.000 | 25.000 |
| 12.350 (12.30) | 01.22 | Frais de manutention et frais de destruction de marchandises saisies. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | - |
| 12.360 (12.12) | 01.22 | Frais de banque. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 25.411 | 28.000 | 28.000 |
| 12.370 (12.50) | 01.22 | Impôt foncier et taxes communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 31.625 | 33.500 | 33.500 |
| 12.390 (12.30) | 01.22 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement et de vêtements de travail | 61.582 | 80.000 | 80.000 |
| 24.010 (12.12) | 01.22 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 90.832 | 106.000 | 100.000 |
| 36.010 (36.02) | 13.60 | Restitution du droit d'accise autonome sur certains produits soumis à accise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 24.271 | - |
| | | Total de la section 04.6..... | 40.699.800 | 45.779.911 | 45.035.213 |
| | | Section 04.7 Cadastre et topographie | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 8.900.914 | 9.654.877 | 9.727.807 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 9.115.544 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

04.7 - Cadastre et topographie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>rémunération.....</i> 53.850 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 384.297 4) <i>Allocations de repas.....</i> 174.116 <hr/> <i>Total.....</i> 9.727.807 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 228.586 | 145.264 | 146.741 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 122.460 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 4.708 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 16.055 4) <i>Allocations de repas.....</i> 3.518 <hr/> <i>Total.....</i> 146.741 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 30.689 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 211.197 | 218.825 | 227.586 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 186.473 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 14.880 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 26.233 <hr/> <i>Total.....</i> 227.586 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 8.813 | 7.800 | 8.300 |
| 12.000 (12.15) | 01.22 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.000 | 1.000 | 1.000 |
| 12.001 (12.15) | 01.22 | Travaux de mesurage et travaux connexes à exécuter par le secteur privé: honoraires et autres prestations. (Crédit non limitatif)..... | - | 100.000 | 50.000 |
| 12.003 (12.15) | 01.22 | Création et actualisation de la base de données topo- cartographique, du système d'information du territoire (BDN-SIT) et production de nouvelles cartes digitales: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 337.640 | 180.000 | 130.000 |
| 12.008 (12.15) | 01.22 | Gestion et mise à jour du plan cadastral informatisé: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 18.808 | 15.000 | 15.000 |

04.7 - Cadastre et topographie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour | 22.752 | 23.000 | 23.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 41.347 | 46.600 | 45.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 6.300 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 19.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 20.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 500 | | |
| | | <i>Total</i> | 45.800 | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.394 | 1.450 | 1.450 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 54.332 | 52.000 | 57.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 14.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 3.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 5.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 16.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 15.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 1.500 | | |
| | | 9) Divers..... | 1.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 57.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 117.672 | 135.000 | 129.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 69.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 60.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 129.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 9.218 | 11.000 | 10.500 |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif)..... | 342.637 | 438.770 | 415.300 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien | 47.193 | 44.000 | 49.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 9.500 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 20.500 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 19.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 49.000 | | |

04.7 - Cadastre et topographie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 29.358 | 29.400 | 29.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 20.080 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 9.320 | | |
| | | <i>Total</i> | 29.400 | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 85.841 | 92.205 | 98.100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 86.420 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 11.680 | | |
| | | <i>Total</i> | 98.100 | | |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Système Intranet/Internet pour la diffusion on-line d'informations cadastrales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 83.806 | 160.000 | 465.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.22 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses | 7.047 | 30.000 | 43.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.22 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 9.988 | 20.000 | 20.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Cours de formation et de recyclage du personnel | 8.077 | 18.000 | 24.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Frais d'entretien et de renouvellement du matériel d'atelier et d'arpentage; fourniture et pose de bornes et rivets; construction et réparation de signaux de triangulation; dépenses diverses | 9.872 | 12.000 | 11.250 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Entretien et renouvellement du matériel d'atelier et d'arpentage..... | 5.000 | | |
| | | 2) Fourniture et pose de bornes et rivets..... | 5.000 | | |
| | | 3) Construction et réparation de signaux de triangulation..... | 500 | | |
| | | 9) Divers..... | 750 | | |
| | | <i>Total</i> | 11.250 | | |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de conservation, de mise à jour et de reproduction des documents cadastraux et de la carte topographique; dépenses relatives au laboratoire photographique | 3.948 | 3.000 | 3.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Reliure des plans et registres cadastraux et acquisition du matériel y relatif..... | 2.000 | | |
| | | 2) Dépenses relatives au laboratoire photographique..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 3.000 | | |

04.7 - Cadastre et topographie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Travaux d'abornement des frontières. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.715 | 2.000 | 2.000 |
| 12.330 (12.30) | 01.22 | Renouvellement du stock et actualisation de la carte topographique, de cartes dérivées et des photos aériennes du Grand-Duché de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 75.696 | 90.500 | 371.500 |
| 12.340 (12.30) | 01.22 | Réparation des instruments géodésiques de levé et de report ainsi que des différents copieurs | 9.064 | 16.000 | 16.000 |
| 12.365 (12.30) | 01.22 | Indemnités pour services de tiers: frais pour stages relatifs à l'examen de géomètre officiel. (Crédit non limitatif)..... | 41.119 | 23.000 | 12.000 |
| 12.370 (12.30) | 01.22 | Exploitation et entretien du réseau permanent GPS. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 74.578 | 90.000 | 90.000 |
| 12.380 (12.30) | 01.22 | Reliure et digitalisation de la documentation cadastrale littérale ancienne | 60.303 | 20.000 | 62.500 |
| 12.390 (12.12) | 01.22 | Frais de banque. (Crédit non limitatif)..... | 437 | 400 | 500 |
| 24.010 (12.12) | 01.22 | Location de terminaux électroniques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 411 | 550 | 500 |
| 35.060 (35.00) | 01.22 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 12.970 | 13.500 | 14.000 |
| 35.061 (35.20) | 01.22 | Participation à des frais de productions cartographiques et autres dans le cadre du partenariat SARRE-LOR-LUX (RHENANIE-PALATINAT et WALLONIE). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.450 | 5.000 | 5.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.590 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques | 21.195 | - | - |
| Total de la section 04.7..... | | | 10.913.067 | 11.700.341 | 12.305.434 |
| Section 04.8 Dettes publiques | | | | | |
| 12.300 (12.30) | 01.23 | Dettes publiques: indemnités, imprimés, commissions, frais d'achat de papier filigrané, frais de confection de titres et autres frais accessoires. (Crédit non limitatif)..... | 2.214.244 | 500 | 50.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.23 | Dépenses en relation avec la mise en circulation et le retrait de signes monétaires émis par le Trésor. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |

04.8 - Dette publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 21.005 (93.00) | 13.10 | Alimentation du fonds de la dette publique: intérêts. (Crédit non limitatif)..... | 29.000.000 | 39.157.700 | 129.000.000 |
| 93.000 (41.40) | 07.20 | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau de Kirchberg: intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 93.001 (41.40) | 07.20 | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds de rénovation de la vieille ville:intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.696.917 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 93.002 (41.40) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'éta- blissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| Total de la section 04.8..... | | | 32.911.161 | 41.158.500 | 131.050.300 |
| Total du département 04..... | | | 204.559.681 | 227.296.240 | 324.200.850 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 116.061.827 | 124.596.175 | 127.783.523 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 53.418.414 | 57.225.520 | 61.478.752 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 29.000.000 | 39.157.700 | 129.000.000 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 782.816 | 500.100 | 400.100 |
| 24 | Achat de biens non durables et de services | 93.296 | 111.550 | 105.000 |
| 33 | Subventions d'exploitation | 86.466 | 50.000 | 105.000 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | - | 100 | 100 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 27.484 | 43.900 | 44.400 |
| -36 | Remboursements d'impôts indirects | - | 100 | 100 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 2.755.444 | 3.010.795 | 2.683.575 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 637.017 | 600.000 | 600.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.696.917 | 2.000.300 | 2.000.300 |
| Total | | 204.559.681 | 227.296.240 | 324.200.850 |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 05 - MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DU COMMERCE EXTERIEUR | | | | | |
| Section 05.0 Economie | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 11.10 | Traitements des fonctionnaires | 117.981 | 230.813 | 225.780 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 213.969 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 8.997 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 2.814 | | | | | |
| Total..... 225.780 | | | | | |
| 11.010 (11.10) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 2.600 | 18.000 | 8.251 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 8.251 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 11.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.245 | 1.300 | 1.300 |
| 11.130 (11.12) | 11.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.577 | 3.520 | 3.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| c) Commission chargée d'étudier les problèmes de la perception des droits d'auteur..... 100 | | | | | |
| e) Commission spéciale consultative prévue par la loi-cadre de développement et de diversification économiques..... 3.200 | | | | | |
| f) Conseil national de la propriété industri- elle..... 200 | | | | | |
| Total..... 3.500 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 11.10 | Indemnités pour services de tiers | 830 | 460 | 500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| e) Conseil national de la propriété industrielle..... 150 | | | | | |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>f) Commission spéciale consultative prévue par la loi cadre de développement et de diversification économiques.....</i> 150 <i>h) Commission chargée d'étudier les problèmes de la perception des droits d'auteurs.....</i> 200 <i>Total.....</i> 500 | | | |
| 12.010 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour | 754 | 1.600 | 1.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Direction de la consommation..... 1.000 | | | |
| | | 3) Services généraux..... 500 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 1.500 | | | |
| 12.012 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 474.640 | 575.000 | 600.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 14.994 | 16.500 | 15.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 3.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 6.300 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 6.200 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 15.500 | | | |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | 36.604 | 19.000 | 19.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 2.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 14.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 19.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 11.10 | Entretien des équipements informatiques: frais de main- tenance et élimination des déchets | 22.028 | 28.000 | 28.174 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Réparations et entretien..... 20.174 | | | |
| | | 2) Maintenance et élimination..... 3.000 | | | |
| | | 3) Frais de consultance et d'aide informatique..... 5.000 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 28.174 | | | |
| 12.080 (12.11) | 11.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 375.841 | 300.000 | 300.932 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 166.932 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes, déchets..... 130.000 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 3.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 300.932 | | | |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.081 (12.11) | 11.10 | Frais de gardiennage et d'entretien du site "EUROHUB Sud". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.868.877 | 2.135.000 | 2.180.000 |
| 12.120 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.579.960 | 1.625.000 | 1.421.750 |
| 12.121 (12.30) | 11.10 | Observatoire de la Compétitivité: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 131.000 | 190.000 | 190.000 |
| 12.141 (12.16) | 11.10 | Organisation de journées du consommateur | 73.120 | 75.000 | 75.000 |
| 12.144 (12.16) | 11.10 | Frais de publication | 27.855 | 14.000 | 14.000 |
| 12.145 (12.16) | 09.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 232.413 | 210.000 | 130.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... | 100.000 | | |
| | | 2) Campagnes de sensibilisation..... | 10.000 | | |
| | | 3) Foires..... | 5.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 15.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 130.000 | | |
| 12.146 (12.16) | 11.10 | Participation financière de l'Etat à l'organisation de la journée luxembourgeoise de la qualité et du prix luxembourgeois pour la qualité | 17.425 | - | - |
| 12.190 (12.30) | 11.10 | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel administratif: frais d'organisation et de participation | 24.843 | 30.000 | 30.000 |
| 12.191 (12.30) | 09.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 59.031 | 110.000 | 40.000 |
| 12.300 (12.30) | 11.10 | Direction de la propriété intellectuelle: frais de diffusion de la documentation et frais de fonctionnement (Remboursement des frais en rapport avec les dépôts de brevets européens) | 86.939 | 80.000 | 87.000 |
| 12.301 (12.30) | 11.10 | Frais d'expertises et d'audits de reconnaissance mutuelle | 4.285 | - | - |
| 12.303 (12.30) | 01.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.919.424 | 1.500.000 | 2.270.388 |
| 12.304 (12.30) | 11.10 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: frais d'audits à refacturer. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 183.161 | - | - |
| 12.305 (12.30) | 11.10 | Observatoire de la Compétitivité: frais de fonctionnement | 33.390 | 33.000 | 33.500 |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.306 (12.30) | 11.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan national pour l'innovation et le plein emploi (programme gouvernemental pour la réalisation des objectifs de Lisbonne). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 127.885 | 100 | - |
| 12.310 (12.30) | 11.30 | Mesures et interventions générales ou particulières, directes ou indirectes, dans l'intérêt de la promotion des investissements dans l'économie et du développement de celle-ci: frais du comité de développement économique et d'autres organismes de prospection, expertises et études, autres dépenses directes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.117.403 | 1.763.000 | 1.895.000 |
| 12.320 (12.30) | 09.10 | Mesures éventuelles en vue d'assurer l'approvisionnement du pays en produits pétroliers et en d'autres produits de première nécessité: indemnités pour services de tiers, frais de route et de séjour, dépenses diverses. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 14.010 (14.10) | 07.50 11.10 | Entretien des aires de service, des zones de verdure, des bassins de retenue et des ouvrages hydrauliques annexes situés dans le périmètre des zones industrielles à caractère national | 18.837 | 27.000 | 25.000 |
| 31.050 (31.32) | 11.10 | Mesures et interventions en vue de maintenir et de stimuler l'activité économique, de sauvegarder l'emploi, de favoriser l'adaptation et le développement d'entreprises de production de biens et de prestations de services, de faciliter leur établissement, leur extension ou leur redressement: dépenses et frais connexes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 22.500 | 100.000 | 1.000.000 |
| 31.052 (31.32) | 11.30 | Mesures et initiatives destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée: subventions aux entreprises et organismes de recherche pour: étalonnages, expertises, études de faisabilité technique, audits technologiques, protection de la propriété intellectuelle, création de jeunes entreprises innovantes, engagement temporaire de personnel hautement qualifié, recherche-développement coopérative et internationale et autres dépenses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 350.000 | 800.000 | - |
| 31.053 (31.32) | 11.30 | Interventions en faveur de restructurations profondes ou de reconversions d'entreprises industrielles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 5.000 | 100 |
| 31.054 (31.32) | 11.10 | Participation de l'Etat dans les actions d'information, de publicité, de préparation, d'appréciation, de suivi et d'évaluation des programmes opérationnels dans le cadre de l'application des règlements (C.E.) n° 1260/1999 du Conseil du 21 juin 1999 et (C.E.) n° 1083/2006 du Conseil du 11 juillet 2006 et de leurs règlements d'application | 159.954 | 190.000 | 276.000 |
| 31.059 (31.32) | 11.10 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité | 3.383 | - | - |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32.010 (12.30) | 11.10 | Participation aux frais de fonctionnement d'un GIE dans le domaine de la sécurité de l'information | - | - | 1.056.000 |
| 32.011 (31.00) | 11.30 | Mesures et interventions destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois et internationaux de recherche-développement et de transfert technologiques, études, expertises et dépenses directes dans le même but | 584.000 | 2.322.000 | 150.000 |
| 32.012 (32.00) | 11.10 | Promotion des initiatives en matière de "responsabilité sociale des entreprises" (RSE) | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 32.013 (41.40) | 11.10 | Participation aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique pour le développement national de la normalisation, de la propriété intellectuelle, de l'économie de la connaissance et de la compétitivité | 195.000 | 190.000 | 190.000 |
| 32.015 (41.40) | 11.10 | Assistance technique sur la directive REACH pour entreprises | 46.000 | 107.000 | 107.000 |
| 32.016 (31.00) | 11.10 | Promotion de l'esprit d'entreprise et développement de l'intérêt pour les technologies nouvelles: actions d'éveil et de sensibilisation, organisation de conférences, séminaires et de concours: participations à des dépenses directes et indirectes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 275.000 | 275.000 | 275.000 |
| 32.017 (31.00) | 11.10 | Promotion du développement technologique et de l'innovation: frais de fonctionnement et d'entretien de pépinières d'entreprises, de centres d'accueil d'entreprises innovantes, de technopôles, de "clusters", de "pôles" et de "centres" de compétences technologiques, frais de personnel d'études et d'expertises, frais d'animation et d'encadrement des entreprises accueillies, loyers, charges locatives et autres dépenses et frais connexes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 600.000 | 175.000 | - |
| 32.019 (31.00) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir et à mettre en oeuvre des mesures dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.. (Sans distinction d'exercice) | 170.987 | 220.000 | 250.000 |
| 33.000 (33.00) | 11.40 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs. (Sans distinction d'exercice) | 830.000 | 842.000 | 856.500 |
| 33.001 (33.00) | 11.40 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre Européen des Consommateurs. (Sans distinction d'exercice) | 167.000 | 183.000 | 192.000 |
| 33.003 (33.00) | 09.20 | Participation financière aux frais de fonctionnement des structures nationales pour l'information, le conseil et la formation dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables | 549.374 | 650.000 | 600.000 |
| 33.004 (33.00) | 09.20 | Soutien aux producteurs de biogaz en tant que rémunération du biogaz injecté dans le cadre de l'exécution du règlement grand-ducal relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz | - | - | 2.574.000 |

05.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (31.00) | 11.10 | Participation de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales cofinancées par le FEDER dans le cadre des programmes communautaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 33.012 (31.00) | 11.10 | Participation de l'Etat dans le financement de programmes communautaires et/ou d'autres institutions européennes ou internationales en matière de propriété intellectuelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 20.000 | 15.000 |
| 35.060 (35.00) | 09.20 11.10 | Cotisations et contributions à des organisations et institutions internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 476.841 | 320.624 | 368.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (O.M.P.I.) de Genève et des unions administrées par celle-ci en vertu de la convention de Paris, de la convention de Berne, de l'arrangement de Nice, du traité de coopération en matière de brevets (P.C.T.) et de l'arrangement de Strasbourg (I.P.C.)..... | | | 30.000 |
| | | 4) Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)..... | | | 242.000 |
| | | 5) Charte européenne de l'Energie..... | | | 8.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 88.000 |
| | | <u>Total.....</u> | | | <u>368.000</u> |
| 41.000 (33.00) | 11.10 | Participation de l'Etat à raison de 50% dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la Chambre de Commerce | - | 150.139 | - |
| 41.010 (41.40) | 11.10 | Dépenses en relation avec la cellule de recherche STATEC, CRP-HT et Observatoire de la Compétitivité: convention de subvention de projets de recherche, développement et innovation. (Sans distinction d'exercice) | - | 500.000 | 500.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.580 (12.11) | 11.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 31.218 | - | - |
| | | Total de la section 05.0..... | 19.067.199 | 16.086.356 | 18.055.975 |
| | | Section 05.1 Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.32 | Traitements des fonctionnaires | 6.112.480 | 6.733.547 | 7.043.248 |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 6.655.379 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 277.420 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 110.449 |
| | | <i>Total</i> | | | 7.043.248 |
| 11.010 (11.00) | 01.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 3.382.795 | 3.822.347 | 4.147.560 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 3.676.376 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 5.178 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 385.807 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 80.199 |
| | | <i>Total</i> | | | 4.147.560 |
| 11.020 (11.00) | 01.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 333.455 | 8.200 | 6.842 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 6.842 |
| 11.030 (11.00) | 01.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.070 (11.10) | 01.32 | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage | 8.685 | 7.800 | 11.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 11.500 |
| 11.100 (11.40) | 01.32 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.027 | 1.050 | 1.050 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Indemnités d'habillement..... | | | 1.050 |
| 11.130 (11.12) | 01.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.774 | 7.700 | 7.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | | | 1.700 |
| | | 2) Cours de formation..... | | | 6.100 |
| | | <i>Total</i> | | | 7.800 |
| 12.000 (12.15) | 01.32 | Indemnités pour services de tiers | 1.232 | 1.800 | 1.700 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | | | 1.700 |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.010 (12.13) | 01.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 5.301 | 6.500 | 6.500 |
| 12.020 (12.14) | 01.32 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 7.255 | 8.000 | 7.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 1.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 3.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 3.300 | | |
| | | <i>Total</i> | 7.300 | | |
| 12.040 (12.12) | 01.32 | Frais de bureau | 79.910 | 91.000 | 91.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 11.500 | | |
| | | 2) Location, réparation et entretien des machines à photocopier..... | 12.700 | | |
| | | 3) Location, réparation et entretien des autres machines de bureau..... | 1.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 23.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 2.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 39.700 | | |
| | | 7) Archivage..... | 500 | | |
| | | 9) Divers..... | 600 | | |
| | | <i>Total</i> | 91.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.32 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 140.269 | 145.000 | 145.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 140.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 500 | | |
| | | 9) Divers: Service courrier..... | 4.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 145.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.32 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 91.673 | 90.000 | 115.714 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location..... | 40.357 | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 43.357 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... | 2.000 | | |
| | | 4) Assistance technique et consultation..... | 12.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 3.000 | | |
| | | 10) Location d'un rack informatique dans un site sécurité..... | 15.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 115.714 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.32 | Bâtiments: exploitation et entretien | 101.784 | 106.000 | 108.335 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage et entretien..... | 107.335 | | |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers..... 1.000 Total..... 108.335 | | | |
| 12.090 (12.21) | 01.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Loyers..... 290.000 2) Charges locatives accessoires..... 78.000 3) Charges locatives salles informatiques..... 3.000 Total..... 371.000 | 364.976 | 371.000 | 371.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.32 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> c1) Statistiques des comptes de l'environnement..... 90.000 c2) Mise en place de comptes satellites tests de la R et D au Luxembourg..... 90.000 g) Calage et imputation des enquêtes complexes.... 30.000 k) k1) Etude pilote en vue de l'intégration d'une série indiciaire correspondant aux coûts d'hébergement des logements occupés par leur propriétaire..... 90.000 k2) Etablissement d'un indice des coûts de la construction et repondération de l'indice des prix de la construction existant..... 45.000 p) Elaboration des comptes financiers..... 83.000 q) Indice coût du travail - développement..... 4.000 s) Développement et extension sur le portail des statistiques..... 15.000 u) Comptes satellites du sport - études..... 45.000 v) Comptes satellites de tourisme-réalisation..... 45.000 y) Développements statistiques dans le cadre de la coopération..... 23.000 z) Qualité-Code de bonnes pratiques Enquête de satisfaction auprès des utilisateurs..... 30.000 za) Mise en oeuvre de deux nouveaux règlements communautaires concernant l'agriculture..... 85.000 zb) Expert en sécurité informatique..... 70.000 zd) Participation à un GIE-gestionnaire..... 90.000 Total..... 835.000 | 564.601 | 680.000 | 835.000 |
| 12.121 (12.30) | 01.32 | Mise en place de la Centrale des Bilans. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Mise en place de la Centrale des Bilans..... 197.000 2) Contribution "XBRL-Luxembourg asbl"..... 3.000 Total..... 200.000 | 39.901 | 100.000 | 200.000 |
| 12.130 (12.16) | 01.32 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 159.844 | 166.000 | 175.000 |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 01.32 | Frais de formation | 38.551 | 45.000 | 47.000 |
| 12.191 (12.30) | 01.32 | Conférence CMTEA (Conference on Medium Term Economic Assessment): frais d'organisation et de participation | - | - | 12.000 |
| 12.220 (12.30) | 01.32 | Programme de recherche concernant des sujets macro-économiques relatifs aux missions du STATEC en matière d'analyse économique. (Sans distinction d'exercice) | 169.913 | 185.000 | 200.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Recherche en matière de modélisation économique..... | 141.400 | | |
| | | 2) Recherche en matière de compétitivité..... | 58.600 | | |
| | | Total..... | 200.000 | | |
| 12.300 (12.30) | 01.32 | Enquêtes pour le compte de la Commission européenne: imprimés, indemnités aux enquêteurs et dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 958.956 | 1.369.650 | 1.749.165 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Enquêtes sur les activités économiques: enquête "Access to Finance"..... | 104.100 | | |
| | | 2) Enquêtes statistiques pour la politique commune des transports..... | 3.500 | | |
| | | 3) IPC - Relèvement des prix..... | 600 | | |
| | | 4) Enquêtes sur la conjoncture..... | 1.200 | | |
| | | 5) Enquêtes sur les forces de travail..... | 569.137 | | |
| | | 6) Poursuite des enquêtes rendues nécessaires pour la mise en oeuvre de la politique agricole commune..... | 350 | | |
| | | 7) Enquêtes sur la structure des salaires, sur les charges salariales et sur l'emploi..... | 3.500 | | |
| | | 8) Enquête annuelle sur les investissements directs de et à l'étranger..... | 1.600 | | |
| | | 11) SILC (Survey on Income and Living Conditions)..... | 539.805 | | |
| | | 12) Enquêtes sur les parités de pouvoir d'achat: biens d'équipement et projets de construction..... | 30.000 | | |
| | | 13) Autorisations de bâtir..... | 500 | | |
| | | 16) Statistique communautaire en sciences et technologies | | | |
| | | a) Recherche et développement-Innovation..... | 177.953 | | |
| | | b) Statistique sur la société de l'information..... | 308.920 | | |
| | | 17) Enquête relative aux statistiques sur les produits phytopharmaceutiques..... | 8.000 | | |
| | | Total..... | 1.749.165 | | |
| 12.301 (12.30) | 01.32 | Travaux périodiques extraordinaires: indemnités pour services de tiers, frais d'impression | 37.349 | 25.000 | 38.560 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Recensement agricole annuel: | | | |
| | | a) indemnités pour services de tiers..... | 3.720 | | |
| | | b) frais d'impression et de reliure..... | 2.060 | | |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Recensement fiscal - fiches de logement..... 27.000 4) Enquête sur les méthodes de production en agriculture a) indemnités pour services de tiers..... 3.720 b) frais d'impression et de reliure..... 2.060 Total..... 38.560 | | | |
| 12.302 (12.30) | 01.32 | Système INTRASTAT: frais d'impression de la documenta- tion, gravage de CD-Rom et développement et maintenance du support informatique, campagne de promotion. (Sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Frais d'impression de la documentation..... 1.000 2) Gravage de CD-rom..... 7.000 3) Développement et maintenance du support informatique INTRASTAT..... 91.000 4) Campagnes auprès des redevables Intrastat..... 1.000 Total..... 100.000 | 69.071 | 85.000 | 100.000 |
| 12.310 (11.00) | 01.32 | Recensement de la population en 2011. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Expert assurant l'encadrement du RP2011..... 90.000 2) Frais d'impression des questionnaires a) frais d'impression..... 175.000 b) matériel de bureau..... 5.000 3) Frais de traduction..... 5.000 4) Campagne publicitaire..... 162.250 5) Frais de location..... 12.750 Total..... 450.000 | - | - | 450.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.32 | Enquête sur les budgets des ménages <u>Détail:</u> 3) Imprimés..... 8.500 4) Indemnités des ménages..... 127.500 5) Indemnités des enquêteurs..... 155.000 Total..... 291.000 | 288.381 | 291.100 | 291.000 |
| 12.330 (12.12) | 01.32 | Enquête sur les loyers. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 24.010 (12.12) | 01.32 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Sans distinction d'exercice) | 165.865 | 205.000 | 201.242 |
| 35.060 (35.00) | 01.32 | Contributions à des institutions nationales et interna- tionales | 2.182 | 2.700 | 2.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.570 (11.10) | 01.32 | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage | - | - | 2.300 |

05.1 - STATEC

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunération de base..... 2.300 | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.32 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 6.000 | - |
| 12.620 (12.30) | 01.32 | Frais d'experts et d'études | 41.690 | - | - |
| 12.800 (12.30) | 01.32 | Enquêtes pour le compte de la Commission européenne | - | - | 27.500 |
| 12.801 (12.30) | 01.32 | Travaux périodiques extraordinaires: indemnités pour services de tiers, frais d'impression | - | - | 10.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Recensement fiscal - fiches de logement..... 10.000 | | | |
| | | Total de la section 05.1..... | 13.173.920 | 14.560.594 | 16.406.016 |
| | | Section 05.2 Service de l'Energie de l'Etat | | | |
| 11.000 (11.00) | 09.00 | Traitements des fonctionnaires | 407.713 | - | - |
| 11.010 (11.00) | 09.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 94.751 | - | - |
| 12.010 (12.13) | 09.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 56 | - | - |
| 12.012 (12.13) | 09.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 23.393 | - | - |
| 12.020 (12.14) | 09.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.155 | - | - |
| 12.040 (12.12) | 09.00 | Frais de bureau | 10.300 | - | - |
| 12.050 (12.12) | 09.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 7.412 | - | - |
| 12.080 (12.11) | 09.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 37.371 | - | - |
| 12.125 (12.30) | 09.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 13.930 | - | - |
| 12.190 (12.30) | 09.00 | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel | 1.389 | - | - |
| 12.250 (12.00) | 09.00 | Frais de fonctionnement du laboratoire d'essais à Capellen | 3.761 | - | - |

05.2 - Service de l'Energie de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.301 (12.30) | 09.00 | Surveillance du marché des équipements électrotechniques et des télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | 37.161 | - | - |
| 35.060 (35.00) | 09.00 | Cotisations et contributions à des organismes et insti- tutions internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 109.634 | - | - |
| Total de la section 05.2..... | | | 751.026 | - | - |
| Section 05.3 Centrales hydro-électriques | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 09.20 | Traitements des fonctionnaires | 233.880 | - | - |
| 11.100 (11.40) | 09.20 | Indemnités d'habillement | 233 | - | - |
| Total de la section 05.3..... | | | 234.113 | - | - |
| Section 05.4 Conseil de la concurrence | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 11.10 | Traitements des fonctionnaires | 140.016 | 140.632 | 149.119 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 131.759 | | |
| 3) Charges sociales..... | | | 15.953 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 1.407 | | |
| Total..... | | | 149.119 | | |
| 11.130 (11.12) | 11.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.000 | 9.000 | 8.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 5) Prestations individuelles..... | | | 8.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 11.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 1.000 | 1.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 4) Prestations individuelles..... | | | 1.000 | | |
| 12.012 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 2.960 | 4.000 | 4.000 |

05.4 - Conseil de la concurrence

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | 6.119 | 5.000 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 800 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 4.200 | | | |
| | | <i>Total</i> 5.000 | | | |
| 12.130 (12.13) | 11.10 | Frais de publication | 4.267 | 1.000 | 1.000 |
| 12.190 (12.30) | 11.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 3.360 | 3.200 | 3.200 |
| 12.300 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études en relation avec l'exécution des missions du Conseil de la concurrence. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.000 | 8.000 | 7.500 |
| | | Total de la section 05.4..... | 167.722 | 171.832 | 178.819 |
| | | Section 05.5 Promotion du commerce extérieur.- Commis- sion et office des licences | | | |
| 11.010 (11.00) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 26.719 | 28.000 | 28.673 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 24.753 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 3.192 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 728 | | | |
| | | <i>Total</i> 28.673 | | | |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Commission et office des licences: frais de bureau | 2.104 | 2.100 | 2.100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 1.350 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 750 | | | |
| | | <i>Total</i> 2.100 | | | |
| 12.140 (12.16) | 11.10 | Promotion du commerce extérieur: frais de publicité, d'exposition et de commercialisation, y compris des frais relatifs à des missions préparatoires ainsi que frais de séjour et de réception de personnes tierces, dans l'intérêt des exportations luxembourgeoises; ac- tivités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but; élaboration de matériel promotionnel sous forme de brochures, films, bandes vidéo, etc. | 330.824 | 440.000 | 405.000 |

05.5 - Commission et office des licences

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.141 (12.30) | 01.42 11.10 | Promotion de l'expansion économique et commerciale: organisation de participations, d'actions de promotion et de missions de prospection à des foires et à des salons spécialisés; organisation de pareilles manifestations; acquisition et édition de matériel d'exposition; acquisition et édition de matériel de promotion; organisation de campagnes et d'actions de publicité; participation à des congrès. (Sans distinction d'exercice) | 736.998 | 770.000 | 770.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | A) Participation à des foires et à des salons spécialisés..... | | 755.000 | |
| | | B) Acquisition de matériel d'exposition et de promotion..... | | 15.000 | |
| | | Total..... | | 770.000 | |
| 12.142 (12.16) | 01.42 11.10 | Participation du Grand-Duché de Luxembourg à l'Exposition Universelle de Shanghai en 2010: travaux de conception préparatoires et de réalisation de l'exposition. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 31.030 (31.12) | 11.10 | Aides financières aux entreprises privées exportatrices, destinées à faciliter l'exportation de biens et de services d'origine luxembourgeoise: bonifications d'intérêt sur des crédits à l'exportation à moyen et à long terme; autres dépenses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 31.050 (31.32) | 11.00 | Participation aux frais de fonctionnement du GIE "Expo Shanghai 2010". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.010.000 | 100 | 100 |
| 31.051 (31.32) | 11.10 | Interventions de l'Etat dans les frais engagés par les entreprises ou par des organismes luxembourgeois ayant des activités de promotion commerciale à l'occasion de participations à des foires et à des salons spécialisés à l'étranger | 430.000 | 350.000 | 350.000 |
| 31.052 (31.32) | 11.00 | Participation aux frais de fonctionnement du GIE "Luxembourg for Business". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 33.001 (33.00) | 11.10 | Mesures et interventions destinées à faciliter l'expansion commerciale à l'étranger: subsides à des organismes luxembourgeois et étrangers | 187.200 | 180.000 | 183.500 |
| | | Total de la section 05.5..... | 4.723.845 | 1.770.500 | 1.739.673 |
| | | Section 05.6 Commissariat aux affaires maritimes | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.34 | Traitements des fonctionnaires | 143.162 | 152.133 | 152.239 |

05.6 - Commissariat aux affaires maritimes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 141.361 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 4.972 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 4.499 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | |
| | | <u>Total..... 152.239</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 663.999 | 711.676 | 696.933 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 579.983 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 25.984 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 78.303 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 12.663 | | | |
| | | <u>Total..... 696.933</u> | | | |
| 11.020 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.131 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.065 | 4.100 | 4.100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 300 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 1.000 | | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... 2.800 | | | |
| | | <u>Total..... 4.100</u> | | | |
| 41.010 (41.12) | 12.34 | Dotation globale dans l'intérêt du fonctionnement du Commissariat aux Affaires Maritimes. (Crédit non limitatif)..... | 175.000 | 175.000 | 178.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Dotation globale dans l'intérêt du CAM..... 178.000 | | | |
| | | Total de la section 05.6..... | 984.226 | 1.043.009 | 1.031.372 |
| | | Section 05.7 | | | |
| | | Inspection de la concurrence | | | |
| 12.012 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 10.001 | 12.300 | 12.300 |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | 1.500 | 1.400 | 1.500 |

05.7 - Inspection de la concurrence

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Articles et matériel de bureau.....</i> | | | 500 |
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> | | | 1.000 |
| | | <i>Total.....</i> | | | 1.500 |
| 12.120 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.500 | 9.000 | 9.000 |
| 12.145 (12.16) | 11.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 1.318 | 250 | - |
| 12.190 (12.30) | 11.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 1.065 | 5.600 | 3.800 |
| | | Total de la section 05.7..... | 15.384 | 28.550 | 26.600 |
| | | Section 05.8 Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS) | | | |
| 11.000 (11.00) | 09.00 | Traitements des fonctionnaires | - | 1.439.679 | 1.649.942 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | 1.548.618 |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de</i> <i>rémunération.....</i> | | | 8.948 |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> | | | 66.346 |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> | | | 26.030 |
| | | <i>Total.....</i> | | | 1.649.942 |
| 11.010 (11.00) | 09.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 450.073 | 415.558 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | 362.356 |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> | | | 46.870 |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> | | | 6.332 |
| | | <i>Total.....</i> | | | 415.558 |
| 11.020 (11.00) | 09.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 5.700 | 2.747 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | 2.747 |
| 11.030 (11.00) | 09.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 19.804 | 20.015 |

05.8 - I.L.N.A.S.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 17.200 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | 495 | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | 2.320 | |
| | | Total..... | | | 20.015 |
| 11.100 (11.40) | 11.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | - | 1.650 | 1.760 |
| 11.130 (11.12) | 11.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 1.490 | 1.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Comité d'accréditation..... | | 800 | |
| | | b) Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité..... | | 520 | |
| | | c) Comité Signature électronique..... | | 180 | |
| | | Total..... | | | 1.500 |
| 12.000 (12.15) | 11.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 1.200 | 1.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Comité d'accréditation..... | | 800 | |
| | | b) Conseil national d'accréditation de cer- tification, de normalisation et de promo- tion..... | | 200 | |
| | | c) Comité Signature électronique..... | | 200 | |
| | | Total..... | | | 1.200 |
| 12.010 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 1.500 | 2.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 14.000 | 18.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | 3.000 | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | 5.700 | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | | 9.000 | |
| | | 9) Divers..... | | 300 | |
| | | Total..... | | | 18.000 |
| 12.030 (12.16) | 11.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection pour les agents du service de métrologie | - | 530 | 500 |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | - | 21.000 | 21.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | 4.500 | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- | | | |

05.8 - I.L.N.A.S.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>pier.....</i> 1.600 4) <i>Consommables bureautiques.....</i> 5.800 5) <i>Frais d'impression et de reliure.....</i> 7.100 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> 1.800 9) <i>Divers.....</i> 500 <hr/> <i>Total.....</i> 21.300 | | | |
| 12.050 (12.12) | 11.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | - | 15.000 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux.....</i> 4.000 2) <i>Frais téléphoniques.....</i> 10.000 8) <i>Télécopieur.....</i> 450 9) <i>Divers.....</i> 550 <hr/> <i>Total.....</i> 15.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 11.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 60.000 | 55.171 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage.....</i> 35.671 2) <i>Eau, électricité, taxes.....</i> 8.100 3) <i>Chauffage.....</i> 11.000 4) <i>Réparations et entretien.....</i> 180 9) <i>Divers.....</i> 220 <hr/> <i>Total.....</i> 55.171 | | | |
| 12.100 (12.11) | 11.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | - | 95.740 | 103.720 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers.....</i> 103.720 | | | |
| 12.120 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études | - | 90.000 | 125.000 |
| 12.125 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | - | 36.800 | - |
| 12.130 (12.16) | 11.10 | Frais d'achat, de gestion, de reproduction et de publi- cation de normes dans les domaines électrotechnique, non-électrique et des télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | - | 2.000 | 100 |
| 12.140 (12.16) | 11.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | - | 65.000 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 7) <i>Campagne média.....</i> 13.000 8) <i>Campagne d'affichage.....</i> 37.000 <hr/> <i>Total.....</i> 50.000 | | | |
| 12.144 (12.16) | 11.10 | Frais de publication | - | 7.700 | 11.000 |

05.8 - I.L.N.A.S.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.146 (12.16) | 11.10 | Participation financière de l'Etat à l'organisation de la semaine luxembourgeoise de la qualité et du prix luxembourgeois pour la qualité | - | 18.000 | 18.200 |
| 12.190 (12.30) | 11.10 | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel | - | 13.000 | 15.000 |
| 12.191 (12.30) | 11.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | - | 70.000 | 5.000 |
| 12.250 (12.00) | 11.10 | Frais de fonctionnement du laboratoire d'essais | - | 68.000 | 17.000 |
| 12.300 (12.30) | 11.10 | Frais d'expertises et d'audits de reconnaissance mutuelle | - | 9.400 | 9.500 |
| 12.301 (12.30) | 11.10 | Surveillance du marché des équipements électrotechniques, des télécommunications et des jouets. (Crédit non limitatif)..... | - | 73.000 | 74.500 |
| 12.302 (12.30) | 11.10 | Surveillance des prestataires émettant des certificats qualifiés. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.303 (12.30) | 11.10 | Frais d'audits pour les "Bonnes Pratiques de Laboratoires" | - | 10.000 | 10.000 |
| 12.304 (12.30) | 11.10 | Frais d'audits à refacturer. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 260.000 | 260.000 |
| 12.320 (12.30) | 11.10 | Acquisition et entretien d'instruments de contrôle pour les besoins du Service de Métrologie: dépenses diverses | - | 7.800 | 7.500 |
| 31.059 (31.32) | 11.10 | Cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité | - | 3.500 | 3.500 |
| 32.011 (41.40) | 11.10 | Recherche pour la qualité et le développement des technologies de l'information | - | 165.000 | 420.000 |
| 32.013 (12.30) | 11.10 | Participation aux frais de fonctionnement d'un groupement d'intérêt économique pour le développement national de la normalisation, de la propriété intellectuelle, de l'économie de la connaissance et de la compétitivité | - | 143.000 | 583.000 |
| 35.060 (35.00) | 11.10 | Cotisations et contributions à des organismes et institutions internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 141.000 | 142.800 |
| 41.010 (41.40) | 11.10 | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de la mise en place d'un Institut National de Métrologie ayant fait l'objet d'une convention | - | 140.000 | 95.000 |
| Total de la section 05.8..... | | | - | 3.450.666 | 4.155.613 |
| Total du département 05..... | | | 39.117.435 | 37.111.507 | 41.594.068 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 11.688.157 | 13.804.514 | 14.590.017 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 18.850.521 | 14.674.630 | 16.359.509 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 18.837 | 27.000 | 25.000 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 165.865 | 205.000 | 201.242 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 3.975.837 | 1.448.800 | 1.629.900 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 1.920.987 | 3.647.000 | 3.081.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 1.733.574 | 1.875.100 | 4.421.100 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 588.657 | 464.324 | 513.300 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 175.000 | 965.139 | 773.000 |
| Total | | 39.117.435 | 37.111.507 | 41.594.068 |

06.0 - Classes moyennes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 06 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DU TOURISME | | | | | |
| Section 06.0 - Classes moyennes | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 11.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 9.678 | 15.642 | 13.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> | | | | | |
| a) <i>Comité de Coordination Simplification.....</i> 3.000 | | | | | |
| b) <i>Commissions diverses.....</i> 10.500 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 13.500 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 11.40 | Indemnités pour services de tiers | 7.879 | 13.542 | 10.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> | | | | | |
| a) <i>Comité de Coordination Simplification.....</i> 2.000 | | | | | |
| b) <i>Commissions diverses.....</i> 8.500 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 10.500 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 11.40 | Frais de route et de séjour | 65 | 400 | 200 |
| 12.012 (12.13) | 11.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 14.542 | 23.000 | 20.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.894 | 2.300 | 2.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Assurances.....</i> 650 | | | | | |
| 2) <i>Carburants et lubrifiants.....</i> 750 | | | | | |
| 3) <i>Réparation et entretien.....</i> 500 | | | | | |
| 9) <i>Divers.....</i> 100 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 2.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 11.40 | Frais de bureau | 3.365 | 1.200 | 2.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> 2.500 | | | | | |
| 12.070 (12.12) | 11.40 | Location et entretien des équipements informatiques | - | - | 1.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) <i>Contrats d'entretien.....</i> 1.500 | | | | | |

06.0 - Classes moyennes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.080 (12.11) | 11.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 4.386 | 4.700 | 4.780 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 4.780 | | | |
| 12.120 (12.30) | 11.40 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | - | 45.000 | 45.000 |
| 12.121 (12.30) | 11.40 | Evaluation et certification ISO 9000 du service des au- torisations | 5.980 | 7.000 | 6.500 |
| 12.125 (12.30) | 11.40 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 4.186 | 8.000 | 8.000 |
| 31.030 (31.12) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'améliora- tion structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: bonifications d'intérêt. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.997.508 | 2.750.000 | 2.800.000 |
| 31.040 (31.31) | 11.40 | Application de la loi du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du sec- teur des classes moyennes: subventions au titre de l'ar- ticle 2 alinéa (3) de la loi. (Sans distinction d'exercice) | 9.992 | 75.000 | 75.000 |
| 31.050 (31.32) | 11.40 | Subsides destinés à favoriser a) la prospection des marchés et la vente des produits de l'artisanat luxem- bourgeois à l'intérieur du pays et dans les pays étran- gers, b) l'organisation de congrès sur le plan national et international relevant des professions indépendantes ainsi que l'établissement des organismes professionnels institués par la loi qui les représentent, c) la parti- cipation à des réunions professionnelles à l'étranger, notamment dans le cadre des communautés européennes et d) la participation à des séminaires et cours de forma- tion professionnelle à l'étranger | 180.000 | 180.000 | 90.000 |
| 31.051 (31.32) | 11.40 | Contributions destinées à favoriser la participation à des foires et manifestations professionnelles | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 31.052 (31.32) | 11.40 | Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillan- ce: cotisation et contribution au Mouvement luxembour- geois pour la qualité | 3.555 | 3.555 | 3.555 |
| 33.000 (12.30) | 11.40 | Promotion du Luxembourg comme pôle de commerce de la Grande Région. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 2.500.000 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 33.010 (33.00) | 11.40 | Subsides dans l'intérêt du fonctionnement du comité na- tional de recherches organisé dans le cadre de l'instit- tut international des classes moyennes | 5.082 | 6.000 | 6.000 |
| 41.000 (31.00) | 11.40 | Promotion professionnelle des secteurs relevant du mi- nistère des classes moyennes: participation aux frais d'organismes professionnels | 4.025.000 | 4.175.000 | 4.245.975 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service de promotion près la chambre des mé- | | | |

06.0 - Classes moyennes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>tiers (études et recherches d'ordre technique, économique et financier, organisation de cours, participation à des manifestations et démonstrations à caractère professionnel).....</i> 3.305.250 2) <i>Service de promotion près la chambre de commerce, notamment dans l'intérêt d'actions au profit des entreprises du secteur des classes moyennes.....</i> 940.725 <hr/> <i>Total.....</i> 4.245.975 | | | |
| 41.001 (31.00) | 11.40 11.50 | Cours de formation professionnelle pour exploitants de débits de boissons alcooliques et non alcooliques, cours de formation accélérée pour commerçants, cours de formation pour l'accès à la profession de transporteur: participation aux frais exposés par la chambre de commerce | 190.000 | 200.000 | 200.000 |
| 41.002 (31.00) | 11.40 | Actions en faveur de la revalorisation du travail manuel: participation aux frais | 110.000 | 110.000 | 110.000 |
| 41.004 (31.00) | 11.40 | Participation sur base de modalités définies par règlement du Gouvernement en Conseil à des actions visant l'amélioration de la compétitivité du commerce urbain et de proximité, et financées par les collectivités locales et les organismes professionnels | 33.318 | 125.000 | 125.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 33.500 (33.00) | 11.40 | Promotion du Luxembourg comme pôle de commerce de la Grande Région | - | - | 250.000 |
| | | Total de la section 06.0..... | 10.156.430 | 9.295.339 | 9.570.010 |
| | | Section 06.1 - Tourisme | | | |
| 11.300 (11.00) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: indemnités des agents. (Crédit non limitatif)..... | 745.652 | 757.147 | 721.690 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 560.637 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 76.183 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 72.902 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> 11.968 | | | |
| | | <hr/> <i>Total.....</i> 721.690 | | | |
| 12.010 (12.13) | 11.60 | Frais de route et de séjour | 180 | 200 | 200 |
| 12.012 (12.13) | 11.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 10.969 | 23.000 | 23.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.60 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.400 | 4.675 | 4.675 |

06.1 - Tourisme

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 850 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 2.575 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 1.185 |
| | | 9) Divers..... | | | 65 |
| | | <i>Total</i> | | | 4.675 |
| 12.040 (12.12) | 11.60 | Frais de bureau | 574 | 600 | 625 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 625 |
| 12.100 (12.11) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 111.100 | 130.000 | 105.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | | | 75.000 |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | | | 30.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 105.000 |
| 12.120 (12.30) | 11.60 | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: élaboration d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique pour le compte du Ministère du Tourisme. (Sans distinction d'exercice) | 261.652 | 227.000 | 230.100 |
| 12.121 (12.30) | 11.60 | Frais d'élaboration de fiches de rémunération des agents aux représentations touristiques à l'étranger et des animateurs touristiques | 3.020 | 3.020 | 3.072 |
| 12.125 (12.30) | 11.60 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 37.012 | 85.000 | 53.000 |
| 12.140 (12.16) | 11.60 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 236.219 | 280.000 | 237.500 |
| 12.141 (12.16) | 11.60 | Participation à des foires, salons, expositions et autres manifestations à caractère touristique. (Sans distinction d'exercice) | 646.476 | 690.000 | 760.000 |
| 12.142 (12.16) | 11.60 | Frais de réalisation et d'impression de brochures, dépliants et prospectus. (Sans distinction d'exercice) | 77.971 | 78.000 | 78.000 |
| 12.300 (12.30) | 11.60 | Aménagement, signalisation, équipement et entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables: dépenses diverses | 309.921 | 319.000 | 228.000 |
| 12.301 (12.30) | 11.60 | Parc naturel germano-luxembourgeois: aménagement et frais de propagande | - | 100 | 100 |

06.1 - Tourisme

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.302 (12.30) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: frais de port. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 134.608 | 135.000 | 110.000 |
| 12.303 (12.30) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: autres frais courants de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 171.172 | 174.000 | 152.000 |
| 33.010 (33.00) | 11.60 | Amélioration de l'infrastructure touristique: subventions réduisant les intérêts relatifs aux prêts contractés par les syndicats d'initiative, les associations sans but lucratif et les organismes luxembourgeois exerçant une activité notable au profit du tourisme national et qui ne sont pas subventionnés dans le cadre des programmes quinquennaux | - | 100 | 100 |
| 33.011 (33.00) | 08.10 | Participation aux frais de l'association de gérance du musée du vin à Ehnen | 76.000 | 76.000 | 77.000 |
| 33.012 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 338.642 | 350.000 | 436.000 |
| 33.014 (33.00) | 11.60 | Organisation de concours: primes d'encouragement et de récompense | 30.000 | 30.000 | 30.000 |
| 33.015 (41.40) | 11.60 | Participation aux frais de l'office national du tourisme | 1.913.600 | 1.975.000 | 1.975.000 |
| 33.017 (33.00) | 11.60 | Participation de l'Etat dans le financement des manifestations touristiques et culturelles organisées par le musée "A Possen" | 55.000 | 70.000 | 80.000 |
| 33.018 (35.20) | 11.60 | Participation aux frais de fonctionnement ainsi qu'à la dotation de base de l'institut européen de tourisme à l'université de Trèves | 124.608 | 27.610 | 27.610 |
| 33.019 (12.00) | 11.60 | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique réalisées par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | - | 100 | 5.000 |
| 33.021 (33.00) | 11.60 | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement dans le cadre de projets ou initiatives touristiques d'envergure gérés par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et des associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | 790.191 | 1.257.570 | 1.448.300 |
| 33.022 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais d'organisation par l'ONT d'un prix de l'innovation touristique. | 5.000 | 5.000 | - |
| 33.023 (33.00) | 11.60 | Participation aux cours de formation touristique continue en vue de la standardisation et de la coordination des bureaux de tourisme régionaux et locaux | - | 100 | 100 |

06.1 - Tourisme

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.027 (33.00) | 11.50 | Participation de l'Etat dans le financement d'équipes nationales participant à des concours, compétitions et expositions internationales dans le domaine de la gastronomie | 6.200 | 6.200 | 6.200 |
| 33.028 (33.00) | 11.50 | Participation de l'Etat dans le financement de l'EXPO-GAST - Culinary World Cup 2010, organisé par le Vatel Club a.s.b.l | - | - | 34.000 |
| 33.029 (33.00) | 11.50 11.60 | Subsides aux syndicats d'initiative, aux ententes de syndicats d'initiatives et aux autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 89.954 | 90.000 | 90.000 |
| 35.010 (35.20) | 11.60 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 47.000 |
| 35.060 (35.20) | 11.60 | Contributions à des organismes internationaux | 8.113 | 12.613 | 10.613 |
| 43.001 (43.22) | 11.60 | Subsides en faveur des communes exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 64.792 | 78.000 | 78.000 |
| 43.004 (43.22) | 11.60 | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés par l'élaboration d'études et de concepts relatifs au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique. (Sans distinction d'exercice) | 12.109 | 18.950 | 8.550 |
| 43.010 (43.21) | 11.50 11.60 | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes pour l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables | - | - | 10.000 |
| Total de la section 06.1..... | | | 6.269.135 | 6.903.985 | 7.070.435 |
| Total du département 06..... | | | 16.425.565 | 16.199.324 | 16.640.445 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Classes Moyennes et du Tourisme**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 755.330 | 772.789 | 735.190 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 2.051.571 | 2.254.737 | 2.086.252 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 3.241.055 | 3.058.555 | 3.018.555 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 5.934.277 | 5.393.680 | 5.965.310 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 8.113 | 12.613 | 57.613 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 4.358.318 | 4.610.000 | 4.680.975 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques | 76.901 | 96.950 | 96.550 |
| Total | | 16.425.565 | 16.199.324 | 16.640.445 |

07.0 - Justice

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 07 - MINISTERE DE LA JUSTICE | | | | | |
| Section 07.0 - Justice | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 11.676 | 22.000 | 15.000 |
| 12.000 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | 28.420 | 45.000 | 32.000 |
| 12.001 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers: frais de traduction et d'interprétation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.357 | 15.000 | 12.500 |
| 12.012 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 429.959 | 440.000 | 440.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.761 | 2.500 | 3.000 |
| 12.040 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques; menues dépenses | 42.298 | 44.000 | 46.500 |
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses | 3.658 | 2.750 | 3.250 |
| 12.120 (12.30) | 03.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 86.869 | 102.700 | 237.000 |
| 12.130 (12.16) | 03.10 | Publication et mise à jour des codes luxembourgeois et des répertoires de jurisprudence. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 37.526 | 46.000 | 40.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.10 | Remboursement des frais d'inscription aux cours et aux épreuves d'évaluation de langue luxembourgeoise pour les candidats à la naturalisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 500.000 | 500.000 |
| 12.302 (12.30) | 03.10 | Cellule anti-blanchiment: dépenses de mise en place et de fonctionnement. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 100 |
| 12.305 (12.30) | 03.30 | Impôts dus par l'Etat du fait de sa participation dans le groupement d'intérêt économique "Buanderie centrale". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 5.000 |
| 12.310 (12.30) | 04.42 | Frais d'organisation des cours complémentaires en droit luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 575.000 |
| 12.391 (12.30) | 01.43 03.10 | Organisation de colloques internationaux, frais de réu- nions, réceptions officielles; dépenses diverses | 8.478 | 7.000 | 7.000 |
| 33.010 (31.00) | 03.10 | Subsides aux barreaux et autres associations juridiques nationales | 2.240 | 3.000 | 3.000 |
| 33.011 (33.00) | 03.30 | Subsides à des organismes s'occupant du reclassement des anciens détenus | 1.900 | 1.900 | 1.900 |

07.0 - Justice

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.070 (34.50) | 03.10 | Subsides dans l'intérêt de la publication de la pasicri- sie, de chroniques et d'ouvrages de droit | 4.500 | 4.500 | 4.500 |
| 34.090 (34.40) | 03.10 | Indemnisation des dommages subis par des collaborateurs bénévoles; indemnisation en cas de détention préventive inopérante; indemnisation des victimes de dommages ré- sultant d'une infraction. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 425.492 | 425.000 | 425.000 |
| 35.060 (35.00) | 03.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 2.172.045 | 400.000 | 92.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.512 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 9.075 | 1.600 |
| 12.891 (12.30) | 03.10 | Organisation de colloques internationaux, frais de réunions, réceptions officielles; dépenses diverses | - | - | 52.816 |
| 35.560 (35.00) | 03.10 | Contributions à des organismes internationaux | - | 300 | - |
| Total de la section 07.0..... | | | 3.267.179 | 2.070.725 | 2.497.166 |
| Section 07.1 - Services judiciaires | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.10 | Traitements des fonctionnaires | 42.023.482 | 45.472.972 | 46.286.476 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| <i>A - Cour supérieure de justice:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 5.323.649 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 214.753 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 170.929 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 53.466 | | | | | |
| <i>B - Tribunaux d'arrondissements:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 16.100.661 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 363.888 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 628.615 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 199.793 | | | | | |
| <i>C - Juges de paix:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 3.211.354 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de..... rémunération 14.914 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 119.594 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 37.286 | | | | | |
| <i>D - Service central d'assistance sociale:</i> | | | | | |

07.1 - Services judiciaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base..... 4.396.792 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 4.972 3) Charges sociales patronales..... 187.610 4) Allocations de repas..... 73.164 E - Personnel administratif: 1) Rémunérations de base..... 13.173.794 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 131.437 3) Charges sociales patronales..... 580.654 4) Allocations de repas..... 250.445 F - Fonctionnaires détachés à d'autres services: 1) Rémunérations de base..... 88.080 3) Charges sociales patronales..... 3.876 4) Allocations de repas..... 1.407 G - Attachés de justice: 1) Rémunérations de base..... 892.941 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 5.966 3) Charges sociales patronales..... 39.552 4) Allocations de repas..... 16.884 Total..... 46.286.476 | | | |
| 11.010 (11.00) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 3.950.937 | 4.764.112 | 4.805.843 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 4.137.766 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.766 3) Charges sociales patronales..... 542.957 4) Allocations de repas..... 121.354 Total..... 4.805.843 | | | |
| 11.020 (11.00) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 655.326 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 03.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.032.307 | 956.101 | 972.698 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 812.160 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 47.402 3) Charges sociales patronales..... 113.136 Total..... 972.698 | | | |
| 11.040 (11.00) | 03.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

07.1 - Services judiciaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.080 (12.00) | 03.10 | Frais médicaux. (Crédit non limitatif)..... | 318 | 500 | 500 |
| 11.100 (11.40) | 03.10 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif)..... | 5.319 | 12.400 | 12.400 |
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 82.887 | 84.942 | 85.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 22.640 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 59.505 | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 2.855 | | | |
| | | Total..... 85.000 | | | |
| 11.131 (11.12) | 03.10 | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour ser- vices extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 11.132 (12.00) | 03.10 | Frais de justice; exécution des commissions rogatoires; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 175.531 | 132.000 | 140.000 |
| 11.133 (11.12) | 03.10 | Médiation pénale: indemnités pour services extraordinai- res. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.454 | 2.000 | 2.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 2.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | 11.242 | 22.615 | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 5.000 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 13.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 20.000 | | | |
| 12.001 (12.15) | 03.10 | Médiation pénale: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.677 | 5.000 | 4.000 |
| 12.002 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers: frais de gardiennage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 634.525 | 1.400.000 | 1.409.000 |
| 12.003 (12.15) | 03.10 | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour ser- vices de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 36.150 | 50.000 | 40.000 |
| 12.010 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 83.063 | 84.000 | 87.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 23.303 | 30.000 | 34.500 |

07.1 - Services judiciaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 5.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 12.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 13.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 4.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>34.500</u> | | |
| 12.030 (12.16) | 03.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 13.050 | 17.000 | 20.000 |
| 12.040 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau; dépenses diverses | 318.420 | 341.000 | 346.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 136.800 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 100.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien des autres machines de bureau..... | 4.000 | | |
| | | 4) Frais d'impression et de reliure..... | 95.000 | | |
| | | 5) Réfection des registres de l'Etat Civil..... | 5.000 | | |
| | | 6) Documentation et JURIFRANCE..... | 4.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 2.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>346.800</u> | | |
| 12.041 (12.12) | 03.10 | Bibliothèque centrale de la magistrature | 135.565 | 155.000 | 157.500 |
| 12.050 (12.12) | 03.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.333.543 | 1.380.000 | 1.640.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 1.510.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 130.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>1.640.000</u> | | |
| 12.060 (12.12) | 03.10 | Location et entretien des installations de télécommunications | 24.025 | 34.000 | 26.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Contrats de location..... | 400 | | |
| | | 2) Maintenance..... | 25.000 | | |
| | | 3) Acquisitions d'appareils GSM..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>26.400</u> | | |
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 505.740 | 534.760 | 510.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 87.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 290.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 133.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>510.000</u> | | |

07.1 - Services judiciaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (12.21) | 03.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à l'intérieur du secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 56.491 | 57.000 | 57.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 55.371 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 1.629 | | |
| | | Total..... | 57.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 03.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 85.789 | 86.000 | 86.000 |
| 12.125 (12.30) | 03.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 875.554 | 675.000 | 1.500.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation; formation du personnel | 52.685 | 99.500 | 99.500 |
| 12.300 (12.30) | 03.10 | Frais de justice; exécution de commissions rogatoires; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.299.076 | 3.300.000 | 3.500.000 |
| 12.301 (12.30) | 03.10 | Encadrement et assistance des victimes d'infractions | 74.239 | 75.000 | 75.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.10 | Assistance judiciaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.099.943 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 12.321 (12.30) | 03.10 | Gestion de la fourrière judiciaire nationale. (Crédit non limitatif)..... | 478.459 | 497.425 | 558.880 |
| 12.330 (12.30) | 03.10 | Exécution du régime des peines de substitution: frais d'organisation des travaux d'intérêt général | 11.617 | 15.500 | 16.030 |
| 12.335 (12.30) | 03.10 | Service central d'assistance sociale: frais de consultation dans l'intérêt des agents du service | 6.883 | 15.000 | 12.000 |
| 24.015 (12.12) | 03.10 | Réseau informatique européen des services anti-blanchiment: participation aux frais de maintenance. (Crédit non limitatif)..... | 5.000 | 10.000 | 10.000 |
| 34.050 (11.00) | 03.10 | Indemnités des stagiaires accomplissant le stage judiciaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.784.539 | 1.742.000 | 1.600.000 |
| 34.090 (34.40) | 03.10 | Patronage des condamnés libérés et aide aux condamnés sous le régime de la mise à l'épreuve | 119.963 | 120.000 | 120.000 |
| 34.091 (34.40) | 03.10 | Programme d'aide aux mineurs tombant sous la loi modifiée du 10.08.1992 sur la protection de la jeunesse | 61.273 | 65.000 | 65.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 1.250 | - |

07.1 - Services judiciaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.510 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | - | 372 |
| 12.820 (12.30) | 03.10 | Confection des tables décennales des actes de l'état civil | - | 790 | - |
| 24.515 (12.12) | 03.10 | Réseau informatique européen des services anti-blanchi- ment: participation aux frais de maintenance | - | - | 3.690 |
| Total de la section 07.1..... | | | 62.064.375 | 65.238.167 | 67.303.889 |
| Section 07.2 - Etablissements pénitentiaires | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.30 | Traitements des fonctionnaires | 25.455.452 | 26.714.277 | 27.445.202 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>A - Services administratifs:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.516.882 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 95.218 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 104.092 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 25.326 | | |
| <i>B - Services de garde:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 15.451.628 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 2.397.279 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 1.267.276 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 409.435 | | |
| <i>C - Services techniques:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 2.635.500 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 180.452 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 199.756 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 61.205 | | |
| <i>D - Services éducatifs:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.083.006 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 75.562 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 82.259 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 26.733 | | |
| <i>E - Services médicaux et paramédicaux:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 476.365 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 40.515 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 34.172 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 8.794 | | |
| <i>F - Services psycho-sociaux:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 634.172 | | |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 27.839 3) Charges sociales patronales..... 45.840 4) Allocations de repas..... 9.849 G - Fonctionnaires détachés à d'autres adminis- trations: 1) Rémunérations de base..... 482.999 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 27.317 3) Charges sociales patronales..... 36.233 4) Allocations de repas..... 9.498 Total..... 27.445.202 | | | |
| 11.010 (11.00) | 03.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 424.425 | 461.091 | 514.515 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 413.238 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 31.068 3) Charges sociales patronales..... 58.249 4) Allocations de repas..... 11.960 Total..... 514.515 | | | |
| 11.020 (11.00) | 03.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 7.063 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 03.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 395.924 | 408.559 | 371.518 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 293.435 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 35.022 3) Charges sociales patronales..... 43.061 Total..... 371.518 | | | |
| 11.100 (11.40) | 03.30 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif)..... | 129.517 | 142.500 | 138.500 |
| 11.110 (11.12) | 03.30 | Indemnités pour pertes de caisse | 350 | 350 | 350 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... 300 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 50 Total..... 350 | | | |
| 11.120 (11.12) | 03.30 | Gratifications pour croix de service | 15.287 | 29.150 | 21.860 |
| 11.130 (11.12) | 03.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 12.827 | 18.988 | 19.088 |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 14.488 |
| | | 5) Prestations individuelles..... | | | 4.600 |
| | | <i>Total</i> | | | 19.088 |
| 11.131 (11.12) | 03.30 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif)..... | - | 16.597 | 17.100 |
| 12.000 (12.15) | 03.30 | Indemnités pour services de tiers | - | 100 | 100 |
| 12.010 (12.13) | 03.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 23.405 | 30.000 | 32.300 |
| 12.020 (12.14) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 35.609 | 22.350 | 23.600 |
| 12.021 (12.14) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 18.300 | 17.000 |
| 12.040 (12.12) | 03.30 | Direction générale des établissements pénitentiaires: frais de bureau | 1.654 | 2.500 | 2.500 |
| 12.041 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais de bureau | 28.008 | 29.000 | 30.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 11.500 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | | | 5.000 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 500 |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 12.500 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 1.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 30.500 |
| 12.042 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: frais de bureau | 6.853 | 8.500 | 9.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 4.300 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | | | 1.500 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 100 |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 2.600 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 1.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 9.500 |
| 12.050 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 77.534 | 262.000 | 262.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | | | 4.600 |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 257.400 | | | |
| | | <i>Total</i> 262.000 | | | |
| 12.051 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 12.747 | 13.800 | 13.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 1.700 | | | |
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 12.200 | | | |
| | | <i>Total</i> 13.900 | | | |
| 12.052 (12.12) | 03.30 | Secrétariat général: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | - | 1.000 | 500 |
| 12.060 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: location et entretien des installations de télécommunications | 4.060 | 38.600 | 55.000 |
| 12.061 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: location et entretien des installations de télécommunications | 4.915 | 3.000 | 3.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Installation téléphonique</i> 3.000 | | | |
| | | 3) <i>Equipement radiophonique</i> 500 | | | |
| | | <i>Total</i> 3.500 | | | |
| 12.070 (12.12) | 03.30 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 249.745 | 260.920 | 295.560 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Location</i> 20.100 | | | |
| | | 2) <i>Contrats d'entretien</i> 85.960 | | | |
| | | 3) <i>Réparation et pièces de rechange</i> 1.500 | | | |
| | | 4) <i>Surveillance électronique</i> 184.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 4.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 295.560 | | | |
| 12.080 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours | 265.432 | 270.000 | 285.000 |
| 12.081 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours | 39.990 | 44.500 | 45.150 |
| 12.082 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: exploitation et entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.330.824 | 1.451.000 | 1.508.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 679.300 | | | |
| | | 3) <i>Chauffage</i> 370.500 | | | |
| | | 6) <i>Elimination de déchets</i> 97.400 | | | |
| | | 7) <i>Contrats d'entretien et de nettoyage</i> 190.000 | | | |
| | | 8) <i>Contrat d'exploitation des installations techniques</i> 131.000 | | | |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Logements de service et divers..... 40.000 Total..... 1.508.200 | | | |
| 12.083 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: exploitation et entre- tien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 249.312 | 280.000 | 268.500 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 93.000 3) Chauffage..... 162.000 6) Elimination de déchets..... 13.500 Total..... 268.500 | | | |
| 12.150 (12.30) | 03.30 | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psy- chiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant; vacci- nations préventives dans l'intérêt du service. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.992.023 | 1.845.000 | 1.907.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Centre pénitentiaire Luxembourg..... 1.504.500 2) Centre pénitentiaire Givenich..... 402.500 Total..... 1.907.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 03.30 | Formation du personnel et frais de consultance | 45.002 | 53.520 | 54.430 |
| 12.191 (12.30) | 03.30 | Formation des détenus et frais d'encadrement | 117.848 | 122.500 | 124.100 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... 93.000 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 31.100 Total..... 124.100 | | | |
| 12.210 (12.30) | 03.30 | Frais d'alimentation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.077.310 | 1.950.000 | 2.050.200 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... 1.830.800 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 219.400 Total..... 2.050.200 | | | |
| 12.300 (12.30) | 03.30 | Gratuité de l'abonnement téléphonique du personnel | 27.209 | 32.500 | 30.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.30 | Entretien des détenus: habillement, chaussures, couchage. (Crédit non limitatif)..... | 260.554 | 268.000 | 261.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... 239.000 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 22.000 Total..... 261.000 | | | |
| 12.311 (12.30) | 03.30 | Entretien des détenus: menues dépenses de ménage; dépen- ses diverses | 372.616 | 430.000 | 412.500 |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... | 381.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... | 31.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 412.500 | | |
| 12.320 (12.30) | 03.30 | Dépenses relatives au travail des détenus; acquisition d'outillage et de matières premières. (Crédit non limitatif)..... | 360.705 | 370.500 | 406.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... | 238.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... | 168.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 406.000 | | |
| 12.330 (12.30) | 03.30 | Frais de location de chambres-cellules pour détenus au centre hospitalier de Luxembourg | 33.081 | 33.908 | 34.259 |
| 12.331 (12.30) | 03.30 | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg et au Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique à Ettelbrück des frais découlant de l'organisation de services de soins au centre pénitentiaire de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.001.403 | 3.474.800 | 3.984.122 |
| 12.340 (12.50) | 03.30 | Droit d'accise et taxe de consommation dus par le centre pénitentiaire de Givenich. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 994 | 2.500 | 2.500 |
| 12.350 (12.30) | 03.30 | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de matériel de protection individuelle; acquisition de munitions; acquisition de matériel anti-feu; matériel de sécurité; acquisition de croix de service | 57.170 | 58.400 | 70.700 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire Luxembourg..... | 57.500 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire Givenich..... | 13.200 | | |
| | | <i>Total</i> | 70.700 | | |
| 12.370 (12.30) | 03.30 | Programme de prise en charge de personnes toxico-dépendantes en milieu pénitentiaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 546.472 | 801.543 | 820.000 |
| 33.000 (33.00) | 03.30 | Participation de l'Etat au financement de projets favorisant la réintégration sociale des détenus | 150.750 | 237.014 | 242.391 |
| 34.090 (11.00) | 03.30 | Salaires des détenus. (Crédit non limitatif)..... | 1.170.582 | 1.272.500 | 1.335.840 |
| 42.000 (42.00) | 03.30 | Prise en charge des cotisations de sécurité sociale des détenus. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 03.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.215 | 4.100 | 3.250 |

07.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.631 (11.12) | 03.30 | Indemnités de permanence à domicile | 14.576 | - | - |
| 12.650 (12.30) | 03.30 | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psychiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant; vaccinations préventives dans l'intérêt du service | 57.739 | 23.333 | - |
| 12.690 (12.30) | 03.30 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 13.637 | - |
| 12.691 (12.30) | 03.30 | Formation des détenus et frais d'encadrement | - | 94 | 294 |
| 12.692 (12.30) | 03.30 | Participation de l'Etat au financement de projets favorisant la réintégration sociale des détenus | - | - | 88.200 |
| 12.710 (12.30) | 03.30 | Frais d'alimentation | - | - | 1.788 |
| 12.811 (12.30) | 03.30 | Entretien des détenus: menues dépenses de ménage; dépenses diverses | 14.599 | - | - |
| 12.820 (12.30) | 03.30 | Dépenses relatives au travail des détenus | - | 875 | - |
| Total de la section 07.2..... | | | 39.077.781 | 41.522.006 | 43.209.717 |
| Section 07.3 - Juridictions administratives | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 03.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.332.884 | 2.636.174 | 2.597.841 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.442.743 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 30.623 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 93.521 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 30.954 | | | | | |
| <u>Total..... 2.597.841</u> | | | | | |
| 11.010 (11.10) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 162.812 | 165.776 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 140.627 | | | | | |
| 2) primes, indemnités et autres suppl. de rémun..... 2.824 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 18.807 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 3.518 | | | | | |
| <u>Total..... 165.776</u> | | | | | |
| 11.020 (11.10) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

07.3 - Juridictions administratives

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 03.10 | Indemnités d'habillement | 342 | 350 | 350 |
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Juges suppléants: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.107 | 1.000 | 1.000 |
| 11.131 (11.12) | 03.10 | Frais de justice; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 11.132 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 152.358 | 178.000 | 180.800 |
| 12.010 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 1.000 | 500 |
| 12.030 (12.16) | 03.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 795 | 1.000 | 1.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Tenue des magistrats..... 900 | | | |
| | | 2) Tenue de service des greffiers..... 100 | | | |
| | | Total..... 1.000 | | | |
| 12.040 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau; dépenses diverses | 58.000 | 57.000 | 60.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 8.500 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 6.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien d'autres machines de bureau..... 1.500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 4.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 40.000 | | | |
| | | Total..... 60.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 03.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 31.194 | 34.870 | 34.420 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux affranchissement..... 25.000 | | | |
| | | 2) Frais postaux service distribution..... 4.470 | | | |
| | | 3) Frais téléphoniques..... 4.500 | | | |
| | | 4) Divers..... 450 | | | |
| | | Total..... 34.420 | | | |
| 12.060 (12.12) | 03.10 | Location et entretien des installations de télécommunications | 2.350 | 2.800 | 2.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 2.500 | | | |

07.3 - Juridictions administratives

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers..... 300 | | | |
| | | Total..... 2.800 | | | |
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses | 81.944 | 98.300 | 86.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 25.900 | | | |
| | | 2) Electricité..... 27.200 | | | |
| | | 4) Ascenseurs-entretien..... 6.100 | | | |
| | | 5) Surveillance..... 26.900 | | | |
| | | Total..... 86.100 | | | |
| 12.190 (12.30) | 03.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 20.000 | 20.000 |
| 12.300 (12.30) | 03.10 | Frais de justice; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.125 | 3.000 | 3.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Significations et traductions..... 2.500 | | | |
| | | 2) Publication presse écrite..... 500 | | | |
| | | Total..... 3.000 | | | |
| 12.391 (12.30) | 03.10 | Frais de réunion, cérémonies, réceptions officielles, frais de représentation | - | 1.000 | 1.000 |
| | | Total de la section 07.3..... | 2.668.099 | 3.197.506 | 3.154.787 |
| | | Total du département 07..... | 107.077.434 | 112.028.404 | 116.165.559 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Justice**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 76.892.564 | 82.222.825 | 83.797.667 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 24.286.586 | 25.524.265 | 28.464.471 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 5.000 | 10.000 | 13.690 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 154.890 | 241.914 | 247.291 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 3.566.349 | 3.629.000 | 3.550.340 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 2.172.045 | 400.300 | 92.000 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | - | 100 | 100 |
| Total | | 107.077.434 | 112.028.404 | 116.165.559 |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 08 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE | | | |
| | | Section 08.0 - Fonction publique et réforme administrative.- Dépenses diverses | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 63.507.486 | 76.994.090 | 76.015.522 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A) - Fonctionnaires affectés aux départements ministériels</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 52.909.110 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 56.557 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.189.282 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 777.118 | | |
| | | <i>B) - Fonctionnaires détachés à d'autres services</i> | | | |
| | | <i>a) Inspection générale de la sécurité sociale</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.043.573 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 133.905 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 49.948 | | |
| | | <i>b) Ecole supérieure du travail</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 45.543 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.004 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 703 | | |
| | | <i>c) Centre de communications du Gouvernement</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 416.121 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 16.293 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 5.628 | | |
| | | <i>d) Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 57.789 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.375 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.735 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | <i>e) Administration du personnel de l'Etat</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.623.639 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 110.999 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 38.691 | | |
| | | <i>f) Institut national de l'administration publique</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 735.570 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 30.986 | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 11.255 | | |
| | | g) <i>Centre de langues</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 403.769 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 17.255 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 6.331 | | |
| | | h) <i>Ecole européenne</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 91.087 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 4.008 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 1.407 | | |
| | | i) <i>Formation des adultes</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 315.797 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 13.895 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 4.924 | | |
| | | j) <i>Ambassades et représentations permanentes</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 2.982.240 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 121.900 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 40.803 | | |
| | | k) <i>Institut d'études éducatives et sociales</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 91.087 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 4.008 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 1.407 | | |
| | | l) <i>Administration des bâtiments publics</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 159.402 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 6.502 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 2.110 | | |
| | | m) <i>Centre de documentation et de recherche sur la résistance</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 113.859 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 4.498 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 1.407 | | |
| | | n) <i>Lycée technique des arts et métiers</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 182.175 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 8.015 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 2.814 | | |
| | | o) <i>Lycée de Mersch</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 91.087 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 4.008 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 1.407 | | |
| | | p) <i>Centre de psychologie et d'orientation scolaires</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 133.515 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 5.874 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 2.110 | | |
| | | q) <i>Lycée technique hôtelier Alexis Heck</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 91.087 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 4.008 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 1.407 | | |
| | | r) <i>Inspection générale des finances</i> | | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base..... | 918.711 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 39.830 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 14.778 | | |
| | | s) Centre national de l'audiovisuel | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 120.088 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.498 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | t) Lycée technique Michel Lucius | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | u) Lycée technique d'Esch-sur-Alzette | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 182.175 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 8.015 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | v) Centre des technologies de l'informa- tion de l'Etat | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 84.857 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.734 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | w) Lycée technique d'Ettelbruck | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 175.944 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.742 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | x) Lycée technique agricole d'Ettelbruck | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 169.714 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.468 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | y) Lycée technique Nic. Biever | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | z) Board of Economic Development | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 120.088 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.498 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | aa) Direction du Contrôle financier | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.105.121 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 131.911 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 46.431 | | |
| | | ab) Lycée technique Mathias Adam Pétange | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | ac) Service de coopération de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 240.178 | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 8.997 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | ad) Lycées du Nord | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 175.944 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.742 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | ae) Lycée des Garçons | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | af) Lycée Michel Rodange | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | ag) Lycée Classique Diekirch | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 84.857 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.734 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | ah) Atert - Lycée | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 84.857 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.734 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | ai) Centre National de Littérature (Mersch) | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 84.857 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.734 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | aj) Inspectorat de l'Enseignement fondamen- tal | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 746.205 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 32.833 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 11.959 | | |
| | | ak) Lycée technique du Centre | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 84.857 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.734 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | al) Société Nationale de Crédit et d'Inves- tissements | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 120.088 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.498 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | am) Comptabilité des communes | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 57.789 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.735 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | an) Lycée Pilote | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 91.087 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>ao) Lycée Uelzecht</i> 1) Rémunérations de base..... 84.857 3) Charges sociales patronales..... 3.734 4) Allocations de repas..... 1.407 <i>ap) Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i> 1) Rémunérations de base..... 113.859 3) Charges sociales patronales..... 4.498 4) Allocations de repas..... 1.407 <i>aq) Administration judiciaire</i> 1) Rémunérations de base..... 52.418 3) Charges sociales patronales..... 2.498 4) Allocations de repas..... 1.407 <i>ar) Bibliobus</i> 1) Rémunérations de base..... 52.418 3) Charges sociales patronales..... 2.498 4) Allocations de repas..... 1.407 Total..... 76.015.522 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 41.500.202 | 45.202.340 | 46.799.501 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base..... 40.849.893 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 223.893 3) Charges sociales patronales..... 4.631.158 4) Allocations de repas..... 1.094.557 Total..... 46.799.501 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 2.610.270 | 40.000 | 40.248 |
| | | <u>Détail:</u> B) Etudiants 1) Rémunérations de base..... 40.248 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 11.609.024 | 12.409.627 | 13.422.188 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base..... 11.244.590 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 621.894 3) Charges sociales patronales..... 1.555.704 Total..... 13.422.188 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 228.876 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 107.341 | 105.500 | 132.000 |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 749.448 | 731.000 | 750.000 |
| 11.131 (11.12) | 01.33 | Réforme administrative: indemnités pour services extra- ordinaires | - | 1.000 | 1.000 |
| 11.132 (11.12) | 01.33 | Conseil de discipline des fonctionnaires et employés de l'Etat: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 34.920 | 20.000 | 35.000 |
| 11.150 (11.12) | 01.33 | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 27.397 | 34.000 | 30.000 |
| 11.170 (11.31) | 01.10 | Indemnisation des fonctionnaires et anciens fonctionnai- res ayant subi un dommage en raison de leur qualité ou de leurs fonctions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 78.058 | 30.000 | 40.000 |
| 11.300 (11.20) | 01.33 | Remboursement à l'association d'assurance contre les ac- cidents des dépenses occasionnées par l'assurance obli- gatoire contre les accidents des fonctionnaires et em- ployés de l'Etat jouissant d'un régime spécial de pen- sion de retraite (arrêté grand-ducal modifié du 8.3.1961). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.635.548 | 4.770.000 | 5.092.000 |
| 11.310 (11.00) | 01.33 | Traitements et pensions des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers de l'Etat ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses supplémentaires ré- sultant ou pouvant résulter de nouvelles mesures léga- les, réglementaires et contractuelles, de l'évolution de l'échelle mobile des salaires ainsi que du recrutement de personnel; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | -1.422.706 | -3.050.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Dépenses supplémentaires résultant du recru- tement de personnel: | | | |
| | | a) Personnel visé par la limitation des enga- gements nouveaux (voir l'article corres- pondant de la loi budgétaire; le crédit pour engagements supplémentaires dans l'enseignement fondamental est prévu à l'article 11.0.11.000): 265 unités..... | 8.500.000 | | |
| | | b) Engagements nouveaux 2009: (postes non encore répartis)..... | 6.500.000 | | |
| | | c) Remplacements anticipatifs..... | 200.000 | | |
| | | d) Personnel divers occupé à titre permanent et à tâche partielle..... | 1.650.000 | | |
| | | e) Personnel divers occupé à titre temporaire.... | 1.400.000 | | |
| | | f) Employés et ouvriers suppléants..... | 2.100.000 | | |
| | | g) Agents relevant du statut de travailleur handicapé et agents réaffectés..... | 1.500.000 | | |
| | | 2) Cotisations pour le financement du service | | | |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>national de santé au travail..... 100.000</i> 3) A déduire: moins-values de dépenses résultant de la non-occupation temporaire d'emplois..... -25.000.000 <hr/> <i>Total..... -3.050.000</i> | | | |
| 11.311 (11.00) | 01.33 | Traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses non imputables sur un crédit budgétaire spécifique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.234.245 | 100 | 100 |
| 11.312 (12.15) | 01.33 | Cotisations, intérêts et frais à payer à des organismes de sécurité sociale étrangers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 5.000 | 5.000 |
| 11.313 (12.15) | 01.33 | Régularisation de montants indûment versés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 570.235 | 100 | 100 |
| 12.001 (12.16) | 01.33 | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 45.547 | 52.000 | 50.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Jurys et commissions des examens administratifs: frais de route et de séjour. (Crédit non limitatif)..... | - | 300 | 300 |
| 12.012 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 117.264 | 140.000 | 125.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 5.960 | 6.000 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 6.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | 12.866 | 37.000 | 30.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 3.076 | 6.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 5.000 | | | |
| 12.110 (12.30) | 01.33 | Honoraires d'avocats pour actions judiciaires ordonnées par l'administration. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 40.906 | 30.000 | 35.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.33 | Réforme administrative - Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 338.115 | 490.000 | 490.000 |
| 12.121 (12.30) | 01.33 | Réforme administrative - Plans d'amélioration et de qualité. (Sans distinction d'exercice) | 402.084 | 335.000 | 335.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.33 | Système intégré de gestion du personnel de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 597.534 | 450.000 | 595.000 |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 01.33 | Frais relatifs à l'optimisation du recrutement. (Crédit non limitatif)..... | 14.913 | 80.000 | 80.000 |
| 12.141 (12.16) | 01.33 | Réforme administrative - Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; frais divers dans l'intérêt du recrutement du personnel de l'Etat | 190.021 | 200.000 | 190.000 |
| 12.301 (12.13) | 01.30 | Paiement des redevances dues à la Commission nationale pour la protection des données. (Crédit non limitatif)..... | 275 | - | - |
| 33.000 (11.00) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: frais de fonctionnement d'organismes créés dans l'intérêt des agents de la fonction publique. (Crédit non limitatif)..... | 1.044.000 | 1.113.000 | 1.275.000 |
| 34.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la préretraite. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.313.278 | 1.589.000 | 1.363.000 |
| 34.080 (34.50) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: bonifications d'intérêt aux agents publics. (Crédit non limitatif)..... | 3.005.679 | 3.000.000 | 3.150.000 |
| 35.060 (35.20) | 01.33 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 260.954 | 264.350 | 264.350 |
| 41.000 (33.00) | 01.33 | Subside à la chambre des fonctionnaires et employés publics pour l'indemnisation des observateurs aux examens administratifs et le recouvrement des frais de bureau | 37.185 | 37.185 | 37.185 |
| 41.001 (33.00) | 01.33 | Participation de l'Etat à raison de 50 % dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la chambre des fonctionnaires et employés publics. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | - | 2.050 | 205.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.33 | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires | - | 1.710 | 2.478 |
| 12.512 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 1.500 | 466 |
| 12.620 (12.30) | 01.33 | Frais d'experts et d'études | 8.372 | - | - |
| 33.500 (33.00) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: frais de fonctionnement d'organismes créés dans l'intérêt des agents de la fonction publique | 54.295 | 128.865 | - |

08.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.580 (34.52) | 01.33 | Bonification d'intérêt aux agents publics | - | - | 645 |
| | | Total de la section 08.0..... | 133.385.374 | 146.884.111 | 147.552.183 |
| Section 08.1 - Pensions | | | | | |
| 11.051 (11.00) | 01.33 | Suppléments de pension bénévoles à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survivants; rentes permanentes bénévoles à des employés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants. (Crédit non limitatif)..... | 4.838 | 5.907 | 5.943 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Pensions et suppléments: | | | |
| | | a) Suppléments de pension bénévoles à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survivants..... | 1.989 | | |
| | | b) Rentes permanentes bénévoles à des employés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants..... | 3.954 | | |
| | | Total..... | 5.943 | | |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Commission des pensions: jetons de présence des membres de la commission; indemnité du délégué du gouvernement; indemnités du secrétaire et du personnel auxiliaire. (Sans distinction d'exercice) | 10.908 | 13.000 | 16.000 |
| 12.150 (12.30) | 01.33 | Commission des pensions: honoraires et frais de déplacement des médecins, frais de clinique et de laboratoire. (Sans distinction d'exercice) | 902 | 5.000 | 5.000 |
| 34.010 (11.00) | 06.12 | Pensions partielles du régime général d'assurance pension à payer aux bénéficiaires d'une pension de l'Etat conformément aux articles 10 à 15 de la loi du 28.7.2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension. (Crédit non limitatif)..... | 3.523.299 | - | - |
| 34.011 (11.00) | 06.12 | Remboursement à divers régimes de pension contributifs des sommes payées à titre d'avance aux employés et ouvriers de l'Etat en retraite ou à leurs survivants jouissant d'un supplément de pension à charge de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.289.828 | - | - |

08.1 - Pensions

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 93.000 (93.00) | 01.33 12.20 | Alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 343.500.000 | 363.200.000 | 377.828.100 |
| | | Total de la section 08.1..... | 348.329.775 | 363.223.907 | 377.855.043 |
| Section 08.2 - Administration du personnel de l'Etat | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.33 | Traitements des fonctionnaires | 144.652 | 149.076 | 151.776 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 140.898 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.972 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.499 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | Total..... | 151.776 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 456.637 | 485.119 | 515.728 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 441.142 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.237 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 58.389 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 11.960 | | |
| | | Total..... | 515.728 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 46.071 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 22.094 | 51.330 | 54.850 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 45.903 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 2.589 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 6.358 | | |
| | | Total..... | 54.850 | | |
| 11.040 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 24.184 | 100 | 100 |

08.2 - Administration du personnel de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 186 | 400 | 400 |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Traitement des déclarations en matière d'allocation de repas. (Sans distinction d'exercice) | 38.353 | 40.000 | 40.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour | - | 100 | 100 |
| 12.030 (12.16) | 01.33 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 9.984 | 10.000 | 10.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau | 11.756 | 19.550 | 19.550 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 4.400 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 4.500 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 150 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 4.500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 4.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 500 | | | |
| | | Total..... 19.550 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 9.059 | 9.900 | 9.900 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 9.900 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.359 | 2.500 | 2.500 |
| 12.250 (12.00) | 01.33 | Formules destinées au paiement des émoluments: frais de confection et frais d'envoi. (Crédit non limitatif)..... | 202.199 | 190.000 | 190.000 |
| | | Total de la section 08.2..... | 967.534 | 958.175 | 995.004 |
| | | Section 08.3 - Institut national d'Administration Publique | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 257.776 | 271.706 | 282.754 |

08.3 - Institut National d'Administration Publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 244.975 | | |
| | | 2) Charges sociales patronales..... | 32.116 | | |
| | | 3) Allocations de repas..... | 5.663 | | |
| | | Total..... | 282.754 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 57.665 | 55.403 | 59.944 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 49.936 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 3.060 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 6.948 | | |
| | | Total..... | 59.944 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 575 | 583 | 638 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Indemnité d'habillement..... | 638 | | |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Direction de l'institut et formation générale des sta- giaires: indemnités pour services extraordinaires | 98.776 | 157.481 | 168.351 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cours et examens..... | 159.982 | | |
| | | 2) Indemnité chargé de direction..... | 8.369 | | |
| | | Total..... | 168.351 | | |
| 11.131 (11.12) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indem- nités pour services extraordinaires | 108.729 | 157.966 | 157.966 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cours et examen..... | 157.966 | | |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Formation générale des stagiaires: indemnités pour ser- vices de tiers | 81.426 | 112.000 | 118.080 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cours et examens..... | 118.080 | | |
| 12.001 (12.15) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indem- nités pour services de tiers | 262.494 | 242.000 | 242.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cours et examens..... | 242.000 | | |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau | 31.432 | 21.706 | 21.706 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais de bureau..... | 21.706 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 13.023 | 12.096 | 12.096 |

08.3 - Institut National d'Administration Publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 12.096 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 3.521 | 2.784 | 2.784 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 2.784 | | | |
| 12.140 (12.16) | 01.33 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 6.900 | 7.500 | 7.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Brochures et dépliants</i> 7.500 | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.33 | Frais de perfectionnement et de stage à l'étranger | 15.756 | 15.000 | 15.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais de perfectionnement</i> 15.000 | | | |
| 12.191 (12.30) | 01.33 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 1.475 | 1.500 | 1.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais d'organisation et de participation</i> 1.500 | | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.33 | Direction de l'institut et formation générale des sta- giaires: indemnités pour services extraordinaires | - | - | 9.192 |
| 11.690 (12.15) | 01.33 | Frais de perfectionnement et de stage à l'étranger | - | 1.840 | - |
| | | Total de la section 08.3..... | 939.548 | 1.059.565 | 1.099.511 |
| | | Section 08.4 - Sécurité dans la fonction publique | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 273.228 | 283.655 | 294.955 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 273.202 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 9.942 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 8.997 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 2.814 | | | |
| | | <i>Total</i> 294.955 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 628.631 | 745.107 | 35.363 |

08.4 - Sécurité dans la fonction publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 30.641 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 4.018 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 704 |
| | | Total..... | | | 35.363 |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.030 (11.10) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 4.689 | 5.231 | 5.465 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 4.571 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 260 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 634 |
| | | Total..... | | | 5.465 |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | - | 74 | 74 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 1.500 | 1.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 1.500 |
| 12.000 (12.15) | 01.34 | Indemnités pour services de tiers | 1.116 | 4.000 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cours et examens..... | | | 4.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 1.867 | 3.500 | 3.500 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 15.067 | 19.000 | 19.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 7.925 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | | | 1.302 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 372 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 2.719 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 6.124 |
| | | 9) Divers..... | | | 558 |
| | | Total..... | | | 19.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 1.980 | 5.000 | 5.000 |

08.4 - Sécurité dans la fonction publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 5.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 500 | 500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 500 | | | |
| 12.120 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études | 30.932 | 47.500 | 47.500 |
| 12.200 (12.30) | 04.10 | Dépenses relatives aux assurances-responsabilité civile contractées dans l'intérêt des écoles placées sous l'au- torité directe du ministre de l'éducation nationale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 33.982 | 40.000 | 40.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Achats de biens et de services spécifiques | - | 620 | 620 |
| | | Total de la section 08.4..... | 991.492 | 1.155.787 | 457.577 |
| | | Section 08.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 9.958.104 | 11.132.689 | 12.022.941 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunération de base</i> 11.363.615 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 475.010 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 184.316 | | | |
| | | Total..... 12.022.941 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.333.671 | 1.199.759 | 1.364.465 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 1.183.623 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 154.812 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 26.030 | | | |
| | | Total..... 1.364.465 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 119.675 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunération de base</i> 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 208.132 | 212.114 | 203.454 |

08.5 - CTIE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 171.587 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 8.285 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 23.582 | | | |
| | | Total..... 203.454 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.954 | 1.000 | 1.200 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 520 | 816 | 816 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 816 | | | |
| 11.131 (11.12) | Divers codes | Primes en application de l'article 11 de la loi du 20 avril 2009 portant création du Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE et autres administra- tions). (Crédit non limitatif)..... | 1.287.368 | 1.480.000 | 1.540.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 1.635 | 2.000 | 3.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 7.781 | 16.000 | 16.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 4.200 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 6.000 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 5.800 | | | |
| | | Total..... 16.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 700 | 800 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 11.562 | 14.000 | 45.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 27.308 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 6.154 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 3.846 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 5.769 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.923 | | | |
| | | Total..... 45.000 | | | |

08.5 - CTIE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.041 (12.12) | 01.34 | Achat de matériel consommable pour les besoins du traitement de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 74.255 | 120.000 | 120.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 120.000 | | | |
| 12.042 (12.12) | 01.34 | Frais de fonctionnement du répertoire des personnes physiques et morales | 1.839 | 6.000 | - |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.206.265 | 5.094.677 | 5.579.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 84.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 26.730 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax..... 300 | | | |
| | | 8) a) ISDN..... 111.540 | | | |
| | | b) INTERNET..... 307.500 | | | |
| | | 9) a) Lignes téléphoniques louées..... 5.027.630 | | | |
| | | b) Divers..... 21.300 | | | |
| | | Total..... 5.579.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des installations de télécommunications | 26.436 | 32.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Entretien..... 23.000 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 25.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.933.655 | 3.323.000 | 4.476.334 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location..... 1.305.759 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 2.992.700 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 177.875 | | | |
| | | Total..... 4.476.334 | | | |
| 12.071 (12.12) | 01.34 | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: frais de location et d'entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 372.983 | 400.000 | 407.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 407.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 465.141 | 541.500 | 655.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 176.400 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 370.000 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 20.000 | | | |

08.5 - CTIE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Réparations et entretien..... 45.000 5) Assurances..... 33.600 9) Divers..... 10.000 <hr/> Total..... 655.000 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Loyers..... 541.300 2) Charges locatives accessoires..... 89.700 <hr/> Total..... 631.000 | - | - | 631.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts pour études et réalisations dans le domaine des technologies de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.859.250 | 7.500.000 | 16.100.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Frais de formation du personnel (CTIE et autres administrations) | 162.152 | 251.000 | 220.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Participation aux frais d'un centre de secours informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.124.008 | 1.393.000 | 1.287.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Frais de surveillance des immeubles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 203.888 | 215.000 | 240.000 |
| 12.303 (12.30) | 01.34 | Frais de mise en place et d'exploitation d'un service central d'aide aux usagers du réseau de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 155.850 | 217.000 | 537.000 |
| 12.304 (12.30) | 01.34 | Audit et consultance pour la sécurité des systèmes d'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 319.009 | 750.000 | 560.000 |
| 12.305 (12.30) | 01.34 | Frais externes liés directement ou indirectement aux projets ou activités des technologies de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 450.000 |
| 24.010 (12.12) | 01.34 | Location et maintenance de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.830.111 | 8.000.000 | 8.700.000 |
| 33.001 (33.00) | 01.34 | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur associatif en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 60.000 |

08.5 - CTIE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.000 (43.22) | 01.34 | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur communal en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 60.000 |
| Total de la section 08.5..... | | | 36.665.244 | 41.902.455 | 55.305.210 |
| Section 08.6 - Service central des imprimés | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 1.506.272 | 1.598.836 | 1.664.983 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.546.311 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 15.908 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 68.292 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 34.472 | | | | | |
| Total..... 1.664.983 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 253.374 | 168.448 | 172.385 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 145.849 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 2.824 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 19.491 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 4.221 | | | | | |
| Total..... 172.385 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 208.841 | 194.532 | 229.505 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 191.606 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 11.298 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 26.601 | | | | | |
| Total..... 229.505 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

08.6 - Service central des imprimés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.060 (11.10) | 01.34 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage | 42.020 | 52.800 | 52.812 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 52.812 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 3.686 | 5.562 | 5.688 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 8.809 | 8.500 | 8.500 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.492 | 2.000 | 1.800 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.113 | 4.500 | 4.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 2.000 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 4.500 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 335 | 350 | 350 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 24.459 | 35.000 | 29.150 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 9.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 2.400 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 1.300 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 15.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 450 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 29.150 | | | |
| 12.041 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: matériel de bureau. (Crédit non limitatif)..... | 485.797 | 530.000 | 530.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 530.000 | | | |
| 12.042 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'impression | 223.217 | 230.000 | 230.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 230.000 | | | |
| 12.043 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais de reliure et de façonnage | 42.669 | 47.350 | 47.350 |

08.6 - Service central des imprimés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) <i>Frais de reliure et de façonnage</i> 47.350 | | | |
| 12.044 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais de location et d'exploitation des machines de bureau et d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 172.331 | 180.000 | 180.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Location et entretien des machines à photocopier</i> 180.000 | | | |
| 12.045 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'entretien des machines de bureau et d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 150.477 | 190.000 | 185.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) <i>Frais d'entretien des machines de bureau</i> 185.000 | | | |
| 12.046 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'impression de sécurité | 138.834 | 215.000 | 190.000 |
| 12.047 (12.12) | 01.34 | Frais informatiques | 37.439 | 35.000 | 40.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 283.524 | 333.000 | 316.420 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 306.500 | | | |
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 5.620 | | | |
| | | 4) <i>Téléfax</i> 1.300 | | | |
| | | 6) <i>Sémaphore</i> 3.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 316.420 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des installations de télécommunications | 6.939 | 7.500 | 7.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Contrats d'entretien</i> 7.500 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 101.886 | 75.350 | 98.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 3.800 | | | |
| | | 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 85.000 | | | |
| | | 5) <i>Assurances</i> 4.500 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 5.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 98.300 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 294.166 | 298.272 | 345.533 |

08.6 - Service central des imprimés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 345.533 | | | |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de confection de documents parlementaires. (Crédit non limitatif)..... | 168.434 | 200.000 | - |
| 12.131 (12.16) | 01.34 | Service d'impression et d'expédition (services exécutés par le SCIE pour compte de la Chambre des Députés). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 293.431 | 250.000 | 465.500 |
| 12.140 (12.16) | 01.34 | Frais de publicité pour les ouvrages édités par l'Etat | 5.687 | 7.800 | 7.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.34 | Entretien des équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 169.931 | 180.000 | 233.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Formation du personnel | 633 | 800 | 800 |
| 12.300 (12.30) | 07.34 | Enlèvement de déchets provenant de l'imprimerie | 5.307 | 6.000 | 6.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Enlèvement et recyclage de machines de bureau et d'équi- pements spéciaux désaffectés | 4.296 | 4.000 | 4.300 |
| 12.310 (12.30) | 01.34 | Frais de diffusion des ouvrages édités par l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 17.049 | 20.000 | 19.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.34 | Cotisations à des organismes internationaux | - | 144 | 144 |
| | | Total de la section 08.6..... | 4.655.448 | 4.880.944 | 5.075.720 |
| | | Section 08.7 Service eLuxembourg | | | |
| 12.010 (12.13) | Divers codes | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 203 | 1.000 | - |
| 12.040 (12.12) | Divers codes | Frais de bureau | 10.051 | 22.000 | - |
| 12.050 (12.12) | Divers codes | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 803 | 4.000 | - |
| 12.070 (12.12) | Divers codes | Location et entretien des équipements informatiques | - | 14.000 | - |
| 12.080 (12.11) | Divers codes | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.497 | 2.500 | - |
| 12.120 (12.30) | Divers codes | Frais d'experts et d'études dans le cadre de projets de gouvernance électronique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.699.951 | 6.500.000 | - |

08.7 - Service eLuxembourg

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | Divers codes | Frais de formation du personnel | 19.954 | 30.000 | - |
| 33.001 (33.00) | Divers codes | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur associatif en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'infor- mation. (Sans distinction d'exercice) | 17.885 | 150.000 | - |
| 43.000 (43.22) | Divers codes | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur communal en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'in- formation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 68.448 | 250.000 | - |
| Total de la section 08.7..... | | | 3.819.792 | 6.973.500 | - |
| 08.8 - Service médical - Dépenses diverses | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 13.90 | Traitements des fonctionnaires | - | - | 626.248 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 588.414 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de.... 9.942 rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 20.857 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 7.035 | | | | | |
| Total..... 626.248 | | | | | |
| 11.010 (11.10) | 13.90 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | - | 237.809 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 206.824 rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 27.115 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 3.870 | | | | | |
| Total..... 237.809 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Honoraires médicaux pour visites ordonnées par l'admi- nistration. (Crédit non limitatif)..... | 15.941 | 20.000 | 20.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 4) Prestations individuelles..... 20.000 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 842 | 1.230 | 1.230 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau: matériel de bureau, journaux, livres et périodiques | 7.694 | 8.500 | 9.000 |

08.8 - Service médical - Dépenses diverses

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Articles et matériel de bureau.....</i> | | | |
| | | 2) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> | | | |
| | | 3) <i>Abonnements journaux.....</i> | | | |
| | | 4) <i>Abonnements périodiques.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et services postaux et de télécommunica- tions. (Crédit non limitatif)..... | 2.432 | 3.120 | 3.120 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux.....</i> | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 23.133 | 24.230 | 24.230 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage.....</i> | | | |
| 12.150 (12.30) | 01.33 | Prestations médicales et paramédicales | 15.098 | 20.000 | 20.000 |
| 12.160 (12.30) | 01.33 | Acquisition et entretien de matériel médical | 8.447 | 7.760 | 8.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.33 | Frais de formation du personnel | 1.099 | 5.520 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Formation continue.....</i> | | | |
| 12.300 (12.30) | 01.33 | Location et maintenance du logiciel médical pour les be- soins du service de la santé au travail et pour le méde- cin de contrôle. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 46.235 | 48.500 | 48.500 |
| | | Total de la section 08.8..... | 120.921 | 138.860 | 1.002.137 |
| | | Total du département 08..... | 529.875.128 | 567.177.304 | 589.342.385 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 142.965.115 | 157.362.995 | 159.207.642 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 25.965.051 | 32.079.715 | 37.191.319 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 6.830.111 | 8.000.000 | 8.700.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 1.116.180 | 1.391.865 | 1.335.000 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 9.132.084 | 4.589.000 | 4.513.645 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 260.954 | 264.494 | 264.494 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 37.185 | 39.235 | 242.185 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 68.448 | 250.000 | 60.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 343.500.000 | 363.200.000 | 377.828.100 |
| Total | | 529.875.128 | 567.177.304 | 589.342.385 |

09.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 09 - MINISTERE DE L'INTERIEUR ET A LA GRANDE REGION | | | | | |
| Section 09.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 12.012 (12.13) | 01.10 03.50 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 5.355 | 18.200 | 15.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 6.221 | 7.000 | 6.800 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 6.500 | | |
| | | 9) Divers..... | 300 | | |
| | | <i>Total</i> | 6.800 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.10 | Location et entretien des équipements informatiques | - | - | 1.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 1.500 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 4.709 | 4.900 | 7.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 7.500 | | |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 289.800 | 100.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.10 03.50 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 900 | 1.000 | 1.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... | 1.000 | | |
| 12.250 (12.00) | 03.20 | Inspection générale de la Police grand-ducale: Frais de fonctionnement | 77.191 | 85.000 | 86.500 |
| 12.300 (12.30) | 01.10 | Achats de biens et services spécifiques | - | - | 50.000 |
| Total de la section 09.0..... | | | 94.376 | 405.900 | 268.300 |

09.1 - Finances communales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 09.1 - Finances communales | | | | | |
| 11.060 (43.22) | 01.10 | Part de l'Etat dans les majorations biennales et les majorations d'indice des fonctionnaires des secrétariats et recettes communales (article 4-2* du règlement grand-ducal du 4.4.1964). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 11.122.254 | 11.467.586 | 12.275.000 |
| 11.130 (11.12) | 01.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 1.857 | 4.200 | 4.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Commission permanente des finances communales et des subsides.....</i> 1.700 | | | | | |
| 2) <i>Conseil supérieur des finances communales.....</i> 2.500 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 4.200 | | | | | |
| 43.000 (43.22) | 13.20 | Subvention à la Ville de Luxembourg en tant que capitale du pays et siège d'institutions européennes | 991.574 | 991.574 | 991.574 |
| 43.002 (43.22) | 01.10 | Subventions au secteur communal pour stimuler le développement de ses relations avec les organisations communales des autres pays (jumelages) | 35.945 | 35.945 | 35.945 |
| 43.003 (43.22) | 08.20 | Répartition de la participation de l'ensemble des communes dans le financement de l'enseignement musical | 8.679.000 | 9.104.000 | 9.932.000 |
| 43.010 (43.21) | 01.10 | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale (loi modifiée du 11.12.1967). (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 43.011 (43.21) | 13.20 | Subventions d'équilibre et de compensation aux communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 597.770 | 200.000 | 200.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.20 | Alimentation du fonds communal de dotation financière (article 38 de la loi modifiée du 22.12.1987). (Crédit non limitatif)..... | 439.612.998 | 377.616.000 | 331.179.500 |
| Total de la section 09.1..... | | | 461.041.398 | 399.419.405 | 354.618.319 |
| Section 09.2 - Commissariats de district | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.395.884 | 1.531.948 | 1.494.406 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 1.401.032 | | | | | |
| 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 11.732 | | | | | |
| 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 58.778 | | | | | |

09.2 - Commissariats de district

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 22.864 <i>Total</i> 1.494.406 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 140.597 | 192.800 | 184.557 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 155.961 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 2.824 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 21.551 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 4.221 <i>Total</i> 184.557 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 45.474 | 71.655 | 180.336 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 155.961 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 2.824 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 21.551 <i>Total</i> 180.336 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 6.911 | 7.625 | 8.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 8.300 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: loyers d'immeu- bles et charges locatives accessoires payés à des sec- teurs autres que le secteur des administrations publi- ques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 53.882 | 55.000 | 55.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 55.000 | | | |
| 12.102 (12.11) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: loyers d'im- meubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 41.751 | 43.000 | 44.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 38.751 | | | |
| | | 2) <i>Charges locatives accessoires</i> 5.649 <i>Total</i> 44.400 | | | |

09.2 - Commissariats de district

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.250 (12.12) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 28.026 | 32.585 | 32.585 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement..... 93 | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour..... 2.100 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 5.200 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 2.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 842 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 10.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 4.500 | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité et taxes..... 3.350 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 4.500 | | | |
| | | Total..... 32.585 | | | |
| 12.251 (12.12) | 01.10 | Commissariat de district de Diekirch: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 26.432 | 29.173 | 29.173 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour..... 840 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 1.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 500 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 800 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 2.355 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 7.750 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 12.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 1.500 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax..... 248 | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 180 | | | |
| | | Total..... 29.173 | | | |

09.2 - Commissariats de district

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.252 (12.12) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 20.034 | 21.497 | 21.497 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement..... 47 | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour..... 3.800 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.800 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 900 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 500 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 600 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 2.100 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 5.500 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 1.800 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax..... 250 | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 1.700 | | | |
| | | Total..... 21.497 | | | |
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 4.500 | 4.500 | 4.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 35.560 (35.00) | 01.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 1.000 | - | - |
| | | Total de la section 09.2..... | 1.764.491 | 1.989.883 | 2.054.854 |
| | | Section 09.3 - Caisse de prévoyance | | | |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Part contributive de l'Etat dans les cotisations d'assurance pension et d'assurance maladie dues à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 32.128.503 | 36.618.000 | 38.251.155 |

09.3 - Caisse de prévoyance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42.002 (42.00) | 03.20 | Prise en charge par l'Etat des pensions allouées aux anciens membres de la police et à leurs survivants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.222.599 | 6.620.000 | 6.117.770 |
| | | Total de la section 09.3..... | 38.351.102 | 43.238.000 | 44.368.925 |
| Section 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 676.706 | 809.219 | 883.267 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 831.654 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 36.136 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 15.477 | | |
| | | Total..... | 883.267 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 62.811 | 65.494 | 66.732 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 60.582 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.989 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.754 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | Total..... | 66.732 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour | 13.318 | 15.200 | 15.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais de route et de séjour..... | 15.200 | | |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 4.227 | 2.700 | 3.450 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 1.750 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | 600 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 400 | | |
| | | 7) Divers..... | 700 | | |
| | | Total..... | 3.450 | | |

09.4 - Service de contrôle de la compta. des communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 1.500 | 1.000 |
| | | Total de la section 09.4..... | 757.062 | 894.213 | 969.749 |
| Section 09.5 - Police grand-ducale | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.20 | Traitements des fonctionnaires | 118.063.477 | 122.809.760 | 131.484.839 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 103.509.812 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 17.940.302 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.644.598 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.390.127 | | |
| | | Total..... | 131.484.839 | | |
| 11.010 (11.00) | 03.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.927.853 | 3.472.653 | 3.500.555 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.018.354 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 395.319 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 86.882 | | |
| | | Total..... | 3.500.555 | | |
| 11.020 (11.00) | 03.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 106.501 | 17.000 | 17.106 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 17.106 | | |
| 11.030 (11.00) | 03.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.040.598 | 1.157.139 | 1.058.183 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 890.467 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 45.514 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 122.202 | | |
| | | Total..... | 1.058.183 | | |
| 11.040 (11.00) | 03.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 27.167 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |

09.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.060 (43.00) | 03.20 | Remboursement à la Ville de Luxembourg des rémunérations des agents chargés temporairement de certaines missions au sein de la Direction régionale de la Police Grand-Ducale à Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.070 (11.10) | 02.10 03.20 | Rémunération des volontaires de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.971.654 | 3.435.210 | 3.704.315 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.974.123 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 730.192 | | |
| | | Total..... | | | 3.704.315 |
| 11.080 (11.31) | 03.20 | Frais médicaux et funéraires divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 19.165 | 25.000 | 23.500 |
| 11.090 (11.12) | 03.20 | Indemnité de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif)..... | 31.172 | 31.343 | 37.125 |
| 11.100 (11.40) | 03.20 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif)..... | 831.889 | 900.000 | 936.753 |
| 11.120 (11.12) | 03.20 | Gratifications pour croix de service. (Crédit non limitatif)..... | 119.914 | 129.000 | 120.250 |
| 11.130 (11.12) | 03.20 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 85.177 | 101.500 | 94.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 4.500 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 55.000 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 35.000 | | |
| | | Total..... | | | 94.500 |
| 11.131 (11.12) | 03.20 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif)..... | 361.123 | 355.000 | 400.000 |
| 11.140 (11.40) | 03.20 | Location de logements de service; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 774.067 | 800.000 | 815.000 |
| 11.141 (11.40) | 03.20 | Frais d'alimentation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 366.516 | 338.000 | 372.285 |
| 11.150 (11.12) | 03.20 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif)..... | 496.575 | 250.000 | 275.000 |
| 11.300 (11.12) | 03.20 | Indemnités spéciales allouées aux membres de missions de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 109.773 | 106.385 | 120.000 |
| 12.000 (12.15) | 03.20 | Indemnités pour services de tiers | 45.217 | 27.500 | 48.000 |

09.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 45.500 | | |
| | | 9) Divers..... | 2.500 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <i>48.000</i> | | |
| 12.010 (12.13) | 03.20 | Frais de route et de séjour; frais de déménagement. (Sans distinction d'exercice)..... | 104.103 | 101.000 | 104.200 |
| 12.012 (12.13) | 02.00 02.10 03.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Sans distinction d'exercice)..... | 234.858 | 520.000 | 235.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif)..... | 247.458 | 260.000 | 250.000 |
| 12.021 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carbu- rants et combustibles. (Sans distinction d'exercice)..... | 977.655 | 1.045.160 | 857.500 |
| 12.022 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: divers. (Sans distinction d'exercice)..... | 971.019 | 1.070.000 | 1.044.000 |
| 12.023 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation d'un hélicoptère de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..... | 1.698.763 | 1.952.600 | 2.017.000 |
| 12.040 (12.12) | 03.20 | Frais de bureau | 611.094 | 650.000 | 615.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Article et matériel de bureau..... | 178.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco-.... copier | 139.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de.... bureau | 1.000 | | |
| | | 4) Consommable bureautique..... | 215.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 23.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 33.000 | | |
| | | 7) Divers..... | 26.000 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <i>615.000</i> | | |
| 12.042 (12.12) | 03.20 | Frais concernant les carnets de convocation en matière d'infraction à la circulation routière, papillons zone bleue: divers. (Crédit non limitatif)..... | 46.193 | 35.000 | 45.000 |
| 12.050 (12.12) | 03.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 1.103.781 | 1.181.000 | 1.115.000 |
| 12.051 (12.12) | 03.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations; voies louées pour les réseaux informatiques et systèmes de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..... | 918.877 | 930.000 | 1.106.000 |
| 12.060 (12.12) | 03.20 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 136.030 | 160.000 | 140.000 |
| 12.080 (12.11) | 03.20 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..... | 2.178.641 | 2.070.000 | 2.791.985 |

09.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (12.21) | 03.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 979.062 | 1.014.578 | 953.283 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 862.869 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 90.414 | | |
| | | <i>Total</i> | 953.283 | | |
| 12.100 (12.11) | 03.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.023.943 | 3.170.112 | 5.768.738 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 5.566.572 | | |
| | | 2) Charges locatives..... | 202.166 | | |
| | | <i>Total</i> | 5.768.738 | | |
| 12.120 (12.30) | 03.20 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 6.929 | 140.000 | 209.500 |
| 12.140 (12.16) | 03.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 129.820 | 130.000 | 130.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.20 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses | 462.642 | 288.000 | 525.000 |
| 12.200 (12.30) | 03.20 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles. (Crédit non limitatif)..... | 27.172 | 28.200 | 28.250 |
| 12.251 (12.00) | 03.20 | Bureau commun de coopération policière et Centre de coopération policière et douanière: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 378.571 | 397.000 | 387.000 |
| 12.300 (12.30) | 03.20 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses | 1.396.741 | 875.000 | 875.000 |
| 12.303 (12.30) | 03.20 | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix ainsi qu'aux opérations de coopérations internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 141.735 | 125.000 | 135.000 |
| 12.304 (12.30) | 06.36 | Frais résultant de la prise en charge des victimes et des témoins dans le domaine de la traite des femmes à des fins d'exploitation sexuelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.000 | 25.000 | 10.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.20 | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport; frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions; allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | 77.144 | 64.000 | 64.000 |

09.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.320 (12.30) | 03.20 | Frais de représentation; cérémonies; réceptions officielles; couronnes et dépôts de fleurs; frais de culte; dépenses diverses | 43.438 | 57.740 | 49.000 |
| 12.321 (12.30) | 03.20 | Services de gardiennage, de surveillance et de contrôle technique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.330 (12.30) | 03.20 | Acquisition et frais d'entretien des chiens et d'équipement connexe | 35.277 | 36.000 | 36.000 |
| 12.340 (12.30) | 03.20 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé. (Sans distinction d'exercice) | 3.777.393 | 3.800.000 | 4.960.000 |
| 12.345 (12.30) | 03.20 | Coopération policière européenne: développement et exploitation de nouveaux systèmes d'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 146.892 | 250.000 | 250.000 |
| 12.350 (12.30) | 03.20 | Acquisition de munitions. (Sans distinction d'exercice) | 247.359 | 350.130 | 400.000 |
| 12.351 (12.30) | 03.20 | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir; frais d'entretien du stand de tir; frais d'acquisition et d'entretien des équipements spéciaux | 432.105 | 543.000 | 500.000 |
| 12.360 (12.30) | 03.20 | Dépenses afférentes aux mesures d'ordre public; examens médicaux et autres frais connexes. (Crédit non limitatif)..... | 29.207 | 12.500 | 12.500 |
| 12.390 (12.12) | 03.20 | Frais de banque. (Crédit non limitatif)..... | 23.135 | 25.000 | 25.000 |
| 24.010 (12.12) | 03.20 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 24.827 | 27.600 | 27.600 |
| 35.060 (35.00) | 13.90 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 458.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.631 (11.12) | 03.20 | Indemnités de permanence à domicile | - | 88.856 | - |
| 11.650 (11.12) | 03.20 | Indemnités pour heures supplémentaires | - | - | 2.700 |

09.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.850 (12.30) | 03.20 | Acquisition de munitions | 95.414 | - | - |
| | | Total de la section 09.5..... | 149.093.116 | 155.378.266 | 169.134.967 |
| Section 09.6 - Administration des services de secours | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.50 | Traitements des fonctionnaires | 2.318.314 | 2.387.939 | 2.258.642 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.011.701 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 117.319 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 90.226 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 39.396 | | |
| | | Total..... | 2.258.642 | | |
| 11.010 (11.00) | 03.50 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 555.012 | 593.826 | 607.166 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 519.006 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 6.591 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 68.906 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 12.663 | | |
| | | Total..... | 607.166 | | |
| 11.020 (11.00) | 03.50 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 33.185 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 03.50 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 666.232 | 720.614 | 736.716 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 613.380 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 38.082 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 85.254 | | |
| | | Total..... | 736.716 | | |
| 11.040 (11.00) | 03.50 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 30.272 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |

09.6 - Administration des services de secours

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | 03.50 | Indemnités d'habillement | 2.214 | 2.429 | 2.932 |
| 11.130 (11.12) | 03.50 | Indemnités pour services extraordinaires | 72.558 | 66.818 | 79.960 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 9.440 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 38.740 | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... | 3.775 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 26.720 | | |
| | | b) Divers..... | 1.285 | | |
| | | <i>Total</i> | 79.960 | | |
| 11.150 (11.12) | 03.50 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif)..... | - | 4.000 | 4.000 |
| 12.000 (12.15) | 03.50 | Indemnités pour services de tiers | 128.800 | 135.000 | 145.047 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 12.546 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 87.245 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 41.396 | | |
| | | 9) a) Brevets d'instructeurs et frais de recy- clage..... | 2.237 | | |
| | | b) Divers..... | 1.623 | | |
| | | <i>Total</i> | 145.047 | | |
| 12.010 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour. (Crédit non limitatif)..... | 118.490 | 130.000 | 125.000 |
| 12.012 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 12.996 | 22.000 | 20.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif)..... | 55.710 | 60.180 | 62.000 |
| 12.021 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carbu- rants et combustibles | 99.054 | 92.000 | 94.300 |
| 12.022 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: répara- tions et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 220.886 | 193.000 | 210.000 |
| 12.030 (12.16) | 03.50 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 378.755 | 400.000 | 405.975 |
| 12.040 (12.12) | 03.50 | Frais de bureau | 16.716 | 32.700 | 18.700 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 3.350 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | 2.500 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 1.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 5.000 | | |

09.6 - Administration des services de secours

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> 5.000 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 1.850 <hr/> <i>Total</i> 18.700 | | | |
| 12.050 (12.12) | 03.50 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif)..... <u>Détail:</u> 1) <i>Frais postaux</i> 40.000 2) <i>Frais téléphoniques</i> 176.700 <hr/> <i>Total</i> 216.700 | 160.069 | 197.600 | 216.700 |
| 12.060 (12.12) | 03.50 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif)..... <u>Détail:</u> 2) <i>Contrats d'entretien</i> 134.000 3) <i>Réparations et entretien</i> 145.000 <hr/> <i>Total</i> 279.000 | 295.227 | 276.760 | 279.000 |
| 12.070 (12.12) | 03.50 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 44.268 | 93.950 | 72.965 |
| 12.080 (12.11) | 03.50 | Bâtiments: exploitation et entretien <u>Détail:</u> 1) <i>Nettoyage</i> 21.655 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 81.000 3) <i>Chauffage</i> 55.525 4) <i>Réparations</i> 6.000 5) <i>Assurances</i> 850 6) <i>Frais de gardiennage</i> 47.000 9) <i>Divers</i> 1.900 <hr/> <i>Total</i> 213.930 | 163.553 | 204.263 | 213.930 |
| 12.081 (12.11) | 03.40 | Service médical: bâtiments: exploitation et entretien | 9.138 | 9.000 | 9.000 |
| 12.100 (12.11) | 03.50 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif)..... <u>Détail:</u> 1) <i>Loyers</i> 531.878 2) <i>Charges locatives accessoires</i> 30.000 <hr/> <i>Total</i> 561.878 | 549.353 | 561.566 | 561.878 |
| 12.120 (12.30) | 03.50 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 41.859 | 95.000 | 200.000 |
| 12.125 (12.11) | 03.40 03.50 | Mise en place et mise à jour d'un site Internet et In- tranet de l'Administration des services de secours | - | 250.000 | 296.000 |

09.6 - Administration des services de secours

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.126 (12.30) | 13.90 | Mise en place et mise à jour d'un site Internet et Intranet de l'Administration des services de secours | 30.228 | - | - |
| 12.130 (12.16) | 03.50 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 42.803 | 50.000 | 53.495 |
| 12.140 (12.16) | 03.50 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 49.940 | 50.000 | 34.500 |
| 12.150 (12.30) | 03.50 | Prise en charge des honoraires restés en souffrance dans le cadre du S.A.M.U. | - | 1.200 | 1.200 |
| 12.151 (12.30) | 03.50 | Prise en charge des honoraires médicaux et des indemnités du personnel des professions de santé dus dans le cadre des examens médicaux des volontaires de la Division de la Protection civile. (Crédit non limitatif)..... | 21.239 | 30.000 | 27.500 |
| 12.170 (12.16) | 03.50 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 13.944 | 14.285 | 14.434 |
| 12.180 (12.30) | 03.50 | Acquisition de matériel didactique | 26.823 | 26.409 | 40.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.50 | Formation du personnel | 32.300 | 145.000 | 145.000 |
| 12.192 (12.30) | 03.50 | Frais de participation à l'exercice européen des services de secours EULUX. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 29.831 | 100 | 100 |
| 12.200 (12.30) | 03.50 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles. (Crédit non limitatif)..... | 31.252 | 34.690 | 35.090 |
| 12.300 (12.30) | 03.50 | Distinctions honorifiques et autres témoignages de gratitude pour les volontaires de la protection civile particulièrement méritants | 2.480 | 2.500 | 41.712 |
| 12.310 (12.30) | 03.50 | Frais d'instruction et d'entraînement des volontaires de la protection civile | 136.104 | 134.000 | 141.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Recrutement, entraînement et autres frais de la brigade grand-ducale des volontaires de la protection civile..... | | | 4.000 |
| | | 2) Remboursement des pertes de salaires et des frais de voyage des élèves de l'école nationale de la protection civile..... | | | 66.500 |
| | | 3) Frais d'hébergement des élèves à l'école nationale de la protection civile..... | | | 65.500 |
| | | 4) Frais de ravitaillement..... | | | 5.000 |
| | | <i>Total.....</i> | | | <i>141.000</i> |
| 12.320 (12.30) | 03.50 | Acquisition et entretien du matériel d'intervention; autres frais d'intervention. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 386.799 | 411.240 | 420.000 |

09.6 - Administration des services de secours

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Matériel d'intervention et d'exercice consommable, y compris produits absorbants et autre matériel pour la lutte contre la pollution des cours d'eau par hydrocarbur.....</i> | | | |
| | | | | | 264.472 |
| | | 2) <i>Entretien du matériel d'intervention.....</i> | | | 98.000 |
| | | 3) <i>Indemnités du chef d'accidents à l'occasion d'opérations de sauvetage.....</i> | | | 16.500 |
| | | 4) <i>Frais de ravitaillement.....</i> | | | 15.500 |
| | | 5) <i>Enlèvement de déchets toxiques et dangereux....</i> | | | 13.500 |
| | | 6) <i>Frais en relation avec l'intervention de chiens.....</i> | | | 1.000 |
| | | 7) <i>Comprimés d'iodure de potassium</i> | | | |
| | | 7) <i>Remplacement périodique de matériel d'intervention.....</i> | | | 5.988 |
| | | 8) <i>Remboursement de frais de bureau et de téléphone.....</i> | | | 5.040 |
| | | <i>Total.....</i> | | | 420.000 |
| 12.330 (12.30) | 03.50 | Indemnités pour frais de représentation | 894 | 900 | 936 |
| 31.050 (33.00) | 03.50 | Subside à l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue | 425.000 | 515.000 | 515.000 |
| 32.020 (34.40) | 03.50 | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif)..... | 22.249 | 12.000 | 22.000 |
| 33.011 (33.00) | 03.40 | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers dans l'intérêt de la maison du sapeur-pompier à Niederfeulen, de l'organisation de cours d'instruction pour sapeurs- pompiers et du remboursement des pertes de salaires et des frais de déplacement aux élèves des cours d'incendie | 55.528 | 55.528 | 55.528 |
| 33.012 (31.00) | 03.40 | Subvention à la caisse de décès des sapeurs-pompiers du Grand-Duché | 6.197 | 6.197 | 6.197 |
| 33.013 (33.00) | 03.40 | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers du Grand-Duché | 10.412 | 10.412 | 10.412 |
| 33.014 (33.00) | 03.50 | Subsides aux unités de secours de la protection civile pour l'organisation d'événements d'envergure dans le cadre de la valorisation du bénévolat des services de secours | 1.980 | 3.000 | 3.000 |
| 33.015 (31.32) | 03.50 | Subsides aux Centres et groupes de secours de la divi- sion de la protection civile | - | 100.000 | 103.000 |
| 35.040 (35.50) | 03.50 | Part contributive du Luxembourg aux frais de fonctionne- ment du CSEM (Centre Séismologique Euro Méditéra- néen) | - | 1.000 | 1.000 |
| 35.060 (35.00) | 03.50 | Frais résultant d'assistance au Luxembourg en cas de catastrophe dans le cadre des accords bilatéraux. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 43.000 (43.22) | 03.40 | Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie. (Crédit non limitatif)..... | 4.202.964 | 3.800.000 | 4.000.000 |

09.6 - Administration des services de secours

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.500 (12.15) | 03.50 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 162 |
| 12.510 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour | - | - | 573 |
| 12.580 (12.11) | 03.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 330 | - | - |
| 32.520 (32.00) | 03.50 | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires | 810 | 1.198 | 4.359 |
| | | Total de la section 09.6..... | 11.502.768 | 11.933.604 | 12.296.409 |
| | | Section 09.7 - Grande Région | | | |
| 12.012 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 3.000 | 3.000 |
| 12.040 (12.12) | 07.20 | Frais de bureau | - | 3.000 | 3.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 2.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 1.000 |
| | | Total..... | | | 3.000 |
| 12.080 (12.11) | 07.20 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 5.000 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | | 1.500 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | | | 2.000 |
| | | 3) Chauffage..... | | | 1.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 500 |
| | | Total..... | | | 5.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.20 | Frais de formation; colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participa- tion | - | 1.500 | 1.500 |
| 12.320 (33.00) | 07.20 | Frais de fonctionnement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région | 47.576 | 80.000 | 70.000 |
| 35.010 (33.00) | 07.20 | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTERREG IV A Grande Région. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 175.194 | 149.632 | 192.343 |

09.7 - Grande Région

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.065 (35.20) | 07.20 | Participation à des actions menées dans le cadre de la coopération transfrontalière de proximité. (Sans distinction d'exercice) | 174.110 | 175.000 | 179.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) IGR (Institut de la Grande Région)..... | 13.000 | | |
| | | 2) Frais de traduction de la Commission Régionale..... | 15.000 | | |
| | | 3) Maison de la Grande Région..... | 139.000 | | |
| | | 4) Participation aux projets..... | 12.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>179.000</u> | | |
| | | Total de la section 09.7..... | 396.880 | 417.132 | 453.843 |
| | | Section 09.8 - Aménagement communal | | | |
| 11.130 (11.12) | 07.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 26.100 | 40.000 | 40.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission d'aménagement..... | 40.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 07.20 | Indemnités pour services de tiers | 7.200 | 19.000 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission d'aménagement..... | 10.500 | | |
| | | 2) Commission d'aménagement: frais d'experts..... | 4.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>15.000</u> | | |
| 12.010 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour | 1.990 | 3.200 | 2.800 |
| 12.040 (12.12) | 07.20 | Frais de bureau | 5.698 | 8.500 | 7.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 4.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 500 | | |
| | | 3) Consommables bureautiques..... | 900 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 1.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 600 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>7.000</u> | | |
| 12.120 (12.30) | 07.20 | Etudes dans l'intérêt du développement urbain des communes. (Sans distinction d'exercice) | 10.000 | 10.000 | 10.000 |

09.8 - Aménagement communal

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 07.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 34.687 | 45.000 | 40.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.20 | Frais de formation; colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de parti- cipation | 796 | 5.000 | 3.500 |
| 43.000 (43.22) | 07.20 | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'é- laboration et l'exécution de projets d'aménagement ainsi que de projets de développement urbain. (Sans distinction d'exercice) | 160.000 | 160.000 | 160.000 |
| 43.010 (43.21) | 07.20 | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'é- laboration de plans de développement général dans le cadre de la fusion des communes.. (Sans distinction d'exercice) | 100.000 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Commune de Tandel..... | 32.500 | | |
| | | 2) Commune de Kiischpelt..... | 67.500 | | |
| | | Total..... | 100.000 | | |
| | | Total de la section 09.8..... | 346.471 | 390.700 | 378.300 |
| | | Section 09.9 - Administration de la gestion de l'eau | | | |
| 11.000 (11.10) | 10.40 | Traitements des fonctionnaires | 4.496.912 | 4.955.911 | 5.201.211 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 4.847.320 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunérations..... | 57.069 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 205.719 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 91.103 | | |
| | | Total..... | 5.201.211 | | |
| 11.010 (11.10) | 10.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 342.468 | 360.871 | 380.777 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 325.862 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.143 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 42.721 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 8.051 | | |
| | | Total..... | 380.777 | | |
| 11.020 (11.10) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 23.962 | 100 | 100 |

09.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.10) | 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.528.489 | 1.541.298 | 1.556.161 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.294.914 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 80.879 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 180.368 | | | |
| | | <u>Total..... 1.556.161</u> | | | |
| 11.040 (11.10) | 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 22.549 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.40 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 17.612 | 19.500 | 21.260 |
| 12.000 (12.13) | 10.40 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.795 | 20.000 | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Entretien des stations limnimétriques..... 3.000 | | | |
| | | 2) Frais de travaux et d'analyses effectuées par des tiers..... 17.000 | | | |
| | | <u>Total..... 20.000</u> | | | |
| 12.010 (12.13) | 10.40 | Frais de route et de séjour | 37.125 | 39.000 | 39.000 |
| 12.012 (12.13) | 10.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 38.204 | 35.000 | 39.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 151.222 | 160.000 | 160.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 21.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 77.750 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 61.250 | | | |
| | | <u>Total..... 160.000</u> | | | |
| 12.030 (12.16) | 10.40 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 8.143 | 8.300 | 8.580 |
| 12.040 (12.12) | 10.40 | Frais de bureau | 43.671 | 50.500 | 46.150 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 13.400 | | | |
| | | 2) Location et entretien des photocopieurs..... 3.650 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 12.400 | | | |

09.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) <i>Impression et reliure</i> 3.500 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 12.700 9) <i>Divers</i> 500 <hr/> <i>Total</i> 46.150 | | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Préparation des cartes des zones inondables conformément à la directive 2007/60/CE relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 33.000 |
| 12.050 (12.12) | 10.40 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 34.890 | 35.000 | 35.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 7.020 2) <i>Frais téléphoniques</i> 27.430 9) <i>Divers</i> 550 <hr/> <i>Total</i> 35.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 10.40 | Location et entretien des installations de télécommunications | 4.007 | 4.200 | 5.000 |
| 12.070 (12.12) | 10.40 | Location et entretien des équipements informatiques | 131.142 | 138.500 | 185.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Location</i> 120 2) <i>Contrats d'entretien</i> 181.630 3) <i>Réparations et pièces de rechange</i> 3.250 <hr/> <i>Total</i> 185.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 10.40 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 71.476 | 80.000 | 75.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 16.550 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 18.300 3) <i>Chauffage</i> 3.900 4) <i>Réparations et entretien</i> 21.250 8) <i>Installations sanitaires du Lac</i> 12.000 9) <i>Divers</i> 3.500 <hr/> <i>Total</i> 75.500 | | | |
| 12.100 (12.11) | 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 316.868 | 318.000 | 318.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 318.000 | | | |
| 12.110 (12.30) | 10.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 500 | 500 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.144.362 | 1.100.000 | 1.100.000 |

09.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.122 (12.30) | 10.40 | Frais d'accréditation de laboratoire | 27.451 | 31.000 | 30.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études informatiques | 12.073 | 10.000 | 15.000 |
| 12.140 (12.16) | 10.40 | Frais de sensibilisation et d'information; acquisition de matériel didactique et audiovisuel; participation à des foires | 98.621 | 105.000 | 115.000 |
| 12.160 (12.30) | 10.40 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire. (Sans distinction d'exercice) | 304.271 | 310.000 | 315.000 |
| 12.170 (12.30) | 10.40 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 25.386 | 25.000 | 24.500 |
| 12.171 (12.30) | 10.40 | Frais d'exploitation et d'entretien des stations de mesure du réseau hydrologique. (Sans distinction d'exercice) | 15.988 | 17.000 | 17.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.40 | Formation continue, séminaires, stages de perfectionne- ment et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 33.271 | 41.000 | 38.000 |
| 12.301 (12.30) | 07.40 10.00 | Réalisation de projets qui ont pour objet l'amélioration de l'état hydromorphologique des cours d'eau en vue de la restauration des habitats aquatiques et piscicoles. (Sans distinction d'exercice) | 14.593 | 150.000 | 100.000 |
| 12.302 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état des conditions d'écoulement des eaux et remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des eaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.776 | 2.000 | 2.000 |
| 12.304 (12.30) | 10.40 | Frais en relation avec des projets de recherche. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.310 (12.30) | 10.40 | Pisciculture: exécution de la loi sur la pêche; frais d'entretien et de repeuplement | 31.103 | 40.000 | 36.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Entretien des installations, des machines et du matériel..... | 14.500 | | |
| | | 2) Achat d'aliments pour poissons..... | 8.500 | | |
| | | 3) Repeuplement; acquisition d'oeufs embryonnés et d'alevins..... | 6.500 | | |
| | | 9) Frais généraux et dépenses diverses..... | 6.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 36.000 | | |
| 12.311 (12.16) | 07.33 | Assistances au fonctionnement, à l'entretien et au con- trôle de stations d'épuration et à la gestion de l'eau. (Sans distinction d'exercice) | 350.767 | 24.500 | 26.500 |
| 12.312 (12.16) | 07.33 | Conventions Rombach-Martelage et stations d'épuration du Lac de la Haute-Sûre. (Sans distinction d'exercice) | - | 350.000 | 325.810 |

09.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.320 (12.30) | 10.40 | Aménagement et entretien, aux frais des propriétaires riverains des cours d'eau, d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grills empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17, 23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.321 (12.30) | 10.40 | Frais en relation avec des conférences internationales et les actes et manifestations connexes | 2.128 | 7.500 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location Salle de Conférences..... | | | 3.000 |
| | | 2) Frais accessoires (photocopie, infrastructure bureautique)..... | | | 2.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 5.000 |
| 12.330 (12.30) | 10.40 | Acquisition de poissons en vue de l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie. (Crédit non limitatif)..... | 5.675 | 5.400 | 5.600 |
| 14.010 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: travaux d'entretien des cours d'eau frontaliers | 2.467 | 5.000 | 5.000 |
| 14.011 (14.10) | 07.33 07.40 | Stations d'épuration: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice)..... | - | 2.500 | - |
| 14.014 (14.10) | 10.10 | Travaux extraordinaires de nettoyage à exécuter à charge de l'Etat aux embouchures des cours d'eau aux abords de la Moselle canalisée.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 14.016 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: travaux d'entretien et de réparation à charge de l'Etat à exécuter aux cours d'eau. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 463.623 | 500.000 | 470.000 |
| 24.000 (24.10) | 10.40 | Location de lots de pêche par l'Etat (article 21 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif)..... | - | 250 | 250 |
| 31.050 (31.32) | 10.10 | Travaux d'amélioration et d'aménagement à exécuter aux cours d'eau par des associations syndicales ou des particuliers: participation de l'Etat au coût des travaux.. (Sans distinction d'exercice)..... | 952 | 9.000 | - |
| 33.000 (33.00) | 07.50 | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'eau | 10.000 | 10.000 | 10.000 |
| 35.020 (35.30) | 07.30 | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par les fonds structurels européens. (Sans distinction d'exercice)..... | 179.999 | 194.000 | 142.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.50 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 63.032 | 66.000 | 63.000 |

09.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.010 (33.00) | 07.50 | Contributions financières à la réalisation de travaux de recherche en matière de gestion des eaux par des Centres de Recherche publics. (Sans distinction d'exercice) | 225.000 | 531.000 | 537.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) CRP-GL..... 200.000 | | | |
| | | 2) CRP-HT..... 337.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 537.000 | | | |
| 43.000 (43.22) | 10.10 | Travaux d'entretien et de conservation à exécuter aux cours d'eau par les communes: participation de l'Etat au coût des travaux.. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 3.910 | 25.000 | - |
| 43.001 (43.22) | 10.10 | Participation de l'Etat au frais d'investissements, d'entretien des installations sanitaires, d'entretien et de nettoyage des berges du lac effectuées par les communes ou syndicats de communes riverains du Lac de la Haute-Sûre.. (Sans distinction d'exercice) | 310.000 | 315.000 | 200.000 |
| 43.020 (35.30) | 07.30 | Participation de l'Etat dans les partenariats de cours d'eau. (Sans distinction d'exercice) | - | 50.000 | 150.000 |
| 93.000 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial de la pêche de la taxe piscicole et de la part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (articles 7 et 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 63.925 | 70.885 | 70.565 |
| 93.001 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial des eaux frontalières relevant de la souveraineté commune du Grand-Duché de Luxembourg et de la République Fédérale d'Allemagne du produit de la vente des permis de pêche (article 8 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, approuvée par la loi du 21.11.1984). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 71.768 | 70.841 | 48.624 |
| | | Total de la section 09.9..... | 10.750.676 | 11.835.056 | 11.976.488 |
| | | Total du département 09..... | 674.098.340 | 625.902.159 | 596.520.154 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Intérieur et à la Grande Région**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 151.914.083 | 158.853.754 | 168.940.234 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 27.156.421 | 28.892.043 | 33.333.298 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 466.090 | 507.600 | 475.100 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 24.827 | 27.850 | 27.850 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 425.952 | 524.000 | 515.000 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 23.059 | 13.198 | 26.359 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 84.117 | 185.137 | 188.137 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 597.835 | 590.232 | 1.039.943 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 225.000 | 531.000 | 537.000 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 38.351.102 | 43.238.000 | 44.368.925 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 15.081.163 | 14.781.619 | 15.769.619 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 439.748.691 | 377.757.726 | 331.298.689 |
| Total | | 674.098.340 | 625.902.159 | 596.520.154 |

10.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 10 ET 11 - MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE | | | | | |
| Section 10.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 1.562 | 11.000 | 126.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> 126.500 | | | | | |
| 11.133 (11.12) | 04.00 | Contrôle des établissements d'enseignement subsidiés par l'Etat: indemnités pour services extraordinaires | 6.578 | - | - |
| 11.135 (11.12) | 04.00 | Commissaires de gouvernement auprès des établissements publics relevant du département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: indemnités pour ser- vices extraordinaires | 496 | - | - |
| 12.001 (12.15) | 04.33 04.34 04.43 | Commissions d'études: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 868 | 2.000 | 99.585 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> 99.585 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.33 04.34 04.43 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 23.004 | 50.583 | 24.500 |
| 12.012 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 194.100 | 175.000 | 175.000 |
| 12.020 (12.14) | 04.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.670 | 2.433 | 2.260 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Assurances</i> 300 | | | | | |
| 2) <i>Carburants et lubrifiants</i> 1.560 | | | | | |
| 3) <i>Réparation et entretien</i> 400 | | | | | |
| <i>Total</i> 2.260 | | | | | |
| 12.041 (12.12) | 04.00 | Frais de bureau | 3.461 | 3.600 | 3.600 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Articles et matériel de bureau</i> 3.600 | | | | | |
| 12.042 (12.12) | 04.00 | Frais de documentation | 15.396 | 17.000 | 17.000 |

10.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 17.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.00 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 34.850 | 14.200 | 14.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 14.200 | | | |
| 12.081 (12.11) | 04.00 | Services de l'Etat à gestion séparée: frais d'exploita- tion et d'entretien des bâtiments. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 298.081 | 100 | - |
| 12.120 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études | - | 33.000 | 38.000 |
| 12.125 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 170.547 | 175.250 | 331.880 |
| 12.126 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice) | 19.465 | 115.000 | 30.000 |
| 12.130 (12.16) | 04.00 | Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le ministère de l'éducation nationa- le et de la formation professionnelle: frais d'impres- sion; frais pour droits d'auteur; acquisition de manuels scolaires et de matériel didactique; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 952.167 | 855.000 | 869.535 |
| 12.140 (12.16) | 04.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 73.065 | 284.700 | 191.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... 26.000 | | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires..... 139.000 | | | |
| | | 3) Foires..... 26.000 | | | |
| | | <u>Total..... 191.000</u> | | | |
| 12.170 (12.30) | 04.00 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | - | 1.200 | 1.200 |
| 12.190 (12.30) | 04.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 21.404 | 1.500 | - |
| 12.300 (12.30) | 04.00 | Modernisation du système de gestion des élèves dans le cadre du passage à l'organisation de l'enseignement sous forme de modules. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.00 | Conseil supérieur de l'éducation nationale: dépenses de fonctionnement | 800 | - | - |
| 12.307 (12.30) | 04.33 04.34 | Frais de participation aux échanges franco-allemands | 28.748 | 28.800 | - |
| 12.308 (12.30) | 04.00 | Service informatique: dépenses de fonctionnement et frais divers | 186.879 | 132.250 | 132.250 |
| 12.315 (12.30) | 04.00 | Service de la scolarisation des enfants étrangers: dé- penses diverses | 52.324 | 51.092 | 51.092 |

10.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.321 (12.30) | 04.33 04.34 | Festival de théâtre transfrontalier pour jeunes: organisation de manifestations et frais divers | 13.558 | 21.200 | 20.000 |
| 33.000 (33.40) | 04.34 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Lycée technique privé Emile Metz. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.810.159 | 1.905.000 | 1.605.000 |
| 33.002 (41.40) | 04.33 04.34 | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation Restena pour l'accès des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique aux services téléinformatiques | 536.918 | 650.000 | 650.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.00 | Cours, stages, recherches, études et activités ou manifestations à caractère pédagogique: subsides | 28.000 | 30.000 | 82.000 |
| 33.011 (33.00) | 04.00 | Animation culturelle et éducation aux médias dans les écoles et par les écoles: subsides | 9.994 | 11.000 | 11.000 |
| 33.013 (33.00) | 04.00 04.34 | Promotion de l'esprit d'entreprendre et de l'initiation à la gestion d'entreprises: subsides | 81.000 | 84.240 | 125.000 |
| 33.017 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'asbl ANEFORE chargée de la gestion du programme européen d'éducation et de formation tout au long de la vie | 230.000 | 239.200 | 150.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.33 04.34 | Bourses d'études et de voyages pour des activités à caractère pédagogique | 53.625 | 65.000 | 60.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 38.400 | 28.250 | 9.150 |
| 35.040 (35.50) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 21.630 | 51.000 | 51.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.33 04.34 | Dotation au centre de coordination des projets d'établissement des enseignements secondaire et secondaire technique | 399.770 | 117.722 | 117.722 |
| 41.050 (41.12) | 04.00 | Animation culturelle et éducation aux médias par les établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique. (Sans distinction d'exercice) | 49.500 | 49.500 | 49.500 |
| 41.051 (41.12) | 04.00 | Organisation d'activités en vue de favoriser les voyages d'études, stages, échanges scolaires et concours à l'étranger | 33.000 | 48.000 | 48.000 |
| 41.052 (41.12) | 04.00 | Services de l'Etat à gestion séparée: frais d'exploitation et d'entretien des bâtiments. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| 41.053 (41.12) | 04.00 | Remboursement aux services de l'Etat à gestion séparée des frais de participation aux échanges franco-allemands | - | - | 26.910 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires | 3.223 | - | - |

10.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.750 (12.00) | 04.00 | Etablissements scolaires et services dépendant du ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: régularisation d'arriérés de TVA | 329.172 | - | - |
| 33.517 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des gestionnaires des projets européens | 20.000 | 17.404 | - |
| Total de la section 10.0..... | | | 5.743.414 | 5.271.224 | 5.162.984 |
| Section 10.1 - Centre de technologie de l'éducation | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.261.131 | 1.142.605 | 1.331.776 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.245.543 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 4.972 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 53.121 | | |
| 4) Allocation de repas..... | | | 28.140 | | |
| Total..... | | | 1.331.776 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 45.660 | 55.073 | 50.814 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 43.990 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 5.768 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 1.056 | | |
| Total..... | | | 50.814 | | |
| 11.020 (11.10) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 79.161 | 82.036 | 84.202 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 69.452 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 4.990 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 9.760 | | |
| Total..... | | | 84.202 | | |
| 11.100 (11.40) | 04.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 279 | 279 | 352 |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 554 | 2.000 | 2.000 |

10.1 - Centre de technologie de l'éducation

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 2.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.979 | 9.000 | 9.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 1.200 | 1.620 | 1.620 |
| 12.041 (12.12) | 04.10 | Service de photocopie couleur: entretien et fournitures | 4.789 | 4.500 | 4.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 4.500 | | | |
| 12.050 (12.12) | 04.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 2.091 | 3.000 | 3.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 3.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 22.464 | 24.000 | 24.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 600 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 15.900 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 7.000 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 500 | | | |
| | | Total..... 24.000 | | | |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Frais de fonctionnement, dépenses diverses | 92.701 | 96.000 | 96.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.10 04.33 04.34 | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établisse- ments de l'enseignement public: dépenses diverses | 903.649 | 1.090.000 | 1.090.000 |
| | | Total de la section 10.1..... | 2.421.658 | 2.510.213 | 2.697.364 |
| | | Section 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.01 | Traitements des fonctionnaires | 337.783 | 447.701 | 357.920 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 321.168 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 20.084 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 12.447 | | | |

10.2 - Recherche/innovation pédagog. et technologiques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 4.221 | | | |
| | | Total..... 357.920 | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.01 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 806.339 | 1.013.243 | 1.184.303 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.024.300 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.766 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 134.780 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 21.457 | | | |
| | | Total..... 1.184.303 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.01 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 66.218 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.33 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 33.661 | 34.229 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 28.190 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 2.072 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 3.967 | | | |
| | | Total..... 34.229 | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.01 | Indemnités pour services extraordinaires | 64.870 | 70.000 | 70.000 |
| 11.131 (11.12) | 04.01 | Formation continue des chargés de cours de l'enseigne- ment fondamental: indemnités pour services extraordina- res. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 186.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.01 | Frais de bureau | 8.934 | 9.000 | 9.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 4.200 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 2.400 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 2.400 | | | |
| | | Total..... 9.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 04.01 | Mesures de formation continue: colloques, séminaires, stages et journées d'études; frais d'organisation et de participation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 905.818 | 950.000 | 1.300.000 |
| 12.191 (12.30) | 04.01 | Formation continue des directions des établissements postprimaires | 9.096 | 15.000 | 10.000 |

10.2 - Recherche/innovation pédagog. et technologiques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.192 (12.30) | 04.01 | Formation continue: colloques, séminaires et journées d'études organisés dans les différents arrondissements d'inspectorat | 4.345 | 5.000 | 5.085 |
| 12.221 (12.30) | 04.01 | Projets d'élaboration et de recherche pédagogiques. (Sans distinction d'exercice) | 1.501.778 | 1.560.158 | 1.879.628 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | A) Projets en cours..... | 1.717.583 | | |
| | | B) Nouveaux projets..... | 162.045 | | |
| | | Total..... | 1.879.628 | | |
| 12.222 (12.30) | 04.01 | Elaboration d'indicateurs statistiques et d'études comparatives sur le système éducatif luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 820.584 | 1.000.000 | 1.243.837 |
| 12.224 (12.30) | 04.01 | Mise en oeuvre du projet d'une école-pilote à journée continue | 12.953 | 9.611 | - |
| 12.226 (12.30) | 04.01 | Réforme de l'enseignement des langues au Luxembourg | 259.744 | 372.882 | - |
| 12.228 (12.30) | 04.01 | Mise en oeuvre du projet-pilote "Ganzdagsschoul" au primaire. (Crédit non limitatif)..... | 174.184 | 88.906 | - |
| 12.229 (12.30) | 04.01 | Mise en oeuvre de la réforme de la formation professionnelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 510.138 | 1.200.000 | - |
| 12.300 (12.30) | 04.01 | Centre de documentation: frais d'alimentation et frais connexes | 52.371 | 54.600 | 55.528 |
| 12.301 (12.30) | 04.01 | Promotion de la santé et éducation à l'environnement: dépenses diverses | 249.996 | 250.000 | - |
| 35.020 (35.30) | 04.01 | Transferts de revenus au secteur privé de pays membres de l'Union européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 108.471 | 119.000 | 120.035 |
| | | Total de la section 10.2..... | 5.893.622 | 7.198.862 | 6.455.665 |
| | | Section 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.032.117 | 1.170.103 | 1.085.731 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.026.254 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.972 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 41.490 | | |

10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 13.015 | | | |
| | | Total..... 1.085.731 | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 475.408 | 429.888 | 566.811 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 492.717 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 64.596 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 9.498 | | | |
| | | Total..... 566.811 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 209.042 | 11.668 | 10.982 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 10.982 | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 148.128 | 2.441.961 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.900 | 15.000 | 7.289 |
| 11.131 (11.12) | 04.33 04.34 | Cours de rattrapage: indemnités pour services extraordi- naires | 25.730 | 18.000 | 26.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 26.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers | 46.568 | 93.650 | 104.650 |
| 12.001 (12.15) | 04.10 | Cours de rattrapage: indemnités pour services de tiers | 28.988 | 38.000 | 29.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 29.000 | | | |
| 12.002 (12.15) | 04.10 | Suivi psycho-socio-éducatif des élèves de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire technique: indemnités pour services de tiers | 55.100 | 64.000 | 64.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 64.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 8.952 | 10.000 | 10.000 |

10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 15.921 | 15.600 | 15.600 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 5.694 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 1.950 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 1.950 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 2.215 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 2.621 | | |
| | | 9) Divers..... | 1.170 | | |
| | | <i>Total</i> | 15.600 | | |
| 12.050 (12.12) | 04.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 13.787 | 12.000 | 12.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 5.760 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 6.240 | | |
| | | <i>Total</i> | 12.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 04.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 14.867 | 14.270 | 14.270 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 14.270 | | |
| 12.140 (12.16) | 04.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 4.333 | 5.000 | 3.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.10 | Organisation de colloques sur les problèmes ayant trait à l'orientation, la psychologie et l'éducation: frais divers | 13.931 | 12.280 | 12.280 |
| 12.191 (12.30) | 04.10 | Formation initiale et continue du personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires | 55.191 | 52.000 | 52.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Acquisition de matériel psycho-pédagogique; frais divers | 16.070 | 20.000 | 17.900 |
| 33.010 (33.00) | 04.10 | Subsides aux associations de parents d'élèves | 12.960 | 13.000 | 13.000 |
| 33.011 (33.00) | 04.10 | Participation aux frais du secrétariat de la F.A.P.E.L. | 52.112 | 52.112 | 52.112 |
| 34.060 (34.40) | 04.20 04.32 | Subsides extraordinaires à des élèves de familles à revenu modeste fréquentant les enseignements fondamental, secondaire et secondaire technique à l'étranger | 69.993 | 150.000 | 80.000 |
| 34.061 (34.40) | 04.32 | Subsides en faveur des élèves suivant l'enseignement secondaire et l'enseignement secondaire technique au Grand-Duché de Luxembourg | 1.899.151 | 1.950.000 | 2.065.134 |
| 34.062 (34.40) | 04.32 | Bourses pour études spéciales ne relevant pas de l'enseignement supérieur. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 104.981 | 120.000 | 120.000 |

10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.881 | 1.733 | 252 |
| | | Total de la section 10.3..... | 4.310.111 | 6.710.365 | 4.362.211 |
| | | Section 10.4 - Sports scolaires et périscolaires | | | |
| 12.090 (12.21) | 04.10 | Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.257.110 | 1.300.000 | 1.600.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... 1.600.000 | | | |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Frais de transport des élèves aux installations d'éducation physique | 86.000 | 88.150 | 88.150 |
| 33.010 (33.00) | 04.13 | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.L. | 79.950 | 81.950 | 59.650 |
| 33.011 (33.00) | 04.12 | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.P. | 69.290 | 71.022 | 71.022 |
| 33.012 (33.00) | 04.13 | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.L. | 28.782 | 29.500 | 29.500 |
| 33.013 (33.00) | 04.12 04.13 04.20 | Contribution de l'Etat à l'assurance responsabilité civile des sportifs de la L.A.S.E.L. et de la L.A.S.E.P. | 2.052 | 2.107 | 2.107 |
| 33.014 (33.00) | 04.12 | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.P. | 195.497 | 200.388 | 200.388 |
| 33.015 (33.00) | 06.34 | Subside à l'association luxembourgeoise pour la pratique des activités physiques et sportives des personnes inadaptées et handicapées mentales (A.L.P.A.P.S.) pour l'organisation des activités sportives nationales et régionales | 4.980 | 4.980 | 4.980 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.590 (12.21) | 04.10 | Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques | 7.731 | - | - |
| | | Total de la section 10.4..... | 1.731.392 | 1.778.097 | 2.055.797 |

10.5 - Etablissements privés d'enseignement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 10.5 - Etablissements privés d'enseignement | | | | | |
| 44.000 (33.40) | 04.50 | Participation de l'Etat aux frais des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 55.213.756 | 59.649.904 | 65.321.818 |
| Total de la section 10.5..... | | | 55.213.756 | 59.649.904 | 65.321.818 |
| Section 10.6 - Service des restaurants scolaires | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | 21.392 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 18.879 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 2.249.152 | 100 | 2.438.977 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.051.205 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 105.082 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 282.690 | | | | | |
| Total..... 2.438.977 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 26.415 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.060 (11.00) | 04.10 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage. (Crédit non limitatif)..... | 93.975 | 148.947 | 85.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | | | |

10.6 - Service des restaurants scolaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>rémunération</i> 85.000 | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.10 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 10.404 | 8.739 | 13.777 |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires au profit des restaurants scolaires | 6.944 | 6.944 | 6.944 |
| 41.050 (41.12) | 04.10 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du service des restaurants scolaires. (Crédit non limitatif)..... | 2.692.768 | 2.912.724 | 2.900.000 |
| Total de la section 10.6..... | | | 5.119.929 | 3.077.854 | 5.445.098 |
| Section 10.7 - Education différenciée | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.52 | Traitements des fonctionnaires | 17.959.292 | 20.143.435 | 20.330.538 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| <i>A - Education différenciée</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.930.303 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 27.441 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 82.344 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 28.140 | | | | | |
| <i>B - Centre de logopédie</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 5.097.571 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 118.910 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 223.054 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 85.123 | | | | | |
| <i>C - Institut pour déficients visuels</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 548.213 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 28.535 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 24.807 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 9.849 | | | | | |
| <i>D - Institut pour infirmes moteurs cérébraux</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.521.945 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 31.717 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 66.247 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 31.658 | | | | | |
| <i>E - Service de guidance</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.019.375 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 22.569 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 83.704 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 26.030 | | | | | |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>F - Centre d'observation</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 193.217 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 5.966 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.788 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | <i>G - Centre de propédeutique professionnelle à Warken</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 150.129 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 9.147 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.008 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 3.518 | | |
| | | <i>H - Centre de propédeutique professionnelle à Clervaux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 251.683 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 17.499 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 11.844 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 5.628 | | |
| | | <i>I - Centre de propédeutique professionnelle à Walferdange</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 99.450 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 5.369 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.612 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.814 | | |
| | | <i>J - Centre d'intégration scolaire</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 206.534 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 5.966 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 9.111 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 4.221 | | |
| | | <i>K - Institut pour enfants autistiques et psy- chotiques</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 669.791 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 11.732 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 29.987 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 14.774 | | |
| | | <i>L - Centres d'éducation différenciée régionaux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 6.043.757 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 164.649 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 270.378 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 113.617 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <u>20.330.538</u> | | |
| 11.010 (11.00) | 04.52 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 9.705.959 | 9.840.560 | 10.376.085 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Education différenciée | | | |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.653.437 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 20.439 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 481.648 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 75.978 | | |
| | | <i>B - Centre de logopédie</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 868.568 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.989 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 109.392 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 19.698 | | |
| | | <i>C - Institut pour infirmes moteurs cérébraux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.112.972 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 17.228 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 147.399 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 24.975 | | |
| | | <i>D - Service de guidance</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 889.567 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.256 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 115.954 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 14.070 | | |
| | | <i>E - Institut pour déficients visuels</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 329.153 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 871 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 43.267 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 7.739 | | |
| | | <i>F - Institut pour enfants autistiques et psycho- tique</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 250.790 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.413 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 33.064 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 5.980 | | |
| | | <i>G - Centres d'éducation différenciée régionaux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.851.388 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 7.838 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 243.746 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 43.266 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <u>10.376.085</u> | | |
| 11.020 (11.00) | 04.52 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.654.450 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.52 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.702.117 | 1.770.286 | 1.962.005 |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Education différenciée</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 32.580 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.272 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.438 | | |
| | | <i>B - Centre de logopédie</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 732.067 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 32.386 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 100.221 | | |
| | | <i>C - Institut pour déficients visuels</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 68.769 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 3.531 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 9.479 | | |
| | | <i>D - Centre d'observation</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 23.801 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 966 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 3.247 | | |
| | | <i>E - Service de guidance</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 31.314 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 735 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.202 | | |
| | | <i>F - Centre d'intégration</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 7.826 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 142 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 1.044 | | |
| | | <i>G - Centre de propédeutique professionnelle à Clervaux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 62.570 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 3.202 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 8.623 | | |
| | | <i>H - Centre de propédeutique professionnelle à Warken</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 73.853 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 3.766 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 10.176 | | |
| | | <i>I - Institut pour Infirmités Moteurs Cérébraux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 202.412 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 9.203 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 27.743 | | |
| | | <i>J - Institut pour enfants autistiques et psycho- tiques</i> | | | |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base..... 16.589 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 565 3) Charges sociales patronales..... 2.250 K - Centres d'éducation différenciée régionaux 1) Rémunérations de base..... 409.824 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 17.220 3) Charges sociales patronales..... 55.989 Total..... 1.962.005 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.52 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 14.783 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.060 (11.10) | 04.52 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.50 04.52 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 17.308 | 18.700 | 18.700 |
| 11.130 (11.12) | 04.52 | Indemnités pour services extraordinaires | 53.544 | 48.000 | 48.816 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 28.476 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 18.306 | | | |
| | | 5) Services médico-psycho-pédagogiques spéciali- sés: prestations individuelles..... 2.034 | | | |
| | | Total..... 48.816 | | | |
| 11.150 (11.12) | 04.52 | Indemnités pour leçons supplémentaires. (Sans distinction d'exercice) | 179.508 | 180.000 | 171.474 |
| 12.000 (12.15) | 04.52 | Indemnités pour services de tiers | 9.889 | 13.000 | 13.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 8.600 | | | |
| | | 4) Services médico-psycho-pédagogiques spéciali- sés: prestations individuelles..... 4.400 | | | |
| | | Total..... 13.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.52 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 9.155 | 7.000 | 7.000 |
| 12.012 (12.13) | 04.52 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 19.799 | 20.000 | 20.000 |
| 12.080 (12.11) | 04.52 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 597.295 | 625.000 | 683.000 |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 683.000 | | | |
| 12.090 (12.21) | 04.52 | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 630.114 | 571.200 | 591.795 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 591.795 | | | |
| 12.100 (12.11) | 04.52 | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 810.766 | 811.000 | 811.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 804.000 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... 7.000 | | | |
| | | Total..... 811.000 | | | |
| 12.160 (12.30) | 04.52 | Acquisition et entretien de matériel médical et pharmaceutique | 1.252 | 1.340 | 1.340 |
| 12.190 (12.30) | 04.52 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 166.172 | 172.200 | 172.200 |
| 12.252 (12.00) | 04.52 | Institut pour déficients visuels: frais d'exploitation courants | 64.543 | 68.600 | 69.767 |
| 12.253 (12.00) | 04.52 | Institut pour infirmes moteurs cérébraux: frais d'exploitation courants | 145.208 | 73.300 | 74.547 |
| 12.254 (12.00) | 04.52 | Service de guidance de l'enfance: frais d'exploitation courants | 85.943 | 104.000 | 95.000 |
| 12.255 (12.00) | 04.52 | Centre d'observation: frais d'exploitation courants | 17.546 | 19.240 | 19.568 |
| 12.256 (12.00) | 04.52 | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Warken: frais d'exploitation courants | 94.998 | 74.800 | 76.072 |
| 12.257 (12.00) | 04.52 | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Walferdange: frais d'exploitation courants | 35.306 | 32.500 | 32.500 |
| 12.258 (12.00) | 04.52 | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Clervaux: frais d'exploitation courants | 69.801 | 61.800 | 62.850 |
| 12.261 (12.00) | 04.52 | Centre d'intégration scolaire: frais d'exploitation courants | 19.788 | 20.800 | 21.154 |
| 12.263 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Differdange: frais d'exploitation courants | 31.000 | 35.540 | 36.145 |
| 12.264 (12.00) | 04.52 | Centre régional d'Echternach: frais d'exploitation courants | 41.462 | 30.966 | 31.493 |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.265 (12.00) | 04.52 | Centre régional d'Esch-sur-Alzette: frais d'exploitation courants | 110.549 | 87.300 | 88.785 |
| 12.267 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Luxembourg: frais d'exploitation courants | 79.939 | 79.607 | 79.600 |
| 12.268 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Redange: frais d'exploitation courants | 16.187 | 10.380 | 10.557 |
| 12.269 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Roeser: frais d'exploitation courants | 26.949 | 24.000 | 24.408 |
| 12.270 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Rumelange: frais d'exploitation courants | 18.193 | 18.928 | 19.250 |
| 12.271 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Roodt-sur-Syre: frais d'exploitation courants | 50.661 | 40.900 | 41.595 |
| 12.272 (12.00) | 04.52 | Institut pour enfants autistiques et psychotiques: frais d'exploitation courants | 73.102 | 57.000 | 57.969 |
| 12.273 (12.11) | 04.52 | Centre régional de Pétange: frais d'exploitation courants | 24.999 | 27.620 | 28.090 |
| 12.280 (12.00) | 04.52 | Direction de l'Education différenciée: dépenses de fonctionnement | 13.097 | 12.000 | 12.204 |
| 12.281 (12.00) | 04.52 | Service rééducatif ambulatoire: dépenses de fonctionnement | 55.902 | 58.240 | 59.230 |
| 32.010 (12.00) | 04.52 | Prise en charge des frais de transport et de surveillance d'enfants à besoins éducatifs spéciaux fréquentant des écoles spécialisées au Grand-Duché et à l'étranger | - | 13.000 | 13.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.52 | Participation de l'Etat aux frais de personnel suppléant engagé dans les instituts gérés par des associations privées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 33.010 (33.00) | 06.34 | Subsides aux associations s'occupant d'enfants inadaptés et handicapés | 1.480 | 1.500 | 1.500 |
| 34.010 (34.31) | 06.34 | Contribution aux parents assurant le transport non rémunéré d'enfants inadaptés | 948 | 6.000 | 3.000 |
| 34.011 (34.31) | 06.34 | Contribution au placement d'enfants à des instituts étrangers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.571.377 | 1.350.000 | 1.428.620 |
| 35.010 (35.20) | 04.52 | Contribution à l'Agence Européenne pour le Développement de l'Education spécialisée | 15.590 | 15.600 | 15.600 |
| 41.050 (41.12) | 04.52 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre de logopédie | 575.000 | 575.000 | 575.000 |
| 43.005 (43.22) | 04.52 | Remboursement à la commune de Redange/Attert du salaire de l'instructeur de natation détaché au Centre d'éducation différenciée de Warken | 68.256 | - | - |
| 44.003 (33.00) | 04.52 | Subsides à des instituts ou associations dispensant ou promouvant l'éducation aux handicapés | 5.000 | 5.000 | - |

10.7 - Education différenciée

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44.004 (33.00) | 04.52 | Subside à la société "thérapie équestre" pour séances d'hippothérapie dans l'intérêt de l'éducation différenciée | 28.080 | 53.875 | 53.875 |
| 44.006 (33.00) | 04.52 | Groupe d'étude et d'aide au développement de l'enfant: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 361.580 | 436.580 | 439.789 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais de personnel</i> | 414.549 | | |
| | | 2) <i>Autres frais</i> | 25.240 | | |
| | | <i>Total</i> | 439.789 | | |
| 44.007 (33.00) | 04.52 | Projet "Liewenshaff" initié par l'a.s.b.l. "Paerdsatelier" à Heiderscheid: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 758.000 | 820.000 | 843.693 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais de personnel</i> | 702.193 | | |
| | | 2) <i>Autres frais</i> | 141.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 843.693 | | |
| 44.008 (33.00) | 04.52 | "Letzeburger Aktiounskrees Psychomotorik" a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 473.350 | 520.685 | 536.838 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais de personnel</i> | 525.649 | | |
| | | 2) <i>Autres frais</i> | 11.189 | | |
| | | <i>Total</i> | 536.838 | | |
| 44.009 (33.00) | 04.52 | "Schrëtt fir Schrëtt" a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 220.913 | 220.913 | 222.276 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais de personnel</i> | 222.276 | | |
| | | Total de la section 10.7..... | 38.686.150 | 39.177.795 | 40.281.328 |
| | | Section 10.8 - Service de la formation des adultes | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.30 | Traitements des fonctionnaires | 1.865.310 | 1.821.778 | 1.804.958 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> | 1.688.588 | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> | 31.617 | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> | 64.351 | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> | 20.402 | | |
| | | <i>Total</i> | 1.804.958 | | |

10.8 - Service de la formation des adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.010 (11.00) | 04.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 5.541.966 | 5.470.448 | 5.259.563 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 4.585.423 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.884 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 600.147 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 72.109 | | | |
| | | Total..... 5.259.563 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 523.536 | 510.003 | 1.193.703 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 1.039.796 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 136.319 | | | |
| | | 4) Allocation de repas..... 17.588 | | | |
| | | Total..... 1.193.703 | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 334.092 | 351.631 | 357.359 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 299.511 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 16.428 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 41.420 | | | |
| | | Total..... 357.359 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 55.993 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.53 | Centre de langues: indemnités d'habillement | 1.023 | 1.725 | - |
| 11.130 (11.12) | 04.33 | Service de la formation des adultes: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 405.739 | 460.700 | 463.542 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 463.542 | | | |
| 11.136 (11.12) | 04.53 | Centre de langues: indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif)..... | 50.404 | 85.000 | - |
| 12.000 (12.15) | 04.53 | Service de la formation des adultes: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 151.451 | 130.000 | 132.210 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 132.210 | | | |

10.8 - Service de la formation des adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.003 (12.15) | 04.53 | Centre de langues: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 9.265 | 49.000 | - |
| 12.010 (12.13) | 04.53 | Service de la formation des adultes: frais de route et de séjour, frais de déménagement | 810 | 5.145 | 5.145 |
| 12.011 (12.13) | 04.53 | Centre de langues: frais de route et de séjour, frais de déménagement | 686 | 1.500 | - |
| 12.080 (12.11) | 04.53 | Exploitation et entretien des bâtiments du Centre de langues | 121.986 | 127.500 | - |
| 12.090 (12.11) | 04.00 | Centre de langues: loyers d'immeubles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 25.200 | 25.200 | - |
| 12.125 (12.30) | 04.00 | Service de la formation des adultes et Centre de lan- gues: frais d'experts et d'études en matière informati- que. (Sans distinction d'exercice) | 161.214 | 30.000 | - |
| 12.126 (12.30) | 04.00 | Centre de langues: développement de tests de placement et de certification | 43.579 | 50.000 | - |
| 12.190 (12.30) | 04.53 | Service de la formation des adultes: colloques, sémi- naires, stages et journées d'études: frais d'organisa- tion et de participation | 4.737 | 5.000 | 5.000 |
| 12.250 (12.00) | 04.53 | Centre de langues Luxembourg: frais d'exploitation cou- rants | 71.077 | 75.610 | - |
| 12.300 (12.30) | 04.53 | Service de la formation des adultes: dépenses de fonc- tionnement | 6.641 | 8.000 | 7.100 |
| 12.301 (12.30) | 04.53 | Centre de langues: organisation des examens en langues: frais divers. (Crédit non limitatif)..... | 21.300 | 22.550 | - |
| 33.000 (33.00) | 04.53 | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux, agréés par le Ministère de l'Education nationale et de la formation professionnelle: conven- tions avec les associations organisatrices. (Crédit non limitatif)..... | 180.000 | 250.000 | 250.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.53 | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux, agréés par le Ministère de l'Education nationale et de la formation professionnelle: conven- tions avec les communes organisatrices. (Crédit non limitatif)..... | 70.000 | 100.000 | 200.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.33 | Service de la formation des adultes: indemnités pour services extraordinaires | 2.392 | - | - |
| Total de la section 10.8..... | | | 9.648.401 | 9.580.890 | 9.678.680 |

10.9 - Inspectorat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 10.9 - Inspectorat | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.20 | Traitements des fonctionnaires | 2.791.395 | 3.052.675 | 2.983.642 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.821.907 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 18.692 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 106.461 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 36.582 | | | | | |
| <u>Total..... 2.983.642</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 94.622 | 98.671 | 564.603 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 482.758 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 65.664 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 16.181 | | | | | |
| <u>Total..... 564.603</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 27.194 | 24.521 | 19.915 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Cours et examens..... 19.915 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 04.20 | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 61.994 | 80.000 | 80.000 |
| 11.132 (11.12) | 04.20 | Réunions du collège des inspecteurs: indemnités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 107.811 | 150.000 | 150.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.20 | Indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | - | 7.461 | 5.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Cours et examens..... 5.000 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 52.528 | 50.000 | 79.650 |
| 12.041 (12.12) | 04.20 | Frais de bureau | 31.972 | 34.000 | 46.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau..... 34.000 | | | | | |

10.9 - Inspectorat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 12.000 <i>Total</i> 46.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 04.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations <i>Détail:</i> 1) <i>Frais postaux</i> 23.940 2) <i>Frais téléphoniques</i> 13.310 <i>Total</i> 37.250 | 22.733 | 25.000 | 37.250 |
| 12.080 (12.11) | 04.20 | Bâtiments: exploitation et entretien <i>Détail:</i> 1) <i>Nettoyage</i> 22.603 | 20.417 | 22.225 | 22.603 |
| 12.090 (12.21) | 04.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <i>Détail:</i> 1) <i>Loyers</i> 15.000 2) <i>Charges locatives accessoires</i> 500 <i>Total</i> 15.500 | 28.429 | 28.800 | 15.500 |
| 12.100 (12.11) | 04.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <i>Détail:</i> 1) <i>Loyers</i> 8.322 2) <i>Charges locatives accessoires</i> 400 <i>Total</i> 8.722 | 8.551 | 8.522 | 8.722 |
| 12.190 (12.30) | 04.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation. (Crédit non limitatif)..... <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | 5.825 | 6.240 | 6.240 |
| 12.510 (12.13) | 04.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 5.270 | 2.345 | 6.522 |
| | | Total de la section 10.9..... | 3.258.741 | 3.590.460 | 4.025.747 |
| | | Section 11.0 - Enseignement fondamental | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.20 | Traitements des fonctionnaires | 188.774.131 | 240.627.006 | 360.200.000 |

11.0 - Enseignement fondamental

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 340.319.194 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 14.974.044 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 4.906.762 | | |
| | | Total..... | 360.200.000 | | |
| 11.010 (11.10) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 11.152.527 | 20.600.849 | 40.157.106 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 35.002.602 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.588.842 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 565.662 | | |
| | | Total..... | 40.157.106 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 694.654 | 100 | 13.769.162 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 12.453.986 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 1.051.370 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 263.806 | | |
| | | Total..... | 13.769.162 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 226.792 | 133.002 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 110.769 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 6.817 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 15.416 | | |
| | | Total..... | 133.002 | | |
| 11.040 (11.00) | 04.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 04.20 | Indemnités d'habillement | - | 744 | 939 |
| 11.130 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 90.941 | 109.200 | 142.100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 36.619 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 105.481 | | |
| | | Total..... | 142.100 | | |
| 11.131 (11.12) | 04.20 | Formation des chargés de cours de la réserve de supplé- ants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 38.668 | 72.505 | - |

11.0 - Enseignement fondamental

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.132 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique. (Sans distinction d'exercice) | 755.256 | 756.060 | 742.151 |
| 11.133 (11.12) | 04.20 | Surplus de travail dans le cadre de la tâche d'enseignement et des activités connexes: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 3.928.086 |
| 12.000 (12.15) | 04.20 | Indemnités pour services de tiers | 7.155 | 8.500 | 21.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 21.000 | | | |
| 12.001 (12.15) | 08.50 | Enseignement religieux: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.452.698 | 11.866.753 | 11.939.967 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 11.939.967 | | | |
| 12.002 (12.15) | 04.00 | Indemnités pour services de tiers dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique. (Crédit non limitatif)..... | 45.061 | 66.917 | 64.035 |
| 12.010 (12.13) | 04.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.176 | 3.600 | 31.520 |
| 12.125 (12.30) | 04.20 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 120.468 | 126.630 | - |
| 12.190 (12.30) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais résultant de la mise en contact des instituteurs avec des systèmes scolaires étrangers | 1.118 | 1.125 | 1.125 |
| 12.300 (12.30) | 04.20 | Commission scolaire nationale: dépenses de fonctionnement; frais de documentation concernant l'enseignement fondamental | 1.130 | 1.150 | 1.150 |
| 12.301 (12.30) | 04.20 | Elaboration, impression et édition, acquisition de manuels scolaires et de matériel didactique; frais pour droits d'auteur. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.385.843 | 2.200.000 | 2.200.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Réimpression..... 980.000 | | | |
| | | 2) Frais de conception..... 750.000 | | | |
| | | 4) Droits d'auteur..... 150.000 | | | |
| | | 5) Achat de livres..... 100.000 | | | |
| | | 6) Achat de matériel didactique..... 200.000 | | | |
| | | 7) Menues dépenses..... 20.000 | | | |
| | | Total..... 2.200.000 | | | |
| 12.302 (12.30) | 04.20 | Classes à régime linguistique spécial: frais divers | 2.876 | 3.000 | 3.000 |

11.0 - Enseignement fondamental

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.303 (12.30) | 04.20 | Promotion de la lecture: frais divers | 7.597 | 9.000 | 5.000 |
| 12.304 (12.30) | 04.20 | Election des délégués du personnel enseignant à la commission scolaire nationale: dépenses diverses. (Crédit non limitatif)..... | 20.860 | 100 | 100 |
| 12.305 (12.30) | 04.20 | Frais de fonctionnement pour cours d'accueil et classes spécialisées de l'Etat | - | - | 76.000 |
| 32.020 (32.00) | 04.20 | Commission scolaire nationale: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 8.447 |
| 33.000 (33.00) | 04.00 | Manifestations de la jeunesse; rencontres internationales et échanges scolaires: participation de l'Etat | 3.100 | 3.100 | 3.100 |
| 33.001 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre de documentation et d'animation interculturelles (C.D.A.I.C.) | 8.500 | 8.500 | 8.500 |
| 33.002 (33.00) | 04.20 | Association pour la promotion de l'éveil aux sciences: participation aux frais | - | 2.000 | - |
| 33.003 (33.00) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais des cours d'appui organisés en faveur d'enfants présentant des difficultés d'apprentissage | 54.600 | 55.000 | 55.000 |
| 33.004 (33.00) | 04.20 | Education musicale: participation aux frais de l'association M.U.S.E.P. | 5.000 | 5.000 | 5.000 |
| 33.005 (33.00) | 04.20 | Education artistique: participation aux frais de l'association "Arts à l'école" | 3.100 | 3.100 | 3.100 |
| 41.050 (41.12) | 04.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'école préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive. (Crédit non limitatif)..... | 352.000 | 150.000 | 200.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.20 | Frais du personnel intervenant dans l'enseignement fondamental: remboursement de la part de l'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 18.426.693 | 20.948.125 | 100 |
| 43.001 (43.22) | 04.20 | Frais de remplacement du personnel enseignant: part de l'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 6.330.876 | 8.515.586 | - |
| 43.004 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais des communes, sièges de classes d'accueil pour élèves de nationalité étrangère et participation aux frais de cours spéciaux destinés à ces élèves | 40.000 | 40.000 | - |
| 43.005 (43.22) | 04.12 | Participation de l'Etat aux frais des communes pour la prise en charge des élèves en dehors des heures de classe dans le cadre de cours d'appui. (Sans distinction d'exercice)..... | 478.193 | 828.304 | - |
| 43.006 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais résultant d'initiatives pédagogiques sur le plan communal | 12.500 | 12.500 | 12.500 |
| 43.007 (43.22) | 04.20 | Education précoce: frais du personnel auxiliaire.- Part de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.573.796 | 2.900.000 | - |

11.0 - Enseignement fondamental

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.008 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais des communes pour la prise en charge d'enfants de réfugiés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 154.489 | 210.000 | 195.000 |
| 43.009 (43.22) | 04.20 | Mesures de promotion des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement fondamental | 70.000 | 80.000 | 60.000 |
| 43.010 (43.22) | 04.20 | Remboursement au Fonds de dépenses communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.529.945 | 100 | 100 |
| 43.011 (43.22) | 04.20 | Remboursement à la Ville de Luxembourg des frais du personnel éducatif mis à disposition de l'école préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive. (Sans distinction d'exercice) | - | 166.569 | 146.776 |
| 44.000 (33.00) | 04.20 | Contribution aux frais d'enseignement des instituts, écoles et associations philanthropiques | 3.000 | 3.000 | 3.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 43.501 (43.22) | 04.20 | Frais de remplacement du personnel enseignant: part de l'Etat | 751.127 | 664.107 | 3.368.981 |
| 43.505 (43.22) | 04.12 | Participation de l'Etat aux frais des communes pour la prise en charge des élèves en dehors des heures de classe dans le cadre de cours d'appui | - | 660.078 | - |
| Total de la section 11.0..... | | | 262.350.078 | 311.935.100 | 437.485.147 |
| Section 11.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.33 04.34 | Traitements des fonctionnaires | 322.845.363 | 330.900.913 | 352.270.488 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>A - Fonctionnaires affectés aux établissements d'enseignement postprimaire</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 331.068.937 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 9.843.020 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 4.620.621 | | |
| <i>B - Fonctionnaires détachés à d'autres établisse- ments et services</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 6.514.723 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 151.813 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 71.374 | | |
| Total..... | | | 352.270.488 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.33 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 34.302.694 | 45.730.992 | 48.408.753 |

11.1 - Enseignement second. et enseign. second. techn.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 45.225.153 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 2.164.029 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.019.571 | | |
| | | <i>Total</i> | 48.408.753 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.33 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 23.664.026 | 8.007.482 | 11.584.333 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 10.354.422 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 830.832 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 399.079 | | |
| | | <i>Total</i> | 11.584.333 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.33 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 14.374.432 | 15.595.263 | 16.658.745 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 13.776.139 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.042.114 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 1.840.492 | | |
| | | <i>Total</i> | 16.658.745 | | |
| 11.040 (11.00) | 04.33 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 425.048 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.060 (11.10) | 04.33 04.34 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le ca- dre d'un contrat d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 8.192 | - |
| 11.100 (11.40) | 04.33 04.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 92.688 | 94.997 | 94.997 |
| 11.130 (11.12) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.839.722 | 2.966.454 | 3.035.497 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 194.719 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 2.549.680 | | |
| | | 9) Divers..... | 291.098 | | |
| | | <i>Total</i> | 3.035.497 | | |
| 11.131 (11.12) | 04.34 | Elargissement de l'offre de formations professionnelles francophones: indemnités pour services extraordinaires | 7.481 | 15.000 | 7.500 |
| 11.132 (11.12) | Divers codes | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indem- nités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 16.433.291 | 16.933.380 | 19.786.830 |

11.1 - Enseignement second. et enseign. second. techn.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.133 (11.12) | 04.33 04.34 | Transcription des programmes de la division supérieure de l'enseignement secondaire en modules: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | 200.000 |
| 11.150 (11.12) | 04.33 04.34 | Indemnités pour heures supplémentaires du personnel non enseignant. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.000 (12.15) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 327.353 | 533.073 | 466.863 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 15.000 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 71.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 380.863 | | |
| | | Total..... | 466.863 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.33 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 157.322 | 200.000 | 170.000 |
| 12.090 (12.21) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 760.649 | 580.925 | 521.404 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 521.404 | | |
| 12.100 (12.11) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.829.394 | 2.865.479 | 2.751.330 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 2.751.330 | | |
| 12.190 (12.30) | 04.34 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | - | 14.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.33 04.34 | Fournitures diverses pour examens et commissions d'études | 17.825 | 18.600 | 26.100 |
| 12.306 (12.30) | 04.00 | Siège de l'association européenne des écoles hôtelières et de tourisme à Luxembourg: participation de l'Etat aux frais de secrétariat | 20.800 | 20.800 | 20.800 |
| 12.307 (12.30) | 04.00 | Elargissement de l'offre de formations professionnelles francophones: frais d'expertise, frais de formation, frais de traduction et dépenses diverses | 7.644 | 20.000 | 10.000 |
| 12.309 (12.30) | 04.00 | Bibliothèque des élèves des différents établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique: frais d'alimentation et frais connexes | 14.998 | 15.000 | 7.500 |
| 12.311 (34.40) | 04.33 04.34 | Conférence nationale des élèves: frais divers | 790 | 2.000 | 2.000 |
| 24.000 (24.10) | 04.33 04.34 | Location de terrains dans l'intérêt du Lycée technique agricole. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 10.242 |

11.1 - Enseignement second. et enseign. second. techn.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32.010 (31.00) | 04.34 | Aide particulière aux entreprises, aux établissements hospitaliers et de soins et aux établissements éducatifs pour l'accueil d'élèves de l'enseignement secondaire technique en stage de formation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 955.982 | 1.156.240 | 1.385.732 |
| 35.010 (35.20) | 04.34 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du "Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 128.594 | 161.333 | 235.960 |
| 41.010 (41.40) | 04.33 04.34 | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de l'organisation du stage pédagogique | 400.000 | 400.000 | 617.000 |
| 41.050 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Athénée de Luxembourg | 656.394 | 786.394 | 781.121 |
| 41.051 (41.12) | 04.33 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique et du lycée technique de Diekirch | 1.126.006 | 1.126.006 | 1.156.298 |
| 41.052 (41.12) | 04.33 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique d'Echternach | 575.700 | 575.700 | 636.802 |
| 41.053 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée de garçons de Luxembourg | 523.872 | 523.872 | 529.825 |
| 41.054 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette | 460.250 | 460.250 | 452.957 |
| 41.055 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Robert Schuman à Luxembourg | 420.000 | 420.000 | 409.919 |
| 41.056 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Michel Rodange à Luxembourg | 429.881 | 429.881 | 449.144 |
| 41.057 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Hubert Clement à Esch-sur-Alzette | 604.363 | 604.363 | 647.641 |
| 41.058 (41.12) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Aline Mayrisch à Luxembourg | 860.432 | 860.432 | 836.225 |
| 41.059 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique agricole d'Ettelbruck | 1.056.282 | 1.056.282 | 1.064.037 |
| 41.060 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique des arts et métiers Luxembourg | 1.138.708 | 1.138.708 | 1.123.192 |
| 41.061 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Esch-sur-Alzette | 1.240.000 | 1.240.000 | 1.300.000 |
| 41.062 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Ettelbruck | 1.301.472 | 1.301.472 | 1.256.307 |
| 41.063 (41.12) | 04.33 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée du nord | 848.237 | 848.237 | 967.304 |
| 41.064 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée technique Joseph Bech de Grevenmacher | 510.000 | 510.000 | 503.432 |
| 41.065 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Bonnevoie | 805.297 | 805.297 | 786.363 |

11.1 - Enseignement second. et enseign. second. techn.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.066 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch | 654.854 | 654.854 | 680.140 |
| 41.067 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée technique Michel Lucius de Luxembourg | 586.355 | 586.355 | 583.208 |
| 41.068 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique Mathias Adam de Pétange | 864.000 | 1.064.000 | 1.240.000 |
| 41.069 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée technique Nic. Biever de Dudelange | 742.882 | 942.882 | 896.655 |
| 41.070 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique "Ecole de commerce et de gestion" | 265.978 | 265.978 | 249.928 |
| 41.071 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions de santé | 574.495 | 574.495 | 565.837 |
| 41.072 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique du centre de Luxembourg | 1.722.023 | 1.722.023 | 1.619.542 |
| 41.073 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Josy Barthel à Mamer | 781.500 | 781.500 | 708.869 |
| 41.074 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Lallange | 704.025 | 704.025 | 700.000 |
| 41.075 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Atert-Lycée à Redange | 300.000 | 600.000 | 1.000.000 |
| 41.076 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée-pilote | 700.000 | 700.000 | 617.747 |
| 41.077 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions éducatives et sociales | 578.400 | 578.400 | 530.821 |
| 41.078 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Nordstad-Lycée | 550.000 | 550.000 | 535.000 |
| 41.079 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Uelzecht-Lycée | 450.000 | 487.000 | 470.000 |
| 41.080 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement des installations communes des différents établissements scolaires du Campus Geesseknäppchen | 1.957.653 | 2.055.000 | 2.055.000 |
| 41.081 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'école de la 2e chance | - | - | 100.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.34 | Remboursement des frais du personnel technique du régime préparatoire et des formations pour professions de santé. (Sans distinction d'exercice) | 265.172 | 245.311 | 213.003 |

11.1 - Enseignement second. et enseign. second. techn.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 41.510 (41.40) | 04.33 04.34 | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'inté- rêt de l'organisation du stage pédagogique | - | - | 217.204 |
| | | Total de la section 11.1..... | 444.860.327 | 451.625.040 | 484.169.795 |
| | | Section 11.2 - Institut national des langues | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.53 | Indemnités d'habillement | - | - | 2.385 |
| 11.130 (11.12) | 04.53 | Indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 85.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 85.000 | | | |
| 41.050 (41.12) | 04.00 04.53 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Institut national des langues | - | - | 107.430 |
| | | Total de la section 11.2..... | - | - | 194.815 |
| | | Section 11.3 - Service de la formation professionnelle | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.34 | Traitements des fonctionnaires | 2.655.209 | 2.633.772 | 2.922.717 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 2.737.670 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 24.657 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 115.718 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 44.672 | | | |
| | | Total..... 2.922.717 | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 6.785.559 | 6.999.856 | 7.268.890 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 6.321.996 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 827.651 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 119.243 | | | |
| | | Total..... 7.268.890 | | | |

11.3 - Service de la formation professionnelle

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.020 (11.00) | 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 193.494 | 87.178 | 87.082 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 75.745 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 9.930 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | |
| | | Total..... 87.082 | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 498.959 | 472.613 | 485.284 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 400.370 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 28.667 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 56.247 | | | |
| | | Total..... 485.284 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.060 (11.00) | 04.34 | Indemnités complémentaires aux indemnités d'apprentis- sage dues aux personnes adultes en formation sous con- trat d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.983.785 | 5.000.000 | - |
| 11.061 (11.00) | 04.34 | Congé individuel de formation: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 400.380 | 650.000 | - |
| 11.100 (11.40) | 04.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.628 | 1.628 | 2.229 |
| 11.130 (11.12) | 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 318.696 | 150.000 | 301.851 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 301.851 | | | |
| 11.131 (11.12) | 04.34 | Formation professionnelle continue: examens de comptabi- lité, de fiscalité et d'informatique. (Crédit non limitatif)..... | 122.447 | 118.000 | - |
| 11.150 (11.12) | 04.34 | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents des centres de formation professionnelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 167.046 | 320.140 | 130.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.34 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 667.815 | 747.682 | - |
| 12.001 (12.15) | 04.34 04.53 | Formation professionnelle continue: examens de comptabi- lité, de fiscalité et d'informatique. (Crédit non limitatif)..... | 104.119 | 96.445 | - |
| 12.010 (12.13) | 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 100.792 | 100.000 | - |

11.3 - Service de la formation professionnelle

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.020 (12.14) | 04.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 21.946 | 20.000 | - |
| 12.080 (12.11) | 04.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 735.156 | 748.800 | - |
| 12.090 (12.21) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 16.378 | 16.400 | - |
| 12.100 (12.11) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des admini- strations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 47.584 | 47.018 | - |
| 12.140 (12.16) | 04.34 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; frais divers | 43.232 | 77.000 | - |
| 12.141 (12.16) | 04.34 | Frais d'organisation et de participation du Luxembourg aux concours de formation professionnelle pour jeunes | 93.172 | 105.000 | - |
| 12.190 (12.30) | 04.34 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 1.968 | 12.500 | - |
| 12.250 (12.00) | 04.34 | Frais d'exploitation courants | 565.142 | 672.000 | - |
| 12.300 (12.30) | 04.34 | Fournitures diverses pour examens | 244.840 | 242.000 | - |
| 12.301 (12.30) | 04.32 | Dépenses dans l'intéret de la formation professionnelle continue du personnel enseignant des centres de forma- tion professionnelle continue et du service de la forma- tion professionnelle | 5.224 | 10.000 | - |
| 12.302 (12.30) | 04.32 | Frais de maintenance informatique | 6.500 | 6.500 | - |
| 12.303 (12.30) | 04.00 | Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans l'éducation et la formation: dépenses diverses | 78.898 | 92.000 | - |
| 12.304 (12.30) | 04.00 | Mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'édu- cation et la formation dans le cadre des fonds structu- rels européens. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 72.496 | 72.500 | - |
| 12.305 (12.30) | 04.34 | Mise en oeuvre de la réforme de la formation profession- nelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 800.000 |
| 32.010 (31.00) | 04.32 | Participation au coût de l'investissement dans la forma- tion professionnelle continue sous forme d'aide directe aux entreprises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 23.991.695 | 20.000.000 | 22.000.000 |
| 32.020 (32.00) | 04.34 | Indemnités complémentaires aux indemnités d'apprentissa- ge dues aux personnes adultes en formation sous contrat d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 4.477.455 |
| 32.021 (32.00) | 04.34 | Congé individuel de formation: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 654.010 |

11.3 - Service de la formation professionnelle

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.000 (33.00) | 04.32 | Organisation de cours de formation professionnelle à l'intention des jeunes socialement défavorisés: conventions avec des associations. (Crédit non limitatif)..... | 40.000 | 45.115 | 49.399 |
| 33.001 (33.00) | 04.00 | Participation financière de l'Etat à des organismes mettant en oeuvre des actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre des fonds structurels européens. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 124.729 | 26.200 | 100 |
| 33.002 (33.00) | 04.00 | Participation financière à l'a.s.b.l. OLAP | 125.000 | 135.000 | 135.000 |
| 33.003 (33.00) | 04.32 | Subsides aux organisateurs du concours international de mécanique automobile | 5.000 | - | - |
| 33.004 (33.00) | 04.32 | Participation de l'Etat aux rémunérations du secrétariat de l'a.s.b.l. LUXSKILL | - | - | 31.360 |
| 33.005 (33.00) | 04.00 | Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans l'éducation et la formation: dépenses diverses | - | - | 92.000 |
| 34.050 (34.31) | 04.32 | Participation aux frais des apprentis fréquentant des cours de formation professionnelle théorique à l'étranger à défaut d'un enseignement national dans la spécialité | 2.500 | 500 | 2.500 |
| 34.051 (34.31) | 04.32 | Aides à la formation, primes et indemnités de formation (loi du 16 mars 2007). (Crédit non limitatif)..... | 416.652 | 500.000 | 500.000 |
| 41.000 (31.22) | 04.53 | Subsides aux chambres professionnelles pour l'organisation de cours et séminaires dans l'intérêt de la formation professionnelle continue | 50.620 | 52.645 | 52.645 |
| 41.001 (31.22) | 04.34 | Participation aux frais d'organisation de cours de théorie générale et professionnelle préparatoires aux examens de maîtrise ainsi que de cours de perfectionnement professionnel par la chambre des métiers. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 898.000 | 900.000 | 900.000 |
| 41.002 (31.00) | 04.53 | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 686.332 | 773.473 | 823.179 |
| 41.003 (31.22) | 04.34 | Subside destiné à la chambre des métiers pour couvrir partiellement les frais résultant de l'organisation de la formation professionnelle | 79.400 | 79.400 | 79.400 |
| 41.004 (31.22) | 04.34 | Subside à la chambre de commerce en faveur de l'organisation de la formation professionnelle pour mécaniciens d'avions | 75.000 | 77.000 | 77.000 |
| 41.005 (31.22) | 04.34 | Participation aux frais encourus par la chambre des métiers dans le cadre de la mise en route de la réforme du brevet de maîtrise | 110.000 | 110.000 | 110.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.34 | Dotation au bénéfice de l'institut national pour le développement de la formation professionnelle continue | 1.047.135 | 1.508.000 | 1.508.000 |

11.3 - Service de la formation professionnelle

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.050 (41.12) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service de la formation professionnelle. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 4.106.299 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 514 | - |
| 41.510 (41.40) | 04.34 | Dotation au bénéfice de l'institut national pour le développement de la formation professionnelle continue. | 48.722 | - | - |
| Total de la section 11.3..... | | | 45.633.250 | 43.706.979 | 47.596.500 |
| Section 11.4 - Sports.- Dépenses générales | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 270.866 | 279.152 | 290.658 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 278.847 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 8.997 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 2.814 | | | |
| | | Total..... 290.658 | | | |
| 11.020 (11.10) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 2.000 | 5.300 | 5.491 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 5.491 | | | |
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires | 4.661 | 6.000 | 5.937 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 5.937 | | | |
| 11.131 (11.12) | 05.30 | Service médico-sportif: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 62.631 | 77.759 | 60.520 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 60.520 | | | |
| 11.132 (11.12) | 08.30 | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice)..... | 5.819 | 7.620 | 7.620 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 7.620 | | | |

11.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers | 1.760 | 2.877 | 2.752 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 2.752 | | | |
| 12.001 (12.15) | 05.30 | Service médico-sportif: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 646.230 | 607.869 | 704.319 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 704.319 | | | |
| 12.002 (12.15) | 08.30 | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 16.906 | 19.960 | 19.960 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 19.960 | | | |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 11.683 | 10.400 | 11.600 |
| 12.012 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 32.902 | 31.200 | 31.200 |
| 12.020 (12.14) | 08.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 10.697 | 11.250 | 11.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 3.400 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 5.100 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 2.900 | | | |
| | | Total..... 11.400 | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 19.812 | 20.500 | 20.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 5.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 3.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 150 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 5.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 7.750 | | | |
| | | Total..... 20.900 | | | |
| 12.050 (12.12) | 08.30 | Achat de biens et services postaux et de télécommunications | 258 | 600 | 480 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 480 | | | |
| 12.080 (12.11) | 08.30 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.011 | 50.000 | 100.000 |

11.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | | 68.064 |
| | | 2) Eau, électricité,taxes..... | | | 12.422 |
| | | 3) Chauffage..... | | | 18.718 |
| | | 4) Entretien..... | | | 796 |
| | | <i>Total</i> | | | 100.000 |
| 12.090 (12.21) | 08.30 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 40.838 | 24.316 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | | | 24.316 |
| 12.100 (12.11) | 08.30 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 59.649 | 63.960 | 63.960 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | | | 50.460 |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | | | 13.500 |
| | | <i>Total</i> | | | 63.960 |
| 12.120 (12.30) | 08.30 | Frais d'experts et d'études | - | 27.000 | 54.000 |
| 12.140 (12.16) | 08.30 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 6.743 | 6.800 | 6.915 |
| 12.160 (12.30) | 05.30 | Service médico-sportif: analyses et matériel médical; dépenses diverses. (Crédit non limitatif)..... | 105.562 | 107.130 | 113.130 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Analyses médicales..... | | | 22.864 |
| | | 2) Matériel..... | | | 15.578 |
| | | 3) Mesures antidopage..... | | | 61.440 |
| | | 4) Dépenses diverses..... | | | 13.248 |
| | | <i>Total</i> | | | 113.130 |
| 12.191 (12.30) | 08.30 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 426 | 1.200 | 1.200 |
| 12.200 (12.30) | 08.30 | Contribution à l'assurance-accidents et à l'assurance-responsabilité civile collectives des sportifs ainsi qu'à la caisse de secours mutuel des sportifs. (Crédit non limitatif)..... | 121.773 | 160.000 | 165.000 |
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Trophée national et autres distinctions | 11.758 | 11.000 | 11.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.30 | Campagnes de sensibilisation contre la toxicomanie | 10.464 | 2.000 | 2.000 |
| 12.302 (12.30) | 08.30 | Projets "e-Lëtzebuerg": dépenses diverses | 35.419 | 49.000 | 44.903 |

11.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.303 (12.30) | 08.30 | Réalisation d'un inventaire de l'infrastructure sportive au Luxembourg | - | 100 | 100 |
| 12.304 (12.30) | 08.30 | Relations et réunions internationales; frais d'organisation et dépenses diverses | 4.914 | 5.200 | 5.200 |
| 12.310 (12.30) | 08.30 | Animation et appui du sport-loisir: dépenses diverses | 109.992 | 110.000 | 110.000 |
| 12.320 (12.30) | 08.30 | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: frais divers | 3.450 | 5.500 | 5.500 |
| 12.330 (12.30) | 08.30 | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 30.938 | 48.000 | 53.000 |
| 12.340 (12.30) | 08.30 | Sauvegarde du patrimoine sportif: conservation des collections et du matériel de sport; organisation d'expositions; dépenses diverses | 12.682 | 12.000 | 12.000 |
| 12.360 (12.30) | 08.30 | Organisation d'une promotion sportive d'été: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 61.913 | 64.000 | 68.000 |
| 12.362 (12.30) | 08.30 | Campagne contre le manque de mouvement: dépenses diverses | 39.718 | 35.000 | 35.000 |
| 12.370 (12.30) | 08.30 | Participation du Luxembourg aux 6es Jeux de la Francophonie: frais de déplacement et de séjour; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | - |
| 24.000 (24.10) | 08.30 | Location et affermage de terres auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.760 | 6.760 | 6.760 |
| 32.020 (32.00) | 08.30 | Congé sportif: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 392.807 | 335.000 | 342.098 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Sportifs d'élite et personnel d'encadrement..... | 266.664 | | |
| | | 2) Dirigeants sportifs..... | 75.434 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <i>342.098</i> | | |
| 33.010 (33.00) | 08.30 | Subsides aux fédérations sportives agréées et aux sociétés affiliées | 570.000 | 592.800 | 592.800 |
| 33.011 (33.00) | 08.30 | Animation et appui du sport-loisirs: subsides | 80.000 | 80.000 | 80.000 |
| 33.012 (33.00) | 08.30 | Contributions dans l'intérêt de l'organisation ou de la participation à des championnats à l'échelon mondial et européen | 130.000 | 100.000 | 90.000 |
| 33.013 (33.00) | 08.30 | Participation à l'indemnisation des cadres administratifs des fédérations sportives agréées et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois | 767.000 | 883.000 | 1.018.375 |
| 33.014 (33.00) | 08.30 | Mesures de promotion dans l'intérêt du sport de compétition et d'élite | 512.500 | 512.500 | 512.500 |

11.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.016 (33.00) | 08.30 | Actions en faveur du bénévolat dans le domaine du sport des jeunes | - | 250.000 | 250.000 |
| 33.017 (35.00) | 08.30 | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: participation aux frais des fédérations et des clubs | 12.000 | 12.000 | 12.000 |
| 33.018 (33.00) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives mises à la disposition des fédérations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 233.000 | 224.000 | 219.000 |
| 33.020 (33.00) | 08.30 | Contribution financière dans l'intérêt de la réalisation des programmes sportifs élaborés par les fédérations; aide à la section sportive de l'armée; participation financière au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois pour la préparation aux jeux olympiques. | 405.500 | 403.000 | 438.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Concepts fédéraux et mesures diverses de promotion..... | | 195.000 | |
| | | 2) Section de sports d'élite à l'armée..... | | 108.000 | |
| | | 3) Contribution au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois dans l'intérêt de la préparation olympique..... | | 135.000 | |
| | | <i>Total</i> | | 438.000 | |
| 33.021 (33.00) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement des fédérations sportives agréées | 565.000 | 587.600 | 587.600 |
| 33.022 (33.00) | 08.30 | Participation dans les indemnités d'entraîneurs fédéraux engagés avec l'agrément et sous le contrôle de l'Etat | 1.065.000 | 1.140.000 | 1.190.000 |
| 33.023 (33.00) | 05.30 | Agence luxembourgeoise antidopage (ALAD): participation aux frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 107.000 | 65.260 | 80.000 |
| 35.031 (35.40) | 05.30 08.30 | Contribution pour le fonctionnement de l'agence mondiale antidopage (AMA). (Crédit non limitatif)..... | 7.488 | 8.498 | 8.498 |
| 35.060 (35.20) | 08.30 | Cotisations à des organisations et institutions internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 29.425 | 26.857 | 20.207 |
| 41.010 (41.40) | 08.30 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche public | 130.000 | 130.000 | 100.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) CRP-Santé..... | | 100.000 | |
| 41.011 (31.22) | 08.30 | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) d'une tâche partielle de médecin pour le contrôle médico-sportif | 14.400 | 101.250 | 48.600 |
| 43.000 (43.22) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives des communes. (Sans distinction d'exercice) | 53.862 | 65.000 | 78.000 |

11.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.020 (43.52) | 08.30 | Remboursement des frais de fonctionnement de la salle de gymnastique du complexe sportif du parc Hosingen au syndicat intercommunal SISPOLO. (Sans distinction d'exercice) | 32.138 | 39.387 | 34.785 |
| | | Total de la section 11.4..... | 6.833.517 | 7.442.227 | 7.757.284 |
| Section 11.5 - Institut national des sports | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 309.755 | 282.993 | 294.682 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 278.574 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 11.887 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 4.221 | | |
| | | Total..... | 294.682 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 255.899 | 271.380 | 270.469 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 230.698 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 2.824 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 30.615 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 6.332 | | |
| | | Total..... | 270.469 | | |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 10.055 | 9.275 | 9.609 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 9.609 | | |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 547.697 | 596.746 | 757.990 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 622.451 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 47.684 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 87.855 | | |
| | | Total..... | 757.990 | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |

11.5 - Institut national des sports

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | 08.30 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 3.276 | 2.981 | 3.519 |
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.720 | 3.720 | 3.720 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 3.720 | | | |
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Indemnités pour services de tiers | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 100 | | | |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 117 | 135 | 135 |
| 12.020 (12.14) | 08.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 5.089 | 5.320 | 5.320 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 342 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 550 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 4.220 | | | |
| | | 9) Divers..... 208 | | | |
| | | Total..... 5.320 | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 913 | 730 | 730 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 192 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau.... 130 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 96 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 216 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 96 | | | |
| | | Total..... 730 | | | |
| 12.050 (12.12) | 08.30 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 3.442 | 3.500 | 3.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 3.500 | | | |
| 12.080 (12.11) | 08.30 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 285.171 | 226.000 | 293.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 86.450 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 164.450 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 20.150 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 22.750 | | | |
| | | Total..... 293.800 | | | |
| 12.210 (12.30) | 08.30 | Dépenses d'alimentation. (Crédit non limitatif)..... | 113.402 | 118.976 | 121.000 |

11.5 - Institut national des sports

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Frais d'exploitation et d'entretien des installations de l'I.N.S. à Luxembourg-Fetschenhof et à Pulvermuhl (annexe); dépenses diverses | 26.286 | 28.000 | 28.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Literie, mobilier, vaisselle..... | 14.220 | | |
| | | 2) Acquisition et location de matériel de sport..... | 9.880 | | |
| | | 3) Entretien des appareils du centre médico-sportif spécialisé..... | 400 | | |
| | | 4) Entretien des installations de plein air..... | 3.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 28.000 | | |
| | | Total de la section 11.5..... | 1.564.822 | 1.549.956 | 1.792.674 |
| | | Section 11.6 - Centre national sportif et culturel | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 448.242 | 486.683 | 343.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 290.018 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 34.153 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 13.401 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 5.628 | | |
| | | <i>Total</i> | 343.200 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 59.375 | 62.440 | 64.271 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 46.786 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 8.171 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 7.204 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 2.110 | | |
| | | <i>Total</i> | 64.271 | | |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 51.674 | 54.808 | 56.629 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 39.598 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 10.418 | | |

11.6 - Centre national sportif et culturel

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... 6.613 | | | |
| | | Total..... 56.629 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 41.010 (41.40) | 08.30 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre national sportif et culturel. (Crédit non limitatif)..... | 7.266.799 | 7.412.214 | 6.800.000 |
| | | Total de la section 11.6..... | 7.826.090 | 8.016.345 | 7.264.300 |
| | | Section 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 262.435 | 278.635 | 284.787 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 270.478 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 11.495 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 2.814 | | | |
| | | Total..... 284.787 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 3.576 | 3.975 | 4.118 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 4.118 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |

11.7 - Ecole nationale de l'éduc. physique et des sports

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 115.410 | 156.000 | 169.499 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| | | a) Centre de formation..... | 43.589 | | |
| | | b) Sport - études..... | 125.910 | | |
| | | Total..... | 169.499 | | |
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 213.744 | 234.000 | 273.567 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| | | a) Centre de formation..... | 70.134 | | |
| | | b) Sport - études..... | 203.433 | | |
| | | Total..... | 273.567 | | |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 26.332 | 27.385 | 27.850 |
| 12.020 (12.14) | 08.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.396 | 3.500 | 3.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 2.400 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 1.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 100 | | |
| | | Total..... | 3.500 | | |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 9.853 | 10.000 | 10.170 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 2.829 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 1.415 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 150 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 755 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 3.073 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 1.948 | | |
| | | Total..... | 10.170 | | |
| 12.140 (12.16) | 08.30 | Centres de formation; frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 371 | 2.000 | 2.000 |
| 12.180 (12.30) | 08.30 | Acquisition de matériel didactique et audiovisuel | 2.958 | 3.000 | 3.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.30 | Organisation de colloques, de formations et de conférences nationales et internationales sur les problèmes de l'éducation physique et du sport; participation d'experts étrangers et nationaux aux formations à l'école nationale de l'éducation physique et des sports; indemnités, frais de déplacement et de séjour | 5.377 | 7.000 | 7.000 |

11.7 - Ecole nationale de l'éduc. physique et des sports

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.191 (12.30) | 08.30 | Organisation de stages et d'entraînements dans le cadre des centres de formation: frais de transport et de séjour. (Crédit non limitatif)..... | 53.545 | 58.100 | 65.600 |
| 12.192 (12.30) | 08.30 | Développement des contacts et échanges avec des institutions à l'étranger: dépenses diverses | 959 | 1.250 | 1.250 |
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Location d'installations et de matériel; achat de matériel et d'équipement de sport dans l'intérêt des centres de formation et des formations de l'école nationale de l'éducation physique et des sports; dépenses diverses | 3.500 | 3.500 | 3.500 |
| 33.000 (33.00) | 08.30 | Programmes d'échanges européens: frais divers | 795 | 800 | 800 |
| 34.060 (34.40) | 08.30 | Participation de chargés de cours et de stagiaires de l'école nationale de l'éducation physique et des sports à des formations, des perfectionnements et des recyclages à l'étranger; frais de déplacement et de séjour | 5.720 | 5.800 | 5.800 |
| 35.010 (35.20) | 08.30 | Cotisations internationales | 1.500 | 1.900 | 1.900 |
| Total de la section 11.7..... | | | 709.471 | 797.145 | 864.641 |
| Total du département 10/11..... | | | 901.804.729 | 963.618.456 | 1.132.611.848 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Education Nationale et de la Formation
Professionnelle**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 684.181.988 | 753.083.664 | 938.494.656 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 35.821.223 | 38.151.218 | 35.083.214 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 6.760 | 6.760 | 17.002 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 25.340.484 | 21.504.240 | 28.880.742 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 8.159.998 | 8.777.478 | 8.760.993 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 4.124.947 | 4.147.300 | 4.265.054 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 351.098 | 412.438 | 462.350 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 38.897.505 | 40.350.334 | 44.917.303 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | 47.857.047 | 35.475.067 | 4.309.245 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement non universitaire spécial/libre | 57.063.679 | 61.709.957 | 67.421.289 |
| Total | | 901.804.729 | 963.618.456 | 1.132.611.848 |

12.0 - Famille

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12 ET 13 - MINISTERE DE LA FAMILLE ET DE L'INTEGRATION | | | | | |
| Section 12.0 - Famille | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.552 | 5.289 | 5.500 |
| 11.300 (31.11) | 06.36 | Remboursement à l'établissement public "Centres, Foyers et Services pour personnes âgées" de traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales 1) d'agents détachés auprès de l'Etat, 2) d'agents bénéficiant d'un recalcul se rapportant à des périodes antérieures à la création de l'établissement public. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 105.133 | 110.052 | 111.375 |
| 12.001 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 2.480 | 4.248 | 5.333 |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour | 22.604 | 28.000 | 28.000 |
| 12.012 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 71.830 | 74.000 | 74.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.36 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 10.980 | 12.000 | 15.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 2.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 6.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 6.700 | | |
| | | <i>Total</i> | 15.200 | | |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau; dépenses diverses | 15.404 | 26.100 | 26.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 7.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 8.850 | | |
| | | 9) Divers..... | 9.650 | | |
| | | <i>Total</i> | 26.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 42.828 | 55.500 | 55.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 9.500 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 45.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 55.500 | | |

12.0 - Famille

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.122 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études: suivi des projets financés par le Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 75.000 | 50.000 |
| 12.123 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études | 393.042 | 230.000 | 230.000 |
| 12.124 (12.30) | 06.36 | Frais de formation et d'information dans le cadre du chèque-service. (Crédit non limitatif)..... | - | 500.000 | 250.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand | 196.688 | 212.000 | 212.000 |
| 12.251 (12.00) | 06.32 | Centre pour l'égalité de traitement: Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 179.815 | 220.000 | 89.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.36 | Centre de formation socio-familiale, colloques, séminaires et journées d'études: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; frais d'organisation et de participation; dépenses diverses | 20.716 | 23.000 | 23.000 |
| 12.304 (12.30) | 06.36 | Organisation d'une Conférence Internationale, application de la Convention de La Haye en matière d'adoption internationale | - | - | 10.000 |
| 12.306 (12.30) | 06.36 | Promotion du bénévolat: formation, documentation, sensibilisation, coordination, projets divers | 23.648 | 22.000 | 22.500 |
| 12.307 (12.30) | 06.32 | Rédaction et impression d'un calendrier sur les droits de l'enfant et des jeunes et leur protection contre les risques liés à la consommation dans les domaines de l'audio-visuel, des loisirs et de l'alimentation | 28.066 | - | - |
| 33.000 (33.00) | 06.32 | Participation luxembourgeoise à l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010). (Sans distinction d'exercice)..... | - | - | 60.000 |
| 33.001 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés assurant des services aux initiatives bénévoles dans les domaines du social, des secours, de la culture, du sport, de l'environnement, de la jeunesse, des femmes, du troisième âge et/ou accomplissant des missions d'information et de sensibilisation du public | 136.135 | 140.956 | 146.069 |
| 33.002 (33.00) | 06.33 | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'Intégration: solde de la participation de l'Etat résultant de décomptes se rapportant à des exercices antérieurs et qui n'ont pas pu être clôturés dans les limites de la période complémentaire. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 7.842.535 | 8.500.000 | 15.185.000 |
| 33.003 (33.00) | 06.32 | Remboursement aux associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'Intégration des frais relatifs aux indemnités d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 400.000 | 600.000 | 570.000 |

12.0 - Famille

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 06.33 06.36 | Subsides dans l'intérêt de la bienfaisance publique à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité ainsi qu'à des organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique | 76.603 | 80.000 | 80.000 |
| 35.060 (35.00) | 06.36 | Contributions à des organismes internationaux | 26.430 | 37.380 | 27.380 |
| 41.010 (41.40) | 04.60 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics | - | 248.000 | 216.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) CEPS..... 216.000 | | | |
| 42.000 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des indemnités du congé pour raisons familiales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.899.155 | 4.457.000 | 5.200.000 |
| 43.000 (43.22) | 06.13 | Frais de l'opérateur dans le cadre du chèque-service. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.200.000 | 1.380.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.623 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études | 60 | - | 27.000 |
| 12.624 (12.30) | 06.36 | Frais de formation et d'information dans le cadre du chèque-service. (Crédit non limitatif)..... | - | 300.000 | - |
| 12.750 (12.00) | 06.32 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ombudscourt fir d'Rechter vum Kand | - | 4.000 | - |
| 43.500 (43.22) | 06.13 | Frais de l'opérateur dans le cadre du chèque-service. (Crédit non limitatif)..... | - | 500.000 | - |
| | | Total de la section 12.0..... | 13.496.704 | 17.664.525 | 24.098.857 |
| | | Section 12.1 - Service d'action socio-familiale.- Enfants et adultes | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 107.529 | 117.234 | 119.453 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 101.931 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 16.115 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | |
| | | Total..... 119.453 | | | |
| 11.020 (11.10) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

12.1 - Serv. d'action socio-familiale.- Enf. et adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunération de base..... 100 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 168.160 | 152.000 | 152.000 |
| 12.123 (12.30) | 06.32 | Frais d'audit dans le domaine de la Jeunesse | 21.965 | 25.000 | 20.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.32 06.36 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information relatifs à la situation des personnes handicapées | 19.190 | 45.000 | 45.000 |
| 12.141 (12.16) | 06.32 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information aux questions de politique et travail jeunesse | 7.245 | 18.000 | 18.000 |
| 12.142 (12.16) | 06.32 | Rédaction et impression d'un manuel pédagogique pour les maisons relais pour enfants | 23.996 | - | - |
| 12.143 (12.16) | 06.32 | Rédaction et impression de standards de qualité pour l'accueil et l'encadrement d'enfants en crèche | - | 25.000 | 25.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.32 | Promotion des droits de l'enfant et lutte contre l'exploitation sexuelle et la violence dans les médias électroniques: dépenses diverses | 79.955 | 90.000 | 90.000 |
| 12.301 (33.00) | 06.36 | Frais liés à la location de chaises par l'Etat dans des structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants. (Sans distinction d'exercice) | 1.494.200 | 1.750.000 | - |
| 12.302 (12.30) | 06.36 | Prise en charge par l'Etat des frais de production des signes distinctifs identifiant les chiens d'assistance instaurés par la législation relative à l'accessibilité des lieux ouverts au public aux personnes handicapées accompagnées de chiens d'assistance. | - | 2.500 | 2.500 |
| 12.310 (12.30) | 06.36 | Développement de la qualité pédagogique dans les maisons relais pour enfants | - | 25.000 | 92.000 |
| 12.320 (12.30) | 06.36 | Information, consultation et promotion familiale: frais de publication, dépenses diverses | 12.300 | 12.500 | 12.500 |
| 12.341 (33.00) | 06.32 | Participation à la promotion de la mobilité et de l'accessibilité transfrontalières des personnes handicapées | 29.195 | 60.000 | 5.000 |
| 12.350 (33.00) | 06.13 | Accompagnement psycho-thérapeutique et socio-pédagogique des victimes d'incidents collectifs à portée traumatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.887 | 8.000 | 5.000 |
| 31.040 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de structures privées dans le cadre du chèque-service accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 8.000.000 | 11.034.912 |
| 33.000 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978, ainsi que d'autres services pour enfants et familles | 7.790.350 | 10.592.738 | 10.563.628 |

12.1 - Serv. d'action socio-familiale.- Enf. et adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.001 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services d'adoption conventionnés | 625.403 | 706.773 | 780.068 |
| 33.003 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des internats socio-familiaux conventionnés | 6.082.167 | 6.473.757 | 6.808.020 |
| 33.004 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de foyers de jour conventionnés pour enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 21.961.424 | 25.052.577 | 26.256.637 |
| 33.006 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services conventionnés pour adultes | 7.068.627 | 7.679.482 | 7.919.674 |
| 33.009 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies conventionnées | 202.638 | 305.054 | 320.350 |
| 33.011 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres médico-sociaux. (Crédit non limitatif)..... | 4.942.099 | 5.286.083 | 5.296.456 |
| 33.012 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de prise en charge d'enfants à besoins spécifiques dans les structures d'accueil de jour pour enfants en bas âge | 26.511 | 627.400 | 552.400 |
| 33.013 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais d'infrastructure de structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants. (Crédit non limitatif)..... | 57.523 | 50.000 | 100.000 |
| 33.014 (33.00) | 06.32 | Subsides de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies non-conventionnées | 20.500 | 30.000 | 21.000 |
| 33.015 (33.00) | 06.36 | Remboursement aux centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978 des frais pour médicaments et matériel médico-technique | 55.000 | 55.000 | 55.000 |
| 33.017 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'initiatives de travail social communautaire | 260.300 | 292.401 | 317.309 |
| 33.018 (33.00) | 06.34 | Prise en charge directe par l'Etat des frais liés à l'entretien d'indigents étrangers handicapés et d'indigents handicapés dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 810.095 | 820.000 | - |
| 33.019 (33.00) | 04.52 | Participation de l'Etat aux frais de mise en place, de fonctionnement et d'étude de projets-pilotes destinés à soutenir la création de nouveaux emplois de proximité dans le domaine socio-familial | 107.803 | 170.000 | 170.000 |
| 33.021 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des services pour jeunes conventionnés | 5.142.891 | 5.791.410 | 6.250.792 |
| 33.022 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de secrétariat des associations de jeunesse et d'organismes s'occupant des loisirs des jeunes | 97.700 | 100.000 | 100.000 |
| 33.026 (33.00) | 06.32 | Subsides pour activités dans l'intérêt des jeunes | 112.500 | 114.500 | 114.500 |

12.1 - Serv. d'action socio-familiale.- Enf. et adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.028 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des services conventionnés concernant le fonctionnement de maisons relais pour enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.000.000 | 8.300.000 | 11.678.325 |
| 33.029 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de l'élaboration et de la mise en oeuvre de projets "Plan communal Jeunesse" | - | 10.000 | 10.000 |
| 33.030 (33.00) | 06.32 | Participation exceptionnelle et transitoire de l'Etat aux frais de fonctionnement des services d'hébergement et d'activités de jour pour personnes handicapées, suite à la nécessité, pour les institutions concernées, de disposer d'un délai d'adaptation et d'organisation en raison de l'entrée en vigueur d'un nouveau type de financement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 863.309 | 100 | 100 |
| 33.031 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés pour personnes handicapées | 32.296.562 | 34.359.236 | 40.136.590 |
| 33.032 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de formation aux fonctions d'assistance parentale et d'accueil éducatif en maison relais pour enfants | 14.775 | 30.000 | 94.000 |
| 33.033 (33.00) | 06.32 | Mise en oeuvre de dispositions prévues à la loi sur la jeunesse; mesures de participation des jeunes | 85.000 | 85.000 | - |
| 33.035 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services socio-éducatifs divers dans le cadre du chèque-service. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 2.000.000 | - |
| 33.036 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de structures reconnues comme prestataires du chèque-service accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 1.260.000 |
| 34.090 (34.49) | 06.32 | Prise en charge par l'Etat des frais liés à l'aide humaine nécessaire à la compensation du handicap de personnes atteintes d'un handicap sensoriel dans le cadre de formations professionnelles continues et de situations d'examens de promotion légaux ou réglementaires. (Crédit non limitatif)..... | - | 20.000 | 20.000 |
| 34.091 (34.49) | 06.32 | Subventions diverses aux ménages dans le cadre du chèque-service accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 500.000 |
| 41.000 (41.40) | 06.32 | Accord de collaboration avec l'Université de Luxembourg en vue du fonctionnement d'un centre d'études sur la situation des Jeunes en Europe | 415.000 | 380.276 | 400.000 |
| 43.000 (43.22) | 06.32 | Subsides pour l'élaboration et la mise en oeuvre de projets "Plan communal Jeunesse" | 54.815 | 50.000 | 50.000 |
| 43.001 (43.22) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des communes concernant le fonctionnement de maisons relais pour enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 24.785.765 | 29.200.000 | 47.652.085 |
| 43.002 (43.22) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres communaux de rencontre pour jeunes | 87.250 | 91.306 | 92.256 |

12.1 - Serv. d'action socio-familiale.- Enf. et adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.003 (43.22) | 06.32 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de crèches communales conventionnées | 765.477 | 1.003.886 | 1.077.728 |
| 43.004 (43.22) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services communaux conventionnés pour adultes | - | - | 398.390 |
| 43.012 (43.21) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de prise en charge d'enfants à besoins spécifiques dans les crèches communales. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 75.000 |
| Total de la section 12.1..... | | | 121.704.106 | 150.007.313 | 180.691.773 |
| Section 12.2 - Solidarité | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.20 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 447 | 447 |
| 11.131 (11.12) | 06.20 | Indemnités pour services extraordinaires de la commission de médiation | 558 | 900 | 900 |
| 12.000 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers | - | 75 | 75 |
| 12.001 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers de la commission de médiation | 446 | 900 | 900 |
| 12.120 (12.30) | 06.20 | Frais d'experts et d'études; Assistance technique dans le cadre de la gestion du fonds d'assainissement en matière de surendettement. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.121 (12.30) | 06.20 | Frais d'experts et d'études dans le domaine des sans-abris | 31.403 | 25.000 | 20.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.20 | Prévention, information et sensibilisation en matière de surendettement; indemnités; frais de publication; dépenses diverses | 3.222 | 5.000 | 15.000 |
| 34.010 (34.31) | 06.20 | Secours du chef de pertes essuyées par suite d'accidents ou d'événements imprévus; secours particuliers; secours urgents et secours de route; subventions diverses; secours extraordinaires et suppléments de rente aux créditeurs des assurances sociales. (Sans distinction d'exercice) | 474.513 | 675.000 | 675.000 |
| 34.011 (42.00) | 06.20 | Prise en charge par l'Etat des cotisations d'assurance-maladie-maternité des personnes indigentes résidant au Luxembourg temporairement non bénéficiaires d'un régime de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.990 | 14.000 | 10.000 |
| 34.012 (53.20) | 06.20 | Secours du chef de pertes et dégâts essuyés à la suite de catastrophes naturelles, frais d'expertises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.835 | 1.000 | 1.000 |

12.2 - Solidarité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.013 (34.31) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.901.704 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| 34.014 (34.32) | 06.20 | Prestations sociales; hébergement des sans-abri; frais de retour au pays d'origine. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 138.249 | 100.000 | 100.000 |
| 35.060 (35.00) | 06.20 | Remboursement de secours avancés à des résidents du Grand-Duché de Luxembourg en pays étrangers; subsides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.431 | 2.478 | 2.478 |
| 43.000 (43.22) | 06.20 | Remboursement aux communes de la part de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.581.847 | 4.500.000 | 5.000.000 |
| 43.001 (43.22) | 06.20 | Remboursement aux communes des frais incombant à l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.148.635 | 2.303.257 | 2.300.000 |
| 43.040 (43.52) | 06.20 | Participation aux frais de fonctionnement des offices sociaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 1.000 |
| Total de la section 12.2..... | | | 16.307.833 | 16.630.057 | 17.127.800 |
| Section 12.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.36 | Traitements des fonctionnaires | 671.633 | 875.119 | 905.173 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 847.612 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 9.347 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 35.551 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 12.663 | | |
| Total..... | | | 905.173 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.36 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 969.556 | 1.062.233 | 1.533.776 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 1.323.350 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 173.492 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 36.934 | | |
| Total..... | | | 1.533.776 | | |

12.3 - Office luxemb. de l'accueil et de l'intégration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.020 (11.00) | 06.36 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 94.587 | 100 | 4.528 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>B) - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 4.528 | | |
| 11.030 (11.00) | 06.36 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 258.143 | 276.717 | 297.647 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 247.974 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 15.227 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 34.446 | | |
| | | Total..... | 297.647 | | |
| 11.040 (11.00) | 06.36 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 6.873 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.36 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 837 | 837 | 1.056 |
| 11.130 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.797 | 2.000 | 2.000 |
| 12.000 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 9.097 | 13.600 | 11.000 |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour | 5.318 | 6.500 | 7.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.36 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 38.834 | 32.650 | 40.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 5.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 17.000 | | |
| | | 3) Entretien..... | 14.750 | | |
| | | 4) Divers..... | 2.750 | | |
| | | Total..... | 40.000 | | |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau | 2.620 | 33.600 | 35.000 |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.344.704 | 1.354.000 | 1.354.000 |
| 12.081 (12.11) | 06.36 | Bâtiment OLAI: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 107.144 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 66.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 27.500 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 8.135 | | |

12.3 - Office luxemb. de l'accueil et de l'intégration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Réparations et entretien..... 3.509 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 107.144 | | | |
| 12.090 (12.21) | 06.36 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 16.294 | 18.000 | 15.400 |
| 12.100 (12.11) | 06.36 | Foyers d'accueil: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 369.122 | 389.000 | 389.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.36 | Frais d'expertises et d'études: frais d'interprètes et d'experts. (Crédit non limitatif)..... | 55.376 | 85.000 | 85.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.36 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 28.739 | 14.700 | 14.700 |
| 12.170 (12.30) | 06.36 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur pour les secteurs immigration et réfugiés | 172.177 | 230.000 | 230.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.36 | Organisation d'une Conférence nationale pour étrangers | - | - | 90.000 |
| 12.191 (12.30) | 06.36 | Organisation d'une campagne d'information et de sensibilisation à l'attention des étrangers en vue de leur inscription sur les listes électorales | 45.299 | 100.000 | 100.000 |
| 12.192 (12.30) | 06.36 | Elaboration et réalisation de projets et d'activités d'intégration dans l'intérêt des ressortissants communautaires | 10.486 | - | - |
| 12.193 (12.30) | 06.36 | Plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations. (Crédit non limitatif)..... | - | 110.000 | 180.000 |
| 12.194 (12.30) | 06.36 | Mise en oeuvre du contrat d'accueil et d'intégration. (Crédit non limitatif)..... | - | 250.000 | 220.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.36 | Centres d'accueil et foyers créés en vue de l'hébergement de travailleurs migrants: frais d'exploitation; dépenses diverses | 3.891 | 9.000 | 9.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.36 | Frais de formation | 733 | 2.000 | 2.000 |
| 12.301 (12.30) | 06.36 | Mise en oeuvre de programmes nationaux dans le cadre des programmes communautaires concernant la lutte contre la discrimination. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 11.309 | 40.000 | 40.000 |
| 12.302 (12.30) | 06.36 | Office luxembourgeois d'accueil et d'intégration et foyers d'accueil pour demandeurs de protection internationale: service de gardiennage. (Crédit non limitatif)..... | 2.987.250 | 3.235.325 | 3.228.751 |

12.3 - Office luxemb. de l'accueil et de l'intégration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 06.36 | Subsides à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité sociale en faveur des étrangers; subsides à des associations socio-culturelles favorisant l'intégration des étrangers; subsides pour des projets d'intégration d'envergure nationale | 100.000 | 100.000 | 100.000 |
| 33.011 (33.00) | 06.36 | Subsides aux frais de fonctionnement et d'exploitation de foyers d'hébergement pour travailleurs gérés par des organisations privées | 32.226 | 32.226 | 32.226 |
| 33.012 (33.00) | 06.36 | Prise en charge, entretien et encadrement de demandeurs de protection internationale; aides en vue d'un retour au pays d'origine; activités péri et parascolaires; dégâts causés à des tiers; frais de contentieux; fonctionnement des foyers d'accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.088.709 | 8.500.000 | 8.270.000 |
| 33.013 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet de promouvoir, au moyen de l'action et de la recherche, le dialogue, la rencontre et l'échange entre étrangers et Luxembourgeois | 714.299 | 748.472 | 841.607 |
| 33.014 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services ayant pour objet de promouvoir les mesures d'action sociales et d'intégration des étrangers | 170.847 | 177.208 | 229.987 |
| 33.015 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet notamment la recherche sociologique et statistique et l'information au large public dans le domaine de la présence des étrangers au Luxembourg, ainsi que la formation à la relation interculturelle d'animateurs et de formateurs oeuvrant pour l'intégration des étrangers | 101.070 | 115.467 | 199.701 |
| 33.017 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat à la réalisation de projets européens dans le cadre de l'intégration des étrangers, de la lutte contre les discriminations ainsi que dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés, du Fonds européen d'intégration, du Fonds social européen et du Réseau européen des migrations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 574.617 | 500.000 | 1.000.000 |
| 33.018 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des Fédérations d'associations d'étrangers regroupées dans l'association "Maison des asbl" | - | 90.000 | 90.000 |
| 33.019 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à des associations dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre du plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations. (Crédit non limitatif)..... | - | 140.000 | 140.000 |
| 33.020 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat à l'élaboration et à la réalisation de projets et d'activités d'intégration dans l'intérêt de ressortissants communautaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 100.000 |
| 34.010 (34.31) | 06.36 | Secours à des travailleurs migrants en situation légale, de réfugiés reconnus et d'étrangers en situation illégale; frais de contentieux. (Crédit non limitatif)..... | 88.114 | 45.000 | 90.000 |

12.3 - Office luxemb. de l'accueil et de l'intégration

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.000 (43.22) | 06.36 | Subsides aux administrations communales initiant et soutenant des projets en vue de l'intégration des étrangers | 32.468 | 150.000 | 150.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 33.511 (33.00) | 06.36 | Subsides aux frais de fonctionnement et d'exploitation de foyers d'hébergement pour travailleurs gérés par des organisations privées | - | 8.056 | - |
| | | Total de la section 12.3..... | 17.007.025 | 18.846.910 | 20.145.796 |
| | | Section 12.4 - Fonds national de solidarité | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 2.446.138 | 2.737.953 | 2.799.992 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.630.709 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 115.817 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 53.466 | | |
| | | Total..... | 2.799.992 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent | 377.907 | 423.225 | 438.504 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 381.570 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 47.085 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 9.849 | | |
| | | Total..... | 438.504 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire | 130.691 | 6.080 | 6.357 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 6.357 | | |
| 12.080 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 66.113 | 64.700 | 68.061 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 48.427 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 11.334 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 3.000 | | |
| | | 5) Assurances..... | 5.300 | | |
| | | Total..... | 68.061 | | |

12.4 - Fonds national de solidarité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | 602.960 | 649.270 | 652.520 |
| 12.110 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif)..... | 54.711 | 39.000 | 55.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | 323.005 | 329.007 | 343.636 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 11.10 Indemnités d'habillement..... | 235 | | |
| | | 11.13 Indemnités pour services extraordinaires..... | 21.716 | | |
| | | 12.00 Indemnités pour services de tiers..... | 25.673 | | |
| | | 12.01 Frais de route et de séjour, frais de démé- nagement..... | 1.000 | | |
| | | 12.02 Frais d'exploitation des véhicules automoteur.... | 6.252 | | |
| | | 12.04 Frais de bureau..... | 71.600 | | |
| | | 12.05 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications..... | 212.060 | | |
| | | 12.06 Location et entretien des installations de télécommunications..... | 1.000 | | |
| | | 12.14 Annuaire officiel P.et T..... | 1.000 | | |
| | | 12.16 Achat de matériel informatique..... | 500 | | |
| | | 12.19 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation..... | 1.500 | | |
| | | 12.20 Frais de représentation..... | 500 | | |
| | | 12.30 Divers..... | 600 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>343.636</u> | | |
| 12.300 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de surveillance et de contrôle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 73.595 | 70.000 | 75.000 |
| 12.310 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affilia- tion et de perception des cotisations commun aux insti- tutions de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 893.174 | 985.000 | 1.015.088 |
| 34.010 (34.31) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à cou- vrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 26.7.1986 portant introduction d'un revenu mi- nimum garanti, compte tenu des recettes du fonds. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 92.312.513 | 90.661.000 | 105.495.039 |
| 34.011 (42.00) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à cou- vrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 13.6.1975 : allocation compensatoire en fa- veur de certaines catégories de bénéficiaires de rentes et de pensions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 640.731 | 546.000 | 492.032 |

12.4 - Fonds national de solidarité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.013 (34.31) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les avances de pensions alimentaires définitivement irrécouvrables (article 14 de la loi du 26.7.1980). (Crédit non limitatif)..... | 1.456.804 | 1.434.000 | 1.918.000 |
| 34.014 (34.32) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité dans l'intérêt du versement de l'allocation de vie chère en faveur des ménages à revenu modeste. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.031.140 | 16.900.000 | 19.901.900 |
| 34.015 (34.32) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité au titre de la participation au prix des prestations fournies dans le cadre de l'accueil gérontologique 1) aux personnes admises à durée indéterminée dans les centres intégrés, maisons de soins, centres socio-gérontologiques et foyers de jour psychogériatriques dûment agréés conformément à la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique; 2) aux personnes séjournant dans un hôpital et considérées comme cas de simple hébergement au sens de l'article 17 du code des assurances sociales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.513.987 | 6.385.480 | 6.790.780 |
| 34.016 (34.31) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 12.09.2003 portant introduction d'un revenu pour personnes handicapées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 15.013.231 | 15.500.000 | 22.877.964 |
| 42.010 (34.30) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 11 juin 2002 portant introduction d'un forfait d'éducation à allouer à certains parents âgés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 75.890.592 | 75.341.000 | 73.012.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.580 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | - | - | 13.310 |
| 12.600 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 6.248 | - | 360 |
| 12.750 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | 16.157 | 63.472 | 17.628 |
| Total de la section 12.4..... | | | 208.849.697 | 212.135.187 | 235.973.171 |

12.5 - Caisse nationale des prestations familiales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 4.214.406 | 4.657.460 | 4.747.058 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 4.471.856 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 194.162 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 81.040 | | | | | |
| Total..... 4.747.058 | | | | | |
| 11.010 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.202.806 | 1.974.662 | 2.132.154 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.846.581 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 233.501 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 52.072 | | | | | |
| Total..... 2.132.154 | | | | | |
| 11.020 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire | 38.211 | 25.000 | 42.261 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>B - Etudiants</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 42.261 | | | | | |
| 12.070 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des équipements informatiques | 483.224 | 237.000 | 244.145 |
| 12.080 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 270.304 | 306.040 | 308.090 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Nettoyage..... 129.920 | | | | | |
| 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 73.510 | | | | | |
| 3) Chauffage..... 82.160 | | | | | |
| 4) Réparations et entretien..... 21.720 | | | | | |
| 5) Assurances bâtiment..... 780 | | | | | |
| Total..... 308.090 | | | | | |
| 12.090 (42.00) | 06.13 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 1.053.913 | 1.092.280 | 1.076.440 |
| 12.110 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif)..... | 79.940 | 100.000 | 100.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | 489.903 | 512.210 | 1.285.235 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 11.13 Indemnités pour services extraordinaires..... 15.520 | | | | | |

12.5 - Caisse nationale des prestations familiales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>12.00 Indemnités pour services de tiers..... 52.180</i> <i>12.011 Frais de route et de séjour à l'intérieur du pays, frais de déménagement..... 440</i> <i>12.012 Frais de route et de séjour à l'étranger..... 25.000</i> <i>12.04 Frais de bureau..... 193.000</i> <i>12.05 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications..... 199.920</i> <i>12.06 Location et entretien des installations de télécommunications..... 6.590</i> <i>12.12 Frais d'experts et d'études..... 680.225</i> <i>12.13 Frais de publication et diffusion de rapports..... 2.000</i> <i>12.14 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information..... 3.120</i> <i>12.19 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation..... 100.000</i> <i>12.30 Divers..... 7.240</i> <i>Total..... 1.285.235</i> | | | |
| 12.300 (12.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais liés au déménagement de la CNPF. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 50.000 |
| 12.310 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.974.250 | 1.500.000 | 2.605.392 |
| 41.010 (41.40) | 06.13 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics | - | 413.000 | 413.000 |
| 42.000 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales: contribution de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 242.768.868 | 259.048.000 | 257.491.611 |
| 42.001 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des allocations de naissance: allocations prénatales; allocations de naissance proprement dites et allocations postnatales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.322.639 | 9.177.000 | 11.000.000 |
| 42.002 (42.00) | 06.15 | Prise en charge par l'Etat des allocations de maternité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.141.344 | 3.886.000 | 4.148.000 |
| 42.004 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat de l'allocation de rentrée scolaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 39.752.711 | 38.762.000 | 41.222.000 |
| 42.005 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat de l'allocation d'éducation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 75.134.743 | 70.671.000 | 71.854.000 |
| 42.006 (42.00) | 06.13 | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de l'article 12 de la loi du 17.6.1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 187.084.733 | 197.301.000 | 198.335.101 |

12.5 - Caisse nationale des prestations familiales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42.007 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales au titre de l'article 22 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 227.709.904 | 181.045.000 | 223.838.000 |
| 42.008 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des indemnités pour le congé parental. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 45.489.108 | 44.262.000 | 50.000.000 |
| 42.009 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat du boni pour enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 227.130.232 | 220.000.000 | 229.000.000 |
| 42.011 (42.00) | 06.13 | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.832.331 | 6.086.000 | 6.070.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.570 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des équipements informatiques | - | 3.188 | - |
| 12.580 (12.11) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 12.873 | 28.254 | - |
| Total de la section 12.5..... | | | 1.076.186.443 | 1.041.087.094 | 1.105.962.487 |
| Section 12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 3.473.415 | 4.005.946 | 4.423.367 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunération de base..... | | | 3.761.189 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 401.668 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 181.366 | | |
| 4) Allocation de repas..... | | | 79.144 | | |
| Total..... | | | 4.423.367 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 357.162 | 360.294 | 363.013 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 295.926 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 18.170 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 41.178 | | |

12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 7.739 | | | |
| | | Total..... 363.013 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 269.380 | 10.123 | 12.213 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunération de base..... 12.213 | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 359.668 | 369.593 | 368.015 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 306.201 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 19.159 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 42.655 | | | |
| | | Total..... 368.015 | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 6.622 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.304 | 1.631 | 1.877 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 46.275 | 58.497 | 58.773 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 14.958 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 24.004 | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 2.063 | | | |
| | | 9) Divers..... 17.748 | | | |
| | | Total..... 58.773 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | 21.997 | 29.000 | 29.090 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 12.000 | | | |
| | | 2) Cours et examens..... 6.682 | | | |
| | | 3) Prestations individuelles..... 2.062 | | | |
| | | 9) Divers..... 8.346 | | | |
| | | Total..... 29.090 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.32 | Frais de route et de séjour | 18.297 | 20.000 | 20.000 |
| 12.030 (12.16) | 06.32 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 302 | 460 | 465 |
| 12.080 (12.11) | 06.32 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 89.874 | 90.000 | 101.000 |

12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (12.21) | 06.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques | 2.479 | 4.979 | 4.979 |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 23.678 | 26.402 | 26.402 |
| 12.120 (12.30) | 06.32 | Frais d'experts et d'études | 320 | 2.500 | 2.500 |
| 12.150 (12.30) | 06.32 | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 60.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.32 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 7.530 | 10.000 | 11.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Frais d'exploitation; dépenses diverses | 455.209 | 531.000 | 510.000 |
| 12.251 (12.00) | 06.32 | Service Treffpunkt: Frais d'exploitation, dépenses diverses | 53.702 | 75.000 | 85.000 |
| 12.252 (12.00) | 06.32 | Service CPI (Coordinateurs de projets individualisés): dépenses diverses | 2.723 | 2.000 | 2.000 |
| 12.253 (12.00) | 06.32 | Ecole orthopédagogique: Frais d'exploitation, dépenses diverses | 4.692 | 8.970 | 4.300 |
| 12.254 (12.00) | 06.32 | Activités dans le cadre du 125e anniversaire d'existence des Maisons d'Enfants de l'Etat: Dépenses diverses | 7.929 | 15.000 | 10.000 |
| 12.300 (33.00) | 06.32 | Convention avec des Services de Pedopsychiatrie | - | - | 5.000 |
| 34.010 (34.31) | 06.32 | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service social des maisons d'enfants de l'Etat | 10.990 | 11.000 | 11.000 |
| Total de la section 12.6..... | | | 5.213.548 | 5.632.495 | 6.110.094 |
| Section 12.7 - Service d'action socio-familiale.- Personnes âgées | | | | | |
| 12.140 (12.16) | 06.33 | Publication du programme national d'actions en faveur des seniors | 20.989 | 30.000 | 9.500 |
| 12.301 (12.30) | 06.33 | Institut de Gérontologie: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; publicité; dépenses diverses | 37.060 | 40.000 | 38.000 |
| 12.303 (12.30) | 06.33 | Lëtzebuerger Senioren-Academie:frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisitions d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; publicité; dépenses diverses | 20.767 | 30.000 | 29.000 |

12.7 - Serv. d'action socio-familiale.- Personnes âgées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.305 (12.30) | 06.33 | "Senioren Telefon" formation et supervision; publicité; documentation et équipement divers requis, dépenses diverses | 9.572 | 12.000 | 10.000 |
| 33.010 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées | 4.881.226 | 5.354.868 | 5.640.273 |
| 33.011 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG IV dans le domaine de la formation en soins palliatifs | - | 32.000 | 32.000 |
| 33.013 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat au prix d'équilibre à payer par les usagers âgés et/ou dépendants dont les ressources s'avèrent insuffisantes dans les services de maintien à domicile. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.310.617 | 1.925.000 | 2.138.670 |
| 33.014 (33.00) | 06.33 | Subsides à des organismes privés développant: 1) des mesures d'initiation aux technologies modernes de communication; frais de connexion et frais divers 2) des projets contribuant à la participation, à l'intégration et à la citoyenneté des personnes âgées | 17.731 | 18.000 | 18.000 |
| 33.015 (31.00) | 06.33 | Subsides à des services pour personnes âgées intervenant au niveau de l'entraide | 77.719 | 85.000 | 80.000 |
| 33.018 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux mesures de la revalidation gérontologique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 25.000 | 25.000 |
| 33.019 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de la prise en charge de personnes en fin de vie aussi bien au niveau du maintien à domicile qu'en centres d'accueil pour personnes en fin de vie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 350.400 | 765.000 | 1.200.000 |
| 33.020 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais liés à l'organisation de formations professionnelles continues en soins palliatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 500.000 | 436.560 |
| 43.040 (31.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de communes et aux frais d'établissements publics gérés par des communes pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées | 254.537 | 336.943 | 345.723 |
| Total de la section 12.7..... | | | 7.980.618 | 9.153.811 | 10.002.726 |
| Section 12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 2.492.034 | 2.700.932 | 2.834.930 |

12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunération de base..... | 2.555.288 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 112.646 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 115.992 | | |
| | | 4) Allocation de repas..... | 51.004 | | |
| | | <i>Total</i> | 2.834.930 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.350.884 | 1.393.047 | 1.522.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.249.152 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 69.384 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 172.861 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 30.603 | | |
| | | <i>Total</i> | 1.522.000 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 215.599 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 557.459 | 532.772 | 555.093 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 460.629 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 30.126 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 64.338 | | |
| | | <i>Total</i> | 555.093 | | |
| 11.040 (11.10) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.673 | 1.700 | 2.300 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 18.860 | 22.618 | 22.696 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 1.646 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 7.485 | | |
| | | 9) Primes des chefs d'unités..... | 13.565 | | |
| | | <i>Total</i> | 22.696 | | |
| 11.131 (11.12) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires | - | 1.000 | 1.000 |

12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.000 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | 7.869 | 10.000 | 10.000 |
| 12.001 (12.15) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: primes d'apprentissage | 16.631 | 21.000 | 19.000 |
| 12.002 (12.15) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services de tiers | 23.077 | 26.550 | 26.550 |
| 12.010 (12.13) | 06.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 6.874 | 6.600 | 6.600 |
| 12.040 (12.12) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif:centre de documentation | 10.676 | 11.220 | 11.337 |
| 12.041 (12.12) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau de faible valeur | 1.074 | 750 | - |
| 12.080 (12.11) | 06.32 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 246.229 | 266.745 | 288.986 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | 92.540 | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | | 124.446 | |
| | | 3) Chauffage..... | | 72.000 | |
| | | Total..... | | 288.986 | |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Centre socio-éducatif de l'Etat: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 12.084 | 13.000 | 13.000 |
| 12.150 (12.30) | 06.32 | Frais d'hospitalisation et de clinique des pensionnaires qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant; traitement médical et psychiatrique et frais pharmaceutiques des pensionnaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 113.248 | 100.000 | 100.000 |
| 12.210 (12.30) | 06.32 | Frais d'alimentation. (Crédit non limitatif)..... | 126.436 | 100.000 | 119.094 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Centre socio-éducatif de Dreiborn: frais d'exploitation et frais divers | 109.268 | 112.238 | 113.405 |
| 12.251 (12.00) | 06.32 | Centre socio-éducatif de Schrassig: frais d'exploitation et frais divers | 98.363 | 106.392 | 107.500 |
| 12.252 (12.00) | 06.32 | Initiatives de prévention en matière de toxicomanie au service des pensionnaires des centres socio-éducatifs et frais divers | 12.915 | 13.045 | 13.181 |
| 12.300 (12.30) | 06.32 | Dépenses relatives au travail des pensionnaires; acquisition d'outillage et de matières premières. (Crédit non limitatif)..... | 51.152 | 61.127 | 61.973 |
| 12.310 (12.50) | 06.32 | Droit d'accise et taxe de consommation dus par les centres socio-éducatifs; taxe sur la valeur ajoutée due sur les produits achetés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 372 | 372 |

12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Droit d'accise et taxe de consommation.....</i> | | | |
| | | 2) <i>Taxe sur la valeur ajoutée.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 34.010 (34.31) | 06.32 | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service psychosocial du centre socio-éducatif de l'Etat | 7.666 | 7.979 | 8.062 |
| | | Total de la section 12.8..... | 5.480.071 | 5.509.287 | 5.837.279 |
| | | Section 12.9 - Service national d'action sociale | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.20 | Traitements des fonctionnaires | 627.809 | 725.101 | 753.909 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 431.879 | 463.882 | 472.174 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 60.951 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 15.555 | 16.472 | 13.777 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 9.107 | 100 | 100 |

12.9 - Service national d'action sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.20 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 93 | 47 | 60 |
| 12.000 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers | 4.462 | 4.463 | 4.463 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 5) Indemnités pour l'encadrement des travaux d'utilité collective..... 4.463 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.20 | Frais de route et de séjour | 1.632 | 2.500 | 2.500 |
| 12.040 (12.12) | 06.20 | Frais de bureau | 763 | 874 | 874 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 874 | | | |
| 12.050 (12.12) | 06.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 251 | 350 | 350 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Téléfax..... 350 | | | |
| 12.110 (12.30) | 06.20 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.120 (12.30) | 06.20 | Frais d'experts et d'études | - | 5.000 | 5.000 |
| 12.150 (12.30) | 06.20 | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du service national de santé au travail et/ou du contrôle médical de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.046 | 2.507 | 2.584 |
| 12.170 (12.30) | 06.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | - | 1.487 | 1.487 |
| 12.310 (12.30) | 06.20 | Frais de gestion des indemnités d'insertion allouées aux personnes soumises aux activités d'insertion profession- nelle prévues à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti. (Crédit non limitatif)..... | 117.673 | 125.333 | 135.994 |
| 33.000 (33.00) | 06.20 | Participation aux frais de fonctionnement de services d'action sociale en exécution de l'article 38 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 2.295.036 | 2.555.137 | 2.611.552 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais de personnel..... 2.493.401 | | | |
| | | 2) Frais de route..... 22.389 | | | |
| | | 3) Frais d'administration..... 50.179 | | | |
| | | 4) Frais de fonctionnement..... 40.405 | | | |

13.0 - Office national de l'enfance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Formation/supervision..... 5.178 | | | |
| | | Total..... 2.611.552 | | | |
| | | Total de la section 12.9..... | 3.566.257 | 3.904.353 | 4.005.924 |
| Section 13.0 Office national de l'enfance | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | - | - | 135.336 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 135.336 | | | |
| 11.010 (11.10) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | - | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.020 (11.10) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.10) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | - | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.040 (11.10) | 13.90 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | - | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement | - | - | 118 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 5.000 |
| 12.000 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 5.000 |
| 12.125 (12.30) | 06.32 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | - | 160.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Frais d'exploitation courants | - | - | 72.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés pour jeunes | 23.025.366 | 23.530.924 | 25.294.969 |

13.0 - Office national de l'enfance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.001 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés | 7.980.679 | 5.920.362 | 6.554.340 |
| 33.002 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais d'un accompagnement renforcé des enfants à besoins spécifiques placés dans les centres d'accueil conventionnés pour jeunes | - | 100.000 | 350.000 |
| 33.003 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert) | 2.077.044 | 2.520.264 | 2.582.684 |
| 33.004 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de l'aide familiale en milieu ouvert | 717.443 | 795.000 | - |
| 33.005 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits mensuels, journaliers et horaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.384.351 | 4.314.000 | 6.500.000 |
| 34.010 (34.31) | 06.32 | Placement familial: secours aux familles d'accueil et à des associations sans but lucratif oeuvrant dans ce domaine | 70.755 | 77.000 | 77.000 |
| Total de la section 13.0..... | | | 36.255.638 | 37.257.550 | 41.736.847 |
| Section 13.1 - Service national de la jeunesse | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 852.868 | 903.450 | 938.985 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 890.399 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 35.923 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 12.663 | | | | | |
| <u>Total..... 938.985</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.177.327 | 1.240.293 | 1.436.758 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.241.708 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.954 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 163.307 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 27.789 | | | | | |
| <u>Total..... 1.436.758</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 37.012 | 39.139 | 40.052 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 40.052 | | | | | |

13.1 - Service national de la jeunesse

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 313.575 | 338.706 | 359.796 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 300.623 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 17.532 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 41.641 | | |
| | | Total..... | 359.796 | | |
| 11.040 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.007 | 1.162 | 1.162 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 14.601 | 15.108 | 15.365 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 778 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 14.587 | | |
| | | Total..... | 15.365 | | |
| 33.010 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de fonctionnement de centres partenaires | 33.089 | - | - |
| 33.020 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de la mise en oeuvre des plans d'action nationaux | 138.693 | - | - |
| 33.021 (33.00) | 06.32 | Projets éducatifs contribuant à la participation, l'in- tégration et la citoyenneté des jeunes | 165.500 | - | - |
| 33.022 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de fonctionnement des services volontaires de jeunes: soutien aux organismes intermé- diaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 139.573 | 75.000 | 100.000 |
| 34.010 (12.30) | 06.32 | Frais de fonctionnement des services volontaires de jeu- nes: allocations aux bénéficiaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 336.023 | 925.000 | 770.000 |
| 34.060 (34.40) | 06.32 | Programmes internationaux, voyages éducatifs: subsides | 30.786 | 30.975 | 30.975 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Activités internationales..... | 6.760 | | |
| | | 2) Voyages éducatifs: cas sociaux..... | 24.215 | | |
| | | Total..... | 30.975 | | |
| 34.061 (34.40) | 06.32 | Congé-jeunesse: remboursement aux employeurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 283.528 | 200.000 | 250.000 |
| 41.050 (41.12) | 06.32 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service National de la Jeunesse | 1.618.469 | 2.392.000 | 2.941.332 |

13.1 - Service national de la jeunesse

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.843 | - | - |
| | | Total de la section 13.1..... | 5.143.894 | 6.160.933 | 6.884.525 |
| | | Total du département 12/13..... | 1.517.191.834 | 1.523.989.515 | 1.658.577.279 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Famille et de l'Intégration**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 24.323.319 | 25.477.621 | 27.487.150 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 16.148.787 | 17.853.483 | 17.929.894 |
| 31 | Subventions d'exploitation | - | 8.000.000 | 11.034.912 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 158.454.685 | 177.279.451 | 199.413.487 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 138.332.559 | 142.533.434 | 169.018.752 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 31.861 | 39.858 | 29.858 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 2.033.469 | 3.433.276 | 3.970.332 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 1.145.156.360 | 1.110.036.000 | 1.171.170.712 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 32.710.794 | 39.336.392 | 58.522.182 |
| Total | | 1.517.191.834 | 1.523.989.515 | 1.658.577.279 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 14 - MINISTERE DE LA SANTE | | | | | |
| Section 14.0 - Ministère de la santé | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 05.22 | Maternité: indemnités des employés occupés à titre permanent | 127.800 | 155.674 | 72.004 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 61.656 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 5.966 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 2.975 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | | | |
| <u> </u> | | | | | |
| Total..... 72.004 | | | | | |
| 11.011 (11.00) | 05.22 | Clinique pédiatrique: indemnités des employés occupés à titre permanent | 133.930 | 115.838 | - |
| 11.130 (11.12) | 05.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 43.638 | 30.914 | 46.698 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Commission consultative des Laboratoires..... 660 | | | | | |
| c) Commission de contrôle des spécialités pharmaceutiques (loi du 4.8.1975 portant réglementation de la mise sur le marché et de la publicité des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués) (voir l'article 64.8.16.15 des recettes)..... 720 | | | | | |
| d) Conseil supérieur d'hygiène..... 800 | | | | | |
| e) Cellule de crise en matière de denrées alimentaires..... 2.160 | | | | | |
| f) Comité de surveillance du S.I.D.A..... 700 | | | | | |
| g) Conseil de discipline du Collège médical..... 900 | | | | | |
| h) Conseil supérieur de discipline du Collège..... 1.350 médical | | | | | |
| i) Conseil de discipline du Collège vétérinaire..... 100 | | | | | |
| j) Conseil supérieur de discipline du Collège vétérinaire..... 1.440 | | | | | |
| k) Commission permanente pour le secteur hospitalier..... 400 | | | | | |
| m) Comité interministériel organismes génétiquement modifiés" (membres + secrétaire)..... 500 | | | | | |
| n) Commission de surveillance du CHNP..... 500 | | | | | |
| p) Groupe de prévention de l'infection nosocomiale..... 240 | | | | | |
| q) Comité d'éthique de recherche..... 160 | | | | | |
| r) Conseil supérieur et de discipline pour les professions de santé..... 550 | | | | | |
| s) Commission consultative pour | | | | | |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>l'ostéodensitométrie.....</i> | | | |
| | | <i>t) Commissions de surveillance psychiatrie.....</i> | | | |
| | | <i>u) Commission scientifique et technique programme mammographie.....</i> | | | |
| | | <i>2) Prestations individuelles</i> | | | |
| | | <i>a) Indemnité du commissaire de Gouvernement aux hôpitaux.....</i> | | | |
| | | <i>b) Indemnisation pour permanences à domicile (règl. g-d. du 25.10.1990.).....</i> | | | |
| | | <i>c) Indemnités du juge délégué au contrôle des admissions dans des établissements ou services psychiatriques fermés.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| 11.132 (11.12) | 05.00 | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: indemnités | 1.735 | 2.600 | 2.650 |
| 12.000 (12.15) | 05.00 | Indemnités pour services de tiers | 14.425 | 17.000 | 17.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Jetons de présence</i> | | | |
| | | <i>a) Commission consultative des Laboratoires.....</i> | | | |
| | | <i>c) Commission de contrôle des spécialités pharmaceutiques (loi du 4.8.1975 portant réglementation de la mise sur le marché et de la publicité des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués).....</i> | | | |
| | | <i>d) Conseil Supérieur d'hygiène.....</i> | | | |
| | | <i>e) Cellule de crise en matière de denrées alimentaires.....</i> | | | |
| | | <i>f) Comité de surveillance du S.I.D.A.....</i> | | | |
| | | <i>g) Conseil de discipline du Collège médical.....</i> | | | |
| | | <i>h) Conseil supérieur de discipline du Collège médical.....</i> | | | |
| | | <i>i) Conseil de discipline du Collège vétérinaire.....</i> | | | |
| | | <i>j) Conseil supérieur de discipline du Collège vétérinaire.....</i> | | | |
| | | <i>k) Commission permanente pour le secteur hospitalier.....</i> | | | |
| | | <i>m) Groupe de guidance pour la prévention de l'infection nosocomiale au Grand-Duché de Luxembourg.....</i> | | | |
| | | <i>n) Comité interministériel OGM Experts.....</i> | | | |
| | | <i>o) Comité d'éthique de recherche.....</i> | | | |
| | | <i>p) Commission de conciliation.....</i> | | | |
| | | <i>q) Commission de surveillance CHNP.....</i> | | | |
| | | <i>r) Commission consultative pour l'ostéodensi- tométrie.....</i> | | | |
| | | <i>s) Conseil supérieur et de discipline pour les professions de santé.....</i> | | | |
| | | <i>t) Divers.....</i> | | | |
| | | <i>u) Commission scientifique et technique du Programme Mammographie.....</i> | | | |
| | | <i>v) Commissions de surveillance psychiatrie.....</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.003 (12.15) | 05.00 | Contrôle sanitaire des viandes et de l'hygiène des locaux dans les établissements agréés sur la base de la réglementation communautaire. (Crédit non limitatif)..... | 484.138 | 480.000 | 490.000 |
| 12.010 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour | 4.932 | 6.000 | 6.000 |
| 12.012 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 131.277 | 145.000 | 140.000 |
| 12.015 (12.13) | 05.00 | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | - | 650 | 650 |
| 12.020 (12.14) | 05.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.923 | 4.000 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | 500 | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | 1.750 | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | | 1.750 | |
| | | <i>Total</i> | | 4.000 | |
| 12.040 (12.12) | 05.00 | Ministère de la santé: frais de bureau | 6.919 | 9.000 | 9.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Consommables bureautiques..... | | 500 | |
| | | 3) Documentation et bibliothèque..... | | 8.000 | |
| | | 4) Logiciels et divers..... | | 500 | |
| | | <i>Total</i> | | 9.000 | |
| 12.042 (12.12) | 05.00 | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) : frais de fonctionnement | 10.165 | 17.000 | 17.000 |
| 12.043 (12.12) | 05.00 | Conseil Supérieur pour Professions de Santé: frais de fonctionnement | 6.627 | 8.500 | 8.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | 7.900 | |
| | | 9) Divers..... | | 600 | |
| | | <i>Total</i> | | 8.500 | |
| 12.044 (12.12) | 05.00 | Comité Ethique de Recherche: participation aux frais de fonctionnement du secrétariat | 38.000 | 40.000 | 42.800 |
| 12.045 (12.12) | 05.00 | Commission nationale de contrôle et d'évaluation prévue à la loi sur le droit de mourir en dignité: frais de fonctionnement et frais en rapport avec l'enregistrement des testaments de vie. (Crédit non limitatif)..... | - | 5.000 | 5.000 |
| 12.050 (12.12) | 05.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 65 | 200 | 200 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais téléphoniques..... 200 | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 181.067 | 210.000 | 212.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 15.000 | | | |
| | | 2) Frais de surveillance du bâtiment..... 15.000 | | | |
| | | 3) Eau, gaz, électricité, taxes..... 160.000 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 15.000 | | | |
| | | 5) Chauffage..... 2.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 5.000 | | | |
| | | Total..... 212.000 | | | |
| 12.090 (12.21) | 05.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 54.300 | 25.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 25.000 | | | |
| 12.122 (12.30) | 05.22 | Frais d'experts, d'études et de publication relatifs à la planification et au contrôle du secteur hospitalier et extrahospitalier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 52.357 | 75.000 | 75.000 |
| 12.125 (12.30) | 05.00 | Projets de construction et de modernisation du secteur conventionné: frais d'experts et d'études relatifs à la planification et au contrôle. (Crédit non limitatif)..... | - | 25.000 | 25.000 |
| 12.126 (12.30) | 05.00 | Frais d'études et d'évaluation de projets et de programmes d'action du secteur conventionné | - | 15.000 | 15.000 |
| 12.127 (12.30) | 05.00 | Actions et projets dans le cadre de la stratégie e-Santé. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 75.000 |
| 12.128 (12.30) | 05.00 | Participation de l'Etat au Projet Healthnet | 472.104 | 175.000 | 175.000 |
| 12.151 (12.30) | 05.10 | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses | 19.035 | 33.000 | 25.000 |
| 12.152 (12.30) | 05.30 | Frais médicaux en relation avec les prélèvements vaginaux-cervicaux-endocervicaux dans l'intérêt de la prophylaxie du cancer | 92.772 | 90.000 | 93.500 |
| 12.153 (12.30) | 05.00 | Prélèvements d'organes: prise en charge des frais d'interventions sur le donneur défunt, non opposables à l'UCM. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 48.242 | 9.000 | 15.000 |
| 12.190 (12.30) | 05.00 | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel des administrations et services relevant du ministère de la santé | 17.601 | 18.000 | 18.000 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.191 (12.30) | 05.00 | Participation aux frais d'organisation d'une conférence OMS/CE - Comité Européen de l'Environnement et de la Santé | - | 50.000 | - |
| 12.250 (12.00) | 05.00 | Service de remplacement de nuit des médecins-généralistes: frais de fonctionnement et indemnités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.863.009 | 3.220.000 | 3.000.000 |
| 12.320 (12.30) | 05.00 | Distinction honorifique pour les donateurs de sang bénévoles: dépenses diverses | 21.167 | 22.531 | 21.816 |
| 12.342 (12.30) | 05.00 | Assurance responsabilité civile pour les médecins ou étudiants en médecine en voie de formation spécifique en médecine générale effectuant leur stage pratique au Luxembourg dans le cadre d'une pratique de médecine générale ou en milieu hospitalier | 570 | 590 | 590 |
| 12.345 (12.30) | 05.00 | Frais de fonctionnement d'une structure nationale de médiation dans le domaine médical du Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | 5.000 |
| 31.012 (31.21) | 05.23 | Remboursement au centre hospitalier de Luxembourg de frais découlant du fonctionnement d'un service de recensement des pollens et des spores fongiques au Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 102.249 | 105.900 | 85.200 |
| 31.020 (31.22) | 05.20 | Travaux de recherche effectués par le centre hospitalier de Luxembourg: participation aux frais | - | 100.000 | - |
| 31.031 (31.12) | 05.20 | Remboursement à des organismes nationaux des frais découlant de l'organisation de cours et de publications pour la propagation des soins palliatifs | 2.000 | 48.960 | 48.000 |
| 31.032 (31.12) | 05.22 | Analyses HIV: remboursement au CHL de frais non opposables à l'UCM | 85.600 | 87.750 | 89.240 |
| 31.050 (31.32) | 05.20 | Service médical d'urgence et de garde, service des urgences néonatales, service de permanence et de garde des hôpitaux: participation aux frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.021.856 | 2.116.545 | 2.123.000 |
| 31.051 (31.32) | 04.50 | Cours pour personnel paramédical: remboursement aux patrons de stage de la part de l'Etat dans les indemnités des élèves paramédicaux (secteurs autres que les hôpitaux de moyen et court séjour) et de stagiaires en réintégration/intégration. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 33.001 (33.00) | 05.10 | Sécurité dans le domaine de la transfusion sanguine: participation aux frais du personnel de la Croix-Rouge | 439.229 | 463.635 | 474.784 |
| 33.002 (33.00) | 05.10 | Participation transitoire aux frais de fonctionnement et de prise en charge effectués par le laboratoire de recherche sur le SIDA | 488.670 | 534.000 | 550.500 |
| 33.003 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le domaine de la santé de l'environnement | 84.050 | 86.200 | 88.000 |
| 33.004 (33.00) | 05.00 | Subsides aux associations oeuvrant dans le domaine de la formation médicale et pharmaceutique continue | 64.000 | 80.000 | 80.000 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.005 (33.00) | 05.30 | Subsides dans l'intérêt de la formation continue du personnel des professions de santé | 15.000 | 15.000 | 15.000 |
| 33.006 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais de fonctionnement de l'organisme chargé de l'organisation de la formation médicale continue | 25.000 | 25.000 | 15.000 |
| 33.007 (33.00) | 05.00 | Remboursement aux établissements hospitaliers des frais d'experts et d'études et des frais d'accompagnement dans le cadre de la promotion de synergies dans le secteur hospitalier | 11.129 | 50.000 | 30.000 |
| 33.008 (41.40) | 05.00 | Participation aux frais de Centres de ressources pour la santé créés auprès de Centres de recherche publics | 580.000 | 706.220 | 718.928 |
| 33.009 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais de fonctionnement de l'Ecole Nationale du dos | 139.500 | 230.000 | 236.000 |
| 33.011 (33.00) | 05.00 | Subsides à la société des sciences médicales | - | 5.000 | 5.000 |
| 33.012 (33.00) | 05.00 | Subsides pour frais d'organisation et de participation à des congrès sanitaires, réunions scientifiques, expositions et publications scientifiques | 16.500 | 16.500 | 16.500 |
| 33.013 (33.00) | 05.23 | Subsides divers à des associations oeuvrant en matière d'action socio-thérapeutique | 43.350 | 64.000 | 64.000 |
| 33.014 (33.00) | 05.23 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans divers domaines de l'action socio-thérapeutique | 4.906.624 | 5.331.218 | 5.667.096 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Service de rééducation précoce..... | 1.417.795 | | |
| | | 2) Hëllef fir de Puppelchen..... | 1.374.782 | | |
| | | 3) Service d'évaluation et de rééducation fonctionnelles - CHL..... | 1.014.745 | | |
| | | 4) AIDS - Berödung de la Croix-Rouge..... | 781.371 | | |
| | | 5) ALUPSE..... | 427.626 | | |
| | | 6) Fondation contre le Cancer..... | 176.548 | | |
| | | 7) Patientevertriedung..... | 179.937 | | |
| | | 8) Association luxembourgeoise des groupes sportifs pour cardiaques..... | 91.646 | | |
| | | 9) Association luxembourgeoise du diabète..... | 151.796 | | |
| | | 10) ALAN: protection maladies rares..... | 50.850 | | |
| | | Total..... | 5.667.096 | | |
| 33.015 (33.00) | 05.23 | Maladies de la dépendance: participation aux frais de fonctionnement de services oeuvrant dans le domaine des toxicomanies | 6.451.026 | 7.114.522 | 7.795.308 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jugend - an Drogenhëllef..... | 2.574.420 | | |
| | | 2) CNDS - ABRIGADO: Foyer d'accueil et d'hébergement pour toxicomanes..... | 1.838.138 | | |
| | | 3) Jongenheem - Service Thérapeutique Solidarité Jeunes..... | 492.373 | | |
| | | 4) Stëmm vun der Strooss..... | 902.130 | | |
| | | 5) Stëmm vun der Strooss Esch/Alzette..... | 578.185 | | |
| | | 6) Centre de prévention des toxicomanies..... | 961.848 | | |
| | | 7) Centre pour toxicomanes - Sud..... | 100 | | |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 8) CHNP - Foyer Rosport..... 156.463 | | | |
| | | 9) Stëmm vun der Strooss: atelier thérapeutique et structure d'herbergement..... 100 | | | |
| | | 10) Centre Emmanuel..... 235.000 | | | |
| | | 11) Jugend-an Drogenhëllef: projet..... 56.551 | | | |
| | | <u>Total..... 7.795.308</u> | | | |
| 33.016 (33.00) | 05.10 | Ligue de prévention et d'action médico-sociales: rem- boursement des frais de gérance des services du Ministè- re de la Santé | 38.364 | 43.000 | 43.000 |
| 33.017 (33.00) | 05.23 | Santé mentale: participation aux frais de fonctionnement de services extra-hospitaliers de santé mentale. (Crédit non limitatif)..... | 8.996.151 | 9.891.901 | 10.681.549 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A. Centres extra-hospitaliers de traitement</i> | | | |
| | | 1) Ligue d'hygiène mentale/Centre de santé men- tale..... 1.681.751 | | | |
| | | 2) Centre de prévention et d'information..... 219.446 | | | |
| | | 3) Réseau Psy-Psychesch Hëllef Dobaussen..... 1.878.420 | | | |
| | | <i>B. Ateliers thérapeutiques</i> | | | |
| | | 1) Association d'aide par le travail thérapeuti- que pour personnes psychotiques | | | |
| | | a) Ateliers thérapeutiques Walferdange..... 988.185 | | | |
| | | b) Atelier Ditzgesbach..... 930.056 | | | |
| | | c) Atelier Nord..... 522.106 | | | |
| | | d) Atelier Sud..... 757.257 | | | |
| | | e) Administration..... 457.893 | | | |
| | | 2) Mathëllef asbl - Ferme thérapeutique Moutfort.... 452.352 | | | |
| | | 3) Caritas - Atelier buanderie et Service d'ac- compagnement psycho-social..... 788.105 | | | |
| | | <i>C. Logements thérapeutiques</i> | | | |
| | | 1) CERMM..... 853.008 | | | |
| | | 2) Liewen Dobaussen..... 1.152.970 | | | |
| | | <u>Total..... 10.681.549</u> | | | |
| 33.018 (33.00) | 05.10 | Participation aux cotisations versées à des organismes internationaux par la Croix-Rouge | 20.000 | 20.000 | 20.000 |
| 33.019 (33.00) | 05.10 | Subsides dans l'intérêt de la mise en oeuvre de la pro- motion de la santé | 99.870 | 100.000 | 100.000 |
| 33.020 (33.00) | 05.10 | Participation à des frais de placement d'enfants dans des centres nationaux et étrangers dans un but médico- social | 29.852 | 30.000 | 30.000 |
| 33.021 (33.00) | 05.20 | Participation aux frais de fonctionnement de la Ligue médico-sociale. (Crédit non limitatif)..... | 3.637.501 | 4.300.000 | 4.475.344 |
| 33.024 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais de fonctionnement d'un service de coordination et de promotion des dons d'organes | 76.286 | 114.000 | 130.000 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.011 (34.32) | 05.10 | Traitement des maladies sociales et d'autres affections; prise en charge de frais d'hospitalisation et frais de traitement de personnes indigentes: subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 949.782 | 500.000 | 700.000 |
| 34.012 (34.32) | 05.10 | Examen médical avant mariage: remboursement des honoraires médicaux et médico-techniques; dépenses diverses (loi du 19.12.1972). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 283.239 | 318.000 | 300.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Formation, stages postuniversitaires et formation continue pour les médecins, médecins-dentistes et pharmaciens: subsides | 1.500 | 5.000 | 5.000 |
| 34.061 (34.40) | 04.42 | Médecins luxembourgeois en voie de formation à l'étranger: bourses. (Crédit non limitatif)..... | 262.023 | 403.200 | 378.000 |
| 34.062 (31.32) | 05.20 | Indemnités allouées aux médecins effectuant un stage dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale. (Crédit non limitatif)..... | 857.642 | 1.155.600 | 1.218.000 |
| 35.060 (35.00) | 05.00 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 276.264 | 284.000 | 284.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cotisations à l'OMS..... | 275.000 | | |
| | | 2) Autres cotisations et contributions..... | 9.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 284.000 | | |
| 41.010 (41.40) | 04.60 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics. (Sans distinction d'exercice) | 109.990 | 858.000 | 717.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) CRP-HT..... | 402.000 | | |
| | | 3) CRP-Santé..... | 315.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 717.000 | | |
| 41.012 (41.40) | 05.10 | Participations financières aux centres de recherche publics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre I de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | - | 83.000 | - |
| 42.000 (42.00) | 05.00 | Remboursement au Collège Médical d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif. (Sans distinction d'exercice) | 29.286 | 33.762 | 35.149 |
| 42.003 (31.00) | 05.10 | Remboursement au Collège Vétérinaire d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 9.446 | 10.000 | 10.000 |

14.0 - Ministère de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 05.00 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 600 | - |
| 12.510 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | - | 130 |
| 12.580 (12.11) | 04.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 108 | - | - |
| 12.651 (12.30) | 05.10 | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différen- cié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses | 528 | - | - |
| 33.521 (33.00) | 05.20 | Participation aux frais de fonctionnement de la Ligue médico-sociale | 105.064 | - | - |
| 34.562 (34.41) | 05.20 | Indemnités allouées aux médecins effectuant un stage dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale | - | 3.642 | - |
| Total de la section 14.0..... | | | 35.033.177 | 40.379.052 | 41.871.236 |
| Section 14.1 - Direction de la santé | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 05.00 | Traitements des fonctionnaires | 5.615.306 | 6.343.754 | 6.200.469 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 5.824.714 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 66.961 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 228.595 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 80.199 | | |
| Total..... | | | 6.200.469 | | |
| 11.010 (11.00) | 05.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 4.398.062 | 4.935.464 | 5.509.717 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 4.770.475 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 19.017 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 622.438 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 97.787 | | |
| Total..... | | | 5.509.717 | | |
| 11.020 (11.00) | 05.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 359.888 | 100 | 100 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 05.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 202.411 | 212.334 | 216.367 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 180.983 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 10.305 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 25.079 |
| | | Total..... | | | 216.367 |
| 11.040 (11.00) | 05.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 3.916 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 05.00 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.094 | 1.126 | 1.450 |
| 11.130 (11.12) | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services extraordinaires | 3.610 | 45.000 | 6.000 |
| 11.131 (11.12) | 05.00 | Services de pléoptie et d'orthoptie: indemnités pour services extraordinaires | 3.560 | 4.582 | 4.651 |
| 11.132 (11.12) | 05.10 | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'au- tres affections - service de l'éducation pour la santé: indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | - | 980 | 900 |
| 12.001 (12.15) | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services de tiers | 38.758 | 142.200 | 182.000 |
| 12.010 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour | 89.523 | 104.700 | 104.700 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Secrétariat général..... | | | 5.000 |
| | | 2) Services audiophonologiques..... | | | 43.000 |
| | | 3) Services de pléoptie et d'orthoptie..... | | | 15.500 |
| | | 4) Division de la médecine scolaire..... | | | 24.000 |
| | | 5) Service de la médecine dentaire scolaire..... | | | 9.000 |
| | | 6) Service d'action socio-thérapeutique..... | | | 6.000 |
| | | 7) Service des Statistiques..... | | | 200 |
| | | 8) Div.Méd.Prév.et Sociale..... | | | 2.000 |
| | | Total..... | | | 104.700 |
| 12.040 (12.12) | 05.00 | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais de bureau et dépenses diverses | 1.804 | 2.300 | 2.300 |
| 12.042 (12.12) | 05.10 | Carnet de santé et de maternité: frais d'impression | 9.164 | 12.000 | 10.800 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais d'impression et de reliure..... 10.800 | | | |
| 12.101 (12.11) | 05.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 216.166 | 220.000 | 220.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Services orthoptique et pléoptique..... 220.000 | | | |
| 12.102 (12.11) | 05.00 | Division de la Radioprotection: frais de location d'un local pour l'entreposage intérimaire de sources radioactives hors usage. (Crédit non limitatif)..... | 3.750 | 3.750 | 3.750 |
| 12.120 (12.30) | 05.00 | Contrôle des médicaments, des cosmétiques, des organismes génétiquement modifiés et des aliments nouveaux: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | 9.054 | 29.000 | 20.000 |
| 12.121 (12.30) | 05.00 | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais d'experts et d'études | 4.135 | 5.000 | 5.000 |
| 12.122 (12.30) | 05.50 | Division de la Radioprotection: Mesures pour réduire l'irradiation médicale au Luxembourg. | 29.134 | 15.000 | 22.000 |
| 12.124 (12.30) | 05.00 | Contrôle des biocides: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | 270 | 5.000 | 3.000 |
| 12.125 (12.30) | 05.00 | Frais d'experts et d'études relatifs à la santé au travail | 20.000 | 20.000 | 25.000 |
| 12.126 (12.30) | 05.10 | Frais d'experts et d'études dans l'intérêt de la Santé Publique | 63.934 | 105.000 | 105.000 |
| 12.128 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: frais d'expertises dans le cadre des procédures d'autorisation et dans le cadre des conventions, traités et accord internationaux. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.130 (12.16) | 05.00 | Contrôle des cosmétiques: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | 28 | - | - |
| 12.131 (12.16) | 05.10 | Assistance pour accompagnement en vue d'une accréditation selon la norme ISO 17020 de la division de l'Inspection Sanitaire | 4.646 | 2.645 | 2.645 |
| 12.132 (12.16) | 05.10 | Service de la sécurité alimentaire - Contrôle officiel des denrées alimentaires: dédommagement de l'échantillonnage officiel des denrées alimentaires prévu par la loi du 25 septembre 1953, ayant pour objet la réorganisation du contrôle des denrées alimentaires, boissons et produits usuels. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 15.000 |
| 12.133 (12.16) | 05.10 | Frais de contrôle des teneurs maximales en goudron, en nicotine et en monoxyde de carbone des cigarettes | - | 13.500 | - |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'autres affections (service de l'éducation pour la santé): frais de sensibilisation et d'information. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 466.999 | 640.000 | 550.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | a) Acquisition de matériel didactique..... | 20.000 | | |
| | | b) Réimpression de matériel didactique..... | 15.000 | | |
| | | c) Campagne d'hygiène bucco-dentaire..... | 15.000 | | |
| | | d) Campagne anti-tabac..... | 60.000 | | |
| | | e) Plan National Sida..... | 60.000 | | |
| | | f) Prévention de l'ostéoporose..... | 30.000 | | |
| | | g) Santé cérébro-cardiovasculaire..... | 45.000 | | |
| | | h) Education sanitaire des enfants et des jeunes..... | 30.000 | | |
| | | i) Campagne d'information sur l'intolérance au gluten..... | 2.500 | | |
| | | j) Alimentation saine..... | 75.000 | | |
| | | k) Campagne du plan national de promotion d'al- laitement..... | 15.000 | | |
| | | l) Campagne de sensibilisation pour une consommation d'alcool à risque réduit..... | 65.000 | | |
| | | m) Campagne d'information sur les mesures de protection en cas de canicule..... | 10.000 | | |
| | | n) Campagne pour la promotion du don d'organes..... | 15.000 | | |
| | | o) Campagne annuelle de gestes d'hygiène et pour la vaccination contre la grippe saisonnière..... | 30.000 | | |
| | | p) Campagne annuelle de promotion d'une utiliza- tion raisonnable des antibiotiques..... | 20.000 | | |
| | | r) Campagne nationale "Prévention des accidents)..... | 10.000 | | |
| | | s) Diabète: campagne de sensibilisation..... | 20.000 | | |
| | | t) Divers..... | 12.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>550.000</u> | | |
| 12.141 (12.16) | 05.10 | Dépenses spécifiques dans le domaine de l'hygiène ali- mentaire | 1.377 | 3.000 | - |
| 12.142 (12.16) | 05.00 | Information et éducation des travailleurs dans les en- treprises dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et prophylaxie des maladies professionnelles: dépenses diverses | 16.121 | 18.000 | 18.000 |
| 12.143 (12.16) | 05.00 | Division de la médecine curative: information et forma- tion pour professionnels de santé et personnel apparenté | 18.736 | 4.000 | 5.500 |
| 12.170 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: frais d'entretien des appareils. (Crédit non limitatif)..... | 34.834 | 37.000 | 37.000 |
| 12.250 (12.00) | 05.00 | Service du directeur de la santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses di- verses | 171.574 | 190.000 | 190.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 6.020 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau.... | 2.000 | | |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> 3.500 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 4.660 1205 <i>Achat de biens et de services postaux et de télécommunications</i> 1) <i>Frais postaux</i> 157.220 2) <i>Frais téléphoniques</i> 6.700 <i>B - Autres frais généraux</i> 1202 <i>Frais d'exploitation des véhicules automoteurs</i> 1) <i>Assurances</i> 1.900 2) <i>Carburants et lubrifiants</i> 1.500 3) <i>Réparations et entretien</i> 3.000 <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> 1231 <i>Dépenses diverses</i> 3.500 <i>Total</i> 190.000 | | | |
| 12.251 (12.00) | 05.10 | Division de l'inspection sanitaire: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses <u>Détail:</u> <i>A - Frais administratifs</i> 1204 <i>Frais de bureau</i> 1) <i>Articles et matériel de bureau</i> 1.500 2) <i>Location et entretien des machines à photocopier</i> 500 3) <i>Location et entretien des autres machines de bureau</i> 400 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> 1.000 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 2.000 <i>B - Autres frais généraux</i> 1202 <i>Frais d'exploitation des véhicules automoteurs</i> 1) <i>Assurances</i> 4.000 2) <i>Carburants et lubrifiants</i> 8.000 3) <i>Réparations et entretien</i> 8.000 1208 <i>Bâtiments: exploitation et entretien</i> 1) <i>Nettoyage</i> 2.000 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 5.500 3) <i>Chauffage</i> 8.000 <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> 1216 <i>Acquisition de produits de désinfection</i> 900 1217 <i>Acquisition de matériel de protection</i> 500 1231 <i>Dépenses diverses</i> 3.700 <i>Total</i> 46.000 | 43.869 | 43.350 | 46.000 |
| 12.252 (12.00) | 05.20 | Division de la médecine curative: frais de bureau et dépenses diverses <u>Détail:</u> <i>A - Frais administratifs</i> 1204 <i>Frais de bureau</i> 1) <i>Articles et matériel de bureau</i> 5.800 3) <i>Location et entretien des machines de bureau</i> 900 | 16.626 | 18.000 | 18.000 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> | 1.800 | | |
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> | 6.045 | | |
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1202 <i>Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs</i> | | | |
| | | 1) <i>Assurances</i> | 650 | | |
| | | 2) <i>Carburants et lubrifiants</i> | 650 | | |
| | | 3) <i>Réparations et entretien</i> | 1.500 | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1231 <i>Divers</i> | 655 | | |
| | | <i>Total</i> | 18.000 | | |
| 12.253 (12.00) | 05.00 | Division de la pharmacie et des médicaments: frais de bureau et dépenses diverses | 21.853 | 25.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 <i>Frais de bureau</i> | | | |
| | | 1) <i>Articles et matériel de bureau</i> | 7.150 | | |
| | | 2) <i>Location et entretien des machines à photocopier</i> | 2.500 | | |
| | | 3) <i>Location et entretien des autres machines de bureau</i> | 1.000 | | |
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> | 2.000 | | |
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> | 7.000 | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1202 <i>Frais d'exploitation des voitures de service</i> | | | |
| | | 1) <i>Assurances</i> | 350 | | |
| | | 2) <i>Carburants</i> | 1.000 | | |
| | | 3) <i>Réparations</i> | 1.000 | | |
| | | 1230 <i>Frais en relation avec les organismes génétiquement modifiés</i> | 2.000 | | |
| | | 1232 <i>Divers</i> | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 25.000 | | |
| 12.254 (12.00) | 05.00 | Services audiophonologiques: frais d'exploitation; dépenses diverses | 22.785 | 25.000 | 27.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 <i>Frais de bureau</i> | | | |
| | | 1) <i>Articles et matériel de bureau</i> | 3.700 | | |
| | | 2) <i>Location et entretien des machines à photocopier</i> | 2.500 | | |
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> | 6.000 | | |
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> | 1.650 | | |
| | | 1205 <i>Achat de biens et de services postaux et de télécommunications</i> | | | |
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> | 1.800 | | |
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1208 <i>Bâtiments: exploitation et entretien</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> | 1.600 | | |
| | | 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> | 600 | | |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1220 Assurances..... 150 | | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel théra- peutique..... 6.000 | | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements de faible valeur..... 1.500 | | | |
| | | 1231 Dépenses diverses..... 1.500 | | | |
| | | <u>Total..... 27.000</u> | | | |
| 12.255 (12.00) | 05.00 | Services d'orthoptie et de pléoptie: frais d'exploita- tion; dépenses diverses | 30.957 | 33.000 | 33.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau.... 2.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 3.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 100 | | | |
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 2.000 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité..... 6.000 | | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel orthop- tique..... 14.000 | | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didac- tique..... 600 | | | |
| | | 1231 Dépenses diverses et pharmacie..... 1.300 | | | |
| | | <u>Total..... 33.000</u> | | | |
| 12.256 (12.00) | 05.00 | Division de la radioprotection: frais de surveillance de la radio-activité; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 104.173 | 113.000 | 113.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 3.600 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 1.200 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 750 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.250 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 9) Divers..... 20.000 | | | |
| | | 1206 Achat de biens et de services auprès de l'EDF.... 2.100 | | | |
| | | 1207 Achat de biens et de services auprès de la CEGEDEL..... 3.000 | | | |
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- | | | |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>teurs</i> 1) Assurances..... 400 2) Carburants et lubrifiants..... 2.700 3) Réparations et entretien..... 2.000 C - Dépenses spécifiques au service 12160 Acquisition et entretien de matériel de labo- ratoire..... 60.000 12161 Acquisition de dosimètres..... 12.000 12162 Divers..... 4.000 <hr/> Total..... 113.000 | | | |
| 12.257 (12.00) | 05.10 | Service de la médecine de l'environnement: frais de fonctionnement <u>Détail:</u> A - Frais administratifs 1204 Frais de bureau 1) Articles et matériel de bureau..... 700 2) Location et entretien des machines de bureau..... 900 3) Frais d'impression et de reliure..... 2.000 4) Documentation et bibliothèque..... 1.000 B - Autres frais généraux 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs 1) Assurances..... 800 2) Carburants et lubrifiants..... 4.300 3) Réparation et entretien..... 2.000 1208 Bâtiments: exploitation et entretien 1) Nettoyage..... 800 C - Dépenses spécifiques 1217 Acquisition et entretien du petit outillage et d'équipements de faible valeur..... 4.000 1231 Dépenses diverses..... 1.500 Participation OEKOFOIRE 2010: frais d'ins- cription, location d'un stand..... 2.000 <hr/> Total..... 20.000 | 16.793 | 18.000 | 20.000 |
| 12.258 (12.00) | 05.00 | Service des statistiques sanitaires: dépenses diverses <u>Détail:</u> A - Frais administratifs 1204 Frais de bureau 1) Articles et matériel de bureau..... 500 2) Entretien + consommable imprimante..... 27.000 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 500 4) Consommables bureautiques..... 2.100 5) Frais d'impression et de reliure..... 3.250 6) Documentation et bibliothèque..... 500 C - Dépenses spécifiques au service 12070 Acquisition et entretien de l'équipement informatique..... 85.300 | 59.417 | 114.450 | 132.150 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1230 Divers..... 13.000 | | | |
| | | Total..... 132.150 | | | |
| 12.259 (12.00) | 05.10 | Division de la médecine préventive et sociale (service de l'éducation pour la santé): frais de fonctionnement | 13.629 | 12.000 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances..... 412 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 824 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 1.081 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 3.000 | | | |
| | | 2) Réparation et entretien des machines de bureau..... 670 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 1.290 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 2.000 | | | |
| | | 1207 Informatique..... 1.545 | | | |
| | | 1214 Frais d'envois..... 3.098 | | | |
| | | 1230 Divers..... 80 | | | |
| | | Total..... 14.000 | | | |
| 12.260 (12.00) | 05.10 | Division de médecine scolaire et de contrôle sanitaire de la jeunesse: frais de fonctionnement | 22.923 | 27.000 | 27.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 8.400 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 14.000 | | | |
| | | 1218 Formation continue..... 3.000 | | | |
| | | 1230 Divers..... 1.600 | | | |
| | | Total..... 27.000 | | | |
| 12.261 (12.00) | 05.10 | Division de la médecine du travail: frais de fonctionnement | 24.986 | 34.000 | 35.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances..... 1.300 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 2.300 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 4.900 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 4.800 | | | |
| | | 2) Entretien photocopieuse..... 700 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 4.100 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 5.700 | | | |
| | | 1205 Achats de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 3.000 | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel médical..... 3.000 | | | |
| | | 1231 Dépenses diverses..... 5.200 | | | |
| | | Total..... 35.000 | | | |
| 12.262 (12.12) | 05.00 | Service d'action socio-thérapeutique: frais de fonctionnement | 4.726 | 4.900 | 5.050 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 2.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines de bureau.... | 1.750 | | |
| | | 3) Frais d'impression et de reliure..... | 100 | | |
| | | 4) Documentation et bibliothèque..... | 500 | | |
| | | 5) Divers..... | 500 | | |
| | | 1216 Acquisition de matériel médical..... | 200 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>5.050</u> | | |
| 12.263 (12.00) | 05.10 | Service de la Sécurité Alimentaire: frais de fonctionnement. (Crédit non limitatif)..... | - | 500 | 30.000 |
| 12.301 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses dans le cadre de la médecine de l'environnement. (Crédit non limitatif)..... | 476 | 10.000 | 10.000 |
| 12.302 (12.30) | 05.10 | Division de la médecine scolaire: honoraires médicaux et matériel médical. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 210.290 | 225.000 | 225.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Honoraires des médecins scolaires..... | 209.000 | | |
| | | 2) Matériel médical..... | 13.500 | | |
| | | 3) Education à la santé..... | 1.000 | | |
| | | 4) Divers..... | 1.500 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>225.000</u> | | |
| 12.303 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladies contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies; frais concernant la médecine de catastrophe. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 164.032 | 206.500 | 189.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Vaccination contre la rage..... | 35.000 | | |
| | | 2) Dépistage du S.I.D.A..... | 50.000 | | |
| | | 3) Plan canicule..... | 25.000 | | |
| | | 4) Suivi des traitements contre les agents de maladie multirésistants..... | 4.000 | | |
| | | 5) Trousses d'urgence..... | 70.000 | | |
| | | 6) Divers..... | 5.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>189.000</u> | | |
| 12.304 (12.30) | 05.10 | Vaccinations publiques non obligatoires: acquisition de vaccins, honoraires médicaux, frais d'organisation. (Crédit non limitatif)..... | 3.276.421 | 4.570.000 | 5.187.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Vaccination systématique contre l'hépatite B..... | 21.000 | | |
| | | 2) Vaccination contre l'hépatite B: groupes à hauts risques..... | 31.000 | | |
| | | 3) Vaccin combiné rubéole-rougeole-oreillons- | | | |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>varicelle..... 1.090.000</i> 4) <i>Vaccins combinés (tétanus, diphtérie, coqueluche, polio, hépatite B, haemophilus influenzae type B..... 1.600.000</i> 5) <i>Vaccins monovalents..... 26.000</i> 6) <i>Programme de vaccination méningite C..... 160.000</i> 7) <i>Vaccin conjugué contre le pneumocoque..... 1.500.000</i> 8) <i>Vaccination contre les gastroentérites..... 750.000</i> 9) <i>Honoraires médicaux..... 500</i> 10) <i>Frais d'organisation..... 8.500</i> <hr/> <i>Total..... 5.187.000</i> | | | |
| 12.305 (12.30) | 05.00 | Mise en route de la réforme de la médecine scolaire au niveau national. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 5.000 |
| 12.306 (12.30) | 05.10 | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice) | 170.891 | 343.000 | 420.622 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Programme Mammographie</i> | | | |
| | | <i>1204 Frais de bureau</i> | | | |
| | | <i>1) Articles et matériel de bureau..... 2.000</i> | | | |
| | | <i>3) Location et entretien des machines de bureau... 2.400</i> | | | |
| | | <i>5) Frais d'impression..... 25.000</i> | | | |
| | | <i>1216 Acquisition et entretien d'équipement</i> | | | |
| | | <i>informatique de faible valeur..... 1.500</i> | | | |
| | | <i>1217 Honoraires et frais de route..... 70.000</i> | | | |
| | | <i>1218 Formation continue..... 10.000</i> | | | |
| | | <i>1220 Update et maintenance du RIS/PACS prg..... 104.722</i> | | | |
| | | <i>B - Autres Programmes</i> | | | |
| | | <i>1221 Programme cancer colon/rectum..... 152.000</i> | | | |
| | | <i>1222 Campagne cancer du sein..... 10.000</i> | | | |
| | | <i>1223 Campagne cancer de la peau..... 5.000</i> | | | |
| | | <i>1224 Campagne cancer du col de l'utérus..... 5.000</i> | | | |
| | | <i>1229 Plan de santé national: prévention</i> | | | |
| | | <i>des cancers..... 10.000</i> | | | |
| | | <i>1230 Campagne cancer de la prostate..... 5.000</i> | | | |
| | | <i>1231 Divers..... 3.000</i> | | | |
| | | <i>C - Etudes et évaluations..... 15.000</i> | | | |
| | | <hr/> <i>Total..... 420.622</i> | | | |
| 12.307 (12.30) | 05.00 | Programmes de médecine préventive organisés avec l'UCM dans le cadre de l'article 17 du Code des assurances sociales: programme de vaccination contre la grippe. (Sans distinction d'exercice) | 75.000 | 75.000 | 75.000 |
| 12.308 (12.30) | 05.10 | Frais d'un programme à réaliser en vue d'améliorer la prise en charge de la santé maternelle et infantile | 1.000 | 20.000 | 12.000 |
| 12.309 (12.30) | 05.10 | Prise en charge de dépenses effectuées dans l'intérêt de l'éducation pour la santé dans le cadre de manifestations relevant du domaine de la santé | 5.986 | 9.000 | 9.000 |
| 12.310 (12.30) | 05.00 | Inspection des pesticides et des produits phytopharmaceutiques: frais de surveillance des pesticides et des vendeurs agréés; dépenses diverses | 903 | 500 | 500 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.311 (12.30) | 05.10 | Programme de lutte contre les drogues et le S.I.D.A.: acquisition, stockage et destruction de seringues et au- tres dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 438.084 | 518.000 | 518.000 |
| 12.313 (12.30) | 07.32 | Evacuation de déchets radioactifs et d'autres produits dangereux. (Crédit non limitatif)..... | 55.642 | 250 | 250 |
| 12.314 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: acquisition, stockage et distribution d'iode stable. (Crédit non limitatif)..... | 23.555 | 25.000 | 100 |
| 12.316 (12.00) | 05.00 | Division de la Radioprotection: assurance qualité des équipements de mesure dans le domaine de radioprotection et du laboratoire de radiophysique | 16.157 | 24.000 | 32.000 |
| 12.318 (12.30) | 05.00 | Mise en oeuvre de la Promotion de la Santé: Projet "ECOLE-SANTE" | 55.789 | 80.000 | 70.000 |
| 12.319 (12.30) | 05.10 | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales:programme de vaccination des jeunes filles contre Human Papilloma Virus HPV(cancer du col de l'utérus). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.102.836 | 600.000 | 1.000.000 |
| 12.320 (12.30) | 05.10 | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales:programme de prévention de l'avortement par des mesures d'information et de mise à disposition gratuite de contraceptifs aux jeunes et aux femmes socialement défavorisées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 15.000 | 15.000 |
| 12.321 (12.30) | 05.10 | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances socia- les: programme d'action, de prévention et de dépistage des facteurs de risque des maladies cardio- et cérébro- vasculaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 40.000 |
| 12.322 (12.30) | 05.00 | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Socia- les: programme de vaccination contre le pneumocoque | - | 50.000 | - |
| 12.323 (12.30) | 05.00 | Prix annuel de Santé en Entreprise | - | 15.000 | 15.000 |
| 12.340 (12.30) | 05.00 | Frais de maintenance d'un centre de pharmacovigilance | 20.000 | 23.000 | 23.000 |
| 12.341 (12.30) | 05.22 | Frais d'installation d'un réseau d'échange de données internationales en matière de médicaments | 2.103 | 4.000 | 4.000 |
| 12.342 (12.30) | 05.00 | Frais de fonctionnement de l'Agence nationale du médica- ment humain et vétérinaire. (Sans distinction d'exercice) | 10.380 | 29.650 | 29.200 |
| 12.343 (12.30) | 05.00 | Frais en relation avec le contrôle des conventions en matière de "stupéfiants/psychotropes et précurseurs" | - | 2.000 | 1.000 |

14.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 31.050 (31.32) | 05.00 | Participation de l'Etat dans le cadre du démarrage des services de médecine du travail aux frais d'organisation d'une formation postuniversitaire de médecin du travail. (Sans distinction d'exercice) | 2.658 | 3.500 | 3.500 |
| 33.007 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le cadre du suivi et du traitement des nouvelles maladies pouvant être en relation avec la profession | 38.907 | 75.000 | 75.000 |
| 34.095 (34.49) | 05.00 | Prix annuel de santé en entreprise | 9.946 | - | - |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.501 (12.15) | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services de tiers | 2.603 | - | 124 |
| 12.631 (12.16) | 05.00 | Assistance pour accompagnement en vue d'une accréditation selon la norme ISO 17020 de la division de l'Inspection Sanitaire | - | - | 3.756 |
| 12.754 (12.00) | 05.00 | Services audiophonologiques: frais d'exploitation; dépenses diverses | 101 | - | 90 |
| 12.803 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladie contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies; frais concernant la médecine de catastrophe | 1.653 | 1.870 | - |
| Total de la section 14.1..... | | | 18.856.004 | 20.510.105 | 21.949.891 |
| Section 14.2 - Laboratoire national de santé | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 05.20 | Traitements des fonctionnaires | 6.654.832 | 7.262.457 | 7.422.852 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 6.956.572 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 73.076 | | |
| 3) Charges sociales patronales..... | | | 286.976 | | |
| 4) Allocations de repas..... | | | 106.228 | | |
| Total..... | | | 7.422.852 | | |
| 11.010 (11.00) | 05.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 4.866.938 | 5.262.861 | 5.709.768 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... | | | 4.977.419 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 3.531 | | |

14.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... 638.066 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 90.752 | | | |
| | | Total..... 5.709.768 | | | |
| 11.020 (11.00) | 05.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 331.824 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 05.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 691.588 | 733.969 | 754.546 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 584.213 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 81.529 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 88.804 | | | |
| | | Total..... 754.546 | | | |
| 11.040 (11.00) | 05.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 17.292 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 05.20 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 36.039 | 38.000 | 38.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Indemnités d'habillement..... 38.000 | | | |
| 11.130 (11.12) | 05.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.082 | 2.100 | 2.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 2.100 | | | |
| 12.000 (12.15) | 05.20 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | - | 60.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 100.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 05.20 | Frais de route et de séjour | 250 | 600 | 600 |
| 12.020 (12.14) | 05.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 15.549 | 19.500 | 18.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 3.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 8.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 7.500 | | | |
| | | Total..... 18.500 | | | |
| 12.040 (12.12) | 05.20 | Frais de bureau | 168.225 | 152.000 | 165.000 |

14.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et consommables de bureau..... | | | 43.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | | | 5.000 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 2.500 |
| | | 4) Petites machines de bureau..... | | | 1.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 34.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 65.000 |
| | | 7) Documentation informatique..... | | | 500 |
| | | 8) Divers..... | | | 14.000 |
| | | Total..... | | | 165.000 |
| 12.050 (12.12) | 05.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 149.785 | 149.500 | 154.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | | | 92.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | | | 62.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 500 |
| | | Total..... | | | 154.500 |
| 12.060 (12.12) | 05.20 | Location et entretien des installations de télécommunications | 6.653 | 9.000 | 8.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | | | 7.000 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... | | | 1.000 |
| | | Total..... | | | 8.000 |
| 12.070 (12.12) | 05.20 | Location et entretien des équipements informatiques | 51.091 | 65.000 | 65.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | | | 62.000 |
| | | 3) Réparation..... | | | 3.000 |
| | | Total..... | | | 65.000 |
| 12.080 (12.11) | 05.20 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif)..... | 426.394 | 400.000 | 434.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | | 164.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | | | 270.000 |
| | | Total..... | | | 434.000 |
| 12.100 (12.11) | 05.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 33.386 | 39.500 | 39.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | | | 39.500 |

14.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.120 (12.30) | 05.20 | Frais d'assistance technique en matière informatique. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 35.559 | 55.000 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'assistance technique en matière in- formatique..... 50.000 | | | |
| 12.121 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation de laboratoire. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles)..... | 76.759 | 100.000 | 140.000 |
| 12.160 (12.30) | 05.20 | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérum et matériels divers de laboratoire | 2.298.117 | 2.500.000 | 2.370.000 |
| 12.161 (12.30) | 05.20 | Frais pour animalerie, linge, élimination des déchets et de désinfection, matériel divers | 71.862 | 80.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Animaux..... 7.000 | | | |
| | | 4) Linge..... 12.000 | | | |
| | | 7) Elimination des déchets..... 32.000 | | | |
| | | 8) Désinfection..... 19.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 10.000 | | | |
| | | <u>Total..... 80.000</u> | | | |
| 12.162 (12.30) | 05.20 | Entretien et réparation des machines et appareils. (Crédit non limitatif)..... | 365.527 | 400.000 | 480.000 |
| 12.171 (12.30) | 05.20 | Crédit de fonctionnement du Registre Morphologique des Tumeurs | 12.494 | 20.000 | 18.000 |
| 12.190 (12.30) | 05.20 | Frais d'inscription à des stages de formation continue, à des séminaires et à des congrès | 12.401 | 23.000 | 23.000 |
| 12.220 (41.40) | 05.20 | Programme de recherche effectué dans le cadre du titre I. de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public: frais de fonctionnement | 35.436 | 52.000 | 50.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Département d'immunologie..... 48.000 | | | |
| | | 3) Département de surveillance biologique..... 2.500 | | | |
| | | <u>Total..... 50.500</u> | | | |
| 12.300 (12.30) | 05.20 | Service de cytologie: frais d'exploitation propres | 55.795 | 60.000 | 80.000 |
| 12.301 (12.30) | 05.20 | Division de la chimie toxicologique et pharmaceutique: surveillance des drogués, acquisition de réactifs | 147.777 | 155.000 | 155.000 |
| 12.302 (12.30) | 05.10 | Division du contrôle alimentaire: contrôle des denrées et boissons alimentaires, résidus de pesticides, pro- duits cosmétiques et objets usuels et médicaments; frais d'études et dépenses diverses | 123.807 | 125.000 | 140.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Résidus de pesticides..... 37.000 | | | |
| | | 3) Objets en contact avec les denrées alimentai- | | | |

14.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>res..... 30.000</i> <i>4) Utilisation de techniques immunologiques..... 73.000</i> <hr/> <i>Total..... 140.000</i> | | | |
| 12.303 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 88.928 | 150.000 | 250.000 |
| 12.304 (12.30) | 05.20 | Acquisition de biens et services spécifiques en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Labora- toire national de santé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.305 (12.30) | 05.10 | Crédit de fonctionnement du Registre des Maladies infec- tieuses | - | - | 20.000 |
| 12.306 (12.30) | 05.20 | Division de bactériologie et parasitologie: programme de dépistage de chlamydiatrachomatis au Luxembourg | 16.855 | 25.000 | 20.000 |
| 12.307 (12.30) | 05.20 | Division de chimie biologique et hormonologie: programme de médecine préventive pour le dépistage prénatal de maladies congénitales. (Crédit non limitatif)..... | 166.813 | 284.400 | 277.000 |
| 12.308 (12.30) | 05.20 | Division de sérologie, virologie, cytogénétique: programme de dépistage des HPV oncogènes. (Crédit non limitatif)..... | 17.191 | 20.000 | 20.000 |
| 12.309 (12.30) | 05.20 | Médecine légale: Frais d'exploitation d'un laboratoire d'analyses ADN | - | 35.000 | 35.000 |
| 34.050 (11.00) | 05.20 | Indemnités des stagiaires | 2.856 | 6.000 | 6.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 05.20 | Frais de bureau | 224 | - | - |
| 12.621 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation de laboratoire | - | - | 78 |
| 12.660 (12.30) | 05.20 | Acquisition et réactifs, verrerie, instruments, isoto- pes, vaccins et sérums | 106.713 | 270 | 2.171 |
| 12.662 (12.30) | 05.20 | Entretien et réparation des machines et appareils | 2.377 | 1.610 | - |
| 12.800 (12.30) | 05.20 | Service de cytologie clinique: frais d'exploitation pro- pres | 311 | - | - |
| 12.803 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses à l'étranger | - | - | 590 |

14.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.807 (12.30) | 05.20 | Division de chimie biologique et hormonologie: programme de médecine préventive pour le dépistage prénatal de maladies congénitales | - | - | 24 |
| | | Total de la section 14.2..... | 17.089.730 | 18.287.067 | 19.130.029 |
| Section 14.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf | | | | | |
| 11.010 (31.11) | 05.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 501.170 | 533.315 | 553.167 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 475.409 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 7.531 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 61.785 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 8.442 | | |
| | | Total..... | 553.167 | | |
| 11.030 (31.11) | 05.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 886.378 | 520.940 | 473.331 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 354.409 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 63.642 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 55.280 | | |
| | | Total..... | 473.331 | | |
| 11.031 (31.11) | 05.23 | Salaires pris en charge par l'Etat des ouvriers occupés à titre permanent à l'entretien des espaces extérieurs du centre thermal | - | 499.058 | 448.771 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 344.195 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 50.462 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 54.114 | | |
| | | Total..... | 448.771 | | |
| 31.020 (31.22) | 05.23 | Remboursement au centre thermal et de santé de Mondorf du coût de l'entretien et de l'aménagement des espaces extérieurs | 1.146.351 | 1.320.071 | 1.338.955 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I.- Frais de personnel: | | | |
| | | a) Indemnités d'habillement..... | 1.127 | | |
| | | b) Personnel propre: traitements et charges..... | 832.072 | | |
| | | II.- Frais de matériel: | | | |
| | | a) Fournitures énergétiques..... | 69.700 | | |
| | | b) Autre matériel..... | 10.000 | | |

14.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>c) Frais d'entretien et de réparation.....</i> | | | |
| | | <i>236.037</i> | | | |
| | | <i>III.- Amortissement des équipements.....</i> | | | |
| | | <i>46.036</i> | | | |
| | | <i>IV- Frais de révision.....</i> | | | |
| | | <i>2.000</i> | | | |
| | | <i>V.- Travaux effectués par des entreprises tierces.....</i> | | | |
| | | <i>56.500</i> | | | |
| | | <i>VI.- Part des frais de gestion imputables:</i> | | | |
| | | <i>a) Frais énumérés sub Ib à IV: taux 7 %.....</i> | | | |
| | | <i>83.788</i> | | | |
| | | <i>b) Frais énumérés sub V: taux 3 %.....</i> | | | |
| | | <i>1.695</i> | | | |
| | | <i>Total.....</i> | | | |
| | | <i>1.338.955</i> | | | |
| | | Total de la section 14.3..... | 2.533.899 | 2.873.384 | 2.814.224 |
| | | Total du département 14..... | 73.512.810 | 82.049.608 | 85.765.380 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Santé**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 24.883.093 | 26.701.966 | 27.463.841 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 16.170.956 | 18.609.416 | 19.649.386 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 3.360.714 | 3.782.826 | 3.687.995 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 26.306.073 | 29.295.196 | 31.311.009 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 2.366.988 | 2.391.442 | 2.607.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 276.264 | 284.000 | 284.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 109.990 | 941.000 | 717.000 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sécurité sociale | 38.732 | 43.762 | 45.149 |
| Total | | 73.512.810 | 82.049.608 | 85.765.380 |

15.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 15 - MINISTERE DU LOGEMENT | | | | | |
| Section 15.0 - Logement | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.473.941 | 1.557.081 | 1.552.829 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.334.739 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.413 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 175.170 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 41.507 | | | | | |
| <u>Total..... 1.552.829</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 07.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 27.879 | 3.780 | 4.862 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 4.862 | | | | | |
| 11.060 (11.00) | 07.10 | Service des aides au logement auprès de la banque et caisse d'épargne de l'Etat.- Participation aux frais de fonctionnement: frais de personnel. (Crédit non limitatif)..... | 532.792 | 588.830 | 605.345 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 491.839 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 104.360 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 9.146 | | | | | |
| <u>Total..... 605.345</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 07.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.071 | 4.200 | 4.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence..... 4.000 | | | | | |
| 9) Divers..... 200 | | | | | |
| <u>Total..... 4.200</u> | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 07.10 | Indemnités pour services de tiers | 53.846 | 57.496 | 58.625 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence..... 1.125 | | | | | |
| 5) Prestations individuelles..... 57.500 | | | | | |
| <u>Total..... 58.625</u> | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.321 | 4.000 | 2.000 |

15.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.012 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 3.151 | 4.800 | 4.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.767 | 3.000 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 700 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 1.500 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 2.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 800 | | |
| | | Total..... | 5.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 07.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 800 | 800 |
| 12.040 (12.12) | 07.10 | Frais de bureau | 61.698 | 56.800 | 58.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 12.800 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 7.300 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 9.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 24.600 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 4.100 | | |
| | | Total..... | 58.300 | | |
| 12.050 (12.12) | 07.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 128.520 | 105.000 | 125.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 125.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 07.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 1.569 | 66.800 | 60.250 |
| 12.080 (12.11) | 07.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 159.179 | 162.000 | 167.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 75.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 23.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 1.500 | | |
| | | 5) Frais de gardiennage..... | 67.650 | | |
| | | 9) Divers..... | 350 | | |
| | | Total..... | 167.500 | | |
| 12.100 (12.11) | 07.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 192.374 | 207.550 | 207.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 206.031 | | |

15.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Charges locatives accessoires..... 969 | | | |
| | | Total..... 207.000 | | | |
| 12.120 (12.30) | 07.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)..... | 198.906 | 275.500 | 269.100 |
| 12.121 (12.30) | 07.10 | Frais de fonctionnement de l'Observatoire de l'habitat. (Sans distinction d'exercice)..... | 244.976 | 469.868 | 469.485 |
| 12.140 (12.16) | 07.10 | Participation à des expositions; organisation de concours et de conférences; confection de plans et de maquettes; actions de propagande; frais d'impression de cartes; dépenses diverses | 146.551 | 150.000 | 165.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... 42.000 | | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires..... 15.000 | | | |
| | | 3) Foires..... 49.000 | | | |
| | | 4) Expositions..... 13.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 46.000 | | | |
| | | Total..... 165.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 07.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 734 | 800 | 800 |
| 12.300 (12.30) | 07.10 | Centre de consultation pour le logement individuel et familial; frais de fonctionnement; acquisition de matériel didactique; dépenses diverses | 1.989 | 2.500 | 2.500 |
| 31.000 (31.11) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 175.050 | 175.050 | 209.000 |
| 31.030 (31.12) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide à la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 63.222 | 80.000 | 195.000 |
| 33.000 (12.30) | 13.90 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'une agence immobilière sociale | - | 57.000 | 57.000 |
| 33.010 (33.00) | 07.10 | Subsides à des associations et des institutions oeuvrant dans les domaines du logement | 41.000 | 41.000 | 41.000 |
| 34.080 (34.50) | 07.10 | Aide au logement: subventions d'intérêt (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 56.600.000 | 55.000.000 | 50.000.000 |
| 34.083 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: participation de l'Etat aux frais d'experts exposés par le propriétaire d'un logement pour l'établissement d'un carnet de l'habitat de son logement (art. 12bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 77.000 | 165.000 |

15.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.020 (35.30) | 13.90 | Participation de l'Etat dans les actions et projets co-financés par des instruments européens. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 5.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.10 | Contribution à des organismes internationaux | 975 | 1.000 | 1.000 |
| 43.000 (43.22) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | 5.000 |
| 43.001 (43.22) | 07.10 | Participation financière de l'Etat aux études réalisées par les communes dans le cadre de l'assainissement de logements (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.500 (12.15) | 07.10 | Indemnités pour services de tiers | 34.227 | - | - |
| 12.510 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 2.059 | - |
| 12.512 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 265 | 807 | - |
| Total de la section 15.0..... | | | 60.152.003 | 59.164.821 | 54.440.696 |
| Total du département 15..... | | | 60.152.003 | 59.164.821 | 54.440.696 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Logement**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 2.038.683 | 2.153.891 | 2.167.236 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 1.233.073 | 1.569.780 | 1.595.360 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 238.272 | 255.050 | 404.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 41.000 | 98.000 | 98.000 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 56.600.000 | 55.077.000 | 50.165.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 975 | 1.000 | 6.000 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | - | 10.100 | 5.100 |
| Total | | 60.152.003 | 59.164.821 | 54.440.696 |

16.0 - Travail. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16 - MINISTERE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI | | | | | |
| Section 16.0 - Travail. - Dépenses générales | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 7.703 | 8.503 | 8.503 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> | | | | | |
| a) <i>Commission nationale de l'emploi.....</i> 117 | | | | | |
| b) <i>Commission spéciale de réexamen en matière de chômage.....</i> 1.027 | | | | | |
| c) <i>Commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés.....</i> 892 | | | | | |
| 5) <i>Prestations individuelles</i> | | | | | |
| a) <i>Ecole Supérieure du Travail.....</i> 6.442 | | | | | |
| b) <i>Divers.....</i> 25 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 8.503 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 06.40 | Office national de conciliation: indemnités pour servi- ces extraordinaires | 805 | 819 | 819 |
| 12.000 (12.15) | 06.40 | Indemnités pour services de tiers | 3.347 | 3.905 | 3.905 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> | | | | | |
| a) <i>Commission nationale de l'emploi.....</i> 149 | | | | | |
| b) <i>Commission spéciale de réexamen en matière de chômage.....</i> 1.745 | | | | | |
| c) <i>Commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés.....</i> 2.007 | | | | | |
| 9) <i>Divers.....</i> 4 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 3.905 | | | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.40 | Office national de conciliation: indemnités pour servi- ces de tiers | 1.078 | 1.487 | 1.487 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence.....</i> 1.487 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.40 | Frais de route à l'intérieur du pays | 134 | 1.500 | 1.000 |
| 12.012 (12.13) | 06.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 127.728 | 150.000 | 145.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 6.467 | 7.600 | 7.600 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Assurances.....</i> 1.760 | | | | | |
| 2) <i>Carburants et lubrifiants.....</i> 4.320 | | | | | |

16.0 - Travail. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et entretien..... 1.520 | | | |
| | | Total..... 7.600 | | | |
| 12.040 (12.12) | 06.40 | Office national de conciliation: frais de bureau | 375 | 375 | 395 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 50 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 25 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 320 | | | |
| | | Total..... 395 | | | |
| 12.041 (12.12) | 06.40 | Frais de bureau | 24.090 | 32.344 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 28.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 30.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 06.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 13.770 | 17.914 | 17.914 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 11.689 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 3.750 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.475 | | | |
| | | Total..... 17.914 | | | |
| 12.120 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études, de consultance et de tra- duction; participation à des études d'organisations in- ternationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | 300.000 |
| 12.121 (12.30) | 06.40 | Office national de conciliation: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports | - | 200 | 200 |
| 12.122 (12.30) | 06.40 | Frais de contrôle des entreprises de travail intérimaire et des projets financés par le fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif)..... | - | 250.000 | 200.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.40 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 8.251 | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... 7.200 | | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires..... 1.800 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 10.000 | | | |
| 12.141 (12.16) | 06.40 | Frais de rédaction et d'édition de documentation en rap- port avec la législation du travail | - | 140.000 | 140.000 |
| 12.150 (12.30) | 06.34 | Frais d'expertises médicales de la commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés | 16.836 | 16.500 | 22.000 |

16.0 - Travail. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 06.43 | Colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 140.000 | 140.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.34 | Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi (ORPE): honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications, frais d'organisation de conférences thématiques, frais de campagnes d'information et de sensibilisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 120.000 | 1.000 |
| 12.301 (12.30) | 06.43 | Frais résultant des actions entamées par le Ministère du Travail et de l'Emploi dans le cadre 1. de l'ancienne loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi telle qu'elle a été intégrée dans le code du travail 2. du comité permanent de l'emploi 3. du comité de coordination tripartite 4. de la responsabilité sociale des entreprises: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 20.232 | 41.000 | 100 |
| 32.011 (31.00) | 06.43 | Prestations de réemploi: participation à la création et à la promotion de nouveaux emplois ou du maintien des anciens emplois; subside pour le demandeur d'emploi ayant trouvé un emploi de sa propre initiative, aides en faveur d'actions pour une meilleure employabilité des demandeurs d'emploi, de mesures de formation, de réadaptation ou de rééducation professionnelles susceptibles d'assurer le réemploi productif de la main-d'oeuvre rendue disponible. (Crédit non limitatif)..... | - | 350.000 | 350.000 |
| 32.012 (32.00) | 06.43 | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation : délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité. (Crédit non limitatif)..... | 20.282 | 70.000 | 45.000 |
| 32.013 (32.00) | 06.43 | Remboursement aux employeurs des rémunérations des travailleurs participant à des cours de langue luxembourgeoise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | 100.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.43 | Participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de services conventionnés ayant pour but une adaptation progressive au travail productif de personnes sans emploi | 206.281 | 211.498 | 222.315 |
| 33.001 (33.00) | 06.42 | Cofinancement public national de projets dans le cadre du Fonds social européen (FSE). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 82.500 | 640.000 | 640.000 |
| 33.002 (33.00) | 06.40 | Action de prévention et de lutte contre les traumatismes psycho-sociaux provoqués notamment par toute forme de harcèlement moral ou de stress sur le lieu de travail | 90.000 | 90.000 | 90.000 |
| 33.004 (33.00) | 06.43 | Participation de l'Etat aux frais d'organisation de conférences en matière d'emploi | - | 10.000 | - |

16.0 - Travail. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.013 (33.00) | 06.40 | Participation aux frais du Secrétariat européen des organisations représentatives des travailleurs | 343.000 | 370.000 | 370.000 |
| 33.014 (33.00) | 06.40 | Participation dans l'intérêt de l'organisation de cours de langue luxembourgeoise dans l'intérêt du renforcement de la politique d'intégration de la main-d'oeuvre étrangère. (Crédit non limitatif)..... | 257.335 | 100.000 | 100.000 |
| 33.016 (33.00) | 06.40 | Participation aux frais d'information et de consultation des travailleurs effectués par les secrétariats sociaux des organisations des travailleurs | 250.000 | 400.000 | 400.000 |
| 33.190 (12.30) | 06.40 | Participation dans les frais d'organisation et de participation par des tiers à des conférences, congrès, colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études | - | 1.000 | 500 |
| 34.090 (34.40) | 06.40 | Subsides aux apprentis et travailleurs méritants ainsi qu'aux organisations oeuvrant en faveur de la promotion de l'apprentissage | 4.200 | 4.700 | 4.700 |
| 35.030 (35.40) | 06.40 | Cotisations à des institutions internationales. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 41.000 (33.00) | 06.35 | Remboursement à la Chambre du travail du supplément de pension à allouer conformément à la loi du 26.3.1974 portant fixation de suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invalidité ou de décès précoces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.033 | 10.201 | 10.304 |
| 41.001 (33.00) | 04.50 | Subsides à la Chambre des salariés dans l'intérêt de l'organisation de cours de formation professionnelle et ouvrière | 208.400 | 190.000 | 193.230 |
| 41.002 (33.00) | 06.40 | Participation de l'Etat à raison de cinquante pour cent dans les frais effectifs des élections quinquennales pour le renouvellement de la Chambre des salariés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 457.725 | 100 | - |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 06.40 | Frais de route et de séjour | 1.681 | - | - |
| 12.801 (12.30) | 06.43 | Frais résultant des actions entamées par le Ministre du Travail et de l'Emploi dans le cadre 1. de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 2. du comité permanent de l'emploi 3. du comité de coordination tripartite 4. de la responsabilité sociale des entreprises: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications | 70.000 | - | - |
| | | Total de la section 16.0..... | 2.232.253 | 3.599.746 | 3.556.072 |

16.1 - Administration de l'emploi

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 16.1 - Administration de l'emploi | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.43 | Traitements des fonctionnaires | 7.951.377 | 8.729.235 | 9.101.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 8.553.133 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 367.920 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 180.447 | | | | | |
| Total..... 9.101.500 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.43 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.753.950 | 1.917.157 | 2.009.374 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 1.729.879 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 15.252 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 226.957 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 37.286 | | | | | |
| Total..... 2.009.374 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.43 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 192.686 | 2.650 | 2.746 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.746 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.43 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 203.354 | 220.446 | 258.160 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 216.120 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 12.117 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 29.923 | | | | | |
| Total..... 258.160 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.43 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.43 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.465 | 1.870 | 2.443 |
| 11.130 (11.12) | 06.43 | Indemnités pour services extraordinaires | 9.623 | 10.480 | 11.120 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Commission d'orientation et de reclasse- ment professionnel des travailleurs handi- | | | | | |

16.1 - Administration de l'emploi

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | capés..... 2.000 | | | |
| | | b) Commission mixte des travailleurs à capacité de travail réduite et incapables à exercer leur dernier poste de travail..... 2.400 | | | |
| | | c) Orientation professionnelle..... 4.800 | | | |
| | | d) Commission médicale..... 1.920 | | | |
| | | Total..... 11.120 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.43 | Indemnités pour services de tiers | 7.407 | 11.880 | 9.425 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission d'orientation et de reclassement professionnel des travailleurs handicapés..... 1.800 | | | |
| | | b) Commission mixte des travailleurs à capacité de travail réduite et incapables à exercer leur dernier poste de travail..... 2.080 | | | |
| | | c) Orientation professionnelle..... 745 | | | |
| | | d) Commission médicale..... 4.800 | | | |
| | | Total..... 9.425 | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.43 | Frais des agents de gardiennage. (Sans distinction d'exercice) | 78.563 | 83.200 | 152.244 |
| 12.010 (12.13) | 06.43 | Frais de route et de séjour | 28.792 | 29.000 | 32.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.43 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 5.585 | 8.383 | 9.272 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 1.682 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 2.900 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 4.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 690 | | | |
| | | Total..... 9.272 | | | |
| 12.040 (12.12) | 06.43 | Frais de bureau | 196.476 | 213.300 | 220.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 70.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 30.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 4.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 39.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 67.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | a) Chômage et emploi..... 6.200 | | | |
| | | b) Orientation professionnelle..... 900 | | | |
| | | d) Travailleurs à capacité de travail réduite..... 900 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.500 | | | |
| | | Total..... 220.500 | | | |

16.1 - Administration de l'emploi

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.050 (12.12) | 06.43 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 510.032 | 692.366 | 692.366 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 661.782 | | | |
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 28.284 | | | |
| | | 4) <i>Télex et téléfax</i> 2.300 | | | |
| | | <i>Total</i> 692.366 | | | |
| 12.060 (12.12) | 06.43 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 3.309 | 1.200 | 1.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) <i>Réparations et pièces de rechange</i> 1.200 | | | |
| 12.070 (12.12) | 06.43 | Location et entretien des équipements informatiques | 12.731 | 13.008 | 12.708 |
| 12.080 (12.11) | 06.43 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 158.697 | 178.300 | 193.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 18.500 | | | |
| | | 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 152.000 | | | |
| | | 3) <i>Réparations et entretien</i> 10.000 | | | |
| | | 4) <i>Assurances</i> 10.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 3.400 | | | |
| | | <i>Total</i> 193.900 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.43 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.914.855 | 1.868.853 | 1.964.154 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Loyers</i> 1.859.358 | | | |
| | | 2) <i>Charges locatives accessoires</i> 104.796 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.964.154 | | | |
| 12.125 (12.30) | 06.43 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 337.855 | 957.844 | 1.000.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.43 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 49.047 | 51.200 | 52.070 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) a) <i>Chômage et emploi</i> 44.070 | | | |
| | | b) <i>Orientation professionnelle</i> 8.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 52.070 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.43 | Prestations médicales et paramédicales liées au fonc- tionnement de la Commission mixte | - | 5.000 | 3.000 |
| 12.160 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de matériel médical, pharmaceu- tique et de laboratoire | 392 | 700 | 700 |

16.1 - Administration de l'emploi

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.170 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de petit outillage, de logiciels et d'équipements spéciaux de faible valeur | 4.346 | 8.385 | 8.385 |
| 12.180 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de matériel didactique et psychotechnique | 5.471 | 10.000 | 10.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Orientation professionnelle..... | | | 8.000 |
| | | 2) Travailleurs à capacité de travail réduite..... | | | 2.000 |
| | | Total..... | | | 10.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.43 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 2.355 | 6.750 | 20.150 |
| 12.300 (12.30) | 06.43 | Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique | 1.853 | 4.000 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique..... | | | 2.500 |
| | | 2) Documentation et matériel didactique..... | | | 1.500 |
| | | Total..... | | | 4.000 |
| 12.302 (12.30) | 06.43 | Frais résultant de l'encadrement psycho-social des demandeurs d'emploi en application de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 | 676 | 6.750 | 6.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais d'exploitation du centre d'évaluation..... | | | 4.000 |
| | | 2) Matériel de tests psychologiques..... | | | 2.000 |
| | | Total..... | | | 6.000 |
| 24.010 (12.12) | 06.43 | Location et maintenance de logiciels informatiques auprès des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | - | 18.000 | 18.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.43 | Participation aux frais de l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale | 5.827 | 5.872 | 5.872 |
| 35.060 (35.00) | 06.43 | Participation au réseau de coopération technique des services publics de l'emploi | 3.000 | 3.600 | 3.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.670 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 260 | - | - |
| 12.801 (12.30) | 06.43 | Achats de biens et services spécifiques | - | - | 1.000 |
| | | Total de la section 16.1..... | 13.439.984 | 15.059.529 | 15.805.389 |

16.2 - Inspection du travail et des mines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 16.2 - Inspection du travail et des mines | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.42 | Traitements des fonctionnaires | 4.421.678 | 4.900.389 | 5.178.468 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 4.889.320 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 205.432 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 83.716 | | | | | |
| Total..... 5.178.468 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.42 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 707.126 | 727.113 | 649.457 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 555.095 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 6.025 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 73.563 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 14.774 | | | | | |
| Total..... 649.457 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.42 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 118.708 | 9.500 | 10.062 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B. - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 10.062 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.42 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 227.846 | 208.603 | 215.260 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 182.066 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 8.244 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 24.950 | | | | | |
| Total..... 215.260 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.42 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 6.828 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.42 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 12.248 | 14.600 | 15.300 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Indemnités fonctionnaires et employés..... 14.570 | | | | | |
| 2) Indemnités ouvriers..... 730 | | | | | |
| Total..... 15.300 | | | | | |

16.2 - Inspection du travail et des mines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.010 (12.13) | 06.42 | Frais de route et de séjour | 16.906 | 18.000 | 17.500 |
| 12.020 (12.14) | 06.42 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 74.188 | 72.000 | 81.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 14.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 35.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 32.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 81.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 06.42 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 6.139 | 7.000 | 6.500 |
| 12.040 (12.12) | 06.42 | Frais de bureau | 150.834 | 123.000 | 126.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles de bureau..... | 54.500 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 14.500 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 1.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 14.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 17.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 22.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 2.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 126.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 06.42 | Achat de biens et de services auprès des fournisseurs postaux et téléphoniques | 37.434 | 49.000 | 39.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 27.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 5.500 | | |
| | | 9) Divers..... | 6.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 39.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 06.42 | Bâtiments: exploitation et entretien | 8.816 | 10.500 | 10.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 8.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 2.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 10.500 | | |
| 12.090 (12.21) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 15.489 | 16.652 | 10.192 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | a) Loyer agence Diekirch..... | 5.652 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... | 1.040 | | |

16.2 - Inspection du travail et des mines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) <i>Frais de chauffage Diekirch</i> 3.500 | | | |
| | | <i>Total</i> 10.192 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.418.702 | 1.562.666 | 1.579.944 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) <i>Contrat d'assurances multirisques</i> | | | |
| | | a) <i>Esch-sur-Alzette</i> 500 | | | |
| | | b) <i>Gutenberg</i> 11.500 | | | |
| | | 5) <i>Frais de consommation de gaz</i> 8.000 | | | |
| | | 6) <i>Frais Nordenergie</i> 2.500 | | | |
| | | 7) <i>Frais Südstrom</i> 4.500 | | | |
| | | 9) <i>Frais de location des locaux de l'agence d'Esch/Alzette</i> 100.800 | | | |
| | | 11) <i>Frais de location garages Esch /Alzette</i> 3.600 | | | |
| | | 12) <i>Frais de location bâtiment Gutenberg à Strassen</i> 1.118.544 | | | |
| | | 13) <i>Frais bâtiment Gutenberg à Strassen</i> 270.000 | | | |
| | | 14) <i>Décompte bâtiment Gutenberg</i> 60.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.579.944 | | | |
| 12.120 (12.30) | 06.42 | Etudes et travaux d'analyses spéciales | 1.990 | 3.000 | 3.000 |
| 12.121 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 325.424 | 440.000 | 433.000 |
| 12.122 (12.30) | 06.42 | Etudes et travaux d'analyses concernant les mesures de sécurité applicables dans certains tunnels routiers | - | 40.000 | 40.000 |
| 12.125 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 119.762 | 150.000 | 180.000 |
| 12.131 (12.16) | 06.42 | Frais de publication Internet | 9.922 | 11.000 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Maintenance site "Focal Point Luxembourg"</i> 9.500 | | | |
| | | 2) <i>Frais d'enregistrement domaine.lu</i> 1.500 | | | |
| | | <i>Total</i> 11.000 | | | |
| 12.132 (12.16) | 06.42 | Frais de publicité et de sensibilisation | 9.200 | 10.000 | 20.000 |
| 12.170 (12.30) | 06.42 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux et informatiques de faible valeur | 11.273 | 15.000 | 23.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.42 | Amélioration des conditions de travail: frais d'éducation, formation interne des inspecteurs du travail et du nouveau personnel, stages et séminaires de formation et de perfectionnement; dépenses diverses | 29.303 | 45.000 | 31.000 |

16.2 - Inspection du travail et des mines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 06.42 | Evaluation des risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles: frais d'études, mise en place des plans d'alerte et de secours et des plans d'évacuation, frais d'équipements et d'entretien, frais de route et de séjour, dépenses diverses | 109.940 | 150.000 | 150.000 |
| 34.110 (31.00) | 06.42 | Participation luxembourgeoise au programme pluriannuel d'actions communautaires en matière de sécurité et de santé au travail. (Sans distinction d'exercice) | 92.300 | 90.000 | 90.000 |
| 35.030 (35.00) | 06.42 | Contributions à des organismes internationaux | 22.347 | 25.753 | 26.800 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.600 (11.40) | 06.42 | Indemnités d'habillement | - | 1.960 | - |
| | | Total de la section 16.2..... | 7.954.403 | 8.700.836 | 8.947.083 |
| | | Section 16.3 - Ecole supérieure du travail | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.50 | Indemnités pour services extraordinaires | 21.562 | 43.978 | 43.383 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | | | 448 |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 42.935 |
| | | Total..... | | | 43.383 |
| 12.000 (12.15) | 04.50 | Indemnités pour services de tiers | 16.907 | 22.101 | 19.722 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | | | 596 |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 19.126 |
| | | Total..... | | | 19.722 |
| 12.010 (12.13) | 04.50 | Frais de route et de séjour | 4.737 | 9.188 | 8.640 |
| 12.040 (12.12) | 04.50 | Frais de bureau | 4.498 | 7.135 | 7.135 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 2.732 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | | | 1.931 |
| | | 5) Frais d'impression..... | | | 2.100 |

16.3 - Ecole supérieure du travail

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 372 | | | |
| | | <i>Total</i> 7.135 | | | |
| 12.050 (12.12) | 04.50 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 6.402 | 7.800 | 6.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 6.800 | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.050 | 5.000 | 5.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 5.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 200 | | | |
| | | <i>Total</i> 5.200 | | | |
| 12.140 (12.16) | 04.50 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 3.363 | 2.200 | 3.420 |
| 12.170 (12.30) | 04.50 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 493 | 520 | 520 |
| 12.190 (12.30) | 04.50 | Cours de formation: frais de fonctionnement | 143.827 | 201.792 | 191.390 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>A - Cours de formation des délégués du personnel (loi du 18.5.1979):</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais d'entretien et de nourriture</i> 134.568 | | | |
| | | 2) <i>Achat de manuels et de matériel didactique</i> 20.000 | | | |
| | | <i>B - Cours de formation de fin de semaine et du soir:</i> | | | |
| | | 1) <i>Assurances-accidents et responsabilité civile</i> 700 | | | |
| | | 2) <i>Frais d'hébergement et de nourriture en rap- port avec les cours de fin de semaine</i> 10.962 | | | |
| | | 3) <i>Frais d'achat de manuels et de matériel di- dactique</i> 1.000 | | | |
| | | 4) <i>Remise des prix des clôtures des cours</i> 10.000 | | | |
| | | <i>C - Cours de formation des délégués à la sécurité</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais d'entretien et de nourriture</i> 7.980 | | | |
| | | 2) <i>Achat de manuels et de matériel didactique</i> 4.000 | | | |
| | | <i>D - Cours de formation des délégués à l'égalité</i> 2.180 | | | |
| | | <i>Total</i> 191.390 | | | |
| | | Total de la section 16.3..... | 206.839 | 299.714 | 286.210 |

16.4 - Fonds pour l'emploi

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 16.4 - Fonds pour l'emploi | | | | | |
| 93.000 (93.00) | 06.14 | Versement au fonds pour l'emploi du produit des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 114.610.831 | 119.430.000 | 114.230.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Impôt de solidarité sur le revenu des collectivités..... 50.000.000 | | | | | |
| 2) Impôt de solidarité sur le revenu des personnes physiques..... 64.230.000 | | | | | |
| Total.....114.230.000 | | | | | |
| 93.001 (93.00) | 06.14 | Dotation extraordinaire du fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 150.000.000 | 50.000.000 | 50.000.000 |
| 93.002 (93.00) | 06.14 | Avances pour la couverture d'insuffisances temporaires des moyens du fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| Total de la section 16.4..... | | | 264.610.831 | 169.430.100 | 164.230.100 |
| Section 16.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 06.34 | Commissions des travailleurs handicapés: frais de documentation | 1.986 | 2.250 | 2.250 |
| 12.170 (12.30) | 06.34 | Entretien et réparation des équipements spéciaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 1.000 |
| 31.050 (31.32) | 06.34 | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées en application de l'article 15 de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés ainsi que du règlement grand-ducal d'application; enquêtes et expertises à effectuer en exécution de la même loi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.423.931 | 6.904.603 | 7.063.609 |
| 31.051 (31.32) | 06.34 | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées aux ateliers protégés conformément aux dispositions de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.183.260 | 14.798.675 | 16.334.981 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Autisme a.s.b.l. - Beckerich..... 471.842 | | | | | |
| 2) Coopérative Coopérations - Wiltz..... 760.222 | | | | | |
| 3) Coopérative A.P.E.M.H. - Bettange/Mess..... 3.403.002 | | | | | |
| 4) Coopérative A.P.E.M.H. - Hosingen..... 1.023.982 | | | | | |

16.5 - Emploi des accidentés et des handicapés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Coopérative A.P.E.M.H. - Parc Merveilleux..... 1.170.569 6) Coopérative Ateliers Kräizbiërg..... 1.841.695 7) Coopérative Ligue HMC - Capellen..... 3.031.227 8) Coopérative Op der Schock - Rédange..... 533.938 9) Coopérative Lelljer Gaart..... 432.602 10) Atelier Berschbach - Berschbach..... 391.053 11) Autisme a.s.b.l. - Keramikfabrik..... 120.147 12) Coopérative Yolande - Atelier Betzdorf..... 547.853 13) Coopérative Yolande - Atelier Remich..... 198.197 14) Coopérative Ligue HMC - ALA..... 370.239 15) Coopérative Coop 300 - Ateliers Bissen..... 239.284 16) A.T.P. - Eilenger Konschtwierk..... 449.792 17) A.T.P. - Haff Ditzgesbach..... 491.538 18) A.T.P. - Schiereener Atelier..... 318.236 19) A.T.P. - Walferdange..... 460.689 20) Atelier Art visuel HMC..... 78.874 Total..... 16.334.981 | | | |
| 32.020 (31.00) | 06.34 | Prise en charge du congé supplémentaire de six jours ouvrables accordé aux travailleurs handicapés au titre de l'article 36 de la loi du 12 septembre 2003. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 831.697 | 1.075.015 | 891.119 |
| 33.001 (33.00) | 06.34 | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés. (Sans distinction d'exercice) | 9.405.492 | 10.808.509 | 11.813.826 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Autisme a.s.b.l. - Beckerich..... 558.644 2) Coopérative Coopérations - Wiltz..... 756.809 3) Coopérative A.P.E.M.H. - Bettange-Mess..... 2.009.586 4) Coopérative A.P.E.M.H. - Hosingen..... 654.178 5) Coopérative A.P.E.M.H. - Parc Merveilleux..... 690.823 6) Coopérative Ateliers Kräizbiërg..... 1.751.754 7) Coopérative Ligue HMC - Capellen..... 2.583.703 8) Coopérative Op der Schock - Rédange..... 414.732 9) Coopérative Lelljer Gaart..... 294.104 10) Atelier Berschbach - Berschbach..... 332.039 11) Autisme a.s.b.l. - Keramikfabrik..... 157.160 12) Coopérative Yolande - Atelier Betzdorf..... 431.099 13) Coopérative Yolande - Atelier Remich..... 170.379 14) Coopérative Ligue HMC - ALA..... 272.639 15) Coopérative Coop 300 Ateliers Bissen..... 263.045 16) Coopérative Achat-Vente..... 360.130 17) Atelier Art visuel HMC..... 113.002 Total..... 11.813.826 | | | |
| 33.002 (33.00) | 06.34 | Participation aux indemnités d'apprentissage des aidant-sociaux dans les ateliers protégés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 15.000 | - |
| 34.090 (34.30) | 06.34 | Mesures d'orientation, de formation, de réadaptation et de rééducation professionnelles des travailleurs handicapés dans des institutions publiques ou privées: frais de transport; primes et indemnités d'encouragement et de rééducation (article 8 de la loi du 12 septembre 2003). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 79.905 | 131.000 | 66.768 |

16.5 - Emploi des accidentés et des handicapés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 33.501 (33.00) | 06.34 | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés | 108.230 | 646.054 | 56.583 |
| | | Total de la section 16.5..... | 29.034.501 | 34.382.106 | 36.230.136 |
| | | | | | |
| | | Total du département 16..... | 317.478.811 | 231.472.031 | 229.054.990 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Travail et de l'Emploi**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 15.636.959 | 16.797.503 | 17.506.795 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 6.145.276 | 8.264.748 | 8.421.388 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisations d'actifs incorporels | - | 18.000 | 18.000 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 18.607.191 | 21.703.278 | 23.398.590 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 851.979 | 1.505.015 | 1.386.119 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 10.748.665 | 13.297.933 | 13.699.096 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 176.405 | 225.700 | 161.468 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 25.347 | 29.453 | 29.900 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 676.158 | 200.301 | 203.534 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 264.610.831 | 169.430.100 | 164.230.100 |
| Total | | 317.478.811 | 231.472.031 | 229.054.990 |

17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 17/18 - MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE | | | | | |
| Section 17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.275 | 6.000 | 5.665 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Jetons de présence</i> | | | | | |
| a) <i>Commission de surveillance.....</i> 715 | | | | | |
| b) <i>Commission de nomenclature.....</i> 1.950 | | | | | |
| c) <i>Conseil scientifique.....</i> 3.000 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| <i>Total.....</i> 5.665 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | 5.600 | 13.500 | 11.450 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) a) <i>Commission de surveillance.....</i> 2.200 | | | | | |
| b) <i>Commission de nomenclature.....</i> 3.250 | | | | | |
| c) <i>Conseil scientifique.....</i> 6.000 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| <i>Total.....</i> 11.450 | | | | | |
| 12.012 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 69.728 | 95.000 | 100.000 |
| 12.120 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 44.788 | 45.200 | 45.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| a) <i>Frais d'experts généraux.....</i> 100 | | | | | |
| b) <i>Conseil scientifique.....</i> 45.000 | | | | | |
| c) <i>Frais de consultation.....</i> 100 | | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| <i>Total.....</i> 45.200 | | | | | |
| 12.130 (12.16) | 06.10 | Frais de publication | - | 1.800 | 500 |
| 12.140 (12.16) | 06.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 4.157 | 32.500 | 9.500 |
| 12.250 (12.00) | 06.10 | Ministère: frais de documentation et frais divers de fonctionnement; Commission de surveillance et Conseil scientifique: frais de bureau, de documentation et frais d'envoi | 4.064 | 5.500 | 5.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1204 <i>Frais de bureau</i> | | | | | |
| 1) <i>Articles et matériel de bureau.....</i> 600 | | | | | |
| 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> 4.500 | | | | | |
| 9) <i>Divers.....</i> 200 | | | | | |
| 1205 <i>Achat de biens et de services postaux</i> | | | | | |

17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 200 | | | |
| | | <i>Total</i> 5.500 | | | |
| 12.300 (12.30) | 13.90 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la crèche pour le personnel des organismes de sécurité sociale. (Crédit non limitatif)..... | 27.044 | 32.264 | - |
| 33.010 (33.00) | 06.10 | Subventions pour frais d'organisation et de participation à des conférences et congrès ainsi qu'à des publications en rapport avec la sécurité sociale | - | 500 | 500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 430 | - |
| | | Total de la section 17.0..... | 157.656 | 232.694 | 178.315 |
| | | Section 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.239.115 | 2.088.422 | 2.055.136 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 1.954.547 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 75.263 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 25.326 | | | |
| | | <i>Total</i> 2.055.136 | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 401.880 | 858.067 | 1.151.233 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 992.364 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 6.873 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 129.835 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 22.161 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.151.233 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 26.563 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 110.703 | 136.431 | 137.644 |

17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 117.721 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 3.969 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 15.954 | | |
| | | <i>Total</i> | 137.644 | | |
| 11.040 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 32.671 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 558 | 558 | 705 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 3.776 | 7.000 | 2.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 100 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 1.000 | | |
| | | 9) a) Médiateur - secrétariat..... | 1.300 | | |
| | | <i>Total</i> | 2.400 | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 12.068 | 13.000 | 11.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 400 | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 1.000 | | |
| | | 4) Indemnités pour stagiaires..... | 8.000 | | |
| | | 9) a) Médiateur..... | 2.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 11.400 | | |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | - | 400 | 200 |
| 12.020 (12.14) | 06.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.558 | 2.500 | 2.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 400 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 800 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 1.400 | | |
| | | 9) Divers..... | 200 | | |
| | | <i>Total</i> | 2.800 | | |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 53.279 | 56.000 | 57.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 17.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | 1.000 | | |

17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 14.000 4) Consommables bureautiques..... 3.500 5) Frais d'impression et de reliure..... 3.000 6) Documentation et bibliothèque..... 18.000 9) Divers..... 500 <hr/> Total..... 57.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications <u>Détail:</u> 1) Frais postaux..... 9.000 2) Contrat Distri+..... 3.570 <hr/> Total..... 12.570 | 10.731 | 12.000 | 12.570 |
| 12.070 (12.12) | 06.10 | Entretien du matériel informatique: participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale, section informatique. (Crédit non limitatif)..... <u>Détail:</u> 3) Réparations et pièces de rechange..... 2.500 9) Participation au centre commun de la sécurité sociale..... 226.577 <hr/> Total..... 229.077 | 188.014 | 184.000 | 229.077 |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien <u>Détail:</u> 1) Nettoyage..... 8.000 4) Réparations et entretien..... 1.000 <hr/> Total..... 9.000 | 9.388 | 8.000 | 9.000 |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... <u>Détail:</u> 1) Loyers..... 3.260 | 3.260 | 3.260 | 3.260 |
| 12.120 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Procédures de contrôle des institutions de sécurité sociale a) plateforme méthodologie commun de gestion des risques..... 350.000 b) gestion des réserves du patrimoine..... 40.000 c) mise en oeuvre 883/2004 - accompagnement coordination..... 80.000 2) Frais d'interprètes et de traduction..... 14.000 3) Module d'équilibre général de la protection sociale LUXMOD-SOC..... 30.000 | 2.271.556 | 1.190.000 | 770.000 |

17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Développement de la microsimulation du système de pension..... 30.000 5) Mise en place du projet SHARE au Luxembourg..... 30.000 7) Transposition CAF (Common Assessment Framework)..... 1.000 8) Programme d'action pour le système de santé et l'assurance maladie..... 190.000 9) Centre européen: participation lux. à la continuation du projet MA:IMI..... 5.000 Total..... 770.000 | | | |
| 12.125 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) DataWareHouse..... 23.000 2) GEIDE (Maintenance et interfaçage outil PenCom)..... 30.000 4) Procédures de sécurisation des données informatiques..... 14.000 5) Assistances diverses..... 10.000 6) PENCOM 1 et PENCOM 2: maintenance et support..... 325.000 Total..... 402.000 | 357.359 | 480.680 | 402.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.10 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Publication et diffusion du Rapport général de la sécurité sociale..... 6.500 2) Publication et diffusion de DROIT sur la sécurité sociale..... 7.000 3) Publication d'un dépliant IGSS-CEO..... 100 4) Publication en langue anglaise de certains chapitres regroupés du Droit sécurité sociale..... 100 5) Mise à jour du code de la sécurité sociale (Partie Nationale)..... 12.000 6) Mise à jour de la réglementation internationale..... 6.500 7) Rapport Quadripartite..... 2.500 Total..... 34.700 | 30.227 | 41.500 | 34.700 |
| 12.190 (12.30) | 06.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) a) Organisation de colloques et de séminaires.... 2.000 2) Cours de formation spéciaux: a) informatique et de recyclage..... 15.000 b) statistiques, économie et modélisation..... 10.000 3) Cours: formation définition des formules pour vérificateurs PenCom..... 14.500 Total..... 41.500 | 55.109 | 40.000 | 41.500 |

17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (33.00) | 06.10 | Cotisation à l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS) | 3.943 | 3.973 | 3.973 |
| 35.010 (35.20) | 06.10 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG II et INTERREG III. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | - |
| 35.060 (35.20) | 06.10 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 7.140 | 7.300 | 7.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Cotisation Bateliers Rhénans..... | | | 7.500 |
| 41.010 (41.40) | 13.90 | Frais de recherche concernant les causes de l'absentéisme. (Sans distinction d'exercice) | - | 270.000 | - |
| | | Total de la section 17.1..... | 4.819.898 | 5.403.391 | 4.932.298 |
| | | Section 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.724.654 | 3.409.313 | 3.632.095 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 3.467.780 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 122.105 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 42.210 |
| | | Total..... | | | 3.632.095 |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 343.947 | 587.997 | 582.703 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 503.347 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 65.989 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 13.367 |
| | | Total..... | | | 582.703 |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 17.342 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 417 | 521 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons du conseil supérieur..... | | | 521 |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 476 | 595 |

17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons du conseil supérieur..... 595 | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.10 | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel | 276.906 | 359.230 | 362.718 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Médecins-dentistes..... 163.328 | | | |
| | | 2) Pharmaciens-réviseurs..... 199.390 | | | |
| | | Total..... 362.718 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 1.083 | 2.000 | 2.000 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 16.688 | 19.583 | 19.583 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 5.783 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 496 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 198 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 2.056 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 11.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 50 | | | |
| | | Total..... 19.583 | | | |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 15.285 | 15.558 | 15.558 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 10.308 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 5.000 | | | |
| | | 3) Téléx et téléfax..... 250 | | | |
| | | Total..... 15.558 | | | |
| 12.070 (42.00) | 06.10 | Participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif)..... | 92.664 | 90.911 | 97.297 |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Frais de petit entretien des locaux et du mobilier | 273 | 372 | 372 |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 288.394 | 288.394 | 288.394 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 288.394 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du contrôle médical de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 500 | 500 |
| 12.160 (12.30) | 06.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | 14.392 | 12.000 | 4.120 |

17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 06.10 | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel de l'Administration du contrôle médical | 5.005 | 5.500 | 5.500 |
| 12.250 (12.00) | 06.10 | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich. (Crédit non limitatif)..... | 83.393 | 90.102 | 138.281 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1130 Frais de personnel..... | 61.633 | | |
| | | 3) Horodateur..... | 431 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 27.153 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 9.913 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 38.984 | | |
| | | 5) Assurances..... | 167 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>138.281</u> | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.501 (12.15) | 06.10 | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel | - | 71.923 | - |
| | | Total de la section 17.2..... | 3.880.026 | 4.954.376 | 5.150.337 |
| | | Section 17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.134.991 | 1.149.731 | 1.383.069 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.305.051 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 9.942 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 49.785 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 18.291 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>1.383.069</u> | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 263.402 | 328.133 | 301.687 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 257.372 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 1.884 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 33.989 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 8.442 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>301.687</u> | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 17.104 | 100 | 100 |

17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 26.566 | 27.901 | 29.046 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 24.125 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.554 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 3.367 | | | |
| | | Total..... 29.046 | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 93 | 94 | 118 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 3.979 | 5.500 | 6.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 9) Divers: | | | |
| | | a) Vacances du président ff..... 5.500 | | | |
| | | b) Indemnités des délégués-patrons et délé- gués-assurés..... 500 | | | |
| | | Total..... 6.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 19.680 | 47.650 | 58.850 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 9) Divers: | | | |
| | | a) Indemnités des délégués-patrons et délé- gués-assurés..... 33.700 | | | |
| | | b) Indemnités des médecins-conseils..... 100 | | | |
| | | c) Taxes de témoin, remboursements pour per- tes de salaire..... 50 | | | |
| | | d) Perte de salaire..... 25.000 | | | |
| | | Total..... 58.850 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 2.210 | 2.800 | 4.000 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 14.482 | 16.200 | 16.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 4.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 2.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de | | | |

17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>bureau.....</i> 200 <i>4) Consommables bureautiques.....</i> 2.000 <i>5) Frais d'impression et de reliure.....</i> 2.000 <i>6) Documentation et bibliothèque.....</i> 6.000 <hr/> <i>Total.....</i> 16.200 | | | |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 60.277 | 66.000 | 67.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Frais postaux.....</i> 62.500 <i>2) Frais téléphoniques.....</i> 4.500 <i>3) Téléx et téléfax.....</i> 500 <hr/> <i>Total.....</i> 67.500 | | | |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 38.123 | 44.800 | 47.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Nettoyage.....</i> 29.300 <i>2) Eau, gaz, électricité, taxes.....</i> 17.500 <i>5) Assurances.....</i> 800 <hr/> <i>Total.....</i> 47.600 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 73.607 | 77.210 | 78.946 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Loyers.....</i> 77.026 <i>2) Charges locatives accessoires.....</i> 1.920 <hr/> <i>Total.....</i> 78.946 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Rapports médicaux, frais d'expertises et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 204.969 | 140.000 | 180.000 |
| 12.160 (12.30) | 06.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | 9.581 | 6.400 | 4.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.550 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et services postaux et de télécommunication | - | 11.402 | - |
| 12.580 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | - | 1.430 |

17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 1.430 | | | |
| | | Total de la section 17.3..... | 1.869.064 | 1.924.021 | 2.178.646 |
| | | Section 17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 243.642 | 253.965 | 259.561 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 244.670 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 10.670 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 4.221 | | | |
| | | Total..... 259.561 | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 63.543 | 71.488 | 72.730 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 68.316 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 3.007 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | |
| | | Total..... 72.730 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 12.847 | 13.161 | 14.341 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 12.059 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 622 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 1.660 | | | |
| | | Total..... 14.341 | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 46 | 47 | 60 |

17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Indemnité d'habillement..... | | | 60 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif)..... | 25.034 | 28.000 | 28.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Vacances du président, des assesseurs-ma- gistrats et des assesseurs-employeurs et salariés..... | | | 26.171 |
| | | 9) Divers: procédure de conciliation (vacation des président, juges-asseurs, secrétaire et experts)..... | | | 1.829 |
| | | Total..... | | | 28.000 |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 2.577 | 10.300 | 12.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 9) Divers: | | | |
| | | a) Indemnités des assesseur-assurés et des assesseurs-employeurs..... | | | 5.000 |
| | | b) Indemnités pour pertes de salaire et taxes de témoin..... | | | 7.000 |
| | | Total..... | | | 12.000 |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 364 | 550 | 1.200 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 3.851 | 4.000 | 4.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 2.100 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | | | 150 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | | | 300 |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 350 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 400 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 700 |
| | | Total..... | | | 4.000 |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 9.265 | 12.813 | 12.923 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | | | 7.200 |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | | | 1.260 |
| | | 9) Divers..... | | | 4.463 |
| | | Total..... | | | 12.923 |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 1.020 | 750 | 650 |

17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Nettoyage</i> 500 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 150 | | | |
| | | <i>Total</i> 650 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 37.037 | - | - |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Frais d'expertises médicales et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 16.373 | 15.000 | 15.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais d'expertises médicales</i> 14.800 | | | |
| | | 2) <i>Frais de déplacement</i> 200 | | | |
| | | <i>Total</i> 15.000 | | | |
| | | Total de la section 17.4..... | 415.599 | 410.274 | 420.665 |
| | | Section 17.5 - Assurance maladie - maternité - dépendance - Caisse nationale de santé | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.10 | Participation aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires | 148.824 | 153.719 | 156.501 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 150.595 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 4.499 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 1.407 | | | |
| | | <i>Total</i> 156.501 | | | |
| 34.010 (42.00) | 06.30 | Prise en charge par l'Etat des cotisations des assurés visés à l'article 1er, alinéas 13 et 15 du C.A.S., des élèves et étudiants âgés de moins de 30 ans (article 1er, alinéa 14 du C.A.S.) ou de certaines catégories d'assurés volontaires (C.A.S., article 32). (Crédit non limitatif)..... | 448.641 | 479.037 | 474.932 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Assurance maladie</i> 378.580 | | | |
| | | 2) <i>Assurance dépendance</i> 96.352 | | | |
| | | <i>Total</i> 474.932 | | | |
| 42.000 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais des prestations de maternité: prestations en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 96.868.150 | 96.069.000 | 105.000.000 |

17.5 - Caisse nationale de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42.001 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais des prestations de maternité: prestations en nature. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 34.060.091 | 37.043.000 | 40.433.126 |
| 42.002 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais de fonctionnement de l'assurance maladie-maternité au titre des prestations de maternité et des prestations au titre du congé pour raisons fami- liales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.733.000 | 3.400.000 | 4.819.756 |
| 42.003 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 588.236.070 | 622.000.000 | 629.285.077 |
| 42.004 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces | - | 25.836.000 | 25.955.242 |
| 42.005 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces - C.A.S., article 29, alinéa 1c. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.983.429 | - | - |
| 42.006 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces - C.A.S. article 29, alinéa 1b. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.811.321 | - | - |
| 42.007 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance dépendance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 140.000.000 | 140.000.000 | 140.000.000 |
| 42.008 (42.00) | 05.20 | Remboursement par l'Etat des prestations servies aux ressortissants luxembourgeois pour le compte de l'office belge de sécurité sociale d'outre-mer (article 7 de l'accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgi- que du 27.10.1971, approuvé par la loi du 19.6.1972). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 88.126 | 100.000 | 110.683 |
| 42.009 (42.00) | 13.90 | Participation des pouvoirs publics dans le financement de la mutualité des employeurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 27.000.000 | - |
| Total de la section 17.5..... | | | 884.377.652 | 952.080.756 | 946.235.317 |
| Section 17.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.554.077 | 2.378.185 | 2.383.329 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 2.144.454 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 109.884 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 93.912 | | | | | |

17.6 - Assurance dépendance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 35.079 | | | |
| | | Total..... 2.383.329 | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.118.129 | 1.002.235 | 1.187.107 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 993.212 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 40.246 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 133.951 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 19.698 | | | |
| | | Total..... 1.187.107 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 172.394 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.078 | 725 | 1.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission consultative..... 670 | | | |
| | | b) Commission de qualité..... 530 | | | |
| | | Total..... 1.200 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | 428 | 600 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission consultative..... 500 | | | |
| 12.010 (12.15) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 18.280 | 17.500 | 19.300 |
| 12.020 (12.15) | 06.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 10.848 | 9.723 | 10.103 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 2.280 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 4.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 3.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 323 | | | |
| | | Total..... 10.103 | | | |
| 12.040 (12.15) | 06.10 | Frais de bureau | 21.415 | 21.000 | 23.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.500 | | | |
| | | 2) Entretien photocopieur..... 3.000 | | | |
| | | 3) Entretien autres machines de bureau..... 1.800 | | | |

17.6 - Assurance dépendance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Consommables bureautiques..... 3.000 5) Frais d'impression et de reliure..... 6.000 6) Documentation et bibliothèque..... 5.000 7) Appareils photographiques..... 1.000 9) Divers..... 700 <hr/> Total..... 23.000 | | | |
| 12.050 (12.15) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 10.638 | 12.000 | 14.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 14.200 | | | |
| 12.070 (42.00) | 06.10 | Participation aux frais du Centre commun de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif)..... | 185.327 | 91.250 | 136.000 |
| 12.080 (12.15) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 100 | | | |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires pay- és au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 249.831 | 249.832 | 249.832 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... 249.832 | | | |
| 12.120 (12.15) | 06.10 | Frais d'experts et d'études; indemnités des évaluateurs vacataires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.311.907 | 959.765 | 700.520 |
| 12.125 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 242.206 | 215.266 | 178.766 |
| 12.130 (12.16) | 06.10 | Réédition du guide pratique de l'Assurance Dépendance | - | - | 10.050 |
| 12.150 (12.15) | 06.15 | Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de la cellule d'évaluation et d'orientation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 320.862 | 310.000 | 322.000 |
| 12.160 (12.15) | 06.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | 3.001 | 3.256 | 3.200 |
| 12.190 (12.15) | 06.10 | Frais d'inscription pour stages de formation et de spé- cialisation du personnel de la cellule d'évaluation et d'orientation | 10.666 | 14.000 | 13.000 |
| 12.191 (12.30) | 06.10 | Frais d'organisation de la Journée Nationale de l'Assu- rance Dépendance. (Sans distinction d'exercice) | - | 8.000 | 100 |
| 12.250 (12.15) | 06.10 | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich. (Crédit non limitatif)..... | 135.756 | 135.000 | 114.682 |

17.6 - Assurance dépendance

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1130 Frais de personnel..... | 51.123 | | |
| | | 2) Horodateur..... | 358 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 22.523 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 8.223 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 32.316 | | |
| | | 5) Assurances..... | 139 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>114.682</u> | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.30) | 06.10 | Frais de route et de séjour | - | 307 | 926 |
| 12.550 (12.12) | 13.90 | Achat de biens et de services auprès de l'administration des postes et télécommunications | - | - | 2.678 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 2.678 | | |
| 12.750 (12.12) | 06.10 | Part dans les frais communs de l'Office des Assurances sociales | 4.106 | - | - |
| 12.770 (12.00) | 06.10 | Participation aux frais du Centre commun de la Sécurité sociale | - | 81.914 | - |
| | | Total de la section 17.6..... | 6.370.949 | 5.510.758 | 5.370.693 |
| | | Section 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité | | | |
| 11.130 (31.11) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.611 | 5.112 | 4.919 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 1.200 | | |
| | | 5) Prestations individuelles: indemnité du pré- sident..... | 3.719 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>4.919</u> | | |
| 12.000 (31.11) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | 390 | 500 | 700 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 700 | | |
| 12.010 (31.11) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 128 | 225 | 200 |
| 12.040 (31.11) | 06.10 | Frais de bureau | 246 | 260 | 260 |

17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Articles et matériel de bureau.....</i> 260 | | | |
| 33.010 (31.00) | 06.10 | Subsides alloués au conseil supérieur de la mutualité chargé de la répartition des subventions aux sociétés de secours mutuels reconnues par l'Etat, à la caisse médico-chirurgicale mutualiste ainsi qu'à la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise | 47.000 | 48.800 | 48.800 |
| 35.030 (31.00) | 06.10 | Cotisations à l'association internationale de la mutualité. (Crédit non limitatif)..... | 5.346 | 5.347 | 5.786 |
| | | Total de la section 17.7..... | 57.721 | 60.244 | 60.665 |
| | | Section 18.0 - Assurance pension contributive | | | |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.081.571.882 | 1.130.900.000 | 1.140.239.605 |
| 42.001 (34.30) | 06.12 | Participation de l'Etat dans le financement de l'assurance pension: cotisations dues au titre du congé parental. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.324.810 | 8.286.000 | 9.047.860 |
| 42.005 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation des périodes de service militaire obligatoire (loi du 30.5.1984). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 15.053 | 25.400 | - |
| | | Total de la section 18.0..... | 1.089.911.745 | 1.139.211.400 | 1.149.287.465 |
| | | Section 18.1 - Assurance accidents | | | |
| 42.001 (42.00) | 04.10 06.15 06.43 | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle.- Prise en charge des dépenses provenant d'accidents visés par les articles 90 ancien et nouveau du Code des assurances sociales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.405.516 | 5.531.000 | 6.168.080 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Accidents survenus aux personnes participant aux cours et examens organisés ou agréés par l'Etat, les communes et les chambres professionnelles ainsi qu'aux chargés de cours et aux membres ou auxiliaires des jurys afférentes (article 90, alinéa 2 C.A.S.).....</i> 4.702.080 | | | |

18.1 - Assurance accidents

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <p>2) <i>Accidents survenus aux personnes participant aux actions de secours et de sauvetage apportées à la personne ou aux biens d'un tiers en péril, ainsi que lors d'exercices théoriques et pratiques se rapportant directement à ces actions (article 90, alinéa 4 C.A.S.) et accidents survenus aux personnes exerçant une activité à titre bénévole au profit de services sociaux agréés par l'Etat (article 90, alinéa 9 C.A.S.)</i>..... 249.000</p> <p>3) <i>Accidents survenus aux personnes bénéficiant d'une mesure de mise au travail (RMG, chômage, jeunes délinquants) (article 90, alinéas 5 à 7 C.A.S.)</i>..... 1.072.000</p> <p>4) <i>Accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions aux mandataires publics (article 90, alinéa 8 C.A.S.)</i>..... 50.000</p> <p>5) <i>Accidents survenus aux personnes exerçant une activité à titre bénévole au profit de services sociaux agréés par l'Etat (article 90, alinéa 9 C.A.S.)</i>..... 9.000</p> <p>6) <i>Accidents survenus lors de travaux de construction en régie inférieurs à quarante heures de travail, tels que visés par l'ancien article 90 (loi du 17.12.1925) et maintenus en vigueur par l'article 33 alinéa 1 de la loi du 17.11.1997</i>..... 86.000</p> <p><i>Total</i>..... 6.168.080</p> | | | |
| 42.002 (42.00) | 06.12 | <p>Association d'assurance contre les accidents, section agricole.- Prise en charge a) de la différence entre les rentes calculées conformément à l'article 163 du code des assurances sociales et les mêmes rentes fixées conformément à l'article 161 du code des assurances sociales et b) du solde conformément à l'article 33 de la loi du 17 novembre 1997. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> <p><i>Détail:</i></p> <p>1) <i>Prise en charge de la différence entre les rentes calculées conformément à l'article 163 du code des assurances sociales et les mêmes rentes fixées conformément à l'article 161 du code des assurances sociales</i>..... 974.821</p> <p>2) <i>Prise en charge du solde conformément à l'article 33 de la loi du 17 novembre 1997</i>..... 130.000</p> <p><i>Total</i>..... 1.104.821</p> | 1.103.789 | 1.004.000 | 1.104.821 |
| | | Total de la section 18.1..... | 6.509.305 | 6.535.000 | 7.272.901 |
| | | Section 18.2 - Dommages de guerre corporels | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.35 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 50.766 | 57.980 | 58.940 |

18.2 - Dommages de guerre corporels

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 50.864 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 6.669 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | |
| | | <i>Total</i> 58.940 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.35 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.35 | Indemnités pour services extraordinaires | 60 | 600 | 300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 300 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.35 | Indemnités pour services de tiers | 1.112 | 1.672 | 1.132 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 240 | | | |
| | | 2) Indemnités spéciales..... 892 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.132 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.35 | Frais de route et de séjour | - | 100 | 100 |
| 12.040 (12.12) | 06.35 | Frais de bureau | 931 | 1.000 | 1.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 400 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau.... 100 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 100 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 400 | | | |
| | | <i>Total</i> 1.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 06.35 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif)..... | 599 | 800 | 800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 800 | | | |
| 12.070 (12.12) | 06.35 | Frais d'informatique: part dans les frais du centre com- mun de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 38.610 | 38.000 | 39.010 |
| 12.080 (12.11) | 06.35 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.873 | 7.000 | 11.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 500 | | | |

18.2 - Dommages de guerre corporels

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 10.700 | | | |
| | | Total..... 11.200 | | | |
| 12.110 (12.30) | 06.35 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.121 (12.30) | 06.35 | Frais d'expertises | 1.945 | 3.000 | 3.000 |
| 34.000 (34.20) | 06.35 | Crédits mis à la disposition de l'office des dommages de guerre pour l'indemnisation des dommages de guerre cor- porels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.453.024 | 4.776.300 | 4.380.000 |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Remboursement de la part de l'office des assurances so- ciales dans la rémunération d'employés détachés à l'of- fice des dommages de guerre corporels. (Crédit non limitatif)..... | 110.895 | 114.457 | 115.832 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.580 (12.11) | 06.35 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | - | 4.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 4.200 | | | |
| | | Total de la section 18.2..... | 4.663.815 | 5.001.109 | 4.615.714 |
| | | Total du département 17/18..... | 2.003.033.430 | 2.121.324.023 | 2.125.703.016 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Sécurité sociale**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 10.744.670 | 12.571.681 | 13.455.910 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 7.015.477 | 5.856.101 | 5.049.506 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 47.000 | 49.300 | 49.300 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 4.901.665 | 5.255.337 | 4.854.932 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 12.486 | 12.747 | 13.286 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | - | 270.000 | - |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 1.980.312.132 | 2.097.308.857 | 2.102.280.082 |
| Total | | 2.003.033.430 | 2.121.324.023 | 2.125.703.016 |

19.0 - Agriculture. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 19 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL | | | | | |
| Section 19.0 - Agriculture. - Dépenses générales | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.20 | Traitements des fonctionnaires | 144.652 | 149.525 | 152.238 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 146.332 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 4.499 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 1.407 | | | | | |
| Total..... 152.238 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Unité de contrôle: indemnités d'habillement | 2.626 | 3.094 | 2.568 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.825 | 14.500 | 14.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence..... 14.000 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 505 | 3.650 | 3.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence..... 3.500 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 126 | 500 | 500 |
| 12.011 (12.13) | 10.10 | Unité de contrôle: frais de route et de séjour | 6.566 | 7.750 | 7.750 |
| 12.012 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 210.331 | 210.000 | 213.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.634 | 2.900 | 2.900 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 280 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 1.820 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien..... 800 | | | | | |
| Total..... 2.900 | | | | | |
| 12.021 (12.14) | 10.10 | Unité de contrôle: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 20.845 | 26.800 | 25.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 5.000 | | | | | |

19.0 - Agriculture. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 10.800 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 9.200 | | | |
| | | Total..... 25.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Unité de contrôle: fourniture de vêtements de travail et de protection | 54 | 2.500 | 2.300 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 43.732 | 49.000 | 47.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 23.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 7.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 15.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 47.000 | | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: frais de bureau | 11.541 | 20.500 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 12.500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 3.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 18.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 73.773 | 80.000 | 78.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Affranchissement..... 78.000 | | | |
| 12.051 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 2.202 | 3.500 | 3.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 2.250 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 750 | | | |
| | | Total..... 3.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: location et entretien des équipements informatiques | 4.370 | 4.370 | 4.370 |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.589 | 6.500 | 6.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 5.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.500 | | | |
| | | Total..... 6.500 | | | |
| 12.081 (12.11) | 10.10 | Unité de contrôle: bâtiments: exploitation et entretien | 1.511 | 3.000 | 3.000 |

19.0 - Agriculture. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | | 1.500 |
| | | 9) Divers..... | | | 1.500 |
| | | Total..... | | | 3.000 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 137.906 | 120.000 | 120.000 |
| 12.121 (12.30) | 10.10 | Unité de contrôle: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | 33.717 | 70.000 | 25.000 |
| 12.140 (12.16) | 10.10 | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement en relation avec le stand d'exposition pour la promotion des marques nationales pour produits agricoles et viticoles | 40.230 | 45.000 | 65.000 |
| 12.146 (12.16) | 07.20 | Développement rural: frais de publicité, de sensibili- sation et d'information | 1.220 | 15.000 | 15.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Unité de contrôle: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de partici- pation | - | 2.000 | 1.500 |
| 12.191 (12.30) | 10.10 | Séminaires et cours de formation spécifiques touchant les dossiers à traiter par le personnel du département de l'agriculture. | - | 5.000 | 3.500 |
| 12.192 (12.30) | 07.20 | Développement rural: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de partici- pation | 665 | 5.000 | 35.000 |
| 24.010 (12.12) | 10.10 | Location de logiciels informatiques dans le cadre du système du contrôle intégré - volet gestion animale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 121.417 | 56.000 | 85.000 |
| 31.050 (31.32) | 10.10 | Intervention de l'Etat en faveur des services d'échange de machines et d'entraide | 30.000 | 40.000 | 40.000 |
| 33.010 (33.00) | 01.10 01.54 | Subventions à des actions d'aides nationales aux pays en voie de développement entreprises par des organisations à caractère agricole | 15.000 | 15.000 | 15.000 |
| 33.011 (33.00) | 07.20 | Subsides à des associations et des institutions oeuvrant dans le domaine du développement rural et du renouveau local | 20.000 | 20.000 | 20.000 |
| 33.016 (33.00) | 07.20 | Participation de l'Etat dans les dépenses concernant la gestion et le fonctionnement du réseau, des mesures d' assistance technique, d'information, de publicité et d' évaluation dans le cadre du programme de développement rural 2007-2013. (Sans distinction d'exercice) | 17.753 | 75.000 | 25.000 |
| 34.050 (34.31) | 04.50 | Subventions à titre individuel dans l'intérêt d'études, de stages et de voyages d'études ou d'actions en faveur de l'équipement technique, scientifique et économique de l'agriculture et de la viticulture | 18.020 | 20.000 | 20.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.34 | Subsides à des parents d'élèves du lycée technique agri- cole en pension à l'internat St-Joseph à Ettelbruck | 57.036 | 75.000 | 72.000 |

19.0 - Agriculture. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Subventions pour actions de publicité en faveur d'une meilleure consommation des produits agricoles, notamment dans le secteur des fruits, des pommes de terre et du miel | 12.500 | 12.500 | 12.500 |
| 34.101 (34.50) | 10.10 | Subventions à des entreprises agricoles, viticoles ou horticoles pour la mise en oeuvre de projets pilotes relatifs à des systèmes, méthodes et techniques de production en agriculture, viticulture ou horticulture | - | 1.000 | 1.000 |
| 35.060 (35.00) | 10.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | 153.853 | 163.000 | 158.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organismes animaliers..... | 54.900 | | |
| | | 2) Organismes végétaux..... | 42.000 | | |
| | | 3) Organismes de technique agraire..... | 38.000 | | |
| | | 4) Organismes divers..... | 18.700 | | |
| | | 5) Organismes de développement rural..... | 4.400 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>158.000</u> | | |
| 41.000 (31.22) | 10.10 | Elections pour la constitution de la Chambre d'Agriculture; dépenses à charge de l'Etat (art. IV de la loi modifiée du 04 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base électorale). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.278 | - | - |
| 41.010 (31.22) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais administratifs de l'établissement public "Caisse d'assurance des animaux de boucherie". (Crédit non limitatif)..... | 10.584 | 15.200 | 13.600 |
| 41.011 (41.40) | 10.20 | Dotations dans l'intérêt de l'établissement public "Office national de remembrement". (Crédit non limitatif)..... | 5.440.840 | 5.600.000 | 5.000.000 |
| 43.000 (43.22) | 10.20 | Travaux d'entretien et de réparation des chemins d'exploitation, voies d'eau et autres ouvrages d'art non privés, créés ou maintenus lors du remembrement ainsi que des éléments de verdure bordant les chemins à assurer par les communes, en exécution de l'article 43 de la loi modifiée du 25 mai 1964 et du règlement grand-ducal du 25 octobre 1996 (participation de l'Etat). (Crédit non limitatif)..... | - | 1.000 | 1.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | - | - | 1.946 |
| | | Total de la section 19.0..... | 6.650.901 | 6.943.789 | 6.313.672 |

19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | | | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'études pour la création et l'implantation de zones horticoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 57.524 | 50.000 | 80.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Frais de stockage public et autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention pour le compte des communautés européennes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 26.801 | 100 | 100 |
| 12.340 (31.11) | 07.50 10.10 | Frais d'organisation d'un système de collecte de déchets problématiques auprès des exploitations agricoles, viticoles et horticoles | 140.021 | 120.000 | 135.000 |
| 12.355 (12.30) | 07.50 | Frais en relation avec le ramassage des cadavres d'animaux auprès des agriculteurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 868.772 | 880.000 | 900.000 |
| 31.053 (31.32) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de services de comptabilité et de conseils de gestion agricoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.997.981 | 2.378.900 | 2.459.000 |
| 31.055 (31.32) | 10.10 | Mesures spéciales prises en vertu de règlements du conseil de l'Union Européenne dans l'intérêt de nouvelles orientations des structures de production et de l'équilibre des marchés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 31.056 (31.32) | 10.10 | Contributions à des actions de diminution du coût de certains moyens de production de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.987.674 | 1.400.000 | 1.350.000 |
| 31.059 (31.32) | 07.50 | Prime à l'entretien de l'espace naturel et du paysage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 272.271 | - | - |
| 31.060 (34.32) | 04.00 10.00 | Participation de l'Etat à l'octroi d'une aide pour la cession de lait et de certains produits laitiers et de fruits et légumes aux élèves de certains établissements scolaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 17.918 | 15.000 | 223.000 |
| 33.010 (33.00) | 07.50 | Subventions en faveur d'organisations se consacrant à la protection de l'environnement et agréées par le ministère de l'agriculture pour des actions de vulgarisation en relation avec une agriculture respectant les impératifs de la protection de l'espace naturel | 37.200 | 37.200 | 37.200 |
| 33.011 (33.00) | 07.50 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG dans les domaines de l'agriculture, de la viticulture, de la sylviculture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | 5.821 | 194.000 | 183.000 |

19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.012 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du service des aides sociales en agriculture, organisé par le LMR (association des services d'échange de machines et d'entraide). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.695 | 25.000 | 25.500 |
| 33.013 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des programmes de coordination, de vulgarisation et d'information en agriculture et viticulture. (Sans distinction d'exercice) | 500.000 | 814.200 | 869.200 |
| 33.015 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du Marketingboard regroupant tous les intervenants de la chaîne de production de la viande et des produits de viande. (Sans distinction d'exercice) | - | 125.000 | 100.000 |
| 33.023 (33.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association pour la promotion de la marque nationale de la viande de porc. (Sans distinction d'exercice) | 54.510 | 57.400 | 57.100 |
| 34.103 (34.50) | 10.10 | Subventions en faveur de la recherche et de l'étude de méthodes de production, de transformation, de conditionnement et de commercialisation de produits agricoles et notamment de produits de qualité. (Sans distinction d'exercice) | 41.364 | 80.000 | 80.000 |
| 34.104 (34.50) | 10.10 | Subventions à des organisations professionnelles ou privées pour la réalisation d'actions de publicité, de promotion et de commercialisation de produits de qualité et la participation à des foires et expositions; participation de l'Etat aux frais d'établissement d'un programme sur le produit du terroir par la Chambre d'Agriculture. (Sans distinction d'exercice) | 217.604 | 426.850 | 550.000 |
| 35.001 (35.10) | 10.10 | Remboursement à l'Union Européenne de dépenses non reconnues dans le cadre du financement de la politique agricole commune. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 965.762 | 100 | 100 |
| 42.000 (34.30) | 10.10 | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de santé par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.240.462 | 2.396.000 | 2.388.748 |
| 42.001 (34.30) | 10.10 | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de pension par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.592.972 | 3.840.000 | 3.787.383 |
| 42.002 (42.00) | 10.10 | Majoration des rentes-accidents agricoles servies aux grands blessés et revalorisation des rentes-accidents agricoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.548.634 | 3.664.000 | 3.753.171 |
| 43.000 (43.22) | 10.10 | Subvention à la Ville d'Ettelbrück pour l'organisation de la foire agricole | 100.000 | 12.500 | 100.000 |

19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.001 (43.22) | 10.10 | Participation de l'Etat en faveur des communes en milieu rural pour l'élaboration et la mise en oeuvre des plans de développement communaux et régionaux (PDC) en milieu rural ou de renouveau local (PRL). (Sans distinction d'exercice) | 165.000 | 215.000 | 215.000 |
| | | Total de la section 19.1..... | 18.848.986 | 16.731.350 | 17.293.602 |
| Section 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 6.614.310 | 7.308.501 | 7.319.580 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 6.817.935 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 77.155 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 292.583 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 131.907 | | |
| | | Total..... | 7.319.580 | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.956.412 | 2.132.872 | 2.292.342 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.984.391 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 6.026 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 259.715 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 42.210 | | |
| | | Total..... | 2.292.342 | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 296.516 | 10.944 | 11.128 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 11.128 | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 609.911 | 535.519 | 553.385 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 466.874 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 22.370 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 64.141 | | |
| | | Total..... | 553.385 | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 239.026 | 167.456 | 173.133 |

19.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 146.334 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 6.732 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 20.067 | | |
| | | Total..... | 173.133 | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 19.705 | 20.869 | 21.950 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.602 | 4.000 | 3.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 2.938 | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... | 475 | | |
| | | 9) Divers..... | 87 | | |
| | | Total..... | 3.500 | | |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 27.981 | 30.214 | 24.512 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 2.555 | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... | 16.918 | | |
| | | 9) Divers..... | 5.039 | | |
| | | Total..... | 24.512 | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 36.525 | 43.000 | 41.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 120.487 | 128.500 | 127.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 20.250 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 69.830 | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... | 28.420 | | |
| | | 9) Divers..... | 8.500 | | |
| | | Total..... | 127.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.822 | 3.500 | 3.500 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 66.559 | 71.000 | 72.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 42.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 24.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 6.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 500 | | |
| | | Total..... | 72.500 | | |

19.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Dépenses relatives à l'achat d'étiquettes et de plombs de contrôle dans le cadre de la certification officielle des semences et plants et du contrôle phytosanitaire. (Crédit non limitatif)..... | 8.474 | 30.000 | 15.000 |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice)..... | 73.653 | 77.000 | 76.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 42.450 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 30.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 3.550 | | |
| | | <i>Total</i> | 76.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des installations de télécommunications | 3.069 | 3.650 | 3.650 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 3.150 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 500 | | |
| | | <i>Total</i> | 3.650 | | |
| 12.070 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 93.052 | 105.000 | 108.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 97.800 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechanges..... | 10.000 | | |
| | | 9) Divers: Abonnement GPS..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 108.800 | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice)..... | 75.715 | 78.000 | 78.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 11.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 40.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 27.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 78.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | 102.245 | 100.317 | 101.387 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 101.387 | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)..... | 430.640 | 123.447 | 115.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice)..... | 277.406 | 226.392 | 310.000 |

19.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 10.10 | Frais de publicité dans l'intérêt des produits laitiers, de la viande de porc, des salaisons fumées, de la viande de veau, de la viande bovine et participation à des expositions et manifestations | 5.705 | 7.500 | 7.000 |
| 12.141 (12.16) | 10.10 | Frais en relation avec le financement d'actions concrètes dans le cadre de la transposition du plan d'action national sur l'agriculture biologique | - | 300.000 | 250.000 |
| 12.160 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 204.430 | 217.500 | 225.000 |
| 12.170 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur; dépenses diverses en relation avec les champs d'essais et l'organisation de contrôles et d'essais | 60.200 | 76.500 | 71.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Formation du personnel | 14.582 | 16.000 | 18.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Frais en relation avec les festivités pour le 125e anniversaire de l'Administration des services techniques de l'agriculture. (Sans distinction d'exercice) | 32.301 | - | - |
| 12.315 (12.30) | 10.10 | Frais en relation avec le système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles | 54.306 | 64.800 | 67.000 |
| 12.316 (12.30) | 10.10 | Frais de contrôle de la marque nationale de la viande porc et des produits transformés | - | - | 34.000 |
| 12.320 (12.30) | 10.10 | Allocation de primes de concours, de conservation et de station; attribution de médailles et de récompenses dans l'intérêt de l'amélioration des espèces bovine, porcine et chevaline | 23.993 | 26.000 | 26.000 |
| 12.330 (12.30) | 10.10 | Frais inhérents aux contrôles techniques des semences de céréales et de plants fourragères ainsi que des plants de pommes de terre. (Crédit non limitatif)..... | 153.582 | 83.630 | 83.630 |
| 32.011 (32.00) | 10.10 | Participation de l'Etat à des programmes d'études de méthodes de production dans l'intérêt des races bovine et porcine. (Sans distinction d'exercice) | 1.655.794 | 1.411.000 | 1.960.000 |
| 33.010 (31.00) | 10.10 | Subventions à l'union des sociétés avicoles du Grand-Duché de Luxembourg, au flockbook du texel luxembourgeois, à l'association des éleveurs de chèvres et de moutons laitiers et à l'association des bergers | 16.200 | 16.200 | 16.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Union des sociétés avicoles du Grand-Duché de Luxembourg..... | 8.700 | | |
| | | 2) Flockbook du texel luxembourgeois..... | 2.500 | | |
| | | 3) Association des éleveurs de chèvres et de moutons laitiers..... | 2.500 | | |
| | | 4) Association des bergers..... | 2.500 | | |
| | | <i>Total</i> | 16.200 | | |

19.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.011 (31.00) | 10.10 | Amélioration des races chevalines: subventions aux stud-books | 17.800 | 38.800 | 21.300 |
| 33.012 (31.00) | 10.10 | Apiculture: subventions dans l'intérêt de la vulgarisation et de l'information | 50.189 | 53.767 | 53.767 |
| 33.013 (31.00) | 10.10 | Horticulture: subventions dans l'intérêt de la vulgarisation et de l'information | 20.600 | 20.600 | 20.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Syndicats arboricoles pour l'organisation de démonstrations pratiques et de conférences et coopératives fruitières pour la vulgarisation fruitière..... | 4.960 | | |
| | | 2) Fédération horticole professionnelle luxembourgeoise dans l'intérêt de l'enseignement et de la vulgarisation..... | 11.160 | | |
| | | 3) Association sans but lucratif "Lëtzeburger Rousefrënn" dans l'intérêt de l'organisation de cours théoriques et pratiques pour la culture rosière et de la propagation de nouvelles variétés de roses..... | 1.490 | | |
| | | 4) Subventions à l'association "Conservatoire de plantes médicinales de Winseler"..... | 1.750 | | |
| | | 5) Office international du coin de terre et des jardins ouvriers..... | 1.240 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>20.600</u> | | |
| 33.014 (33.00) | 07.50 | Subventions aux sociétés de protection des animaux et des oiseaux | 37.900 | 37.900 | 37.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Ligue luxembourgeoise pour la protection de la nature et des oiseaux, Luxembourg..... | 12.400 | | |
| | | 2) Ligue luxembourgeoise pour la protection des animaux, Luxembourg..... | 15.000 | | |
| | | 3) Ligue luxembourgeoise pour la protection des animaux, Esch/Alzette..... | 500 | | |
| | | 4) Société pour la protection des animaux, Dudelange..... | 10.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>37.900</u> | | |
| 33.015 (33.00) | 10.10 | Subventions à la fédération colombophile luxembourgeoise et aux associations cynologiques | 5.000 | 5.500 | 5.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Fédération colombophile luxembourgeoise..... | 1.140 | | |
| | | 2) Associations cynologiques..... | 4.360 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>5.500</u> | | |
| 33.016 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer. (Sans distinction d'exercice) | 61.288 | 64.400 | 64.400 |
| 33.017 (31.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fédération horticole luxembourgeoise. (Sans distinction d'exercice) | 28.523 | 43.000 | 46.000 |

19.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.018 (31.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale du miel | 12.000 | 12.000 | 12.000 |
| 33.019 (31.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale des eaux-de-vie naturelles | 7.000 | 7.000 | 7.000 |
| 33.024 (31.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement d'associations s'adonnant à l'agriculture biologique | 25.000 | 30.000 | 30.000 |
| 33.027 (33.00) | 10.10 | Mesures spéciales d'ordre technique: subventions pour la rationalisation d'exploitations agricoles; la réalisation d'infrastructures d'élevage pour animaux de basse cour par des associations privées et mesures en faveur de la conservation de races; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 26.600 | 160.000 | 162.000 |
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle, pour l'assurance multi-risques récoltes et l'assurance risques-bétail. (Crédit non limitatif)..... | 555.699 | 460.000 | 598.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.60 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics. (Sans distinction d'exercice) | - | 523.000 | 523.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) CRP-GL..... | | | 523.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.329 | - | - |
| 12.541 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | - | 3.885 | - |
| 12.550 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services auprès de l'Administration des postes et télécommunications | - | 4.322 | - |
| 12.580 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | - | 613 |
| | | Total de la section 19.2..... | 14.127.131 | 14.883.485 | 15.791.277 |
| | | Section 19.3 - Sylviculture | | | |
| 12.030 (12.16) | 10.30 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 167.834 | 171.400 | 175.000 |
| 12.070 (12.12) | 10.30 | Location et entretien des équipements informatiques | - | - | 4.400 |

19.3 - Sylviculture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location..... 4.400 | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.30 | Etudes sur le milieu forestier: frais d'études et d'analyses; indemnités pour services de tiers; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.284.719 | 1.300.000 | 1.300.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.30 10.30 | Frais d'experts et d'études: participation au projet de recherche "Surveillance et contrôle intégré des populations d'insectes ravageurs de nos forêts" | 9.318 | 12.000 | 17.400 |
| 12.125 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 39.876 | 56.250 | 57.210 |
| 12.130 (12.16) | 10.30 | Frais de publication | 25.029 | 45.500 | 42.600 |
| 12.140 (12.16) | 10.30 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses | 24.750 | 25.000 | 35.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.30 | Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture, y compris l'entretien des chemins de vidange: débardage par des tiers; achat de plants forestiers; vêtements et équipements de travail; établissement et entretien des pépinières forestières; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.147.997 | 1.500.000 | 1.525.500 |
| 12.301 (12.30) | 07.30 10.30 | Exécution de la loi sur la protection des bois et de la loi concernant la protection des végétaux et produits végétaux contre les organismes nuisibles: reboisement de terrains et exploitation de forêts appartenant à des propriétaires n'ayant pas satisfait aux conditions légales; dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'association d'assurance mutuelle contre les risques d'incendie et d'une assurance responsabilité civile des propriétaires forestiers privés et publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 9.081 | 16.000 | 16.000 |
| 12.302 (12.30) | 10.30 07.50 | Participation de l'Etat au projets INTERREG: achats de biens et services spécifiques. (Sans distinction d'exercice) | 80.805 | 30.000 | 30.000 |
| 31.050 (31.32) | 10.30 | Participation aux frais de fonctionnement d'un système de certification de la gestion durable des forêts | 12.363 | 51.000 | 15.000 |
| 33.010 (31.00) | 10.30 | Participation de l'Etat en faveur de la conservation et de l'amélioration des forêts du pays par des associations de sylviculteurs | 170.000 | 213.000 | 216.600 |
| | | Total de la section 19.3..... | 2.971.772 | 3.420.150 | 3.434.710 |
| | | Section 19.4 - Service d'économie rurale | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.834.163 | 3.237.600 | 3.345.524 |

19.4 - Service d'économie rurale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 3.157.876 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 4.375 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 129.807 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 53.466 | | |
| | | <i>Total</i> | 3.345.524 | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 524.879 | 626.100 | 679.917 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 589.570 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 77.332 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 13.015 | | |
| | | <i>Total</i> | 679.917 | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 30.842 | 10.000 | 10.062 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | B) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 10.062 | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 55.170 | 81.300 | 92.069 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 75.406 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 5.050 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 11.613 | | |
| | | <i>Total</i> | 92.069 | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 25.361 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 714 | 715 | 815 |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 15.213 | 16.000 | 16.500 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 31.458 | 35.000 | 34.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 13.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | 2.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 7.000 | | |

19.4 - Service d'économie rurale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) <i>Frais d'impression et de reliure</i> 250 6) <i>Documentation et bibliothèque</i> 9.500 9) <i>Divers</i> 1.750 <hr/> <i>Total</i> 34.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations 788 <u>Détail:</u> 2) <i>Téléphone</i> 650 4) <i>Télex et téléfax</i> 350 <hr/> <i>Total</i> 1.000 | 788 | 1.000 | 1.000 |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien 29.634 <u>Détail:</u> 1) <i>Nettoyage</i> 4.500 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes</i> 21.500 4) <i>Réparations et entretien</i> 400 5) <i>Assurances</i> 600 6) <i>Enlèvement ordures</i> 2.500 9) <i>Divers</i> 1.250 <hr/> <i>Total</i> 30.750 | 29.634 | 29.000 | 30.750 |
| 12.090 (12.21) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... 107.365 <u>Détail:</u> 1) <i>Loyers</i> 107.400 | 107.365 | 107.400 | 107.400 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études | - | 40.000 | - |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 2.520 | 3.000 | 3.000 |
| 12.140 (12.16) | 10.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; dépenses diverses | - | 2.000 | 2.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Formation du personnel | 2.915 | 7.850 | 5.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Frais d'impression et d'envoi de formulaires de déci- sions et de documentation destinés aux agriculteurs. (Crédit non limitatif)..... 74.597 <u>Détail:</u> 1) <i>Frais d'impression</i> 40.000 2) <i>Frais d'envoi</i> 50.000 <hr/> <i>Total</i> 90.000 | 74.597 | 95.000 | 90.000 |
| 12.301 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif)..... 323 | 323 | 850 | 750 |

19.4 - Service d'économie rurale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais d'entretien d'équipements spéciaux.....</i> 750 | | | |
| 12.310 (12.30) | 10.10 | Réunions périodiques et voyages et autres activités d'information pour le perfectionnement des chefs d'exploitation dont la comptabilité est tenue par le service d'économie rurale, pour la promotion de la coopération et de l'entraide entre agriculteurs et pour des actions visant à introduire des méthodes de production plus soucieuses de l'environnement: frais d'organisation; frais de documentation; frais d'entretien, de maintenance et d'expert en relation avec les différents programmes informatiques; dépenses diverses | 4.391 | 5.000 | 5.500 |
| 24.010 (12.12) | 10.10 | Location de logiciels informatiques. (Crédit non limitatif)..... | 32.748 | 31.739 | 31.739 |
| Total de la section 19.4..... | | | 3.773.081 | 4.329.654 | 4.456.126 |
| Section 19.5 - Administration des services vétérinaires | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.00 | Traitements des fonctionnaires | 3.086.476 | 3.178.788 | 3.307.664 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 3.142.755 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 122.699 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> 42.210 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 3.307.664 | | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 522.101 | 667.286 | 663.202 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 578.034 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales.....</i> 74.615 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas.....</i> 10.553 | | | |
| | | <i>Total.....</i> 663.202 | | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 74.350 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 106.533 | 127.571 | 133.853 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base.....</i> 107.958 | | | |
| | | 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération.....</i> 10.380 | | | |

19.5 - Administration des services vétérinaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... 15.515 | | | |
| | | Total..... 133.853 | | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 2.602 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 10.11 | Indemnités d'habillement | 464 | 475 | 600 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 21.220 | 26.000 | 23.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles..... 23.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 47.059 | 49.000 | 29.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 20.230 | 22.000 | 27.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 3.500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 12.000 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien..... 11.500 | | | |
| | | Total..... 27.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.348 | 3.000 | 3.000 |
| 12.031 (12.16) | 10.10 | Vétérinaires officiels: fourniture de vêtements de tra- vail et de protection | 2.471 | 3.000 | 3.000 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire: frais de bureau | 18.109 | 18.500 | 19.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 5.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 3.500 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 4.500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 4.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | Total..... 19.000 | | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Laboratoire de médecine vétérinaire: frais de bureau | 7.395 | 9.800 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 3.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 2.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 600 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 2.100 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.800 | | | |

19.5 - Administration des services vétérinaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers..... 500 | | | |
| | | Total..... 10.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | 23.353 | 25.320 | 25.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 17.000 | | | |
| | | 3) Luxpac..... 500 | | | |
| | | 4) Téléfax..... 1.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 7.000 | | | |
| | | Total..... 25.500 | | | |
| 12.051 (12.12) | 10.10 | Laboratoire de médecine vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.749 | 16.250 | 16.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 8.000 | | | |
| | | 4) Téléfax..... 1.750 | | | |
| | | 9) Emballages..... 6.250 | | | |
| | | Total..... 16.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: location et entretien des installations de télécommunications | - | 500 | 500 |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 18.328 | 21.000 | 25.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 9.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 15.800 | | | |
| | | Total..... 25.300 | | | |
| 12.100 (12.11) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 3.900 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'analyses à effectuer dans des laboratoires externes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 647.024 | 1.000.000 | 556.000 |
| 12.122 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation du Laboratoire de Médecine Vétérinaire de l'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 13.768 | 25.000 | 22.000 |
| 12.123 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation de l'Inspection Vétérinaire. (Crédit non limitatif)..... | 7.848 | 13.500 | 10.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 22.395 | 12.000 | 28.000 |
| 12.150 (12.30) | 10.10 | Honoraires et prestations des vétérinaires praticiens dans l'intérêt de la police sanitaire du bétail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.202.680 | 1.300.000 | 621.240 |

19.5 - Administration des services vétérinaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.160 (12.30) | 10.10 | Achat de vaccins, de sérums, de désinfectants, de réactifs de laboratoire, de matériel d'identification des bovins, des porcins et des ovins et de matériel de lutte contre les épizooties et prestations de services directs en relation avec la police sanitaire du bétail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 872.723 | 900.000 | 785.000 |
| 12.162 (12.30) | 10.10 | Vétérinaires officiels: acquisition et entretien de matériel vétérinaire | 6.689 | 7.500 | 7.500 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Cours de formation continue, conférences | 4.261 | 4.000 | 6.000 |
| 12.250 (12.00) | 10.10 | Frais de fonctionnement de l'Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) (part du département de l'agriculture) | 8.795 | 19.000 | 19.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Enlèvement de déchets toxiques de laboratoire | 9.081 | 15.000 | 15.000 |
| 12.310 (12.30) | 10.10 | Frais d'enlèvement de cadavres ou de désinfection d'installations dans le cadre de la lutte contre les épizooties; prise en charge des frais en rapport avec l'élimination de matériel animalier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.244 | 10.000 | 10.000 |
| 33.010 (31.00) | 10.10 | Subvention à la fédération des unions d'apiculteurs dans l'intérêt de la lutte contre les maladies des abeilles | 8.676 | 15.000 | 15.000 |
| 33.011 (33.00) | 10.10 | Subvention à la Ligue Nationale pour la Protection des Animaux pour la réalisation d'un nouvel asile pour animaux. (Sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | 200.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.650 (12.30) | 10.10 | Honoraires et prestations des vétérinaires praticiens dans l'intérêt de la police sanitaire du bétail | 7.965 | 700 | 15.000 |
| | | Total de la section 19.5..... | 6.778.937 | 7.690.390 | 6.600.459 |
| | | Section 19.6 - Viticulture | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 916.721 | 962.149 | 1.019.313 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 955.084 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 9.347 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 39.405 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 15.477 | | |
| | | Total..... | 1.019.313 | | |

19.6 - Viticulture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 422.517 | 435.826 | 484.014 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 379.101 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 40.106 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 54.958 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 9.849 | | | |
| | | Total..... 484.014 | | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 9.587 | 5.000 | 5.031 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 5.031 | | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 372.572 | 412.856 | 419.788 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 355.598 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 15.534 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 48.656 | | | |
| | | Total..... 419.788 | | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 11.365 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 3.195 | 3.300 | 3.700 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 100 | 100 |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 3.657 | 4.300 | 4.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 50 | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... 4.350 | | | |
| | | Total..... 4.400 | | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 2.908 | 2.700 | 2.900 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 11.028 | 9.800 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 1.400 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 2.800 | | | |

19.6 - Viticulture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparation et entretien..... 5.600 | | | |
| | | 9) Divers..... 200 | | | |
| | | Total..... 10.000 | | | |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 14.249 | 15.000 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 2.900 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 1.100 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 200 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 4.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 1.300 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 4.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 15.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 11.753 | 11.500 | 13.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 8.450 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 4.750 | | | |
| | | Total..... 13.200 | | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des installations de télécommunications | 1.920 | 2.100 | 2.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 2.100 | | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 93.948 | 134.100 | 135.370 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 64.670 | | | |
| | | 2) Eau, électricité, taxes..... 32.000 | | | |
| | | 3) Chauffage (gaz)..... 32.200 | | | |
| | | 9) Divers..... 6.500 | | | |
| | | Total..... 135.370 | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 244.889 | 20.076 | 15.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 40 | 250 | - |
| 12.160 (12.30) | 10.10 10.11 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 140.023 | 147.500 | 161.135 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contrat de maintenance..... 57.033 | | | |
| | | 2) Acquisition et entretien des instruments de | | | |

19.6 - Viticulture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>laboratoire</i> 104.102 | | | |
| | | <i>Total</i> 161.135 | | | |
| 12.190 (12.30) | 10.10 10.11 | Cours d'enseignement viticole: indemnités; voyages d'études; vulgarisation de connaissances viti-vinicoles; frais de formation du personnel, dépenses diverses | 19.008 | 18.629 | 22.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.11 | Exploitation de l'institut viti-vinicole | 69.271 | 70.000 | 71.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Vignobles</i> 21.000 | | | |
| | | 2) <i>Frais de cave</i> 49.900 | | | |
| | | 3) <i>Sélection de clones</i> 100 | | | |
| | | <i>Total</i> 71.000 | | | |
| 33.010 (31.00) | 10.10 | Subventions à l'organisation professionnelle des vignerons indépendants | 2.000 | 2.000 | 2.000 |
| 33.011 (31.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds de solidarité viticole (loi modifiée du 23.4.1965) | 619.092 | 636.343 | 672.000 |
| 33.013 (31.00) | 10.10 | Subvention en faveur de la propagande des vins et de la participation de la viticulture luxembourgeoise aux expositions et foires | 40.000 | 40.000 | 40.000 |
| 33.015 (53.10) | 13.90 | Améliorations viticoles: reconstitution des vignes, y compris la démolition et la construction de murs de soutènement des vignes en terrasses; travaux de consolidation des coteaux en mouvement; sélection qualitative des cépages (participation de l'Etat au coût de travaux) | 13.411 | 20.000 | 18.000 |
| 34.050 (34.31) | 10.10 | Subsides pour études viti-vinicoles et arboricoles ainsi que pour la fréquentation d'écoles spécialisées à l'étranger | 1.000 | 1.700 | 1.700 |
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle et l'assurance-gel. (Crédit non limitatif)..... | 540.583 | 566.000 | 545.000 |
| 34.101 (34.50) | 10.20 | Améliorations viticoles dans le cadre du remembrement viticole: compensation partielle des pertes de revenu causées par la reconstitution des vignobles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 85.789 | 200.000 | 175.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.60 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics. (Sans distinction d'exercice) | - | 223.224 | 237.223 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>CRP-GL</i> 191.668 | | | |
| | | 2) <i>CRP-HT</i> 45.555 | | | |
| | | <i>Total</i> 237.223 | | | |

19.6 - Viticulture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.500 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 3.567 | - | - |
| | | Total de la section 19.6..... | 3.654.093 | 3.944.553 | 4.075.074 |
| | | Section 19.8 - Développement rural | | | |
| 33.012 (43.00) | 10.00 | Participation de l'Etat dans le financement des "Groupes LEADER - Grand-Duché de Luxembourg" dans le cadre de l'initiative communautaire LEADER (Liaison entre actions de développement de l'économie rurale). (Sans distinction d'exercice) | 452.274 | - | - |
| | | Total de la section 19.8..... | 452.274 | - | - |
| | | Total du département 19..... | 57.257.175 | 57.943.371 | 57.964.920 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 18.909.417 | 20.122.746 | 20.732.876 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services n'augmentant pas la valeur | 10.191.080 | 10.962.502 | 9.863.513 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 154.165 | 87.739 | 116.739 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 6.318.207 | 3.885.000 | 4.087.100 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 1.655.794 | 1.411.000 | 1.960.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 2.274.532 | 2.978.310 | 2.972.267 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 1.529.595 | 1.843.050 | 2.055.200 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 1.119.615 | 163.100 | 158.100 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 5.457.702 | 6.361.424 | 5.773.823 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 9.382.068 | 9.900.000 | 9.929.302 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques et locales | 265.000 | 228.500 | 316.000 |
| Total | | 57.257.175 | 57.943.371 | 57.964.920 |

20.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 20 ET 21 - MINISTERE DU DEVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES | | | | | |
| Section 20.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.00 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 1.000 |
| 12.000 (12.15) | 12.00 | Indemnités pour services de tiers.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 1.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 10.000 |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | - | - | 3.000 |
| 12.110 (12.30) | 12.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 10.000 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 750.000 |
| 12.125 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 10.000 |
| 12.130 (12.16) | 12.00 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Frais de publicité, de sensibilisation, d'information et de participation à des foires et expositions. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 75.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 12.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.14 | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Transport (CMT) Etat-Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 344.100 |
| 35.060 (35.00) | 07.33 09.20 12.12 | Cotisations et contributions à des organismes et insti- tutions internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| Total de la section 20.0..... | | | - | - | 1.304.200 |

20.1 - Direction de l'aménagement du territoire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 20.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 07.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 50 | 1.400 | 1.400 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Comité interministériel de l'aménagement du territoire..... 600 | | | | | |
| b) Conseil supérieur de l'aménagement du ter- ritoire..... 800 | | | | | |
| <u> </u> | | | | | |
| Total..... 1.400 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 07.20 | Indemnités pour services de tiers | 124 | 1.200 | 1.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Conseil supérieur de l'aménagement du ter- ritoire..... 1.200 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour | 4.618 | 6.700 | 5.700 |
| 12.012 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 44.486 | 35.000 | 39.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 898 | 1.800 | 3.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Assurances..... 800 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants..... 1.500 | | | | | |
| 3) Réparations et entretien..... 300 | | | | | |
| 9) Divers..... 400 | | | | | |
| <u> </u> | | | | | |
| Total..... 3.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 07.20 | Frais de bureau | 21.349 | 20.500 | 19.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau..... 2.000 | | | | | |
| 2) Location et entretien des photocopieurs..... 2.000 | | | | | |
| 4) Consommables bureautiques..... 11.000 | | | | | |
| 5) Impression et reliure..... 1.000 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque..... 3.000 | | | | | |
| 9) Divers..... 500 | | | | | |
| <u> </u> | | | | | |
| Total..... 19.500 | | | | | |
| 12.070 (12.12) | 07.20 | Location et entretien des équipements informatiques | 40.238 | 41.000 | 40.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Contrats d'entretien..... 39.000 | | | | | |

20.1 - Direction de l'aménagement du territoire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et entretien..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 40.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 07.20 | Bâtiments: exploitation et entretien | 26.475 | 29.000 | 29.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 1.500 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 17.000 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 10.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 500 | | | |
| | | Total..... 29.000 | | | |
| 12.120 (12.30) | 07.20 | Aménagement du territoire: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 1.183.800 | 1.012.600 | 1.002.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Observatoire du développement spatial du Luxembourg..... 100.000 | | | |
| | | 2) Plans sectoriels..... 330.000 | | | |
| | | 3) Plan régional Sud..... 70.000 | | | |
| | | 4) Concept "Nordstad"..... 330.000 | | | |
| | | 5) Autres planifications territoriales..... 75.000 | | | |
| | | 6) Friches industrielles..... 45.000 | | | |
| | | 8) Auxiliaires scientifiques..... 12.000 | | | |
| | | 9) Réforme territoriale et intégration spatiale..... 40.000 | | | |
| | | Total..... 1.002.000 | | | |
| 12.121 (12.30) | 07.20 | Etudes d'impact à décider par le Gouvernement sur base de la loi du 13.03.07 transposant la directive européen- ne 97/11/CE. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 5.000 |
| 12.122 (12.30) | 07.50 | Parcs naturels: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 111.843 | 120.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel de la Haute-Sûre..... 30.000 | | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our..... 30.000 | | | |
| | | 3) Parc naturel du Müllerthal..... 40.000 | | | |
| | | Total..... 100.000 | | | |
| 12.125 (12.30) | 07.20 | Frais de consultance en relation avec le système d'in- formation géographique (SIG). (Sans distinction d'exercice) | 10.020 | 15.000 | 12.000 |
| 12.130 (12.16) | 07.20 | Frais de publication d'études, d'études d'impact et de rapports; frais de confection et de publication de plans et de cartes. (Sans distinction d'exercice) | - | 60.000 | 40.000 |
| 12.140 (12.16) | 07.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 17.062 | 60.000 | 40.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.20 | Frais de formation; colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participa- tion | 11.481 | 12.500 | 11.000 |

20.1 - Direction de l'aménagement du territoire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.250 (12.00) | 07.20 | Frais de fonctionnement de l'unité de coordination ESPON | 352.000 | 367.281 | 388.500 |
| 12.251 (33.00) | 07.20 | Frais de fonctionnement du Centre écologique et touristique du Parc Hosingen incombant à l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 5.000 | 220.000 |
| 12.321 (12.00) | 07.20 | Dépenses en relation avec le projet Metroborder | - | - | 21.000 |
| 35.010 (33.00) | 07.20 | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTERREG. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 224.834 | 190.697 | 92.874 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Programme Interreg IV B ENO..... | 12.000 | | |
| | | 2) Programme Interreg IV C..... | 5.851 | | |
| | | 3) Interact..... | 1.701 | | |
| | | 4) Urbact..... | 469 | | |
| | | 5) Espon..... | 54.853 | | |
| | | 6) Sensibilisation..... | 18.000 | | |
| | | Total..... | 92.874 | | |
| 35.060 (35.00) | 07.20 | Participation à des études effectuées dans le cadre d'organismes internationaux; contributions à des organismes internationaux | 25.000 | 31.000 | 31.000 |
| 35.061 (35.20) | 07.50 | Contributions à la Fédération EUROPARC, le groupement des parcs naturels au niveau européen | 3.170 | 3.295 | - |
| 41.010 (41.12) | 07.20 | Participation de l'Etat au financement des démarches de service et de recherche avec des établissements publics scientifiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 87.400 | 87.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Espon Contact Point Luxembourg..... | 55.000 | | |
| | | 2) Cellule d'Information pour la Politique Urbaine..... | 32.400 | | |
| | | Total..... | 87.400 | | |
| 43.000 (33.00) | 07.20 | Participation à l'assistance technique nécessaire à l'élaboration des plans régionaux | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 43.001 (12.30) | 07.20 | Participation de l'Etat au financement des démarches conventionnées de planification conjointe réalisées avec le secteur communal. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 300.000 | 335.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Sud-ouest de l'agglomération de Luxembourg DICI..... | 100.000 | | |
| | | 2) Vallée nord de l'Alzette..... | 60.000 | | |
| | | 3) Nordstad - Ville d'Ettelbrück..... | 45.000 | | |
| | | 4) Communes autour de l'aéroport..... | 85.000 | | |
| | | 5) GECT Belval/Alzette..... | 45.000 | | |
| | | Total..... | 335.000 | | |

20.1 - Direction de l'aménagement du territoire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.030 (43.51) | 07.50 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement et de personnel des parcs naturels | 722.877 | 789.221 | 898.560 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel Haute Sûre..... | 437.002 | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our..... | 412.896 | | |
| | | 3) Futur Parc Mëllerdall..... | 48.662 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>898.560</u> | | |
| 43.031 (63.21) | 07.50 | Participation de l'Etat à des projets particuliers réalisés par les parcs naturels. (Sans distinction d'exercice) | 159.843 | 175.000 | 145.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel de la Haute-Sûre..... | 50.000 | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our..... | 50.000 | | |
| | | 3) Projets communs..... | 45.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>145.000</u> | | |
| 43.300 (43.52) | 07.20 | Subsides aux communes, syndicats de communes et autres organismes pour la réalisation de projets destinés à accompagner le développement ou à assurer la mise en oeuvre des plans régionaux | 20.000 | 35.000 | 35.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.751 (33.00) | 13.90 | Frais de fonctionnement du Centre écologique et touristique du Parc Hosingen incombant à l'Etat | - | - | 195.000 |
| | | Total de la section 20.1..... | 3.030.168 | 3.550.594 | 3.848.134 |
| | | Section 20.2 - Environnement: Dépenses générales | | | |
| 11.130 (11.12) | 07.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 459 | 500 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 500 | | |
| 12.000 (12.15) | 07.30 | Indemnités pour services de tiers | 260 | 200 | 200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 200 | | |
| 12.012 (12.13) | 07.30 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 138.874 | 140.000 | 140.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.550 | 3.900 | 3.900 |

20.2 - Environnement: Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 1.600 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 1.800 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 500 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>3.900</u> | | |
| 12.040 (12.12) | 07.30 | Frais de bureau | 11.780 | 13.000 | 13.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 4.000 | | |
| | | 6) Documentation..... | 9.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>13.000</u> | | |
| 12.070 (12.12) | 07.30 | Entretien du matériel informatique. (Sans distinction d'exercice) | 92.689 | 95.620 | 94.060 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Contrats d'entretien..... | 93.060 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... | 1.000 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>94.060</u> | | |
| 12.082 (12.11) | 07.30 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 77.355 | 91.000 | 87.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 8.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 66.000 | | |
| | | 4) Réparation et entretien..... | 7.400 | | |
| | | 5) Assurances..... | 3.100 | | |
| | | 9) Divers..... | 2.500 | | |
| | | <i>Total</i> | <u>87.000</u> | | |
| 12.100 (12.11) | 07.30 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.259.934 | 1.285.610 | 1.312.120 |
| 12.120 (12.30) | 07.30 | Frais d'études et d'experts en relation avec la gestion des déchets, la protection de la nature, du sol et de l'atmosphère, les énergies nouvelles et renouvelables, les réductions de CO2, les concepts énergétiques; études d'impact sur l'environnement; frais connexes.. (Sans distinction d'exercice) | 391.461 | 449.400 | 450.000 |
| 12.121 (12.30) | 07.30 | Etablissement d'un cadastre de la biodiversité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 510.272 | 500.000 | 500.000 |
| 12.122 (12.30) | 07.30 | Monitoring de la diversité biologique. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 300.000 |
| 12.125 (12.30) | 07.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 10.000 | 2.500 |
| 12.130 (12.16) | 07.30 | Frais de publication | - | 96.000 | 83.000 |

20.2 - Environnement: Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 07.30 | Acquisition et publication de matériel d'information, de matériel didactique et audiovisuel; organisation de colloques et de conférences sur des problèmes de l'environnement; participation à des foires; dépenses diverses | 424.725 | 357.400 | 350.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.30 | Frais de formation du personnel | 1.652 | 4.000 | 3.000 |
| 12.301 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des sols. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | 10.000 |
| 12.302 (12.30) | 07.30 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre de Ressources des Technologies pour l'Environnement | 244.023 | 111.180 | 112.000 |
| 12.304 (12.30) | 07.35 | Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto à la Convention-Cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. (Sans distinction d'exercice) | 47.680 | 88.000 | 80.000 |
| 12.305 (12.30) | 07.30 | Conseil Supérieur pour le Développement Durable: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 96.522 | 107.000 | 105.000 |
| 12.306 (12.30) | 07.30 | Observatoire de l'environnement naturel: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 99.788 | 105.000 | 105.000 |
| 12.307 (12.30) | 07.30 | Frais de fonctionnement du projet "Biodiversum Schengen". (Sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| 12.310 (12.30) | 07.50 | Frais d'exécution de la convention de Washington du 3.3.1973 portant sur le commerce de certaines espèces de la faune et de la flore sauvage, approuvée par la loi du 19.2.1975. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.311 (12.30) | 07.30 | Mesures et interventions destinées à permettre la mise en place d'un réseau national d'information en matière d'environnement: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement et d'équipement; études, expertises, publications et dépenses directes dans le même but. (Sans distinction d'exercice) | 52.875 | 60.000 | 60.000 |
| 12.314 (12.30) | 07.50 | Attribution du label écologique dans le cadre de l'initiative communautaire: frais d'administration et de fonctionnement | 25.016 | 30.500 | 28.000 |
| 12.315 (12.30) | 07.30 | Exploitation d'un système intégré de gestion de l'environnement. (Sans distinction d'exercice) | 67.835 | 27.500 | 19.000 |

20.2 - Environnement: Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.316 (33.00) | 07.30 | Etudes, conseils, planification et réalisation de projets pilotes en matière d'utilisation rationnelle et de promotion d'énergies nouvelles et renouvelables mis en oeuvre par l'Agence de l'énergie ou d'autres organismes: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 474.618 | 50.000 | 50.000 |
| 33.000 (33.00) | 07.50 | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'environnement | 99.047 | 135.200 | 135.200 |
| 33.001 (33.00) | 07.50 | Participation aux frais d'établissements d'utilité publique chargés de la gestion de réserves naturelles | 94.000 | 110.000 | 110.000 |
| 33.002 (33.00) | 07.30 | Participation financière aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique "My Energy". (Sans distinction d'exercice) | - | 600.000 | 600.000 |
| 33.004 (33.00) | 07.50 | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt d'activités informatives, éducatives, pédagogiques, culturelles et scientifiques en faveur des jeunes dans l'intérêt de la protection de l'environnement | 30.000 | 30.500 | 135.500 |
| 33.005 (33.00) | 07.30 | Participation financière à des projets à finalité environnementale mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales. (Sans distinction d'exercice) | 135.000 | 135.000 | 135.000 |
| 33.006 (33.00) | 07.50 | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales pour la réalisation d'actions de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies renouvelables au niveau régional et local. (Sans distinction d'exercice) | 35.000 | 35.000 | 35.000 |
| 33.012 (33.00) | 07.30 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de projets conventionnés en matière de guidance écologique. (Sans distinction d'exercice) | 700.000 | 985.000 | 800.000 |
| 33.014 (33.00) | 07.30 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du Grand-Duché de Luxembourg (FSHCL). (Sans distinction d'exercice) | - | 49.000 | 49.800 |
| 35.020 (35.30) | 07.30 | Coopération transfrontalière en vue de la préservation et de l'amélioration de l'environnement naturel et humain dans le cadre interrégional. (Sans distinction d'exercice) | 67.843 | 68.500 | 68.137 |
| 35.021 (35.30) | 07.30 | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par des instruments financiers européens. (Sans distinction d'exercice) | - | 205.000 | 210.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.30 07.50 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 254.007 | 241.254 | 259.730 |
| 41.010 (41.40) | 04.60 | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics. (Sans distinction d'exercice) | - | 300.000 | 538.000 |

20.2 - Environnement: Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) CRP-HT..... 538.000 | | | |
| 43.040 (43.52) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets conventionnés en matière de gestion et d'entretien de l'environnement naturel réalisé par le secteur communal. (Sans distinction d'exercice) | 449.991 | 520.000 | 530.000 |
| 43.300 (43.22) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion de développement durable au niveau local et régional réalisés par les communes et syndicats intercommunaux. (Sans distinction d'exercice) | 104.716 | 105.000 | 105.000 |
| 43.301 (43.22) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies nouvelles et renouvelables au niveau local et régional réalisé par les communes et les syndicats de communes. (Sans distinction d'exercice) | 87.528 | 95.000 | 95.000 |
| | | Total de la section 20.2..... | 6.078.500 | 7.250.364 | 7.764.747 |
| | | Section 20.3 - Administration de l'environnement | | | |
| 11.000 (11.00) | 07.30 | Traitements des fonctionnaires | 4.297.836 | 4.899.207 | 5.171.535 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 4.892.897 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 202.308 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 76.330 | | | |
| | | Total..... 5.171.535 | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 307.022 | 368.217 | 382.744 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 330.918 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 43.384 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 8.442 | | | |
| | | Total..... 382.744 | | | |
| 11.020 (11.00) | 07.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 151.096 | 5.100 | 5.132 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 5.132 | | | |
| 11.030 (11.00) | 07.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 59.190 | 56.249 | 58.404 |

20.3 - Administration de l'environnement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 49.045 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | | | 2.589 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 6.770 |
| | | Total..... | | | 58.404 |
| 11.040 (11.00) | 07.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.080 (11.31) | 07.30 | Frais médicaux. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 250 |
| 11.100 (11.40) | 07.30 | Indemnités d'habillement | 885 | 950 | 938 |
| 12.000 (12.15) | 07.30 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles..... | | | 100 |
| 12.010 (12.13) | 07.30 | Frais de route et de séjour | - | 200 | 200 |
| 12.020 (12.14) | 07.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 25.576 | 25.000 | 25.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 7.500 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 10.300 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 7.200 |
| | | Total..... | | | 25.000 |
| 12.030 (12.16) | 07.30 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 3.528 | 4.000 | 4.000 |
| 12.040 (12.12) | 07.30 | Frais de bureau | 41.135 | 42.800 | 43.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 21.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... | | | 4.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 4.250 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 12.750 |
| | | 9) Divers..... | | | 1.500 |
| | | Total..... | | | 43.500 |
| 12.050 (12.12) | 07.30 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif)..... | 72.942 | 80.000 | 80.000 |

20.3 - Administration de l'environnement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Frais postaux</i> 60.000 | | | |
| | | 2) <i>Frais téléphoniques</i> 20.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 80.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 07.30 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 695 | 3.000 | 2.000 |
| 12.070 (12.12) | 07.30 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 50.495 | 53.870 | 75.300 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Contrats d'entretien</i> 67.300 | | | |
| | | 3) <i>Réparation et pièces de rechange</i> 8.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 75.300 | | | |
| 12.120 (12.30) | 07.30 | Etudes et évaluation de l'impact des activités indus- trielles, agricoles et urbaines sur la salubrité de l'environnement: frais d'études et d'analyses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 380.723 | 421.700 | 445.000 |
| 12.122 (12.30) | 07.30 | Etudes et consultance en relation avec la gestion des déchets. (Sans distinction d'exercice) | 183.145 | 129.000 | 131.000 |
| 12.125 (12.30) | 07.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 50.000 | 80.000 |
| 12.130 (12.16) | 07.30 | Frais de publication | - | 10.000 | 30.000 |
| 12.140 (12.16) | 07.30 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; frais divers en relation avec l'organisation des réu- nions de travail | 19.649 | 10.000 | 10.000 |
| 12.141 (12.16) | 07.34 | Actions pédagogiques et formation dans l'intérêt de la protection de l'environnement | - | 14.000 | 14.000 |
| 12.160 (12.30) | 07.30 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire et d'analyses | 16.699 | 20.000 | 20.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.30 | Cours de formation du personnel | 5.290 | 7.500 | 10.000 |
| 12.300 (12.30) | 07.34 07.35 07.40 | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales; frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance; frais de traitement de données; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 262.620 | 413.500 | 500.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Air</i> 332.000 | | | |
| | | 3) <i>Déchets</i> 168.000 | | | |
| | | <i>Total</i> 500.000 | | | |

20.3 - Administration de l'environnement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.302 (12.30) | 07.35 | Frais d'études, d'experts et de consultances dans le domaine de la lutte contre la pollution atmosphérique, contre l'effet de serre et contre le bruit; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 515.323 | 500.000 | 456.000 |
| 12.303 (12.30) | 07.30 | Loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés: frais de gestion et de contrôle des dossiers de demande d'autorisation; frais de contrôle des établissements classés; dépenses diverses | 74.213 | 81.000 | 100.000 |
| 12.304 (12.30) | 07.30 | Ecoaudit: frais d'administration et de fonctionnement; dépenses diverses | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.305 (12.30) | 07.35 | Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (directive 2003/87/CE): frais d'établissement et de maintien d'un registre en vue de la comptabilité et de la gestion des quotas d'émission, frais de surveillance des déclarations des exploitants et de contrôle des établissements visés, dépenses diverses. (Crédit non limitatif)..... | 160.000 | 178.200 | 181.464 |
| 12.306 (12.30) | 07.30 | Réglementations relatives aux installations techniques et visant la protection de l'atmosphère: frais de formation, de gestion et de contrôle; dépenses diverses | 4.076 | 125.000 | 100.000 |
| 12.309 (12.30) | 07.30 | Enregistrement, évaluation et autorisation des substances chimiques (REACH) | - | 20.000 | 55.000 |
| 12.310 (12.16) | 07.34 | Frais de rapatriement ou d'élimination des déchets en exécution de la réglementation communautaire relative au transfert de déchets. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.314 (12.16) | 07.34 | Frais de fonctionnement de projets de gestion des déchets. (Sans distinction d'exercice)..... | 182.603 | 220.000 | 225.000 |
| 12.316 (12.16) | 07.34 | Frais de gestion des sites contaminés et du cadastre des sites potentiellement pollués. (Sans distinction d'exercice)..... | 89.968 | 109.000 | 105.000 |
| 12.317 (12.30) | 13.90 | Etudes, consultance et analyses dans le domaine de l'assurance et du contrôle de la qualité dans le cadre de la lutte contre la pollution atmosphérique et l'effet de serre. (Sans distinction d'exercice)..... | - | 35.000 | 50.000 |
| 34.095 (34.49) | 09.20 | Prime d'encouragement pour l'électricité produite à partir de l'énergie éolienne, hydraulique, solaire et de la biomasse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.999.700 | 13.000.000 | 13.000.000 |
| Total de la section 20.3..... | | | 19.904.409 | 20.883.693 | 21.362.767 |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 20.4 - Administration de la nature et des forêts | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Traitements des fonctionnaires | 9.013.766 | 9.443.900 | 9.550.120 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 8.475.850 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 526.940 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 380.953 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 166.377 | | | | | |
| <u>Total..... 9.550.120</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 578.470 | 671.628 | 673.777 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 579.519 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 6.739 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 74.125 | | | | | |
| 4) Allocations de repas..... 13.394 | | | | | |
| <u>Total..... 673.777</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 203.776 | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>B - Etudiants</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 13.832.267 | 15.060.555 | 16.102.413 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 12.720.906 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.127.169 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales..... 2.254.338 | | | | | |
| <u>Total..... 16.102.413</u> | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 170.200 | 174.075 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 174.075 | | | | | |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.080 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Frais médicaux. (Crédit non limitatif)..... | 179 | 1.200 | 500 |
| 11.100 (11.40) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités d'habillement | 98.117 | 120.000 | 66.500 |
| 11.120 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Gratifications pour croix de service. (Crédit non limitatif)..... | 13.588 | 2.100 | 6.350 |
| 11.130 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 613.871 | 755.000 | 765.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 16.630 |
| | | 5) Prestations individuelles..... | | | 748.370 |
| | | Total..... | | | 765.000 |
| 12.000 (12.15) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services de tiers | 710 | 10.000 | 15.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | | | 15.500 |
| 12.010 (12.13) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 37.060 | 45.000 | 40.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.50 10.30 10.40 | Administration générale: frais d'exploitation des véhi- cules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 165.860 | 202.000 | 195.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 19.500 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 74.000 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 101.500 |
| | | Total..... | | | 195.000 |
| 12.021 (12.14) | 07.50 10.30 10.40 | Préposés forestiers: frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 220.017 | 215.000 | 215.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 28.442 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 87.964 |
| | | 3) Réparation et entretien..... | | | 98.594 |
| | | Total..... | | | 215.000 |
| 12.030 (12.16) | 07.50 10.30 10.40 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | - | 65.000 |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de bureau | 86.546 | 93.880 | 93.880 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 43.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 13.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 100 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 29.780 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 6.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 1.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>93.880</u> | | |
| 12.050 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 197.807 | 210.000 | 222.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 58.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 160.000 | | |
| | | 5) Radiophonie..... | 3.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>222.000</u> | | |
| 12.060 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Location et entretien des installations de télécommunications | 71 | 750 | 750 |
| 12.070 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Location et entretien des équipements informatiques | 39.764 | 39.200 | 43.600 |
| 12.080 (12.11) | 07.50 10.30 10.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 104.540 | 110.000 | 151.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 20.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 84.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 47.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>151.500</u> | | |
| 12.090 (12.21) | 07.50 10.30 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 164.147 | 192.000 | 172.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 172.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 07.50 10.30 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 42.701 | 51.000 | 51.750 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers..... | 47.850 | | |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Charges locatives accessoires..... 3.900 | | | |
| | | Total..... 51.750 | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études dans le domaine de la protection de l'environnement | 229.790 | 228.800 | 281.000 |
| 12.121 (12.30) | 10.30 10.40 | Réalisation d'un monitoring de l'évolution des réserves forestières intégrales: frais d'études et de fonctionnement; indemnités pour services de tiers | 211.765 | 230.000 | 230.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 106.864 | 78.750 | 86.750 |
| 12.130 (12.16) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de publication | 64.120 | 67.000 | 68.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.50 10.30 10.40 | Ecole forestière, entraînement, cours préparatoires et examens pour l'obtention du permis de chasse (loi du 25.5.1972): achat de matériel d'instruction, d'armes et de munitions, frais d'assurance-responsabilité civile et dépenses diverses; frais de formation des ouvriers forestiers | 97.120 | 127.550 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Cours de l'école forestière..... 4.200 | | | |
| | | 2) Cours de bûcheronnage..... 2.000 | | | |
| | | 3) Cours de l'entraînement préparatoire..... 7.500 | | | |
| | | 4) Cours de l'examen pour l'obtention du permis de chasse..... 7.500 | | | |
| | | 5) Cours de perfectionnement et stage..... 34.800 | | | |
| | | 6) Frais de formation des ouvriers forestiers..... 24.000 | | | |
| | | Total..... 80.000 | | | |
| 12.300 (12.30) | 07.50 10.30 | Préparation de nouveaux plans d'aménagement, d'inventaire et d'études stationnelles dans les forêts soumises au régime forestier; acquisition et réparation de matériel géodésique, dendrométrique, photogrammétrique et cartographique: acquisition de bornes; délimitation de forêts et de parcelles dans les bois domaniaux | 29.619 | 30.000 | 30.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.30 10.30 | Aménagements servant à la récréation, aux loisirs et à l'instruction des promeneurs dans les forêts soumises au régime forestier | 50.593 | 60.000 | 65.000 |
| 12.302 (12.30) | 07.33 07.50 10.40 | Protection et aménagement de l'environnement naturel. (Sans distinction d'exercice) | 1.074.408 | 1.200.000 | 1.300.000 |
| 12.303 (12.30) | 07.0 10.0 | Brigade Mobile de la Direction des Eaux et Forêts: frais d'analyses, levés topographiques; documentation photographique; dépenses diverses | 3.657 | 12.000 | 10.000 |
| 12.304 (12.30) | 10.30 | Exécution des dispositions de la directive 1999/105/CE, concernant la production et la commercialisation des matériels forestiers de reproduction | 26.393 | 26.400 | 26.400 |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.310 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre pour la protection de la forêt contre les agents biotiques, le bostryche, les autres insectes et champignons nuisibles, et contre les agents abiotiques, notamment les pollutions. (Crédit non limitatif)..... | 228.192 | 157.000 | 202.000 |
| 12.330 (12.30) | 10.40 | Achat de croix de service | - | 2.150 | - |
| 12.340 (12.30) | 10.40 | Dépenses résultant de l'exécution de la loi sur la chasse et de celle sur l'indemnisation des dégâts causés par le gibier et les animaux protégés; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 74.994 | 75.000 | 69.000 |
| 12.380 (12.30) | 07.50 10.30 | Mise en place, entretien et frais de fonctionnement d'un réseau de suivi à long terme des écosystèmes forestiers: frais d'études et d'analyses; indemnités pour services de tiers; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 69.816 | 72.000 | 91.000 |
| 24.001 (24.10) | 07.50 | Création de réserves cynégétiques; indemnisation des propriétaires particuliers | 13.816 | 13.850 | 13.850 |
| 31.050 (31.32) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de mesures d'amélioration de l'environnement naturel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 30.987 | 50.000 | 50.000 |
| 33.000 (33.00) | 07.50 10.30 | Participation aux frais de fonctionnement du système de certification FSC. (Sans distinction d'exercice) | 31.000 | 34.000 | 34.600 |
| 34.050 (34.31) | 07.50 10.30 10.40 | Participation d'une mise au travail des chômeurs: indemnités, frais de route et de séjour, frais de transport, d'assurance et de matériel, frais d'encadrement et de formation, contrats de fournitures de biens et de services | 142.139 | 164.000 | 175.000 |
| 43.041 (43.52) | 07.50 | Participations de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes.. (Sans distinction d'exercice) | 847.964 | 200.000 | 200.000 |
| 43.042 (43.52) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes réalisés dans le cadre d'une convention. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 900.000 | 900.000 |
| 93.002 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial de la chasse du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse en vertu de l'article 13 de la loi modifiée du 20.7.1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 308.284 | 323.531 | 391.293 |
| 93.003 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds cynégétique des droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse en vertu de l'article 9 de la loi du 30.5.1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 32.079 | 32.759 | 34.255 |

20.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 93.004 (93.00) | 10.40 | Versement du produit du droit supplémentaire perçu sur le permis de chasse au fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 10.787 | - | - |
| 12.590 (12.21) | 07.50 10.30 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques | - | - | 1.210 |
| 12.810 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre pour la protection de la forêt contre les agents biotiques, le bostryche, les autres insectes et champignons nuisibles, et contre les agents abiotiques, notamment les pollutions | - | 2.500 | - |
| | | Total de la section 20.4..... | 29.097.644 | 31.480.903 | 32.944.273 |
| | | Section 20.5 - Transports.- Dépenses générales | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 445 | 3.030 | 870 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 870 | | | |
| 12.000 (12.15) | 12.00 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)..... | 120 | 1.920 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 100 | | | |
| 12.010 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 6.593 | 10.000 | 9.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 134.664 | 120.000 | 130.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Garage du Gouvernement..... 40.000 | | | |
| | | 2) Autres directions..... 90.000 | | | |
| | | Total..... 130.000 | | | |
| 12.020 (12.14) | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 10.838 | 11.800 | 11.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 2.500 | | | |

20.5 - Transports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 4.900 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 4.400 | | | |
| | | <u>Total..... 11.800</u> | | | |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | 14.331 | 17.500 | 16.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 1.500 | | | |
| | | 4) Statistiques et abonnements..... 12.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 1.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.500 | | | |
| | | <u>Total..... 16.500</u> | | | |
| 12.060 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 357 | 2.000 | 1.000 |
| 12.070 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 2.933 | 10.000 | 17.000 |
| 12.080 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 162.718 | 180.000 | 175.000 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 928.033 | 950.000 | 800.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.00 | Frais de gestion du modèle de transport géré par la Cellule Modèle de Transport (CMT) Etat-Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 102.872 | 172.100 | - |
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 181.325 | 245.000 | 100.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 30.779 | 50.000 | 158.000 |
| 35.060 (35.00) | 12.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 71.810 | 105.800 | 99.000 |
| 41.000 (31.22) | 12.00 | Cours de formation pour les conseillers de sécurité pour les transports par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses: remboursement des frais d'examen à la Chambre de Commerce | 4.445 | 4.900 | 5.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 450 | - |
| 12.610 (12.30) | 12.00 | Frais de contentieux | - | 4.917 | - |

20.5 - Transports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.801 (12.30) | 12.00 | Régularisation de la taxe sur la valeur ajoutée concernant des exercices antérieurs | 4.970 | - | - |
| | | Total de la section 20.5..... | 1.657.233 | 1.889.417 | 1.523.270 |
| Section 20.6 - Circulation et sécurité routières | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 27.055 | 37.955 | 32.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 32.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 12.10 | Indemnités pour services de tiers | 5.233 | 9.305 | 7.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 7.500 | | | |
| 12.120 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | 82.104 | 113.000 | 113.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.10 | Mesures préventives contre les accidents de la circulation: frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 219.371 | 220.000 | 220.000 |
| 12.160 (12.30) | 12.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | - | 125 | 125 |
| 12.310 (12.30) | 12.10 | Remboursement à la société nationale de contrôle technique de frais relatifs à la gestion des fichiers nationaux des véhicules, des permis de conduire et des cartes pour tachygraphes numériques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.138.293 | 5.725.000 | 5.840.000 |
| 12.320 (12.30) | 12.10 | Frais de fonctionnement relatifs au contrôle technique routier des véhicules utilitaires | 59.293 | 54.000 | 71.000 |
| 33.000 (32.00) | 12.10 | Participation aux frais des cours de formation dispensés par le Centre de Formation pour conducteurs | 251.243 | 265.200 | 265.000 |
| 33.010 (33.00) | 12.10 | Subsides à des organismes privés oeuvrant en matière de sécurité et d'éducation routières | 75.000 | 77.000 | 76.600 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Sécurité routière..... 65.000 | | | |
| | | 2) Automobile club..... 4.000 | | | |
| | | 3) Association des victimes de la route..... 4.000 | | | |
| | | 4) Divers..... 3.600 | | | |
| | | Total..... 76.600 | | | |
| 33.011 (33.00) | 12.10 | Subsides à des organismes privés oeuvrant pour la promotion de la mobilité douce | - | 8.670 | 9.075 |

20.6 - Circulation et sécurité routières

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.000 (31.22) | 12.10 | Cours de formation pour les chauffeurs professionnels effectuant des transports de matières dangereuses: remboursement des frais à la Chambre de Commerce | 93.285 | 99.000 | 99.000 |
| 41.001 (12.30) | 12.10 | Cours de formation pour conducteurs professionnels de poids lourds, d'autobus et d'autocars. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.371.720 | 1.674.000 |
| 41.002 (12.30) | 12.10 | Cours de formation pour conduite écologique | - | 20.000 | 20.000 |
| Total de la section 20.6..... | | | 5.950.877 | 8.000.975 | 8.427.300 |
| Section 20.7 - Transports publics et ferroviaires | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.20 | Traitements des fonctionnaires | 160.007 | 162.548 | 162.516 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 156.610 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.499 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>162.516</u> | | |
| 12.070 (12.12) | 12.10 | Fonctionnement de la tarification électronique sur les réseaux ferroviaire et routier des transports publics. Frais d'entretien et de gestion. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.462.283 | - | - |
| 12.141 (12.16) | 12.10 | Frais d'impression d'horaires d'autobus et de matériel en relation avec les conditions tarifaires | 61.471 | 90.000 | 70.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.13 | Remboursement à la S.N. des C.F.L. des frais de gestion du service public d'autobus autorisé par l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 979.102 | 970.000 | 988.499 |
| 12.310 (12.30) | 12.13 | Frais liés au contrôle des titres de transport et de l'application des règles tarifaires dans les autobus circulant sur le réseau RGTR. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 142.924 | 328.000 | 144.000 |
| 31.020 (31.22) | 12.20 | Services publics d'autobus et ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat et quasi-gratuité du transport des jeunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 119.987.802 | 126.775.500 | 172.000.000 |
| 31.021 (31.22) | 12.13 | Services publics d'autobus assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat et quasi-gratuité du transport des jeunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 13.498.725 | 13.893.000 | - |

20.7 - Transports publics et ferroviaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 31.023 (31.22) | 12.20 | Contributions à la S.N. des C.F.L. conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 28 mars 1997 sur le statut de la S.N. des C.F.L.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 18.291.400 | 17.457.500 | 6.720.517 |
| 31.040 (31.31) | 12.13 | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 102.237.853 | 100.000.000 | 110.000.000 |
| 32.001 (32.00) | 12.20 | Compensation des charges de la S.N. des C.F.L. résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 141.476.000 | 149.309.470 | 152.200.707 |
| 33.001 (41.40) | 12.13 | Dotation dans l'intérêt de la couverture des frais de la Communauté des Transports. (Crédit non limitatif)..... | 3.516.841 | 3.535.604 | 4.500.000 |
| 33.010 (33.00) | 12.00 | Subsides aux associations promouvant les transports publics | 4.000 | 4.000 | 4.000 |
| 33.011 (31.31) | 12.13 | Subsides aux entreprises privées dans l'intérêt du service de transport en commun pendant la nuit | - | 250.000 | 250.000 |
| 34.090 (34.32) | 04.30 | Gratuité du transport des élèves de l'enseignement post-primaire. (Crédit non limitatif)..... | 3.627.332 | 4.588.000 | 4.912.000 |
| 34.091 (34.32) | 04.50 | Transports effectués pour le compte des élèves fréquentant les établissements de l'éducation différenciée et de l'intégration scolaire, des personnes fréquentant les centres pour handicapés physiques et polyhandicapés ainsi que des travailleurs handicapés et des jeunes en mal d'insertion professionnelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 33.630.204 | 30.000.000 | 32.000.000 |
| 34.092 (34.32) | 12.13 | Transports sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à mobilité réduite. (Crédit non limitatif)..... | - | 2.400.000 | 2.400.000 |
| 43.000 (43.22) | 12.13 | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.428.483 | 8.512.000 | 8.683.540 |
| 43.001 (43.22) | 12.13 | Subventions aux communes en vue de compenser les déchets de recettes résultant de l'application sur leurs réseaux de transports publics de la tarification nationale uniforme | 93.302 | 160.000 | 160.000 |
| 43.002 (43.22) | 12.13 | Subsides aux communes organisant le "Late Night Bus" | 194.342 | 260.000 | 250.000 |
| 43.003 (43.22) | 12.13 | Participation aux frais d'études et d'information des communes et syndicats de communes dans le cadre de l'élaboration des plans de déplacement locaux | - | 100.000 | 50.000 |
| 43.020 (31.00) | 12.13 | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes assurés par le T.I.C.E. en exécution de la convention conclue avec l'Etat. (Crédit non limitatif)..... | 15.399.441 | 20.124.000 | 20.186.384 |

20.7 - Transports publics et ferroviaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 93.000 (93.00) | 12.20 | Dotation au profit du fonds du rail dans l'intérêt de la prise en charge de la gestion de l'infrastructure ferroviaire conformément à la directive 91/440 CEE. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 100.000.000 | 111.500.000 | 119.255.703 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.570 (12.12) | 12.10 | Fonctionnement de la tarification électronique sur les réseaux ferroviaire et routier des transports publics. Frais d'entretien et de gestion | 394.673 | - | - |
| 31.520 (31.22) | 12.20 | Services publics ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat | - | - | 4.846.362 |
| 31.523 (31.22) | 12.20 | Contributions à la S.N. des C.F.L. conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 28 mars 1997 sur le statut de la S.N. des C.F.L. | - | - | 733.292 |
| 34.592 (34.49) | 12.13 | Transports sur commande dans l'intérêt des personnes infirmes à mobilité réduite | - | - | 42.052 |
| | | Total de la section 20.7..... | 561.586.185 | 590.419.622 | 640.559.572 |
| | | Section 20.8 - Administration des enquêtes techniques | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.00 | Traitements des fonctionnaires | - | 184.665 | 225.895 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 214.613 |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | | | 8.468 |
| | | 4) Allocations de repas..... | | | 2.814 |
| | | Total..... | | | 225.895 |
| 11.010 (11.00) | 12.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 11.020 (11.00) | 12.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | | | 100 |
| 12.010 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour | - | 2.000 | 2.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 2.210 | 20.000 | 23.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.746 | 7.000 | 7.000 |

20.8 - Administration des enquêtes techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | | | 1.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | | | 4.000 |
| | | 3) Réparations et entretien..... | | | 2.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 7.000 |
| 12.030 (12.16) | 12.00 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | - | 1.200 |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | - | 9.000 | 9.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | | | 3.000 |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | | | 2.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | | | 500 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | | | 3.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 500 |
| | | <i>Total</i> | | | 9.000 |
| 12.050 (12.12) | 12.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.060 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | - | 2.000 | 2.000 |
| 12.070 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des équipements informatiques | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.080 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 241 | 24.000 | 24.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | | | 18.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | | | 6.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 24.000 |
| 12.100 (12.11) | 12.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires pa- yés à des secteurs autres que le secteur des administra- tions publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 42.210 | 42.210 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.130 (12.16) | 12.00 | Frais de publication Internet | - | 4.000 | 4.000 |
| 12.170 (12.30) | 12.00 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | - | 3.000 | 3.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 7.644 | 10.000 | 10.000 |
| 12.191 (12.30) | 12.00 | Cours de formation et de recyclage | - | 10.000 | 10.000 |

20.8 - Administration des enquêtes techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.060 (35.00) | 12.00 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 880 |
| | | Total de la section 20.8..... | 11.841 | 320.275 | 366.485 |
| Section 20.9 - Navigation et transports fluviaux | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.34 | Traitements des fonctionnaires | 1.613.072 | 1.621.948 | 1.707.972 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.537.297 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 69.597 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 70.124 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 30.954 | | |
| | | Total..... | 1.707.972 | | |
| 11.010 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 51.470 | 52.755 | 54.780 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 47.187 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 6.186 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 1.407 | | |
| | | Total..... | 54.780 | | |
| 11.020 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 2.118 | 2.518 | 2.545 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.545 | | |
| 11.030 (11.00) | 12.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 32.667 | 28.890 | 37.044 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 30.678 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 2.072 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 4.294 | | |
| | | Total..... | 37.044 | | |
| 11.100 (11.40) | 12.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 1.330 | 1.466 | 1.491 |
| 11.130 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.480 | 6.023 | 6.023 |

20.9 - Navigation et transports fluviaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... | 1.500 | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... | 4.523 | | |
| | | Total..... | 6.023 | | |
| 11.150 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour heures supplémentaires | 5.562 | 9.000 | 8.000 |
| 12.010 (12.13) | 12.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 5.527 | 6.000 | 6.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 12.543 | 13.978 | 13.815 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... | 3.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... | 7.315 | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... | 2.500 | | |
| | | 9) Divers..... | 500 | | |
| | | Total..... | 13.815 | | |
| 12.030 (12.16) | 12.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 5.097 | 4.100 | 3.600 |
| 12.040 (12.12) | 12.34 | Frais de bureau | 12.162 | 12.620 | 12.620 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 3.200 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... | 1.100 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... | 770 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 2.300 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 2.050 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... | 2.800 | | |
| | | 9) Divers..... | 400 | | |
| | | Total..... | 12.620 | | |
| 12.050 (12.12) | 12.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | 10.995 | 15.210 | 15.210 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 1.440 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... | 9.000 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax..... | 540 | | |
| | | 5) Radiophonie..... | 4.230 | | |
| | | Total..... | 15.210 | | |
| 12.060 (12.12) | 12.34 | Location et entretien des installations de télécommunications | 3.033 | 3.890 | 3.890 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... | 2.300 | | |

20.9 - Navigation et transports fluviaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 1.590 | | | |
| | | Total..... 3.890 | | | |
| 12.070 (12.12) | 12.34 | Location et entretien des équipements informatiques | 7.604 | 8.300 | 8.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 6.000 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 2.300 | | | |
| | | Total..... 8.300 | | | |
| 12.080 (12.11) | 12.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 25.682 | 25.980 | 31.925 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 4.000 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 19.690 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 5.035 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 2.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 1.200 | | | |
| | | Total..... 31.925 | | | |
| 12.120 (12.30) | 12.34 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 78.295 | 59.000 | 59.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.34 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 915 | 2.500 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants..... 2.500 | | | |
| 12.170 (12.30) | 12.34 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 10.943 | 11.000 | 11.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.34 | Cours de formation et de perfectionnement; frais d'organisation et de participation | 3.817 | 2.170 | 5.770 |
| 12.200 (12.30) | 12.34 | Primes d'assurance-responsabilité civile. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.883 | 3.410 | 3.360 |
| 12.300 (12.30) | 12.34 | Frais courants d'exploitation, de surveillance et d'inspection du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée | 90.247 | 100.500 | 146.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Exploitation de la voie d'eau..... 53.000 | | | |
| | | 2) Fonctionnement de l'annonce des crues..... 93.800 | | | |
| | | Total..... 146.800 | | | |
| 14.010 (14.10) | 12.32 | Barrages-écluses de la Moselle et infrastructures relevant du domaine public fluvial: Entretien et renouvellement des installations et équipements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 158.631 | 339.000 | 243.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien courant..... 145.000 | | | |
| | | 2) Renouvellement et modernisation des installa- | | | |

20.9 - Navigation et transports fluviaux

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>tions</i> 20.000 3) <i>Entretien des équipements spéciaux</i> 24.000 4) <i>Taxes diverses</i> 9.000 5) <i>Hydrométrie</i> 45.000 <hr/> <i>Total</i> 243.000 | | | |
| 14.011 (14.10) | 12.34 | Participation aux frais d'exploitation, d'entretien et de renouvellement des ouvrages hydrauliques communs de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) 2.390 | 2.390 | 12.000 | 12.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Participation aux frais avancés par les autorités allemandes dans l'intérêt de travaux de renouvellement et d'amélioration exécutés dans la partie commune de la Moselle</i> 11.000 2) <i>Participation aux frais d'exploitation, d'entretien et de renouvellement des ouvrages hydrauliques d'Apach/Schengen</i> 1.000 <hr/> <i>Total</i> 12.000 | | | |
| 35.010 (35.20) | 12.34 | Participation financière de l'Etat aux frais de mise en exploitation en rapport avec le dédoublement des écluses sur la Moselle allemande. (Crédit non limitatif)..... - | - | - | 70.000 |
| 35.030 (35.40) | 12.34 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... 93.200 | 93.200 | 118.100 | 150.600 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Commission de la Moselle</i> 95.000 2) <i>Instance internationale de péréquation et Conférence des parties contractantes en matière de collecte, de dépôt et de réception des déchets survenant en navigation intérieure</i> 55.600 <hr/> <i>Total</i> 150.600 | | | |
| Total de la section 20.9..... | | | 2.233.663 | 2.460.358 | 2.617.245 |
| Section 21.0 - Direction de l'aviation civile | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.40 | Traitements des fonctionnaires | 1.412.306 | 1.714.468 | 1.534.832 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Rémunérations de base</i> 1.437.313 2) <i>Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération</i> 9.942 3) <i>Charges sociales patronales</i> 61.195 | | | |

21.0 - Direction de l'aviation civile

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas..... 26.382 | | | |
| | | Total..... 1.534.832 | | | |
| 11.010 (11.00) | 12.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 276.822 | 446.017 | 404.075 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 349.777 | | | |
| | | 3) Charges sociales..... 45.856 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 8.442 | | | |
| | | Total..... 404.075 | | | |
| 11.020 (11.00) | 12.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 13.376 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 12.40 | Indemnités d'habillement | - | 3.120 | 1.880 |
| 11.130 (11.12) | 12.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.389 | 20.559 | 17.850 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 9.125 | | | |
| | | 3) Permanence à domicile..... 8.725 | | | |
| | | Total..... 17.850 | | | |
| 11.150 (11.12) | 12.40 | Indemnités pour heures supplémentaires | - | 10.000 | 10.000 |
| 12.000 (12.15) | 12.40 | Indemnités pour services de tiers | 1.045 | 5.380 | 4.355 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 4.355 | | | |
| 12.010 (12.13) | 12.40 | Frais de route et de séjour | 169 | 3.500 | 1.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 78.066 | 120.000 | 100.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 5.786 | 15.500 | 15.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 2.500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 8.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 5.000 | | | |
| | | Total..... 15.500 | | | |
| 12.030 (12.16) | 12.40 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.687 | 4.800 | 1.600 |
| 12.040 (12.12) | 12.40 | Frais de bureau | 19.924 | 20.250 | 20.250 |

21.0 - Direction de l'aviation civile

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... | 5.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier et d'autres machines de bureau..... | 1.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... | 2.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... | 750 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque:..... | 10.000 | | |
| | | - périodiques techniques | | | |
| | | - journaux/quotidiens | | | |
| | | - abonnements | | | |
| | | - manuels techniques | | | |
| | | 9) Divers..... | 500 | | |
| | | <i>Total</i> | 20.250 | | |
| 12.050 (12.12) | 12.40 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunication | 3.331 | 7.500 | 7.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... | 7.500 | | |
| 12.070 (12.12) | 12.40 | Location et entretien des équipements informatiques et électroniques | 19.000 | 40.500 | 25.000 |
| 12.080 (12.11) | 12.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 25.470 | 47.000 | 93.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 35.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 48.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 10.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 93.000 | | |
| 12.120 (12.30) | 12.40 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 82.339 | 50.000 | 30.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.40 | Frais liés à la surveillance des activités aéronautiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 348.017 | 20.000 | 20.000 |
| 12.122 (12.30) | 12.40 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 36.276 | 10.000 | 5.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.40 | Frais de promotion de l'aéronautique luxembourgeoise | 6.560 | 12.000 | 12.000 |
| 12.150 (12.30) | 12.40 | Section de médecine aéronautique: frais d'expertises médicales et autres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 500 | 500 |
| 12.170 (12.30) | 12.40 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | - | 3.000 | 3.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.40 | Cours de formation et de recyclage. (Crédit non limitatif)..... | 9.012 | 18.000 | 25.000 |
| 12.220 (12.30) | 12.40 | Missions d'inspection et de supervision des entités aéronautiques. (Crédit non limitatif)..... | 5.266 | - | - |

21.0 - Direction de l'aviation civile

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32.000 (32.00) | 12.40 | Participation aux frais de gestion des activités assumées par l'agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 100.000 |
| 33.000 (33.00) | 12.40 | Contribution au mouvement luxembourgeois pour la qualité ... | - | 850 | 850 |
| 35.030 (35.40) | 12.40 | Contribution au budget d'EUROCONTROL. (Crédit non limitatif)..... | 1.328.364 | 1.394.000 | 1.426.217 |
| 35.060 (35.00) | 12.40 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 252.775 | 235.500 | 207.435 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) a) Organisation de l'aviation civile internationale (O.A.C.I.) - Contribution annuelle..... | 172.500 | | |
| | | b) Organisation de l'aviation civile internationale - Plan d'action de l'O.A.C.I. pour la sûreté de l'aviation..... | 10.000 | | |
| | | 2) Organisation européenne de l'aviation civile (C.E.A.C.)..... | 22.635 | | |
| | | 3) Contribution aux frais de la représentation permanente auprès de l'O.A.C.I. du groupe ABI (Autriche/Benelux/Irlande/Suisse)..... | 2.300 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>207.435</u> | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 12.40 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 2.550 | - |
| 11.650 (11.00) | 12.40 | Indemnités pour heures supplémentaires | - | - | 2.100 |
| | | Total de la section 21.0..... | 3.931.980 | 4.205.094 | 4.069.044 |
| | | Section 21.1 - Administration de la navigation aérienne | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.44 | Traitements des fonctionnaires | 3.446.049 | 3.501.516 | 3.631.694 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.925.126 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 402.657 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 235.672 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 68.239 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>3.631.694</u> | | |
| 11.001 (41.12) | 12.44 | Traitements des fonctionnaires Air Navigation Service Provider | 7.905.707 | 9.429.375 | 9.690.133 |

21.1 - Administration de la navigation aérienne

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 8.124.966 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 813.277 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 615.834 | | | |
| | | 4) Allocation de repas..... 136.056 | | | |
| | | <u>Total..... 9.690.133</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 85.930 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.011 (41.12) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent Air Navigation Service Provider | 137.770 | 238.606 | 242.545 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 199.469 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 8.661 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 28.787 | | | |
| | | 4) Allocation de repas..... 5.628 | | | |
| | | <u>Total..... 242.545</u> | | | |
| 11.020 (11.00) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.734 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | b) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.021 (41.12) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire Air Navigation Service Provider | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 203.632 | 229.529 | 240.808 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 160.965 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 50.028 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 29.815 | | | |
| | | <u>Total..... 240.808</u> | | | |
| 11.031 (41.12) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent Air Na- vigation Service Provider | 252.661 | 289.462 | 288.141 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 211.420 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 41.420 | | | |

21.1 - Administration de la navigation aérienne

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales..... 35.301 | | | |
| | | Total..... 288.141 | | | |
| 11.040 (11.00) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 18.352 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.041 (41.12) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire Air Na- vigation Service Provider | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Salaires des ouvriers occupés à titre..... 100 | | | |
| 41.050 (41.12) | 12.44 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Adminis- tration de la Navigation Aérienne. (Crédit non limitatif)..... | 7.483.188 | 9.469.183 | 15.662.427 |
| 41.051 (41.12) | 12.44 | Dotation initiale dans l'intérêt du fonctionnement de l'Administration de la Navigation Aérienne | 3.400.000 | - | - |
| | | Total de la section 21.1..... | 22.935.023 | 23.158.171 | 29.756.248 |
| | | Section 21.2 - Garage du Gouvernement | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 11.667 | 10.313 | 10.313 |
| 11.101 (11.40) | 01.34 | Masse d'habillement | 9.300 | 9.300 | 9.300 |
| 11.150 (11.40) | 01.34 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif)..... | 243.823 | 240.000 | 244.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 234.316 | 240.000 | 240.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 13.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 104.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 123.000 | | | |
| | | Total..... 240.000 | | | |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | 823 | 1.000 | 1.000 |
| 12.060 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | - | 500 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange..... 500 | | | |

21.2 - Garage du Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Mise à disposition de voitures et autres équipements logistiques requis pour des renforts sporadiques lors de manifestations officielles. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Frais de location de véhicules automoteurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 41.000 (12.00) | 12.10 | Cours de formation continue pour les chauffeurs du Garage du Gouvernement | - | 1.800 | 1.200 |
| Total de la section 21.2..... | | | 499.929 | 503.113 | 506.513 |
| Section 21.3 - Aéroports et transports aériens | | | | | |
| 32.000 (12.00) | 12.44 | Aérogare: Remboursement des frais d'exploitation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 925.907 | - | - |
| 32.001 (12.00) | 12.40 | Remboursement à la société de l'aéroport de certains frais d'exploitation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.363.622 | 11.077.394 | 17.814.800 |
| 33.000 (33.00) | 12.40 | Participation aux frais de promotion d'organismes promouvant les activités aéroportuaires. (Crédit non limitatif)..... | 1.017.684 | 500.000 | 500.000 |
| 35.060 (35.40) | 12.40 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 274.511 | 450.000 | 530.000 |
| Total de la section 21.3..... | | | 12.581.724 | 12.027.394 | 18.844.800 |
| Section 21.4 - Administration des chemins de fer | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 12.20 | Traitements des fonctionnaires | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.010 (11.10) | 12.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base..... 100 | | | | | |
| 11.020 (11.10) | 12.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

21.4 - Administration des chemins de fer

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 12.010 (12.13) | 12.20 | Frais de route et de séjour | - | 4.000 | 5.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 50.000 | 35.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 4.500 | 4.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 3.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 1.000 | | | |
| | | Total..... 4.500 | | | |
| 12.030 (12.16) | 12.20 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 1.200 | 5.000 |
| 12.040 (12.12) | 12.20 | Frais de bureau | - | 41.000 | 29.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 12.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photo- copier..... 2.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques..... 1.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 10.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 4.000 | | | |
| | | Total..... 29.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 12.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | - | 4.000 | 4.000 |
| 12.060 (12.12) | 12.20 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | - | 4.000 | 4.000 |
| 12.070 (12.12) | 12.20 | Location et entretien des équipements informatiques | - | 232.150 | 300.600 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Location..... 300.600 | | | |
| 12.090 (12.21) | 12.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 100 | | | |
| 12.100 (12.11) | 12.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires pay- és à des secteurs autres que le secteur des administra- tions publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 74.520 | 121.302 |

21.4 - Administration des chemins de fer

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Loyers..... 80.868 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires..... 40.434 | | | |
| | | Total..... 121.302 | | | |
| 12.120 (12.30) | 12.20 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)..... | - | 100.000 | 100.000 |
| 12.130 (12.16) | 12.20 | Frais de publication Internet | - | 4.000 | 4.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | - | 10.000 | 10.000 |
| 12.170 (12.30) | 12.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | - | 5.000 | 7.500 |
| 12.190 (12.30) | 12.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 25.000 | 25.000 |
| 32.000 (12.30) | 12.20 | Remboursement des traitements, indemnités et salaires des agents de la S.N. des C.F.L. détachés à l'Administration des Chemins de Fer. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.363.895 | 1.393.024 |
| 35.060 (35.00) | 12.20 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif)..... | - | 27.000 | 27.000 |
| | | Total de la section 21.4..... | - | 1.950.665 | 2.075.326 |
| | | Section 21.5 - Travaux publics.- Dépenses générales | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 15.047 | 17.000 | 17.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 17.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 12.00 | Indemnités pour services de tiers | 11.828 | 13.000 | 13.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Jetons de présence..... 13.000 | | | |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 51.408 | 100.000 | 100.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.843 | 3.300 | 3.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 600 | | | |

21.5 - Travaux publics.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 1.650 3) Réparations et entretien..... 950 <hr/> Total..... 3.200 | | | |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | 7.514 | 7.800 | 7.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 7.800 | | | |
| 12.070 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 41.973 | 47.000 | 47.292 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien..... 47.292 | | | |
| 12.080 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 17.666 | 17.200 | 17.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 17.500 | | | |
| 12.100 (12.11) | 04.00 | Location à long terme d'immeubles scolaires et administratifs pour les besoins de l'Etat: loyers et charges accessoires, expertises et études, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 298.946 | 300.000 | 300.000 |
| 12.110 (12.30) | 12.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 240.298 | 250.000 | 250.000 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 130.000 | 155.000 | 170.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Campagnes de sensibilisation et d'information; participation à des foires et à des expositions | 20.251 | 27.000 | 27.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 12.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 23.942 | 28.000 | 28.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.10 | Dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 496 | 2.250 | 2.250 |
| 33.000 (33.00) | 12.14 | Participation de l'Etat aux frais de mise en place et d'exploitation d'un système d'information routière | - | 46.145 | 46.145 |
| 34.040 (34.40) | 12.10 | Domages-intérêts dus à la suite d'accidents et de faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée; subventions dans l'intérêt de l'indemnisation de dommages causés par d'autres accidents et faits. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.082.232 | 300.000 | 300.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.33 09.20 12.12 | Cotisations à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 59.142 | 62.000 | 62.000 |
| 41.000 (31.22) | 01.34 | Subside à la chambre des métiers pour favoriser les activités intéressant le département des travaux publics | 50.000 | 50.000 | 50.000 |

21.5 - Travaux publics.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.010 (41.40) | 07.20 | Participation aux frais de fonctionnement de l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.490.000 | 2.575.000 | 2.600.000 |
| 93.000 (41.40) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.334.298 | 1.400.000 | 1.400.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 4.382 | - | - |
| | | Total de la section 21.5..... | 5.882.266 | 5.400.695 | 5.441.187 |
| | | Section 21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 29.158.023 | 31.196.095 | 31.669.983 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 29.092.310 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 639.188 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 1.287.048 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 651.437 | | | |
| | | Total..... 31.669.983 | | | |
| 11.010 (11.00) | Divers codes | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.460.881 | 2.772.500 | 2.951.794 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 2.557.719 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 1.884 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 333.097 | | | |
| | | 4) Allocations de repas..... 59.094 | | | |
| | | Total..... 2.951.794 | | | |
| 11.020 (11.00) | Divers codes | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 126.363 | 20.000 | 20.124 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 20.124 | | | |
| 11.030 (11.00) | Divers codes | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 32.766.093 | 34.630.577 | 35.017.252 |

21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 27.136.339 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... 3.822.241 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... 4.058.672 | | | |
| | | <u>Total..... 35.017.252</u> | | | |
| 11.040 (11.00) | Divers codes | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 14.065 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | Divers codes | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 210.448 | 213.000 | 250.000 |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires | 37.261 | 75.000 | 65.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) Permanences à domicile..... 56.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 8.500 | | | |
| | | <u>Total..... 65.000</u> | | | |
| 11.150 (11.12) | 07.33 09.20 12.12 | Heures supplémentaires des fonctionnaires: service d' hiver, accidents de la circulation, enduisage, inonda- tions, tempêtes et autres imprévus. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 565.739 | 600.000 | 600.000 |
| 12.010 (12.13) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 150.226 | 165.000 | 160.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.33 09.20 12.12 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 2.253.260 | 2.200.000 | 2.300.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Assurances..... 283.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 1.200.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 817.000 | | | |
| | | <u>Total..... 2.300.000</u> | | | |
| 12.030 (12.16) | 07.33 09.20 12.12 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 122.498 | 149.000 | 145.000 |
| 12.040 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de bureau | 307.569 | 353.000 | 350.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 71.700 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier..... 53.640 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de | | | |

21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>bureau et de bureautique.....</i> 30.000 4) <i>Consommables bureautiques.....</i> 129.000 5) <i>Frais d'impression et de reliure.....</i> 15.700 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> 30.850 9) <i>Divers.....</i> 19.110 <hr/> <i>Total.....</i> 350.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 498.544 | 540.000 | 500.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Frais postaux.....</i> 40.000 2) <i>Frais téléphoniques.....</i> 397.000 4) <i>Télex et téléfax.....</i> 30.000 5) <i>Radiophonie.....</i> 20.000 7) <i>Réseau radio.....</i> 13.000 <hr/> <i>Total.....</i> 500.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Entretien des installations de télécommunications | 7.919 | 12.500 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> 2) <i>Contrats d'entretien.....</i> 3.000 3) <i>Réparations et pièces de rechange.....</i> 8.000 <hr/> <i>Total.....</i> 11.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Location et entretien des équipements informatiques | 62.836 | 69.000 | 75.466 |
| | | <u>Détail:</u> 2) <i>Contrats d'entretien.....</i> 30.466 3) <i>Frais de réparation des micro-ordinateurs.....</i> 45.000 <hr/> <i>Total.....</i> 75.466 | | | |
| 12.080 (12.11) | 07.33 09.20 12.12 | Bâtiments administratifs, hangars et dépôts: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 1.276.701 | 1.300.000 | 1.404.349 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Nettoyage.....</i> 204.349 2) <i>Eau, gaz, électricité, taxes.....</i> 630.000 3) <i>Chauffage.....</i> 350.000 4) <i>Réparations et entretien.....</i> 220.000 <hr/> <i>Total.....</i> 1.404.349 | | | |
| 12.100 (12.11) | 12.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 64.003 | 66.000 | 66.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Loyers.....</i> 66.000 | | | |

21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.120 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.516 | 50.000 | 50.000 |
| 12.125 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 183.418 | 205.000 | 205.000 |
| 12.170 (12.30) | 12.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 619.986 | 620.000 | 620.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.10 | Formation informatique du personnel des Ponts et Chaussées | 23.290 | 25.000 | 25.000 |
| 12.200 (12.30) | 12.10 | Frais résultant des obligations et recommandations de la médecine du travail. (Sans distinction d'exercice) | 8.342 | 10.000 | 10.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.10 | Etablissement d'un inventaire de la voirie et recensement de la circulation: indemnités, honoraires et fournitures diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 122.342 | 125.000 | 222.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Etablissement et exploitation des banques de données (routes, ouvrages d'art et accidents)..... | 84.000 | | |
| | | 2) Recensement de la circulation et études de trafic ponctuelles (contrat bureau d'études et comptages manuels)..... | 138.000 | | |
| | | Total..... | 222.000 | | |
| 12.301 (12.30) | 12.10 | Services spéciaux: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 200.650 | 220.000 | 220.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Laboratoire d'essais des matériaux..... | 50.100 | | |
| | | 2) Service géologique..... | 73.000 | | |
| | | 3) Service photogrammétrique..... | 96.900 | | |
| | | Total..... | 220.000 | | |
| 12.303 (12.30) | 12.10 | Frais d'analyse et de sous-traitance d'essais, ayant donné lieu à des avances correspondantes. (Crédit non limitatif)..... | 132 | 2.500 | 750 |
| 12.304 (43.21) | 12.14 | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Transport (CMT) Etat - Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 150.862 | 172.100 | - |
| 24.010 (12.12) | 12.10 | Location de logiciels informatiques | 207.630 | 238.000 | 234.447 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.600 (11.40) | Divers codes | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 37.000 |
| 12.510 (12.13) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 202 | 2.033 |

21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.520 (12.14) | 07.33 09.20 12.12 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 2.575 | - |
| 12.540 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de bureau | - | 10.505 | 463 |
| Total de la section 21.6..... | | | 71.611.597 | 76.042.654 | 77.212.761 |
| Section 21.7 - Ponts et chaussées.- Travaux propres | | | | | |
| 12.300 (12.30) | 12.12 | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.666.692 | 2.000.000 | 2.060.000 |
| 14.000 (14.10) | 12.12 | Voirie de l'Etat: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 6.047.314 | 5.975.000 | 6.075.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 3.700.000 | | | | | |
| 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... 2.355.000 | | | | | |
| 3) Division centrale de la voirie..... 20.000 | | | | | |
| <i>Total</i> 6.075.000 | | | | | |
| 14.001 (14.10) | 12.12 | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 3.836.284 | 4.050.000 | 4.300.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Division centrale de la voirie (autoroutes)..... 4.230.000 | | | | | |
| 2) Service électromécanique..... 20.000 | | | | | |
| 3) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 50.000 | | | | | |
| <i>Total</i> 4.300.000 | | | | | |
| 14.002 (14.10) | 12.12 | Service d'hiver: déblaiement des neiges et saupoudrage; dépôts de matériel de saupoudrage le long de la voirie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.153.908 | 3.000.000 | 3.100.000 |
| 14.003 (14.10) | 12.12 | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 1.470.220 | 1.500.000 | 1.400.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 300.000 | | | | | |
| 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... 400.000 | | | | | |
| 3) Division centrale de la voirie (autoroutes)..... 200.000 | | | | | |

21.7 - Ponts et chaussées.- Travaux propres

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) <i>Division des eaux et des ouvrages d'art</i> 500.000 <i>Total</i> 1.400.000 | | | |
| 14.004 (14.10) | 12.12 | Voirie de l'Etat: réparation de dégâts causés par les usagers de la route. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.399.930 | 2.600.000 | 2.600.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg</i> 460.000 2) <i>Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i> 205.000 3) <i>Division centrale de la voirie (autoroutes)</i> 1.700.000 4) <i>Service électromécanique</i> 230.000 5) <i>Division des ouvrages d'art</i> 5.000 <i>Total</i> 2.600.000 | | | |
| 14.005 (14.10) | 08.30 | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 199.520 | 280.000 | 280.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg</i> 130.000 2) <i>Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i> 150.000 <i>Total</i> 280.000 | | | |
| 14.006 (14.10) | 12.12 | Assainissement et entretien d'arbres d'alignement, d'arbres remarquables et d'arbres classés monuments historiques le long de la voirie de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 64.049 | 85.000 | 75.000 |
| 14.007 (12.30) | 12.12 | Frais d'entretien des installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 662.189 | 720.000 | 720.000 |
| 14.008 (14.10) | 12.12 | Entretien des tunnels sur le réseau de grande voirie. (Sans distinction d'exercice) | 499.021 | 1.100.000 | 1.350.000 |
| 14.012 (14.10) | 12.32 | Moselle canalisée et domaine du port de Mertert: entretien du chenal, des ouvrages d'art et des berges. (Sans distinction d'exercice) | 160.000 | 160.000 | 160.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) <i>Entretien du domaine du port de Mertert</i> 45.000 2) <i>Entretien du chenal</i> 20.000 3) <i>Entretien et consolidation des berges</i> 27.000 4) <i>Nivellement de terrains et plantations</i> 13.000 5) <i>Entretien des ouvrages d'art</i> 48.000 7) <i>Entretien de la signalisation fluviale</i> 7.000 <i>Total</i> 160.000 | | | |
| 14.013 (14.10) | 12.32 | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'entretien exécutés dans la partie commune de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 358.653 | 360.000 | 380.000 |

21.7 - Ponts et chaussées.- Travaux propres

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 14.014 (14.10) | 09.20 | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 295.932 | 300.000 | 300.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Aménagement hydro-électrique de la haute Sûre en amont d'Esch-sur-Sûre..... | 200.000 | | |
| | | 2) Aménagement hydro-électrique de la basse Sûre en aval de Rosport..... | 100.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>300.000</u> | | |
| 14.015 (14.10) | 12.32 | Moselle canalisée: réalisation des travaux d'entretien sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 14.907 | 8.000 | 8.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien du chenal..... | 2.000 | | |
| | | 2) Entretien et consolidation des berges..... | 2.000 | | |
| | | 3) Nivellement de terrains et plantations..... | 1.000 | | |
| | | 4) Entretien des ouvrages d'art..... | 2.000 | | |
| | | 5) Entretien de la signalisation fluviale..... | 1.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>8.000</u> | | |
| 14.030 (14.10) | 08.10 | Ouvrages d'art et alentours de la forteresse de Luxem- bourg: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 579.773 | 590.000 | 600.000 |
| 43.000 (43.22) | 12.12 | Chemins vicinaux: enduisage et remises en état à la sui- te de déviations imposées par les chantiers sur des rou- tes de l'Etat; subsides aux communes. (Sans distinction d'exercice) | 248.961 | 275.000 | 275.000 |
| 43.001 (43.22) | 12.12 | Achat de courant consommé par les installations d'éclai- rage public de la voirie de l'Etat: remboursements aux communes. (Sans distinction d'exercice) | 1.167.171 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 14.501 (14.10) | 12.12 | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | - | 5.500 | 3.662 |
| 14.503 (14.10) | 12.12 | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de répa- ration. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 10.000 |
| | | Total de la section 21.7..... | 22.824.524 | 24.508.500 | 25.196.662 |
| | | Section 21.8 - Bâtiments publics.- Dépenses générales | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 8.635.902 | 9.406.216 | 9.598.485 |

21.8 - Bâtiments publics.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 9.016.682 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 31.418 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 384.360 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 166.025 | | |
| | | Total..... | 9.598.485 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.077.061 | 2.156.239 | 2.361.959 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 2.046.263 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 7.533 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 267.711 | | |
| | | 4) Allocations de repas..... | 40.452 | | |
| | | Total..... | 2.361.959 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 89.271 | 5.400 | 5.494 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | <i>B - Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 5.494 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.290.992 | 1.464.929 | 1.462.505 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 1.244.812 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération..... | 50.368 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales..... | 167.325 | | |
| | | Total..... | 1.462.505 | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 48.319 | 100 | 100 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 100 | | |
| 11.070 (11.00) | 01.34 | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage | 10.921 | 12.000 | 23.143 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base..... | 23.143 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 12.023 | 16.400 | 17.400 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 2.450 | 1.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Cours et examens..... | 500 | | |

21.8 - Bâtiments publics.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Prestations individuelles..... 500 | | | |
| | | Total..... 1.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 75.943 | 77.000 | 78.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 88.007 | 76.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances..... 10.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants..... 30.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien..... 40.000 | | | |
| | | Total..... 80.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 5.198 | 2.500 | 2.500 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 51.193 | 62.000 | 64.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau..... 32.300 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier..... 15.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau..... 100 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure..... 8.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque..... 8.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 100 | | | |
| | | Total..... 64.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 73.763 | 84.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux..... 22.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques..... 58.000 | | | |
| | | Total..... 80.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des équipements informatiques | 48.226 | 50.800 | 52.323 |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 123.542 | 131.000 | 136.422 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... 24.422 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... 59.000 | | | |
| | | 3) Chauffage..... 51.000 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... 2.000 | | | |
| | | Total..... 136.422 | | | |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de publication en relation avec le centenaire de l'Administration des Bâtiments publics | - | - | 20.000 |

21.8 - Bâtiments publics.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.170 (12.30) | 01.34 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 49.304 | 65.000 | 80.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 2.844 | 4.600 | 4.100 |
| | | Total de la section 21.8..... | 12.682.509 | 13.616.634 | 14.067.431 |
| | | Section 21.9 - Bâtiments publics.- Compétences propres | | | |
| 12.082 (12.11) | 01.25 | Bâtiments loués aux institutions internationales: exploitation, entretien et réparation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.411.326 | 5.000.000 | 5.700.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage..... | 250.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 815.000 | | |
| | | 3) Chauffage..... | 630.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien..... | 3.880.000 | | |
| | | 5) Assurances..... | 125.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | 5.700.000 | | |
| 12.083 (12.11) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat: eau, gaz, électricité; taxes et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.899.989 | 1.725.000 | 1.725.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes..... | 1.720.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 5.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | 1.725.000 | | |
| 12.084 (12.11) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat: frais de chauffage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.612.287 | 1.500.000 | 1.534.000 |
| 12.089 (12.11) | 01.34 | Immeubles loués par l'Etat: travaux d'entretien et de réparation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.050.000 | 800.000 | 950.000 |
| 12.090 (12.21) | 01.34 | Travaux d'adaptation dans des immeubles faisant l'objet d'un contrat de location-vente. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 12.091 (12.21) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat: contrats de fourniture d'énergie en relation avec les frais d'exploitation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.543.677 | 5.250.000 | 5.135.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.734 | 30.000 | 20.000 |

21.9 - Bâtiments publics.- Compétences propres

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Frais de déménagement des services publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 834.834 | 500.000 | 500.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Fêtes publiques, religieuses et culturelles; cérémonies et réceptions officielles; conférences; illuminations, installations de tribunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 185.208 | 125.000 | 125.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.582 (12.11) | 01.25 | Bâtiments loués aux institutions internationales: ex- ploitation, entretien et réparation | 384.118 | - | - |
| | | Total de la section 21.9..... | 15.929.173 | 14.930.100 | 15.689.100 |
| | | Total du département 20/21..... | 798.429.245 | 842.599.221 | 913.577.065 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du développement durable et des infrastructures**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 122.622.492 | 132.401.125 | 135.627.084 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 47.575.014 | 47.213.958 | 50.258.663 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 19.902.721 | 21.084.500 | 21.616.662 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 221.446 | 251.850 | 248.297 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 254.046.767 | 258.176.000 | 294.350.171 |
| 32 | Transferts de revenus, autres que des subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières | 152.765.529 | 161.750.759 | 171.508.531 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 5.988.815 | 6.801.169 | 7.686.770 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 51.481.607 | 50.452.000 | 52.829.052 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 2.654.656 | 3.132.246 | 3.234.973 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 13.520.918 | 13.979.003 | 20.737.027 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques | 25.974.619 | 34.100.221 | 34.398.484 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 101.674.661 | 113.256.390 | 121.081.351 |
| Total | | 798.429.245 | 842.599.221 | 913.577.065 |

22.0 - Egalité des chances

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 22 - MINISTERE DE L'EGALITE DES CHANCES | | | | | |
| Section 22.0 - Egalité des chances | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.470 | 3.900 | 3.900 |
| 12.000 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 620 | 1.050 | 2.000 |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 842 | 1.100 | 1.000 |
| 12.012 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 7.808 | 20.000 | 17.000 |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau; dépenses diverses | 5.562 | 12.500 | 12.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Articles et matériel de bureau.....</i> 6.350 | | | | | |
| 3) <i>Location et entretien des autres machines de</i> | | | | | |
| <i>bureau.....</i> 2.650 | | | | | |
| 6) <i>Documentation et bibliothèque.....</i> 3.500 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 12.500 | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien | 10.203 | 12.500 | 12.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Nettoyage.....</i> 12.500 | | | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.36 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 61.494 | 61.000 | 64.400 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Loyers.....</i> 60.297 | | | | | |
| 2) <i>Charges locatives accessoires.....</i> 4.103 | | | | | |
| <i>Total.....</i> 64.400 | | | | | |
| 12.120 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 350.131 | 460.000 | 460.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.36 | Frais de publication | 19.033 | 60.000 | 50.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.36 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 68.752 | 50.000 | 50.000 |
| 12.302 (12.30) | 06.36 | Campagne médiatique promouvant l'égalité des chances en- tre les femmes et les hommes | 244.158 | 257.000 | 257.000 |

22.0 - Egalité des chances

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.303 (12.30) | 06.36 | Campagne contre toutes les formes de violence à l'égard des femmes | 109.225 | 120.000 | 110.000 |
| 12.305 (12.30) | 06.36 | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 18.000 | 100 |
| 33.000 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres d'accueil et des services conventionnés pour femmes | 7.296.727 | 8.328.835 | 8.781.389 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres d'accueil..... | 5.404.413 | | |
| | | 2) Services..... | 3.376.976 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>8.781.389</u> | | |
| 33.002 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat aux frais des activités du Conseil National des femmes du Luxembourg | 232.799 | 238.357 | 247.000 |
| 33.003 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à des projets mis en oeuvre dans le cadre de programmes communautaires en matière d'égalité des femmes et des hommes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 33.004 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à des actions des organisations non gouvernementales en faveur de l'égalité des femmes et des hommes | 74.368 | 37.500 | 37.500 |
| 33.005 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à l'étude des élections sous l'aspect du genre réalisée par le Conseil National des Femmes du Luxembourg | - | 50.000 | - |
| 33.006 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à l'organisation du Girl's Day - Boy's Day | - | 52.000 | - |
| 33.010 (33.00) | 06.36 | Subsides à des organismes oeuvrant en faveur de la promotion de la condition féminine et de l'égalité entre les femmes et les hommes | 53.971 | 58.000 | 58.000 |
| 33.011 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat à la réalisation d'actions positives dans le domaine de l'emploi. (Sans distinction d'exercice) | 22.300 | 100.000 | 90.000 |
| 33.012 (33.00) | 06.36 | Prix pour la meilleure pratique d'égalité entre les femmes et les hommes dans les entreprises | - | 12.395 | 12.395 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.802 (12.30) | 06.36 | Campagne médiatique promouvant l'égalité des chances entre les femmes et les hommes | 840 | - | - |
| | | Total de la section 22.0..... | 8.562.303 | 9.954.237 | 10.266.784 |
| | | Total du département 22..... | 8.562.303 | 9.954.237 | 10.266.784 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Égalité des chances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 3.470 | 3.900 | 3.900 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 878.668 | 1.073.150 | 1.036.500 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 7.680.165 | 8.877.187 | 9.226.384 |
| Total | | 8.562.303 | 9.954.237 | 10.266.784 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses courantes

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 40.688.349 | 44.027.811 | 41.819.616 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 1.534.205.756 | 1.667.430.797 | 1.886.792.610 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 351.237.961 | 372.072.255 | 388.732.970 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 20.387.648 | 21.619.100 | 22.116.762 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 29.000.000 | 39.157.700 | 129.000.000 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 782.816 | 500.100 | 400.100 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 7.520.376 | 8.742.349 | 9.473.420 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 298.855.232 | 309.475.509 | 351.081.223 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 183.325.834 | 190.491.212 | 207.502.751 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 248.473.131 | 296.735.192 | 322.253.981 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 300.490.727 | 294.240.325 | 314.666.557 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 128.174.915 | 144.596.969 | 147.893.512 |
| 36 | Impôts indirects et "prélèvements" | 0 | 100 | 100 |
| 37 | Impôts directs non ventilés | 673.246 | 700.000 | 800.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 295.945.496 | 291.553.778 | 348.273.124 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 3.173.240.394 | 3.260.526.719 | 3.327.794.270 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 133.172.864 | 138.535.630 | 125.376.950 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement privé | 58.112.807 | 62.786.279 | 68.497.611 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.307.714.578 | 1.183.944.516 | 1.158.438.540 |
| Total | | 8.112.002.130 | 8.327.136.341 | 8.850.914.097 |

Budget des dépenses

CHAPITRE IV

DEPENSES EN CAPITAL

30.3 - Conseil d'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 30 - MINISTERE D'ETAT | | | | | |
| Section 30.3 - Conseil d'Etat | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 30.000 | 1.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Photocopieurs et duplicateurs..... 1.000 | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 597 | 6.500 | 5.000 |
| Total de la section 30.3..... | | | 597 | 36.500 | 6.000 |
| Section 30.4 - Gouvernement | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 35.000 | 32.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | 3.442 | 13.000 | 5.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: acquisition et installation d'équipements; frais accessoires. (Sans distinction d'exercice) | 122.681 | 80.000 | 25.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 11.375 | 10.000 | 20.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 91.722 | 35.000 | 40.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 77.977 | 30.000 | 35.000 |
| 74.301 (74.22) | 02.00 | Haut-Commissariat à la Protection nationale: frais d'acquisition pour la gestion de crises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.305 (74.22) | 02.00 | Haut-Commissariat à la Protection Nationale: frais d'acquisition d'équipements spéciaux, de bureau et de télécommunication | 17.526 | 23.100 | 60.000 |
| Total de la section 30.4..... | | | 359.723 | 224.100 | 186.000 |

30.5 - Conseil économique et social

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 30.5 - Conseil économique et social | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | 999 | 10.000 | 10.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 664 | 1.500 | 2.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.415 | 1.000 | 12.000 |
| Total de la section 30.5..... | | | 3.078 | 12.500 | 24.000 |
| Section 30.6 - Centre de communications du Gouvernement | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 02.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 40.594 | 100 | 28.000 |
| 74.010 (74.22) | 02.00 | Acquisition de machines de bureau | 5.013 | 2.500 | 7.500 |
| 74.020 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | 8.453 | 9.000 | 9.000 |
| 74.021 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications pour les autres administrations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 663.256 | 750.000 | 730.000 |
| 74.040 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 37.363 | 216.300 | 180.000 |
| 74.050 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 46.835 | 70.000 | 70.000 |
| 74.051 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques pour les autres administrations | 158.154 | 555.000 | 555.000 |
| 74.060 (74.40) | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 5.259 | 60.000 | 50.000 |
| 74.061 (74.40) | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels pour les autres administrations. (Sans distinction d'exercice) | 463.091 | 495.000 | 460.000 |

30.6 - Centre de communications du Gouvernement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.521 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | - | 18.865 |
| | | Total de la section 30.6..... | 1.428.018 | 2.157.900 | 2.108.365 |
| | | Section 30.7 - Cultes | | | |
| 52.002 (52.10) | 08.50 | Subside extraordinaire pour la remise en état du pres- bytère de l'Eglise Protestante du Luxembourg | 50.000 | - | - |
| 52.003 (52.10) | 08.50 | Subside extraordinaire pour la construction d'une nou- velle église orthodoxe | 50.000 | 50.000 | - |
| 52.004 (52.10) | 08.50 | Participation aux frais de réfection et de remise en état d'édifices publics à caractère national. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 67.000 |
| | | Total de la section 30.7..... | 100.000 | 50.100 | 67.000 |
| | | Section 30.8 - Médias et Communications | | | |
| 51.050 (51.20) | 08.40 | Participation de l'Etat aux frais de développement du secteur des technologies de l'information et des commu- nications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 73.050 (73.33) | 08.40 | Dépenses dans l'intérêt du développement du secteur des technologies de l'information et des communications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.000.000 | - | - |
| 74.000 (74.10) | 08.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 30.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 08.40 | Acquisition de machines de bureau | 2.622 | 1.000 | 2.500 |
| 74.011 (74.22) | 08.40 | Conseil National des Programmes: acquisition de machines de bureau | 2.409 | 100 | 100 |
| 74.040 (74.22) | 08.40 | Médias audiovisuels: acquisition d'équipements spéciaux | 13.158 | 76.300 | 15.000 |

30.8 - Médias et Communications

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.041 (74.22) | 08.40 | Conseil national des programmes: Acquisition d'équipements spéciaux | - | 3.000 | 4.000 |
| | | Total de la section 30.8..... | 1.018.189 | 110.500 | 21.700 |
| | | | | | |
| | | Total du département 30..... | 2.909.605 | 2.591.600 | 2.413.065 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère d'Etat**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | - | 100 | 100 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 100.000 | 50.100 | 67.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 1.000.000 | - | - |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.809.605 | 2.541.400 | 2.345.965 |
| Total | | 2.909.605 | 2.591.600 | 2.413.065 |

31.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 31 - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES | | | | | |
| Section 31.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.500 | 1.500 | 1.500 |
| 74.050 (74.22) | 01.40 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 31.292 | 25.000 | 25.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | - | 5.000 | 5.000 |
| 74.300 (74.22) | 01.40 | Frais d'équipement, et de développement du logiciel, d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des Affaires étrangères et de ses missions à l'étranger; frais de développement d'un logiciel de gestion financière et du personnel lo- cal des missions diplomatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 150.000 | 200.000 |
| 74.311 (74.22) | 01.40 | Cellule de crise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| Total de la section 31.0..... | | | 32.792 | 181.600 | 231.600 |
| Section 31.1 - Relations internationales.- Missions luxembourgeoises à l'étranger | | | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et autres mis- sions: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des immeubles. (Sans distinction d'exercice) | 415.900 | 400.000 | 400.000 |
| 74.070 (74.22) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et consulats: acquisition d'oeuvres d'art | 29.045 | 32.000 | 32.000 |
| 74.250 (74.00) | 01.42 | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bu- reau, de mobilier et d'autres équipements. (Sans distinction d'exercice) | 492.735 | 700.000 | 635.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| <i>7400 Acquisition de véhicules automoteurs</i> | | | | | |
| <i>1) Voitures..... 138.000</i> | | | | | |
| <i>7401 Acquisition de machines de bureau</i> | | | | | |
| <i>2) Photocopieurs et duplicateurs..... 22.970</i> | | | | | |
| <i>7402 Acquisition d'installations de télécommunica- tions</i> | | | | | |
| <i>2) Téléx et téléfax..... 13.322</i> | | | | | |
| <i>7404 Acquisition d'équipements spéciaux..... 62.826</i> | | | | | |
| <i>7405 Acquisition d'équipements informatiques..... 219.130</i> | | | | | |

31.1 - Missions luxembourgeoises à l'étranger

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>7408 Acquisition de mobilier de bureau et d'autres mobilier..... 178.752</i> <i>Total..... 635.000</i> | | | |
| 74.251 (74.22) | 01.42 | Frais d'installation et d'équipement de nouvelles mis- sions luxembourgeoises à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.130 | 100 | 100 |
| | | Total de la section 31.1..... | 945.810 | 1.132.100 | 1.067.100 |
| | | Section 31.4 - Immigration | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 56.000 |
| 74.250 (74.22) | 01.40 | Centre de rétention: acquisitions. (Crédit non limitatif)..... | - | 1.000 | - |
| | | Total de la section 31.4..... | - | 1.000 | 56.000 |
| | | Section 31.5 - Direction de la défense | | | |
| 54.060 (54.41) | 02.00 | Travaux internationaux à intérêt commun exécutés pour le compte de l'O.T.A.N. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 12.986 | 40.000 | 65.000 |
| 54.061 (54.41) | 02.00 | Participation au financement de travaux internationaux à intérêt commun exécutés par les pays membres de l'O.T.A.N.; contribution au programme N.S.M.A.T.C.C.; contribution au programme A.W.A.C.S.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.669.518 | 1.500.000 | 1.800.000 |
| 54.062 (54.41) | 02.00 | Participation au financement d'infrastructures immobi- lières des organismes internationaux concourant à la dé- fense du pays. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 89.687 | 877.236 | 1.200.000 |
| 74.000 (74.10) | 02.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 32.000 |
| 93.000 (93.00) | 02.10 | Alimentation du fonds d'équipement militaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 34.650.000 | 36.380.000 | 37.000.000 |
| | | Total de la section 31.5..... | 36.422.191 | 38.797.236 | 40.097.000 |

31.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 31.6 - Défense nationale | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 02.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 431.870 | 787.000 | 500.000 |
| 74.010 (74.20) | 02.10 | Acquisition de machines de bureau | 18.374 | 17.000 | 7.000 |
| 74.020 (74.22) | 02.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 2.944 | 4.000 | 3.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) <i>Télex et téléfax</i> 3.000 | | | | | |
| 74.030 (74.20) | 02.10 | Acquisition d'appareils médicaux. (Sans distinction d'exercice) | 43.709 | 60.000 | 59.000 |
| 74.040 (13.00) | 02.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 134.464 | 90.700 | 400.000 |
| 74.050 (74.22) | 02.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 140.291 | 95.159 | 89.500 |
| 74.060 (74.40) | 02.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels. (Sans distinction d'exercice) | 534.991 | 686.550 | 720.000 |
| 74.080 (74.20) | 02.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 4.986 | 5.000 | 5.000 |
| 74.250 (74.22) | 02.10 | Acquisition de mobilier et d'équipement connexe pour la cantine des volontaires de l'armée | - | - | 5.000 |
| 74.300 (74.20) | 02.10 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel. (Sans distinction d'exercice) | 49.238 | 52.800 | 27.900 |
| 74.310 (13.00) | 02.10 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes. (Sans distinction d'exercice) | 523.942 | 361.000 | 22.000 |
| 74.320 (13.00) | 02.10 | Equipement de casernement et équipement divers. (Sans distinction d'exercice) | 543.827 | 112.000 | 126.200 |
| 74.330 (13.00) | 02.10 | Matériel de protection n.b.c. | 116.811 | 110.325 | 106.100 |
| 74.340 (74.20) | 02.10 | Acquisition d'instruments de musique | 25.041 | 26.000 | 27.300 |
| 74.390 (74.22) | 02.10 | Système de surveillance et d'accès (SDE). (Sans distinction d'exercice) | - | 13.123 | 41.500 |
| 74.391 (74.22) | 02.10 | Acquisition de matériel de sport | 17.762 | 5.000 | 5.000 |

31.6 - Défense nationale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.392 (74.22) | 02.10 | Acquisitions majeures pour missions de gestion de crise et autres missions. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 460.000 |
| | | Total de la section 31.6..... | 2.588.250 | 2.425.657 | 2.604.500 |
| | | Section 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire | | | |
| 74.250 (74.22) | 01.53 | Bureaux de coopération dans les pays en développement: acquisitions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 22.280 | 15.350 | 46.800 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 7400 Acquisition de véhicules automobiles..... | | | 27.000 |
| | | 7401 Acquisition de machines de bureau..... | | | 5.500 |
| | | 7402 Acquisition d'installations de télécommunications..... | | | 1.000 |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux..... | | | 1.250 |
| | | 7405 Acquisition d'équipements et de logiciels informatiques..... | | | 8.250 |
| | | 7408 Acquisition de mobilier de bureau..... | | | 3.800 |
| | | Total..... | | | 46.800 |
| | | Total de la section 31.7..... | 22.280 | 15.350 | 46.800 |
| | | Total du département 31..... | 40.011.323 | 42.552.943 | 44.103.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Affaires Etrangères**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 54 | Transferts en capital à l'étranger | 1.772.191 | 2.417.236 | 3.065.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 415.900 | 400.000 | 400.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 3.173.232 | 3.355.707 | 3.638.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 34.650.000 | 36.380.000 | 37.000.000 |
| Total | | 40.011.323 | 42.552.943 | 44.103.000 |

32.0 - Culture: dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32 - MINISTERE DE LA CULTURE | | | | | |
| Section 32.0 - Culture: dépenses générales | | | | | |
| 61.010 (61.41) | 08.00 | Participation de l'Etat aux frais d'investissement du Centre de musiques amplifiées | - | 350.000 | 350.000 |
| 63.000 (63.21) | 08.20 | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement par les communes d'infrastructures culturelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 17.708.354 | 6.000.000 | 5.310.000 |
| 63.040 (63.51) | 08.10 | Musées régionaux: subsides | 31.560 | 42.000 | 37.730 |
| 72.000 (72.30) | 08.10 | Construction et aménagement du Musée national de la résistance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 20.524 | 50.000 | 50.000 |
| 74.000 (74.10) | 08.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 500.000 |
| 74.040 (74.22) | 08.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.958 | 9.000 | 9.000 |
| 74.050 (74.22) | 08.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 6.122 | 10.000 | 6.000 |
| 74.060 (74.40) | 08.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 2.277 | 11.000 | 11.000 |
| 74.061 (74.43) | 08.00 | Prêts publics: Droits d'auteur (Règlement grand-ducal du 8 janvier 2007). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 32.429 | 15.000 | - |
| 74.070 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'objets historiques et archéologiques. (Crédit non limitatif)..... | 3.100.000 | 100 | 100 |
| 74.071 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'oeuvres d'art | 51.761 | 70.000 | 70.000 |
| 74.072 (74.22) | 08.10 | 25ème anniversaire du traité de Schengen: acquisition de la "Colonne des nations" | - | - | 110.000 |
| 74.300 (74.22) | 08.20 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: acquisition de matériel didactique et d'équipement pour les ateliers d'enfants | 4.894 | 10.000 | 2.000 |
| 93.000 (93.00) | 08.10 | Alimentation du fonds pour les monuments historiques. (Crédit non limitatif)..... | 20.000.000 | 10.000.000 | 11.300.000 |

32.0 - Culture: dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 93.001 (93.00) | 08.10 | Alimentation du fonds social culturel. (Crédit non limitatif)..... | 760.000 | 550.000 | - |
| | | Total de la section 32.0..... | 41.719.879 | 17.117.100 | 17.755.830 |
| | | Section 32.1 - Service des sites et monuments nationaux | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.10 | Subsides dans l'intérêt de l'aménagement artistique des églises | 240.000 | 240.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 6.157 | 1.000 | 1.000 |
| 74.060 (74.40) | 08.10 | Acquisition de logiciels et d'autres biens incorporels | - | 7.500 | 7.500 |
| 74.300 (74.22) | 08.10 | Acquisition de mobilier et de documents historiques | 6.000 | 6.000 | 6.000 |
| | | Total de la section 32.1..... | 252.157 | 254.500 | 14.500 |
| | | Section 32.4 - Archives nationales | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | 79.897 | 47.000 | - |
| 74.060 (74.22) | 01.34 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | - | 11.500 | - |
| 74.070 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'oeuvres d'art, d'objets et de documents littéraires, scientifiques et historiques | 4.294 | 15.000 | - |
| | | Total de la section 32.4..... | 84.191 | 73.500 | - |
| | | Section 32.5 - Centre national de l'audiovisuel | | | |
| 63.041 (63.51) | 08.10 | Participation aux frais d'investissement dans l'intérêt des salles de cinéma régionales non commerciales | 19.030 | 20.000 | 40.000 |
| | | Total de la section 32.5..... | 19.030 | 20.000 | 40.000 |

32.7 - Centre national de littérature

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 32.7 - Centre national de littérature | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | 5.044 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 1.650 | - |
| 74.070 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'oeuvres d'art, d'objets et de documents littéraires, scientifiques et historiques | 9.753 | 7.000 | - |
| Total de la section 32.7..... | | | 14.797 | 8.650 | - |
| Section 32.8 - Commissariat à l'enseignement musical | | | | | |
| 74.300 (74.22) | 08.00 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incor- porels spécifiques | - | 6.750 | - |
| Total de la section 32.8..... | | | - | 6.750 | - |
| Total du département 32..... | | | 42.090.054 | 17.480.500 | 17.810.330 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Culture**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|--------------|--|------------------------------|-------------------|-------------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 240.000 | 240.000 | - |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | - | 350.000 | 350.000 |
| 63 | Transferts en capital aux administrations publiques et locales | 17.758.944 | 6.062.000 | 5.387.730 |
| 72 | Construction de bâtiments | 20.524 | 50.000 | 50.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 3.310.586 | 228.500 | 722.600 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 20.760.000 | 10.550.000 | 11.300.000 |
| Total | | 42.090.054 | 17.480.500 | 17.810.330 |

33.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33 - MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE | | | | | |
| Section 33.0 - Enseignement supérieur.- Dépenses générales | | | | | |
| 41.050 (41.12) | 04.10 | Dotation au profit des établissements d'enseignement postprimaire organisant les brevets de technicien supérieur dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux | - | 90.000 | 40.000 |
| 53.010 (53.20) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: garantie de l'Etat (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 103.190 | 100 | 100 |
| 54.011 (54.21) | 04.10 | Participation à la construction de pavillons et de chambres d'étudiants; acquisition de concessions et de droits de réservation de chambres pour étudiants luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 74.040 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 103.965 | 14.575 | - |
| 74.050 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements informatiques | - | - | 50.000 |
| Total de la section 33.0..... | | | 207.155 | 104.775 | 90.200 |
| Section 33.2 - Recherche et innovation | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.60 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 6.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs..... | 6.500 | | |
| 74.050 (74.22) | 04.60 | Acquisition d'équipements et de logiciels informatiques | 6.291 | 7.000 | 7.000 |
| Total de la section 33.2..... | | | 6.291 | 7.000 | 13.500 |
| Total du département 33..... | | | 213.446 | 111.775 | 103.700 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | - | 90.000 | 40.000 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 103.190 | 100 | 100 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 110.256 | 21.575 | 63.500 |
| Total | | 213.446 | 111.775 | 103.700 |

34.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| Section 34.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 53.010 (53.20) | 06.35 | Indemnisation des dommages de guerre mobiliers et immobiliers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 54.030 (54.41) | 01.53 | Participation aux reconstitutions des ressources et aux programmes des institutions de Bretton-Woods et autres interventions en faveur des pays en voie de développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.000.000 | 4.500.000 | 4.500.000 |
| 54.031 (54.41) | 01.52 01.53 | Participation aux programmes de la BERD, de la BEI et d'autres institutions européennes; autres interventions en faveur des pays de la Méditerranée et des pays en transition. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.500.000 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 54.032 (54.41) | 01.52 01.53 | Agence de transfert de technologie financière - ATTF: actions de formation bancaire en faveur des pays en transition et en développement | 900.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 54.033 (54.41) | 01.43 | Participation dans les programmes du Fonds monétaire international. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.000.000 | - | - |
| 54.034 (54.41) | 01.53 | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds Asiatiques de développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.000.000 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 54.035 (54.41) | 01.53 | Participation aux programmes du FIDA (Fonds international de développement agricole) et autres interventions en faveur du développement agricole. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 500.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 54.036 (54.41) | 01.53 | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds africains de développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 500.000 |
| 71.040 (71.31) | 01.25 | Acquisition auprès du secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.787.063 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 71.050 (71.32) | 01.25 | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 28.355.249 | 10.200.000 | 12.800.000 |
| 71.051 (71.32) | 01.25 | Acquisition d'immeubles auprès de la société ayant pour objet le développement des friches industrielles, dans l'intérêt de la viabilisation des terrains devant accueillir des immeubles de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |

34.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 73.060 (73.43) | 01.25 | Travaux d'aménagement dans l'intérêt de la valorisation de terrains faisant partie du domaine de l'Etat; participation à des frais de viabilisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 458.191 | 100.000 | 100.000 |
| 74.000 (74.10) | 01.25 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 32.000 | - |
| 81.030 (81.50) | 07.10 | Société nationale des habitations à bon marché: augmentation du capital social. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 81.031 (81.40) | 01.20 | Participations dans le capital social de la société ayant pour objet le développement des friches industrielles; appel de la garantie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 81.035 (81.40) | 11.40 | Participation dans le capital social de sociétés, de groupements d'intérêt économique ou d'autres organismes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.408.663.401 | 10.000 | 10.000 |
| 81.040 (81.50) | 01.52 | Société nationale de crédit et d'investissement: majoration de la dotation; dotation spéciale pour l'octroi de prêts d'Etat à Etat. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 81.050 (51.20) | 11.70 | Office du ducroire: majoration de la dotation; alimentation du fonds spécial d'assurance ducroire pour le compte de l'Etat; rachat de créances au titre de la réduction de la dette des pays pauvres hautement endettés ou au titre de l'aide au développement. (Crédit non limitatif)..... | 7.000.000 | 100 | 100 |
| 84.070 (84.21) | 01.43 | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces; versements en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 84.091 (84.23) | 01.53 | Groupe de la Banque Mondiale: augmentation et ajustement de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 84.098 (84.23) | 01.53 | Banque européenne pour la reconstruction et le développement: souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 84.105 (84.24) | 01.53 | Banque asiatique de développement: souscription et ajustement de la souscription du Grand-Duché au capital social moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 640.700 |
| 84.123 (84.23) | 01.53 | Banque de développement du Conseil de l'Europe: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |

34.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 84.237 (93.00) | 01.53 | Bons du Trésor émis et à émettre au profit d'organisations financières internationales: alimentation du Fonds de la dette publique en couverture de leur amortissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.000.000 | 8.900.000 | 15.700.000 |
| Total de la section 34.0..... | | | 2.467.163.904 | 34.343.100 | 44.751.700 |
| Section 34.1 - Inspection générale des finances | | | | | |
| 74.000 (51.12) | 01.23 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 32.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 01.23 | Acquisition de machines de bureau | - | 1.500 | 1.500 |
| 74.050 (74.22) | 01.23 | Acquisition d'équipements informatiques | - | 6.200 | 6.200 |
| 74.060 (74.40) | 01.23 | Acquisition de logiciels informatiques | - | 4.000 | 4.000 |
| Total de la section 34.1..... | | | - | 43.700 | 11.700 |
| Section 34.2 - Trésorerie de l'Etat | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.23 | Acquisition de machines de bureau | 3.924 | 1.000 | 1.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.23 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 6.000 | - |
| Total de la section 34.2..... | | | 3.924 | 7.000 | 1.000 |
| Section 34.3 - Direction du contrôle financier | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.30 | Acquisition de machines de bureau | - | 2.000 | 2.000 |

34.3 - Direction du contrôle financier

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 01.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 1.500 | 1.500 |
| | | Total de la section 34.3..... | - | 3.500 | 3.500 |
| Section 34.4 - Contributions directes | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 20.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 10.635 | 5.000 | 2.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... | | | 2.500 |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | 13.736 | 73.000 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques..... | | | 5.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux | 144.380 | 11.000 | 7.700 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques | 270.125 | 212.000 | 131.500 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels | 81.193 | 92.000 | 71.500 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 | Acquisition de mobilier de bureau | 12.326 | 12.400 | 12.400 |
| | | Total de la section 34.4..... | 532.395 | 405.400 | 250.600 |
| Section 34.5 - Enregistrement et domaines | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 01.25 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 36.000 | 36.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition de machines de bureau | 33.235 | 23.600 | 23.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... | | | 23.400 |

34.5 - Enregistrement et domaines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.020 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements de télécommunications | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements spéciaux | 29.826 | 6.000 | 2.500 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements informatiques. (Crédit non limitatif)..... | 4.996 | 97.500 | 33.000 |
| 74.060 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 631.210 | 94.500 | 60.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition de mobilier de bureau | 14.688 | 15.000 | 15.000 |
| Total de la section 34.5..... | | | 713.955 | 273.600 | 170.900 |
| Section 34.6 - Douanes et accises | | | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.22 | Constructions; frais de transformation et d'aménagement d'immeubles et parties d'immeubles affectés au service de l'administration. (Sans distinction d'exercice) | 70.103 | 75.000 | 75.000 |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | 238.525 | 210.000 | 210.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 210.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 10.915 | 13.500 | 12.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Photocopieurs..... 12.000 | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | 38.604 | 35.000 | 38.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux | 43.534 | 31.000 | 37.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 132.890 | 250.000 | 350.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.552.418 | 3.673.630 | 1.655.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 | Acquisition de mobilier de bureau | 54.704 | 55.000 | 55.000 |

34.6 - Douanes et accises

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.300 (74.22) | 01.22 | Acquisition de matériel nécessaire à la lutte anti-drogues | 61.421 | 90.000 | 50.000 |
| | | Total de la section 34.6..... | 2.203.114 | 4.433.130 | 2.482.000 |
| Section 34.7 - Cadastre et topographie | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | 66.545 | 45.000 | 45.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 43.500 |
| | | 9) Divers..... | | | 2.000 |
| | | Total..... | | | 45.500 |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 7.076 | 10.000 | 10.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | 1.613 | 3.000 | 3.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 39.531 | 14.000 | 150.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 81.534 | 132.000 | 79.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels. (Sans distinction d'exercice) | 18.242 | 75.000 | 33.000 |
| | | Total de la section 34.7..... | 214.541 | 279.000 | 320.500 |
| Section 34.8 - Dette publique | | | | | |
| 91.005 (93.00) | 14.10 | Alimentation du fonds de la dette publique: amortissements. (Crédit non limitatif)..... | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| | | Total de la section 34.8..... | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| | | Total du département 34..... | 2.470.931.833 | 84.788.430 | 47.992.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 53 | Transferts en capital aux ménages | - | 100 | 100 |
| 54 | Transferts en capital à l'étranger | 10.900.000 | 11.600.000 | 12.000.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 30.142.312 | 13.700.100 | 16.300.100 |
| 72 | Construction de bâtiments | 70.103 | 75.000 | 75.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 458.191 | 100.000 | 100.000 |
| 74 | Acquisitions de biens meubles durables et de biens incorporels | 3.597.826 | 5.402.330 | 3.165.200 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 2.415.663.401 | 10.400 | 10.400 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 10.000.000 | 8.900.500 | 16.341.100 |
| 91 | Remboursement de la dette publique | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| Total | | 2.470.931.833 | 84.788.430 | 47.992.000 |

35.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35 - MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DU COMMERCE EXTERIEUR | | | | | |
| Section 35.0 - Economie | | | | | |
| 51.040 (51.10) | 11.30 | Application de la législation en matière d'aide aux PME: subventions en capital, bonifications d'intérêt. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.111.032 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 51.041 (51.10) | 11.30 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: création et aménagement d'infrastructures extraordinaires, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses et subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 676.852 | 1.000.000 | 1.500.000 |
| 51.042 (51.10) | 09.00 | Application de la législation en matière d'aide à la protection de l'environnement, à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la production d'énergie de sources renouvelables: subventions en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 143.382 | 500.000 | 1.000.000 |
| 51.043 (51.10) | 11.30 | Application de la législation ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital, bonifications d'intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.500.000 | 6.000.000 | 6.750.000 |
| 51.044 (31.00) | 11.30 | Participation à des contrats de recherche couvrant des programmes de base et des domaines de la technologie énergétique avancée. (Sans distinction d'exercice) | 64.353 | 150.000 | - |
| 51.045 (51.10) | 11.30 | Application de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 51.046 (51.10) | 11.30 | Application de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire d'aide au redressement économique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 8.000.000 |
| 51.050 (31.00) | 11.30 | Application de la législation en matière d'aide à la recherche-développement et à l'innovation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 19.000.000 | 20.000.000 | - |
| 51.051 (51.20) | 11.10 | Application de la loi du 9 juillet 2004 modifiant la loi du 1er mars 1973 autorisant le Gouvernement à accorder la garantie de l'Etat et une aide financière au profit de la "Société des Foires Internationales de Luxembourg" Société anonyme à Luxembourg: remboursement d'une partie de la dette bancaire contractée par la société anonyme "Société Immobilière du Parc des Expositions de Luxembourg". (Sans distinction d'exercice) | 1.450.000 | - | - |

35.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 51.052 (51.20) | 11.30 | Application de la législation ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital à la création et au démarrage de petites entreprises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 1.000.000 | 500.000 |
| 51.053 (51.20) | 11.10 | Participation aux dépenses d'investissement en relation avec le projet de reconstruction du Parc des foires et expositions au Kirchberg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 5.000.000 |
| 52.000 (52.10) | 09.10 | Mesures destinées à promouvoir l'utilisation rationnelle de l'énergie et le développement des énergies renouvelables. (Sans distinction d'exercice) | 31.096 | 100.000 | 100.000 |
| 63.000 (63.21) | 11.30 | Mesures et interventions visant la création ou l'amélioration d'infrastructures industrielles, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, en vue de promouvoir et de faciliter l'établissement, le développement et l'extension d'entreprises de production de biens et de services, dépenses et frais connexes: participation au coût de certains travaux communaux ou intercommunaux et subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 43.500 | 50.000 | 250.000 |
| 71.000 (71.11) | 11.30 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: achats de terrains à l'intérieur du secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | 100 |
| 71.010 (71.12) | 11.30 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: achats de terrains à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.086.800 | 200.000 | 4.000.000 |
| 72.010 (72.10) | 11.30 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: acquisition, construction et aménagement de bâtiments et d'équipements, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.444.695 | 1.300.000 | 300.000 |
| 73.050 (73.31) | 12.50 | Renforcement de l'infrastructure de transport de gaz naturel: honoraires et frais d'études; participation à l'infrastructure; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 336.420 | 700.000 | 400.000 |
| 73.071 (73.41) | 11.30 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: aménagement de terrains et création d'ouvrages, dépenses et frais connexes, participation à ces dépenses, y compris les participations remboursables aux dépenses d'acquisition et d'aménagement de terrains effectuées par les syndicats intercommunaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.500.000 | 3.300.000 | 8.000.000 |

35.0 - Economie

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.000 (74.10) | 11.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 16.992 | - | 18.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... 18.000 | | | |
| 74.040 (74.22) | 09.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 8.733 | 12.000 | 12.000 |
| 74.050 (74.22) | 09.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 122.633 | 110.000 | 108.000 |
| 74.060 (74.40) | 11.10 | Acquisition de logiciels | 13.569 | 29.500 | 24.500 |
| 74.061 (74.43) | 11.10 | Rémunération pour l'utilisation des droits de reproduction par reprographie et par numérisation par le secteur public suivant l'accord Etat-Luxorr. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 81.030 (51.12) | 11.40 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 32.774.000 | 100 | 100 |
| 93.000 (93.00) | 11.30 | Alimentation du Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation (RDI) dans le secteur privé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 29.300.000 |
| Total de la section 35.0..... | | | 72.324.057 | 37.151.700 | 67.762.800 |
| Section 35.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 18.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 01.32 | Acquisition de machines de bureau | 11.815 | 7.000 | 7.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs..... 7.000 | | | |
| 74.050 (74.22) | 01.32 | Acquisition d'équipements informatiques | 75.775 | 65.000 | 85.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Acquisition d'équipements informatiques..... 85.000 | | | |
| 74.060 (74.40) | 01.32 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 51.152 | 53.000 | 59.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Acquisition de logiciels, brevets et autres | | | |

35.2 - Service de l'Energie de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>biens incorporels..... 59.000</i> | | | |
| | | Total de la section 35.1..... | 138.742 | 143.000 | 151.000 |
| | | Section 35.2 - Service de l'Energie de l'Etat | | | |
| 74.030 (74.22) | 09.00 | Acquisition d'équipements de laboratoire | 15.233 | - | - |
| | | Total de la section 35.2..... | 15.233 | - | - |
| | | Section 35.4 - Conseil de la concurrence | | | |
| 74.010 (74.22) | 11.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 5.000 | - |
| 74.050 (74.22) | 11.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 721 | - | - |
| | | Total de la section 35.4..... | 721 | 5.000 | - |
| | | Section 35.5 - Promotion du commerce extérieur.- Commission et Office des Licences | | | |
| 51.001 (51.10) | 11.10 | Participation aux dépenses d'investissement du GIE "Expo Shanghai 2010". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 2.000.000 | 500.000 |
| | | Total de la section 35.5..... | - | 2.000.000 | 500.000 |

35.7 - Inspection de la concurrence

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Section 35.7 - Inspection de la concurrence | | | |
| 74.050 (74.22) | 11.10 | Acquisition d'équipements informatiques | - | - | 5.000 |
| | | Total de la section 35.7..... | - | - | 5.000 |
| | | Section 35.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS) | | | |
| 74.010 (74.22) | 11.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 5.100 | 4.400 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs..... | | | 3.500 |
| | | 4) Destructeur de papier..... | | | 900 |
| | | Total..... | | | 4.400 |
| 74.030 (74.22) | 11.10 | Acquisition d'équipements de laboratoire | - | 69.000 | 79.100 |
| 74.042 (74.22) | 11.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 85.000 | 11.600 |
| | | Total de la section 35.8..... | - | 159.100 | 95.100 |
| | | Total du département 35..... | 72.478.753 | 39.458.800 | 68.513.900 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 28.945.619 | 33.150.000 | 25.750.000 |
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 31.096 | 100.000 | 100.000 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 43.500 | 50.000 | 250.000 |
| 71 | Achats de terrains et bâtiments dans les pays | 2.086.800 | 400.000 | 4.000.100 |
| 72 | Construction de bâtiments | 2.444.695 | 1.300.000 | 300.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 5.836.420 | 4.000.000 | 8.400.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 316.623 | 458.700 | 413.700 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 32.774.000 | 100 | 100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | - | - | 29.300.000 |
| Total | | 72.478.753 | 39.458.800 | 68.513.900 |

36.0 - Classes moyennes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 36 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DU TOURISME | | | | | |
| Section 36.0 - Classes moyennes | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 11.40 | Participation de l'Etat à la dotation en capital des mutualités de cautionnement du Commerce et de l'Artisanat. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 1.000.000 |
| 53.040 (53.10) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: subventions en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.412.549 | 8.100.000 | 7.600.000 |
| 53.042 (31.12) | 11.50 | Subventions en capital allouées en faveur de projets hôteliers exceptionnels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 100.000 | 100 | 100 |
| 74.000 (74.10) | 11.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | 29.888 | - | - |
| 74.050 (74.22) | 11.40 | Acquisition d'équipements informatiques | 2.093 | 7.500 | 3.000 |
| 74.060 (74.40) | 11.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 2.000 | 3.000 |
| Total de la section 36.0..... | | | 6.544.530 | 8.109.600 | 8.606.100 |
| Section 36.1 - Tourisme | | | | | |
| 52.040 (63.51) | 11.60 | Participation de l'Etat aux frais des syndicats d'initiative et ententes de syndicats d'initiative occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des pistes cyclables, circuits VTT et sentiers pédestres | 26.000 | 26.000 | 26.000 |
| 63.002 (43.22) | 08.30 11.60 | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables | 62.057 | 74.000 | 74.000 |
| 74.000 (74.10) | 11.60 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 32.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 11.60 | Acquisition d'équipements spéciaux pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques | 51.607 | 48.000 | 48.000 |
| 74.050 (74.22) | 11.60 | Acquisition d'équipements informatiques | 2.160 | 100 | 100 |

36.1 - Tourisme

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.080 (74.22) | 11.60 | Acquisition de mobilier et d'équipements de bureaux pour les agences à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 8.428 | 10.000 | 9.000 |
| 93.000 (93.00) | 11.60 | Alimentation du fonds pour la promotion touristique. (Crédit non limitatif)..... | 7.500.000 | 7.500.000 | 7.500.000 |
| | | Total de la section 36.1..... | 7.650.252 | 7.690.100 | 7.657.100 |
| | | Total du département 36..... | 14.194.782 | 15.799.700 | 16.263.200 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Classes Moyennes et du Tourisme**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 26.000 | 26.000 | 1.026.000 |
| 53 | Transferts en capital aux ménages | 6.512.549 | 8.100.100 | 7.600.100 |
| 63 | Transferts en capital aux administrations publiques et locales | 62.057 | 74.000 | 74.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 94.176 | 99.600 | 63.100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 7.500.000 | 7.500.000 | 7.500.000 |
| Total | | 14.194.782 | 15.799.700 | 16.263.200 |

37.0 - Justice

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 37 - MINISTERE DE LA JUSTICE | | | | | |
| Section 37.0 - Justice | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 1.000 | 1.000 |
| Total de la section 37.0..... | | | - | 1.000 | 1.000 |
| Section 37.1 - Services judiciaires | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 03.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 15.977 | 20.000 | 40.000 |
| 74.010 (74.22) | 03.10 | Acquisition de machines de bureau | 24.070 | 32.000 | 32.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Machines à écrire..... | 1.000 | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... | 27.000 | | |
| | | 9) Divers..... | 4.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>32.000</u> | | |
| 74.020 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 5.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 19.366 | 20.000 | 20.000 |
| 74.050 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 5.245 | 6.000 | 7.000 |
| 74.060 (74.40) | 03.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 2.500 | 2.500 |
| Total de la section 37.1..... | | | 64.658 | 85.500 | 101.500 |
| Section 37.2 - Etablissements pénitentiaires | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 03.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 79.855 | 196.000 | 112.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... | 18.000 | | |

37.2 - Etablissements pénitentiaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 94.000 | | | |
| | | Total..... 112.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 03.30 | Acquisition de machines de bureau | 5.422 | 8.500 | 6.500 |
| 74.040 (74.22) | 03.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 418.816 | 550.000 | 537.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg..... 498.900 | | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich..... 38.600 | | | |
| | | Total..... 537.500 | | | |
| 74.050 (74.22) | 03.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 17.998 | 20.000 | 20.400 |
| 74.060 (74.40) | 03.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 26.123 | 102.500 | 25.300 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.540 (74.40) | 03.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | - | 19.937 |
| | | Total de la section 37.2..... | 548.214 | 877.000 | 721.637 |
| | | Section 37.3 - Juridictions administratives | | | |
| 74.010 (74.22) | 03.10 | Acquisition de machines de bureau | 8.244 | 1.000 | 1.000 |
| | | Total de la section 37.3..... | 8.244 | 1.000 | 1.000 |
| | | Total du département 37..... | 621.116 | 964.500 | 825.137 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Justice**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 621.116 | 964.500 | 825.137 |
| Total | | 621.116 | 964.500 | 825.137 |

38.0 - Fonction publique et réforme administrative

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE | | | | | |
| Section 38.0 - Fonction publique et réforme administrative.- Dépenses diverses | | | | | |
| 62.010 (62.20) | 01.33 | Transfert de cotisations à la caisse de pension des employés privés en exécution du chapitre II de la législation ayant pour objet la coordination des régimes de pension: assurance rétroactive et transfert de cotisations aux institutions internationales. Rachat, conformément au chapitre VII de la loi précitée, des pensions échues au 31.12.1987 en application de l'ancien article 16 de la loi du 16.12.1963 par le versement d'une valeur en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.198.322 | 1.115.521 | - |
| 74.040 (74.22) | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 2.200 | - |
| Total de la section 38.0..... | | | 2.198.322 | 1.117.721 | - |
| Section 38.3 - Institut National d'Administration Publique | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.33 | Acquisition de machines de bureau | 10.993 | 6.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | 3.191 | 2.200 | 2.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) 2 vidéo-projecteurs vidéo-data..... 2.200 | | | | | |
| Total de la section 38.3..... | | | 14.184 | 8.200 | 2.200 |

38.4 - Sécurité dans la fonction publique

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Section 38.4 - Sécurité dans la fonction publique | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | - | 5.500 | - |
| | | Total de la section 38.4..... | - | 5.500 | - |
| | | Section 38.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 72.703 | - | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 20.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | - | 30.000 | 15.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs..... | | | 15.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements informatiques (CTIE et autres administrations). (Sans distinction d'exercice) | 3.886.971 | 4.100.000 | 5.800.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Equipements pour les besoins du traitement de l'information: | | | |
| | | a) Site central..... | | | 1.322.751 |
| | | b) Centres départementaux..... | | | 3.152.589 |
| | | 2) Equipements de télétraitement..... | | | 1.324.660 |
| | | Total..... | | | 5.800.000 |
| 74.051 (74.22) | Divers codes | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition d'équipe- ments. (Sans distinction d'exercice) | 2.420.956 | 2.600.000 | 2.600.000 |
| 74.060 (74.40) | Divers codes | Acquisition de logiciels (CTIE et autres administra- tions). (Sans distinction d'exercice) | 1.896.676 | 2.378.000 | 2.400.000 |
| 74.061 (74.40) | Divers codes | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition de logi- ciels | 1.013.282 | 1.231.000 | 1.120.000 |
| | | Total de la section 38.5..... | 9.290.588 | 10.339.000 | 11.955.000 |

38.6 - Service central des imprimés

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 38.6 - Service central des imprimés | | | | | |
| 74.011 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition de machines de bureau | 43.624 | 85.000 | 39.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 31.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 8.000 | | | |
| | | Total..... 39.000 | | | |
| 74.021 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition d'installations de télécommu- nications | 4.654 | 5.000 | 3.200 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax..... 3.200 | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 221.989 | 580.000 | 57.000 |
| 74.041 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition d'équipements spéciaux | 12.903 | 32.900 | 12.500 |
| 74.043 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition de matériel pour la sécurisa- tion de documents. (Crédit non limitatif)..... | 35.000 | 100.000 | 50.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.34 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 29.932 | 34.000 | 62.350 |
| | | Total de la section 38.6..... | 348.102 | 836.900 | 224.050 |
| Section 38.7 - Service eLuxembourg | | | | | |
| 74.300 (74.22) | Divers codes | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'informa- tion: frais d'infrastructure et d'équipement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 58.889 | 450.000 | - |
| 74.301 (74.22) | Divers codes | Dépenses relatives au fonctionnement interne du service eLuxembourg: frais d'infrastructure et d'équipement | 51.136 | 40.000 | - |
| | | Total de la section 38.7..... | 110.025 | 490.000 | - |

38.8 - Service médical - Dépenses diverses

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Section 38.8 - Service médical - Dépenses diverses | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | 10.520 | 10.500 | 8.000 |
| | | Total de la section 38.8..... | 10.520 | 10.500 | 8.000 |
| | | Total du département 38..... | 11.971.741 | 12.807.821 | 12.189.250 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 2.198.322 | 1.115.521 | - |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 9.773.419 | 11.692.300 | 12.189.250 |
| Total | | 11.971.741 | 12.807.821 | 12.189.250 |

39.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 39 - MINISTERE DE L'INTERIEUR ET A LA GRANDE REGION | | | | | |
| Section 39.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 13.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 1.000 |
| 74.050 (74.22) | 13.20 | Centre de documentation communale: acquisition d'équipements informatiques | 2.154 | 2.500 | 7.500 |
| 74.061 (74.40) | 13.20 | Centre de documentation communale: acquisition de logiciels | - | 100 | 100 |
| 74.063 (74.40) | 01.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 250.000 | 125.000 |
| 74.250 (74.22) | 03.10 | Inspection générale de la Police grand-ducale: acquisitions | 32.337 | 43.000 | 38.500 |
| Total de la section 39.0..... | | | 34.491 | 295.600 | 172.100 |
| Section 39.1 - Finances communales | | | | | |
| 63.000 (63.21) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais de construction d'écoles régionales groupant les classes primaires de plusieurs communes ou sections de communes ou de toutes les sections d'une commune. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 9.000.000 | 9.000.000 | 11.000.000 |
| 63.001 (63.21) | 13.20 | Subsides dans l'intérêt de la réalisation de travaux d'urbanisation et d'équipement de la Ville de Luxembourg et de la Ville d'Esch-sur-Alzette | 892.500 | 892.500 | 892.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Ville de Luxembourg..... | | | 396.700 | | |
| 2) Ville d'Esch-sur-Alzette..... | | | 495.800 | | |
| Total..... | | | 892.500 | | |
| 63.003 (63.21) | 04.10 | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce. (Sans distinction d'exercice) | 2.250.000 | 3.000.000 | 2.000.000 |
| 63.004 (63.21) | 13.20 | Aides en capital de l'Etat au budget des communes pour la réalisation d'équipements collectifs de base. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.000.000 | 11.000.000 | 14.000.000 |

Section 39.1 - Finances communales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 63.020 (63.51) | 07.40 | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau des Ardennes (D.E.A.). (Sans distinction d'exercice) | 370.000 | 372.000 | 372.000 |
| 63.022 (63.51) | 07.40 | Subside extraordinaire au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (SIDERE). (Sans distinction d'exercice) | 370.000 | 300.000 | 300.000 |
| 63.023 (63.51) | 07.40 | Participation de l'Etat au financement par le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES) de la conduite d'eau potable de Grousbous à Junglinster via Mersch. (Sans distinction d'exercice) | 3.000.000 | 4.000.000 | 4.000.000 |
| 63.024 (63.51) | 07.40 | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du sud-est (S.E.S.E.). (Sans distinction d'exercice) | 50.000 | 300.000 | 300.000 |
| 63.025 (63.51) | 13.20 | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du Syndicat des Eaux du Sud (S.E.S.) | 500.000 | 500.000 | 500.000 |
| 63.026 (63.51) | 13.20 | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements à intérêt national réalisés par des syndicats intercommunaux | 50.000 | 100.000 | 100.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.20 | Alimentation du fonds pour la réforme communale. (Crédit non limitatif)..... | 2.080.000 | 1.750.000 | 1.500.000 |
| Total de la section 39.1..... | | | 25.562.500 | 31.214.500 | 34.964.500 |
| Section 39.2 - Commissariats de district | | | | | |
| 74.250 (74.22) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | 3.420 | 5.000 | 5.000 |
| 74.252 (74.22) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | 5.418 | 1.200 | 1.200 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 7401 Acquisition de machines de bureau | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs..... 1.200 | | | | | |
| Total de la section 39.2..... | | | 8.838 | 6.200 | 6.200 |

39.4 - Contrôle de la comptabilité des communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 39.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 1.000 | - |
| Total de la section 39.4..... | | | - | 1.000 | - |
| Section 39.5 - Police grand-ducale | | | | | |
| 72.000 (72.30) | 03.20 | Construction de bâtiments dans le pays: Travaux effectués par le secteur administrations publiques | - | - | 9.616.000 |
| 74.000 (74.10) | 03.20 | Acquisition de véhicules automoteurs et d'équipements d'intervention dans la circulation publique. (Sans distinction d'exercice) | 2.617.600 | 2.472.269 | 2.500.000 |
| 74.001 (74.10) | 03.20 | Acquisition d'un hélicoptère de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 74.010 (74.22) | 03.20 | Acquisition de machines de bureau | 203.590 | 216.875 | 220.000 |
| 74.040 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 518.019 | 320.000 | 300.000 |
| 74.041 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'équipement policier spécial pour l'hélicoptère de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.985 | 5.000 | 5.000 |
| 74.050 (74.22) | 03.20 | Acquisition de systèmes et d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | - | 1.815.000 | 2.634.700 |
| 74.080 (74.22) | 03.20 | Acquisition de mobilier de bureau | 4.733 | 5.000 | 5.000 |
| 74.251 (74.22) | 03.20 | Bureau commun de coopération policière et Centre de coopération policière et douanière: acquisitions | - | 50.000 | 5.000 |
| 74.300 (74.22) | 03.20 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 4.003.635 | 1.280.000 | 3.340.000 |
| 74.305 (74.22) | 03.20 | Coopération policière européenne: développement de nouveaux systèmes d'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 994.988 | 656.000 | 668.000 |

39.5 - Police grand-ducale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.310 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes. (Sans distinction d'exercice) | 318.445 | 1.014.540 | 720.000 |
| | | Total de la section 39.5..... | 8.665.995 | 7.834.784 | 20.013.800 |
| Section 39.6 - Administration des services de secours | | | | | |
| 63.000 (63.21) | 03.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de construction par les communes dans l'intérêt de la pro- tection civile | 252.150 | 258.454 | 276.998 |
| 72.000 (72.30) | 13.90 | Part de l'Etat dans les frais de construction d'un im- meuble abritant l'Administration des services de secours et du Service d'incendie et de sauvetage de la Ville de Luxembourg: Remboursement à la Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif)..... | - | - | 100 |
| 74.000 (74.10) | 03.50 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 5.970.063 | 3.821.980 | 4.385.378 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Véhicules de secours et d'intervention..... | | | 4.385.378 |
| 74.010 (74.22) | 03.50 | Acquisition de machines de bureau | 1.438 | 16.963 | 8.013 |
| 74.020 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 458.348 | 583.288 | 137.071 |
| 74.040 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 835.686 | 349.711 | 672.481 |
| 74.050 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'équipements informatiques | 465.933 | 27.846 | 2.298 |
| 74.060 (74.40) | 03.50 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 403.675 | 79.680 | 89.890 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.500 (74.10) | 03.50 | Acquisition de véhicules automoteurs | 168.475 | - | - |
| | | Total de la section 39.6..... | 8.555.768 | 5.137.922 | 5.572.229 |

39.7 - Grande Région

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 39.7 - Grande Région | | | | | |
| 74.320 (33.00) | 07.20 | Frais d'équipement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région | 820 | 3.200 | 4.900 |
| Total de la section 39.7..... | | | 820 | 3.200 | 4.900 |
| Section 39.8 - Aménagement communal | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 07.20 | Acquisition de machines de bureau | - | 8.000 | - |
| Total de la section 39.8..... | | | - | 8.000 | - |
| Section 39.9 - Administration de la gestion de l'eau | | | | | |
| 52.010 (52.20) | 07.30 | Subsides à des associations et à des particuliers pour la construction de fosses à lisier et à purin. (Sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 100.000 |
| 53.010 (53.20) | 07.40 | Participation de l'Etat au financement d'installations d'utilisation rationnelle des eaux dans les maisons d'habitation de particuliers | 21.721 | 100.000 | 180.000 |
| 63.000 (63.21) | 07.33 | Travaux et fournitures divers dans l'intérêt de la gestion des eaux; participation de l'Etat au financement de projets communaux. (Sans distinction d'exercice) | 140.000 | 150.000 | 150.000 |
| 63.001 (63.21) | 07.50 10.10 | Travaux d'amélioration, d'aménagement, de renaturation et de réduction des effets des inondations à exécuter aux cours d'eau par les communes: participation de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.794.844 | 1.700.000 | - |
| 63.003 (63.21) | 10.10 | Cours d'eau: Etudes réalisées par les communes sur les cours d'eau en vue de restaurer les cours d'eau et en vue de réduire les effets des inondations: participation de l'Etat au coût des études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 68.401 | 120.000 | - |
| 72.010 (72.10) | 10.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Sans distinction d'exercice) | 1.482 | 12.000 | 10.000 |

39.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 73.032 (73.21) | 07.50 10.10 | Travaux extraordinaires d'amélioration, d'aménagement et de renaturation à exécuter aux cours d'eau à charge de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 49.052 | 900.000 | 1.300.000 |
| 73.040 (73.11) | 07.35 | Mesures de protection contre les crues de la Sûre et de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 189.084 | 1.150.000 | - |
| 73.070 (73.41) | 10.00 | Travaux de génie civil et d'infrastructures | 155.679 | 170.000 | 125.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 167.906 | 270.000 | 181.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | 45.000 | | |
| | | 2) Camionnettes, camions et autobus..... | 76.000 | | |
| | | 3) Machines, engins de chantier et tracteurs..... | 60.000 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <i>181.000</i> | | |
| 74.010 (74.22) | 07.40 | Acquisition de machines de bureau | 13.610 | 5.000 | 10.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs..... | 10.000 | | |
| 74.020 (74.22) | 10.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | 3.162 | 2.000 | 5.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques..... | 5.000 | | |
| 74.030 (74.22) | 10.00 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 244.913 | 145.000 | 188.000 |
| 74.031 (74.22) | 10.00 | Acquisition d'appareils dans le cadre de projets de recherche. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 74.040 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 147.750 | 150.000 | 150.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Hydrogéologie..... | 33.000 | | |
| | | 2) Hydrologie..... | 50.000 | | |
| | | 3) Protection des eaux..... | 50.000 | | |
| | | 4) Laboratoire..... | 15.000 | | |
| | | 5) Bureaux régionaux et ateliers..... | 2.000 | | |
| | | <i>Total.....</i> | <i>150.000</i> | | |
| 74.050 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements informatiques pour la Direction de la Gestion de l'Eau | 3.887 | 4.000 | 5.000 |
| 74.051 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements informatiques pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau. | 58.285 | 51.000 | 84.132 |
| 74.060 (74.40) | 07.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour la Direction de la Gestion de l'Eau | 3.298 | 4.500 | 4.500 |

39.9 - Administration de la gestion de l'eau

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.061 (74.40) | 07.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau. | 102.178 | 212.500 | 198.613 |
| 74.080 (74.22) | 10.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier | 8.350 | 5.000 | 5.000 |
| 74.300 (74.22) | 10.40 | Acquisition de matériel piscicole | 7.398 | 7.500 | 8.500 |
| 93.000 (93.00) | 07.33 07.40 | Alimentation du fonds pour la gestion de l'eau. (Crédit non limitatif)..... | 15.000.000 | 16.540.000 | 25.700.000 |
| | | Total de la section 39.9..... | 18.181.000 | 21.798.600 | 28.404.845 |
| | | | | | |
| | | Total du département 39..... | 61.009.412 | 66.299.806 | 89.138.574 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Intérieur et à la Grande Région**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | - | 100.000 | 100.000 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 21.721 | 100.000 | 180.000 |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 25.737.895 | 31.692.954 | 33.891.498 |
| 72 | Construction de bâtiments | 1.482 | 12.000 | 9.626.100 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 393.815 | 2.220.000 | 1.425.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 17.774.499 | 13.884.852 | 16.715.976 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 17.080.000 | 18.290.000 | 27.200.000 |
| Total | | 61.009.412 | 66.299.806 | 89.138.574 |

40.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 40 ET 41 - MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE | | | | | |
| Section 40.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 41.050 (41.12) | 04.33 04.34 | Dotation au profit des services de l'Etat à gestion séparée dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux | 694.836 | 1.215.000 | 760.000 |
| 74.000 (74.10) | 04.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 16.939 | - | - |
| 74.300 (74.22) | 04.00 | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels | 628.645 | 331.800 | 331.800 |
| Total de la section 40.0..... | | | 1.340.420 | 1.546.800 | 1.091.800 |
| Section 40.1 - Centre de technologie de l'éducation | | | | | |
| 74.300 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels | 50.642 | 51.300 | 51.300 |
| 74.301 (74.22) | 04.10 04.33 04.34 | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements de l'enseignement public: acquisition d'équipements informatiques et de logiciels | 942.195 | 1.043.000 | 1.000.000 |
| Total de la section 40.1..... | | | 992.837 | 1.094.300 | 1.051.300 |
| Section 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 13.90 | Acquisition de machines de bureau | - | 7.000 | 7.000 |
| Total de la section 40.2..... | | | - | 7.000 | 7.000 |

40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Section 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 8.000 |
| | | Total de la section 40.3..... | - | - | 8.000 |
| | | Section 40.5 - Etablissements privés d'enseignement | | | |
| 64.000 (52.21) | 04.50 | Participation de l'Etat aux frais d'investissement des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique (article 29(2) de la loi du 13 juin 2003). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| | | Total de la section 40.5..... | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| | | Section 40.7 - Education différenciée | | | |
| 74.000 (74.10) | 04.52 | Acquisition de véhicules automoteurs | 87.566 | 95.000 | 50.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Camionnettes, camions et autobus..... 50.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.52 | Acquisition de machines de bureau | 18.999 | 20.000 | 25.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 25.000 | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.52 | Acquisition d'équipements spéciaux | 92.607 | 100.000 | 115.000 |
| 74.300 (74.22) | 04.52 | Acquisition d'équipements informatiques et de logiciels | 119.666 | 125.000 | 135.000 |
| | | Total de la section 40.7..... | 318.838 | 340.000 | 325.000 |

40.8 - Service de la formation des adultes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 40.8 - Service de la formation des adultes | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.53 | Acquisition d'équipements spéciaux | 49.615 | 60.000 | 10.000 |
| | | Total de la section 40.8..... | 49.615 | 60.000 | 10.000 |
| Section 40.9 - Inspectorat | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 5.053 | 6.000 | 21.000 |
| | | Total de la section 40.9..... | 5.053 | 6.000 | 21.000 |
| Section 41.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique | | | | | |
| 54.080 (54.22) | 04.34 | Participation financière de l'Etat aux frais d'infra- structure du "Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 5.200.130 | 5.000.000 |
| | | Total de la section 41.1..... | - | 5.200.130 | 5.000.000 |
| Section 41.3 - Service de la formation professionnelle | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 04.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 69.633 | 68.600 | - |
| 74.250 (74.00) | 04.34 | Installations et équipements des ateliers: acquisition de machines de bureau, d'équipements didactiques et d'équipements divers | 1.399.448 | 3.225.000 | - |
| | | Total de la section 41.3..... | 1.469.081 | 3.293.600 | - |

41.4 - Sports.- Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 41.4 - Sports.- Dépenses générales | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.30 | Subsides aux fédérations et sociétés sportives dans l'intérêt de la réalisation, de l'aménagement et de l'amélioration d'installations sportives | 70.000 | 100.000 | 100.000 |
| 74.000 (74.10) | 08.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 18.000 | 33.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 33.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 08.30 | Acquisition de machines de bureau | 10.574 | - | 1.200 |
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 37.303 | 7.500 | 7.500 |
| 74.041 (74.22) | 08.30 | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: acquisition de matériel pour les activités sportives | 24.956 | 22.000 | 25.000 |
| 74.070 (74.22) | 08.30 | Sauvegarde du patrimoine sportif: acquisition de collections sur le sport et de matériel | 9.494 | 10.000 | 10.000 |
| 93.001 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour le financement d'un huitième programme quinquennal d'équipement sportif. (Crédit non limitatif)..... | 10.500.000 | 11.500.000 | - |
| 93.002 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour des aides financières à accorder sous forme de subventions en capital dans l'intérêt de la modernisation, de l'amélioration et du réaménagement des infrastructures et équipements sportifs par les communes, les syndicats de communes et les organismes sportifs. (Crédit non limitatif)..... | 3.500.000 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 93.003 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour le financement d'un neuvième programme quinquennal d'équipement sportif. (Crédit non limitatif)..... | 5.000.000 | 5.000.000 | 16.480.800 |
| Total de la section 41.4..... | | | 19.152.327 | 20.157.500 | 20.157.500 |
| Section 41.5 - Institut national des sports | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 08.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 39.839 | - | 18.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 3) Machines, engins de chantier et tracteurs..... 18.000 | | | | | |

41.5 - Institut national des sports

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 12.548 | 20.000 | 13.000 |
| | | Total de la section 41.5..... | 52.387 | 20.000 | 31.000 |
| | | Section 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | | | |
| 74.000 (74.10) | 08.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 23.000 | - | - |
| 74.010 (74.22) | 08.30 | Acquisition de machines de bureau | 1.390 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 3.400 | 1.815 |
| | | Total de la section 41.7..... | 24.390 | 3.400 | 1.815 |
| | | Total du département 40/41..... | 30.450.968 | 37.728.730 | 34.704.415 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Education Nationale et de la Formation
Professionnelle**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 694.836 | 1.215.000 | 760.000 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 70.000 | 100.000 | 100.000 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger | - | 5.200.130 | 5.000.000 |
| 64 | Transfert de capitaux aux écoles privées | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 3.640.112 | 5.213.600 | 1.863.615 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 19.000.000 | 20.000.000 | 19.980.800 |
| Total | | 30.450.968 | 37.728.730 | 34.704.415 |

42.0 - Famille

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42 ET 43 - MINISTERE DE LA FAMILLE ET DE L'INTEGRATION | | | | | |
| Section 42.0 - Famille | | | | | |
| 51.001 (51.10) | 06.36 | Construction de maisons de soins: annuités de location-vente, frais de gestion administrative et d'entretien contractuels connexes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.590.099 | 7.310.000 | 8.400.000 |
| 74.000 (74.10) | 06.36 | Acquisition de véhicules automoteurs | 22.429 | 22.500 | - |
| 74.010 (74.22) | 06.36 | Acquisition de machines de bureau | - | 8.000 | 9.000 |
| 74.011 (74.22) | 06.36 | Acquisition de machines de bureau pour le Centre de l'égalité de traitement | 4.682 | - | 3.000 |
| 74.012 (74.22) | 06.36 | Acquisition de machines de bureau pour l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand | - | 3.000 | 3.000 |
| 74.040 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.248 | 2.500 | 2.500 |
| 74.060 (74.40) | 06.36 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 7.500 | 5.000 |
| 74.080 (74.22) | 06.32 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier pour l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand | - | 3.000 | 3.000 |
| 74.081 (74.22) | 06.36 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier pour le Centre de l'égalité de traitement | 11.356 | - | - |
| 93.000 (93.00) | 06.30 | Alimentation du fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales. (Crédit non limitatif)..... | 63.500.000 | 67.000.000 | 60.000.000 |
| Total de la section 42.0..... | | | 70.129.814 | 74.356.500 | 68.425.500 |

42.2 - Solidarité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 42.2 - Solidarité | | | | | |
| 93.000 (93.00) | 06.20 | Alimentation du fonds d'assainissement en matière de surendettement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 100 | 100 | 100 |
| Total de la section 42.2..... | | | 100 | 100 | 100 |
| Section 42.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.36 | Acquisition de véhicules automoteurs | 76.599 | 43.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 06.36 | Acquisition de machines de bureau | - | 4.945 | 12.800 |
| 74.060 (74.40) | 06.36 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | - | 8.500 |
| Total de la section 42.3..... | | | 76.599 | 47.945 | 21.300 |
| Section 42.4 - Fonds national de solidarité | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de véhicules automoteurs | - | 18.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de machines de bureau | - | 9.000 | - |
| 74.020 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications | - | 27.000 | - |
| 74.064 (74.40) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 104 | - | - |
| 74.080 (74.22) | 06.20 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier | 4.798 | 21.000 | 16.200 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.540 (74.22) | 06.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 4.650 | - | - |
| 74.550 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements informatiques | - | - | 1.900 |

42.4 - Fonds national de solidarité

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.580 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de mobilier de bureau | 16.794 | 7.190 | - |
| | | Total de la section 42.4..... | 26.346 | 82.190 | 18.100 |
| Section 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales | | | | | |
| 74.020 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications. (Crédit non limitatif)..... | - | 2.000 | 2.000 |
| 74.041 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements spéciaux | 2.889 | 7.600 | 15.810 |
| 74.050 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements informatiques | 377.908 | 240.000 | 600.000 |
| 74.060 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 983.136 | 3.253.000 | 3.100.000 |
| 74.080 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de mobilier de bureau | 4.007 | 20.000 | 17.200 |
| | | Total de la section 42.5..... | 1.367.940 | 3.522.600 | 3.735.010 |
| Section 42.6 - Maisons d'enfants de l'Etat | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | 29.308 | 73.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | - | 2.250 | - |
| 74.040 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements spéciaux pour la mise en place d'ateliers thérapeutiques suite à un legs fait aux Maisons d'Enfants de l'Etat. (Sans distinction d'exercice)..... | - | 35.462 | 35.462 |
| 74.041 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements spéciaux | 895 | 3.500 | 3.500 |

42.6 - Maisons d'enfants de l'Etat

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.080 (74.22) | 06.32 | Acquisition de mobilier | 17.202 | 28.500 | 22.000 |
| | | Total de la section 42.6..... | 47.405 | 142.712 | 60.962 |
| Section 42.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 66.000 | 25.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 25.000 |
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | - | 6.000 | 3.000 |
| 74.040 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements spéciaux | 18.000 | - | 8.000 |
| | | Total de la section 42.8..... | 18.000 | 72.000 | 36.000 |
| Section 42.9 - Service national d'action sociale | | | | | |
| 74.060 (74.40) | 06.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 1.000 | 1.000 |
| | | Total de la section 42.9..... | - | 1.000 | 1.000 |
| Section 43.0 - Office national de l'enfance | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 15.500 |
| | | Total de la section 43.0..... | - | - | 15.500 |
| Section 43.1 - Service national de la jeunesse | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | 27.246 | - | - |

43.1 - Service national de la jeunesse

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | 2.370 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 06.32 | Service national de la jeunesse: acquisition d'équipements spéciaux | 123.084 | - | - |
| 74.050 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements informatiques | 10.859 | - | - |
| 74.060 (74.40) | 06.32 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 3.439 | - | - |
| | | Total de la section 43.1..... | 166.998 | - | - |
| | | Total du département 42/43..... | 71.833.202 | 78.225.047 | 72.313.472 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Famille et de l'Intégration**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 6.590.099 | 7.310.000 | 8.400.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.743.003 | 3.914.947 | 3.913.372 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 63.500.100 | 67.000.100 | 60.000.100 |
| Total | | 71.833.202 | 78.225.047 | 72.313.472 |

44.0 - Ministère de la Santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44 - MINISTERE DE LA SANTE | | | | | |
| Section 44.0 - Ministère de la Santé | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 05.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 24.000 | - |
| 74.020 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | 331 | - | - |
| 74.035 (74.22) | 05.00 | Echange partiel de l'installation dentaire du service médico-dentaire d'urgence au Centre Hospitalier de Luxembourg: acquisition d'appareils médicaux | - | - | 75.000 |
| 74.040 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.460 | 1.000 | 1.000 |
| 74.080 (74.22) | 05.00 | Acquisition de mobilier de bureau | 1.925 | 2.000 | 2.000 |
| Total de la section 44.0..... | | | 3.716 | 27.000 | 78.000 |
| Section 44.1 - Direction de la santé | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 05.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 21.875 | 22.000 | 43.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Division de l'Inspection Sanitaire..... | | 25.000 | |
| | | 2) Division de la Santé au Travail..... | | 18.000 | |
| | | Total..... | | 43.000 | |
| 74.010 (74.22) | 05.10 | Acquisition de machines de bureau | 8.610 | 11.000 | 14.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 11) Service de Sécurité Alimentaire..... | | 14.000 | |
| 74.020 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | 950 | 2.000 | 1.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 3) Division de la Médecine Préventive et Sociale..... | | 1.000 | |
| 74.030 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'appareils. (Sans distinction d'exercice) | 49.770 | 115.574 | 78.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Services Audiophonologiques..... | | 11.000 | |

44.1 - Direction de la santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) <i>Service Orthoptique et Pléoptique</i> 6.000 4) <i>Division de la Radioprotection</i> 42.000 6) <i>Service de la Médecine de l'Environnement</i> 8.000 7) <i>Division de la Santé au Travail</i> 7.500 9) <i>Sécurité Alimentaire</i> 4.000 <hr/> Total..... 78.500 | | | |
| 74.040 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 38.729 | - | - |
| 74.050 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements informatiques et logiciels informatiques | 29.785 | 10.000 | 31.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Service des Statistiques</i> 31.500 | | | |
| 74.060 (74.22) | 05.00 | Division de la radioprotection: acquisition, modification et mise à jour de logiciels et du matériel électronique et informatique | 21.967 | 29.000 | 18.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Division de la Radioprotection</i> 18.000 | | | |
| 74.080 (74.22) | 05.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 10.411 | 6.000 | 6.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Secrétariat général</i> 6.000 | | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.550 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements informatiques | - | - | 7.332 |
| | | Total de la section 44.1..... | 182.097 | 195.574 | 199.332 |
| | | Section 44.2 - Laboratoire national de santé | | | |
| 74.000 (74.10) | 05.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 25.300 | 18.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Voitures</i> 18.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 05.20 | Acquisition de machines de bureau | 10.841 | 9.000 | 13.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) <i>Photocopieur</i> 8.000 | | | |
| | | 9) <i>Divers</i> 5.000 | | | |
| | | Total..... 13.000 | | | |

44.2 - Laboratoire national de santé

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.020 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'installations de télécommunications | 1.268 | 2.000 | 2.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax..... 2.000 | | | |
| 74.030 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 802.410 | 800.000 | 800.000 |
| 74.040 (74.22) | 05.20 | Acquisition de biens d'équipements en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire national de santé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 74.050 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 5.030 | 15.000 | 25.000 |
| 74.060 (74.40) | 05.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 42.375 | 122.500 | 55.000 |
| 74.080 (74.22) | 05.20 | Acquisition de mobilier | 6.163 | 10.000 | 10.000 |
| 74.171 (74.22) | 05.20 | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des Tumeurs | 2.643 | 1.000 | 1.000 |
| 74.300 (74.22) | 05.22 | Programme de recherche effectué dans le cadre du titre I. de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public: dépenses d'équipement | 29.524 | - | - |
| 74.302 (74.22) | 05.20 | Médecine légale: laboratoire d'analyses ADN: crédit d'équipement | - | 461.500 | 461.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.560 (74.40) | 05.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 1.311 | - | - |
| | | Total de la section 44.2..... | 901.565 | 1.446.400 | 1.385.600 |
| | | Section 44.3 - Centre thermal et de santé Mondorf | | | |
| 52.000 (51.10) | 05.23 | Participation aux travaux de réfection des espaces extérieurs du parc du centre thermal et de Santé à Mondorfles-Bains. (Sans distinction d'exercice) | 510.000 | 463.000 | 242.000 |
| | | Total de la section 44.3..... | 510.000 | 463.000 | 242.000 |

44.4 - Santé.- Travaux sanitaires et cliniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 44.4 - Santé.- Travaux sanitaires et cliniques | | | | | |
| 51.002 (51.10) | 05.22 | <p>Application de la loi régissant l'aide à l'investissement hospitalier: participation aux frais d'investissements visés par les articles 11, 1er tiret et 12 de la loi du 28.08.1998: aides non imputables au fonds des investissements hospitaliers. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles)</p> <p><u>Détail:</u></p> <p>1) Investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers du secteur public..... 2.500.000</p> <p>2) Investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers privés ainsi que par l'organisme regroupant les établissements hospitaliers visés à l'article 12 de la loi du 28.08.1998..... 2.000.000</p> <p style="text-align: right;"><u>Total..... 4.500.000</u></p> | 2.399.933 | 5.500.000 | 4.500.000 |
| 52.000 (52.10) | 05.22 05.23 | <p>Participation aux frais de construction, d'aménagement, de modernisation, de premier équipement et de grosses réparations des associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique et des centres de diagnostic et des traitements. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles).....</p> <p><u>Détail:</u></p> <p>1) Ligue Médico-Sociale (Ligue Luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales): Modernisations diverses..... 50.000</p> <p>2) Logements d'urgence, accueils et foyers de jours, locaux agréés d'injection de drogues pour toxicomanes..... 200.000</p> <p>3) Hëllef fir de Puppelchen a.s.b.l..... 73.000</p> <p>4) Diverses associations: grosses réparations..... 150.000</p> <p style="text-align: right;"><u>Total..... 473.000</u></p> | 181.809 | 473.000 | 473.000 |
| 52.001 (52.10) | 05.22 | <p>Application de la législation régissant l'aide à l'investissement dans l'intérêt de l'aménagement de foyers, ateliers et autres structures thérapeutiques de psychiatrie décentralisée: participation aux frais d'investissement et de premier équipement. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles).....</p> <p><u>Détail:</u></p> <p>1) Mathëllef a.s.b.l. - Ferme thérapeutique à Moutfort..... 1.200.000</p> <p>2) Caritas - Accueil et Solidarité a.s.b.l. - remboursement prêt buanderie..... 20.000</p> <p>3) Projets de logements encadrés en psychiatrie extrahospitalière..... 100.000</p> <p style="text-align: right;"><u>Total..... 1.320.000</u></p> | 842.847 | 1.530.000 | 1.320.000 |

44.4 - Santé.- Travaux sanitaires et cliniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 52.002 (52.10) | 05.22 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement d'associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique, y compris les services dans les domaines des toxicomanies et de la psychiatrie extra-hospitalière | 257.861 | 260.000 | 250.000 |
| 93.000 (93.00) | 05.22 | Alimentation du fonds spécial des investissements hospitaliers. (Crédit non limitatif)..... | 33.500.000 | 34.000.000 | 34.000.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 51.500 (51.10) | 05.22 | Participation aux frais d'investissement d'établissements hospitaliers | - | - | 26.815 |
| | | Total de la section 44.4..... | 37.182.450 | 41.763.000 | 40.569.815 |
| | | Total du département 44..... | 38.779.828 | 43.894.974 | 42.474.747 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Santé**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert en capital aux entreprises et institutions financières | 2.399.933 | 5.500.000 | 4.526.815 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 1.792.517 | 2.726.000 | 2.285.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.087.378 | 1.668.974 | 1.662.932 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 33.500.000 | 34.000.000 | 34.000.000 |
| Total | | 38.779.828 | 43.894.974 | 42.474.747 |

45.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|-----------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 45 - MINISTERE DU LOGEMENT | | | | | |
| Section 45.0 - Logement | | | | | |
| 51.000 (51.10) | 07.10 | Participation de l'Etat aux frais exposés par les promoteurs publics dans le cadre des mesures d'accompagnement lors de la préparation et la réalisation de zones d'assainissement (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 51.003 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.196.966 | 1.575.000 | 2.135.000 |
| 51.004 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux établissements publics placés sous surveillance de l'Etat (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.707.849 | 14.015.988 | 5.000.000 |
| 51.006 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs par des fabriques d'église et par des communautés religieuses ayant conclu une convention avec l'Etat (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 181.950 | 205.600 |
| 51.008 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (article 26 bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 51.040 (51.10) | 06.36 07.10 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logis pour travailleurs étrangers seuls par des employeurs-bailleurs (article 30 bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 51.041 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 21,22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 5.560.651 | 6.145.000 | 5.000.000 |
| 51.042 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux sociétés fondées sur la base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 2.863.900 | 1.826.000 |

45.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 51.043 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux promoteurs privés (articles 15 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 51.044 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 52.000 (52.10) | 07.10 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logements locatifs par des associations privées sans but lucratif et des fondations (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979). (Sans distinction d'exercice) | 827.085 | 1.656.345 | 1.744.978 |
| 53.000 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes de construction et d'acquisition (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 8.537.380 | 11.000.000 | 11.000.000 |
| 53.001 (53.10) | 07.10 | Epargne-logement et aide au logement: garantie de l'Etat (loi du 27.7.1971; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 53.002 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes d'épargne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.028.233 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 53.003 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes d'amélioration de logements anciens (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 370.172 | 2.500.000 | 3.000.000 |
| 53.004 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: participation aux frais d'aménagements spéciaux répondant aux besoins de personnes handicapées physiquement (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 25.000 | 25.000 |
| 53.005 (53.10) | 07.10 | Participation au coût des travaux d'assainissement effectués par les propriétaires-occupants dans le cadre de l'assainissement par zone (article 46 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 53.007 (53.10) | 07.10 | Aide au financement de garanties locatives. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 22.351 | 200.000 | 200.000 |
| 53.008 (53.10) | 07.10 | Aide d'épargne-logement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 14.000 | 100.000 | 50.000 |
| 63.002 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 482.650 | 896.032 | 912.102 |

45.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 63.003 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux communes et aux établissements publics placées sous la surveillance des communes (articles 27, 29 et 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.712.343 | 5.300.000 | 5.059.648 |
| 63.004 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais d'études et d'aménagement de logements effectués par les communes dans le cadre de l'assainissement par zone (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 63.005 (63.21) | 07.10 | Participation au coût des travaux d'assainissement des infrastructures publiques dans le cadre de l'assainissement par zone (article 38 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 63.006 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux communes (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 150.000 | 250.000 |
| 63.007 (63.21) | 07.10 | Aide revenant aux communes pour financer le coût des infrastructures liées à l'augmentation substantielle du nombre de leurs habitants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 9.626.877 | 14.000.000 | 13.000.000 |
| 74.000 (74.10) | 13.90 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 25.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 07.10 | Acquisition de machines de bureau | 3.966 | 4.200 | 3.000 |
| 74.020 (74.22) | 07.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.000 | 1.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax..... | | | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 13.90 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 14.500 | - |
| 74.060 (74.40) | 07.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels. (Sans distinction d'exercice) | 50.000 | 94.450 | 55.000 |
| 81.030 (81.40) | 07.10 | Fonds pour le développement du logement et de l'habitat: majoration de la dotation. (Crédit non limitatif)..... | 5.000.000 | 4.000.000 | 10.000.000 |

45.0 - Logement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 83.000 (83.00) | 07.10 | Lutte contre les taudis: subsides remboursables | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| | | Total de la section 45.0..... | 41.190.523 | 66.299.265 | 61.018.228 |
| | | Total du département 45..... | 41.190.523 | 66.299.265 | 61.018.228 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Logement**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts en capital aux entreprises et institutions financières | 13.465.466 | 24.782.338 | 14.167.100 |
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 827.085 | 1.656.345 | 1.744.978 |
| 53 | Transfert de capitaux aux ménages | 9.972.136 | 15.325.200 | 15.775.200 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 11.821.870 | 20.346.232 | 19.221.950 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 53.966 | 139.150 | 59.000 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 5.000.000 | 4.000.000 | 10.000.000 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| Total | | 41.190.523 | 66.299.265 | 61.018.228 |

46.0 - Travail. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 46 - MINISTERE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI | | | | | |
| Section 46.0 - Travail. - Dépenses générales | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 32.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 32.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 3.450 |
| Total de la section 46.0..... | | | - | - | 35.450 |
| Section 46.1 - Administration de l'emploi | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.43 | Acquisition de véhicules automoteurs | 22.989 | 32.000 | 23.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 23.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.43 | Acquisition de machines de bureau | 11.093 | 15.000 | 10.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 10.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.43 | Acquisition d'équipements spéciaux | 989 | 20.000 | 6.000 |
| 74.050 (74.22) | 06.43 | Acquisition d'équipements informatiques | 19.994 | 14.800 | 15.090 |
| 74.060 (74.40) | 06.43 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 1.425 | 1.000 | 2.300 |
| Total de la section 46.1..... | | | 56.490 | 82.800 | 56.390 |
| Section 46.2 - Inspection du travail et des mines | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.42 | Acquisition de véhicules automoteurs | 48.947 | 51.000 | 54.000 |

46.2 - Inspection du travail et des mines

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.010 (74.22) | 06.42 | Acquisition de machines de bureau | 29.905 | 15.000 | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 20.000 | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.42 | Acquisition d'équipements spéciaux | 10.535 | 55.000 | 33.000 |
| 74.050 (74.22) | 06.42 | Acquisition d'équipements informatiques | 32.203 | 30.000 | 30.000 |
| 74.060 (74.40) | 06.42 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 11.858 | 15.000 | 20.000 |
| | | Total de la section 46.2..... | 133.448 | 166.000 | 157.000 |
| | | Section 46.3 - Ecole supérieure du travail | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.50 | Acquisition de machines de bureau | - | 10.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 04.50 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.500 | - | - |
| | | Total de la section 46.3..... | 1.500 | 10.000 | - |
| | | Section 46.5 - Emploi des accidentés et des handicapés | | | |
| 52.000 (52.10) | 06.34 | Participation aux frais de la création et de l'extension d'ateliers protégés | 179.225 | 179.225 | 179.225 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Aménagement d'une deuxième structure de formation et de travail de l'APEMH à Bettembourg..... 179.225 | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.34 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 25.000 | 25.000 |
| | | Total de la section 46.5..... | 179.225 | 204.225 | 204.225 |
| | | Total du département 46..... | 370.663 | 463.025 | 453.065 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Travail et de l'Emploi**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 179.225 | 179.225 | 179.225 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 191.438 | 283.800 | 273.840 |
| Total | | 370.663 | 463.025 | 453.065 |

47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 47/48 - MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE | | | | | |
| Section 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | 18.873 | - | 20.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs..... 20.000 | | | | | |
| 74.050 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 15.152 | 30.000 | 20.000 |
| 74.060 (74.40) | 06.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Sans distinction d'exercice) | 2.093.685 | 213.743 | 295.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Logiciel Pensions complémentaires..... 270.000 | | | | | |
| 2) Autres logiciels..... 25.000 | | | | | |
| Total..... 295.000 | | | | | |
| 74.080 (74.22) | 06.10 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier | 886 | 1.000 | 1.000 |
| Total de la section 47.1..... | | | 2.128.596 | 244.743 | 336.000 |
| Section 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale | | | | | |
| 74.250 (74.22) | 06.10 | Frais d'équipement | 13.497 | 155.145 | 14.642 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 7401 Acquisition de machines de bureau..... 2.340 | | | | | |
| 7403 Acquisition d'appareils médicaux..... 6.353 | | | | | |
| 7408 Acquisition de mobilier de bureau..... 5.949 | | | | | |
| Total..... 14.642 | | | | | |
| Total de la section 47.2..... | | | 13.497 | 155.145 | 14.642 |

47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Section 47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales | | | |
| 74.250 (74.22) | 06.10 | Frais d'équipement | 13.449 | 68.125 | 160.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 7402 Acquisition d'installations de télécommunica- tions | | | |
| | | 2) Téléx et téléfax, Affranchisseuse..... | 6.000 | | |
| | | 7403 Acquisition d'appareils médicaux..... | 144.000 | | |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux..... | 10.500 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>160.500</u> | | |
| | | Total de la section 47.3..... | 13.449 | 68.125 | 160.500 |
| | | Section 47.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 19.527 | - | - |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | 4.686 | - | 8.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs..... | 8.000 | | |
| 74.040 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 5.600 | - |
| | | Total de la section 47.6..... | 24.213 | 5.600 | 8.000 |
| | | Total du département 47/48..... | 2.179.755 | 473.613 | 519.142 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Sécurité sociale**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 2.179.755 | 473.613 | 519.142 |
| | Total | 2.179.755 | 473.613 | 519.142 |

49.0 - Agriculture. - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 49 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL | | | | | |
| Section 49.0 - Agriculture. - Dépenses générales | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 30.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 30.000 | | | | | |
| 74.001 (74.10) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition de véhicules automoteurs | 25.154 | 24.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition de machines de bureau | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements spéciaux | 10.188 | 12.000 | 15.000 |
| 74.050 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 32.691 | - | 45.000 |
| 74.051 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements informati- ques | - | 10.000 | 2.000 |
| 74.060 (74.40) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 3.000 | 3.000 |
| Total de la section 49.0..... | | | 68.033 | 50.000 | 96.000 |
| Section 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | | | | | |
| 73.000 (73.13) | 10.10 | Travaux d'infrastructure à réaliser pour l'instauration de zones horticoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 50.000 |
| 93.000 (93.00) | 10.10 | Alimentation du fonds d'orientation économique et socia- le pour l'agriculture. (Crédit non limitatif)..... | 52.000.000 | 53.500.000 | 53.500.000 |
| Total de la section 49.1..... | | | 52.000.000 | 53.600.000 | 53.550.000 |

49.2 - Services techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 151.122 | 164.000 | 151.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 106.000 |
| | | 9) Divers..... | | | 45.000 |
| | | Total..... | | | 151.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 3.924 | 10.000 | 10.000 |
| 74.020 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 691 | 1.000 | 1.100 |
| 74.030 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharma- ceutiques et de laboratoire | 104.095 | 152.072 | 120.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 65.914 | 57.000 | 70.000 |
| 74.050 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 12.937 | 15.500 | 16.000 |
| 74.060 (74.40) | 10.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens in- corporels | 17.900 | 20.500 | 36.500 |
| | | Total de la section 49.2..... | 356.583 | 420.072 | 404.600 |
| Section 49.3 - Sylviculture | | | | | |
| 53.020 (53.10) | 10.30 | Participation de l'Etat au financement d'actions d'amé- lioration des structures forestières effectuées par des propriétaires et exploitants (règlement grand-ducal du 10.10.1995). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 465.666 | 1.730.000 | 1.730.000 |
| 63.000 (63.21) | 10.30 | Participation de l'Etat au financement de la construc- tion de chemins forestiers par les communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 439.965 | 745.000 | 750.000 |
| 73.010 (73.11) | 10.30 | Aménagement d'un réseau routier dans le domaine fores- tier de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 251.148 | 357.000 | 355.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.30 | Administration Générale: acquisition de véhicules agricoles et forestiers | - | 160.000 | 145.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 203.573 | 132.000 | 233.100 |

49.3 - Sylviculture

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.050 (74.22) | 10.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 10.868 | 11.500 | 10.000 |
| 74.060 (74.40) | 10.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 8.369 | 10.150 | 7.100 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 73.510 (73.11) | 13.90 | Aménagement d'un réseau routier dans le domaine forestier de l'Etat | 5.139 | - | - |
| Total de la section 49.3..... | | | 1.384.728 | 3.145.650 | 3.230.200 |
| Section 49.4 - Service d'économie rurale | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 691 | 7.000 | 7.000 |
| 74.060 (74.40) | 10.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 3.600 | 3.600 |
| Total de la section 49.4..... | | | 691 | 10.600 | 10.600 |
| Section 49.5 - Administration des services vétérinaires | | | | | |
| 53.030 (53.20) | 10.10 | Frais d'exécution de la loi modifiée du 29.7.1912 sur la police sanitaire du bétail: indemnisation pour bêtes abattues d'office; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 545.556 | 250.000 | 250.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 22.413 | 48.000 | 50.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 5.418 | - | - |
| 74.011 (74.22) | 10.10 | Laboratoire: acquisition de machines de bureau | - | - | 10.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs..... 10.000 | | | | | |
| 74.022 (74.22) | 10.10 | Inspection vétérinaire. - Acquisition d'installations de télécommunications | - | 3.000 | - |
| 74.030 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire | 46.000 | 120.000 | 55.000 |

49.5 - Administration des services vétérinaires

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.031 (74.22) | 10.10 | Inspecteurs des viandes.- Acquisition d'appareils vétérinaires, pour l'inspection des viandes dans les abattoirs agréés | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) (part du département de l'agriculture). - Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 1.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.530 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire | - | 116.000 | - |
| | | Total de la section 49.5..... | 619.387 | 538.000 | 367.000 |
| | | Section 49.6 - Viticulture | | | |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 32.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 8.685 | 1.000 | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 64.361 | 94.373 | 76.261 |
| | | Total de la section 49.6..... | 73.046 | 95.373 | 109.261 |
| | | Total du département 49..... | 54.502.468 | 57.859.695 | 57.767.661 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 53 | Transfert de capitaux aux ménages | 1.011.222 | 1.980.000 | 1.980.000 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 439.965 | 745.000 | 750.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 256.287 | 457.000 | 405.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 794.994 | 1.177.695 | 1.132.661 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 52.000.000 | 53.500.000 | 53.500.000 |
| Total | | 54.502.468 | 57.859.695 | 57.767.661 |

50.0 - Dépenses générales

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 50 ET 51 MINISTERE DU DEVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES | | | | | |
| Section 50.0 - Dépenses générales | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 5.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements informatiques | - | - | 4.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens in- corporels | - | - | 2.000 |
| Total de la section 50.0..... | | | - | - | 11.000 |
| Section 50.1 - Direction de l'aménagement du territoire (DATer) | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 07.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 18.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 18.000 |
| 74.010 (74.22) | 07.20 | Acquisition de machines de bureau | 3.373 | 3.500 | 10.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs..... | | | 10.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 34.409 | 36.000 | 31.000 |
| 74.060 (74.40) | 07.20 | Acquisition de logiciels | 19.545 | 25.000 | 25.000 |
| Total de la section 50.1..... | | | 57.327 | 64.500 | 84.000 |
| Section 50.2 - Protection de l'Environnement | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 07.50 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de ter- rains par les établissements d'utilité publique en vue de la constitution de réserves naturelles | 90.000 | 100.000 | 100.000 |

50.2 - Protection de l'Environnement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 63.000 (63.21) | 07.30 | Travaux et fournitures dans l'intérêt de l'aménagement de décharges désaffectées, de construction d'installations de dépollution dans le domaine de la protection de l'atmosphère, de la gestion des déchets et de la protection contre le bruit: participation de l'Etat au financement de projets communaux. (Sans distinction d'exercice) | - | 30.000 | 20.000 |
| 63.001 (63.21) | 07.30 | Participation de l'Etat aux frais de construction par les communes d'infrastructures à finalité écologique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 175.000 | 375.000 |
| 74.000 (74.10) | 07.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 30.000 | - | - |
| 74.050 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 21.721 | 14.500 | 12.500 |
| 74.060 (74.40) | 07.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 9.660 | 11.600 | 10.500 |
| 93.000 (93.00) | 07.30 | Alimentation du fonds pour la protection de l'environnement. (Crédit non limitatif)..... | 7.500.000 | 8.000.000 | 8.500.000 |
| 93.010 (93.00) | 07.30 | Alimentation du fonds de financement des mécanismes de Kyoto. (Crédit non limitatif)..... | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.000.000 |
| Total de la section 50.2..... | | | 18.151.381 | 19.331.100 | 20.018.000 |
| Section 50.3 - Administration de l'Environnement | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 07.35 | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des entreprises dans l'intérêt de la réduction de la pollution atmosphérique et du bruit | 22.150 | 10.000 | 10.000 |
| 52.010 (52.20) | 07.35 | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des particuliers dans l'intérêt de la réduction du bruit dans l'environnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 100.000 |
| 52.020 (52.20) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, à la réalisation d'économie d'énergie et une valorisation des énergies renouvelables et nouvelles. - Participation à des projets pilotes et contrats de recherches. (Sans distinction d'exercice)..... | 30.000 | 10.000 | 10.000 |
| 53.000 (53.10) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une utilisation des énergies renouvelables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie. - Participation aux frais d'études et aux dépenses d'investissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.065.936 | 10.000.000 | 10.000.000 |

50.3 - Administration de l'Environnement

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 73.070 (73.40) | 07.35 | Travaux de génie civil et d'infrastructures. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | 10.000 |
| 74.000 (74.10) | 07.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 25.369 | 27.000 | 40.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... 40.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 07.30 | Acquisition de machines de bureau | 9.436 | 12.000 | 12.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 12.000 | | | |
| 74.020 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.030 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'appareils de laboratoire et d'analyses | 114.742 | 115.000 | 200.000 |
| 74.040 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 34.500 | 55.000 | 1.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 22.413 | 26.000 | 25.000 |
| 74.060 (74.40) | 07.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens in- corporels | 54.205 | 7.500 | 57.500 |
| | | Total de la section 50.3..... | 7.378.751 | 10.373.500 | 10.466.500 |
| | | Section 50.4 - Administration de la nature et des forêts | | | |
| 74.000 (74.10) | 07.50 10.30 10.40 | Administration générale: acquisition de véhicules auto- moteurs | 93.996 | 72.000 | 77.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... 77.000 | | | |
| 74.001 (74.10) | 07.50 10.30 10.40 | Préposés forestiers: acquisition de véhicules automo- teurs | 114.127 | 72.000 | 96.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures..... 96.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition de machines de bureau | 10.829 | 16.000 | 12.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs..... 12.000 | | | |

50.4 - Administration de la nature et des forêts

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.020 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition d'installations de télécommunications | 963 | 1.000 | 2.000 |
| 74.040 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 49.197 | 65.000 | 48.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition d'équipements informatiques | 25.967 | 25.500 | 25.000 |
| 74.060 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition de logiciels informatiques | 24.610 | 25.000 | 25.000 |
| Total de la section 50.4..... | | | 319.689 | 276.500 | 285.000 |
| Section 50.5 - Transports.- Dépenses générales | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 12.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 18.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 1) Voitures..... | | | 18.000 |
| 74.040 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.997 | 4.000 | 3.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 877 | 2.000 | 6.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 1.988 | 3.000 | 3.000 |
| Total de la section 50.5..... | | | 4.862 | 9.000 | 30.000 |
| Section 50.6 - Circulation et sécurité routières | | | | | |
| 74.040 (51.20) | 12.14 | Acquisition d'équipements spéciaux dans l'intérêt du contrôle technique routier | 45.288 | 58.000 | 56.500 |

50.6 - Circulation et sécurité routières

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.050 (51.20) | 12.10 | Remboursement à la société nationale de contrôle technique des frais d'amortissement pour la gestion du fichier national des véhicules et des permis de conduire | 421.200 | 500.000 | 495.000 |
| | | Total de la section 50.6..... | 466.488 | 558.000 | 551.500 |
| Section 50.7 - Transports publics et ferroviaires | | | | | |
| 51.010 (51.20) | 12.10 | Acquisition d'équipements dans l'intérêt de la tarification appliquée sur les réseaux ferroviaires et routier des transports publics | 930.930 | - | - |
| 52.010 (52.20) | 12.10 | Participation de l'Etat dans les dépenses d'aménagement des parkings d'accueil (P+R) et des gares routières, d'équipements de sécurisation dans l'intérêt des transports publics | 1.904.387 | - | - |
| 81.031 (51.12) | 12.13 | Participation dans le capital de Luxtram. (Crédit non limitatif)..... | 1.100.000 | 1.100.000 | 4.000.000 |
| 93.000 (93.00) | 12.20 | Alimentation du fonds du rail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.500.000 |
| 93.001 (93.00) | 12.20 | Alimentation du fonds des raccordements ferroviaires internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.500.000 | 4.000.000 | 5.000.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 52.510 (52.20) | 12.20 | Participation de l'Etat dans les dépenses d'aménagement des parkings d'accueil (P+R) et des gares routières, d'équipements de sécurisation dans l'intérêt des transports publics | - | - | 2.500 |
| | | Total de la section 50.7..... | 17.935.317 | 16.100.000 | 20.502.500 |
| Section 50.8 - Administration des enquêtes techniques | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 12.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 16.630 | 30.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 12.00 | Acquisition de machines de bureau | - | 2.500 | 5.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... | | 5.000 | |

50.8 - Administration des enquêtes techniques

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 3.791 | 2.000 | 2.000 |
| | | Total de la section 50.8..... | 20.421 | 34.500 | 7.000 |
| Section 50.9 - Navigation et transports fluviaux | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 12.34 | Acquisition d'installations de télécommunications | 19.570 | 21.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 12.34 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 279.653 | 268.000 | 300.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.500 (74.10) | 12.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 22.800 |
| | | Total de la section 50.9..... | 299.223 | 289.000 | 322.800 |
| Section 51.0 - Direction de l'aviation civile | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 12.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | 96.849 | 32.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 12.40 | Acquisition de machines de bureau | 3.924 | 9.300 | 1.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 4) Destructeur de papier..... | | | 1.000 |
| 74.020 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 4.000 | 2.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax..... | | | 1.000 |
| | | 3) Radios portatives..... | | | 1.500 |
| | | Total..... | | | 2.500 |
| 74.040 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté et de la sécurité aéronautiques. (Crédit non limitatif)..... | 1.831 | 100 | 2.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'équipements informatiques dans le cadre du système communautaire AESA. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |

51.0 - Direction de l'aviation civile

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.060 (74.40) | 12.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels dans le cadre du système communautaire AESA. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 81.030 (81.40) | 12.40 | Dotation initiale au capital social de l'agence nationale de sécurité de l'aviation civile. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | - |
| 81.033 (81.40) | 12.40 | Participation dans le capital social de l'Agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| Total de la section 51.0..... | | | 102.604 | 145.600 | 5.800 |
| Section 51.2 - Garage du Gouvernement | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Crédit non limitatif)..... | 184.153 | 184.000 | 350.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 350.000 | | | | | |
| Total de la section 51.2..... | | | 184.153 | 184.000 | 350.000 |
| Section 51.3 - Aéroports et transports aériens | | | | | |
| 73.011 (73.11) | 12.40 | Remboursement à la société de l'aéroport de certaines dépenses d'investissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 607.912 | 1.611.831 | 1.505.000 |
| Total de la section 51.3..... | | | 607.912 | 1.611.831 | 1.505.000 |
| Section 51.4 - Administration des chemins de fer | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 12.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 22.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures..... 22.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 12.20 | Acquisition de machines de bureau | - | 13.000 | 19.000 |

51.4 - Administration des chemins de fer

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... | 10.000 | | |
| | | 3) Destructeur de papier..... | 4.000 | | |
| | | 4) Machine à affranchir..... | 5.000 | | |
| | | Total..... | 19.000 | | |
| 74.020 (74.22) | 12.20 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 13.500 | 11.100 |
| 74.040 (74.22) | 12.20 | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté ferroviaire | - | 25.000 | 35.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.20 | Acquisition d'équipements informatiques | - | 12.500 | 9.500 |
| | | Total de la section 51.4..... | - | 64.000 | 96.600 |
| | | Section 51.5 - Travaux publics.- Dépenses générales | | | |
| 74.050 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 11.262 | 5.000 | 5.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 1.232 | 30.000 | 25.000 |
| 93.000 (41.40) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'éta- blissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement en ca- pital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.192.119 | 100 | 100 |
| | | Total de la section 51.5..... | 2.204.613 | 35.100 | 30.100 |
| | | Section 51.6 - Ponts et chaussées | | | |
| 63.000 (63.21) | 12.12 | Emprises; acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis dans l'intérêt des chemins repris et des pistes cycla- bles: remboursement aux communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 71.000 (71.11) | 12.12 | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis au- près du secteur des administrations publiques dans l'in- térêt du domaine et de la voirie de l'Etat; indemnisat- ion pour perte de volume bâti, servitudes et droits ac- quis; démolition d'immeubles bâtis; travaux d'adaptation et dépenses accessoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 864 | 100 | 100 |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 71.010 (71.12) | 12.12 | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis au- près de secteurs autres que le secteur des administra- tions publiques dans l'intérêt du domaine et de la voi- rie de l'Etat; indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis; démolition d'immeubles bâ- tis; travaux d'adaptation et dépenses accessoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.222.026 | 200.000 | 200.000 |
| 72.010 (72.10) | 12.12 | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de mo- dernisation. (Sans distinction d'exercice) | 1.159.335 | 1.250.000 | 1.300.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Direction..... | 15.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... | 832.500 | | |
| | | 3) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... | 340.000 | | |
| | | 4) Division centrale de la voirie (autoroutes)..... | 62.000 | | |
| | | 5) Division des eaux et des ouvrages d'art..... | 45.000 | | |
| | | 6) Service electro-mécanique..... | 5.500 | | |
| | | Total..... | 1.300.000 | | |
| 73.001 (73.13) | 12.12 | Renouvellement des infrastructures de la localité d'In- senborn dans le cadre du projet de fusion des communes d'Esch-sur-Sûre, de Heiderscheid et de Neunhausen. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | - | 1.000.000 |
| 73.010 (73.11) | 12.12 | Routes nationales: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements. (Sans distinction d'exercice) | 20.635.780 | 20.000.000 | 18.500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | - Direction | | | |
| | | 1) Etudes diverses..... | 180.000 | | |
| | | - Division des Services Régionaux de la Voirie à Luxembourg | | | |
| | | 1) N 1a Réaménagement rue Tour Jacob à Clausen..... | 1.000.000 | | |
| | | 3) N 2 Réaménagement traversée de Sandweiler.... | 1.000.000 | | |
| | | 15) N 10 Réaménagement à Schengen - Remerschen..... | 2.100.000 | | |
| | | 17) N 10 Réparation murs entre Ahn et Wormeldange..... | 1.500.000 | | |
| | | 19) N 11 C Réaménagement traversée de Graulinster..... | 250.000 | | |
| | | 34) N 35 Réhabilitation OA 816 CFL à Bertrange..... | 300.000 | | |
| | | 35) Entretien voiries, crédits de régie, études..... | 1.350.000 | | |
| | | 36) Raclages et tapis..... | 2.000.000 | | |
| | | 37) Reprofilages..... | 2.000.000 | | |
| | | 38) Renforcements coordonnés..... | 1.050.000 | | |
| | | 3) Marnach - couloir bus (Bombatsch)..... | 500.000 | | |
| | | 6) N 7 Aménagement giratoire Schinker vers gi- ratoire Hosingen..... | 500.000 | | |
| | | 9) N 8 Redressement route de Mersch à Saeul..... | 500.000 | | |
| | | 14) N 10/N 11a Construction giratoire/parking | | | |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | à Echternach Lot1..... | | | |
| | | 16) N 11 "Rippigerkopp"..... | | | |
| | | 19) N11/E29/CR137 Bech-Consdorf..... | | | |
| | | 20) N 12 "Op der Lann" à Wiltz..... | | | |
| | | 26) N 22 Everlange-Useldange..... | | | |
| | | 27) N 22 Useldange-Boevange..... | | | |
| | | 28) N 27 Esch-sur-Sûre/Barrage..... | | | |
| | | 29) Crédits de régie, études..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |
| 73.011 (73.11) | 12.12 | Chemins repris: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements. (Sans distinction d'exercice) | 25.872.208 | 27.500.000 | 26.000.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | - Direction | | | |
| | | 1) Etudes diverses..... | | | |
| | | 8) CR 106 Rue de Limpach à Mondercange..... | | | |
| | | 12) CR 112 Traversée de Greisch..... | | | |
| | | 14) CR 114 Redressement à Boevange/Attert..... | | | |
| | | 17) CR 120 Impasse Angelsberg - Beringerbiert..... | | | |
| | | 18) CR 122 Traversée de Rodembourg..... | | | |
| | | 22) CR 129 Traversée de Junglinster..... | | | |
| | | 23) CR 129 Redressement Godbrange - Junglinster..... | | | |
| | | 25) CR 129 Traversée de Rodembourg..... | | | |
| | | 32) CR 137 Manternach - Muenschecker..... | | | |
| | | 35) CR 145 Redressement Canach - Beyren..... | | | |
| | | 38) CR 146 Réaménagement à Dreibern..... | | | |
| | | 43) CR 152 Traversée de Schengen..... | | | |
| | | 45) CR 157 Redressement entre Alzingen et Roeser..... | | | |
| | | 47) CR 161 entre Bettembourg et Dudelange..... | | | |
| | | 49) CR 166 Rue de Schifflange à Kayl..... | | | |
| | | 55) CR 188 Schuttrange -Canach..... | | | |
| | | 59) CR 226 Rue Pierre Krier à Bonnevoie..... | | | |
| | | 60) CR 306 Rue Principale à Nommern..... | | | |
| | | 61) Raclages et tapis..... | | | |
| | | 62) Reprofilages..... | | | |
| | | 63) Renforcements coordonnés..... | | | |
| | | 64) Entretien voiries, crédits de régie, études..... | | | |
| | | - Division des Services Régionaux de la Voirie à Diekirch | | | |
| | | 1) CR 106 Redressement Lannen-CR 303 Roodt.... | | | |
| | | 2) CR 106 Rue de Nagem à Rédange..... | | | |
| | | 5) CR 135 Renforcement Herborn - Mompach..... | | | |
| | | 6) CR 137/N11 (E29) Bech-Consdorf..... | | | |
| | | 8) CR 301 Réaménagement Hoster-Folschette..... | | | |
| | | 9) CR 304 Rue de Beckerich à Rédange..... | | | |
| | | 10) CR 306 Rue de Mersch à Grosbous..... | | | |
| | | 13) CR 308 Redressement entre Bourscheid et Bourscheid - Moulin..... | | | |
| | | 14) CR 309 Brachtenbach-Kirel..... | | | |
| | | 20) CR 319 A Berlé-N15..... | | | |
| | | 21) CR 320/CR 322 Aménagement carrefour à Putscheid (Kuelebiert)..... | | | |
| | | 22) CR 322A+ruelles Akescht à Wahlhausen..... | | | |
| | | 23) CR 322B Wahlhausen..... | | | |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 27) CR 324 Traversée de Wilwerwiltz..... 350.000 28) CR 324A/CV Becherduerf à Obereisenbach..... 300.000 29) CR 327 Kirel - Knaphoscheid..... 800.000 30) CR 327 Redressement Weicherdange - 1.000.000 Mecher..... 33) CR 331/CR331A Alscheid - Merkholtz..... 700.000 35) CR 332 Traversée de Crendal..... 500.000 36) CR 337 Basbellain..... 200.000 38) CR 341 Redressement Hautbellain-Limerlé..... 150.000 39) CR 343 Réaménagement traversée de Siebenaler..... 600.000 41) CR 345 Dellen..... 160.000 43) CR 348+ruelles à Schlindermanderscheid..... 200.000 47) CR 352 Groesteen - Brandenburg (lot 2)..... 1.000.000 49) CR 353A Nachtmanderscheid - Poul..... 450.000 50) CR 354 Fouhrenerknupp - Walsdorf..... 500.000 58) CR 358 Haller - Savelborn..... 500.000 59) CR 358 Medernach..... 150.000 69) CR 364 Renforcement Berdorf-Echternach..... 150.000 61) CR 373 Redressement N 12 - N 18 Stockem..... 500.000 64) Crédits en régie, études..... 500.000 Total..... 26.000.000 | | | |
| 73.012 (73.11) | 12.14 | Audits de sécurité, études, aménagements et équipements visant l'amélioration de la sécurité routière. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) <u>Détail:</u> 1) Direction..... 200.000 2) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 400.000 3) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... 900.000 Total..... 1.500.000 | 1.164.844 | 1.400.000 | 1.500.000 |
| 73.013 (73.11) | 12.12 | Ouvrages d'art routiers: travaux de construction et de réfection. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 1.000.000 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... 1.000.000 3) Division des ouvrages d'art..... 3.000.000 Total..... 5.000.000 | 6.188.353 | 6.700.000 | 5.000.000 |
| 73.014 (73.11) | 12.12 | Voirie de l'Etat: construction de trottoirs. (Sans distinction d'exercice) <u>Détail:</u> 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... 55.000 | 158.614 | 180.000 | 180.000 |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <p>2) <i>Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i>..... 125.000</p> <p><i>Total</i>..... 180.000</p> | | | |
| 73.015 (73.11) | 12.12 | <p>Glissements de terrains: réparation des dégâts causés à la voirie; consolidation des talus; installation de dispositifs de sécurité en vue de prévenir la chute de pierres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> <p><u>Détail:</u></p> <p>1) <i>Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg</i>..... 260.000</p> <p>2) <i>Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i>..... 255.000</p> <p>3) <i>Division des ouvrages d'art</i>..... 125.000</p> <p><i>Total</i>..... 640.000</p> | 677.727 | 600.000 | 640.000 |
| 73.016 (73.11) | 12.12 | <p>Aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation, de plate-formes intermodales et de gares routières. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles)</p> | 1.245.340 | 2.400.000 | 2.000.000 |
| 73.017 (73.11) | 12.12 | <p>Installation de nouveaux équipements d'éclairage public: travaux d'infrastructure et de génie civil. (Sans distinction d'exercice)</p> | 335.148 | 365.000 | 375.000 |
| 73.018 (73.11) | 12.12 | <p>Loi du 10 décembre 1998 relative à l'assainissement et à la réurbanisation du quartier "Place de l'Etoile": viabilisation du plan d'aménagement de la Place de l'Etoile à Luxembourg.-Dépenses à charge de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> | 134.908 | 400.000 | 400.000 |
| 73.019 (73.11) | 12.12 | <p>Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: travaux d'installation. (Sans distinction d'exercice)</p> | 699.936 | 720.000 | 750.000 |
| 73.020 (73.11) | 12.32 | <p>Port de Mertert et Moselle canalisée: travaux de construction et de réfection. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> | 2.400.000 | 2.780.000 | 4.500.000 |
| 73.030 (73.21) | 12.32 | <p>Approfondissement du chenal navigable de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> | 209.981 | 20.000 | 15.000 |
| 73.031 (73.21) | 09.20 | <p>Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> | 450.000 | 510.000 | 550.000 |
| 73.032 (73.21) | 12.32 | <p>Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'investissements exécutés dans la partie commune de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)</p> | 95.627 | 300.000 | 1.000.000 |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 73.033 (73.21) | 12.32 | Moselle canalisée: réalisation de travaux d'investissement sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 144.712 | 100.000 | 100.000 |
| 73.060 (73.43) | 12.32 | Participation de l'Etat dans les frais de construction de quais d'accostage sur la Moselle. (Sans distinction d'exercice) | 140.983 | 100.000 | 100.000 |
| 73.061 (73.11) | 08.30 12.12 | Pistes cyclables: travaux de construction et de réfection. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 1.268.891 | 1.540.000 | 1.500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg..... | 860.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch..... | 640.000 | | |
| | | Total..... | 1.500.000 | | |
| 73.062 (73.11) | 07.50 | Plantations et aménagements paysagers. (Sans distinction d'exercice) | 88.806 | 95.000 | 95.000 |
| 73.063 (73.43) | 12.12 | Entretien, restauration et reconstruction d'édifices et de monuments historiques. (Sans distinction d'exercice) | - | 25.000 | 25.000 |
| 73.065 (73.43) | 12.40 | Loi du 14 juillet 2005 relative à la revalorisation du site de Höhenhof: travaux d'aménagement et de remblaiement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.055.152 | 5.000.000 | 5.750.000 |
| 73.066 (73.43) | 12.40 | Loi du 22 décembre 2004 sur la mise en conformité de l'assainissement de l'Aéroport: travaux d'assainissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 3.508.480 | 6.000.000 | 16.250.000 |
| 73.067 (12.00) | 12.40 | Aéroport de Luxembourg: travaux d'entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.102.716 | 4.750.000 | 5.000.000 |
| 73.068 (73.43) | 12.40 | Aérodrome de Noertrange: dépenses dans l'intérêt de l'aménagement du site. (Sans distinction d'exercice) | - | 100.000 | 20.000 |
| 73.069 (73.43) | 03.30 | Mesures de sécurité à l'extérieur des ambassades et remboursement des frais avancés par les autorités communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 73.070 (73.43) | 03.30 | Réalisation d'un poste médical aux abords du tunnel Markusbiert sur la A13. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 924.861 | 300.000 | 100 |
| 73.071 (73.43) | 03.30 | Réalisation d'un hélicoptère pour les services de sécurité et de secours. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.000 (74.10) | 12.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 2.898.313 | 3.000.000 | 3.100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures..... 430.000 | | | |
| | | 2) Camionnettes, camions et autobus..... 1.080.000 | | | |
| | | 3) Machines, engins de chantier et tracteurs..... 1.000.000 | | | |
| | | 4) Accessoires pour véhicules tout usage..... 140.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 450.000 | | | |
| | | <u>Total..... 3.100.000</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 12.10 | Acquisition de machines de bureau | 24.625 | 60.000 | 60.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs..... 46.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 14.000 | | | |
| | | <u>Total..... 60.000</u> | | | |
| 74.020 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 16.783 | 24.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques..... 5.500 | | | |
| | | 2) Téléx et téléfax..... 2.500 | | | |
| | | 9) Divers..... 22.000 | | | |
| | | <u>Total..... 30.000</u> | | | |
| 74.030 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'appareils de laboratoire. (Sans distinction d'exercice) | 97.587 | 90.000 | 117.400 |
| 74.040 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 1.953.057 | 2.000.000 | 2.050.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Instruments de géodésie et de photo- grammétrie..... 95.000 | | | |
| | | 2) Equipements routiers..... 120.000 | | | |
| | | 3) Equipements pour le service d'hiver..... 620.000 | | | |
| | | 4) Machines, engins de chantier et tracteurs..... 815.000 | | | |
| | | 9) Divers..... 400.000 | | | |
| | | <u>Total..... 2.050.000</u> | | | |
| 74.041 (74.22) | 12.10 | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétus- tes: acquisitions d'équipements. (Sans distinction d'exercice) | 926.629 | 1.000.000 | 1.025.000 |
| 74.042 (74.22) | 12.10 | Equipements d'éclairage public endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisi- tion d'équipements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 107.536 | 110.000 | 111.000 |

51.6 - Ponts et chaussées

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.043 (74.22) | 12.10 | Equipements spéciaux endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisition d'équipements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | - | 100 | 100 |
| 74.044 (74.22) | 12.32 | Acquisition d'équipements spéciaux pour le bateau ponton de la division des ouvrages d'art | - | - | 30.000 |
| 74.045 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la lutte contre des pandémies. (Crédit non limitatif)..... | - | 100 | 100 |
| 74.050 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 189.146 | 195.000 | 195.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.10 | Acquisition de logiciels. (Crédit non limitatif)..... | 144.997 | 145.000 | 95.000 |
| 74.080 (74.22) | 12.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier | 23.202 | 30.000 | 30.000 |
| Total de la section 51.6..... | | | 77.267.167 | 89.989.600 | 99.594.100 |
| Section 51.7 - Fonds d'investissements publics | | | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.25 | Fonds d'investissements publics, fonds pour la loi de garantie et fonds d'entretien et de rénovation: frais d'études, travaux préparatoires et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 839.911 | 500.000 | 700.000 |
| 93.000 (93.00) | 12.12 | Alimentation du fonds des routes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.000.000 |
| 93.001 (93.00) | 01.25 | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 48.300.000 | 50.000.000 | 53.250.000 |
| 93.002 (93.00) | 04.00 | Alimentation du fonds d'investissements publics scolaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 44.100.000 | 46.000.000 | 48.620.000 |
| 93.003 (93.00) | 05.00 06.00 | Alimentation du fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 6.825.000 | 7.000.000 | 7.530.000 |
| 93.004 (93.00) | 01.25 | Alimentation du fonds pour la loi de garantie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.350.000 | 50.000.000 | 33.100.000 |
| 93.005 (93.00) | Divers codes | Alimentation du fonds d'entretien et de rénovation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 65.025.000 | 55.000.000 | 55.000.000 |
| Total de la section 51.7..... | | | 182.939.911 | 219.500.000 | 209.200.000 |

51.8 - Bâtiments publics

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Section 51.8 - Bâtiments publics | | | | | |
| 72.013 (72.10) | 01.25 | Bâtiments loués aux institutions internationales: travaux de construction, de transformation et de remise en état. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 2.209.203 | 1.850.000 | 1.500.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Bâtiment-Tour et Centre de Conférences à Kirchberg..... 200.000</i> | | | | | |
| 2) <i>Bâtiment Robert-Schuman à Kirchberg..... 800.000</i> | | | | | |
| 4) <i>Hémicycle..... 300.000</i> | | | | | |
| 5) <i>Centre polyvalent de la Petite enfance, Kirchberg..... 100.000</i> | | | | | |
| 11) <i>Centre de conférences provisoire..... 100.000</i> | | | | | |
| <i>Total..... 1.500.000</i> | | | | | |
| 72.020 (72.10) | 01.34 | Elimination de revêtements en amiante et divers travaux de décontamination dans les bâtiments de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 451.873 | 150.000 | 300.000 |
| 72.023 (72.10) | 01.25 04.00 | Déplacement, évacuation, remise en état et installation de pavillons modulaires préfabriqués sur divers sites à travers le pays. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 11.449.708 | 1.600.000 | 1.600.000 |
| 72.026 (72.10) | 01.34 | Immeubles loués par l'Etat: Travaux de remise en état et de transformation.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.118.939 | 800.000 | 1.000.000 |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 16.769 | 58.000 | 58.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Voitures..... 52.500</i> | | | | | |
| 3) <i>Machines, engins de chantier et tracteurs..... 5.500</i> | | | | | |
| <i>Total..... 58.000</i> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | 2.984 | 19.000 | 15.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) <i>Photocopieurs et duplicateurs..... 15.000</i> | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'installations de télécommunications | 4.983 | 1.000 | 5.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Installations téléphoniques..... 4.000</i> | | | | | |
| 2) <i>Télex et téléfax..... 1.000</i> | | | | | |
| <i>Total..... 5.000</i> | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 39.140 | 21.500 | 21.000 |

51.8 - Bâtiments publics

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Service jardinage..... | | | 3.500 |
| | | 3) Service garage..... | | | 12.000 |
| | | 4) Château de Berg..... | | | 2.500 |
| | | 6) Direction..... | | | 3.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 21.000 |
| 74.041 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux pour fêtes publiques et autres manifestations. (Sans distinction d'exercice) | 9.177 | 8.000 | 11.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements informatiques | 34.822 | 65.000 | 42.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.34 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels. (Sans distinction d'exercice) | 130.127 | 175.000 | 80.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.34 | Acquisition de mobilier pour fêtes publiques et autres manifestations. (Sans distinction d'exercice) | 4.653 | 6.000 | 6.600 |
| | | Total de la section 51.8..... | 15.472.378 | 4.753.500 | 4.638.600 |
| | | Section 51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes | | | |
| 72.032 (72.10) | 04.00 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation d'immeubles loués par l'Etat aux institutions internationales. (Sans distinction d'exercice) | - | 10.000 | - |
| 74.080 (74.22) | 01.10 01.34 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère d'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 722.413 | 806.000 | 755.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Château de Berg..... | | | 40.000 |
| | | 2) Chambre des Députés..... | | | 40.000 |
| | | 3) Château de Senningen..... | | | 40.000 |
| | | 4) Musée de la déportation (ancienne gare de Hollerich)..... | | | 5.000 |
| | | 5) Maison de Cassal..... | | | 25.000 |
| | | 9) Cour des Comptes..... | | | 10.000 |
| | | 10) Divers ministères..... | | | 550.500 |
| | | 11) Divers services et imprévus..... | | | 5.000 |
| | | 13) Palais Grand-Ducal..... | | | 30.000 |
| | | 15) Service de législation..... | | | 10.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 755.500 |
| 74.081 (74.22) | 01.34 01.42 02.10 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des affaires étrangères et de l'immigration. (Sans distinction d'exercice) | 239.858 | 310.000 | 320.000 |

51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Casernes, cités, camps militaires et Etat-Maj..... | 200.000 | | |
| | | 5) Diverses ambassades..... | 50.000 | | |
| | | 6) Bureau des passeports..... | 10.000 | | |
| | | 19) Ambassade à Moscou..... | 60.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 320.000 | | |
| 74.082 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche. (Sans distinction d'exercice) | 328.814 | 485.000 | 205.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) Bibliothèque nationale..... | 50.000 | | |
| | | 11) Bâtiments relevant de l'enseignement supérieur et de la recherche..... | 45.000 | | |
| | | 12) Divers services et imprévus..... | 50.000 | | |
| | | 15) Maison Servais à Mersch..... | 30.000 | | |
| | | 17) Annexe Bibliothèque Nationale (Eurocontrol)..... | 30.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 205.000 | | |
| 74.083 (74.22) | 01.33 01.34 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative. (Sans distinction d'exercice) | 89.947 | 103.000 | 136.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Administration du personnel de l'Etat..... | 30.000 | | |
| | | 2) Institut national d'Administration publique..... | 15.000 | | |
| | | 3) Service national de la sécurité dans la fonction publique..... | 6.000 | | |
| | | 5) Centre informatique de l'Etat..... | 40.000 | | |
| | | 6) Service central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat..... | 20.000 | | |
| | | 7) Divers services et autres imprévus..... | 25.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 136.000 | | |
| 74.084 (74.22) | 01.20 01.22 01.25 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des finances. (Sans distinction d'exercice) | 285.673 | 473.500 | 373.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Administrations des contributions..... | 140.000 | | |
| | | 2) Administrations de l'enregistrement..... | 58.000 | | |
| | | 3) Administrations des douanes..... | 170.000 | | |
| | | 5) Divers immeubles et imprévus..... | 5.000 | | |
| | | <i>Total</i> | 373.000 | | |
| 74.085 (74.22) | 01.22 01.23 01.30 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des finances (trésor et budget). (Sans distinction d'exercice) | 40.741 | 74.500 | 77.000 |

51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Administration du cadastre..... | | | 67.000 |
| | | 5) Divers services et imprévus..... | | | 10.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 77.000 |
| 74.086 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la justice. (Sans distinction d'exercice) | 269.635 | 560.000 | 1.414.500 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Palais de justice à Esch/Alzette..... | | | 7.500 |
| | | 2) Cité Judiciaire à Luxembourg..... | | | 150.000 |
| | | 4) Justices de paix..... | | | 7.000 |
| | | 5) Centres pénitentiaires..... | | | 100.000 |
| | | 6) Service central d'assistance sociale..... | | | 40.000 |
| | | 10) Divers services et imprévus..... | | | 10.000 |
| | | 13) Police grand-ducale..... | | | 1.100.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 1.414.500 |
| 74.088 (74.22) | 01.10 03.50 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements pour les services relevant du ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire. (Sans distinction d'exercice) | 97.178 | 121.000 | 145.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Commissariats de district..... | | | 100.000 |
| | | 5) Bâtiments relevant des services de l'aména- gement du territoire..... | | | 10.000 |
| | | 8) Direction de la Gestion de l'Eau..... | | | 15.000 |
| | | 10) Pisciculture à Lintgen..... | | | 10.000 |
| | | 11) Administrations des services de secours..... | | | 10.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 145.000 |
| 74.089 (74.22) | 08.30 1.0. | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du départements des sports. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 140.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Institut national des sports..... | | | 128.000 |
| | | 2) Centre national d'escrime..... | | | 12.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 140.000 |
| 74.090 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'é- ducation nationale et de la formation professionnelle. (Sans distinction d'exercice) | 1.017.000 | 1.255.000 | 1.100.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Structures d'enseignement,structures d'ac- cueil..... | | | 1.100.000 |

51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.091 (74.22) | 06.32 06.33 06.36 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la famille et de l'intégration. (Sans distinction d'exercice) | 311.038 | 679.000 | 380.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres pour enfants | | | |
| | | a) Centres conventionnés pour enfants..... | 80.000 | | |
| | | b) Maisons d'Enfants de l'Etat..... | 90.000 | | |
| | | 3) Centre socio-éducatif à Dreiborn..... | 50.000 | | |
| | | 4) Centre socio-éducatif à Schrassig..... | 30.000 | | |
| | | 5) Service national de la jeunesse..... | 110.000 | | |
| | | 8) Centres pour handicapés..... | 10.000 | | |
| | | 11) Divers services et imprévus..... | 10.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>380.000</u> | | |
| 74.092 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la santé. (Sans distinction d'exercice) | 155.252 | 175.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Laboratoire de l'Etat..... | 45.000 | | |
| | | 7) Centre pour toxicomanes à Manternach..... | 25.000 | | |
| | | 12) Divers services..... | 10.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>80.000</u> | | |
| 74.093 (74.22) | 07.30 07.50 13.91 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements pour les services relevant du ministère de l'environnement. (Sans distinction d'exercice) | 86.466 | 121.500 | 73.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administrations de l'environnement..... | 15.000 | | |
| | | 2) Administrations des eaux et forêts..... | 38.000 | | |
| | | 4) Centre forestier Senningerberg..... | 10.000 | | |
| | | 13) Divers services et imprévus..... | 10.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>73.000</u> | | |
| 74.094 (74.22) | 06.42 06.43 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du travail et de l'emploi. (Sans distinction d'exercice) | 103.727 | 75.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administrations de l'emploi..... | 20.000 | | |
| | | 2) Inspection du travail et des mines..... | 80.000 | | |
| | | <u>Total.....</u> | <u>100.000</u> | | |
| 74.095 (74.22) | 06.10 06.20 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la sécurité sociale. (Sans distinction d'exercice) | 111.323 | 87.000 | 95.000 |

51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Inspection générale de la sécurité sociale..... | | | |
| | | 2) Conseil arbitral des assurances sociales..... | | | |
| | | 3) Conseil supérieur des assurances sociales..... | | | |
| | | 4) Service national d'action sociale..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |
| 74.096 (74.22) | 10.10 10.11 10.20 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'a- griculture, de la viticulture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | 74.929 | 100.500 | 116.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Laboratoire vétérinaire..... | | | |
| | | 3) Service agricole..... | | | |
| | | 4) Economie rurale..... | | | |
| | | 5) Institut viti-vinicole à Remich..... | | | |
| | | 6) Inspection vétérinaire..... | | | |
| | | 7) Office national du remboursement..... | | | |
| | | 8) Divers services et imprévus..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |
| 74.097 (74.22) | 01.32 09.00 09.20 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'é- conomie et du commerce extérieur. (Sans distinction d'exercice) | 12.564 | 15.000 | 20.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Statec..... | | | |
| | | 2) Service de l'énergie de l'Etat..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |
| 74.098 (74.22) | 01.34 12.34 12.44 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des transports. (Sans distinction d'exercice) | 48.979 | 60.000 | 55.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 3) Administration de l'Aéroport..... | | | |
| | | 7) Divers imprévus..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |
| 74.100 (74.22) | 01.34 07.50 12.12 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des travaux publics. (Sans distinction d'exercice) | 169.997 | 185.000 | 230.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 19) Administration des Bâtiments publics..... | | | |
| | | 20) Administration des Ponts et chaussées..... | | | |
| | | <u>Total.....</u> | | | |

51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.101 (74.22) | 07.10 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement. (Sans distinction d'exercice) | 3.922 | 29.000 | 30.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 2) Office national du Tourisme..... | | | 30.000 |
| 74.102 (74.22) | 01.34 | Acquisition de mobilier de bureau et d'équipements spéciaux pour les administrations et services publics. (Sans distinction d'exercice) | 838.000 | 700.000 | 700.000 |
| 74.103 (74.22) | 01.43 04.00 | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les immeubles loués ou à louer par l'Etat aux institutions internationales. (Sans distinction d'exercice) | - | 60.000 | 30.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 4) Hémicycle Kirchberg..... | | | 15.000 |
| | | 5) Centre de conférences provisoire (FIL), Kirchberg..... | | | 15.000 |
| | | Total..... | | | 30.000 |
| 74.105 (74.22) | 03.20 | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux pour pour les besoins de la Police grand-ducale. (Sans distinction d'exercice) | 199.563 | - | - |
| 74.106 (74.22) | 06.34 | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux pour personnes handicapées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 11.902 | 25.000 | 25.000 |
| | | Total de la section 51.9..... | 5.218.921 | 6.510.000 | 6.600.000 |
| | | Total du département 50/51..... | 328.631.118 | 369.829.731 | 374.298.500 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Développement durable et des Infrastructures**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 930.930 | - | - |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 2.046.537 | 220.000 | 222.500 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 7.065.936 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| 63 | Transferts en capital aux administrations publiques et locales | - | 205.100 | 395.100 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 1.222.890 | 200.100 | 200.100 |
| 72 | Construction de bâtiments | 17.228.969 | 6.160.000 | 6.400.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 69.110.979 | 83.507.031 | 92.765.300 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 13.632.758 | 15.337.400 | 15.815.300 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 1.100.000 | 1.200.000 | 4.000.100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 216.292.119 | 253.000.100 | 244.500.100 |
| Total | | 328.631.118 | 369.829.731 | 374.298.500 |

52.0 - Egalité des chances

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 52 - MINISTERE DE L'EGALITE DES CHANCES | | | | | |
| Section 52.0 - Egalité des chances | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 4.000 | 3.000 |
| 74.070 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'objets d'art pour récompenser la meilleure pratique d'égalité des femmes et des hommes dans les communes | - | 6.197 | 6.000 |
| Total de la section 52.0..... | | | - | 10.197 | 9.000 |
| Total du département 52..... | | | 0 | 10.197 | 9.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Égalité des chances**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | - | 10.197 | 9.000 |
| Total | | - | 10.197 | 9.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses en capital**

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 694.836 | 1.305.000 | 800.000 |
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 52.332.047 | 70.742.438 | 52.844.015 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 5.312.460 | 5.397.670 | 5.824.703 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 24.686.754 | 35.505.500 | 35.535.500 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger | 12.672.191 | 19.217.466 | 20.065.100 |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | - | 350.000 | 350.000 |
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 2.198.322 | 1.115.521 | - |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 55.864.231 | 59.175.286 | 59.970.278 |
| 64 | Transferts de capitaux aux écoles privées | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 33.452.002 | 14.300.200 | 20.500.300 |
| 72 | Construction de bâtiments | 20.181.673 | 7.997.000 | 16.851.100 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 77.055.692 | 90.284.031 | 103.095.300 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 63.904.742 | 66.868.840 | 65.391.290 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 2.454.537.401 | 5.210.500 | 14.010.600 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 10.000.000 | 8.900.500 | 16.341.100 |
| 91 | Remboursement de la dette publique | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 464.282.219 | 500.220.200 | 524.281.000 |
| Total | | 3.284.370.590 | 937.640.152 | 942.910.386 |

*Résumé:***Total général du budget des dépenses**

| Chapitre | | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|----------|---------------------|------------------------------|----------------|-----------------|
| III. | Dépenses courantes | 8.112.002.130 | 8.327.136.341 | 8.850.914.097 |
| IV. | Dépenses en capital | 3.284.370.590 | 937.640.152 | 942.910.386 |
| Total | | 11.396.372.720 | 9.264.776.493 | 9.793.824.483 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses courantes et en capital

| Code | Classes de comptes | 2008 Compte provisoire* | 2009 Budget | 2010 Crédits |
|-------|--|-------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 40.688.349 | 44.027.811 | 41.819.616 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 1.534.205.756 | 1.667.430.797 | 1.886.792.610 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 351.237.961 | 372.072.255 | 388.732.970 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 20.387.648 | 21.619.100 | 22.116.762 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 29.000.000 | 39.157.700 | 129.000.000 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 782.816 | 500.100 | 400.100 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 7.520.376 | 8.742.349 | 9.473.420 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 298.855.232 | 309.475.509 | 351.081.223 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 183.325.834 | 190.491.212 | 207.502.751 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 248.473.131 | 296.735.192 | 322.253.981 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 300.490.727 | 294.240.325 | 314.666.557 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 128.174.915 | 144.596.969 | 147.893.512 |
| 36 | Impôts indirects et "prélèvements" | - | 100 | 100 |
| 37 | Impôts directs non ventilés | 673.246 | 700.000 | 800.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 296.640.332 | 292.858.778 | 349.073.124 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 3.173.240.394 | 3.260.526.719 | 3.327.794.270 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 133.172.864 | 138.535.630 | 125.376.950 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement privé | 58.112.807 | 62.786.279 | 68.497.611 |
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 52.332.047 | 70.742.438 | 52.844.015 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 5.312.460 | 5.397.670 | 5.824.703 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 24.686.754 | 35.505.500 | 35.535.500 |
| 54 | Transfert de capitaux à l'étranger | 12.672.191 | 19.217.466 | 20.065.100 |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | - | 350.000 | 350.000 |
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 2.198.322 | 1.115.521 | - |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 55.864.231 | 59.175.286 | 59.970.278 |
| 64 | Transferts de capitaux aux écoles privées | 7.046.020 | 6.000.000 | 7.000.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 33.452.002 | 14.300.200 | 20.500.300 |
| 72 | Construction de bâtiments | 20.181.673 | 7.997.000 | 16.851.100 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 77.055.692 | 90.284.031 | 103.095.300 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 63.904.742 | 66.868.840 | 65.391.290 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entrepri- ses et institutions financières | 2.454.537.401 | 5.210.500 | 14.010.600 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 10.000.000 | 8.900.500 | 16.341.100 |
| 91 | Remboursement de la dette publique | 100.000 | 45.000.000 | 100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.771.996.797 | 1.684.164.716 | 1.682.719.540 |
| Total | | 11.396.372.720 | 9.264.776.493 | 9.793.824.483 |

* cf. les observations formulées au chapitre C de l'exposé introductif.

Budget des recettes et des dépenses pour ordre

CHAPITRE V

RECETTES POUR ORDRE

Recettes pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES | | | | | |
| POUR ORDRE | | | | | |
| CHAPITRE V | | | | | |
| Recettes pour ordre | | | | | |
| 1. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de Douanes et d'accise | 1.005.072.608 | 1.015.000.000 | 965.000.000 |
| 3. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles instituées dans le cadre de la politique agricole commune | 19.357.980 | 20.000.000 | 15.000.000 |
| 5. (00.00) | 13.90 | Taxe sur la valeur ajoutée: recettes brutes (y compris les recettes pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union) | 2.407.517.942 | 2.716.000.000 | 2.326.000.000 |
| 6. (00.00) | 13.90 | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: avances aux autorités militaires alliées pour le financement de cette rémunération | 455.581 | 326.900 | 341.374 |
| 7. (00.00) | 13.90 | Fonds européen agricole de garantie (FEAGA) | 36.386.954 | 36.948.000 | 36.200.000 |
| 8. (42.00) | 13.90 | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: recettes provenant de l'écoulement de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention et recettes connexes; versements de l'union européenne pour la couverture des pertes résultant éventuellement de l'écoulement des mêmes produits | 26.801 | 100 | 100 |
| 9. (10.00) | 06.42 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets et de formations relatifs au domaine de la santé et de la sécurité au travail et recettes diverses | 5.232 | 15.900 | 100 |
| 10. (10.00) | 13.90 | Produit de l'impôt commercial communal | 578.687.719 | 575.000.000 | 500.000.000 |
| 11. (10.00) | 13.90 | Produit de la taxe de consommation sur l'alcool | 21.167.403 | 20.000.000 | 20.000.000 |
| 12. (00.00) | 13.90 | Propriété intellectuelle: recettes pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets | 3.521.699 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 14. (00.00) | 13.90 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: recettes brutes | 23.185.052 | 21.500.000 | 22.000.000 |
| 17. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (FSE): interventions effectuées par l'Inspection du travail et des mines | - | 340.000 | 340.000 |
| 18. (00.00) | 13.90 | Fonds européen de développement régional (FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 6.269.945 | 12.000.000 | 4.000.000 |

Recettes pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 19. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 1.913.768 | 19.217.741 | 13.912.965 |
| 20. (00.00) | 13.90 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) - section orientation: interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 10.622.345 | 12.656.000 | 13.409.000 |
| 26. (84.23) | 13.90 | Produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants | 142.411.869 | 140.000.000 | 125.000.000 |
| 30. (84.23) | 13.90 | Contributions financières des partenaires privés participant à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale | 59.496 | 300.000 | 300.000 |
| 31. (12.16) | 11.10 | Produit des avertissements taxés et de dédommagement civil communal dus dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: recettes brutes | 10.848.798 | 10.000.000 | 10.500.000 |
| 33. (00.00) | 13.90 | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique | 117.189 | 126.202 | 128.057 |
| 34. (00.00) | 13.90 | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange | 5.813 | 4.695 | 4.764 |
| 35. (00.00) | 13.90 | Remboursement par le Centre hospitalier neuropsychiatrique des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 22.038.182 | 17.409.124 | 17.024.047 |
| 37. (00.00) | 13.90 | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 30.789.904 | 25.743.508 | 23.596.685 |
| 38. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension | 9.317.239 | 7.000.000 | 9.000.000 |
| 39. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.) | 1.751.996 | 2.000.000 | 1.200.000 |
| 43. (11.12) | 13.90 | Programmes INTERREG A | 5.747.490 | 15.000.000 | 8.000.000 |
| 44. (11.12) | 13.90 | Autres programmes INTERREG | - | - | 7.000.000 |
| 45. (11.12) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre des programmes Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen | -10.044 | - | - |
| 48. (74.22) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes | 206.753 | 18.000 | 100 |
| 49. (52.10) | 13.90 | Recettes pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants | 1.738.921 | 100 | 100 |

Recettes pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 50. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte d'organismes de normalisation étrangers en matière de mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | 7.532 | 5.000 | 9.000 |
| 51. (10.00) | 13.90 | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST); intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif | 4.901.022 | 3.770.894 | 3.696.188 |
| 52. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'Intégration | 274.371 | 576.000 | 576.000 |
| 53. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non communautaires | 529.900 | 544.000 | 544.000 |
| 55. (10.00) | 13.90 | Intérêts perçus sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat | 9.760.637 | 10.000.000 | 9.500.000 |
| 56. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen | - | 100 | 100 |
| 57. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de Recherche "EPIFOOD" | 215.745 | 90.000 | - |
| 58. (10.00) | 13.90 | Remboursement par Eurostat des frais de personnel et de gestion pour les projets Eurostat | 10.000 | 100 | - |
| 59. (00.00) | 13.90 | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents) | 204.611.790 | 244.000.000 | 220.000.000 |
| 60. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de l'exercice européen EULUX 2007 organisé par l'Administration des services de secours | 8.032 | 100 | - |
| 61. (00.00) | 13.90 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique | 84.228 | 125.000 | 115.000 |
| 62. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "ENDIF" | - | 100 | - |
| 63. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution spéciale "Kyoto" prélevée sur les carburants | 63.335.452 | 65.000.000 | 58.000.000 |
| 64. (36.03) | 13.90 | Produit de la taxe sur les véhicules automoteurs | 73.727.700 | 68.750.000 | 68.000.000 |
| 65. (10.00) | 13.90 | Remboursement par la Commission européenne des frais de personnel et de gestion pour les projets de la Commission européenne dans le domaine de la protection sociale | - | 100 | - |
| 66. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations "PROGRESS" | 233.895 | 300.000 | 300.000 |

Recettes pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|------------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 67. (10.00) | 13.90 | Instrument financier LIFE+: interventions financières effectuées par les autorités nationales et intermédiaires | - | 1.000.000 | - |
| 68. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "SENSORLUX" | 6.563 | 121.020 | 29.921 |
| 70. (10.00) | 13.90 | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg | - | 20.000 | 20.000 |
| 71. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Réseau européen des migrations | - | 188.000 | - |
| 72. (84.23) | 13.90 | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship | - | - | 217.870 |
| 73. (00.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-HYPOCAMP" | - | - | 100 |
| 74. (00.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-DIAPATH" | - | - | 100 |
| 75. (00.00) | 13.90 | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER): part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA | - | - | 40.000 |
| 76. (10.00) | 13.90 | Participation de l'Union européenne à l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010) | - | - | 120.000 |
| 77. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds européen pour le retour | - | - | 327.000 |
| 78. (38.00) | 12.60 | Produit des surtaxes perçues par l'Entreprise des postes et télécommunications | - | - | 30.000 |
| Total des recettes pour ordre..... | | | 4.696.921.502 | 5.064.596.684 | 4.482.982.571 |

Budget des recettes et des dépenses pour ordre

CHAPITRE VI

DEPENSES POUR ORDRE

Dépenses pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| CHAPITRE VI | | | | | |
| Dépenses pour ordre (Crédits non limitatifs et sans distinction d'exercice) | | | | | |
| 1. (12.16) | 13.90 | Dépenses pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de douane et d'accise | 1.005.072.608 | 1.015.000.000 | 965.000.000 |
| 3. (12.16) | 13.90 | Dépenses pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune | 19.357.980 | 20.000.000 | 15.000.000 |
| 5. (00.00) | 13.90 | Taxe sur la valeur ajoutée: dépenses brutes (y compris le versement à l'union européenne de la quote-part des recettes brutes leur revenant à titre de ressources propres) | 2.407.517.942 | 2.716.000.000 | 2.326.000.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) <i>Quote-part des recettes brutes à verser à l'union européenne</i> | | | | | |
| <i>a) à titre de ressources propres..... 46.940.000</i> | | | | | |
| <i>b) comme contribution assise sur le produit national brut..... 167.470.000</i> | | | | | |
| 2) <i>Quote-part des recettes brutes restant acquise au Grand-Duché:</i> | | | | | |
| <i>a) alimentation du fonds communal de dotation financière.....211.159.000</i> | | | | | |
| <i>b) transfert du solde au budget ordinaire des recettes.....1.900.431.000</i> | | | | | |
| <i>Total.....2.326.000.000</i> | | | | | |
| 6. (00.00) | 13.90 | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: dépenses résultant de cette rémunération; remboursement d'avances aux autorités militaires alliées | 313.686 | 326.900 | 341.374 |
| 7. (00.00) | 13.90 | Interventions financières du fonds européen agricole de garantie (FEAGA) | 35.796.145 | 36.948.000 | 36.200.000 |
| 8. (00.00) | 13.90 | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: dépenses résultant de l'achat et de la vente de produits agricoles par les organismes d'intervention; versement à l'union européenne des excédents de recettes réalisés éventuellement sur l'écoulement des mêmes produits | - | 100 | 100 |
| 9. (10.00) | 06.42 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets et de formations relatifs au domaine de la santé et de la sécurité au travail et recettes diverses | - | 15.900 | 100 |
| 10. (00.00) | 13.90 | Impôt commercial communal: versement aux communes du produit de l'impôt | 578.687.719 | 575.000.000 | 500.000.000 |

Dépenses pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11. (00.00) | 13.90 | Taxe de consommation sur l'alcool; dépenses brutes | 21.139.168 | 20.000.000 | 20.000.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Restitution et charges de la taxe de consommation sur l'alcool..... 50.000 | | | |
| | | 2) Alimentation du fonds communal de dotation financière..... 19.950.000 | | | |
| | | Total..... 20.000.000 | | | |
| 12. (00.00) | 13.90 | Propriété intellectuelle: dépenses pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets | 3.521.699 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 14. (00.00) | 13.90 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: dépenses brutes | 23.185.052 | 21.500.000 | 22.000.000 |
| 17. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (FSE): interventions effectuées par l'Inspection du travail et des mines | - | 340.000 | 340.000 |
| 18. (00.00) | 13.90 | Fonds européen de développement régional(FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 14.175.210 | 12.000.000 | 4.000.000 |
| 19. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 3.381.383 | 19.217.741 | 13.912.965 |
| 20. (00.00) | 13.90 | Interventions financières du fonds européen agricole pour le développement rural "FEADER" et du fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) - section orientation | 8.911.355 | 12.656.000 | 13.409.000 |
| 26. (00.00) | 13.90 | Versement au fonds pour l'emploi du produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants | 142.353.554 | 140.000.000 | 125.000.000 |
| 30. (12.16) | 11.10 | Participations de partenaires privés à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale | 163.452 | 300.000 | 300.000 |
| 31. (12.16) | 11.10 | Produit des avertissements taxés et du dédommagement civil communal dû dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: dépenses brutes | 10.848.798 | 10.000.000 | 10.500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Dédommagement communal..... 3.000.000 | | | |
| | | 2) Transfert du solde au budget ordinaire des recettes..... 7.500.000 | | | |
| | | Total..... 10.500.000 | | | |
| 33. (12.16) | 13.90 | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique | 119.630 | 126.202 | 128.057 |
| 34. (00.00) | 13.90 | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange | 4.451 | 4.695 | 4.764 |
| 35. (00.00) | 13.90 | Traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique; intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif | 16.772.396 | 17.409.124 | 17.024.047 |

Dépenses pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 37. (00.00) | 13.90 | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 25.087.366 | 25.743.508 | 23.596.685 |
| 38. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension | 9.317.239 | 7.000.000 | 9.000.000 |
| 39. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.) | 1.965.167 | 2.000.000 | 1.200.000 |
| 43. (11.12) | 13.90 | Programmes INTERREG A | 4.579.112 | 15.000.000 | 8.000.000 |
| 44. (11.12) | 13.90 | Autres programmes INTERREG | - | - | 7.000.000 |
| 45. (11.12) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre des programmes Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen | 741.312 | - | - |
| 48. (74.22) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes | 205.330 | 18.000 | 100 |
| 49. (52.10) | 13.90 | Dépenses pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants | 422.147 | 100 | 100 |
| 50. (00.00) | 13.90 | Dépenses pour le compte d'organismes de normalisation étrangers en matière de mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | 7.532 | 5.000 | 9.000 |
| 51. (10.00) | 13.90 | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST); intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif | 3.600.714 | 3.770.894 | 3.696.188 |
| 52. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'Intégration | 346.480 | 576.000 | 576.000 |
| 53. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non communautaires | 411.498 | 544.000 | 544.000 |
| 55. (10.00) | 13.90 | Intérêts à payer sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat | 9.760.637 | 10.000.000 | 9.500.000 |
| 56. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen | - | 100 | 100 |
| 57. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de Recherche "EPIFOOD" | 162.209 | 90.000 | - |
| 58. (10.00) | 13.90 | Frais de personnel et de gestion prise en charge par l'Etat Luxembourgeois pour les projets Eurostat | - | 100 | - |

Dépenses pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 59. (00.00) | 13.90 | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents) | 204.611.790 | 244.000.000 | 220.000.000 |
| 60. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de l'exercice européen EULUX 2007 organisé par l'Administration des services de secours | 83.177 | 100 | - |
| 61. (00.00) | 13.90 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique | 5.342 | 125.000 | 115.000 |
| 62. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "ENDIF" | - | 100 | - |
| 63. (10.00) | 13.90 | Versement au fonds de financement des mécanismes de Kyoto du produit de la contribution spéciale "Kyoto" prélevée sur les carburants | 63.335.452 | 65.000.000 | 58.000.000 |
| 64. (36.03) | 13.90 | Taxe sur les véhicules automoteurs: dépenses brutes | 73.443.946 | 68.750.000 | 68.000.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | a) Alimentation du fonds communal de dotation financière..... | | | 13.600.000 |
| | | b) Alimentation du fonds de financement des mécanismes de Kyoto..... | | | 27.200.000 |
| | | c) Transfert du solde au budget courant des recettes..... | | | 27.200.000 |
| | | Total..... | | | 68.000.000 |
| 65. (10.00) | 13.90 | Frais de personnel et de gestion pris en charge par l'Etat Luxembourgeois pour les projets de la Commission européenne dans le domaine de la protection sociale | - | 100 | - |
| 66. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations "PROGRESS" | 274.709 | 300.000 | 300.000 |
| 67. (10.00) | 13.90 | Instrument financier LIFE+: interventions financières effectuées par les autorités nationales et intermédiaires | - | 1.000.000 | - |
| 68. (10.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "SENSORLUX" | 16.016 | 121.020 | 29.921 |
| 70. (10.00) | 13.90 | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg | - | 20.000 | 20.000 |
| 71. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Réseau européen des migrations | - | 188.000 | - |
| 72. (12.16) | 13.90 | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship | - | - | 217.870 |
| 73. (00.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-HYPOCAMP" | - | - | 100 |
| 74. (00.00) | 13.90 | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-DIAPATH" | - | - | 100 |

Dépenses pour ordre

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2008 Compte provisoire | 2009 Budget voté | 2010 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 75. (00.00) | 13.90 | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER): part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA | - | - | 40.000 |
| 76. (10.00) | 13.90 | Participation de l'Union européenne à l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010) | - | - | 120.000 |
| 77. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds euro- péen pour le retour | - | - | 327.000 |
| 78. (00.00) | 12.60 | Produit des surtaxes perçues par l'Entreprise des postes et télécommunications | - | - | 30.000 |
| | | Total des dépenses pour ordre..... | 4.689.699.403 | 5.064.596.684 | 4.482.982.571 |

Annexes

I. La situation financière des fonds spéciaux de l'Etat

- 1) Fonds de la coopération au développement
- 2) Fonds d'équipement militaire
- 3) Fonds pour les monuments historiques
- 4) Fonds de crise
- 5) Fonds de la dette publique
- 6) Fonds des pensions
- 7) Fonds pour la réforme communale
- 8) Fonds communal de dotation financière
- 9) Fonds spécial de la pêche
- 10) Fonds cynégétique
- 11) Fonds pour la gestion de l'eau
- 12) Fonds spécial des eaux frontalières
- 13) Fonds d'équipement sportif national
- 14) Fonds pour les investissements socio-familiaux
- 15) Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux
- 16) Fonds des investissements hospitaliers
- 17) Fonds spécial de la chasse
- 18) Fonds pour la protection de l'environnement
- 19) Fonds de financement des mécanismes de Kyoto
- 20) Fonds pour l'emploi
- 21) Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture
- 22) Fonds d'investissements publics administratifs
- 23) Fonds d'investissements publics scolaires
- 24) Fonds des routes
- 25) Fonds du rail
- 26) Fonds des raccordements ferroviaires internationaux
- 27) Fonds pour la loi de garantie
- 28) Fonds pour la promotion touristique
- 29) Fonds d'entretien et de rénovation
- 30) Fonds de l'innovation

II. L'encours des garanties financières accordées par l'Etat

III. La situation financière des services de l'Etat à gestion séparée

Voir volume III

1) FONDS DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

1) Base légale:

Loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement.

2) Objet:

Art. 2. - Le Fonds a pour mission de contribuer au financement de la coopération au développement dans les pays en développement dans les domaines

- de la coopération bilatérale;
- de la coopération avec les organisations internationales;
- de la coopération avec les organisations non gouvernementales luxembourgeoises;
- des agents de la coopération, des coopérants, des boursiers et des stagiaires.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 4. - (...) Le Fonds peut intervenir dans les pays en développement par des aides directes, par le financement ou le cofinancement de programmes ou de projets d'organismes publics ou privés, nationaux ou internationaux. Il peut intervenir dans la forme d'investissements ou d'études à effectuer au sujet des formes d'investissements.

Art. 5. - Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 14.973.440 | 8.440.800 | 2.891.539 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 156.483.478 | 158.300.000 | 161.400.000 |
| b) Dotation supplémentaire | - | - | - |
| - Remboursements | 281.132 | 82.442 | - |
| - Dépenses | 163.297.250 | 163.931.703 | 164.200.000 |
| - Avoir au 31.12 | 8.440.800 | 2.891.539 | 91.539 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Coopération bilatérale mise en oeuvre par Lux-Development (LD) | 72.634.760 | 75.000.000 | 86.000.000 |
| - Frais de fonctionnement de LD | 8.811.937 | 10.031.703 | 10.200.000 |
| - Coopération bilat. mise en oeuvre sans recourir aux services de LD | 15.614.447 | 19.600.000 | 16.500.000 |
| - Coopération multilatérale et multi-bilatérale. | 32.736.413 | 25.000.000 | 13.800.000 |
| - Coopération avec les O.N.G. luxembourgeoises | 30.309.932 | 30.000.000 | 33.500.000 |
| - Agents de la coopération, coopérants; autres appuis en ressources humaines aux programmes..... | 2.644.484 | 4.200.000 | 4.200.000 |
| - Aide humanitaire | 400.000 | - | - |
| - Divers | 145.276 | 100.000 | - |
| Total des dépenses | 163.297.250 | 163.931.703 | 164.200.000 |

2) FONDS D'EQUIPEMENT MILITAIRE

1) Base légale:

Loi du 19 décembre 2003 portant réactivation du fonds d'équipement militaire.

2) Objet:

Art. 1er. - Le fonds d'équipement militaire créé par l'article 2 de la loi du 16 décembre 1997 concernant la programmation financière militaire peut servir au paiement de dépenses occasionnées par les investissements dans les capacités et moyens militaires à définir par une ou plusieurs lois spéciales.

3) Recettes et Dépenses:

- Aux termes de l'article 2 de la loi , le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles et par des emprunts.
- L'acquisition de l'avion militaire 400M a été autorisée par la loi du 21 mars 2005 et les dépenses relatives au 2e programme pluriannuel d'équipement militaire feront l'objet de la loi du 21 décembre 2007 portant autorisation de dépenses d'investissement dans des capacités et moyens militaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|---|-------------------|-------------------|--------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 139.593.081 | 139.236.092 | 115.330.486 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 34.650.000 | 36.380.000 | 37.000.000 |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - |
| - Dépenses..... | 35.006.989 | 60.285.606 | 100.641.049 |
| - Avoir au 31.12 | 139.236.092 | 115.330.486 | 51.689.437 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| 1) Avion A400M | 3.400.000 | 1.908.844 | 1.577.367 |
| 2) Loi du 21 décembre 2007: | | | |
| a) Art. 1 (Total véhicules non compris) | 31.606.989 | 48.614.762 | 98.063.682 |
| Dont: | | | |
| - Armes et systèmes d'armes | - | 5.850.000 | 3.340.000 |
| - Moyens de communication | - | 5.000.000 | - |
| - Matériel de vision nocturne | - | 2.786.213 | - |
| - Autres investissements | 1.249.155 | 1.961.223 | 2.500.000 |
| - Soldat du futur (équip.individ.) | - | 1.000.000 | 2.500.000 |
| - Réaménagement Bleesdall | - | 4.000.000 | 1.000.000 |
| - Frais d'études | - | 1.600.000 | 1.750.000 |
| b) Art. 2 (véhicules): | | | |
| - Véhicules reconnaissance | 30.357.834 | 26.417.326 | 77.773.682 |
| - Véhicules tactiques | - | - | 6.900.000 |
| - Véhicules logistiques | - | - | 2.300.000 |
| 3) Nouveaux programmes majeurs: | | | |
| - Véhicules tactiques | - | - | - |
| - Véhicules logistiques | - | - | - |
| - Autres investissements | - | 9.762.000 | 1.000.000 |
| Total des dépenses | 35.006.989 | 60.285.606 | 100.641.049 |

3) FONDS POUR LES MONUMENTS HISTORIQUES

1) Base légale:

Article 35 de la loi du 19 décembre 2008 concernant le budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 2009 remplaçant l'article 17 de la loi du 14 mars 1982 a) portant création d'un Fonds culturel national; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie.

2) Objet:

Le Fonds est destiné à financer les dépenses courantes en rapport avec l'acquisition, la restauration, la reconstruction, l'équipement et la mise en valeur de monuments ayant un intérêt historique, architectural, archéologique, artistique, scientifique, technique ou industriel pour le patrimoine culturel du Luxembourg.

3) Recettes et Dépenses:

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires et, éventuellement, par des dotations en provenance du Fonds culturel national conformes aux dispositions des articles 2 et 8 de la loi du 14 mars 1982 précitée.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|--|------------------|-------------------|-------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 16.790.689 | 27.524.560 | 24.527.422 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale..... | 10.000.000 | 10.000.000 | 11.300.000 |
| b) Dotation supplémentaire..... | 10.000.000 | 10.000.000 | - |
| - Dépenses..... | 9.266.129 | 22.997.138 | 25.827.420 |
| - Avoir au 31.12. | 27.524.560 | 24.527.422 | 10.000.002 |
| II. Programme détaillé des dépenses | | | |
| 1. Châteaux et résidences | 248.522 | 616.793 | 579.731 |
| 2. Fortifications | 4.646.533 | 11.531.995 | 13.409.191 |
| 3. Inventaire | 45.510 | 112.948 | 34.311 |
| 4. Lieux de mémoire | 5.050 | 12.533 | - |
| 5. Patrimoine industriel | 2.576.441 | 6.394.339 | 8.542.665 |
| 6. Patrimoine paysager | 46.614 | 115.689 | 8.794 |
| 7. Patrimoine religieux | 377.518 | 936.942 | 748.301 |
| 8. Patrimoine rural | 273.249 | 678.164 | 223.238 |
| 9. Patrimoine urbain | - | - | 52.553 |
| 10. Sites archéologiques | 1.046.692 | 2.597.735 | 794.963 |
| 11. Subventions en capital | - | - | 1.433.673 |
| Total général | 9.266.129 | 22.997.138 | 25.827.420 |

4) FONDS DE CRISE

1) Base légale:

Loi du 27 juillet 1938 portant création d'un fonds de réserve pour la crise.

2) Objet:

D'après l'article 1er de la loi, le fonds a exclusivement pour but de constituer une réserve destinée à faire face aux dépenses extraordinaires qu'une crise économique pourra imposer à l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des allocations dont le montant sera fixé chaque année par la loi budgétaire. Aux termes de l'article 4 de la loi, le recours au fonds de crise ne pourra avoir lieu qu'en vertu d'une loi spéciale.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|-------------------------------|------------|------------|------------|
| - Avoir au 01.01. | 21.715.473 | 21.715.473 | 21.715.573 |
| - Dotations budgétaires | 0 | 100 | 100 |
| - Dépenses..... | 0 | 0 | 0 |
| - Avoir au 31.12..... | 21.715.473 | 21.715.573 | 21.715.673 |

5) FONDS DE LA DETTE PUBLIQUE

1) Base légale:

Loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000

2) Objet:

Aux termes de l'article 13 de la loi, "ses avoirs sont destinés au paiement des intérêts et au remboursement du capital des emprunts et certificats de trésorerie émis par l'Etat".

3) Recettes et Dépenses:

Aux termes de l'article 13 le fonds est alimenté par des crédits inscrits au budget de l'Etat.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---------------------------------|------------|-------------|-------------|
| - Avoir au 01.01. | 61.551.823 | 64.066.887 | 14.815.054 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 39.100.000 | 93.057.700 | 144.700.000 |
| - amortissements..... | 100.000 | 45.000.000 | - |
| - bons du trésor | 10.000.000 | 8.900.000 | 15.700.000 |
| - intérêts..... | 29.000.000 | 39.157.700 | 129.000.000 |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - |
| - amortissements..... | - | - | - |
| - intérêts..... | - | - | - |
| - Recettes totales | 39.100.000 | 93.057.700 | 144.700.000 |
| - Dépenses: | | | |
| - amortissements..... | 42 | - | - |
| - bons du trésor | 8.314.773 | 13.422.000 | 15.293.200 |
| - intérêts..... | 28.270.120 | 128.887.533 | 128.832.700 |
| - Dépenses totales | 36.584.936 | 142.309.533 | 144.125.900 |
| - Avoir au 31.12 | 64.066.887 | 14.815.054 | 15.389.154 |

6) FONDS DES PENSIONS

1) Base légale:

Loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois (art 62)

2) Objet:

Le Fonds des pensions, géré par l'Administration du Personnel de l'Etat, a pour objet de rassembler les recettes et les dépenses relatives aux pensions des fonctionnaires de l'Etat et des établissements publics dont le personnel personnel tombe dans le champ d'application du régime de pension spécial des fonctionnaires de l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 62.- Le Fonds de pension est alimenté:

- a) par la retenue pour pension opérée conformément à l'article 61;
- b) par des dotations à charge des établissements publics dans la mesure où les lois instituant ces établissements leur imposent une participation aux pensions de leurs agents;
- c) par des dotations du budget de l'Etat destinées à assurer l'équilibre entre les recettes et les dépenses du fonds

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|
| - Avoir au 01.01. | 5.431.244 | 9.205.097 | 9.205.097 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 343.500.000 | 363.200.000 | 375.500.000 |
| b) Autres recettes..... | 115.982.879 | 119.800.000 | 127.000.000 |
| - Dépenses | 455.709.026 | 483.000.000 | 511.705.097 |
| - Avoir au 31.12. | 9.205.097 | 9.205.097 | - |

7) FONDS POUR LA REFORME COMMUNALE

1) Base légale:

Article 21 de la loi du 23 décembre 1972 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1973.

2) Objet:

Art. 21. (2) - Le fonds est destiné au financement des opérations réalisées, dans le cadre de l'aménagement du territoire, en vue de la réforme administrative et du regroupement des communes, notamment de la fusion des communes.

3) Recettes et Dépenses:

Recettes:

Art. 21. (3) - Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à ordonnancer au profit du fonds spécial les sommes restant disponibles à la clôture de l'exercice 1972 sur le crédit de l'article 37.0.43.000 du budget des dépenses de cet exercice.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| - Avoir au 01.01. | 1.973 | 3.486 | 3.486 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale..... | 800.000 | 1.750.000 | 1.500.000 |
| b) Dotation supplémentaire..... | 1.280.000 | - | - |
| - Autres recettes | - | - | - |
| - Dépenses..... | 2.078.487 | 1.750.000 | 1.500.000 |
| - Avoir au 31.12..... | 3.486 | 3.486 | 3.486 |

8) FONDS COMMUNAL DE DOTATION FINANCIERE

1) Base légale:

- Art. 38 de la loi du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988.
- Art. 22 du projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2010.

- L'article 76, paragraphe 2 alinéa (1) de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental: Ainsi qu'il est expliqué plus en détail au commentaire de l'article 22 du projet de loi budgétaire, conformément à la disposition prévue à l'alinéa 2 de l'article 76 de la loi portant organisation de l'enseignement fondamental, la dotation annuelle allouée à chaque commune au titre du Fonds communal de dotation financière est diminuée d'un tiers du coût total des rémunérations du personnel qui lui est attribué dans le cadre du contingent pour assurer l'enseignement de base visé à l'alinéa 2 de l'article 38 de la même loi. Dans ces conditions, et comme cette loi est entrée en application au début de l'année scolaire 2009/2010, les recettes et dépenses du fonds communal de dotation financière sont égales au montant de la dotation totale revenant aux communes diminuée de la part qui leur incombe au titre des rémunérations du personnel enseignant, montant estimé pour 2010 à 122.559.500 euros.

2) Objet:

Le Fonds a pour objet de recevoir et de permettre la répartition de la dotation à allouer aux communes sur la base de la loi organique du fonds, telle qu'elle a été modifiée, dotation annuellement fixée par la loi budgétaire (voir l'article 22 du projet de loi budgétaire pour l'exercice 2010).

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par:

- 1° le produit net de la taxe de consommation sur l'alcool,
- 2° une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée,
- 3° une partie du produit de la taxe sur les véhicules routiers,
- 4° un crédit spécial inscrit au budget des dépenses ordinaires du ministère de l'Intérieur.

-Art. 76 alinéa 2. (3) de la loi portant organisation de l'enseignement fondamental modifiant le point 4° susvisé.

Dépenses: voir sous "Objet".

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|---|-------------|-------------|--------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| - Avoir au 01.01. | - | - | - |
| - Dotations budgétaires | 691.353.092 | 657.595.000 | 575.888.500 |
| - Dépenses: | | | |
| Dotation à allouer aux communes | 691.353.092 | 694.729.000 | 698.448.000 |
| A déduire: | | | |
| Participation des communes aux frais de rémunération du personnel de l'enseignement fondamental | - | -37.134.000 | -122.559.500 |
| - Avoir au 31.12..... | - | - | - |

9) FONDS SPECIAL DE LA PECHE

1) Base légale:

Loi modifiée du 28 juin 1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures.

2) Objet:

Art. 7. (1) Les montants de la taxe piscicole sont versés sur un fonds spécial qui sert:

- au repeuplement des eaux de la première catégorie;
- au repeuplement des eaux intérieures qui sont polluées accidentellement, si le pollueur est inconnu;
- à l'allocation de primes d'encouragement aux propriétaires riverains, qui ont effectué, dans l'intérêt piscicole, des travaux d'aménagement sur leurs propriétés riveraines;
- à l'indemnisation des propriétaires riverains des cours d'eau déclarés zones de frayère;
- à l'établissement d'études scientifiques ayant comme but l'amélioration du milieu aquatique;
- au financement de mesures et d'aménagements visant à améliorer le milieu aquatique;
- à la construction, l'extension, l'équipement et la modernisation d'installations utilisées pour la pêche dans les cours d'eau;
- à la sensibilisation, à la formation et à l'information des pêcheurs et du public en matière de pêche et de protection du milieu aquatique.»

3) Recettes et Dépenses:

Art. 41. - (1) Il est perçu annuellement sur le prix de location un droit d'adjudication de dix pour cent, dont cinq pour cent à titre de contribution aux frais d'administration du syndicat et cinq pour cent au profit de l'Etat pour l'alimentation du fonds spécial.

Dépenses: voir sous "Objet".

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|--|----------------|----------------|----------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 343.805 | 276.630 | 211.515 |
| - Dotations budgétaires | 63.925 | 70.885 | 70.565 |
| - Dépenses..... | 131.100 | 136.000 | 116.000 |
| - Avoir au 31.12..... | 276.630 | 211.515 | 166.080 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| 1) Déversements de poissons | 41.310 | 58.000 | 77.500 |
| 2) Projets divers (Construction de pontons d'amarrage, réalisation de passes à poissons, amélioration de la franchissabilité des rivières) | 89.790 | 78.000 | 38.500 |
| - Total des dépenses | 131.100 | 136.000 | 116.000 |

10) FONDS CYNEGETIQUE

1) Base légale:

Loi modifiée du 30 mai 1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse.

2) Objet:

Le fonds cynégétique a pour objet la conservation et le rétablissement de populations d'espèces indigènes classées comme gibier.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 9 (...) Le fonds est alimenté:

- par les droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse;
- par l'excédent éventuel prévu à l'article 13 de la loi du 20 juillet 1925.

Le fonds sert à financer les mesures à prendre dans l'intérêt de:

- a) la conservation et du rétablissement des biotopes;
- b) la reproduction et l'élevage de gibier;
- c) la création et l'aménagement de réserves de chasse;
- d) l'amélioration des conditions cynégétiques en général;
- e) le repeuplement des chasses.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|-------------------------------|------------|---------|---------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| - Avoir au 01.01. | 618.511 | 650.590 | 683.349 |
| - Dotations budgétaires | 32.079 | 32.759 | 34.255 |
| - Dépenses..... | - | - | - |
| - Avoir au 31.12..... | 650.590 | 683.349 | 717.604 |

11) FONDS POUR LA GESTION DE L'EAU

1) Base légale:

Art. 62 de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau
Art. 46 du projet de loi budgétaire

2) Objet:

Art. 63: Le fonds prend à charge, dans les limites prévues à l'article 65, les dépenses occasionnées pour la réalisation des études et l'exécution des travaux visés par la présente loi
Ces dépenses font l'objet d'une programmation pluriannuelle arrêtée par le Gouvernement

3) Recettes et Dépenses:

Art. 64: Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles, par les taxes de prélèvement d'eau et de rejet des eaux usées, par des emprunts ou par d'autres fonds publics

Art. 65: Projets éligibles et taux d'intervention du Fonds pour la gestion de l'eau
Ces projets concernent:

- la sauvegarde de la qualité des eaux souterraines et superficielles;
- l'assainissement et l'épuration des eaux usées;
- la protection et la restauration des cours d'eau dans un état proche de la nature;
- la réduction des risques d'inondation;
- l'utilisation durable de l'eau, fondée sur la protection à long terme des ressources en eau disponibles;

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 | Exercices ultérieurs |
|--|-------------|-------------|------------|----------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | |
| - Avoir au 01.01. | 172.070.669 | 122.235.619 | 70.097.117 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | |
| a) Dotation normale | 15.000.000 | 16.540.000 | 20.870.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - |
| c) Crédits transférés (loi du 19.12.2008) | - | - | 4.830.000 | - |
| - Concours communautaires | - | 1.321.498 | - | - |
| - Produit des redevances à instaurer suite à l'entrée en vigueur du projet de loi - cadre sur l'eau | - | - | - | - |
| - Dépenses..... | 64.835.050 | 70.000.000 | 75.330.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | 122.235.619 | 70.097.117 | 20.467.117 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | |
| I. <u>Dépenses relatives à l'assainissement des eaux (alinéas d) et e) de l'article 65, paragraphe (1))</u> | | | | |
| A. <u>Projets en voie de réalisation</u> | | | | |
| - Hespérange | 3.769.659 | 3.000.000 | 3.000.000 | 3.282.257 |
| - Beggen | 8.908.006 | 8.000.000 | 6.400.000 | 6.968.020 |
| - STEP Bettembourg | 6.974.915 | 4.000.000 | - | 1.895.126 |
| - Heiderscheidergrund (y compris assainissement du Lac de la Haute-Sûre, réseau de collecteur) | 7.558.223 | 6.000.000 | 6.000.000 | 24.634.569 |
| - Echternach | 332.456 | 1.000.000 | 855.085 | - |
| - Boevange/Attert (y compris assainissement de la vallée de l'Attert, réseau de collecteurs) | 887.297 | 1.000.000 | 1.382.177 | 3.000.000 |
| - STEP internation.à Perl (Part du Luxbg) y compris réseau d'assainissement du bassin tributaire de la STEP Perl-Phase I | - | 8.000.000 | 6.000.000 | 19.600.000 |
| - Bonnevoie-Beggen | - | 500.000 | 5.000.000 | 40.500.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 | Exercices ultérieurs |
|--|-------------------|-------------------|--------------------|----------------------|
| - Assainissement de la vallée de l'Attert Système de collecteur - phase 2 + surcoût phase 1 | 500.000 | 1.000.000 | 5.000.000 | 24.575.000 |
| - Agrandissement, modernisation STEP à Mersch/Beringen ... | 1.000.000 | 1.000.000 | 6.000.000 | 27.000.000 |
| - Construction STEP Wasserbillig-Mertert-Grevenmacher | - | - | 5.000.000 | 24.500.000 |
| - Assainissement du bassin tributaire de la STEP Wasserbillig-Mertert-Grevenmacher-Stadtbredimus | 500.000 | 4.000.000 | 6.000.000 | 43.700.000 |
| - Assainissement de la Vallée de l'Eisch (step, bassins d'orage et collecteurs) | 1.000.000 | 2.000.000 | 3.000.000 | 9.600.000 |
| - Raccordement Differdange et Oberkorn à la STEP Pétange | 500.000 | 4.000.000 | 2.000.000 | 18.800.000 |
| - Modernisation STEP SIDEN à Blesbruck | 1.000.000 | 1.000.000 | 2.000.000 | 36.250.000 |
| - Assainissement des communes de Mondorf et Burmerange (step, réseau de collecteurs) | - | 250.000 | 3.000.000 | 7.000.000 |
| - Assainissement de la commune de Wincrange - Construction d'une STEP à Boevange (y compris bassin d'orage et collecteurs) | 1.000.000 | 1.000.000 | 3.000.000 | 11.124.500 |
| - Assainissement de la Vallée de l'Our moyenne: Construction de collecteurs et bassin d'orage | 500.000 | 2.100.000 | 4.000.000 | 10.000.000 |
| - Construction d'une STEP à Wiltz (y compris bassin d'orage) | 200.000 | 1.000.000 | 2.000.000 | 9.800.000 |
| - STEP Esch/Schiffflange: Amendement loi du 20.12.1999 | - | 2.400.000 | - | - |
| - Construction de petites STEPS (Flaxweiler, Marnach, Colpach, Zittig, Herborn, Hollenfels)..... | 3.000.000 | 4.000.000 | 3.000.000 | 9.665.000 |
| - Divers | 17.663.589 | 10.203.486 | 6.000.000 | 14.000.000 |
| B. Projets à l'étude: Objectif à atteindre | 9.540.905 | 16.200.000 | 38.000.000 | 330.000.000 |
| - Travaux sur le bassin tributaire de la step de Mersch/Beringen ... | 1.500.000 | 2.000.000 | 2.500.000 | |
| - Travaux sur la bassin tributaire de la step de Beggen (VdL, Strassen, Bertrange, Leudelange) | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.000.000 | |
| - Assainissement collecteur principal Colmar-Ettelbruck | 1.500.000 | 2.000.000 | 2.000.000 | |
| - Agrandissement STEP SIACH | - | 500.000 | 5.000.000 | |
| - Agrandissement-modernisation SIDEST Übersyren | - | 200.000 | 500.000 | |
| - Travaux d'aménagement de bassins de rétention, modernisation du réseau de collecteurs du bassin tributaire du SIDEST Übersyren | 1.000.000 | 1.000.000 | 3.000.000 | |
| - Travaux sur le bassin tributaire de la step de Bettembourg | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.000.000 | |
| - Travaux sur le bassin tributaire de la step de Schiffflange | 1.500.000 | 2.500.000 | 2.500.000 | |
| - Construction d'une step à Troisvierges (y compris bassin d'orage)..... | - | 500.000 | 2.000.000 | |
| - Assainissement de la vallée de l'Attert | - | - | - | |
| - Collecteurs et bassins d'orage dans le bassin tributaire de la STEP Perl - Phase 2 | - | - | - | |
| - Assainissement de la commune de Wincrange - Construction de 2-3 steps supplémentaires (Sassel - Schmpach - Brachtenbach) y compris bassins d'orage et collecteurs) | - | - | - | |
| - STEP Schiffflange agrandissement, raccordement Belval, Reckange et Dippach | - | 500.000 | 500.000 | |
| - Divers | | | | |
| Sous-Total..... | 64.835.050 | 81.653.486 | 116.637.262 | 675.894.472 |
| Pourcentage de réalisation (retards dans la planification respectivement dans l'exécution des projets) | 100% | 85% | 60% | |
| <u>Sous-Total 1</u> | 64.835.050 | 70.000.000 | 70.000.000 | 734.185.219 |
| II. <u>Dépenses relatives à la prévention des crues, à la renaturation des cours d'eaux et à l'entretien des coures d'eaux (alinéas i) à l) de l'article 65, paragraphe (1) - anciens articles 09.9.31.050, 09.9.43.000, 39.9.63.001, 39.9.63.003 et 39.9.73.040)</u> | - | - | 4.830.000 | 23.336.000 |
| III. <u>Autres dépenses prévues la loi du 19 décembre 2008</u> | - | - | 500.000 | 4.500.000 |
| Total des dépenses | 64.835.050 | 70.000.000 | 75.330.000 | 762.021.219 |

12) FONDS SPECIAL DES EAUX FRONTALIERES

1) Base légale:

Loi du 21 novembre 1984 portant approbation de la convention entre le Grand-Duché, d'une part, et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, d'autre part, portant nouvelle réglementation de la pêche dans les eaux frontalières relevant de leur souveraineté commune, signée à Trèves, le 24 novembre 1975.

2) Objet:

Art. 3. La délivrance d'un permis de pêche prévu dans la Convention peut être assujettie au paiement à charge du titulaire d'une taxe.

Les montants de cette taxe sont versés sur un fonds spécial qui sert exclusivement aux fins prévues par l'article 8 de la Convention.

3) Recettes et Dépenses:

Recettes: Voir sous "Objet".

Art. 8. de la Convention: Les parties contractantes s'engagent à affecter les recettes provenant de la délivrance des permis de pêche et du paiement de dommages-intérêts et de dédommagements exclusivement à la promotion de la pêche et plus particulièrement au repeuplement des eaux frontalières.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|---|---------------|----------------|----------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 1.088.740 | 1.128.361 | 989.202 |
| - Dotations budgétaires | 71.768 | 70.841 | 48.624 |
| - Dépenses..... | 32.147 | 210.000 | 231.500 |
| - Avoir au 31.12..... | 1.128.361 | 989.202 | 806.326 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| 1) Déversements de poissons | 32.147 | 50.000 | 71.500 |
| 2) Projets en relation avec l'amélioration de la franchissabilité des cours d'eau frontaliers | - | 150.000 | 150.000 |
| 3) Exécution plans de déversement de poissons produits à la pisciculture - recouvrement frais | - | 10.000 | 10.000 |
| - Total des dépenses | 32.147 | 210.000 | 231.500 |

13) FONDS D'EQUIPEMENT SPORTIF NATIONAL

1) Base légale:

Article 14 de la loi budgétaire du 24 mars 1967.

Loi du 8 novembre 2002 autorisant le Gouvernement à subventionner un huitième programme quinquennal d'équipement sportif.

Loi du 19 décembre 2008 autorisant le Gouvernement à subventionner un neuvième programme quinquennal d'équipement sportif.

2) Objet:

Réalisation d'un programme d'équipement sportif national qui fait l'objet de lois spéciales.

3) Recettes et Dépenses:

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 31.458.259 | 35.446.091 | 14.000.000 |
| - Dotations budgétaires | | | |
| a) normale..... | 19.000.000 | 20.000.000 | 19.980.800 |
| b) supplémentaire..... | - | - | - |
| - Dépenses | 15.012.168 | 41.446.091 | 33.980.800 |
| - Avoir au 31.12 | 35.446.091 | 14.000.000 | - |
| II. Programme des dépenses | | | |
| VIIIe programme quinquennal | 15.012.168 | 31.446.091 | - |
| IXe programme quinquennal..... | - | 10.000.000 | 33.980.800 |
| Total des dépenses..... | 15.012.168 | 41.446.091 | 33.980.800 |

14) FONDS POUR LES INVESTISSEMENTS SOCIO-FAMILIAUX

1) Base légale:

Article 50 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999, modifiée par l'article 50 de la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

2) Objet:

Financement des infrastructures socio-familiales des services gérés par les organismes conventionnés et/ou dûment agréés par le Ministre de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse ou le Ministre de la Promotion féminine, conformément aux dispositions de la loi réglant les relations entre l'Etat et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique.

Par dérogation à l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 18 décembre 1975 portant réorganisation de l'Administration des Bâtiments publics, le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse a également comme attributions en régie propre la supervision de l'étude et de l'exécution des projets d'entretien courant, de petites transformations ou rénovations et de mise en sécurité des bâtiments publics gérés par le Ministère de la Famille ou de la Promotion féminine ou loués par l'Etat pour le compte des deux ministères précités mêmes, ou pour le compte d'un organisme conventionné et/ou agréé par l'un des deux ministères précités et financés par le fonds.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

Les dépenses à charge du fonds peuvent viser soit des subsides accordés pour des investissements opérés par des tiers soit la prise en charge directe, totale ou partielle, d'investissements réalisés par ces mêmes tiers. En cas de préfinancement par le tiers des subsides accordés par l'Etat, le fonds peut supporter la charge des intérêts d'un emprunt contracté par le tiers aux fins dudit préfinancement.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 170.950.973 | 161.867.330 | 148.867.330 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 63.500.000 | 67.000.000 | 60.000.000 |
| b) Dotation supplémentaire | - | - | - |
| - Dépenses | 72.583.643 | 80.000.000 | 85.000.000 |
| - Avoir au 31.12. | 161.867.330 | 148.867.330 | 123.867.330 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| <i>1) <u>Ministère de la Famille</u></i> | | | |
| Construction, aménagement, équipement dans l'intérêt des | | | |
| a) infrastructures pour enfants, jeunes, adultes et personnes handicapées | 4.680.170 | 9.137.375 | 15.345.000 |
| b) infrastructures pour immigrés et réfugiés | 798.226 | 1.100.000 | 1.100.000 |
| c) infrastructures pour personnes handicapées | 6.507.193 | 10.199.560 | 20.260.000 |
| d) infrastructures pour le troisième âge | 45.678.279 | 73.439.054 | 57.445.901 |
| e) maisons relais | 11.943.295 | 31.051.496 | 33.645.895 |
| f) jeunesse | 2.410.117 | 6.201.153 | 6.911.585 |
| <i>2) <u>Ministère de l'Egalité des chances</u></i> | 566.362 | 1.270.810 | 600.000 |
| - Sous-total | 72.583.643 | 132.399.448 | 135.308.381 |
| Moins-value pour retards et aléas de chantier | - | 52.399.448 | 50.308.381 |
| Total des dépenses ajustées..... | 72.583.643 | 80.000.000 | 85.000.000 |

15) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SANITAIRES ET SOCIAUX

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

Loi du 29 décembre 1970 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1970 (art. 20)

2) Objet:

Art. 20 - Seront financées:

- les constructions sanitaires autorisées ou à autoriser par une loi spéciale;
- la construction de maisons de retraite prévue par la loi du 18 février 1950 autorisant le Gouvernement à faire procéder à la construction de maisons de retraite;
- les constructions à caractère social à autoriser par une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 3 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|------------------|------------------|------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01 | 52.425.719 | 45.089.772 | 37.012.308 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 6.825.000 | 7.000.000 | 7.530.000 |
| b) Alimentation supplémentaire | - | - | - |
| Total..... | 6.825.000 | 7.000.000 | 7.530.000 |
| - Dépenses | 14.160.947 | 16.752.738 | 23.944.387 |
| - Moins-value retards et aléas de chantiers (10% et 30%)..... | - | 1.675.274 | 7.183.316 |
| - Dépenses ajustées..... | 14.160.947 | 15.077.464 | 16.761.071 |
| - Avoir au 31.12. | 45.089.772 | 37.012.308 | 27.781.237 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| I. Projets en cours de réalisation | | | |
| - C.I.P.A. Dudelange | 3.115.723 | 4.000.000 | 4.000.000 |
| - C.I.P.A. Wiltz | 6.098.113 | 7.500.000 | 9.000.000 |
| - Assainissement du barrage de Rosport..... | 52.989 | 560.000 | 5.910.000 |
| | - | | |
| 2. Loi budgétaire: | | | |
| - Internat socio-familial spécialisé à Wiltz..... | 445.704 | 362.738 | - |
| - CHNP Ettelbruck: remise en état | 533.717 | 300.000 | 500.000 |
| - Centre d'acc. pour réfugiés Marienthal: aménagements | 2.730.294 | 1.500.000 | 49.387 |
| - C.I.P.A.Niedercorn: adaptation au projet Servior..... | 245.992 | 300.000 | 1.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| - Foyer Eislecker Heem Lullange: transformation..... | 863.668 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| - Domaine thermal Mondorf: mise en conformité cuisine..... | 35.353 | 100.000 | 100.000 |
| - Centre d'accueil pour réfugiés Waldhaff | - | 50.000 | - |
| - Kräizbiërg Dudelange: mise en conformité Centre E. Mayrisch | 15.710 | 50.000 | 50.000 |
| - C.I.P.A. Echternach :transformation r.-d.-ch./création cuisine de .. de production..... | 9.047 | 100.000 | 500.000 |
| - Femmes en détresse:153, rue de Rollingergrund..... | 14.637 | 150.000 | 800.000 |
| - Internat socio-familial (anc.CNA) Dudelange:nvlle construction... | - | 50.000 | 100.000 |
| - Réhabilitation du pré-barrage du Pont-Misère..... | - | 41.000 | 20.000 |
| - Réhabilitation du pré-barrage de Bavigne..... | - | 45.000 | 25.000 |
| - Réhabilitation des barrages secondaires de la Haute-Sûre..... | - | 55.000 | 40.000 |
| Projets en cours d'achèvem., aband. ou préfin. | - | - | - |
| 3. Projets en cours d'élaboration | | | |
| - Assainissement du barrage d'Esch/Sûre (2ième phase)..... | - | 589.000 | 350.000 |
| 4. Nouveaux projets | | | |
| - C.I.P.A. Bofferdange: agrandissement | - | - | 300.000 |
| - Domaine thermal Mondorf: études..... | - | - | 50.000 |
| - "Valeriusshaff" Tandel..... | - | - | 150.000 |
| Total des dépenses | 14.160.947 | 16.752.738 | 23.944.387 |

16) FONDS DES INVESTISSEMENTS HOSPITALIERS

1) Base légale:

Loi du 28 août 1998 sur les établissements hospitaliers (art. 15)

2) Objet:

Art. 15. Le fonds est destiné à honorer les engagements pris par l'Etat, y compris les frais financiers, en ce qui concerne les grands projets de construction ou de modernisation dans le domaine hospitalier.

Art. 16. Une loi spéciale fixe pour chaque projet individuellement, le montant des aides à charge du fonds à ne pas dépasser.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 15 : Le fonds est (...) alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

En ce qui concerne les dépenses, les plafonds dont question à l'article 16 précité ont été fixés par la loi modifiée du 21 juin 1999 autorisant l'Etat à participer au financement de la modernisation, de l'aménagement ou de la construction de certains établissements hospitaliers.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 147.784.786 | 140.408.915 | 100.398.740 |
| - Alimentation normale | 33.500.000 | 34.000.000 | 34.000.000 |
| - Dépenses..... | 40.875.871 | 87.070.794 | 79.412.421 |
| - Moins-value pour retards et aléas de chantier | - | 13.060.619 | 11.911.863 |
| - Dépenses ajustées | 40.875.871 | 74.010.175 | 67.500.558 |
| - Avoir au 31.12. | 140.408.915 | 100.398.740 | 66.898.182 |
| II. Programmes des dépenses | | | |
| A. Projets en cours | | | |
| Extension Baclesse | 1.569.860 | 2.500.000 | 7.000.000 |
| Centre de rééducation (estimation Rehazenter) | 2.741.468 | 4.000.000 | 1.783.335 |
| CHL - Clinique Pédiatrique | - | 4.000.000 | 3.000.000 |
| CHL - Clinique d'Eich | 6.795.968 | 2.000.000 | 2.570.850 |
| Clinique d'Eich (dépassement) | - | 2.000.000 | 3.000.000 |
| CHL - Maternité | 260.187 | 5.000.000 | - |
| CHL - Hôpital municipal | 4.255.882 | 6.500.000 | 6.125.801 |
| Hôpital Kirchberg | 10.643.962 | 2.634.608 | - |
| Clinique Dr. Bohler | - | 4.225.046 | - |
| Ettelbruck (nouvel hôpital)(sans dépassement, cf infra) | 1.507.762 | - | - |
| St Louis Ettelbrück (dépassement) | - | 2.800.000 | 422.991 |
| CHNP (partie Centre adolescents) | 492.000 | 1.500.000 | 680.236 |
| Hôpital St. Joseph Wiltz (sans dépassement, cf infra) | 1.191.775 | 3.000.000 | 3.106.602 |
| CHEM Esch, avec rallonge CDG 28 avril 2006 | 2.583.941 | 4.500.000 | 10.000.000 |
| CHEM Dudelange (partie hôpital) | - | 3.000.000 | 2.000.000 |
| HPMA Niederkorn (mise en sécurité) | - | 2.000.000 | 5.222.606 |
| Clinique Ste Thérèse Luxbg. | 267.171 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| Centre de convalescence Colpach (Croix-Rouge) | 5.381.961 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| Clinique St Joseph Wiltz (dépassement) | - | 1.000.000 | 4.000.000 |
| Clinique Ste Thérèse (nouveau projet) | - | 200.000 | 500.000 |
| Frais d'experts | 533.559 | 1.500.000 | 500.000 |
| Intérêts et autres frais financiers | 2.451.566 | 11.000.000 | 5.000.000 |
| Frais d'ét.(HPMA, CNRFR, Baclesse, Zitha, E-Bau, Ste Marie) | 198.809 | 3.000.000 | 500.000 |
| Sous-total A) | 40.875.871 | 76.359.654 | 65.412.421 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| B. Projets en voie d'élaboration | | | |
| Clinique Ste Marie Esch | | | |
| CHNP (Loi 1999) (sans Centre adolescents)(cf.supra) | | | |
| Hôpital du Kirchberg (psychiatrie juvénile prov.à Hamm | | | |
| Hôpital du Kirchberg (Clinique de jour psychiatrie juvénile .. | | | |
| INCCI: Projet d'extension et de modernisation | | | |
| Centre Hospitalier (bâtiment Mère enfant) | | | |
| Centre Hospitalier (Hôpital Municipal phase II) | | | |
| CHEM: Esch-renf.site aigu; mise en sécurité et modernisa-tion | | | |
| sites existants; prise en charge de proximité et géria-trique dans | | | |
| la région sud | | | |
| Sous-total B) | - | 10.711.140 | 14.000.000 |
| Total des dépenses A+B | 40.875.871 | 87.070.794 | 79.412.421 |
| Pourcentage de réalisation compte tenu des aléas de chantier | 100% | 85% | 84% |
| Dépense ajustées | 40.875.871 | 74.010.175 | 67.000.000 |

17) FONDS SPECIAL DE LA CHASSE

1) Base légale:

Loi modifiée du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier. (art. 13.)

2) Objet:

Art. 13. - Indemnisation des dommages causés aux récoltes par le sanglier, le cerf et le mouflon.

3) Recettes et Dépenses:

"Art. 13. - Le dommage causé aux récoltes par le sanglier, le cerf et le mouflon est supporté:

1° par un dixième par le syndicat de chasse sur les terres duquel les dégâts ont été commis ;

2° par neuf dixièmes par l'adjudicataire du droit de chasse sur le lot duquel les dégâts ont été commis.

A l'issue de l'année cynégétique et pour la première fois le 1er août 2007, les sommes avancées par l'adjudicataire de chasse sont remboursées par le fonds spécial alimenté par les droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse. Toutefois, le montant remboursé ne peut dépasser le montant de quatre euros par hectare de la superficie du lot de chasse.

Le droit au remboursement des fonds avancés par l'adjudicataire du droit de chasse se prescrit par cinq ans à compter du 31 juillet de l'année cynégétique à laquelle se rapporte le montant à rembourser.

Si, après paiement de toutes les indemnités et des frais, la recette des droits supplémentaires touchés par l'Etat, en vertu de l'alinéa qui précède, laisse un excédent, celui-ci sera versé à un fonds de réserve, affecté à l'indemnisation des dégâts ci-dessus spécifiés. Lorsque ce fonds de réserve aura atteint la somme de "12.394,68 euros", l'excédent sera versé au fonds spécial pour le repeuplement des chasses."

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|-----------------------------|------------|---------|---------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| - Avoir au 01.01. | 158 | 27 | 13.558 |
| - Dotation budgétaire | 308.284 | 323.531 | 391.293 |
| - Dépenses..... | 308.415 | 310.000 | 404.000 |
| - Avoir au 31.12..... | 27 | 13.558 | 851 |

18) FONDS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1) Base légale:

Loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement.

2) Objet:

Aux termes de l'article 2 de la loi modifiée du 31 mai 1999 le fonds a pour objet:

- la prévention et la lutte contre la pollution de l'atmosphère, le bruit et le changement climatique;
- la prévention et la gestion des déchets;
- la protection de la nature et des ressources naturelles;
- l'assainissement et la réhabilitation de sites de décharge de déchets et de sites contaminés;
- l'utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies nouvelles et renouvelables.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds prend à charge, dans les limites prévues à l'article 4, les dépenses occasionnées pour l'exécution des travaux visés par la loi.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 88.280.507 | 82.963.731 | 65.463.731 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 7.500.000 | 8.000.000 | 8.500.000 |
| b) Dotation supplémentaire | - | - | - |
| Total | 7.500.000 | 8.000.000 | 8.500.000 |
| - Dépenses | 12.816.776 | 25.500.000 | 26.500.000 |
| - Avoir au 31.12. | 82.963.731 | 65.463.731 | 47.463.731 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Air, bruit, climat et énergie..... | 3.150.653 | 2.500.000 | 3.500.000 |
| - Déchets | 8.691.973 | 20.000.000 | 20.000.000 |
| - Nature..... | 974.150 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| Total des dépenses | 12.816.776 | 25.500.000 | 26.500.000 |

19) FONDS DE FINANCEMENT DES MECANISMES DE KYOTO

1) Base légale:

Loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

2) Objet:

Aux termes de l'article 22, paragraphe 2, "le fonds a pour objet de contribuer au financement des mécanismes de flexibilité de Kyoto et des mesures nationales afférentes qui sont mis en œuvre en vue de la réduction des émissions à effet de serre.

Il intervient dans les domaines suivants:

1. échange de droits d'émissions;
2. activités de projet de mise en œuvre conjointe (MOC) réalisées dans les pays membres de l'OCDE et les pays à économie de transition dans le but d'acquérir des unités de réduction des émissions ;
3. activités de projet de mécanisme de développement propre (MDP) dans des pays en voie de développement dans le but d'acquérir des réductions d'émissions certifiées;
4. participation à des fonds multilatéraux gérés par des organismes internationaux ou régionaux qui ont pour mission notamment d'appuyer financièrement lesdites activités;
5. projets et programmes visant la réduction des émissions de gaz à effet de serre au niveau national".

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté:

- 1) par des dotations budgétaires annuelles,
- 2) par le produit de la vente de crédits d'émissions,
- 3) par des dons.
- 4) par un droit d'accise autonome additionnel prélevés sur les huiles minérales et les gasoils destinées à l'alimentation des moteurs de véhicules routiers et utilisés comme carburant, dénommé contribution climatique,
- 5) par une partie du produit de la taxe sur les véhicules routiers fixée au budget.

Le fonds intervient

- 1) soit par l'achat ou la vente de crédits d'émission,
- 2) soit par le financement ou le cofinancement des domaines visés sous les points 2) à 5) sous la forme
 - a) soit d'investissements,
 - b) soit d'études ou de conseils portant sur les modalités d'investissement
 - c) soit d'études ou de conseils portant sur la faisabilité et l'éligibilité d'activités de projet,
 - d) soit d'études portant sur les potentiels de réduction des émissions,
 - e) de participation financière directe.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------|-------------|-------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 101.725.070 | 199.129.238 | 241.374.497 |
| Alimentation: | - | - | - |
| a) Budgétaire normale | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.000.000 |
| b) Budgétaire supplémentaire | - | - | - |
| - Contribution climatique carburant | 63.335.452 | 58.375.000 | 58.000.000 |
| - Taxe véhicules routiers | 29.491.080 | 28.000.000 | 27.200.000 |
| Sous-total | 103.326.532 | 97.375.000 | 96.200.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|------------------|-------------------|--------------------|
| - Dons | 4.500 | - | - |
| Total | 103.331.032 | 97.375.000 | 96.200.000 |
| - Dépenses | 5.926.864 | 55.129.741 | 125.028.472 |
| Avoir au 31.12 | 199.129.238 | 241.374.497 | 212.546.025 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Achats de droits d'émission | - | 2.000.000 | 25.000.000 |
| - Projets Mécanisme de Développement Propre | 2.010.684 | 24.884.695 | 46.278.472 |
| - Projets Mise en Oeuvre Conjointe | - | - | 15.000.000 |
| - Fonds multilatéraux | 2.043.510 | 7.821.115 | 8.300.000 |
| - Mesures nationales | 1.521.233 | 18.544.621 | 28.750.000 |
| - Divers | 351.437 | 1.879.310 | 1.700.000 |
| Total des dépenses | 5.926.864 | 55.129.741 | 125.028.472 |

20) FONDS POUR L'EMPLOI

1) Base légale:

Loi du 30 juin 1976 portant création d'un fonds pour l'emploi;
Loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un code du travail.

2) Objectifs:

Le fonds pour l'emploi est destiné à couvrir les dépenses résultant:

1. de l'octroi des indemnités de chômage;
2. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;
3. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des adultes;
4. de la promotion de la formation pratique en entreprise ainsi que de l'insertion et de la réinsertion professionnelles des demandeurs d'emploi, inscrites à la section spéciale;
5. du maintien de la relation contractuelle des travailleurs formant le sureffectif structurel de la sidérurgie.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds pour l'emploi est alimenté par les ressources ci-après:

1. par des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités;
2. par un droit d'accise autonome additionnel prélevé sur les huiles minérales légères et les gasoils destinés à l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique et utilisés comme carburant, dénommé contribution sociale;
3. par des dotations budgétaires;
4. par des remboursements.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01 * | 149.866.010 | 259.868.764 | 283.787.021 |
| - Produit de l'impôt de solidarité | 114.610.831 | 118.690.000 | 114.230.000 |
| - Produit de la cotisation sociale sur carburants | 142.411.869 | 130.000.000 | 125.000.000 |
| - Remboursements | 37.645.067 | 44.640.000 | 46.000.000 |
| - Dotation budgétaire normale | 50.000.000 | 50.000.000 | 50.000.000 |
| - Dotation budgétaire supplémentaire ** | 150.000.000 | 187.106.257 | - |
| Total | 494.667.767 | 530.436.257 | 335.230.000 |
| - Dépenses | 384.665.013 | 506.518.000 | 585.889.255 |
| - Avoir au 31.12. | 259.868.764 | 283.787.021 | 33.127.766 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| A. Dépenses générales | | | |
| a. Indemnités de chômage | | | |
| 1. Chômage complet | 128.042.952 | 180.000.000 | 190.000.000 |
| 2. Remboursement du chômage des frontaliers | - | - | 25.000.000 |
| 3. Chômage partiel | 260.801 | 60.000.000 | 50.000.000 |
| 4. Chômage pour intempéries/ accidentel et technique | 2.999.142 | 7.000.000 | 7.250.000 |
| Sous-total a. | 131.302.895 | 247.000.000 | 272.250.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|------------|------------|------------|
| b. Actions pour combattre le chômage des jeunes | | | |
| b.1 Dépenses sans cofinancement communautaire | | | |
| 1. CAT - Etat | 632.727 | - | - |
| 2. CAT- Autres (communes, privé, etc.) | 3.100.834 | - | - |
| 3. CAE- Etat (contrat appui emploi) | 1.408.066 | 2.000.000 | 2.500.000 |
| 4. CAE-communes, asbl, etc (contrat appui emploi) | 765.118 | 1.000.000 | 6.678.238 |
| 5. CIE (contrat d'insertion à l'emploi) | 2.976.127 | 4.500.000 | 14.216.017 |
| 6. Stages d'insertion | 1.099.842 | - | - |
| 7. Complément à l'indemnité pour stagiaires et CAT | 33.595 | 230.000 | 240.000 |
| 8. Indemnité d'apprentissage & divers | - | 500.000 | 500.000 |
| Sous-total b. | 10.016.309 | 8.230.000 | 24.134.255 |
| c. Actions en faveur de l'emploi | | | |
| c.1 Dépenses sans cofinancement communautaire | | | |
| 1. Stages de réinsertion profess. (hors chômeurs indemnisés)..... | 6.389.949 | 8.400.000 | 8.600.000 |
| 2. Garantie de salaires | 8.617.783 | 9.000.000 | 13.000.000 |
| 3. Aides à la création d'entreprises par des chômeurs | 146.700 | 1.000.000 | 1.500.000 |
| 4. Aides à la mobilité géographique | 353.478 | 150.000 | 150.000 |
| 5. Aide au réemploi (hors sidérurgie) | 39.955.972 | 25.000.000 | 40.000.000 |
| 6. SNAS - mise au travail | 12.905 | 20.000 | 20.000 |
| 7. Travaux extraordinaires d'intérêt général (WSA) | 1.922.725 | 2.600.000 | 2.600.000 |
| 8. Préretraite (hors sidérurgie) | 30.070.968 | 31.000.000 | 33.000.000 |
| 9. Participation au paiement d'une indemnité de congé parental | 13.653.221 | 13.500.000 | 13.500.000 |
| 10. Détachement de main-d'oeuvre ADEM | 2.003.628 | 2.200.000 | 2.800.000 |
| 11. Frais informatiques | - | - | 1.000.000 |
| 12. Bilans de compétence et d'insertion pour chômeurs | 33.215 | 200.000 | 200.000 |
| 13. Pool des assist. à la direct. dans l'enseignement secondaire plus encadrement psycho-social des chômeurs | 2.685.390 | 2.900.000 | 3.100.000 |
| 14. Actions en faveur de l'emploi féminin | - | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 15. Aides à l'embauche de chômeurs âgés/longue durée | 7.949.538 | 8.000.000 | 10.000.000 |
| 16. Aides incapacité de travail et réinsertion professionnelle | 30.451.567 | 30.000.000 | 30.000.000 |
| 17. Indemnité compensatoire travailleurs handicapés | 1.550.293 | 1.700.000 | 2.000.000 |
| 18. Divers | 1.394.666 | 500.000 | 500.000 |
| c.2. Dépenses sans cofinancement communautaire | | | |
| <i>Initiatives sociales en faveur de l'emploi</i> | | | |
| 1. Forum pour l'emploi | 5.397.900 | 6.250.000 | 7.000.000 |
| 2. Proactif | 14.065.700 | 14.000.000 | 14.000.000 |
| 3. Objectif Plein Emploi | 14.425.941 | 16.000.000 | 16.000.000 |
| 4. Défi-Job asbl | 452.177 | 316.000 | 320.000 |
| 5. Eng nei Schaff asbl | 77.356 | 177.000 | 185.000 |
| 6. ICOPA-RTPH | 300.750 | 422.000 | 430.000 |
| 7. COLABOR..... | 281.000 | 200.000 | 200.000 |
| 8. Actions locales communes | 895.877 | 853.000 | 900.000 |
| 9. Autres..... | - | 1.500.000 | 2.000.000 |
| c.3. Dépenses avec cofinancement communautaire | | | |
| Sous-total c. | 3.726.247 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| d. Section spéciale (Formation) | | | |
| 1. Aides et primes à l'apprentissage | 12.546.367 | 13.500.000 | 13.500.000 |
| 2. Complément apprentissage pour adultes | 2.989.345 | 4.000.000 | 4.000.000 |
| 3. Initiation polyvalente pour jeunes | - | 1.150.000 | 1.150.000 |
| 4. Autres actions de formation du FPE | 496.299 | 4.500.000 | 5.000.000 |
| 5. Projet LINTGEN de PROACTIF | 1.375.000 | 1.500.000 | 3.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| 6. Projet FEST du Forum pour l'emploi | 1.008.333 | 1.100.000 | 2.200.000 |
| Sous-total d. | 18.415.344 | 25.750.000 | 28.850.000 |
| Sous-total A. | 346.549.494 | 461.368.000 | 532.739.255 |
| B. Dépenses liées au secteur de la sidérurgie | | | |
| 1. Travaux extraordinaires | - | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 2. Chômage partiel alternatif | 4.070.145 | 12.000.000 | 18.000.000 |
| 3. Indemnité de réemploi | 122.623 | 150.000 | 150.000 |
| 4. Preretraite | 30.807.813 | 32.000.000 | 34.000.000 |
| Sous-total B. | 35.000.581 | 45.150.000 | 53.150.000 |
| C. Remboursements comptables extraordinaires..... | 3.114.938 | - | - |
| II. TOTAL Dépenses | 384.665.013 | 506.518.000 | 585.889.255 |
| III. Programme des recettes | | | |
| A. Alimentation normale | | | |
| <i>a. Impôts de solidarité</i> | | | |
| 1. Impôt sur le revenu des collectivités | 56.992.709 | 56.160.000 | 50.000.000 |
| 2. Impôt sur le revenu des personnes physiques | 57.618.122 | 62.530.000 | 64.230.000 |
| 3. Impôt sur le revenu des communes | - | - | - |
| <i>b. Contribution sociale sur carburants</i> | <i>142.411.869</i> | <i>130.000.000</i> | <i>125.000.000</i> |
| Sous-total A. | 257.022.700 | 248.690.000 | 239.230.000 |
| B. Remboursements | | | |
| 1. Comptables extraordinaires | 3.114.938 | 200.000 | 200.000 |
| 2. Remboursement chômage | 333.095 | 900.000 | 900.000 |
| 3. Remboursement soldes faillites | 2.616.181 | 700.000 | 700.000 |
| 4. CECA | - | - | - |
| 5. Fonds social européen | 331.923 | 200.000 | 200.000 |
| 6. Participation des entreprises aux stages d'insertion | 1.070.991 | 7.000.000 | 7.750.000 |
| 7. Participation des entreprises au stage de réinsertion | 3.431.828 | 7.140.000 | 7.750.000 |
| 8. Participation au coût de la préretraite | 25.385.870 | 28.000.000 | 28.000.000 |
| 9. Divers | 1.360.241 | 500.000 | 500.000 |
| Sous-total B. | 37.645.067 | 44.640.000 | 46.000.000 |
| C. Alimentation suppl.: Dotation budgétaire | | | |
| 1. Dotation normale | 50.000.000 | 50.000.000 | 50.000.000 |
| 1. Dotation supplémentaire **..... | 150.000.000 | 187.106.257 | - |
| Sous-total C. | 200.000.000 | 237.106.257 | 50.000.000 |
| III. TOTAL Recettes | 494.667.767 | 530.436.257 | 335.230.000 |

Note: (*) dont 95 mio. résultant de l'affectation du résultat excédentaire de l'exercice 2007

(**) 2008: 100 mio provenant d'un dépassement et 50 mio d'avance de trésorerie afin de régulariser l'affectation non encore réalisée du résultat excédentaire de l'exercice 2006.

(**) 2009: 7,1 mio. provenant du solde du produit de l'impôt de solidarité de 2008, 100 mio. prévus en tant que dépassement et 80 mio. résultant de l'affectation du résultat excédentaire de l'exercice 2008.

21) FONDS D'ORIENTATION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'AGRICULTURE

1) Base légale:

Loi d'orientation agricole du 23 avril 1965 (art. 20)

Loi du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture (art. 53)

Loi modifiée du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural (art. 60)

Loi du 18 avril 2008 concernant le renouvellement du soutien au développement rural (art. 55)

2) Objet:

Art. 55. - Les aides prévues dans la présente loi, telles qu'elles sont spécifiées par règlement grand-ducal, sont imputables au Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture (...).

3) Recettes et Dépenses:

- Art. 55 (. . .) Ce fonds est alimenté:

1. par des dotations budgétaires annuelles suivant les possibilités financières de l'Etat;

2. par les recettes et bonifications revenant au Grand-Duché de Luxembourg du chef de l'application de la politique agricole commune dans le cadre de l'Union Européenne pour autant que ces mesures sont effectivement à charge du présent fonds;

3. par les remboursements d'aides effectués (...)

- Dépenses: Voir sous "Objet"

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 51.610.109 | 53.521.977 | 24.943.377 |
| - Alimentation: | | | |
| a) budgétaire normale..... | 52.000.000 | 53.500.000 | 53.500.000 |
| b) budgétaire supplémentaire..... | - | - | - |
| - FEOGA/FEADER..... | 7.442.920 | 12.655.487 | 12.818.190 |
| Total: | 59.442.920 | 66.155.487 | 66.318.190 |
| - Dépenses..... | 57.531.052 | 94.734.087 | 81.534.927 |
| - Avoir au 31.12. | 53.521.977 | 24.943.377 | 9.726.640 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Loi agraire 1986..... | 616.596 | - | - |
| - Loi agraire 2001..... | 30.721.731 | 23.443.715 | 17.709.799 |
| - Loi agraire 2008: | | | |
| - Axe 1: Compétitivité | - | 35.000.000 | 25.000.000 |
| - Axe 2 : Environnement & paysage | 26.192.725 | 27.988.000 | 30.561.500 |
| - Axe 3: Zones rurales | - | 2.016.872 | 1.394.128 |
| - Axe 4: Leader | - | 1.330.000 | 2.074.000 |
| - Mesures nationales | - | 4.955.500 | 4.795.500 |
| Total loi agraire 2008 | - | 71.290.372 | 63.825.128 |
| Total des dépenses | 57.531.052 | 94.734.087 | 81.534.927 |

22) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS ADMINISTRATIFS

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art.3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

2) Objet:

Art. 10 - Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses

Art. 3 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds

| | (en euros) | | |
|--|-------------|-------------|-------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01 | 165.272.941 | 138.479.423 | 109.773.605 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 48.300.000 | 50.000.000 | 53.250.000 |
| b) Alimentation supplémentaire | - | - | - |
| c) Recettes diverses | - | - | - |
| Total | 48.300.000 | 50.000.000 | 53.250.000 |
| - Dépenses | 75.093.518 | 87.450.909 | 191.362.332 |
| - Moins-value retards et aléas de chantier (10% et 30%)..... | - | 8.745.091 | 57.408.700 |
| - Dépenses ajustées..... | 75.093.518 | 78.705.818 | 133.953.632 |
| - Avoir au 31.12 | 138.479.423 | 109.773.605 | 29.069.973 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| I. Projets en réalisation | | | |
| - Centre pénitentiaire Schraggig: 1ère extension..... | 61.808 | - | - |
| - Parc de Hosingen: aménagement | - | - | - |
| - Parc de Hosingen: centre écologique | 2.663.785 | 1.500.000 | 2.500.000 |
| - Abbaye Neumünster | 156.604 | 435.169 | - |
| - Bâtiment Tour Kirchberg: façades | 7.366.420 | 4.000.000 | 1.434.863 |
| - C.P.A. Givenich: 2e extension | 947.569 | 1.005.187 | - |
| - Immeuble Printz et Rischard: transformations | 188.002 | 400.000 | 2.060.673 |
| - C.N.A. Dudelange (y inclus centre culturel) | 10.217.861 | 1.800.000 | 1.200.000 |
| - Palais de Justice des CE Kirchberg : désamiantage | - | 788.338 | - |
| - Centre de conf. Kirchberg: 1ère extension +CCF..... | 21.707.126 | 18.000.000 | 22.000.000 |
| - Centre de conf. Kirchberg (2ième extension)..... | 2.526.197 | 12.000.000 | 30.000.000 |
| - Salle de concert Kirchberg | 387.887 | 100.000 | 100.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-----------|-----------|------------|
| - Police des Autoroutes et P&Ch. Bertrange | 5.737.939 | 9.000.000 | 10.000.000 |
| - Parc "3 Eechelen": aménagement | 3.388.280 | 3.000.000 | 1.000.000 |
| - Acquisition 2 immeubles administratifs Kirchberg..... | - | - | - |
| - Police g.-d. Grevenmacher..... | 705.194 | 1.500.000 | 8.450.000 |
| - Laboratoire National de Santé..... | 1.456.018 | 5.000.000 | 22.000.000 |
| - Centre de Recherche public - Santé..... | 23 | 500.000 | 1.500.000 |
| - P&Ch. Remich: ateliers..... | 479.323 | 1.200.000 | 2.500.000 |
| - Hôtel de la Justice de Paix Esch/Alzette..... | 276.657 | 1.500.000 | 5.000.000 |
| - Centre de rétention pour étrangers en situation irrégulière..... | 146.809 | 2.000.000 | 8.680.000 |
| - Bât.publ.: atelier et dépôt (nouv.constr.) Bertrange-Bourmich | 125.262 | 2.000.000 | 8.000.000 |
| - Centre pénitentiaire Schrassig:mesures de sécurité..... | 363.155 | 3.000.000 | 8.600.000 |
| - Centre Marienthal..... | 119.188 | 750.000 | 5.500.000 |
| - Caserne Herrenberg:réhabilitation des infrastr.techniques..... | 95.740 | 200.000 | 2.000.000 |
| 2. Loi budgétaire: | | | |
| - Centre administratif Mersch (Linden-Greisch) | 64.409 | 202.994 | - |
| - Institut viti-vinicole Remich (cave crémant) | 294.664 | 1.000.000 | 600.000 |
| - Centre Marienthal:travaux d'infrastructure | 228.711 | 600.000 | 1.000.000 |
| - Eaux et Forêts Ellergronn:phase 1 | 415.412 | - | - |
| - Ministère de l'Educa. nat.:réhabilitation de l'immeuble..... | 475.103 | 1.500.000 | 2.000.000 |
| - Ferme Grisius Lultzhausen:SN des Sports | 1.373.923 | 1.000.000 | 2.000.000 |
| - Château de Roebé Larochette | 589.116 | - | - |
| - Caserne Herrenberg : remise en état de 3 pavillons | 436.559 | 1.000.000 | 2.000.000 |
| - Centre de Rech. Public - Santé:pavillon provisoire | 27.275 | 50.000 | 350.000 |
| - Garage central pour les forces de l'ordre | 782.276 | - | - |
| - Centre nat.de littérature Mersch (Maison Eiffes) | 586.957 | 500.000 | 831.783 |
| - INS: réfec.pelouse et modern.hall omnisports..... | 1.016.657 | 509.221 | - |
| - Centre pénitentiaire Schrassig:réfection toitures,plates et beton mur d'enceinte..... | 902.848 | 600.000 | 300.000 |
| - Musée 'A Possen' B.-Kleinmacher: transformation | 95.607 | 600.000 | 486.722 |
| - Ambassade Bruxelles | 371.064 | - | - |
| - Ferme Casel Givenich | 500.469 | 800.000 | 900.000 |
| - Maison d'enfants Schifflange: extension..... | 106.782 | - | - |
| - Ecole nat. des sap. pompiers Niederfeulen:rénovation | 143.834 | 150.000 | 750.000 |
| - Pont Abbaye Neumunster..... | - | 50.000 | 500.000 |
| - Police g.-d. Strassen: nvlle construction..... | 76.187 | 750.000 | 900.000 |
| - P&Ch. Walferdange: dépôt..... | 24.340 | 1.200.000 | 2.400.000 |
| - Unité de sécurité Dreibern..... | 40.948 | 150.000 | 3.400.000 |
| - Stand de tir Reckenthal: extension..... | 131.969 | 150.000 | 2.000.000 |
| - Château de Schoenfels:remise en état et atelier therap.(I)..... | - | 100.000 | 1.000.000 |
| - Foyer d'accueil pour toxicomanes à Luxembourg..... | 55.457 | 100.000 | 2.000.000 |
| - Administration de l'Eau à Diekirch: Hôtel du Midi..... | 5.645 | 200.000 | 500.000 |
| - Ponts & Chaussées Mersch : dépôt..... | - | 300.000 | 1.500.000 |
| - Dépôt de munitions Herrenberg | - | - | - |
| - Police g.-d.Rédange:nouvelle construction..... | - | 10.000 | 500.000 |
| - P.& Ch. Windhof : ateliers et garage | - | - | 300.000 |
| - P. & Ch. Echternach: nouvelle construction | - | 50.000 | 1.000.000 |
| - P. & Ch. Clervaux: extension | - | - | 800.000 |
| - P. & Ch. Grevenmacher: dépôt Potaschbiere..... | - | - | 500.000 |
| - Stand de tir Bleesdall:mise en conformité | - | - | - |
| - Haff Réimech | 20.644 | 500.000 | 2.000.000 |
| - Centre douanier Gasperich:nouvel atelier à 3 niveaux..... | - | - | 1.000.000 |
| - Villa Louvigny: remise en état salle de musique..... | - | - | - |
| - Palais de justice Diekirch: transformation..... | - | 50.000 | 300.000 |
| - Police g.-d. Lorentzweiler: nvlle construction..... | - | - | 800.000 |
| - Musée du Vin à Ehnen: réaménagement et extension..... | - | 100.000 | 500.000 |
| - Foyer Don Bosco..... | - | 300.000 | 2.200.000 |
| - Adm. des services de secours à Gasperich..... | 129.548 | 150.000 | 300.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------------|-------------------|--------------------|
| - Château de Berg: rénovation..... | - | - | - |
| - Centre Hollenfels..... | - | - | - |
| - Centre de Police à Lux.- Verlorenkost: bât. administratif..... | 17.490 | 300.000 | 500.000 |
| - Centre d'interv.(service incend.et sauv.)aéroport de Findel.... | - | 50.000 | - |
| - Laboratoire pour l'ASTA et infrastructures à Gilsdorf..... | - | 300.000 | 500.000 |
| - Service Central des Imprimés à Leudelage..... | - | - | 300.000 |
| - Les Rotondes Bonnevoie:aménagement en espace culturel... | - | - | 500.000 |
| - Centre de production artistique à Luxbg.-Bonnevoie..... | - | - | 1.000.000 |
| Projets en cours d'achèv.,aband.,préfinancés..... | 15.534 | - | - |
| 3. Etudes (loi de garantie) * partie des études | | | |
| - Bât. Konrad Adenauer:extension (part études) | 5.445.505 | 700.000 | 258.581 |
| - Cour des Comptes:2e extension | 431.080 | 800.000 | 59.027 |
| - Cour de Justice de l'UE:mise en conf.bât. annexes A,B,C..... | 1.057.948 | 1.500.000 | 1.042.052 |
| 4. Projets en cours d'élaboration | | | |
| - Labo.médecine vétér.et méd.légale (2e phase) | 10.580 | 500.000 | 500.000 |
| 5. Autres projets | | | |
| - Caserne Herrenberg:hall logistique | 9.325 | 500.000 | 2.500.000 |
| - Caserne Herrenberg:modernisation(part études) | 54.073 | - | 158.631 |
| - Bibliothèque Nationale de Luxembourg..... | 25.708 | 200.000 | 500.000 |
| 6. Projets destinés antérieurement à être financés par le biais de la loi de garantie | - | - | - |
| 7. Nouveaux Projets | | | |
| - Maison d'arrêt Sanem..... | 13.024 | 250.000 | 500.000 |
| - Protection civile à Lintgen: construction nouveau hangar..... | - | - | 800.000 |
| - Maison Robert Schuman: transformation..... | - | - | 500.000 |
| - Police Wiltz..... | - | - | 500.000 |
| - Château de Berg:construction d'un abri pour jardiniers..... | - | - | 400.000 |
| - Château de Schoenfels:centre d'accueil phase 2 (études)..... | - | - | 50.000 |
| - Centre pénitentiaire Schrassig:structures préfabriquées | - | - | 2.500.000 |
| - Hémicycle Kirchberg: mise à niveau (études)..... | - | - | 50.000 |
| - Château de Senningen: nvlle annexe pour permanence des communications..... | - | - | 100.000 |
| Total des dépenses | 75.093.518 | 87.450.909 | 191.362.332 |

23) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SCOLAIRES

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

2) Objet:

Art. 10 - Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses

Art. 60 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------|-------------|-------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01..... | 179.885.274 | 112.164.780 | 76.066.289 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 44.100.000 | 46.000.000 | 48.620.000 |
| b) Alimentation supplémentaire | - | - | - |
| Total | 44.100.000 | 46.000.000 | 48.620.000 |
| - Dépenses | 111.820.494 | 91.220.546 | 110.664.337 |
| - Moins-value retards et aléas de chantiers (10% et 30%)..... | - | 9.122.055 | 33.199.301 |
| - Dépenses ajustées..... | 111.820.494 | 82.098.491 | 77.465.036 |
| - Avoir au 31.12 | 112.164.780 | 76.066.289 | 47.221.253 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| <i>I. Projets en réalisation</i> | | | |
| - Lycée de garçons Luxembourg: extension..... | 29.923 | 100.000 | 200.000 |
| - Lycée classique Diekirch:extens. (ttes. les phases) | 2.027.059 | 1.300.420 | - |
| - LT Joseph Bech Grevenmacher | 134.586 | 729.557 | - |
| - LT Josy Barthel Mamer | 698.972 | 1.299.219 | - |
| - Internat à Diekirch | 552.977 | 2.075.627 | - |
| - LT Esch/Alzette (Raemerich) | 797.600 | 400.000 | 1.005.067 |
| - LT Nic Bieber Dudelange | 3.799.580 | 6.500.000 | 7.000.000 |
| - Lycée du Nord Wiltz: extension (2e phase) | 11.940.305 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| - LT Mathias Adam Pétange:nouv.construction | 29.989.990 | 18.000.000 | 10.000.000 |
| - Nouveau Lycée et Internat Rédange/Attert | 30.399.705 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| - LTC Dommeldange: annexe | 303.383 | 2.072.236 | - |
| - LT Esch/Alzette(Lallange) | 16.217.255 | 22.000.000 | 28.000.000 |
| - LTMathias Adam-Jenker..... | 2.978.495 | 8.000.000 | 10.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|
| - LT pour professions de santé | 507.979 | 500.000 | 4.000.000 |
| - Nouveau Lycée à Junglinster | 1.162.899 | 800.000 | 8.000.000 |
| - Divers en cours d'achèv.,aband., préfinancés | - | - | - |
| 2. Loi budgétaire | | | |
| - L.R. Schuman : bibl, cafet. struct d'acc., park.,alentours..... | 1.555.312 | 667.782 | - |
| - Athénée: réhabilitation salle de fêtes | 58.193 | - | - |
| - LT J.Bech Grevenmacher(anc.bât.): mes.transitoires..... | 64.763 | - | - |
| - Centre national sportif Kirchberg: rénov.façades vitrées,vestiair | 4.699.609 | 1.200.000 | 346.794 |
| - LT hôtelier Alexis Heck: mise en conformité cuisine | 32.087 | 100.000 | 500.000 |
| - Centre de Logopédie :mise en conformité..... | 74.126 | 500.000 | 500.000 |
| - LT Michel Lucius: démolition aile caduque | 198.772 | - | - |
| - Ecole Europ.Kirchberg: extension salle des sports..... | 287.524 | 2.800.000 | 112.476 |
| - LT des Arts et Métiers: cantine et structure d'accueil (sports)... | 43.507 | 200.000 | 2.000.000 |
| - Centre d'éducation différenciée Esch/Alzette..... | 116.260 | - | 100.000 |
| - LT Grevenmacher:nouvelle construction..... | - | 200.000 | 500.000 |
| - Lycée H. Clement:réaménagements..... | - | 50.000 | 100.000 |
| - LT Ettelbruck/LT agricole Ettelbruck: infrastr.prioritaires..... | - | 50.000 | 100.000 |
| - Infrastructures sportives à Diekirch..... | - | 50.000 | 200.000 |
| 3. Projets en cours d'élaboration | | | |
| - Neie Lycée et LTPES (part études)..... | 5.073 | 60.753 | - |
| - LT agricole Gilsdorf | 20.695 | 400.000 | 3.500.000 |
| - 2e Ecole europ. et Centre de la pte enfance(part études)..... | 2.836.293 | 454.952 | - |
| 4. Autres projets | | | |
| - LT Esch-place V. Hugo:démol. aile désaffectée+nouv.aile..... | - | - | - |
| - LT Bonnevoie:extension et remise en état..... | - | 200.000 | 500.000 |
| - Université Luxembourg-Limpertsberg..... | - | - | - |
| - LT Michel Lucius Luxembourg..... | - | - | - |
| - Athénée: rénovation | 282.603 | 50.000 | 500.000 |
| - Lycée Clervaux..... | - | 100.000 | 500.000 |
| - Lycée funiculaire Differdange..... | - | 50.000 | 200.000 |
| - Lycée Nordstad..... | - | 50.000 | 200.000 |
| - CNFPC Ettelbruck..... | - | - | 100.000 |
| 5. Nouveaux projets | | | |
| - LT pour prof. de santé Ettelbruck..... | 4.969 | 200.000 | 500.000 |
| - LTPS Esch/Alzette (pôle Sud): pavillon préfabriqué..... | - | - | 250.000 |
| - Lycée des Sports Luxembourg..... | - | 50.000 | 3.000.000 |
| -LT Dudelange (annexe): hall des sports..... | - | - | 1.000.000 |
| - Lycée Mondorf..... | - | - | 200.000 |
| - Lycée Michel Rodange: rénovation (études)..... | - | - | 50.000 |
| - Athénée : rénovation -structure temporaire..... | - | - | 200.000 |
| - LCD annexe Mersch: rénovation (études)..... | - | - | 50.000 |
| - Lycée de la 2e chanc Luxembourg/Hamm..... | - | - | 5.000.000 |
| - LT du Centre: nvlle construction sports et réfectoire..... | - | - | 200.000 |
| - LT M. Lucius: nvlle construction sur terrain bloc 2000..... | - | - | 200.000 |
| - Uni Luxbg-Limpertsberg: transformation anc Ecole Américaine..... | - | 10.000 | 1.000.000 |
| - Centre de Logopédie: démolition et nvlle construction (part études)... | - | - | 50.000 |
| - LT M. Adam Pétange: démolition anc. Bâtiment..... | - | - | 500.000 |
| - HMC Capellen: nvlle construction..... | - | - | 300.000 |
| Total des dépenses | 111.820.494 | 91.220.546 | 110.664.337 |

24) FONDS DES ROUTES

1) Base légale:

Loi du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes (art. 16 et 17) modifiée entre autres par la:

- Loi du 29 août 1972
- Loi du 26 mars 1998
- Loi du 21 décembre 1998
- Loi du 6 juin 2002
- Loi du 23 décembre 2005 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2006 (art. 50).
- Loi du 29 mai 2009

2) Objet:

Art. 16. - Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme général d'établissement d'une grande voirie de communication prévu à l'article 6, alinéa 1er, ainsi que celles relatives à la remise en état de cette même voirie et les frais de maintenance et d'entretien du centre de contrôle du trafic sont imputables au Fonds des routes.

Peuvent également être imputées à charge du Fonds des routes les dépenses relatives à des travaux:

- de construction, de reconstruction, de remplacement, de réhabilitation et d'assainissements, ainsi que d'entretien des ouvrages d'art et hydrauliques de l'Etat,
- de construction de routes nationales et de chemins repris,
- de redressement et d'aménagement de la chaussée, d'amélioration et de réfection des revêtements des routes nationales et des chemins repris,
- de construction et de réfection de toute piste cyclable faisant partie du réseau national de pistes cyclables mis en place par la loi du 6 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables,
- d'aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation,
- d'aménagement de plates-formes intermodales et de gares routières.

Le Ministre des Travaux publics ordonnance les montants versés au Fonds des routes.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 16. - Le Fonds des routes est alimenté:

- a) par des dotations budgétaires;
- b) par des recettes d'emprunts;
- c) par le produit de la vente d'immeubles acquis dans le cadre du programme précité et rendus disponibles après l'établissement de la grande voirie;
- d) par les remboursements effectués par la République fédérale d'Allemagne conformément à l'article 7 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République fédérale d'Allemagne concernant la jonction des autoroutes et la construction d'un pont frontalier sur la Moselle dans la région de Perl et de Schengen signée à Luxembourg, le 18 avril 1994, et approuvée par la loi du 18 août 1995.

Les sommes dont question sub b), c) et d) sont portées directement en recette au Fonds des routes.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01 | 123.772.003 | 152.722.849 | 154.675.169 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.000.000 |
| b) Alimentation supplémentaire | - | - | - |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| c) Recettes d'emprunts | 100.000.000 | 100.000.000 | 100.000.000 |
| d) Divers | 1.443.033 | - | - |
| Total | 111.943.033 | 111.000.000 | 111.000.000 |
| - Dépenses | 82.992.187 | 136.309.600 | 201.199.860 |
| - Moins-value retards et aléas de chantiers (20% et 30%) | - | 27.261.920 | 60.359.958 |
| - Dépenses ajustées | 82.992.187 | 109.047.680 | 140.839.902 |
| - Avoir au 31.12 | 152.722.849 | 154.675.169 | 124.835.267 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| <u>Emprises concernant des projets achevés</u> | | | |
| - Emprises autoroute de Trèves..... | 1.224 | - | - |
| - Emprise contournement de Luxembourg..... | 207.821 | - | - |
| - Emprises collectrice du sud..... | 86.688 | - | - |
| <u>Liaison avec la Sarre</u> | | | |
| - Diverses sections | 556.232 | - | - |
| - Bypass Hellange..... | 174.765 | 100.000 | 1.200.000 |
| - Station de service | - | - | - |
| - Divers: emprises et études | 263.877 | - | - |
| <u>Grande voirie du Nord:</u> | | | |
| - Luxembourg-Mersch | 48.285.886 | 45.000.000 | 45.000.000 |
| - Contournement d'Olm et e Kehlen..... | 3.724 | 200.000 | 500.000 |
| - Contournement Ettelbruck-Niederfeulen | 91.992 | 200.000 | 200.000 |
| - Divers: emprises et études | 1.724.115 | 1.000.000 | 500.000 |
| <u>Divers</u> | | | |
| - Aménagements sécuritaires (audits)..... | - | 500.000 | 500.000 |
| - Surveillance des chantiers | - | 1.500.000 | 1.500.000 |
| - Aires de service | 485.153 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| - "CITA" | 1.056.054 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| - Entretien grande voirie | 7.221.736 | 8.000.000 | 8.000.000 |
| - Modernisation tunnels existants..... | 246.701 | 500.000 | 2.500.000 |
| - Entretien technique CITA et tunnels | 4.668.826 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| - Giratoire de Merl | - | - | - |
| - Contournement Sandweiler | 61.977 | - | - |
| - Contournement de Heinerscheid..... | - | - | 100.000 |
| - Contournement Junglinster | 328.844 | 2.000.000 | 6.000.000 |
| - Contournement Nord de Strassen..... | 2.053 | - | 500.000 |
| - Contournement Bascharage/Dippach | - | - | 500.000 |
| - Pénétrante de Differdange | 28.063 | 30.000 | 2.000.000 |
| - Pénétrante de Lankelz entre l'échangeur de Lankelz et la N4C (bd. G.-D. Charlotte) à Esch/Alzette..... | - | 800.000 | 1.000.000 |
| - Liaison route d'Arlon/rue de Strassen | 32.054 | - | - |
| - N34 Bertrange, section médiane + giratoire rue de l'Industrie/N34 Bertrange | 460.192 | 3.100.000 | 2.000.000 |
| - Bvd de Merl, Giratoire N5/N34-rte d'Arlon + voie de Liaison Bourmicht | - | - | 2.000.000 |
| - Modification raccordement à la N10 de la bretelle d'accès vers l'échangeur de Schengen..... | - | - | - |
| - Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur de Senningerberg et l'aéroport de Luxembourg..... | - | - | 500.000 |
| - Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur d'Irrgarten et l'aéroport de Luxembourg..... | - | 300.000 | 1.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|------------|------------|-----------|
| - Elimination des passages à niveau dans la traversée de Schifflange..... | - | 500.000 | 500.000 |
| - Echangeur de Pontpierre..... | 20.798 | 30.000 | 1.500.000 |
| - Echangeur de Burange..... | - | - | 1.500.000 |
| - Transformation /sécurisation de l'échangeur Sanem sur la collectrice du sud/A13..... | - | 100.000 | 100.000 |
| - Transformation/sécurisation de l'échangeur Gaddes-scheier sur la collectrice du Sud/A13..... | - | 100.000 | 1.500.000 |
| - Sécurisation de l'échangeur A7/N11 et aménagement voie bus vers fonction Grünewald | - | 100.000 | 600.000 |
| - Giratoire N13 et litiges bypass Hellange | - | 100.000 | 1.000.000 |
| - Voirie d'accès vers la nouvelle maison d'arrêt de Sanem..... | - | 100.000 | 500.000 |
| - Voies de déstasse à Echternach, tronçon 1 voie Charly | 26.168 | 50.000 | 500.000 |
| - Transversale Clervaux | - | 100.000 | 100.000 |
| - Accès Z.A. Fridhaff..... | - | 200.000 | 200.000 |
| - Optimisation/dédoublage de l'A4 entre les échangeurs Ehlerange/Lankelz et Foetz..... | - | 100.000 | 200.000 |
| - Contournement Nord Differdange N31 (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Contournement Hosingen (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Contournement Troisvierges (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Contournement Nord Diekirch (études) | - | - | 50.000 |
| - Contournement Remich (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Descente vers la Vallée de l'Alzette (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Raccord. échangeur Mertert à N1 et Port (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Nouvel accès SIDOR (études) | - | 100.000 | 100.000 |
| - Desserte intercommunale de Belvaux-Oberkorn-Differdange-Niederkon pour accès friches industrielles (études)..... | - | 100.000 | 150.000 |
| - Mise à 2x2 voies de l'B7 entre Colmar et Ettelbruck (études)..... | - | 100.000 | 100.000 |
| - Voirie desserte Aéroport..... | - | 122.600 | 500.000 |
| - N7 Gare d'Ettelbruck..... | - | - | 300.000 |
| - Relogement CR102 à Mamer..... | - | - | 2.000.000 |
| - N10 Redressement Machtum-Ahn-Hettermillen..... | - | - | 1.450.000 |
| - N10 Traversée de Remich..... | - | - | 375.000 |
| - N13 Suppression PN5 à Dippach-Gare..... | - | - | 2.000.000 |
| - N28 raccordement N28/N2 Bous..... | - | - | 150.000 |
| - Suppression PN18 à Heisdorf..... | - | - | 250.000 |
| - Divers..... | 1.735.118 | 500.000 | 500.000 |
| <u>Ban de Gasperich</u> | | | |
| - Réaménagement rues Esch/Raiffeisen et voirie secondaire côté Gluck et Cloche d'Or..... | 370.442 | 250.000 | 1.500.000 |
| - Echangeur Hesperange et raccord rue des Scillas | - | 100.000 | 500.000 |
| <u>Mise à 2x3 voies des A3 et A6:</u> | | | |
| - Croix de Gasperich | 9.038 | - | - |
| - Croix de Cessange | - | 300.000 | 300.000 |
| - Echangeur Helfenterbrück (y compris giratoire provisoire) | - | 1.000.000 | 2.000.000 |
| - Gasperich - Aire de Berchem | 205.162 | 600.000 | 1.000.000 |
| - Aire de Berchem - Bettembourg | - | - | - |
| - Cessange-Bridel..... | - | - | 100.000 |
| - Bridel-Mamer..... | - | - | 100.000 |
| <u>Liaison Micheville</u> | | | |
| - Liaison Micheville (phase 1) | 13.963.535 | 16.200.000 | 7.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|-------------------|--------------------|--------------------|
| - Liaison Micheville (phase 2) | - | 28.000.000 | 35.000.000 |
| - Liaison Micheville (phase 3) | - | - | 1.000.000 |
| - Liaison Micheville (emprises)..... | 90 | - | - |
| <u>Voirie normale</u> | | | |
| - Chemins repris: redressement chaussée et réfection revêtements..... | - | 5.000.000 | 16.000.000 |
| - Routes nationales:redressement chaussée et réfection revêtements..... | - | 5.000.000 | 11.000.000 |
| - Pistes cyclables:construction et réfection..... | - | 500.000 | 1.000.000 |
| - Aménagement couloirs pour bus avec signalisation, plates-formes intermodales et gares routières..... | - | 300.000 | 3.300.000 |
| <u>Pont Adolphe & Passerelle à Luxembourg</u> | | | |
| - Pont Adolphe OA750..... | | | 200.000 |
| - Pont Adolphe: pont provisoire | 549.971 | 2.400.000 | 2.900.000 |
| - Passerelle OA 788..... | - | 25.000 | 75.000 |
| <u>Divers ouvrages d'art</u> | | | |
| - Pont sur la Sûre à Moestroff (OA 174) | - | 600.000 | 1.449.000 |
| - Pont frontalier Moselle à Remich (OA39)..... | 8.140 | 63.000 | 1.149.860 |
| - Pont frontalier Grevenmacher (OA401)..... | 49.680 | 335.000 | 1.000.000 |
| - Pont frontalier Echternach(OA383)..... | - | 10.000 | 145.000 |
| - OA498 Insenborn et 499 Lultzhausen | 66.068 | 329.000 | 3.210.000 |
| - Pont sur l'Alzette à Hesperange (OA753)..... | - | 120.000 | 1.880.000 |
| - Pont sur les CFL à Schieren (OA127)..... | - | 245.000 | 1.606.000 |
| - Contrat d'entretien ouvrages d'art..... | - | - | 500.000 |
| - Elargissement viaduc Haute-Syre sur A1 (études) | - | - | 300.000 |
| - Nouveau viaduc de Mersch(études)..... | - | 100.000 | 500.000 |
| - Construction d'un nouveau pont ferroviaire OA208 dans le cadre de la mise à double voie de la ligne Lux.-Pétange..... | - | 100.000 | 200.000 |
| - Assainissement divers ouvrages d'art..... | - | 1.500.000 | 7.060.000 |
| - Ouvrages d'Art:entretien lourd..... | - | | |
| Total des dépenses | 82.992.187 | 136.309.600 | 201.199.860 |

25) FONDS DU RAIL

1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

2) Objet:

Les projets de remise en état, de modernisation et d'extension du réseau ou de suppression de lignes sont repris dans un programme d'investissement quinquennal établi par le Ministre du Développement durable et des Infrastructures avec le concours du gestionnaire de l'infrastructure.

3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme d'investissement, y compris les acquisitions immobilières requises à cet effet, sont imputées sur le Fonds du Rail.

Le Fonds du Rail est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par des redevances d'utilisation de l'infrastructure;
- par le produit de la vente d'immeubles et de terrains appartenant au domaine foncier du réseau et rendus disponibles après la réalisation du programme d'investissement;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées à des projets inscrits au programme d'investissement.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01* | 263.607.297 | 294.119.489 | 275.804.112 |
| - Alimentation: | | | |
| - Dotation budgétaire normale investissement | 10.500.000 | 11.000.000 | 11.500.000 |
| - Dotation budgétaire normale gestion de l'infrastructure | 100.000.000 | 111.500.000 | 119.255.703 |
| - Emprunt | 100.000.000 | 100.000.000 | 100.000.000 |
| - Subvention U.E. | 1.591.725 | 1.000.000 | 800.000 |
| - Restitution T.V.A. (investissement) | 27.089.421 | 19.155.261 | 34.751.358 |
| - Restitution T.V.A. (gestion de l'infrastructure) | 15.000.312 | 15.002.390 | 16.725.000 |
| - Autres recettes (Redevances,..) | 51.508.163 | 48.358.764 | 34.500.000 |
| Total | 305.689.621 | 306.016.415 | 317.532.061 |
| - Dépenses | 275.177.429 | 389.700.723 | 390.088.419 |
| - Moins-values retards et aléas de chantiers au niveau des dépenses d'investissement y compris études (2009-2010:-25%) | - | 65.368.931 | 63.236.090 |
| - Dépenses ajustées..... | 275.177.429 | 324.331.792 | 326.852.329 |
| - Avoir au 31.12. | 294.119.489 | 275.804.112 | 266.483.844 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Dépenses projetées: | | | |
| - Gestion de l'infrastructure | 115.002.390 | 128.225.000 | 137.144.058 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| - Investissement | 149.743.176 | 241.967.840 | 240.587.862 |
| <i>1) Projets en cours de réalisation</i> | | | |
| - Mise à double voie de la ligne Pétange-Luxembourg | 30.222.213 | 64.198.412 | 58.436.370 |
| - Raccordement de Kirchberg et de Findel | 4.919.176 | 15.263.260 | 24.543.548 |
| - Adaptation Tête Nord de la Gare de Luxembourg | 9.333.243 | 19.019.638 | 17.830.911 |
| - Raccordement Belval Plaza, Lycée, Belvaux Mairie..... | 6.956.255 | 25.973.694 | 25.330.312 |
| - Centre de Remisage en Gare de Luxembourg | 15.308.991 | 11.887.274 | 2.971.819 |
| - Ligne du Nord (hors entret.constructif) et Gare d'Ettelbrück..... | 1.113.619 | 297.182 | 2.377.455 |
| - Installation d'un système de contrôle de vitesse | 1.791.060 | 4.754.910 | 4.754.910 |
| - Installation d'un système GSM-R | 328.024 | 7.132.364 | 8.915.456 |
| <i>2) Projets en voie d'élaboration: Objectif à atteindre</i> | | | |
| - Tunnel Belval-Oberkorn | 0 | 0 | 188.727 |
| - Gare périphérique Howald..... | 0 | 0 | 1.188.727 |
| - Gare périphérique Luxembourg-Kirchberg | 0 | 0 | 1.188.727 |
| - Nouvelle ligne Luxembourg-Bettembourg | 0 | 0 | 1.188.727 |
| <i>3) Entretien constructif</i> | <i>62.555.191</i> | <i>92.046.729</i> | <i>90.220.737</i> |
| <i>4) Autres projets et dépenses</i> | <i>17.215.404</i> | <i>1.394.377</i> | <i>1.451.436</i> |
| - Etudes | 10.431.863 | 19.507.883 | 12.356.499 |
| - Etudes CFL..... | 10.179.247 | 19.207.883 | 12.056.499 |
| - Etudes Ministère..... | 252.616 | 300.000 | 300.000 |
| - Total des dépenses | 275.177.429 | 389.700.723 | 390.088.419 |

Note (*): dont 50 millions résultant de l'affectation du résultat excédentaire de l'exercice 2006 (paiement non encore effectué)

26) FONDS DES RACCORDEMENTS FERROVIAIRES INTERNATIONAUX

1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

2) Objet:

La participation à la réalisation de projets ferroviaires situés en-dehors du territoire national lorsque ces projets contribuent au maintien et au développement des raccordements ferroviaires du Grand-Duché de Luxembourg avec ses pays voisins et à l'insertion du réseau ferroviaire national dans les réseaux de transport transeuropéens.

3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses engendrées par ces participations sont à charge du Fonds des Raccordements Ferroviaires Internationaux.

Le Fonds est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées au Grand-Duché de Luxembourg en vue de promouvoir la réalisation des raccordements ferroviaires;
- par les rémunérations des participations de l'Etat dans des entités étrangères ou internationales qui sont, le cas échéant, chargées de la réalisation des projets ferroviaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---------------------------|------------|------------|------------|
| - Avoir au 01.01. | 38.136.171 | 40.915.767 | 25.665.767 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 3.500.000 | 4.000.000 | 5.000.000 |
| - Dépenses | 720.404 | 19.250.000 | 11.000.000 |
| - Avoir au 31.12. | 40.915.767 | 25.665.767 | 19.665.767 |

27) FONDS POUR LA LOI DE GARANTIE

1) Base légale:

Loi du 30 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1997 modifiée par la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2001 ainsi que la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004 (art. 36).

2) Objet:

Art. 43. - Le fonds pour la loi de garantie est destiné à financer les dépenses stipulées dans les contrats de location-vente conclus conformément aux dispositions de l'article 2 de la loi modifiée du 13 avril 1970 fixant les conditions suivant lesquelles le Gouvernement peut soit acquérir certains immeubles présentant un intérêt public, soit garantir le rendement et les charges locatives de tels immeubles, ainsi que les dépenses résultant de la location d'immeubles destinés à accueillir des institutions et organismes internationaux, y compris les charges locatives et frais annexes afférents, et pour lesquels le Gouvernement dispose d'une option d'achat.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 43.- Le fonds pour la loi de garantie est alimenté par des dotations budgétaires ainsi que par le produit des loyers versés par les institutions occupant les immeubles mentionnés à l'alinéa premier ainsi que les immeubles réalisés sur base de la loi du 13 avril 1970, conformément aux stipulations des contrats de sous-location conclus par ces institutions avec l'Etat.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds

| | (en euros) | | |
|---|------------|------------|------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01 | 96.868.333 | 56.496.885 | 43.124.789 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 7.350.000 | 50.000.000 | 33.100.000 |
| b) Location/vente | 7.009.886 | 7.185.133 | 7.364.761 |
| c) Alimentation supplémentaire | - | - | - |
| Total | 14.359.886 | 57.185.133 | 40.464.761 |
| - Dépenses | 54.731.334 | 70.557.229 | 80.901.983 |
| - Avoir au 31.12 | 56.496.885 | 43.124.789 | 2.687.567 |
| A. Projets en état de remboursement | | | |
| Garantie de remboursement locatif | | | |
| (garantie théorique) | | | |
| - Bâtiment Eurostat Luxembourg-Kirchberg | - | - | - |
| Sous-total | - | - | - |
| Location-vente | | | |
| Fonds Kirchberg | | | |
| - Centre polyvalent de l'enfance Luxembourg-Kirchberg | - | - | - |
| - Bâtiment administratif Luxembourg-Kirchberg | - | - | - |
| - Extensions Cour de Justice CE Luxembourg-Kirchberg | - | - | - |
| + mesures transitoires | 159.500 | - | - |
| Sous-total | 159.500 | - | - |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|------------|------------|------------|
| Autres | | | |
| - Centre Informatique Lux.-Gare | 1.103.400 | 1.128.750 | 1.128.768 |
| - Contournement de Differdange | 1.022.300 | 1.082.100 | - |
| - Bâtiment adm. Gendarmerie Esch/Alzette | 322.500 | 51.500 | 315.400 |
| - Missions diplomatiques Bruxelles | 1.916.500 | 2.380.500 | 2.380.500 |
| - Campus scolaire Geesekneppchen | 12.927.554 | 13.500.000 | 13.500.000 |
| - Centre nat. sportif et culturel Kirchberg..... | 8.247.660 | 8.983.000 | 8.983.000 |
| - Centre de recherche public Henri Tudor | 1.167.200 | 1.207.700 | 1.207.700 |
| Sous-total | 26.707.114 | 28.333.550 | 27.515.368 |
| B. Projets en voie de construction | | | |
| Location-vente | | | |
| - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean | 6.998.300 | 6.966.779 | 6.966.815 |
| - Cité judiciaire plateau Saint Esprit | 2.775.800 | 10.799.800 | 10.799.800 |
| - Nouvelle aérogare du Findel..... | 7.259.760 | 11.400.000 | 18.919.100 |
| - Parking Findel | 3.555.660 | 5.600.000 | 9.057.400 |
| Sous-total | 20.589.520 | 34.766.579 | 45.743.115 |
| C. Projets non entamés | | | |
| Location-vente | | | |
| - Deuxième Ecole Européenne Mamer | - | - | - |
| Sous-total | - | - | - |
| D. Locations avec options d'achat | | | |
| - Tours dits A et B Kirchberg | 7.275.200 | 7.457.100 | 7.643.500 |
| Sous-total | 7.275.200 | 7.457.100 | 7.643.500 |
| Total des dépenses sans rubrique garanties théoriques | 54.731.334 | 70.557.229 | 80.901.983 |

28) FONDS POUR LA PROMOTION TOURISTIQUE

1) Base légale:

Loi du 17 mars 2003 ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique.

2) Objet:

Art. 7. - Il est institué un fonds spécial destiné à financer les participations de l'Etat allouées dans l'intérêt de la réalisation d'investissements éligibles à l'obtention d'une aide sur base de la présente loi (...).

3) Recettes et Dépenses:

Les participations ou dépenses engagées dans le cadre de cette loi sont à charge du Fonds.
Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | (en euros) | | |
|--|------------------|------------------|------------------|
| | 2008 | 2009 | 2010 |
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 1.108.398 | 6.039.227 | 6.079.627 |
| - Dotations budgétaires: | | | |
| a) Dotation normale | 7.500.000 | 7.500.000 | 7.500.000 |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - |
| - Dépenses | 2.569.171 | 7.459.600 | 8.000.000 |
| - Avoir au 31.12. | 6.039.227 | 6.079.627 | 5.579.627 |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Aides à l'hôtellerie | 1.624.108 | 1.989.933 | 2.209.320 |
| - Aides aux communes (infrastructures, campings) | 245.609 | 4.334.467 | 4.338.099 |
| - Aides aux syndicats d'initiative (infrastructures, campings) ... | 415.964 | 385.000 | 790.000 |
| - Aménagement et modernisation d'auberges de jeunesse | - | 10.000 | 10.000 |
| - Aides aux campings privés | 89.516 | 400.000 | 312.381 |
| - Aides pour la mise en valeur du patrimoine culturel | 131.927 | 85.100 | 85.100 |
| - Aides pour la création de gîtes | 10.349 | 95.000 | 95.000 |
| - Investisseurs privés | 6.188 | 60.100 | 60.100 |
| - Autres aides | 45.510 | 100.000 | 100.000 |
| - Total des dépenses | 2.569.171 | 7.459.600 | 8.000.000 |

29) FONDS D'ENTRETIEN ET DE RENOVATION

1) Base légale:

Loi du 22 décembre 2006 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2007

2) Objet:

Art. 40 - Objet et champ d'application du fonds:

II. - Le fonds a pour objet:

- a) l'entretien, la maintenance et la remise en état des immeubles bâtis de l'Etat;
- b) la rénovation, la transformation et la mise en conformité de ces immeubles.

Ces travaux font l'objet d'une programmation pluriannuelle.

3) Recettes et dépenses:

Art. 40 - Alimentation du fonds:

IV.- Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds :

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|------------------|------------------|------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | 17.498.477 | 31.040.660 | 30.340.660 |
| - Alimentations: | | | |
| a) Alimentation normale | 55.025.000 | 55.000.000 | 55.000.000 |
| b) Alimentation supplémentaire..... | 10.000.000 | 10.000.000 | - |
| Total | 65.025.000 | 65.000.000 | 55.000.000 |
| - Dépenses | 51.482.817 | 73.000.000 | 78.000.000 |
| - Moins-value retards et aléas de chantier (10%)..... | - | 7.300.000 | 7.800.000 |
| - Dépenses ajustées..... | 51.482.817 | 65.700.000 | 70.200.000 |
| - Avoir au 31.12..... | 31.040.660 | 30.340.660 | 15.140.660 |
| II. Programme des dépenses/Ministère | | | |
| Etat | 1.822.667 | 2.165.000 | 4.689.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>1.488.076</i> | <i>1.440.000</i> | <i>947.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>334.591</i> | <i>725.000</i> | <i>3.742.000</i> |
| Affaires Etrangères | 3.263.452 | 3.125.000 | 3.975.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>1.489.273</i> | <i>1.000.000</i> | <i>1.065.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>1.774.179</i> | <i>2.125.000</i> | <i>2.910.000</i> |
| Agriculture, Viticulture et Dévelop. Rural..... | 1.436.341 | 1.308.000 | 643.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>561.496</i> | <i>575.000</i> | <i>226.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>874.845</i> | <i>733.000</i> | <i>417.000</i> |
| Classes Moyennes, Tourisme | 77.251 | 212.000 | 148.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>40.926</i> | <i>57.000</i> | <i>18.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>36.325</i> | <i>155.000</i> | <i>130.000</i> |
| Culture..... | 2.477.273 | 3.350.000 | 2.805.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>1.487.205</i> | <i>1.750.000</i> | <i>2.020.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>990.068</i> | <i>1.600.000</i> | <i>785.000</i> |
| Développement durable et infrastructures | | | |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|------------|------------|------------|
| - Aménagement du territoire..... | 0 | 0 | 6.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 0 | 0 | 1.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 0 | 0 | 5.000 |
| - Environnement..... | 1.288.285 | 1.519.500 | 803.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 618.732 | 550.000 | 40.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 669.553 | 969.500 | 763.000 |
| - Transports..... | 374.181 | 500.500 | 2.839.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 181.929 | 400.000 | 439.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 192.252 | 100.500 | 2.400.000 |
| - Travaux Publics..... | 2.100.575 | 4.069.000 | 4.377.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 1.290.966 | 1.944.000 | 1.002.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 809.609 | 2.125.000 | 3.375.000 |
| Economie et Commerce extérieur..... | 13.526 | 165.000 | 62.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 13.526 | 30.000 | 12.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 0 | 135.000 | 50.000 |
| Education Nationale et Formation Prof..... | 14.031.760 | 13.370.000 | 14.880.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 8.752.703 | 6.825.000 | 7.413.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 5.279.057 | 6.545.000 | 7.467.000 |
| Egalité des Chances..... | 101.019 | 125.000 | 38.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 5.159 | 25.000 | 3.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 95.860 | 100.000 | 35.000 |
| Enseignement supérieur et recherche..... | 0 | 0 | 840.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 0 | 0 | 440.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 0 | 0 | 400.000 |
| Famille et Intégration..... | 8.994.689 | 8.850.000 | 10.767.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 3.413.337 | 2.625.000 | 3.170.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 5.581.352 | 6.225.000 | 7.597.000 |
| Finances..... | 2.233.364 | 2.905.000 | 2.556.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 1.682.086 | 1.650.000 | 1.579.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 551.278 | 1.255.000 | 977.000 |
| Fonction Publique et Réf.administrative..... | 407.629 | 1.303.000 | 725.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 366.834 | 1.240.000 | 725.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 40.795 | 63.000 | 0 |
| Intérieur et Grande Région..... | 699.128 | 745.000 | 3.839.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 321.403 | 265.000 | 1.474.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 377.725 | 480.000 | 2.365.000 |
| Justice..... | 6.534.550 | 7.808.000 | 3.984.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 3.668.577 | 2.835.000 | 1.320.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 2.865.973 | 4.973.000 | 2.664.000 |
| Logement..... | 0 | 0 | 27.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 0 | 0 | 2.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 0 | 0 | 25.000 |
| Santé..... | 2.134.285 | 3.242.000 | 3.113.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 1.209.095 | 1.453.000 | 596.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 925.190 | 1.789.000 | 2.517.000 |
| Sécurité Sociale..... | 12.858 | 35.000 | 2.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 12.858 | 35.000 | 2.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 0 | 0 | 0 |
| Département ministériel des Sports..... | 988.875 | 1.120.000 | 268.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 732.208 | 775.000 | 218.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 256.667 | 345.000 | 50.000 |
| Travail et Emploi..... | 95.568 | 22.000 | 10.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 823 | 22.000 | 10.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 94.745 | 0 | 0 |
| Divers Ministères et services..... | 2.332.575 | 2.995.000 | 2.310.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | 2.118.912 | 1.870.000 | 1.525.000 |
| <i>dont rénovation.....</i> | 213.663 | 1.125.000 | 785.000 |
| Mise sur sup. inform. du patrimoine de l'Etat..... | 62.966 | 700.000 | 2.000.000 |

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| Projets PME | 0 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| <i>dont entretien.....</i> | <i>0</i> | <i>4.000.000</i> | <i>4.500.000</i> |
| <i>dont rénovation.....</i> | <i>0</i> | <i>6.000.000</i> | <i>5.500.000</i> |
| Total..... | 51.482.817 | 69.634.000 | 75.706.000 |
| Réserve à prévoir..... | - | 3.366.000 | 2.294.000 |
| Total des dépenses à prévoir..... | 51.482.817 | 73.000.000 | 78.000.000 |

30) FONDS POUR LA PROMOTION DE LA RECHERCHE, DU DEVELOPPEMENT ET DE L'INNOVATION DANS LE SECTEUR PRIVE (FONDS DE L'INNOVATION)

1) Base légale:

Loi du 5 juin 2009 ayant pour objet

1. la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation
2. les missions de l'Agence nationale pour la promotion de l'innovation et de la recherche
3. la création d'un Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation

2) Objet:

Art. 27 - Objet et champ d'application du fonds:

(1) Le Fonds a pour objet de prendre à sa charge les dépenses occasionnées par:

- a) la mise en application des régimes et mesures d'aide faisant l'objet du titre I de la présente loi;
- b) la participation nationale à des programmes ou projets de coopération internationale en matière de recherche - développement-innovation;
- c) l'exécution des missions de l'Agence désignée au titre II de la présente loi.

3) Ressources:

Art. 28 - (1): Le Fonds est alimenté par:

- a) les dotations budgétaires de l'Etat;
- b) des recettes d'emprunts à contracter par l'Etat;
- c) des dons et legs, en espèces et en nature;
- d) les remboursements à l'Etat des montants d'aides versées, augmentées des intérêts légaux, effectués sur base des dispositions de l'article 21 de la présente loi;
- e) de tout autre revenu en rapport avec l'exécution de sa mission.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|------|------|-------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | - | - |
| - Alimentations: | - | | |
| a) Alimentation normale | - | - | 29.300.000 |
| b) Alimentation supplémentaire..... | - | - | - |
| Total | - | - | 29.300.000 |
| - Dépenses | - | - | 29.300.000 |
| - Moins-value retards et aléas de chantier..... | - | - | - |
| - Dépenses ajustées..... | - | - | 29.300.000 |
| - Avoir au 31.12..... | - | - | - |
| II. Programme des dépenses | | | |
| - Régimes et mesures d'aide | - | - | 26.800.000 |
| <i>(Loi du 05.06.09/Art 29a) subventions en faveur d'investissements et de dépenses d'entreprises et d'organismes de recherche en matière de recherche-développement-innovation)</i> | | | |
| - Luxinnovation GIE (Agence nationale pour la promotion de la recherche , du développement et de l'innovation) | - | - | 2.500.000 |
| <i>(Loi du 05.06.09/Art.29b) financement des missions de luxinnovation)</i> | | | |

(en euros)

| | 2008 | 2009 | 2010 |
|---|------|------|-------------------|
| - Autres <i>(Loi du 05.06.09/Art.29a) :financement des dépenses relatives à toute opération de l'Etat susceptible de contribuer à la promotion de la R&D et de la RDI au G.-D. de Luxembourg)</i> | - | - | - |
| Total des dépenses | - | - | 29.300.000 |

L'ENCOURS DES GARANTIES FINANCIERES ACCORDEES PAR L'ETAT

| Société emprunteuse | Disposition légale accordant la garantie | Montant maximal garanti par la loi | Forme d'emprunt | Montant émis ou Maximum autorisé | Montant en circulation au 31/12/06 | Montant en circulation au 31/12/07 | Montant en circulation au 31/12/08 |
|------------------------------------|--|------------------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| SNCI | loi du 02/08/1977 Art. 13. | illimité | B.E. 84/93 | 12.394.676 | 8.931 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 85/95 | 12.394.676 | 20.838 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 86/96 | 12.394.676 | 11.108 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 87/97 | 12.394.676 | 62.647 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 88/98 | 12.394.676 | 0 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 89/99 | 24.789.352 | 93.327 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 90/00 | 24.789.352 | 8.687 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 91/01 | 24.789.352 | 102.071 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 92/02 | 24.789.352 | 45.760 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 93/03 | 24.789.352 | 166.222 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 95/05 | 24.789.352 | 108.386 | 0 | 0 |
| | | | B.E. 96/06 | 24.789.352 | 716.028 | 743.868 | 636.941 |
| | | | Emprunt obligataire 93/01 | 37.184.029 | 0 | 0 | 0 |
| | | | Prêt CECA 97/02 1) | 6.817.072 | 0 | 0 | 0 |
| | | | Prêt CECA 95/00 1) | 8.998.535 | 0 | 0 | 0 |
| Prêt BEI 95/00 1) | 1.636.097 | 0 | 0 | 0 | | | |
| Prêt BEI-technologies nouvelles 1) | 17.352.547 | 0 | 0 | 0 | | | |
| Fonds du Kirchberg | lettre du Ministre du Trésor et du Budget du 16 septembre 2005 | 19.831.482 | LUXTRUST s.a. | 1.000.000 | 1.000.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| | arrêté ministériel du 16 juin 2006 | | garantie pour les prêts finançant la construction de logements pour les étudiants inscrits à l'Université du Luxembourg | 20.000.000 | 0 | 0 | 0 |
| | loi du 02/08/1977 Art. 13. Décision du CDG du 21/02/2006 | | emprunt auprès de la DEXIA-BIL | 25.000.000 | | 25.000.000 | 0 |
| Fonds Vieille Ville | loi du 07/08/1961 Art. 3. modifiée par loi du 26/08/1965 et loi du 28/08/1968 | 75.000.000 | ligne de crédit en compte-courant BCEE | 14.873.611 | 8.022.437 | 0 | 0 |
| CFL | loi du 29/07/1993 Art. 6. modifié par la loi du 21/12/04 concernant le budget de l'Etat pour l'exercice 2005 | 500.000.000 | crédit auprès de la BGL | 3.718.403 | 0 | 0 | 0 |
| | | | crédit auprès de la BdL | 7.436.806 | 7.436.806 | 7.436.806 | 7.436.805 |
| | | | crédit auprès de la BCEE | 40.455.209 | 22.750.388 | 22.923.730 | 22.116.522 |
| | | | crédit auprès de la DEXIA | 9.920.000 | 9.920.000 | 11.241.261 | 4.140.256 |
| Fonds Belval | loi mod. du 28/03/1997 Art.6. Conv. int. rel. à la constitution d'Eurofima 20/10/55 Art. 5 | non déterminé | prêt EUROFIMA no 2431 | 371.840 | 0 | 0 | 0 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2481 | 74.368.057 | 74.368.057 | 74.368.057 | 0 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2516 | 10.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2618 | 0 | 80.000.000 | 80.000.000 | 80.000.000 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2619 | 0 | 3.200.000 | 3.200.000 | 3.200.000 |
| | | | prêt BCEE et DEXIA-BIL | 165.000.000 | 165.000.000 | 165.000.000 | 165.000.000 |
| Fonds Cité Syrdall | loi du 25/07/2002 Art. 3. | 7.500.000 | ligne de crédit en compte-courant BCEE | 0 | 39.875.213 | 45.888.049 | 59.518.131 |
| | | | | | | | n.a. |
| | loi du 10/12/1998 Art. 7. | | | | 2.889.900 | 3.228.883 | |

| Société emprunteuse | Disposition légale accordant la garantie | Montant maximal garanti par la loi | Forme d'emprunt | Montant émis ou Maximum autorisé | Montant en circulation au 31/12/06 | Montant en circulation au 31/12/07 | Montant en circulation au 31/12/08 |
|--|---|------------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Fonds du Logement | loi du 25/02/1979 Art. 57. modifiée par loi du 21/12/1990 et la loi du 20/12/1991 | 25.000.000 | ligne de crédit en compte-courant BCEE | 5.453.658 | 0 | 6.304.768 | 11.536.670 |
| LUXGAZ DISTRIBUTION S.A. | loi du 24/01/1990 Art. 3 | 4.957.871 | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AGORA s.à.r.l. | loi du 01/08/2001 Art. 2 | 50.000.000 | ligne de crédit en compte-courant BCEE et DEXIA-BIL | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BCEE | Lettre du Ministre du Trésor et du Budget du 6 juin 2002 | | Garantie du capital, des intérêts et des frais de prêt accordés par la BCEE après approbation du Logement | | 2.674.107 | 2.597.506 | 2.673.469 |
| Société de l'Aéroport S.A. | loi du 27/07/2002 Art. 5 | | Garantie pour la durée des travaux du remboursement de lignes de crédit et d'emprunts - Chantier Aérogare (DEXIA) | 200.000.000 | 83.937.472 | 116.822.779 | 152.608.776 |
| | | | Garantie pour la durée des travaux du remboursement de lignes de crédit et d'emprunts - Chantier Aérogare | 105.000.000 | 32.461.788 | 60.305.170 | 72.631.732 |
| Société Immobilière du Parc des Expositions de Luxembourg S.A. | loi du 9 juillet 2004 modifiant la loi du 1er mars 1973 autorisant le Gouvernement à accorder ... | | ligne de crédit auprès de la BGL | | 747.312 | 0 | 0 |
| Diverses banques de la place 2) | loi du 8 décembre 1977 concernant l'aide financière de l'Etat pour études supérieures | | prêts aux étudiants dont l'Etat se porte garant du capital des intérêts et frais accessoires | | 255.079.547 | 267.013.273 | 285.761.415 |
| Centre national sportif et culturel | loi du 29 juin 2000 organisant le Centre national sportif et culturel | | ligne de préfinancement pour l'achèvement des travaux de construction et d'équipement de la COQUE | 7.035.797 | 2.048.411 | 1.176.104 | 273.141 |
| SUDCAL S.A. | loi du 7 décembre 2007 autorisant l'Etat à fournir une garantie bancaire | 18.000.000 | | | 0 | 0 | 5.328.590 |
| Banque européenne d'investissement | Accord Cotonou II | | En tant qu'actionnaire de la BEI, le Luxembourg garantit le non-remboursement des emprunts accordés par la BEI | | | 5.855 | n.a. |
| Groupe bancaire DEXIA 3) | Règlement grand-ducal du 10 octobre 2008 remplacé par art. 44 loi budgétaire | 4.500.000.000 | Le montant de la garantie correspond à 3% du montant de l'ensemble des financements levés par le groupe DEXIA avant le 9.10. 2008 et venant à échéance avant le 31.10.2009 | 4.500.000.000 | - | - | 0 |
| TOTAL | | | | 832.120.505 | 802.755.443 | 904.256.109 | 889.549.791 |

1) La garantie de ces prêts est donnée dans le cadre de l'article 13 de la loi du 2 / 8 / 1977 portant création de la SNCI

2) Pour l'année 2003, le montant s'applique à la seule BCEE

3) Le groupe bancaire DEXIA au sens du règl. Gdcl en question comporte les sociétés DEXIA SA de droit belge, Dexia Banque internationale à Luxembourg SA et Dexia Crédit Local de France ainsi que leurs véhicules d'émission